

**17. YÜZYIL BAŞINA AİT ŞER'İYYE SİCİLİNE GÖRE TEKİRDAĞ'DA
SOSYAL VE EKONOMİK HAYAT: KAYNAK VE DEĞERLENDİRME**

FATMA ÖZABA

YÜKSEK LİSANS TEZİ

TARİH ANABİLİM DALI

DANIŞMAN: PROF. DR. AYŞE KAYAPINAR

2018

**T.C.
NAMIK KEMAL ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TARİH ANABİLİM DALI
YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**17. YÜZYIL BAŞINA AİT ŞER'İYYE SİCİLİNE GÖRE
TEKİRDAĞ'DA SOSYAL VE EKONOMİK HAYAT: KAYNAK
VE DEĞERLENDİRME**

FATMA ÖZABA

TARİH ANABİLİM DALI

DANIŞMAN: PROF. DR. AYŞE KAYAPINAR

TEKİRDAĞ-2018

Her hakkı saklıdır.

ÖZET

Yüksek Lisans Tezi

17. YÜZYIL BAŞINA AİT ŞER'İYYE SİCİLİNE GÖRE TEKİRDAĞ'DA SOSYAL VE EKONOMİK HAYAT: KAYNAK VE DEĞERLENDİRME

Fatma ÖZABA

Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi

Sosyal Bilimler Enstitüsü

Tarih Anabilim Dalı

Şer'iyye sicilleri Osmanlı Tarihinin en önemli arşiv kaynaklarından birisidir. Bunlar Osmanlı toplumunun iktisadi, sosyal ve hukuki hayatını, adet gelenek ve göreneklerini toplumsal hayatını en iyi şekilde bize aktaran kaynaklardır. Bu kayıtlar, halkın talepleri, devlet merkezi ile olan yazışmalar, fermanlar, beratlar vs. gibi konulara ait bilgilerin yanı sıra, bölgede yetişen ürünler, köle-cariyeler, vakfiyeler ve aile hayatı gibi konuları da içermektedir.

Tezimiz, Rodosçuk'a ait 1531 numaralı Rodosçuk Şer'iyye Sicili'nin çeviri ve tahlilini içermektedir. Bunun yanı sıra şer'iyye sicillerinin Osmanlı Tarihi'ndeki yeri ve Rodosçuk'a dair genel bir bilgi de çalışmanın başında verilmiştir.

56 varak 112 sayfadan oluşan bu tarihi kaynak, H. 995-998, 1033 (M. 1586-1589, 1623-1624) yılları arasındaki dönemi kapsamaktadır. Tezimizde, 1531 numaralı Rodosçuk Şer'iyye Sicili aracılığıyla Rodosçuk'un idari, sosyal, ekonomik ve kültürel durumunun aydınlatılmasına katkı sağlamaya çalışılmıştır.

ANAHTAR KELİMELEER: OSMANLI, RODOSÇUK, MAHKEME, GAYRİMÜSLİM, KADIN, KÖLE

ABSTRACT**Master Thesis****Master of Arts (M.A.)****SOCIAL AND ECONOMIC LIFE IN TEKİRDAĞ ACCORDING
TO COURT RECORD AT THE BEGINNING OF THE 17TH
CENTURY: SOURCE AND ASSESSMENT****Fatma ÖZABA****Tekirdağ Namık Kemal University****Graduate School of Social Sciences****Department of History**

One of the most important archival sources of the Ottoman History is the court registers. These historical sources have transferred financial, social and juridical lives and customs of Ottoman Society. These records include not only public petitions, information about correspondence among state institutions, ferman, berat but also agricultural products grown in the region, foundations, slave and family life.

This thesis consists of analysis and transliteration of court record numbered 1531 concerning with Rodosçuk. Besides the place of court records in ottoman history and an overall information about Rodosçuk were released by the beginning of the study.

This record that consisting of 56 leaves or 112 pages comprises analysis of the years between 995 and 998, 1033. The current study was set out to explore administrative, social, economical and cultural situation of the Rodosçuk by means of Rodosçuk court record numbered 1531.

KEY WORDS: OTTOMAN, RODOSÇUK, COURT, NON-MUSLIM, WOMAN, SLAVE

ÖNSÖZ

Osmanlı Devleti, devlet gelenekleri, eğitim kurumları, askeri teşkilatı, toprak düzeni, kültürel yapısıyla altı yüz yılı aşkın bir süre tarihte hüküm sürmüş bir imparatorluktur. İmparatorluğun bu kadar uzun süre ayakta kalmasına olanak sağlayan etkenlerin başında köklü ve bir o kadar da güçlü bir idari sisteme sahip olması yatar. Bu idari sistemin nasıl işlediğini görebilmemiz ve anlayabilmemiz için başvurmamız gereken yer Osmanlı arşivleridir.

Osmanlı arşivlerinde özellikle devletin sosyal ve kültürel yapısıyla ilgili yapılacak çalışmalarda şer'iyeye sicilleri temel başvuru kaynaklarıdır.

Şer'iyeye sicilleri, şer'î mahkemelerde kadıların, devlet yani padişah adına yaptıkları yargılamalar sonucunda verdikleri kararların yanı sıra merkezi hükümetten gelen emirlerin ve mahalli yöneticilerin bazı yazışmalarını da içeren defterler olması sebebiyle Osmanlı tarihinin temel başvuru kaynakları arasında bulunmaktadır.

Şer'iyeye sicillerinde bir kazâ idaresinde meydana gelebilecek her türlü olay ve düzenlemeleri (evlenme-boşanma, vakıf muameleleri, zina, vasi tayini, iftira, miras, alım-satım işlemleri, darb, katl, hırsızlık vs.) görebiliriz. Bu özellikleri sayesinde bizlere Osmanlı Devletindeki özellikle toplumsal ve ekonomik hayatı anlamlandırma ve yapılacak çalışmalara katkı sağlama konusunda yardımcı olmaktadır.

Biz de bu amaçla insanlar arasındaki bütün hukuki olayların kaydedildiği şer'iyeye sicillerinde Osmanlı Devletinin sosyal, kültürel, idari vs. yapısını daha iyi anlamayı ve daha önce yapılmış olan Rodosçuk ile ilgili çalışmalara katkı sağlamayı hedefledik.

Tezin konusunun seçiminde ve çalışmalarımın sonuçlandırılması konusunda ilgi, bilgi ve yardımlarını benden esirgemeyen sevgili danışman hocam Sayın Prof. Dr. Ayşe KAYAPINAR'a, çalışma süresince tavsiye ve yardımlarından faydalandığım sevgili hocam Sayın Prof. Dr. Levent KAYAPINAR'a teşekkürü bir borç bilirim.

Ayrıca yaşıamımın her anında maddi-manevi desteklerini hep arkamda hissettiğim sevgili annem, babam ve biricik kardeşim Merve ÖZABA'ya teşekkürlerimi sunarım.

Son olarak, eğitim hayatım boyunca üzerimde emeği olan bütün değerli hocalarıma, çalışmam süresince yanımda olan, manevi destekleriyle yükümü hafifleten sevgili arkadaşlarım Esra SEZGİN, Ferdağ AKKAŞ, Kübra TULUM, Yasin AKMEŞE, Ali ERDOĞAN ve Can TULUM'a, hükümlerdeki Arapça kısımların okunması konusunda büyük emeği olan Arş. Gör. Muhammet Emin ÜNAL'a ve 1531 numaralı defterin temini esnasında gösterdikleri nezaket için İSAM Kütüphanesi çalışanlarına teşekkür ederim.

Fatma ÖZABA

İÇİNDEKİLER

ÖZET.....	I
ABSTRACT.....	II
ÖNSÖZ.....	III
İÇİNDEKİLER.....	V
TABLolar LİSTESİ.....	VIII
HARİTALAR.....	X
KISALTMALAR.....	XI
GİRİŞ	1
1. BÖLÜM	8
1.1. RODOSÇUK (TEKİRDAĞ)	8
1.1.1. Rodosçuk'un Tarihi Süreç İçinde Aldığı İsimler	8
1.1.2. Rodosçuk Limanı	13
1.1.3. Osmanlı Hâkimiyetinde Rodosçuk.....	16
2. BÖLÜM	23
2.1. ŞER'İYYE SİCİLLERİ	23
2.1.1. Şer'iyye Sicillerinin Özellikleri ve Önemi	23
2.2. ŞER'İ MAHKEMELER.....	25
2.2.1. Şer'iyye Sicillerinde Yer Alan Belge Çeşitleri.....	25
2.2.1.1. Merkezi Hükümet Veya Başka Makamlar Tarafından Gönderilen Belgeler.....	25
2.2.1.1.1. Berat	25

2.2.1.1.2.	Ferman	26
2.2.1.1.3.	Buyruldu	26
2.2.1.1.4.	Tezkire.....	27
2.2.1.1.5.	Temessük.....	27
2.2.1.2.	Kadı Tarafından Kaleme Alınan Belgeler	28
2.2.1.2.1.	Ma'rûzlar	28
2.2.1.2.2.	İ'lâm	28
2.2.1.2.3.	Hüccet.....	29
2.2.1.2.4.	Tereke.....	30
2.2.1.2.5.	Mürâsele.....	31
2.2.2.	Şer'iyeye Mahkemeleri ve Mahkemedeki Görevliler	31
2.2.2.1.	Kadı	32
2.2.2.2.	Nâib	35
2.2.2.3.	Muhzırbaşı ve Muhzırlar	35
2.2.2.4.	Kassâmlar	36
2.2.2.5.	Kâtipler	37
2.2.2.6.	Hademeler	37
2.2.2.7.	Çavuşlar	37
2.2.2.8.	Subaşılar	38
2.2.2.9.	Mübâşirler	39
2.2.2.10.	Müşâvir	39
2.2.2.11.	Şuhûdü'l-hâl	39
3.	BÖLÜM	42
3.1.	1531 NUMARALI RODOSÇUK ŞER'İYYE SİCİLİNİN ÇEVİRİ METODU	42
3.2.	1531 NUMARALI RODOSÇUK ŞER'İYYE SİCİLİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ	43
3.2.1.	Hükümlerde Adı Geçen Vilâyet, Sancak, Kazâ, Nahiye ve Karye İsimleri	48
3.2.2.	Hükümlerde Adı Geçen Mahalle İsimleri	59
3.2.3.	Rodosçuk'da Yaşayan ve Etnik Özellikleri Belirtilen Gruplar	67

3.2.4.	Ünvana Veya Lakaba Sahip Kişi İsimleri	68
3.2.5.	Sicilde Tespit Edilen Vakıflar	75
3.2.6.	Sicilde Tespit Edilen Mekânlar	80
3.2.7.	Ziraî Faaliyetler	85
3.2.8.	Tahıl Ürünleri	89
3.2.9.	Fırınlr ve Değirmenler.....	91
3.2.10.	Yağ İmal Edilen Yerler ve Yağlar	93
3.2.11.	Rodosçuk'da Beslenen Hayvanlar.....	97
3.2.12.	Rodosçuk'da Ev Mimarisi	103
3.2.13.	Rodosçuk'da Evlerde Bulunan Eşyalar	108
3.2.14.	Mutfak Araç-Gereçleri.....	112
3.2.15.	Giyim-Dokuma Ürünleri.....	117
3.2.16.	Kumaş Çeşitleri.....	124
3.2.16.1.	Yünlü Dokumalar	124
3.2.16.2.	Pamuklu Dokumalar.....	125
3.2.16.3.	İpekli Dokumalar	126
3.2.17.	Kadın-Erkek Kıyafetleri	127
3.2.18.	1531 Numaralı Rodosçuk Şer'iyeye Sicilinde İnsan Unsuru	132
3.2.18.1.	Mahalle/Köy İmamları ve Müezzinler	132
3.2.18.2.	Cariyeler ve Köleler	135
3.2.18.3.	Osmanlı Mahkemelerinde Rodosçuklu Kadınlar	143
3.3.	1531 NUMARALI ŞER'İYYE SİCİLİNİN ÇEVİRİSİ	153
SONUÇ.....		587
BİBLİYOGRAFYA		589
EKLER		595

TABLolar DİZİNİ

Tablo 1: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilindeki Belgelerin Konularına Göre Tasnifi

Tablo 2: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Tespit Edilen Kazâ ve Köy (Karye) İsimleri Tablosu

Tablo 3: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Tespit Edilen Mahalleler Tablosu

Tablo 4: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Yaşayan ve Etnik Özellikleri Belirtilen Gruplar Tablosu

Tablo 5: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Geçen Kişi İsimleri (Ünvana veya Lakaba Sahip) Tablosu

Tablo 6: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde İsmi Geçen Vakıflar ve Mütevelliler Tablosu

Tablo 7: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde İsmi Geçen Mahzen, Dükkân vb. Mekânlar Tablosu

Tablo 8: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Sebze-Meyve Ürünleri Tablosu

Tablo 9: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Bakliyatlar Tablosu

Tablo 10: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Kullanılan Yağlar Tablosu

Tablo 11: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da ki Diğer Gıda Ürünleri Tablosu

Tablo 12: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Adı Geçen ve Rodosçuk'da Beslenen Hayvanlar Tablosu

Tablo 13: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Hayvansal Gıda Ürünleri Tablosu

Tablo 14: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre Rodosçuk'da Evlerde Bulunan Eşyalar Tablosu

Tablo 15: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Kullanılan Mutfak Eşyaları

Tablo 16: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre Rodosçuk'da Evlerde Bulunan Giyim-Dokuma Ürünleri Tablosu

Tablo 17: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre Rodosçuk'da Bulunan Mahalle/Köy İmamaları ve Müezzinler Tablosu

Tablo 18: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre Rodosçuk'da Bulunan Köle ve Cariyeler Tablosu

Tablo 19: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Hukuki İşlemlerde Bulunmuş Kadınlar Tablosu

Tablo 20: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Mahkeme Aracılığıyla Hakkını Arayan Kadınlar Tablosu

HARİTALAR

Harita 1: Milattan Önce (M.Ö.) Trakya 1

Harita 2 : Milattan Önce (M.Ö.) Trakya 2

Harita 3: Bizans Dönemi'nde Trakya

Harita 4: 1530 Tarihinde Çirmen Livası

KISALTMALAR

a.g.e. : Adı geçen eser

a.g.m. : Adı geçen makale

a.g.t. : Adı geçen tez

bkz.: bakınız

C. : Cilt

Çev. : Çeviren

DİA: Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi

H. : Hicri

M: Miladi

M.Ö. : Milattan önce

s. : Sayfa

S. : Sayı

T.D.A.V. : Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı

TTK: Türk Tarih Kurumu

Vb. : ve benzeri

Vr. : varak

Yay. : Yayınları

GİRİŞ

Şer'iyye sicilleri; kadılarla merkezi idarenin yazışmaları yanında, halkın şikâyet ve dilekleri, mahalli idarelere ait hukuki düzenlemeler olarak kabul edilen fermân ve hükümler ve en önemlisi de ait olduğu bölgenin sosyal ve iktisadi hayatını yansıtan mahkeme kararlarını içermektedir. Bu özelliğiyle Osmanlı sosyo-ekonomik tarihinin en önemli kaynaklarından biri olmuştur.

Rodosçuk'a (Tekirdağ) ait kadı sicilleri, 1510'dan 1754 numaraya kadar toplam olarak 205 ciltten oluşmaktadır. Bunlar H. 953-956'dan (M. 1546-1549), H. 1188-1190'a (M. 1774-1776) kadar iki yüz yılı kapsamaktadır.¹

İSAM Kütüphanesi'nde bulunan mikrofilm fotokopilerinden temin ettiğimiz 1531 Numaralı Rodosçuk Şer'iyye sicili 56 varak 112 sayfadan oluşmakta ve H. 995-998,1033 (M. 1586-1589, 1623-1624) yıllarına ait kayıtları kapsamakla birlikte bir geçiş dönemi sicili niteliğindedir. Defterde en erken tarihli hükümler, H. 992 (M.1584) yılına ait ve belge numaraları 48a/I, 45a/I olanlardır. Ayrıca H. 995 (M.1586) tarihli bir hüküm, H. 996 (M. 1587) tarihli yedi hüküm, H. 997 (M.1588) tarihli onbir hüküm, H. 998 (M. 1589) tarihli iki hüküm, mevcut olmakla birlikte bunun dışında kalan hükümler H. 1033 (M. 1623-1624) tarihine aittir.

Yukarıda zikredilen tarihler Osmanlı padişahlarından III. Murad (1574-1595) ve IV. Murad (1623-1640) dönemine denk düşmektedir. Dolayısıyla defter, bu iki padişah dönemlerine ait hükümleri içermektedir. Genel olarak Osmanlı Devletinin gücünü yitirmeye başladığı bu dönemde Anadolu'daki isyanlar (yeniçerilerin ve suhtelerin ayaklanmaları), eşkiyalık gibi durumlar², Habsburglar ve İran'la yapılan savaşlar, devleti yıpratmıştır.

¹ İlber Ortaylı, "16. Yüzyılda Rodosçuk (Via Aegnetia'nın Marmara Uzantısı)", *Dünü ve Bugünüyle Toplum ve Ekonomi Dergisi*, S. 8, İstanbul Temmuz 1995, s. 5.

² Ayrıntılı bilgi için bkz. Mustafa Akdağ, *Türk Halkının Dirlik ve Düzenlik Kavgası Celali İsyanları*, Barış Yay. , Ankara 1999.

Bu etkenlerle birlikte, 16. yüzyıl sonları ve 17. yüzyıl başlarındaki krize neden olan durumlar arasında nüfus artışının tesiri, Avrupa'nın yeni askeri teknolojisi ve ekonomik anlamdaki bunalım da sayılabilir.³

1578'de başlayıp, aralıklarla 1639'a kadar süren İran savaşları reaya kökenli binlerce kişiyi orduya katılma konusunda özendirdi. 16. yüzyıl sonlarında İran ve Avusturya savaşları da kısmen de olsa devletin yapısında çeşitli toplumsal, ekonomik ve siyasal dinamikleri harekete geçiren nüfus artışının sonucuydu. Bu savaşlar sadece devletin askeri yapısı açısından değil, aynı zamanda Osmanlı ekonomisi açısından da yıkıcı sonuçlar doğurmuştur.⁴

Avusturya savaşlarında (1593'den başlayarak 1606'ya kadar devam eden), ateşli silahlarla donatılmış piyade birliklerine savaşta yer verme ihtiyacı, hem yeniçerilerin sayısında büyük bir artışa hem de çoğunun köylü kökenli olduğu, ateşli silah kullanan ve sekban diye adlandırılan çok sayıda paralı asker toplanmasına neden oldu. Barış dönemlerinde bu paralı askerlere ihtiyaç duyulmadığından, söz konusu askerler işsiz kalıyor ve maaş alamıyorlardı. Parasız kalan bu askerler kırsal alanlarda kol gezerek Anadolu halkından haraç topluyorlardı. Bu tür silahlı gruplara, timarları geçinmeye yetmeyen veya timarlarını kaybeden sipahilerde de katılmıştır. Celali olarak bilinen bu eşkıya çetelerinin taşrada estirdiği dehşet, kırsal nüfusta azalmaya ve Anadolu tarımının yıkımına yol açan en önemli nedenlerden biridir.⁵

İncelediğimiz dönemdeki Osmanlı Devletinin genel durumu kısaca zikredildikten sonra bu durumların 1531 numaralı deftere yansıyor yansımadağı konusu üzerinde duruldu. Defterin tümü incelendiğinde yukarıda bahsi geçen Avusturya ve İran savaşlarıyla ilgili konuda doğrudan bir kayda rastlayamadık. Fakat Tekirdağ'ın bu savaşlardan ve bahsi geçen diğer durumlardan olumsuz yönde etkilendiği, vergilendirilen bazı kimselerin vergi veremeyecek duruma geldiği, bazı kesimlerin de göç ettiği dolayısıyla demografik yapısının değiştiği yönünde tespitlerimiz oldu. Örneğin; belge numarası 54b/I olan kayıta beş avarız-hanesi olan Küçük Karaevli

³ Halil İncılık, *Osmanlı İmparatorluğu'nun Ekonomik ve Sosyal Tarihi*, C. 1, Eren Yayıncılık, İstanbul 2000, s. 58.

⁴ Halil İncılık, *a.g.e.*, s. 58-59.

⁵ Halil İncılık, *a.g.e.*, s. 59.

isimli karyenin fakirlik sebebiyle (vergi veremeyecek haldedir), iki hanesi defterden ihraç olunmuş ve avarız-hane sayısı 5'den 3'e düşmüştür. Benzer bir durumu belge numarası 38b/III olan kayıta da görüyoruz. Kayıta Kayı karyesinin yine 5 avarız-hanesi varken fakirlik sebebi ile iki hanesinin başka karyeye tahmil olunduğu ve Kayı karyesinin toplamda üç avarız-hanesi kaldığı belirtilmiştir.

Bunun dışında incelediğimiz dönemde devlete ve özellikle taşra halkına büyük sıkıntı yaşatan eşkıyalık olaylarının da kayıtlara yansıdığı görülmektedir. Örneğin; belge numarası 8a/III olan kayıta mahalleli mahkemede, Muhammed bin Ali isimli kişinin sürekli eşkıyalarla görüldüğünü bundan dolayı kendisinden korktuklarını ve mahallede bu kişiyi istemediklerini ifade etmişlerdir. Belge numarası 27a/II olan başka bir kayıta Yanni veledi Kosta isimli kişinin bir çifliğe girip hırsızlık yaptığını belirten davacı sonrasında ise mezbur Yanni'nin haramilerin başı olduğunu ve eşkıyalara her tarafta hırsızlık yaptırdığı ifade etmiştir. Bu kayıtlar ve sicildeki diğer hükümler ele alınarak Tekirdağ tarihi ile ilgili bilgileri tespit etmeye ve değerlendirmeye çalıştık.

Bunun dışında incelediğimiz dönemde kazanın yönetimine bakıldığında arpalık uygulamasının geçerli olduğu dikkat çekmektedir. Osmanlı Devletinde arpalık, devlet memurlarına hizmette buldukları dönemde maaşlarına ek olarak, görev bitiminden sonra ise bir tür emekli maaşı olarak verilen gelir ya da gelir kaynağı için kullanılan bir tabirdir. Arpalık uygulamasının 17. yüzyıla birlikte yaygınlaştığını görülmektedir. Bu yüzyılı, klasik dönemdeki müesseselerin işlevlerini kaybettiği ve dönüşümlerin başladığı bir asır olarak düşünebiliriz. Bu anlamda Osmanlı taşra teşkilatında meydana gelen yeniliklerden biri arpalık uygulamasıdır.⁶

17. yüzyıl başına ait 1531 numaralı Rodosçuk şer'iyye sicili incelendiğinde Rodosçuk kadılarının da bu kazayı ber-vech-i arpalık tasarruf ettikleri görülmektedir. Bunu, "ber-vech-i arpalık"⁷ ifadesinden anlıyoruz. Belge numaraları 50b/III ve 39a/III olan kayıtlarda ber-vech-i arpalık Rodosçuk kazasına mutasarrıf olan kişilerin Anadolu kazaskeri oldukları, belge numarası 54b/I olan kayıta ise İstanbul kadısı

⁶ Ümit Ekin, " 17. Yüzyılın Son Çeyreğinde Rodosçuk Örneğinde Bir Osmanlı Mahkemesinin İş Yüku", *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi*, C. 55, S. 1, 2015, s. 284.

⁷ R.Ş.S. , No. 1531, vr. 38a/I, vr. 39a/III, vr. 39b/I, vr. 40b/I, vr. 50b/III, vr. 54b/I, vr. 55a/IV.

Mevlana Mehmet isimli kimsenin ber-vech-i Rodosçuk kazasına mutasarrıf olduğunu görüyoruz.

Görüldüğü üzere arpalık uygulamasının süregeldiği yıllarda hem kadıların atanmasıyla ilgili olarak merkezden gönderilen fermanlardan hem de kadıların kendi yerlerine hangi naipleri atadığını gösteren belgelerden Rodosçuk kazasına arpalık olarak tasarruf eden kadıların isimlerini veya ünvanlarını öğrenebiliyoruz. Arpalık uygulamasının geçerli olduğu yıllarda genellikle kadılar kazaya gelmeyip İstanbul'da oturmakta, görevlerini ise yerlerine atadıkları naipler yürütmekteydi.⁸

Ayrıca Tekirdağ tarihi ile ilgili yapılan çalışmaları da burada zikretmek gerekir. Bu konu hakkında yapılan doktora tezlerini, Hacer Ateş, Kuzey Marmara Sahilleri ve Ard Alanında Şehirleşmenin Tarihi Süreci: XVI. - XVII. Yüzyıllarda Tekirdağ ve Yöresi; Özlem Sert, Rodosçuk Osmanlılar Döneminde Esamesi Geçen İnsanların Kenti 1546-1553; Hümmet Kanal, 20. yüzyıl başlarında Tekfurdağı Sancağı (1900-1912) şeklinde, yüksek lisans tezlerini ise; Emine Cengiz, 1751 No'lu Rodosçuk (Tekirdağ) Şeriye Sicili Transkripsiyon ve Tahlili; Şeyda İbicioğlu, 1572 no'lu Tekirdağ (Rodosçuk) Şer'iyye Sicili Transkripsiyonu ve Tahlili; Sevgi Akın, Osmanlı Klasik Döneminde Tekirdağ ve Keşan: 1456-1556; Hatice Bayraktar, XIX. yüzyılın Ortalarında Tekirdağ Kazası; Kadir Güldür, Tereke Defterlerine Göre Rodosçuk Kazasında Sosyo-ekonomik Hayat (1788-1790); Agron İslami, 1579 Numaralı Rodosçuk (Tekfurdağı) Şer'iyye Sicilinin Transkripsiyonu ve Değerlendirilmesi; Necla Bostancı, 1596 Numaralı Rodosçuk (Tekfurdağı) Şer'iyye Sicilinin Transkripsiyonu ve Değerlendirilmesi olarak sıralayabiliriz. Bununla birlikte; Hikmet Çevik, Tekirdağ Tarihi Araştırmaları; Sezai Kurt, Yaşayan Tekirdağ; Mahmut Sümer, Tekirdağ'ın Eski Günleri adlı eserler ve Suraiya Faroqhi, İstanbul'un İaşesi ve Tekirdağ-Rodosçuk Limanı (16. ve 17. Yüzyıllar) ; İlber Ortaylı, 16. Yüzyılda Rodosto (Via Egnatia'nın Marmara'daki Uzantısı), Sol Kol (Osmanlı Egemenliğinde via Egnatia; Ümit Ekin, 17. Yüzyılın Sonlarında Rodosçuk Kazasında Kölelerin Toplumsal Statüsü; Rodosçuk Halkının Beslenme Kültürü Üzerine Bazı Gözlemler (1638-1730); 17. Yüzyılın Son Çeyreğinde

⁸ Ümit Ekin, a.g.m. , s. 285.

Rodosçuk Örneğinde Bir Osmanlı Mahkemesinin İş Yükü; Ümit Ekin ve Hümmet Kanal, Tekfurdağı Sancağı'nın Sosyal ve Ekonomik Yapısı; Özlem Sert, “ Quarters, Communities and Converts; Creating Networks in an Age of Bureaucratic Expansion in the Mediterranean (Rodosçuk, 1546-1553) , “Becoming a baker in the Ottoman town of Rodosçuk (1546-1552): A textual analysis of the records of designation” isimli makaleler de Tekirdağ tarihi bakımından dikkate alınması gereken önemli çalışmalardır.

Bahsi geçen çalışmaların hangi kaynaklara dayandırıldığına baktığımızda, Hacer Ateş'in çalışmasında, Tapu Tahrir Defterleri (TD) 50, 185, 210, 370, 385, 521, 572, 651, 816, Maliyeden Müdevver Defterler (MAD) 35, 3040, 9861, 9878, Mühimme Defterleri (MD) V, XIII, XXII, XXIV, XLVI, XLIX, LV, LXXXV, Ahkâm Defterleri nr. 67, 70, Mevkufât Defterleri nr. 2781, Evkaf Defterleri (Ev.d) nr. 13952 II, Tapu Kadastro Kuyud-ı Kadime Arşivi (TK. KKA) nr. 572 III, Atatürk Kitaplığı (AK) Muallim Cevdet Yazmaları, nr. O. 116 IV, Rodosçuk Şer'iyye Sicilleri (RŞS) nr. 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1533, 1539, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551,1552, 1560, 1522, 1600, Vakıflar Genel Müdürlüğü Arşivi (VGMA) Hurûfat, nr. 1200, s.79. Vakfiye, D. 635/2, s. 137. Sâlnâme-i Vilâyet-i Edirne nr. 1308, s.235, Özlem Sert ise; RŞS nr. 1510, 1511, 1512, Vakıflar Genel Müdürlüğü (VA), 292, 401, 403, 405, 424, 538, 542, 545, 555, 569, 596, 611, 613, 725 numaralı arşiv kaynaklarını kullandığını görüyoruz. Sevgi Akın ise yüksek lisans tezinde; Başbakanlık Osmanlı Arşivi Tapu Tahrir Defterleri: Nr. 50, 77, 120, 136, 170, 191, 202, 206, 210, 226, 299, 230, 303, 385, Maliyeden Müdevver Defter: Nr. 35, İstanbul Belediyesi Atatürk Kitaplığı Muallim Cevdet Yazmaları: 65, 89 numaralı arşiv kaynaklarından, Hatice Bayraktar ML.VRD.TMT. (Maliye Nezareti Vâridât Muhasebesi Temettuat Defterleri) nr. 6397, 6398, ML. VRD., nr. 379, A. DVN. (Divân Kalemi) nr. 26/69 (22 C 1263/7 Haziran 1847), A. MKT. (Sadaret Mektubî Kalemi) nr. 48/18 (17 Ş 1262/10 Ağustos 1846), nr. 107/53 (05 S 1264/12 Ocak 1848), nr. 34/84 (04 S 1262/1 Şubat 1846), MVL.(Meclis-i Vâlâ Riyâseti Belgeleri), nr. 41/11 (15 B 1261/20 Temmuz 1845), HAT. (Hatt-ı Hümayûn Tasnifi) nr. 596/29260 (29 Z 1245/21 Haziran 1830), Rodosçuk Şer'iyye Sicilleri (R.Ş.S.) nr.

1745, 1748 numaralı arşiv kaynaklarından, Kadir Güldür ise Nr. 1700, 1701, 1702 olan Rodosçuk Şer'iyye Sicillerinden faydalanmıştır. Emine Cengiz tezinde, 1751 No'lu Rodosçuk (Tekirdağ) Şeriye Sicili'nden, Şeyda İbicioğlu, 1572 no'lu Tekirdağ (Rodosçuk) Şer'iyye Sicili'nden, Agron İslami, 1579 Numaralı Rodosçuk (Tekfurdağı) Şer'iyye Sicili'nden, Necla Bostancı ise 1596 Numaralı Rodosçuk (Tekfurdağı) Şer'iyye Sicili'nden faydalanmıştır. Ümit Ekin ise, yukarıda zikredilen çalışmalarında, BOA. TT 816 (Başbakanlık Osmanlı Arşivi Tapu Tahrir), BOA Nüfus Defterleri (Arşiv No: 3995, 4001 ve 4014), Edirne Vilayet Salnamelerinden (1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1319) ve 1586, 1587, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1612, 1613, 1615, 1616, 1617, 1618, 1620, 1623, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648 ve 1650 numaralı Rodosçuk Şer'iyye Sicillerinden yararlanmıştır. Ayrıca İlber Ortaylı çalışmasında, BA: Mühimme Defteri 3, 48; 3, 1964; 3, 425; 6, 472; 5, 314 ve 1511, 1510 numaralı Rodosçuk Şer'iyye Sicillerinden, Suraiya Faroqhi ise; TK 572, BA. (Başbakanlık Arşivi) T.T. (Tapu Tahrir) 210 ve 69, 47, 46, 23, 71, 31, 73, 46, 55, 12, 78, 79, 6, 85 numaralı BA Mühimme Defterlerinden faydalanmıştır.

Biz de Tekirdağ tarihine yönelik hazırladığımız tezimizde, arşiv kaynakları doğrultusunda hazırlanmış olan bu önemli çalışmalardan faydalandık ve kaynağımız çerçevesinde Tekirdağ araştırmalarına katkı sağlamaya çalıştık.

Tezimiz üç bölümden oluşmaktadır. İlk bölümde; Rodosçuk'un konumu ve tarihi süreç içerisinde aldığı isimler, büyük bir öneme sahip olan limanı ve bu limanın Osmanlı dönemindeki işlevleri hakkında bilgiler verilmiştir. İkinci bölüm; şer'iyye sicillerinin önemi, sicillerdeki belge çeşitliliği ve mahkeme görevlileri hakkında bilgiler içermektedir. Son ve üçüncü bölümde ise 1531 Numaralı Rodosçuk Şer'iyye Sicilinin çeviri metodu, içindeki hükümlerden elde ettiğimiz bilgilerin değerlendirilmesi ve defterin çevirisi verilmiştir.

Bahsettiğimiz Şer'iyye Sicilini Tekirdağ tarihi açısından sosyal, idari, ekonomik, kültürel anlamda değerlendirmeye çalıştık. Bu kaynak sayesinde incelediğimiz

dönemde Tekirdağ'ın nahiye, köy, mahalleleri ve bölgedeki nüfus çeşitliliği, gayrimüslim halkın yaşadıkları mahalleri tespit ettik. Yine sicildeki ünvana veya lakaba sahip şahıs isimlerinden yola çıkarak kişilerin sosyal statüleri, meslekleri vb. hususlar hakkında incelemeleri tablolarla görsellik kazandırarak anlamlandırmaya çalıştık.

Çalışmamızda, özellikle muhalefat kayıtlarından faydalanarak incelenilen dönemde kullanılan ev eşyalarını, mutfak araçlarını, giyim-kuşam ve kumaş çeşitlerini; sicildeki narh listelerinden de bölgede tüketilen yiyecekler, yiyecek fiyatlarını tespit ettik. Kaynağımızdan elde ettiğimiz bu verilerle Tekirdağ halkının, sosyal, ekonomik ve kültürel özelliklerine dair bir kesit ortaya koymaya çalıştık.

Bölgedeki köle-cariyeler ve Rodosçuklu kadınlarla mahkemeye kayıtlarında ne derece rastlaştığımızı veya mahkemeyi ne sıklıkla hangi konularda kullandıklarını belirleyerek, bu kimselerin hukuki statüleri hakkında değerlendirmeler yapmaya çalıştık.

Bizden önceki yapılmış çalışmalarını da göz önünde bulundurduğumuzda, bütün bu çalışmaların bilinen Tekirdağ tarihine katkı sağlayacağı ve Tekirdağ tarihini aydınlatacağı düşüncesindeyiz. Biz de 17. yüzyılın başına ait Tekirdağ Şer'iyye Sicilini incelemek suretiyle Tekirdağ araştırmalarına katkı sağlayarak Tekirdağ tarihinin henüz yeterince aydınlatılmamış bir dönemine ışık tutmayı hedefledik.

1. BÖLÜM

1.1. RODOSÇUK (TEKİRDAĞ)

1.1.1. Rodosçuk'un Tarihi Süreç İçinde Aldığı İsimler

Milattan önce en az beşinci asra ait olan bir haritada Tekirdağ bölgesi *Bisanthe* olarak adlandırılmıştır. Bu sebeple Rodosçuk'un yani bugünkü Tekirdağ'ın tarihi dönemler içerisinde aldığı tespit edilen en eski adı *Bisanthe* olarak kabul edilmektedir.⁹ Visanthe ya da Bisanthe (Βισάνθη) isminin bölgede yaşayan Biston Traklarına dayanılarak verilmiş olduğu düşünülmektedir.¹⁰ Trakya ve Anadolu, Roma idaresine geçtikten sonra MÖ. 334 tarihinden itibaren ise Bisanthe değil, *Rhaedestus* adı kullanılmıştır.¹¹

Harita 1: Milattan Önce (M.Ö.) Trakya 1



Kaynak: <http://www.antiquemapsandprints.com/turkey-troy-propontissea-of-marmara-olympia-german-excavations-1956-map-66750-p.asp>

⁹ Hikmet Çevik, *Tekirdağ Tarihi Araştırmaları*, Ahmet Sait Basımevi, İstanbul 1949, s. 4-5.

¹⁰ Hacer Ateş, *Kuzey Marmara Sahilleri ve Ard Alanında Şehirleşmenin Tarihi Süreci: XVI.XVII. Yüzyıllarda Tekirdağ ve Yöresi*, (Doktora Tezi), İstanbul 2009, s. 7.

¹¹ Hikmet Çevik, *a.g.e.*, s. 5-6.

Harita 3: Bizans Dönemi'nde Trakya



Kaynak: <http://www.gezilebilecekyerler.com/wpcontent/uploads/WilliamFaden.CompositeMediterranean.1785.IA.jpg>

Osmanoğulları'nın Trakya topraklarıyla tanışması ise Anadolu beylikleri döneminde yapılan akınlar sayesinde olmuştur. Süleyman Paşa komutasında yapılan seferlerle 1357 yılında Malkara, Keşan, Tekirdağ, Hayrabolu ve Çorlu Osmanlı topraklarına katılmıştır.¹³ Osmanlılar şehri zapt ettikleri tarihten itibaren şehre "Rodosçuk" demeyi yeğlemişlerdir.¹⁴

Rumeli'nin fethini müteakiben bölgede Vize, Kırk-Kilise, Çirmen olmak üzere üç livâ (sancak) kurulmuş ve bunlar Rumeli Beylerbeyliğini oluşturmuşlardır.¹⁵ Rodosçuk yani bugünkü Tekirdağ bu idarî yapılanma içinde bölgenin fethiyle birlikte

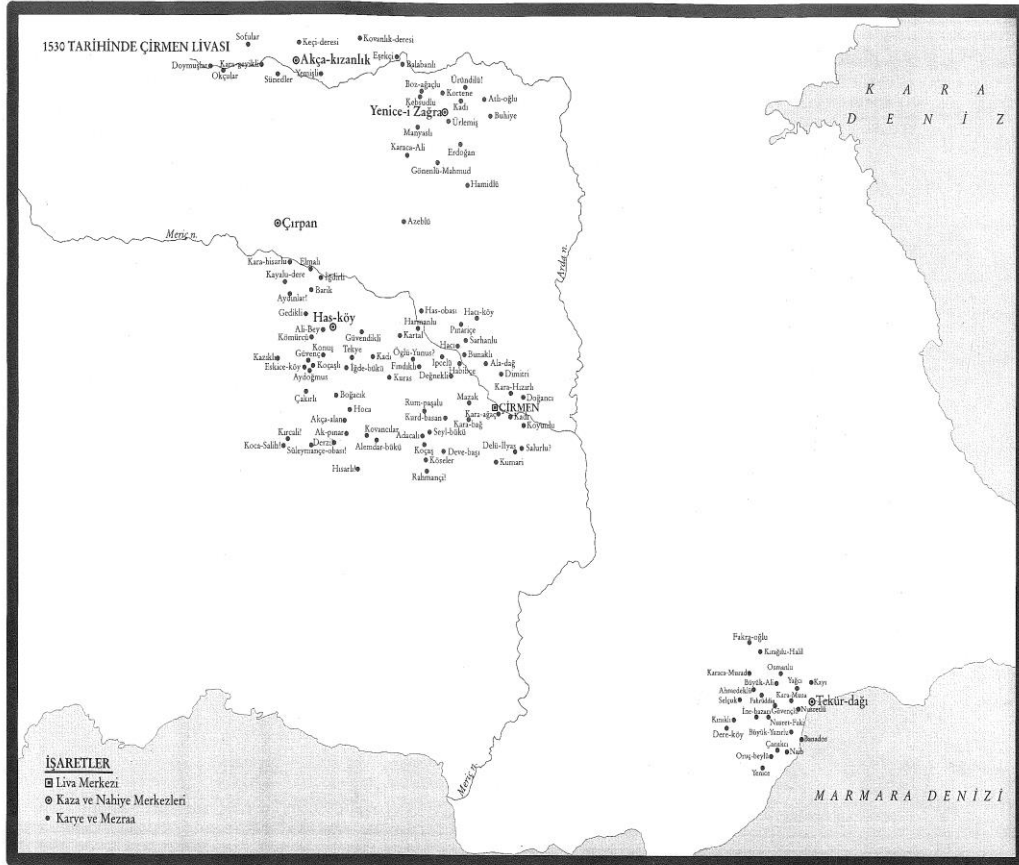
¹³ Mahmud Sümer, *Tekirdağ'ın Eski Günleri*, İstanbul 1970, s. 153.

¹⁴ Hikmet Çevik, *a.g.e.*, s. 6.

¹⁵ Tayyib Gökbilgin, *XV.-XVI. Asırda Edirne ve Paşa Livası- Vakıflar-Mülkler- Mukataalar*, İstanbul 1954, s. 17.

Çirmen Sancağı'na dâhil edilmiştir. Balkanlarda bir uç bölge olması sebebiyle önemli bir müsellemlik merkezi olan Çirmen Sancağı (bugün bir kısmı Yunanistan ve bir kısmı Bulgaristan sınırları içinde bulunmaktadır) ile Tekirdağ (Rodosçuk) arasında coğrafi bir bağlantı bulunamamasına rağmen askeri sistem içinde Tekirdağ (Rodosçuk) müsellemlerinin Çirmen müsellemlerine dâhil edilmesi sebebi ile Tekirdağ (Rodosçuk) Çirmen Sancağı'nın bir parçası haline getirilmiştir.¹⁶

Harita 4: 1530 Tarihinde Çirmen Livası



Kaynak: 370 Numaralı Muhâsebe-i Vilâyet-i Rûm-İli Defteri (937 / 1530) , C. II, Ankara 2002, s. 144.

Osmanlı Devletinin Rodosçuk ismi ile birlikte Tekfurdağı ismini de kullanmış olduğunu kaynaklardan görüyoruz. Tekfur, Bizanslı yöneticilere verilen bir isimdir

¹⁶Hacer Ateş, *a.g.t.* , s. 18.

ve Tekfurdağı isminin buradan geldiği düşünülmektedir.¹⁷ Evliya Çelebi ise zamanında bu şehirde, Bizans tekfurlarının bağlarının bulunduğu ve şehrin kuzeyini çevreleyen dağlar dolayısıyla şehre Tekfurdağı adının verildiğini belirtmektedir.¹⁸ Aşıkpaşazade tarihinde ise “Tekürdağı” veya “Tekfurdağı” ismi ile anılmıştır. Aynı suretle Müneccimbaşı da, bu kelimeyi “Tekür” şeklinde kaydetmiştir. 1518 senesinde yağcılar ve küreciler defterinde “Tekürdağı” şeklinde geçmektedir.¹⁹ Yukarıda verilen 1530 tarihli Çirmen Livası haritasında da Tekür-dağı şeklinde yazıldığını görmekteyiz.

Osmanlı Arşiv belgelerinde ve kaynaklarda Tekfurdağı ve Rodosçuk isimleri bir arada kullanılmıştır. Osmanlı Devletinin son vakanüvisi olan Abdurrahman Şeref Bey bu kelimenin Ermenice “*melik* ve *hâkim*” anlamına gelen “*tekavur*” kelimesinden kaynaklandığını yazar.²⁰ Bugün şehrin içinde *Takavur ağızı* olarak adlandırılan bir yer de mevcuttur.²¹

Zaman içerisinde Tekfurdağı ismi Tekirdağ’ına dönüşmüştür. Osmanlı döneminde de Tekirdağ olarak geçmektedir. Cumhuriyet döneminde Tekirdağ adı ile bilinir olmuştur.²²

Yukarıda sıraladığımız adlar dikkate alındığında Tekirdağ’ın çok eski bir yerleşim birimi olduğu ve en az yirmi beş yüzyıllık bir geçmişe sahip olduğu anlaşılmaktadır.²³

¹⁷ Hikmet Çevik, *a.g.e.* , s. 6.

¹⁸ Hacer Ateş, “ Tekirdağ”, *İ.A.* ,C. 40, İstanbul 2011, s. 359.

¹⁹ Tayyip Gökbilgin, *Rumeli’de Yörükler, Tatarlar ve Evlad-ı Fatihan*, 2. Baskı, İstanbul 2008, s. 65.

²⁰ Mehmed Serez, *Tekirdağ Târîhi ve Coğrafyası Araştırmaları*, Ankara 2007, s. 14.

²¹ Hikmet Çevik, *a.g.e.* , s. 6-7.

²² Hikmet Çevik, *a.g.e.* , s. 7.

²³ *A.g.e.* , s. 7.

1.1.2. Rodosçuk Limanı

Coğrafi konumu sebebiyle stratejik bir öneme sahip olan bir geçit bölgesi olarak adlandırabileceğimiz Tekirdağ; Marmara Denizi kuzey sahilinde bulunup İstanbul, Çanakkale, Kırklareli ve Edirne ile sınırlı bir sahil şehridir.²⁴

Rodosçuk, coğrafi konumundan dolayı kısa sürede gelişim göstermiştir. Bu gelişimle birlikte Marmara havzasının önemli bir liman kentine dönüşmüştür. Osmanlı öncesinde bir liman kenti olma özelliğini Osmanlı hâkimiyeti sırasında da devam ettirmiştir.²⁵

Fetih sonrasında durağan bir gelişme seyretmesine rağmen Rodosçuk iskelesinin devlet tarafından hubûbat transferi için açıkça teşvik edilmesiyle XV.yüzyıl sonlarına doğru canlanmaya başlamıştır. Bunda İstanbul'un fethi ile birlikte şehre göçürülen büyük nüfus kitlelerinin beslenmesi önemli rol oynamıştır. Bu doğrultuda Rumeli'den gelen hubûbat, et, meyve ve sebze gibi temel ihtiyaç maddelerinin düzenli olarak sağlanması işini Rodosçuk limanı üstlenmiştir.²⁶

Osmanlı Devleti, Rodosçuk üzerinden yapılan tahıl ticaretini desteklemiştir. Trakya tahıl ticaretini Rodosçuk üzerinden yönlendirmeye yönelik devlet politikası, Rodosçuk'un küçük limanındaki ticaret hacminde belirgin bir artışla sonuçlanmıştır.²⁷

İktisadî yapısı ve coğrafi konum açısından büyük bir öneme sahip olan Rodosçuk Limanı, Osmanlı Devletinin Anadolu ve Rumeli arasındaki deniz ticaretinin önemli bir kilit noktası olmuştur. Bununla birlikte Rodosçuk Limanı, Akdeniz ticareti ile de yakından ilgiliydi. Rodosçuk Limanı, Balkanlar'dan ve Doğu Akdeniz'den gelen malların civar bölgelere dağıtım noktası görevini görmekteydi.²⁸

²⁴ Hacer Ateş, *a.g.t.* , s. 5.

²⁵ Mehmed Serez, *a.g.e.* , s. 125.

²⁶ Hacer Ateş, *a.g.t.* , s. 37.

²⁷ Özlem Sert, *Rodosçuk Osmanlılar Döneminde Esamesi Geçen İnsanların Kenti 1546-1553*, Çev. Serkan Ercin, Tekirdağ 2017, s. 21.

²⁸ Mehmed Serez, *a.g.e.* , s. 215.

Tekirdağ-Rodosçuk limanının, bütün ticari faaliyetleri İstanbul'dan gelen talepler çerçevesinde ayarlanmasına rağmen, liman, Marmara, Ege limanlarıyla da ticari ilişkilerde bulunmuştur. Anadolu'nun değişik yerlerinden özellikle Karadeniz'in batı sahillerinden, Mısır'dan ve Ege Bölgesinden sürekli olarak hububat ve pirinç getiren gemiler geliyordu. Gelen mallar Rodosçuk'da depolanır oradan Rodosçuk limanı vasıtasıyla İstanbul ve Balkanlara gönderilirdi. Fakat bu ilişkilerde hakim olan etken İstanbul'du ve yine İstanbul'un gereksinimleri göz önünde tutuluyordu.²⁹

Kesimlik canlı hayvan, Osmanlı başkentine Balkanlar'dan ve Anadolu'dan karayolu üzerinden gönderilmekteydi. Böylece oluşan bir yol şebekesinin içinde Tekirdağ-Rodosçuk limanı özel işlevler yüklenmişti. Marmara sahillerinde bulunan başka yerleşim merkezleri de benzer işlevler görmekteydi, fakat özellikle bu kasaba İstanbul'a hizmet eden bir liman olarak işlemekteydi.³⁰

Tekirdağ - Rodosçuk'taki iskelenin faaliyetine bağlı olarak kentte bazı küçük imalat dallarının geliştiği görülmektedir. Bunların arasında yağ imalatı ve mumculuk ayrı bir önem taşımaktadır. Özellikle mumculuk o kadar önemliydi ki Rodosçuk'taki mum üretimi için Tesalya'dan mumcular getirilmiştir. Saray ve yeniçeriler için çalıştıklarından dolayı, Tesalyalı mumcular tekâlif-i şakka denilen vergilerden muaf tutulmuşlardır. Tesalya ile Marmara sahilleri arasında gelip giden bu mumculara, genellikle re'âyânın binmesi yasak olan atı binek araç olarak kullanmaları için özel izin verilmiştir. Aynı zamanda kabilelerini korumak için silah taşımaları da serbest bırakılmıştır.³¹

Rodosçuk kasabasında üretilen bu mum ve yağlar da aynı yoldan gönderilmekteydi. Bu durumda kasabanın ve iskelenin gelişimi Osmanlı idaresinin politikasına bağlanmış bulunmaktaydı.³²

Tüm bunların yanında Rodosçuk, hububat kaçakçılığıyla ün yapmış, devlet görevlilerini bu özelliğinden dolayı uzun yıllar uğraştırmış bir liman kentiydi. Kaçak

²⁹ Suraiya Faroqhi, "İstanbul'un İaşesi ve Tekirdağ-Rodosçuk Limanı (16. ve 17. Yüzyıllar)", *ODTÜ Gelişme Dergisi*, 1979-1980 Özel Sayısı, Ankara 1981, s. 139-148.

³⁰ Suraiya Faroqhi, a.g.m. , s. 139.

³¹ Suraiya Faroqhi, a.g.m. , s. 150.

³² Suraiya Faroqhi, a.g.m. , s. 151.

hububatlar, bir veya birkaç aracının elinden geçtikten sonra, Avrupa'ya gönderilmiştir. Hububat kaçakçılığını önlemek amacıyla Tekirdağ-Rodosçuk bölgesinde bulunan bütün devlet görevlileri seferber edilmiştir.³³

Osmanlı Devletinde ihrâç edilen ürünler serbest ve memnû olarak sınıflandırılırdı. Bu sınıflandırma devletin o anki ihtiyaçları doğrultusunda belirlenen bir kuraldı. Zîra savaş zamanlarında ya da kıtlık gibi durumlarda çoğu stratejik ürüne yasak konduğu bilinmektedir. Örneğin, tersanede yeni gemi yapımı olduğu zamanlarda gemi yapımında gerekli olan malzemenin de ülke dışına çıkarılması yasaktır.³⁴

Bu memnû ürünlerin içinden buğday, temel besin maddelerinden biri olduğu için stratejik ürünler arasında sayılabilir. Başkentin kalabalık nüfusu ve askerî sınıfın beslenmesi için buğdayın mümkün olduğunca ülke içinde tutulması için çaba sarf edilmiş hatta çok sıkı kanunlar çıkarılmıştır. Rumeli'nin köylerinden toplanan buğday, arabalarla Rodosçuk iskelesine getirilip depolanıyor oradan gemilerle İstanbul'a ya da ihtiyaç olan yerlere sevk ediliyordu. Buğdayın özellikle savaş zamanlarında bilhassa düşman devletlerine satışı kesinlikle yasaktı. Ancak ürün fazlası olduğu durumlarda sulh halinde olunan devletlere buğday satışının yapılması ahidnâmelerce tesbit edilen kurallar içinde serbestti. Belli gümrük kuralları şartını yerine getirerek buğday almaya izinli olan devletler, Rodosçuk iskelesinden gemilerini yükleyerek tezkerelerini alıp Gelibolu'dan serbestçe geçebilmekte aksi takdirde böyle bir nakliyat söz konusu olmamaktaydı.³⁵

Fakat özellikle XVI. yüzyılda Akdeniz havzasında yaşanan nüfus artışıyla birlikte temel besin maddelerine olan ihtiyaç artmış, bu da Latin devletlerini daha çok buğdayı taşımaya sevk etmiştir. Bu hususta Venedikliler savaş zamanlarında dahi bütün cezaları göze alarak gerek yasal gerekse kaçak yollardan Latin devletlerine buğday taşıma işini sürdürmüştür. Venediklilerin bu ısrarları üzerine buğday kaçakçılığının önüne geçilmesi için pek çok emir çıkmıştır.³⁶

³³ Suraiya Faroqhi, a.g.m. , s. 145-149.

³⁴ Hacer Ateş, a.g.t. , s. 231.

³⁵ Hacer Ateş, a.g.t. , s. 232.

³⁶ Hacer Ateş, a.g.t. , s. 233.

Buğday kaçakçılığının önüne geçilmek üzere oldukça sıkı tedbirler alınmakta idi. Saray için buğday ya da başka ürün almaya gelen gemi reislerinin yükledikleri malı doğruca İstanbul'a götürmeleri hususunda kendilerinden yarar kefil talep edilmekte idi. Böylece aldıkları terekeyi İstanbul'dan başka yerlere götürüp satmaları engellenmiş olacaktı. Ayrıca gümrük emine İstanbul'a mal getirecek reislerin gemilerine ne miktarda hangi ürünü yüklendiğini ayrıntılı olarak bir deftere kaydetmeleri ve bu defterleri bir ya da iki ayda bir kontrol etmeleri hususunda uyarılar yazılmakta idi. Bunun dışında buğdayın gemilere çuval ile değil dökülerek konulması da bu tedbirlerden bir idi. Böylece denize açıldıktan sonra terekenin başka bir gemi ya da kayığa nakledilmesi zorlaşmış olacaktı.³⁷ Bu gibi önlemlerle Osmanlı Devleti, hububat kaçakçılığını önlemeye çalışmıştır.

Hububat kaçakçılığının yanı sıra kentte, demir kaçakçılığının da var olduğu bilinmektedir. İstanbul'a iletilmek üzere Rodosçuk'a gelen demirlerin kaçak olarak Mudanya yolunu tuttuğu anlaşılmaktadır. Bilecik, Van, Kığı, Divriği gibi Anadolu'da bulunan demir madenleri daha çok top güllesi ve benzeri askeri levazımata yapımına ayrıldığı için, Anadolu'da sivil halk tarafından kullanılan demirler sık sık Samakov'dan getirilmiştir. Bu durumda Rodosçuk zaman zaman canlı bir demir kaçakçılığının merkezi olmuştur. Ancak İstanbul'da bulunan ve hammadde olarak demir kullanan esnaf, piyasada bulunan bütün demirlerin önce İstanbul'a gelmesini istemiş ve bunu sağlamak için merkezi hükümetin desteğini de kazanmıştır. Anadolu'ya yapılan demir kaçakçılığı, belirli bir ölçüde İstanbul'daki demirci esnafının ayrıcalıklı durumuna karşı doğan bir tepki olarak düşünülmelidir.³⁸

1.1.3. Osmanlı Hâkimiyetinde Rodosçuk

Osmanlıların bölgeyle tanışması Orhan Bey zamanında Bizans'la kurulan ittifaklar neticesinde gerçekleşmiştir.

Bölgedeki ilk tutunma hareketi Orhan Bey'in oğlu Süleyman Paşa'nın Sırp ve Bulgarlar karşısında Bizans İmparatoru Kantakuzenos'a (VI. Ioannes) yardımı

³⁷ Hacer Ateş, *a.g.t.* , s. 233.

³⁸ Suraiya Faroqi, *a.g.m.* , s. 143.

karşılığında Çimbi kalesini elde etmesiyle başlamıştır.³⁹ Osmanlıların Rumeli’de elde ettikleri ilk kal’a olan Çimbi Kal’ası ileride Osmanlılar tarafından Avrupa kıtasında yapılacak geniş ilerleme hareketinin başlangıcı olmuştur.⁴⁰

Bu kale Türklere Rumeli’nin kapılarını açmış ve böylece Rumeli yönünde yeni bir süreç başlamıştır. Çimbi kalesi, Osmanlılar için bir dayanak noktası oluşturmuş ve müstakil hareket etmeye başlayan Süleyman Paşa bir taraftan Trakya, diğer taraftan Gelibolu yönünde akınlarda bulunmaya başlayarak Gelibolu’yu abluka altına almayı başarmıştır.⁴¹

Haçlılar Konstantinopol’ü fethettikleri dönemde (1204), Venedik kentin kontrolünü ele aldı, çünkü buradan Doğu Roma başkentinin ekonomik kontrolünü muhafaza etmek mümkündü. Haçlılar’ın geri çekilmesinden sonra Osmanlılar, Venediklilere karşı kısa bir süre için başarı gösterdiler. Doğu Roma İmparatorluğu, Venedik ve Osmanlılar arasında birkaç kez el değiştirdikten sonra, Çorlu’nun 1357’de ve daha sonra Edirne’nin 1361’de⁴² fethinden sonra Rodosçuk, Trakya’nın bütünüyle birlikte Osmanlı Devletinin bir parçası haline geldi.⁴³

Osmanlı Devletinin şehri fethi sırasında Tekirdağ küçük bir kasabaydı ve kale ile liman olmak üzere iki yerleşim bölgesinden meydana geliyordu. Fetihden sonra bir kazâ merkezi yapılan Rodosçuk, bugün Bulgaristan sınırları içinde yer alan Çirmen sancağına bağlandı. Merkezine Rodosçuk adı verilmekle birlikte İnepazarı (İnecik) ve Banados diğer iki önemli yerleşim yeri oldu. Bu bölgelere Osmanlı Devletinin sistemli bir göç hareketi başlattı. İskân politikası adı verilen bu siyaset sayesinde Anadolu’daki Türkmen boylarını fethedilen uç bölgelere yerleştirdiler.⁴⁴ Böylelikle bölge nüfus bakımından genişlemeye başladı.

³⁹ Münir Aktepe, “Çimbi”, *DİA*, C. VIII, İstanbul 1993, s. 317-318.

⁴⁰ Münir Aktepe, “Osmanlı’ların Rumeli’de İlk Fethettikleri Çimbi Kal’ası”, *Tarih Dergisi*, C. 1, S. 2, İstanbul 1950, s. 285.

⁴¹ Feridun Emecen, “Gelibolu”, *DİA*, C. XIV, s. 1.

⁴² Ayrıntılı bilgi için bkz: Halil İnalçık, “Edirne’nin Fethi (1961)”, *Edirne: Edirne’nin 600. Fethi Yıldönümü Armağan Kitabı*, Ankara 1965, s. 137-159.

⁴³ Özlem Sert, *a.g.e.*, s. 19.

⁴⁴ Mehmed Serez, *a.g.e.*, s. 13.

Bölge halkı çeşitli milletlerden oluşmaktaydı, bu sebeble bölge kozmopolit bir yapıya sahipti. Konargöçerler ve Tatarların yanı sıra bölgede Çingenelerin de yaşadığı bilinmektedir. Kentte ve civar köylerde önemli miktarda Rum nüfusu da bulunmaktadır. Ayrıca bölgede Ermeni ve Yahudi nüfusunun da bulunduğu görülmektedir. Başlangıçta kentte daha çok Sefarat Yahudileri'nin yaşadığı bilinmekte, Balkan Savaşlarından sonra bu topluluğa Rumeli'den göçen Yahudilerin de katıldığı anlaşılmaktadır.⁴⁵

XVI. yüzyılın ikinci yarısına kadar Rodosçuk nüfusu, Türkler ve Rumlar'dan oluşmaktaydı. XVI.yüzyılın ikinci yarısından itibaren kasabada⁴⁶ Yahudiler de zikredilmeye başlanmıştır. XVI. yüzyılın başlarında kasabadaki Rumların sayısı Müslümanlardan daha fazla olmakla birlikte kasabaya yönelik göçler neticesinde 1530'lardan sonra durum tersine dönmüş ve kasabada Müslümanların sayısı artmıştır. Böylece Rumlar nüfus itibarıyla kasabanın ikinci büyük grubunu teşkil etmişlerdir.⁴⁷

Tekirdağ şehri, kayıtlarda genellikle nahiye olarak geçmekle birlikte 1518 ve 1540 yıllarında kaza merkezi olarak yazıldığı görülmektedir. Şehir, 1469 yılında Cami, Doğançı ve Dervişler olmak üzere 3 mahalleye sahiptir. Fakat bu mahallelerin isimlerine daha sonraki kayıtlarda rastlanmaması bizlere, bu mahallelerin statüsünü kaybederek, köy halini almış olabileceklerini düşündürmektedir. Rodosçuk, 1515 yılında 4'ü Müslüman, 7'si Gebran olmak üzere 11 mahalleye sahiptir. 1540 yılında ise Müslüman mahalle sayısı 12'ye, 1550 yılında ise 17'ye çıkmıştır. Gebran mahalle sayısı ise 1540 yılında 11'e çıkarken, 1550 yılında 6'ya düşmüştür. Muhtemelen mahallelerde yaşayan nüfus merkezden ayrılmış olacak ki 5 mahalle birden ortadan kalkmış ve sonrasında nüfus sayıları azaldığı için diğer mahallelere aktarılmışlardır. 1550 yılında Müslüman nüfus 1560, 1540 yılında 1715 ve 1550 yılı sonrasında ise 2012'dir. Gebran nüfusun sayısı, 1515 yılında 1975, 1540 yılında 1550 ve 1550 yılı

⁴⁵ İlber Ortaylı, "16. Yüzyılda Rodosto (Via Egnatia'nın Marmara'daki Uzantısı)", *Sol Kol (Osamanlı Egemenliğinde via Egnatia*, İstanbul 1999, s. 218.

⁴⁶ Tekirdağ, 16. yüzyıl tahrir defterlerinde nefis olarak geçmektedir. Bununla birlikte Hacer Ateş ve Suraiya Faruqi'nin çalışmalarında görüldüğü üzere 16. yüzyılda bölge için kasaba terimi kullanılmıştır. 1531 numaralı defterde ise belge numaraları 37b/II, 50b/I, 46b/I, 45a/I, 54b/IV olan hükümlerde, kasaba-ı Rodosçuk /Rodosçuk nam kasaba ifadeleri kullanılmıştır.

⁴⁷ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 155.

sonrasında 1283'tür. Müslüman nüfusta yıllar içerisinde artış sürerken, Gebran nüfusun sayısında 1540 yılında bir düşüş yaşanmıştır. Rodosçuk'un nüfusunun sayısı 1540 yılında 3265 ve son olarak 1550 yılı sonrasında da 3295'tir.⁴⁸

1515 yılında kaza merkezi olan İnepararı'nın Cami-i Köhne, Cami-i Cedîd, İlyas Fakih, Keçeli ve Duacı olmak üzere 5 mahallesi ve pek çok köyü vardır. 1518 yılına gelindiğinde ise bu durumun değiştiğini, kaza merkezinin Tekirdağ olduğunu ve İnepararı'nın da bu kazaya bağlı 21 köyü olan nahiye olarak kaydedildiğini görmekteyiz. 1550 yılına gelindiğinde İnepararı yine Tekirdağ kazasına bağlıdır. Cami-i Köhne, Cami-i Cedîd ve İlyas Fakih mahalleleri tekrardan İnepararı merkezinde kayıtlıken, bunlara Kemerli mahallesi de eklenmiştir. 1518 yılında İnepararı'na bağlı köylerde kaydedilen nüfus adedi 200 iken, 1550 yılı sonrası İnepararı'ndaki mahalle ve köylerinde kaydedilen nüfusun sayısı 2941'dir.⁴⁹

1515 yılında ilk olarak Tekirdağ nahiyesi altında kayıtlanmış olan Banados ise 6 Gebran mahallesine sahiptir. Bu tarihte bölgede herhangi bir Müslüman mahallesi olmadığından mahallede Müslümanlarla Gebranlar birlikte yaşamaktadır. 1540 yılına gelindiğinde Gebran mahalle sayısının 6'dan 12'ye yükseldiği ve bu mahallerin yanına bir de Müslüman mahallesinin eklendiği dikkat çekmektedir. 1515 yılında Müslüman nüfusun sayısı 85 iken Gebran nüfusun sayısı 1155, 1540 yılında ise Müslüman nüfus 100, Gebran nüfus 700 kişiden ibarettir. 1540 yılında Gebran mahalle sayısı artmasına rağmen nüfus sayısının az olması dikkati çekmektedir. Muhtemelen bunun nedeni mevcut olan mahallenin bölünüp yerine yeni mahallerin oluşturulmasıdır. 1550 tarihi sonrasında Banados'taki Müslüman mahalle sayısı yine 1 iken, Gebran mahalle sayısı 12'den 4'de düşmüştür. Bunun yanında Gebran mahalle sayısında azalma olmasına rağmen nüfusunda artış olmuştur. Bunun sebebi mahallelerin birleştirilip tek isim altında yazılmış olması olabilir. 1540 yılında 700 olan nüfus, 1550 sonrasında 1395'e çıkmıştır ki bu 1515 tarihindeki kayıtlı nüfustan bile fazladır.⁵⁰

⁴⁸ Sevgi Akın, “ *Osmanlı Klasik Döneminde Tekirdağ ve Keşan 1456-1556*”, (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi), Abant İzzet Baysal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Bolu 2014, s. 41.

⁴⁹ Sevgi Akın, *a.g.t.* , s. 41-42.

⁵⁰ Sevgi Akın, *a.g.t.* , s. 42.

Rodosçuk'un nüfus çeşitliliğinin yanısıra askerî, idarî, sosyal ve ekonomik yapısının belirginleşmesinde bölgede uygulanan timar ve vakıf sisteminin etkisi oldukça fazladır. Fatih devrinin ilk yıllarında ve daha önceki tarihlerde timar sahibi olanların daha çok bölgenin fethine iştirak edenler ve onların oğullarından ibaret olduğu görülmektedir. 16. yüzyılın başlarından itibaren ise, timarlar daha çok devlet görevlilerine verilmiştir. Vakıflara gelince, Rodosçuk ve çevresinde birçok arazi ve gelir getiren işletmenin bunlara tahsis edildiği bilinmektedir.⁵¹

Fatih Sultan Mehmed döneminden beri, Tekirdağ-Rodosçuk kasabası bu hükümdarın İstanbul'da kurduğu imareti besleyen geniş, vakıfların bir parçasını oluşturmuştur. Fatih vakfına bağlı bulunduğu için Rodosçuk kasabası tahrirlerde oldukça sık ve ayrıntılı olarak kaydedilmiştir. Bu nedenle daha az bilinen fakat benzer faaliyetlerle geçinen Osmanlı liman kasabalarının bir örneğini oluşturmaktadır.⁵²

Kiraları Fatih vakfına ödenen dükkân ve mahzenlerin listesini içeren ayrıntılı tahrirlerin en eskisi 947/1540-41 yılında hazırlanmıştır. Tahrire göre bu yılda Rodosçuk kasabasında 643 yetişkin erkek nüfus oturmakta olduğuna göre nüfusun 2000 dolaylarında bulunduğu varsayılmaktadır. 947 /1540-41 yılına ait tahrir daha sonraki belgelerle karşılaştırıldığında, XVI. yüzyılın ikinci yarısında Rodosçuk'da ticaretin epeyce gelişmiş olduğu anlaşılmaktadır. XVI. yüzyılın sonu veya XVII. yüzyılın ilk yıllarında, Rodosçuk kasabasında 823 vergi veren nüfus oturmaktadır. Bu durumda yaklaşık olarak altmış yıllık bir süre içinde kasabanın nüfusu yaklaşık %30 oranında bir artış göstermiştir.⁵³

Yine 947/1540-41 yılında hazırlanan tahrirde bir tek kişi tarafından işletilen dükkân ve mahzen sayısı bazen ayrıntılı olarak belirtilmediğinden, söz konusu dükkân ve mahzenlerin sayısı hakkında sadece asgari bir rakam verilebilmektedir. Tahririn hazırlandığı tarihte, elliden fazla mahzenin fiili olarak kullanıldığı anlaşılmaktadır. Kanuni Sultan Süleyman'ın sadrazamı Makbul ve Maktul İbrahim

⁵¹ Mehmed Serez, *a.g.e.* , s. 97.

⁵² Suraiya Faroqhi, *a.g.m.* , s. 140.

⁵³ Suraiya Faroqhi, *a.g.m.* , s. 140-141.

Paşa, hayatta iken Tekirdağ-Rodosçuk'ta sekseni aşkın dükkân ve mahzen yaptırmıştır. Bunların dışında kasabada en az 112 dükkan kayıtlı bulunmaktadır.⁵⁴

XVI. yüzyılın son veya XVII. yüzyılın ilk yıllarında ise bu dükkanların sayısı 112'den 170'e çıkmıştır. Ayrıca 1540-41 yılında hazırlanan tahrirde bezirhane olarak adlandırılan yağhanelerin kayıtları pek seyrek bulunmasına karşın 1600 dolaylarında hazırlanan tahrirden on iki bezirhanenin varlığı dikkat çekicidir. Bunun dışında yedi tane şiruganhane faaliyette bulunmaktadır. Bu tesislerin yanı sıra kasabada iki kiremit imalathanesi ve dokuz fırın görülmektedir. Kervansarayların sayısı ise birden üçe çıkmıştır.⁵⁵ Bu kayıtlar bize, Rodosçuk'un gelişim süreci hakkında bilgiler vermektedir.

Tüm bunların yanında Rodosçuk konumu itibariyle önemli bir kent olduğu için zaman zaman düşman işgallerine uğramıştır. 19. yüzyıldaki bu işgallerin etkisiyle kent önceki yüzyıllardaki ihtişamını bu yılda kaybetmiştir.

Kazak süvarileri tarafından 1828 yılında istilaya uğrayan kent, 1878'de Rus işgaline uğramıştır. Bu işgal 3 mart 1878 Ayastefanos Anlaşması'na kadar devam etmiştir. Bölge çok geçmeden 1912'de Bulgarların istilasına uğramış, II. Balkan Harbi sırasında 1913'de Bulgarlardan geri alınmıştır.⁵⁶

Birinci Dünya Harbinde Çanakkale Savaşları sırasında limanı aracılığıyla önemli bir öneme sahip olan Tekirdağ, Mondros Mütarekesinden sonra müttefikler tarafından işgal edilmiştir. Bütün Trakya'yı Yunanistan'a veren Sevr Anlaşmasıyla da Yunanlılara verildi. Ancak Milli Mücadelenin kazanılması üzerine Mudanya Ateşkes Anlaşması'nın hükmüne göre Tekirdağ Yunanlılardan boşaltılarak tekrar Türklere teslim edilmiştir.⁵⁷

Tekirdağ, XV. yüzyılda Çirmen sancağına bağlı bir kazâ olarak gelişse de, XVII. Yüzyıl sonlarında bir ara Gelibolu Sancağına bağlanmış ve Tanzimat'ın ardından Edirne Vilâyetine bağlı bir sancak haline gelmiştir. XIX. yüzyılda bu sancağın,

⁵⁴ Suraiya Faroqhi, a.g.m. , s. 140-141.

⁵⁵ Suraiya Faroqhi, a.g.m. , s. 140-141.

⁵⁶ Sezai Kurt, *Yaşayan Tekirdağ*, Tekirdağ Valiliği, Tekirdağ 2003, s. 22.

⁵⁷ Hacer Ateş, a.g.m. , s. 362.

Ereğli, Malkara, Vize, Çorlu, Burgos ve Hayrabolu olmak üzere altı kazâsı ve Naib, Ortaca, Işıklar, İncik isimli dört nahiyesi bulunmaktaydı.⁵⁸ Tekirdağ Sancağı olarak adlandırılan bu sancak cumhuriyet döneminde vilâyet olmuştur.

⁵⁸ Hacer Ateş, a.g.m. , s. 362.

2. BÖLÜM

2.1. ŞER'İYYE SİCİLLERİ

2.1.1. Şer'iyye Sicillerinin Özellikleri ve Önemi

Sözlük anlamı bakımından şer' veya şer'iyye, şerîata âit, şerîatla ilgili, şerîata uygun anlamlarına gelmektedir.⁵⁹ Sicil ise, resmî vesîkaların kaydedildiği kütük anlamındadır.⁶⁰ Öyleyse şer'iyye sicili de şer'-i mahkemelerce kaleme alınan defterlerdir diyebiliriz. Bu defterler şer'-i mahkemelerde kadılar tarafından günlük olarak tutulan, İslam hukukunun Osmanlı dönemi uygulamalarını gösteren en önemli kayıtlardır.

Şer'iyye sicili diye adlandırılan defterler dar ve uzun yani dikdörtgen biçimindedir. Ciltleri sanatkârane bir şekilde yapılmış ve tamamı ya da sırtı meşin ciltlidir. Bunun yanında ebru kaplı, karton ciltli sicil defterleri de bulunmaktadır. Standart özellikleri olmamakla beraber genellikle defterlerin boyu 60-30 cm, eni ise 10-30 cm arasında değişmektedir. Eski defterlerin boylarının kadının cebine girecek kadar küçük ebatlarda oldukları bilinmektedir. 17. yüzyıl öncesine ait defterlerin ebatları genellikle 27x9 cm ile 40x15 cm arasında oldukları bilinmektedir.⁶¹

Osmanlı Devletinin en önemli yargı organı olan şer'-i mahkemeler, devlet'in yıkılmasıyla birlikte tarihe karışmış fakat aynı zamanda devletin hukuki, iktisadi, dini, askeri, idari müesseseleri hakkında bize çok önemli tarihi belgeler de bırakmıştır. Türk kültür ve tarihinin temel kaynaklarının başında gelen; mahkeme kararlarının tutanağı niteliğinde olan bir tür defterlerdir. Şer'iyye mahkemelerinde tarih sırasıyla tutulan şer'iyye sicillerine sicilat-ı şer'iyye, kadı defterleri, mahkeme defterleri, zabt-ı vakayi defterleri veya sicillat defteri denilmektedir. Şer'-i

⁵⁹ Ferit Develioğlu, *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lugat*, Ankara 2007, s. 991.

⁶⁰ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 951.

⁶¹ Mustafa Oğuz, *Girit (Resmo), Şer'iyye Sicil Defterleri (1061-1067)*, (Basılmış Yüksek Lisans Tezi), Marmara Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, İstanbul 2002, s. 10.

mahkemeler tarafından verilen her çeşit ilam, hüccet ve şer'-i evrak bu defterlere kaydedilirdi.⁶²

Şer'iyeye sicilleri, kamu hukuku, iktisat tarihi, sosyal yapı ve idarî teşkilatın anlaşılması bakımından büyük önem taşımaktadır. Ayrıca Türk halkının aile yapısı, ticarî ahlâkı, benzeri sosyal yapıyı ilgilendiren meselelerde sicillerin aydınlatıcı rolü vardır.⁶³ Anadolu halkının yetiştirdiği tarım ürünleri, imal ettiği sanayi ürünleri, Anadolu'da mevcut olan sanat ve meslek çeşitleri, halktan toplanan vergiler, devletin memurlarına ödediği tahsisatlar, para enflasyon ve devalüasyonlarının gerçek manada tarihî seyrinin doğruluğunu şer'iyeye sicillerinden öğrenilebilmekteyiz.⁶⁴

Şer'iyeye sicillerinin bir diğer özelliği de harp tarihi ve askerî konularla ilgili olarak ihtiva ettiği tafsilatlı kayıtlardır. Savaş yapılmadan önce sefer hazırlıklarına dair beylerbeyi ve sancakbeylerine yazılı emirler gönderildiği gibi ordunun ihtiyacı olan gıda maddeleri, gemi, at, kürekçi, araba, cephane ve benzeri ihtiyaçların karşılanması amacıyla kadılara da yazılı emirler gönderilirdi. Bu yazılı emirlerin içinde, savaşın kime hangi sebeple açıldığı açıklanır ve konuyla ilgili şeyhülislam fetvası hatırlatılarak halkın savaşın mecburiyetine inanmaları sağlanırdı.⁶⁵

Osmanlı tarihinin en önemli arşiv kaynaklarından biri olan ve kadıların devlet merkeziyle yaptıkları resmî yazışmaları, halkın şikâyet ve dileklerini, kararlarını içeren bu siciller incelenmeden XV. ve XX. yüzyıl arasındaki Osmanlı-Türk kültürü ve tarihini teferruatlarıyla ortaya koymak mümkün değildir.⁶⁶ Sadece Türk kültürü ve tarihi için değil, aynı zamanda devletin sosyo-ekonomik tarihi açısından da oldukça önemli bir yere sahiptir.

Kadı sicilleri, bütün Osmanlı ülkesinin yer isimlerini tespit ve hatta mahalle isimlerinin bile tayininde önemli rol oynarlar. Özellikle Şer'iyeye Sicillerinden halkın gündelik hayatı, yaşam kalitesi, geçim şartları, tarzları, çalışma hayatı, iş olanakları,

⁶² Ahmet Akgündüz, *Şer'iyeye Sicilleri, Mahiyeti, Toplu Kataloğu ve Seçme Hükümler*, C. 1, İstanbul 1988, s. 12-17.

⁶³ Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 16.

⁶⁴ İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *Osmanlı Devletinin İlmiye Teşkilatı*, TTK, Ankara 1984, s. 367.

⁶⁵ Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 16.

⁶⁶ Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 12.

ödeme şekilleri açığa çıkartılabilir. Şer'iyeye sicilleri eski idarî teşkilatımızın birçok bölümlerini aydınlatması açısından da önemli bir kaynaktır. Kazâ, sancak, eyalet taksimatı, beylerbeyi, sancak beyliği, kethüdalık ve voyvodalık gibi idari, kadılık, naiplik, muhızrlık, mübaşirlik bostancı, çavuşluk, subaşılık gibi adli müesseselerin hem idari yapısı hem de ifa ettikleri fonksiyonlar da sicillerde bulunmaktadır. ve yine vakıf, gedik, narh ve benzeri sosyal ve iktisadi müesseselerde sicillerde kaydolunmuştur. Kurum tarihi, sosyal tarih, aile yapısı ve gelişim seyri sicillerden açığa çıkartılabilir.⁶⁷

2.2. ŞER'İ MAHKEMELER

2.2.1. Şer'iyeye Sicillerinde Yer Alan Belge Çeşitleri

2.2.1.1. Merkezi Hükümet Veya Başka Makamlar Tarafından Gönderilen Belgeler

Bu tür belgeler kadı tarafından yazılmamış olup, sicile kaydedilen belgelerdir. Bu belgelerle ilgili kısa açıklayıcı bilgiler vermek konunun anlaşılması bakımından yararlı olacaktır.

2.2.1.1.1. Berat

Berat, Arapça bir kelime olup rütbe, nişan ve imtiyaz verildiğini gösteren ferman anlamına gelir.⁶⁸ Osmanlı devlet yazışmalarında bir göreve atama, bir gelirden tahsis, bir şeyin kullanılma hakkı veya bir şeyden muaf olma durumunu gösteren ve üzerinde padişahın tuğrasını taşıyan belgeler hakkında kullanılan bir tabirdir. Bu sebepten dolayı da beratlı kelimesi “müsaadeli” veya “imtiyazlı” anlamına gelmektedir. *Eli beratlı* tabiri ise selâhiyat sahibi olma anlamına gelmektedir.⁶⁹

⁶⁷ Hatice Sevici, *54 Numaralı Konya Şer'iyye Sicilinin Değerlendirme ve Transkripsiyonu*, Selçuk Üniversitesi Tarih Anabilim Dalı Yeniçağ Tarihi Bilim Dalı, (Yüksek Lisans Tezi), Konya 2011, s. 3.

⁶⁸ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 85.

⁶⁹ Mübühât Kütükoğlu, *Osmanlı Belgelerinin Dili*, İstanbul 1994, s. 124.

İncelediğimiz defterde 34 adet berat tespit edilmiştir. Bunlar, 37b/I, 38a/II, 38a/III, 38b/I, 39a/I, 39a/II, 40b/II, 40b/III, 42b/I, 45b/I, 46a/II, 49a/II, 49b/II, 50a/I, 50a/III, 50b/II, 51a/IV, 52b/II, 53a/II, 53b/I, 53b/II, 54a/III, 54b/III, 54b/IV, 54b/V, 55a/II, 55b/I, 55b/II, 55b/V, 39a/III, 49b/III, 54a/II, 55a/III, 55b/III şeklinde sıralanabilir.

2.2.1.1.2. Ferman

Ferman, Farsça bir kelimedir. Bir iş veya maslahat siparişini muntazaman padişah tarafından verilen yazılı emir manasına gelen bir tabirdir.⁷⁰ Sefer açılması, asker sevki, vb. devlet işlerine dair fermanlar doğrudan doğruya divan-ı hümayunun kararı ve padişahın emriyle hazırlanırdı. Divana gelen meselelerden de lüzum görülenler yazılı veya sözlü olarak padişaha arz edilir ve ferman da padişahın telhisin üzerine kendi hattı ile yazdığı emir doğrultusunda kaleme alınırdı.⁷¹

Ferman gideceği yere gönderilmeden önce nişancı tarafından tuğrası çekilir, sonra gideceği yere ulaştırılırdı.

İncelediğimiz defterde tespit ettiğimiz fermanların belge numaraları şu şekilde sıralanabilir; 37a/I, 38a/I, 40b/I, 41b/I, 48b/II, 49b/I, 50b/III, 51a/II, 51a/III, 52b/I, 54a/I, 54b/I, 55a/IV, 38b/III.

2.2.1.1.3. Buyruldu

Buyruldu Osmanlı diplomatikasında sadrazam, vezir, defterdar, kadıasker, beylerbeyi, kapudan paşa gibi yüksek rütbeli görevlilerin kendilerinden aşağı mevkilerde bulunanlara gönderdikleri emirler için kullanılan bir terimdir.⁷²

Yazıldıkları mekân bakımından merkezde yazılanlar ve taşrada yazılanlar olmak üzere ikiye ayrılan buyruldu, divanî yazı sistemi denilen özel bir yazı çeşidi ile yazılırdı.⁷³

⁷⁰ M. Zeki Pakalın "Ferman", *Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, C. 1, İstanbul 1946, s. 607.

⁷¹ Mübahat Kütükoğlu, "Ferman", *DİA*, C. 12, İstanbul 1995, s. 400.

⁷² Mübahat Kütükoğlu, *a.g.e.*, s. 197.

İncelediğimiz defterde sıkça karşılaşmamakla birlikte belge numaraları *52b/III* ve *52b/VI* olan buyruclulara rastlıyoruz.

2.2.1.1.4. Tezkire

Tezkire, Osmanlı diplomatikasında daha ziyade üstten alta veya aynı seviyedeki makamlar arası yazılan ve resmi bir konuyu ihtiva eden belgelerdir. Şer'iyeye sicillerinde yer alan birinci manadaki tezkireler başta sadrazam olmak üzere devlet memurlarının özel kalem müdürü demek olan tezkireciler tarafından kaleme alınır.⁷⁴

Anlaşılabilecek sade bir dille kaleme alınan tezkirelerin, yazıldıkları daire veya veriliş nedenlerine göre; ‘adet tezkiresi, divan tezkiresi, hazine tezkiresi, sadaret tezkiresi, arz tezkiresi, rüüs tezkiresi, tahvil tezkiresi, teslim tezkiresi, terhin tezkiresi, zimmet tezkiresi, mubayaa tezkiresi, esnaf tezkiresi, mürur tezkiresi, nüfus tezkiresi, redif tezkiresi, cizye tezkiresi, icmal tezkiresi, inha tezkiresi, masraf tezkiresi, ibtida tezkiresi, esâme tezkiresi, gümrük tezkiresi gibi çeşitleri vardır.⁷⁵

1531 numaralı defterde belge numaraları *44a/IV*, *52a/II*, *53b/III* ve *53b/IV* olan toplam dört adet tezkire tespit edilmiştir.

2.2.1.1.5. Temessük

Temessük Arapça bir kelime olup, “tutunmak”, “sarılmak”, “yapışmak” anlamlarına gelmektedir. Diplomatika açısından ise temessük, bir şeyin teslim alındığının gösterilmesi veya bir borcun ödenmesinin kabul edilmesi gibi konularda ilgili tarafa verilen bir senet niteliğindedir. Öyle ki XIX. yüzyılın ikinci yarısında “temessük” ifadesinin yerini “sened” almıştır. Buradan da anlaşılacağı üzere bu iki kelimenin ifade ettiği anlam bakımından aralarında bir fark yoktur.⁷⁶

⁷³ Mübahat Kütükoğlu, *a.g.e.*, s. 206.

⁷⁴ Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 46.

⁷⁵ Mübahat Kütükoğlu, *a.g.e.*, s. 245.

⁷⁶ Mübahat Kütükoğlu, *a.g.e.*, s. 281.

Şer'iyye sicillerinde temessükün anlamı ise şudur: miri arazide ve gayri sahih vakıflarda tasarruf hakkı sahiplerine yetkili makam veya şahıslar tarafından verilen belge demektir. Yani temessük tasarruf belgesi demek olur ki, sonraları tapu tabiri, temessükün yerine geçmiştir.⁷⁷

İncelediğimiz şer'iyye sicilinde tespit edilen temessüklerin belge numaraları şunlardır; *49a/I, 49a/III, 54a/IV, 55b/VI*.

2.2.1.2. Kadı Tarafından Kaleme Alınan Belgeler

2.2.1.2.1. Ma'rûzlar

Maruz, kelime anlamı bakımından arz edilen şey anlamına gelmektedir.

Kadı tarafından kaleme alındığı halde kadının kararını ihtiva etmeyen ve hüccet gibi hukuki bir durumun tespiti açısından yazılı delil olarak kabul edilmeyen ve sadece kadının icra makamlarına idari bir durumu arz ettiği belgelere veya halkın icra makamlarına ya da kadıya yazdığı şikâyet dilekçelerine ma'rûz denir.⁷⁸

İncelediğimiz defterde belge numaraları *5b/II, 6a/I, 44b/V* olan üç adet şikâyet kaydına rastlıyoruz.

2.2.1.2.2. İ'lâm

Arapça bir kelime olan i'lâm, bildirmek, anlatmak anlamlarına gelmektedir. Hukuk terimi olarak ise, bir davanın mahkeme heyeti tarafından nasıl bir hükme bağlandığını gösteren belgeyi ifade etmektedir.⁷⁹

Yani ilâm, sözlükte, haberdar etme, bildirme, anlatma anlamlarına gelmesinin yanı sıra mahkeme sonunda, taraflara verilen hüküm sureti anlamına da gelmektedir.

⁷⁷Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 48.

⁷⁸Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 37.

⁷⁹Mübahat Kütükoğlu, *a.g.e.*, s. 345.

İlâmlar resen veya vaki sual üzerine bildirilirdi. Örnek vermek gerekirse; bir kazâ halkının yolsuz bir meseleden şikâyet yollu kadıya müracaat ile dertlerini hükümete arz etmesini istemeleri gibi. Eğer kadı bu şikâyetteki haksızlığa şahit olmuşsa ilâmda onu da zikrederdi.⁸⁰

İlâmların genel özellikleri arasında kadının imza ve mührünün alt tarafta olması, tarafları ve dava yerinin hüccetlerde olduğu gibi formüle edilmiş ifadelerle tanıtılmış olması, davacının iddiasının eksiksiz olarak zikredilmesi, davalının cevâbıyla birlikte itirazlarının da zikredilmesi, delillerin bildirilmesi, ayrıca ilâm metninin sonunda kadının delillere göre ayrı ayrı kalıp ifadelerle verdiği kararın bulunması sayılabilir.⁸¹

İncelediğimiz defterde ilâmların içinde zikredebileceğimiz kayıtlar şunlardır: 5b/I, 8a/I, 8b/IV, 11a/IV, 12b/IV, 13a/I, 13a/II, 13a/III, 13a/IV, 14b/I, 23a/II, 25a/III, 27a/I, 31a/IV, 31b/VIII, 34b/I, 44b/VII 4a/I, 4b/III, 5a/IV, 7a/I, 8b/I, 9b/IV, 11b/II, 13b/I, 14a/I, 19a/II, 26b/V, 27a/III, 28a/III, 30b/I, 30a/V, 31b/III, 33a/II, 36b/III. Bu kayıtlar daha çok borçla ilgili kayıtlardır.

2.2.1.2.3. Hüccet

Hüccet Arapça bir kelime olup, senet, vesika, delil anlamına gelmesinin yanı sıra seçkin alimlere verilen unvan anlamına da gelmektedir.⁸² Şer'iyeye sicillerinde ise kadıların hükmünü ihtiva etmeyen, taraflardan birinin ikrârını ve diğerinin bu ikrârı tasdikini içeren ve üst tarafında bunu düzenleyen kadının mühür ve imzasını barındıran yazılı belge ifade etmektedir.⁸³

Kısacası hüccetler bugünkü noterlerin yaptığı işe benzer işler yapmaktaydılar.

Hüccetlerin özellikleri arasında; taraflara verilen hüccetlerin üst tarafında hücceti veren kadının mührü-imzasının bulunması, tarafların adı-adreslerinin açıklanması, hüccetin konusunun ayrıntıları ile birlikte anlatılması, hukuki muamelenin şekli ve

⁸⁰ İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *a.g.e.*, s. 108.

⁸¹ Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 31.

⁸² Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 388.

⁸³ Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 21.

şartlarının beyan edilmesi, ikrarda bulunan kişinin karşı tarafı ibra ettiği ve ilerde tekrar dava etmeyeceği konusunda garanti verilmesi, tarih, ay, yıl, günün belirtilmesi ve şuhûdü'l-hâl başlığı altında hukuki muameleye şahit olanların isimlerinin kaydedilmesi gibi özellikleri sayabiliriz.⁸⁴

1531 numaralı defterde belge çeşitleri bakımından hüccetler ağırlıktadır. Alım-satım ile ilgili hüccetler; *1b/I, 1b/II, 2b/I, 3a/II, 3a/V, 4a/II, 7a/VI, 7b/V, 8a/IV, 9a/III, 9a/IV, 9b/III, 10b/V, 11a/II, 11b/I, 14b/II, 15a/III, 5a/V, 17b/III, 20b/IV, 23a/VI, 24b/III, 25b/II, 25b/III, 26b/II, 28b/I, 29a/IV, 29a/V, 30b/I, 31b/I, 32a/I, 32b/I, 32b/II, 32b/V, 34b/II, 34b/III, 35a/III, 35a/V, 12b/I, 21b/I, 36a/III, 36b/I, 36b/VII, 38b/IV, 1b/IV, 1b/V, 2a/V, 3a/I, 3a/IV, 5b/III, 6b/I, 6b/II, 7b/I, 7b/VI, 8a/II, 9a/II, 10a/II, 10a/III, 10b/II, 10b/III, 11b/III, 11b/V, 12a/IV, 12a/V, 12b/III, 13b/II, 14a/V, 14b/IV, 15a/II, 16b/III, 17b/IV, 18a/II, 19a/III, 19a/IV, 19b/II, 19b/III, 19b/V, 20a/I, 20a/II, 20a/V, 20b/II, 20b/III, 21a/I, 21a/V, 21b/IV, 22b/II, 22b/V, 23a/IV, 26b/I, 27b/I, 28a/V, 28b/II, 29b/II, 29b/III, 31a/III, 31b/II, 32a/III, 33a/III, 33a/V, 33b/I, 33b/II, 33b/III, 33b/IV, 34a/III, 34a/V, 34b/V, 37a/IV, 53a/III, 12b/II, 26b/VI, 19a/I, hibe (bağışlama) hüccetleri; *2a/IV, 2b/II, 3a/III, 8b/II, 11a/III, 12a/I, 12a/III, 13b/III, 15b/I, 16a/I, 16a/II, 16a/IV, 16b/I, 18a/I, 20a/III, 22a/III, 22b/I, 26a/II, 26a/III, 34b/IV, köle azatlarıyla ilgili; 1b/VI, 2a/I, 5b/IV, 5b/V, 7a/IV, 9a/I, 9b/I, 10a/V, 10a/IV, 11a/V, 13b/IV, 16b/II, 17a/III, 20b/V, 21b/V, 22a/IV, 26b/IV, 28b/IV, 29b/I, 32a/VI, 34a/IV, 35b/IV, 35b/V, boşanma-vasi-nafaka tayini ile ilgili hüccetler; 2a/II, 2b/III, 5b/VI, 6b/IV, 9b/V, 12b/V, 21a/III, 22b/IV, 24b/II, 29a/III, 36b/V, 36b/VI, katl-ölüm keşfi ile ilgili kayıtları ise; 5a/I, 5a/III, 15b/II, 15b/III, 17b/II, 32b/IV, 38a/IV, Sulh akdi; 9a/V, 10a/I, 10b/I, 30a/IV, 33a/I olarak sıralayabiliriz.**

2.2.1.2.4. Tereke

Tirke ve terike kelimeleri terk etmek, bırakmak, bırakılan şey anlamlarındadır.⁸⁵ Osmanlı Devletinde ölen kişinin vefatı ile birlikte hemen mal varlığı tespiti yapılır ve bu maldan teçhiz ve tekfin masrafları karşılanır, ölen şahsın borçları varsa bunlar

⁸⁴ Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 21-22.

⁸⁵ Hayrettin Karaman, *Ana Hatlarıyla İslam Hukuku 2*, İstanbul 1985, s. 172.

ödenirdi. Eğer kişinin mal varlığı borçlarının tamamını karşılamıyorsa alacaklılar terekede hisseleri oranında hak sahibi olurdu. Borçlar ödendikten sonra vasiyetler yerine getirilir sonrasında ise geriye kalan mallar mirasçılar arasında paylaştırılırdı. Ölen kişinin mirasçısı yoksa tereke beytü'l-mâla geçerdi.⁸⁶

İncelediğimiz defterde tereke kaydı/ muhalefat ile ilgili olarak toplamda 30 adet kayıt tespit edilmiştir. Bu kayıtların belge numaraları şunlardır; *6a/II, 18b/I, 23b/I, 24a/I, 24a/II, 28a/II, 30a/VI, 30b/III, 35a/I, 3a/VI, 4b/II, 6a/III, 6b/V, 7a/V, 11a/I, 13a/V, 17a/II, 25a/I, 25a/II, 25b/I, 27b/III, 28a/I, 29b/IV, 29b/V, 32b/III, 33a/IV, 46a/III, 51b/I, 53a/I, 53a/IV.*

2.2.1.2.5. Mürâsele

Arapça bir kelime olan mürâsele mektuplaşmak, haberleşmek ve resmi kadı mektubu anlamlarına gelmektedir.⁸⁷ Anadolu ve Rumeli kazaskerlerinin kadı ve kadı naiplerine ve onlar tarafından da daha alt kademelerdeki görevlilere tayin ve yetkileri ile ilgili olarak gönderilen resmi emirleri kapsayan bir terim niteliğindedir. Bunun yanı sıra kadıların birbirleriyle veya diğer mahalli devlet görevlilerinin aralarında yaptıkları yazışmalar da mürâsele olarak adlandırılır.

1531 numaralı sicilde belge numaraları *39b/III, 44a/I, 44a/III, 42a/II* olan mektuplar tespit edilmiştir.

2.2.2. Şer'iyye Mahkemeleri ve Mahkemedeki Görevliler

Şer'iyye mahkemeleri kadıların şer'i hükümleri göz önünde bulundurarak yargılama yaptıkları mahkemelerdir. Şer'iyye mahkemelerini ifade etmek için "mehâkim-i şer'iyye, meclis-i şer, meclis-i şer'i enver veya nebevî" gibi ifadeler kullanılmaktadır.⁸⁸

⁸⁶ Tahsin Özcan, "Muhallefat", *TDV İslâm Ansiklopedisi*, C. 30, İstanbul 2005, s. 460-461.

⁸⁷ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 732.

⁸⁸ Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 76.

Bu mahkemelerin belli bir makam binası olmamasına rağmen yargılamayı yapan kadının evinin bir köşesi, camii, mescit veya medreselerin bir odası bu amaç için kullanılıyordu. Bayram ve Cuma günleri dışında her zaman kadı, bilinen bir yerde görevini yerine getirmek üzere hazır bulunmuştur.⁸⁹

2.2.2.1. Kadı

Osmanlı Devletinde beylik döneminden itibaren fethedilen bölgelere hukuku temsilen bir kadının, idareyi temsilen bir subaşının tayini yerleşmiş bir gelenektir. Osmanlı kadısı İslam devletleri içinde kendine özgü bir yeri olan adli ve mülki bir görevliydi. Osmanlı kadısı önceki İslami asırlardaki meslektaşlarına göre daha geniş yetkilerle donatılmıştır. Bununla birlikte eğitimi, mesleğe geçişi ve terfii itibarıyla gelişmiş bir hiyerarşiye ve kurallar bütününe tabidir.⁹⁰

Osmanlı Devletinde çok geniş kapsamlı yetkileri bulunan ve şer’i mahkemelerinde yargı görevini ifa eden şahıslara kadı denilmektedir. Kesmek ve ayırmak gibi sözlük anlamları olan kazâ, terim olarak hüküm ve hâkimlik manalarını ifade eder. Osmanlı hukukçuları, kadıyı, insanlar arasında meydana gelen dava ve anlaşmazlıkları şer’i hükümlere göre karara bağlamak için devletinden yüksek icra makamı (sultanlar ve yetkili kıldığı şahıslar) tarafından tayin edilen şahıs diye tarif etmektedir. Kadılara hâkim veya hükkamü’ş-şer de denilirdi. Bilindiği gibi Osmanlı Devleti idari taksimat olarak önce eyaletlere, eyaletler livalara, livalar kazâlara, kazâlar nahiyelere ve nahiyeler de köylere ayrılıyordu. Nahiye ve köyler dışında kalan diğer idari merkezler aynı zamanda birer yargı merkeziydi. Her yargı merkezinde bir kadı bulunurdu. Osmanlı adli teşkilatının temel taşı olan kadılar, buldukları yerin hem hâkimi, hem belediye başkanı, hem emniyet amiri, bazen hem mülki amiri ve hem de halkın her konuda müracaat edebileceği sosyal güvenlik makamıydı.⁹¹

⁸⁹Ahmet Akgündüz, *a.g.e.*, s. 77.

⁹⁰ İlber Ortaylı, “Osmanlı Devlet’inde Kadı”, *DİA*, C. 24, İstanbul 2001, s. 69.

⁹¹Ahmet Akgündüz, *İslam Hukukunun Osmanlı Devleti’nde Tatbiki: Şer’iye Mahkemeleri ve Şer’iye Sicilleri*, İslam Hukuku Araştırmaları Dergisi, S. 14, 2009, s. 16.

Padişah yargı yetkisini kadı aracılığıyla kullanırdı. Bir başka deyişle kadı, padişah yani devlet adına hüküm verirdi.⁹²

Kadılar, şer'î ve hükmî muamelatta kendilerine verilen berâtlarda gösterilen vazîfeleri görür ve hüküm verirlerdi. Nikâh, evlenme, miras taksîmi, kayıp malın muhâfazası, vasî tayini ve azli, vasiyetlerin ve vakıfların hükümlerine riayet edilmesinin gözetilmesi, cürüm ve cinayet ve sair bütün davalar gibi şer'î ve hukukî bütün muamelat kadılar tarafından görülürdü.⁹³

Kadıların; kişiler arasındaki sorunları çözme, askerî sınıf mensuplarını (vergiden muaf müslim, gayrimüslim yönetici ve yönetime yardımcı olmaktan dolayı imtiyaz sâhibi olmuş zümre) teftiş etme, nafaka tayîni, miras, evlilik akdi, halkın isteklerini merkeze bildirme, adresleri kontrol etme, müderrislerin tayîn ve azli için arz yetkisi, çarşı ve pazarların denetimi, her yıl üretilen ürünlere narh konması, çeşitli hizmetleri yerine getiren muhtesip, lonca kethüdası ve yiğitbaşlarının atanması, avarız hânelerinin kaydı ve korunması ve bu verginin toplanması ve noterlik görevlerini yerine getirmek gibi çok çeşitli görevleri vardı.⁹⁴

Osmanlı devletinde kadıları yetiştiren müessese, medreselerdir. Medreseleri bitirenler, yani icazet alanlar icazet alış sırasına göre matlab defteri denilen deftere yazılır ve bunlara mülazim denilirdi. Mülazımlar eğer kazâ (yargı) mesleğini seçerlerse en küçük idari birimden başlamak şartıyla kadı olarak tayin edilirdi.⁹⁵

Kadılar padişah beratı ile tayin edilmekteydi. İlmiye mesleğine mensup olanların tayin yetkisi gibi azl ve nakil işlemleri de Anadolu ve Rumeli kazaskerleri dairelerinde görülmekteydi. Bir kadı bu dairelere kaydolup ruzname defterine kaydolmamişsa elindeki beratı hükümsüzdür ve iptal edilirdi.⁹⁶ Eğer bir kadı, görev süresini tamamlamadan görevden alınırsa buna ref⁷ veya azl adı verilir ve mazuller arasına dahil edilirdi. Bir kadının görevden alınma sebepleri çeşitlidir. Kadının vergi

⁹² Mehmet Ali Ünal, *Osmanlı Müesseseleri Tarihi*, Isparta 2010, s. 109.

⁹³ İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *Osmanlı Devletinin İlmiye Teşkilatı*, TTK, Ankara 1988, s. 108.

⁹⁴ Ekrem Buğra Ekinci, *Osmanlı Hukuku(Adalet ve Mülk)*, İstanbul 2008, s. 373.

⁹⁵ Ahmet Akgündüz, *Şer'îye Sicilleri*, C. 1, s. 68.

⁹⁶ İlber Ortaylı, *Osmanlı Devletinde Kadı*, Ankara 1994, s. 13.

toplama veya bazı kamu hizmetleri için adam toplamama gibi önemli görevleri yerine getirmemesinden kaynaklanabilirdi.⁹⁷

Kazâ idaresinin başı olan kadı, yüksek dereceli bir medreseyi bitirmiş ve belli müddet Edirne, Konya, Sivas, Bağdat gibi büyük şehirlerde danışmend olarak hizmet etmiş kişiler arasından tayin olurdu. Kadı görevine iki sene müddetle atanabiliyordu. İki yıl sonunda İstanbul'a giderek mülazemette beklemesi gerekiyordu. Bu durumda otuz yıl kadılık yapan bir kadının on senesi maaşsız hizmet denem mülazemette geçiyordu.⁹⁸ Kadıların görev sürelerinin kısıtlı olmasının amacı ise buldukları yerlerde rüşvet yolu ile mal-mülk sahibi olmalarını önlemektir.

Bununla birlikte Osmanlı Devletinde kadılık görevini icra edecek kişilerde belli başlı özellikler aranırdı. Bunlar arasında Müslüman olmaları, adil ve reşit olmaları, yeterli derecede hukuki bilgi sahibi olmaları, tarafsız ve nesebi sahi olmalı, hukuki ehliyet ve muamele kabiliyetine sahip olmaları, erkek olmaları gibi özellikler olarak sıralayabiliriz.⁹⁹

Kadının, görevi dışında başka bir işle meşgul olması yasak olduğu için kendisine, ailesine, geçimini üstlendiği kişilere yetecek bir maaş alması uygun görülmüştür. Devlet tarafından görevi dolayısıyla kadıya verilen bu maaş miktarları kazasker ruznamçe defterlerine kayıt edilmiştir.¹⁰⁰

Kısacası, Osmanlı kadısının mülkî beledî, malî, askerî ve adlî sahaları kapsayan görevleri göz önünde bulundurursa onun kadar geniş bir görev alanı bulunan bir başka memur olmadığı anlaşılmaktadır.¹⁰¹

⁹⁷ Halil İnalçık, *Adalet Kitabı*, (Ed. Bülent Arı- Selim Aslantaş), Yeditepe Yay. , İstanbul 2015, s. 146.

⁹⁸ İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *Osmanlı Devletinin İlmiye Teşkilatı*, TTK, Ankara 1984, s. 91.

⁹⁹ Ahmet Akgündüz, *Şer'îye Sicilleri*, C. 1, s. 72-78.

¹⁰⁰ Abdülaziz Bayındır, "Osmanlı'da Yargının İşleyişi", *Yeni Türkiye*, S. 31, (Ocak-Şubat 2000), s. 672.

¹⁰¹ İlber Ortaylı, a.g.m. , s. 69.

2.2.2.2. Nâib

Osmanlılar yeni fethedilen yerlere idareyi temsilen sancak beyi veya subaşı, hukuku temsilen kadı veya naib tayin ederlerdi. Fetih geleneği olan bu durumdan dolayı Osmanlılarda naiblik müessesesi başlangıçtan beri vardı. İlmiye sınıfı mensubu olan Naibler, medrese eğitiminden geçerek kendi kaza dairesinde karşılaşılan sorunları çözebilecek bir seviyede öğrenim görmüşlerdir.¹⁰²

Kelime anlamı itibariyle vekil, birinin yerine geçen, kadı vekili demektir.¹⁰³ Kadılar, görev yaptıkları yerdeki bütün davalara yetişebilmek için zaman zaman kendilerine naip tayin etmişlerdir. Naibin bir veya birkaç kişi olması kadının tayin edildiği kazânın büyüklüğüne bağlıydı. Naibler vazîfelerinin mahiyetlerine göre kazâ naipleri, kadı naipleri, mevâli naipleri, bâb naipleri, ayak naipleri, arpalık naipleri olmak üzere altı kısımdan oluşmaktadır.¹⁰⁴

Naiblerin görev süresi, yetkili olan hâkimin görevden alınması veya ölmesiyle sonlandırılmamıştır. Hâkim ölür veya görevden alınır, yeni hâkim atanıncaya kadar yargılamaya önceki hâkimin naibi bakmıştır. Ayrıca Şer'iyeye sicillerinde naiblerin daha çok sorgu hâkimi olarak görev yaptıkları görülmektedir. Sorgu hâkimlerine son kararı verme yetkisi tanınmamıştır.¹⁰⁵

2.2.2.3. Muhzırbaşı ve Muhzırlar

Muhzır, sözlük anlamı itibariyle, şeriat mahkemelerinde mübaşir hizmetini gören kimse, yeniçeri ocağında bir yere bağlı bulunmayan müstakil bir kumandan demektir.¹⁰⁶

Osmanlı Devletinde küçük kazâ merkezlerinde, hem mahkeme mübaşirliği, hem mahkeme katipliği, hem de emniyet görevlisi ve savcının görevlerini, muhzırlar yerine getirmiştir. Bu hizmetleri karşılığında ihzariye denilen bir ücret almışlardır.

¹⁰² Mehmet İpşirli, “Nâib”, *DİA*, C. 32, İstanbul 2006, s. 312.

¹⁰³ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 799.

¹⁰⁴ İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *a.g.e.*, s. 117.

¹⁰⁵ Abdülaziz Bayındır, *a.g.m.*, s. 675.

¹⁰⁶ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 676.

Muhzır sayısı çok olan mahkemelerde bir de muhızırbaşı görevlendirilmiştir. Muhızırların tayini muhızırbaşları tarafından bir seneliğine yapılmıştır.¹⁰⁷

Muhızırlar çoğunlukla mahkemenin bulunduğu yerin ahalisinden daha önce bu görevi yapmış ya da bir şekilde devlet görevi almış kişiler arasından seçilirdi. Bunların tayin ve azli kadıların yetkisindeydi. Kadı uygun gördüğü kişiyi merkeze bildirir ve tayin merkezden beratla yapılırdı. Padişahların cülüs zamanlarında beratları yenilenir, genellikle haklarında bir şikayet olmadığı sürece görevlerini sürdürebilirlerdi.¹⁰⁸

2.2.2.4. Kassâmlar

Sözlük anlamı itibariyle varisler, mirasçılar arasında mirası taksim eden ve küçüklerin hakkını kouyan şeriat memuru¹⁰⁹ demek olan kassâm kelimesi hukuki terim olarak vefat etmiş olan bir şahsın terekesini mirasçılar arasında taksim eden şeri memur anlamına gelir.

Osmanlı adli teşkilatında iki çeşit kassâm vardır. Birincisi askeri kesimin terekelerini taksim eden kazasker kassâmlarıdır. İkincisi ise Şeri mahkemelerin bulunduğu yerdeki reâyânın terekesini varisler arasında bölüştüren kassâmlardır.¹¹⁰

Kassâm bulunmayan kaza ve nahiyelerde kassâmın görevini nâibler üstlenirdi. Bazen ise mirasın tahrir ve taksimi için kassâm yerine kassâm kâtiplerine de görev verilirdi.¹¹¹

Kassâmların belli bir maaşları yoktur. Kassâmlar taksim ettikleri terekelerden resmi kısmet adıyla bir harç alırlar. Tanzimattan sonra bu müessese kaldırılmış ve sadece İstanbul kassâmlığı görevine devam etmiştir.¹¹²

¹⁰⁷ Halil Cin- Ahmet Akgündüz, *Türk-İslam Hukuk Tarihi*, C. I, Timaş Yay. , İstanbul 1990, s. 280.

¹⁰⁸ Recep Ahıskalı, “Muhzır”, *DİA* , C. 31, İstanbul, 2006, s. 85.

¹⁰⁹ Ferit Develioğlu, *a.g.e.* , s. 494.

¹¹⁰ Ahmet Akgündüz, *Şer'îye Sicilleri*, C. 1, s. 75.

¹¹¹ Sait Öztürk, “Kassâm”, *DİA* , C. 24, İstanbul 2001, s. 579-582.

¹¹² Ahmet Akgündüz, *Şer'îye Sicilleri*, C. 1, s. 75.

2.2.2.5. Kâtipler

Kâtip sözlük anlamı itibariyle, kitabet eden, yazan, yazıcı, usta yazıcı anlamlarına gelmektedir.¹¹³ Osmanlı Devletinde mahkemelerde görev yapan kâtiplerin en önemli vazîfesi, tarafların iddialarını, savunmalarını, şahitlerini ve beyanlarını doğru olarak zabta geçirmektir. Bunun yanında görevlerinden biri de merkezden gönderilen ferman, berat gibi belgeleri de sicillere işlemektir. Bu yüzden, kâtiplik yapacak kişi güvenilir, sağlam, davaları tutanağa geçiren ve i'lamları tanzim yeteneğine sahip olmalarına dikkat edilirdi.¹¹⁴

Kâtiplerin görev sürelerine bakıldığında oldukça uzun olduğu dikkat çekmektedir. Çok gerekmedikçe emekli olmadıkları, ağır hasta veya iyice yaşlanmadan görevi bırakmadıkları görülmektedir. Elli yıldan fazla görevini sürdüren kâtiplere rastlandığı gibi doksan yaşını geçtiği halde kâtiplik yapanlar da vardır. Bununla birlikte kâtiplerin görevlerinden başkası lehine feragat etmesi de sık rastlanılan bir durumdur. Özellikle yaşlandıkları zaman kendi çocuklarının lehine kadrolarından kendi istekleri ile vazgmekteydiler.¹¹⁵

2.2.2.6. Hademeler

Hademe; sözlük anlamı itibariyle hizmetçiler, odacılar anlamlarına gelmektedir.¹¹⁶ Şer'iyeye mahkemelerinde ise duruşma güvenliğini sağlamak ve mahkemede çıkabilecek herhangi bir tartışmayı önlemek amacıyla görevlendirilmişlerdi.

2.2.2.7. Çavuşlar

Şer'iyeye Mahkemelerinde çavuşlar, ilamların uygulanması, borçlunun mallarını satarak borcunun ödenmesi, borçlunun inadı üzerine gerekirse mahkeme kararıyla

¹¹³ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 495.

¹¹⁴ Ahmet Akgündüz, *Şer'iyeye Sicilleri*, C. 1, s. 75.

¹¹⁵ Erhan Afyoncu - Recep Ahıskalı, "Kâtip (Osmanlı Dönemi)", *DİA*, C. 25, İstanbul 2002, s. 54.

¹¹⁶ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 308.

hapsedilmesi, hukuken kesinleşen nakdi ve bedeni cezaların uygulanması gibi görevleri yerine getirirdi. Divan-ı hümayuna bağlı olan çavuşlar atlı bir sınıftır ve Serhengan-ı Divan-ı Hümayun diye de bilinirdi.¹¹⁷

Çavuşlar bu görevlerinin yanı sıra sancakbeyi, beylerbeyi vs görevlilerin cezalandırıldıklarını haber veren ulak görevini de üstlenmişlerdir.¹¹⁸

2.2.2.8. Subaşılar

Sü veya su eski Türkçe'de "asker, ordu" anlamına gelmektedir. Osmanlılar'dan önceki Türk devletlerinde kelime sü-başı olarak geçer. Osmanlılar ilk dönemlerde aynı imlayı korumuşlarsa da XVI. yüzyılın başlarından itibaren imla subaşı şeklinde değişmiştir.¹¹⁹

Osmanlı Devletinde subaşılar asayiş ve güvenlikten sorumluydu. Bu görevleri itibariyle mahkeme ile de yakın ilişki içindeydiler.

Subaşılar mahkemelerde icra ve infaz memuru olarak görev almışlardır. Şeriyye mahkemesinin kararını tatbik etmek hapsine karar verilen şahısları hapsetmek, hapisaneye nezaret etmek, cezalarını infaz etmek ve cezai tazminatları tahsil etmek subaşılardan görevleri arasındadır. Osmanlı Devletinde subaşılık, köy ve kasabalarda il subaşıları, sancaklarda ve diğer merkezlerde ise şehir subaşısı diye adlandırılırdı. Serbest dirliklerde subaşıyı dirlik sahibi tayin ederdi. Serbest olmayan dirliklerde ise sancak beyi subaşıyı tayin ederdi. Köylerde köy subaşıları, sancaklarda sancak subaşıları ve kazâlarda ise toprak subaşıları bulunurdu.¹²⁰

¹¹⁷ Ahmet Akgündüz, *Şer'îye Sicilleri*, C. 1, s. 73.

¹¹⁸ Halime Doğru, *XVIII. Yüzyıla Kadar Osmanlı Kentlerinin Sosyal ve Ekonomik Görüntüsü*, Anadolu Üniversitesi Yay. , Eskişehir 1995, s. 202.

¹¹⁹ Mücteba İlgürel, "Subaşı", *DİA* , C. 37, İstanbul 2009, s. 447.

¹²⁰ Ahmet Akgündüz, *Şer'îye Sicilleri*, C. 1, s. 74.

2.2.2.9. Mübâşirler

Sözlük anlamı itibariyle mübâşir, bir işe başlayan, mahkemeden evrak getirip götürmek ve mahkemeye girecekleri ve şahitleri yüksek sesle çağırmakla vazîfeli adliye memuru, muvakkat bir vazîfe olarak merkezden bazı emirleri götüren ve icra salahiyeti de olan kimse anlamlarına gelmektedir.¹²¹

Mübaşirler mahkemelerde celp ve tebliğ işlerinde kullanılan memur anlamında olmasının yanı sıra Tanzimat'tan önce devletçe soruşturulması veya yapılması lazım gelen bir işin yapılmasına ya da soruşturulmasına görevlendirilen memurlardı. Yaptıkları hizmet karşılığında devletçe bir maaş veya yol masrafı ödenmediğinden her türlü masrafları gittikleri yerlerin halkından mübaşiriye adı altında tahsil olunmuştur.¹²²

2.2.2.10. Müşâvir

Sözlük anlamı itibariyle müşâvir, istişare edilen, kendisine danışılanlar anlamına gelmektedir.¹²³ Sözlük anlamından da anlaşılacağı üzere müşavirler; kadının ihtiyaç duyduğu durumlarda danıştığı kişilerdi.

2.2.2.11. Şuhûdü'l-hâl

Şuhûd; sözlük anlamı itibariyle şahitler, tanıklar anlamına gelmektedir.¹²⁴ Osmanlı mahkemelerinde kadıyla birlikte davaların görüldüğü oturularda bilirkişilik kurumu veya şahitler heyeti diyebileceğimiz Şuhûdü'l-hâl heyeti nezaretinde dava açık bir şekilde görülürdü.¹²⁵

¹²¹ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s.700.

¹²² Ahmet Akgündüz, *Şer'îye Sicilleri*, C. 1, s. 74.

¹²³ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 754.

¹²⁴ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 1005.

¹²⁵ Yusuf Halaçoğlu, *XVI-XVII. Yüzyıllarda Osmanlılarda Devlet Teşkilatı Ve Sosyal Yapı*, Ankara 1996, s. 123.

Davaların her birinde bölgelerin tanınmış ve hatırı sayılır isimlerinin yer aldığı şahitler heyeti vasıtasıyla kadı, şer’-i hukukun yanı sıra ‘örf ve âdeti de gözetme imkânı buluyordu.¹²⁶

Bu heyet mahkemenin bulunduğu yerde güvenilir kişiler arasından seçilirdi ve mahkemede tutulan kayıtların geçerli sayılması için heyetin olaya tanıklık etmeleri gerekirdi.

“Şühûdü'l-hâl”in üç önemli işlevi bulunmaktadır. Bu üç işlevden birincisi, mahkemenin halka açık olması ve isteyen kişilerin gelip davayı izleyebilmesidir. “Şühûdü'l-hâl” arasında davanın taraflarıyla veya davanın konusuyla ilgisi bulunmayan kişiler de yer alırdı. Bu kişiler muhtemelen bir şekilde mahkemede işi olan ve bu sebeple orada buldukları sırada “şühûdü'l-hâl” arasına katılan kimselerdi. Gerçekten de hemen her mahkeme kaydının altında yer alan “şühûdü'l-hâl” listesinin sonunda, “ve gayrum mine’l-hâzırîn” diye bir ibare yer alması “şühûdü'l-hâl”in sayısının çokluğuna işaret etmektedir. “Şühûdü'l-hâl”in ikinci ve en önemli işlevi ise resmi belgelerle birlikte muhakemenin gerektiğinde başvurulması gereken bilgi kaynakları olmasıdır. Bu bilgi kaynağını, iki açıdan değerlendirmek gerekmektedir. Bunlardan birincisi görülen davaya ilişkin bilgilerin çeşitli sebeplerle kaybolması durumunda ilk başvurulacak tanıklar olmalarıdır. İkincisi, hakimin kararına dayanak olacak bilgiye sahip kimselerin, “şühûdü'l-hâl” in en önemli üyeleri olarak düşünülmesidir. “Şühûdü'l-hâl”in üçüncü işlevi, yaşlı, deneyimli ve itibarlı üyelerinin varlığından dolayı geçmişten gelen “âdet-i kadîme” yi temsil etmeleridir. “Şühûdü'l-hâl”i, bu üç işleviyle ele aldığımızda, birçok açıdan sosyal ve ekonomik yaşama dair bilgiler sunduğunu görmekteyiz.¹²⁷

Buraya kadar bir mahkemede görevli kimselerden söz ettik. 1531 numaralı Rodosçuk Şer’iyye Sicilinde yukarıda bahsi geçen mahkeme görevlilerinden bir kısmı tespit edilmiştir. Bu noktadan hareketle hangi görevlilere belgelerde yer verildiği konusu üzerinde duracağız. Örneğin; belge numarası 45b/I olan bir berat suretinde görevlilerin tam ismi verilmese de “vilayet kâtipleri ve naibler, kâtip”

¹²⁶ Yusuf Halaçoğlu, *a.g.e.*, s. 124.

¹²⁷ Hülya Taş, “Osmanlı Kadı Mahkemesindeki “Şühûdü'l-Hâl” Nasıl Değerlendirilebilir? “ *Bilig*, S. 44, Ankara 2008.

ifadesi, belge numarası 46b/I olan vakıf suretinde ise yine tam isimleri belirtilmeksizin “Kadı Efendi ve Naib Efendi” ifadesi geçmektedir. Bahsi geçen vakıf suretinde her senenin başında muhasebe görmesi için kadıya ve naibe belli miktarda akçe verilmiştir.

Sicilimizde mahkemedeki görevlilerden bir diğeri olan muhızrlara da rastlanmıştır. Belge numarası 3a/V olan bir satım akdinde Muhzır Muhammed Çelebi’ye başka bir satım akdinde ise (belge numarası 32b/I) Muhzır Ali ünvanlı bir kişi tespit edilmiştir. Bu hükümlerin dışında sık sık şühûdü’l-hâl bölümünde, el-muhzır, ser-muhzır, muhızırbaşı ünvanına sahip kişilerin zikredildiğini görüyoruz.

İncelediğimiz dönemde subaşılık görevinde bulunanların varlığı da tespit edilmiştir. Bunlar arasında belge numarası 8a/I olan muhallefat ile ilgili bir kayıta Halil Subaşı ismine ve 10a/IV numaralı köleyi müdebber kılma ile ilgili belgede Ali Bey ibn Mustafa El-cündî isimli bir subaşıya rastlanmıştır. Bunun dışında Muharrem Subaşı, Mehmed Subaşı, Hüseyin Subaşı, Ali Subaşı incelediğimiz dönemde tespit edilen diğer subaşılardır. Ayrıca yine şühûdü’l-hâl bölümünde muhızrlar kadar olmasada şahitlik yapan subaşılarda da görüyoruz. Şühûdü’l-hâl bölümünde subaşılarda gibi çavuşların da sıklıkla zikredildiği tespit edilmiştir. Özellikle şühûdü’l-hâl bölümünde muhızrların, çavuşların, subaşılarda vb. şahitlikleri, Tekirdağ’da bu ünvanlara sahip kişilerin aldıkları görevlere bakıldığında toplumda güvenilen kişiler olduklarını ve bundan dolayı da insanların gözünde itibarlı olduklarını düşündürmektedir.

Tespit edilen bu verilerin 17. yüzyıl başlarında Tekirdağ’da mahkemenin işleyişi, çalışanları ve çalışanların fonksiyonları konusunda önemli ipuçları verdikleri söylenebilir.

3. BÖLÜM

3.1. 1531 NUMARALI RODOSÇUK ŞER'İYYE SİCİLİNİN ÇEVİRİ METODU

Çalışmamızın kaynağı, H. 995-998, 1033 (M. 1586-1589, 1623-1624) yılları arasını kapsayan 1531 Numaralı Rodosçuk Şer'iyye Sicili'dir. Defterimizdeki hükümler genel olarak H. 1033 tarihine ait olmakla birlikte defterde az da olsa H. 995-998 tarihleri arasında yer alan hükümler de bulunmaktadır. İSAM Kütüphanesindeki mikrofilm fotokopilerinden temin ettiğimiz 1531 numaralı defterimiz, 56 varak 112 sayfadan oluşmaktadır.

Defterin çevirisi yapılırken sayfada bulunan iki sütun *1a* ve *1b* şeklinde ayrılmış ve sayfadaki hükümler hüküm sayılarına göre (I, II, III, IV, V, VI ...) şeklinde numaralandırılmış ve her hüküm oluşturdukları satır sayılarına göre (1., 2., 3., 4., ...) şeklinde ayrılmıştır. Bu şekilde sayfanın ve sayfadaki hükümlerin daha iyi görünmesini ve okunmasında, okunamayan yerlerin tekrar geriye dönüp bakılması durumunda kolaylık sağlama amaç edinilmiştir.

Çeviri çalışması esnasında, çeviri kurallarına imkân dâhilinde uymaya çalışılmış ve belgelerin doğru okunabilmesi, yazılabilmesi için “Kamûs-ı Türkî” ve “Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat” adlı sözlüklere sıkça başvurulmuştur. Belgelerde boş bırakılan yerler (boş), üzeri silinmiş yerler (silinmiş) okunamayan kelimeler (...), okunup tam emin olunamayan kelimeler (?) işaretleri ile ifade edilmiştir. Ayrıca Osmanlıca'da ve Arapça'da kullanılan, Türkçe'de olmayan bazı harflerin yerine ise bu harfleri belirtmek maksadıyla bazı işaretler kullanılmıştır. Örneğin; Ayn (ع) harfi (‘) şeklinde, Elif (ا), vav (و), ve ye (ي) harfleri ile yapılan uzatmaları ise, (ˆ) işaretiyle belirtilmiştir.

3.2. 1531 NUMARALI RODOŞÇUK ŞER'İYYE SİCİLİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ

1531 numaralı Rodoşçuk Şer'iyye Sicili defterinde toplam olarak 455 adet kayıt bulunmaktadır. Bu kayıtların bazıları belge türleri (berat, ferman vb.) ve bazıları ise içerdiği konu (satış, azat, hibe vb.) Şeklinde belge numaraları ve belge sayısı ile birlikte aşağıdaki tabloda tasnif edilmiştir.

Tablo 1: 1531 Numaralı Rodoşçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilindeki Belgelerin Konularına Göre Tasnifi

Sıra No	Belge Konusu/Belge Türü	Belge No	Belge Adedi
1	Akd-i Nikâh/Boşanma	37a/II, 37a/III	2
2	Bağ-Bahçe Satın Alımı/ Satışı	1b/IV, 1b/V, 2a/V, 3a/I, 3a/IV, 5b/III, 6b/I, 6b/II, 7b/I, 7b/VI, 8a/II, 9a/II, 10a/II, 10a/III, 10b/II, 10b/III, 11b/III, 11b/V, 12a/IV, 12a/V, 12b/III, 13b/II, 14a/V, 14b/IV, 15a/II, 16b/III, 17b/IV, 18a/II, 19a/III, 19a/IV, 19b/II, 19b/III, 19b/V, 20a/I, 20a/II, 20a/V, 20b/II, 20b/III, 21a/I, 21a/V, 21b/IV, 22b/II, 22b/V, 23a/IV, 26b/I, 27b/I, 28a/V, 28b/II, 29b/II, 29b/III, 31a/III, 31b/II, 32a/III, 33a/III, 33a/V, 33b/I, 33b/II, 33b/III, 33b/IV, 34a/III, 34a/V, 34b/V, 37a/IV, 53a/III	64
3	Berât	37b/I, 38a/II, 38a/III, 38b/I, 39a/I, 39a/II, 40b/II, 40b/III, 42b/I, 45b/I, 46a/II, 49a/II, 49b/II, 50a/I, 50a/III, 50b/II, 51a/IV, 52b/II, 53a/II, 53b/I, 53b/II, 54a/III,	34

		54b/III, 54b/IV, 54b/V, 55a/II, 55b/I, 55b/II, 55b/V, 39a/III, 49b/III, 54a/II, 55a/III, 55b/III	
4	Borç ve Ta'ahhüd	4b/IV, 6b/III, 35a/IV	3
5	Borç/Emanet	5b/I, 8a/I, 8b/IV, 11a/IV, 12b/IV, 13a/I, 13a/II, 13a/III, 13a/IV, 14b/I, 23a/II, 25a/III, 27a/I, 31a/IV, 31b/VIII, 34b/I, 44b/VII	17
6	Buyruldu	52b/III, 52b/VI	2
7	Darb-Yaralama	27b/II	1
8	Diğer Kayıtlar	1b/III, 1b/VII, 2a/VI, 4b/I, 10b/VI, 19b/IV, 4b/V, 6b/VI, 8b/V, 9b/VI, 21a/II, 27b/IV, 28b/V, 28b/VI, 29a/II, 31b/VII, 32a/IV, 33b/V, 34a/I, 34a/II, 35b/I, 35b/VI, 35b/VII, 41a/I, 44a/VI, 44b/III, 44b/IX, 45a/I, 45a/III, 45a/IV, 48b/I, 20a/IV, 52a/III, 52b/IV, 52b/V, 22a/I, 54b/II, 39a/IV, 44a/II, 49a/IV, 42b/III, 55a/I	42
9	Din Değişirme	7a/II, 23a/III	2
10	Dükkân Satışı	19a/I	1
11	Emr-i Şerif /Emir	39b/I, 39b/II, 40a/I, 42b/II, 50a/II	5
12	Ev-Oda vb. Satın Alımı/Satış	1b/I, 1b/II, 2b/I, 3a/II, 3a/V, 4a/II, 7a/VI, 7b/V, 8a/IV, 9a/III, 9a/IV, 9b/III, 10b/V, 11a/II, 11b/I, 14b/II, 15a/III, 5a/V, 17b/III,	42

		20b/IV, 23a/VI, 24b/III, 25b/II, 25b/III, 26b/II, 28b/I, 29a/IV, 29a/V, 30b/I, 31b/I, 32a/I, 32b/I, 32b/II, 32b/V, 34b/II, 34b/III, 35a/III, 35a/V, 36a/III, 36b/I, 36b/VII, 38b/IV	
13	Feragat	52b/VII, 52b/VIII	2
14	Fermân	37a/I, 38a/I, 40b/I, 41b/I, 48b/II, 49b/I, 50b/III, 51a/II, 51a/III, 52b/I, 54a/I, 54b/I, 55a/IV, 38b/III	14
15	Göreve Tayin-Azil	2b/V, 4a/III, 5a/II, 14a/II, 14a/III, 14a/IV, 35b/II, 36a/II, 38b/II, 44b/IV, 45a/II	11
16	Hamr ve Arak	9b/II	1
17	Hayvan Satışı	12b/II, 26b/VI	2
18	Hırsızlık	8a/III, 26a/I, 27a/II, 31b/V, 36b/IV, 37b/II	6
19	Hibe-Temlik-Temellük	2a/IV, 2b/II, 3a/III, 8b/II, 11a/III, 12a/I, 12a/III, 13b/III, 15b/I, 16a/I, 16a/II, 16a/IV, 16b/I, 18a/I, 20a/III, 22a/III, 22b/I, 26a/II, 26a/III, 34b/IV	20
20	İbrâ-ı zimmet/İbrâ ve iskât	4a/I, 4b/III, 5a/IV, 7a/I, 8b/I, 9b/IV, 11b/II, 13b/I, 14a/I, 19a/II, 26b/V, 27a/III, 28a/III, 30b/I, 30a/V, 31b/III, 33a/II, 36b/III	18
21	İcâre / Ücret-i Mu'accele ve Ücret-i Müeccele	4a/IV, 2b/IV, 3b/II, 3b/VI, 4a/IV, 4b/VI, 10b/IV, 27a/IV, 36a/IV	9
22	İcâzet	44a/V, 44b/I, 44b/II	3

23	İltizam/ Mukata'a	8b/III, 33a/VI, 34a/VI	3
24	Katl-Ölüm Keşfi	5a/I, 5a/III, 15b/II, 15b/III, 17b/II, 32b/IV, 38a/IV	7
25	Köle-Cariye Azadı	1b/VI, 2a/I, 5b/IV, 5b/V, 7a/IV, 9a/I, 9b/I, 10a/V, 10a/IV, 11a/V, 13b/IV, 16b/II, 17a/III, 20b/V, 21b/V, 22a/IV, 26b/IV, 28b/IV, 29b/I, 32a/VI, 34a/IV, 35b/IV, 35b/V	23
26	Köle-Cariye Satımı	12b/I, 21b/I	2
27	Mehr-i Mu'accel/Mehr-i Müeccel/Nafaka/Kisve	2a/II, 2b/III, 5b/VI, 6b/IV, 9b/V, 12b/V, 21a/III, 22b/IV, 24b/II, 29a/III, 36b/V, 36b/VI	12
28	Mektûb	39b/III, 44a/I, 44a/III, 42a/II	4
29	Narh Listesi	41a/II, 43a/I, 56a/I	3
30	Rehn	22b/III, 26a/IV, 28a/IV	3
31	Rıza Dışı Evlilik	28b/III	1
32	Sulh	9a/V, 10a/I, 10b/I, 30a/IV, 33a/I	5
33	Sürsat Hücçeti	31a/I	1
34	Şikâyet	5b/II, 6a/I, 44b/V	3

35	Tefviz	2a/III, 3b/I, 11b/IV, 12a/II, 12a/VI, 14b/III, 17b/I, 23a/V, 26b/III, 29b/I, 30a/I, 30a/III, 32a/II, 36b/II	14
36	Temessük	49a/I, 49a/III, 54a/IV, 55b/VI	4
37	Tereke Kaydı/ Muhallefât	6a/II, 18b/I, 23b/I, 24a/I, 24a/II, 28a/II, 30a/VI, 30b/III, 35a/I, 3a/VI, 4b/II, 6a/III, 6b/V, 7a/V, 11a/I, 13a/V, 17a/II, 25a/I, 25a/II, 25b/I, 27b/III, 28a/I, 29b/IV, 29b/V, 32b/III, 33a/IV, 46a/III, 51b/I, 53a/I, 53a/IV	30
38	Tevliyet-Vakıf Muameleleri	7b/III, 15a/I, 16a/III, 17a/I, 18a/III, 20b/I, 35a/II, 35b/III, 36a/I, 50b/I	10
39	Tezkire	44a/IV, 52a/II, 53b/III, 53b/IV	4
40	Vakıf Sureti	46b/I	1
41	Vekâlet/Kefalet/ Kefaletten İhraç	3b/V, 7b/II, 7b/IV, 19b/I, 21a/IV, 21a/VI, 21b/II, 21b/III, 22b/VI, 23a/I, 29a/I, 29a/VI, 30a/II, 31b/IV, 31b/VI, 32a/VII, 44b/VI, 44b/VIII, 55b/IV	19
42	Veraset/Vesayet	3b/III, 22a/II, 23b/II, 32a/V, 36a/V	5
43	Toplam Hüküm Sayısı		455

Tablo incelendiğinde, defterdeki kayıtların bağ-bahçe, ev vb.malların alım-satımı üzerinde yoğunlaştığı dikkat çekmektedir. Bu durumda kent içerisinde aile ekonomisine katkı sağlayan bağ-bahçe işletmeciliğinin önemli bir yer tuttuğu ifade edilebilir. Diğer taraftan mülk alım-satımları ve özellikle ev alım-satımları, kentte hareketli ve yaşadığı mekanı değiştirebilen bir ortamın olduğunu ortaya koymaktadır.

Belge türü bakımından hüccetin içinde yer alan mülk alım-satımlarını, yoğunluk bakımından muhalefat ile ilgili kayıtlar ve beratlar takip etmektedir. Aslında kentte bağcılık ve bahçecilik, mal ve mülk alım satımları ve muhalefat kayıtlarının yoğunluğu, bir Osmanlı kasabasındaki canlı ve günlük hayatının hareket içerisinde yaşayan bir toplumun varlığına işaret eder.

3.2.1. Hükümlerde Adı Geçen Vilâyet, Sancak, Kazâ, Nahiye ve Karye İsimleri

Osmanlı Devleti idari teşkilat bakımından sırasıyla eyaletlere (vilâyetlere), eyaletler sancaklara (livalara), sancaklar kazâlara, kazâlarda nahiyelere bölünmüş durumdaydı.

Osmanlı Devleti idari teşkilatının en büyük parçasını oluşturan eyaletleri, XVI. yüzyıl ortalarına kadar beylerbeyliği (mir-i mirân) tarafından idare edilmiştir. Bu tarihten sonra ise vezirler tarafından idare edilmiştir. Sayıları Osmanlı Devletinin sınırlarına göre değişen bu eyaletlerin bazılarında özel imtiyaz anlaşmalarıyla yönetildikleri için eyalet-i mümtaze de denilmiştir. Mekke şerifi, Mısır hidivliği bunların başında gelir.¹²⁸

Osmanlı devlet teşkilatının temel idari birimi olarak kabul edilen sancaklar¹²⁹ bir araya gelerek eyaletleri oluşturmuşlardır. Her sancağın başında sancak beyi bulunurdu.¹³⁰

Eyaletleri teşkil eden sancakların en yüksek idarecisi sancak beyi bir diğer adıyla mir-i livâ sancağın merkezindeki kazada ikamet ederdi. Sancak beyini sancağa bağlı diğer kaza ve nahiyelerde zaim, subaşı veya voyvoda denen ve çoğunlukla asayiş işlerinden sorumlu olan bir kişi temsil ederdi. Sancak beylerine ait vergiler bu görevliler tarafından toplanırdı. "seyfiye" veya "ehl-i örf" adı verilen zümrenin içinde yer alan sancak beyleri, genelde Enderun'da yetiştikten ve taşrada çeşitli hizmetler gördükten sonra bu göreve tayin edilirdi. XVI. yüzyılda beylerbeyi olabilmek için

¹²⁸ Ahmet Akgündüz, *Şer'îye Sicilleri*, C. I, s. 53.

¹²⁹ Mehmet Ali Ünal, *Osmanlı Müesseseleri Tarihi*, Fakülte Kitabevi, Isparta 2010, s. 215.

¹³⁰ Mustafa Akdağ, *Türk Halkının Dirlik ve Düzenlik Kavgası Celali İsyanları*, Barış Yay. , Ankara 1999, s. 86.

daha önceden sancak beyliği vazifesinde bulunmak neredeyse şart haline gelmişti. Bu durum, söz konusu dönemde sancak beyliğinin büyük bir öneme sahip olduğuna işaret etmektedir. Fakat yüzyılın sonlarına doğru sancak beyliğinden beylerbeyiliğe yükselmenin oldukça azalmaya başladığı ve daha çok saraydan gelenlerin, hatta doğrudan doğruya Enderun'dan çıkanların önemli bir sayıya ulaştığı görülür. Bu durum, söz konusu dönemden itibaren beylerbeyilerin yönetimdeki yerlerinin gittikçe güçlenmesiyle bağlantılıdır.¹³¹

XVII. yüzyılla birlikte sancakbeylerine *paşa* ünvanı verilmiştir. Tanzimat'tan sonra ise sadece idari yetkileri bulunan mutasarrıflar ortaya çıkmıştır. Vilâyetin merkezi olan livaya *paşa sancağı* denir ve beylerbeyi tarafından idare edilirdi. Beylerbeyi eyaletine gitmemişse ya da sefere çıkmışsa, mütesellim denilen memur, onun adına paşa livasını idare etmiştir.¹³²

Sancaktaki timarlı sipahilerin ve zaimlerin tabii komutanı olan sancak beyi, kendi kapu halkı, sancaktaki zaim, cebelü ve sipahiler ile savaşa katılmakla mükelleftir. Bu sancak beyinin asli yani birincil göreviydi. Re'âyânın huzur içinde yaşaması için sancağın güvenliğini ve huzurunu sağlamak bunun için önlemler almak da sancak beyinin idari görevleri arasındaydı.¹³³

Kazâ ise ticari ve kültürel bakımdan üstünlüğü elinde bulunduran bir kasaba veya şehir ile böyle bir topluluk merkezini çevreleyen ve köylerden meydana gelen idari bir birliktir. Bu sebeple, kazâların doğuşu ekonomik, coğrafi, sosyal ve kültürel imkânların belirlediği tarihi bir seyir içerisinde meydana gelmiştir. Sayıları çok olmamakla birlikte özellikle Türkmen aşiret hayatının mecbur kıldığı bazı durumlarda hiçbir kasaba veya şehir olmaksızın, sadece belli bir köyler grubu şeklinde meydana gelmiş kazâlara da rastlanır. Fakat bunların genel kaideyi bozmadığı görülür.¹³⁴

Kazânın hem adli hem de idari tek amiri olan kadı, doğrudan kadıaskerin ataması ile merkezden tayin olunuyor ve merkeze bağlı bulunuyordu. Re'âyânın devlet ile

¹³¹ İlhan Şahin, "Sancak", *DİA*, C. 36, İstanbul 2009, s. 99.

¹³² Halil Cin-Ahmet Akgündüz, *Türk-İslam Hukuk Tarihi*, C. I, Timaş Yay., İstanbul 1990, s. 254.

¹³³ Mehmet Ali Ünal, *a.g.e.*, s. 217.

¹³⁴ Mehmet Ali Ünal, *a.g.e.*, s. 224.

olan ilişkilerinde tek vasıta olan kadı başka bir aracı olmadan divan-ı hümayun ile muhabere etmekteydi.¹³⁵

Bazen Çirmen bazen de Edirne sancağı/livası içerisinde yer alan Rodosçuk bir kazâ ve nâhiye merkezidir. Defterimizde Rodosçuk Kazâsının yanı sıra başka sancaklara bağlı kaza ve nahiye isimleri de geçmektedir ki bunlar da bölgenin Anadolu veya Rumeli'nin diğer bölgeleriyle olan bağlantısını göstermektedir.

1531 Numaralı defterimizde tespit ettiğimiz kazâ, nahiye ve karye isimleri belge numaraları ve belge tarihleriyle birlikte aşağıdaki tabloda verilmiştir. Bu yerleşim yerlerinin isimleri, incelediğimiz dönemde Tekirdağ'ın mülki bölünüşü hakkında bilgiler vermektedir.

Tablo 2: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Tespit Edilen Vilâyet, Kazâ, Nahiye ve Köy (Karye) İsimleri Tablosu

Sıra No	Köy (Karye) İsmi	Bağlı Bulunduğu Vilâyet/ Kazâ / Nahiye	Belge No	Belgenin Tarihi
1	Avşar	Rodosçuk	7a / III	fi evâsıt-ı şehri- Rebi'i'l-evvel sene 1033
2	Avşar	Rodosçuk	7a / V	fi evâsıt-ı şehri- Rebi'i'l-evvel sene 1033
3	Ayazma	Ebu Eyyub-i Ensâri	37b / II	fi'l-yevmî'l-hamis min Şabani'l- mu'azzam sene 1033
4	Banados	Rodosçuk	13a / I	fi'l-yevmî's-sâdis

¹³⁵ Mustafa Akdağ, *a.g.e.*, s. 90.

				aşer min şehr-i Cemâziye'l- ahir sene 1033
5	Banados	Rodosçuk	13b / III	fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l- evvel sene 1033
6	Banados	Rodosçuk	29b / II	fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033
7	Büyük Karaevli	Rodosçuk	23a / V	evâhir-i şehr-i Cemâziye'l- ahire sene 1033
8	Büyük Pınarlu	Rodosçuk	11a / IV	fi evâil-i Cemâziye'l- evvel sene 1033
9	Candar ve Yazarlar	İpsala Kazâsı	33a/IV	fi evâil-i şehr-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf
10	Çatma	Rodosçuk	36b / IV	fi'l-yevmü's-sadis ısrın min Şabani'l- mu'azzam sene 1033
11	Çeşme	Rodosçuk	11b / IV	fi evâil-i Cemâziye'l- evvel sene 1033
12	Fakirullah	Saray Kazâsı	4b/I	fi evâsıt-ı Saferi'l- muzaffer sene selâse

				ve selâsîn ve elf
13	Fukaraoğlu	Rodosçuk	12a/ VI	fi evâil-i şehri Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf
14	Güvençli	Rodosçuk	44a / III	fi 22 şehri Şabani'l- mu'azzam sene 997
15	Horo (?)	Mihaliç	7a / I	fi evâil-i şehri Rebi'i'l-evvel sene 1033
16	Işıklar	Rodosçuk	31b/IV	fi evâsıt-ı şehri Rebi'i'l-ahir sene 1033
17	Işıklar	Rodosçuk	23a/ I	fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-ahir sene 1033
18	Işıklar	Rodosçuk	31b/ VI	fi evâsıt-ı şehri Recebi'l-mürecceb
19	Kara Halil	Rodosçuk	35b / VII	fi'l-yevmü's-sani ışrın Şabani'l- mu'azzam sene 1033
20	Kara Karlı	Hayrabolu	6a / III	fi evâil-i şehri Rebi'i'l-evvel sene 1033

21	Karaca Kulağuz	Hayrabolu	22a / IV	fi evâhir-i şehri Cemaziye'l-ahir sene 1033
22	Karaca Muradlu	Rodosçuk	10b / III	fi evâil-i şehri Cemâziye'l- evvel sene 1033
23	Kavak	Vilâyet-i Anadolu/ Kara Mürsel Kazâsı	31a / I	fi evâsıt-ı Receb sene 1033
24	Köy İsmi Yok	Gelibolu Kazâsı / Şarköyü Nahiyesi	7a / I	fi evâil-i şehri Rebi'i'l-evvel sene 1033
25	Köy İsmi Yok	Selanik	35b / II	fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam sene 1033
26	Köy İsmi Yok	Çirmen Sancağı / İncik Nahiyesi	42b / I	fi evâil-i Muharrem sene 995
27	Köy İsmi Yok	Rodosçuk Nahiyesi	50b / I	fi'l-yevm şehri Rebi'i'l-ahir sene 1033
28	Kumbağı	Rodosçuk	15b / II	fi evâil-i Cemâziye'l- evvel sene 1033
29	Kumbağı	Rodosçuk	15b / III	fi evâil-i Cemâziye'l- evvel sene 1033
30	Küçük Karaca	Rodosçuk	8b / I	fi evâsıt-ı Rebi'i'l-

	Muradlu			evvel sene 1033
31	Küçük Karaca Muradlu	Rodosçuk	10a / 1	fi evâhir-i şehri Rebi'i'l-ahir sene 1033
32	Küçük Karaevli	Rodosçuk	55b / VI	fi Rebi'i'l-ahir sene 1017
33	Küçük Sevindüklü	Bergos	30a / II	fi evâsıt-ı şehri Recebi'l-mürecceb sene 1033
34	Müsellem	Rodosçuk	23a / VI	fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-ahire sene 1033
35	Müsellem	Rodosçuk	30a / II	fi evâsıt-ı şehri Recebi'l-mürecceb sene 1033
36	Nusratlu	Rodosçuk	7b / VI	fi evâil-i şehri Rebi'i'l-ahir sene 1033
37	Nusratlu	Rodosçuk	10a / III	fi evâhir-i Rebi'i'l- ahir sene 1033
38	Nusratlu	Rodosçuk	29b / VI	fi evâsıt-ı şehri Recebi'l-mürecceb sene 1033
39	Nusratlu	Rodocuk	30a / III	fi evâsıt-ı şehri Recebi'l-mürecceb

				sene 1033
40	Nusratlu	Rodosçuk	36b / I	fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam sene 1033
41	Okladmalı	Kasaba-ı Bergos	16b / II	fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l- evvel sene 1033
42	Oruç Beylü	Rodosçuk	31b/ V	fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-müreceb sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033
43	Osmanlu	Rodosçuk	12a / II	fi evâil-i Cemâziye'l- evvel sene 1033
44	Osmanlu	Rodosçuk	14a / I	fi evâsıt-ı Cemâziye'l- evvel sene 1033
45	Osmanlu	İncik	22b / III	fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel sene 1033
46	Osmanlu	Rodosçuk	44a / III	fi 22 şehr-i Şabani'l- mu'azzam sene 997
47	Timurlu	Rodosçuk	17b/ II	fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel sene 1033

48	Vidin Çavuş	Dimetoka	33a / VI	fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam sene 1033
49	Yazar	Rodosçuk	22a / III	fi evâsıt-ı şehir-i Cemâziye'l-ahir sene 1033
50	Yeniköy	Rodosçuk	14b / I	fi'l-yevmü's-sani ışrın min şuhûr Cemâziye'l- ahir sene 1033
51	Yeniköy	Rodosçuk	14b / III	fi evâhir-i şehri Cemâziye'l- evvel sene 1033
52	Yeniköy	Rodosçuk	19b / IV	fi evâsıt-ı şehir-i Cemâziye'l-evvel sene 1033
53	Yeniköy	Rodosçuk	23a / II	fi evâhir-i Cemâziye'l- ahir sene 1033

Osmanlı idari yapısı içindeki en küçük birim köydür. Coğrafi konumuna göre bağlı olduğu idari birim değişebilmektedir.¹³⁶ Tabloda verilen bütün bu yerleşim birimlerinin isimleri toponimi bilimi ve Tekirdağ tarihi açısından önemli bilgiler taşımaktadır.

¹³⁶ Nurcan Abacı, *Bursa Şehrinde Osmanlı Hukukunun Uygulanması (17. Yüzyıl)*, T. C. Kültür Bakanlığı Yay. , Ankara 2001, s. 82.

Tablo incelendiğinde 1531 numaralı defterimizde, bazı hükümlerde nahiye ve sancak isminin verilmiş olduğu fakat karye isminin verilmediği anlaşılmaktadır. Bu nedenle karye isminin belirtilmediği hükümler “Köy İsmi Yok” ibaresi eklenerek tablolaştırılmıştır.

Rodosçuk nüfusu XVI. yüzyılın ikinci yarısına kadar Türkler ve Rumlardan oluşmaktaydı. XVI. yüzyılın ikinci yarısından itibaren kasabada Yahudilerinde ismi geçmeye başladı. Bunun yanında XVI. yüzyılın başlarında Rodosçuk’da Rum nüfusu Müslümanlardan fazla iken 1530’lardan sonra bu durum tersine dönmüş ve bölgede Müslümanlar çoğunluk kazanmış ve Rum nüfus kasabanın ikinci büyük grubunu teşkil etmeye başlamıştır.¹³⁷

1531 numaralı defterde Rodosçuk Kazâsına ait 21 tane karye ismine ulaştık. Tabloda verilen bu köyler içinden Yeniköy ve Işıklar karyesi, Rumların yoğun olarak yaşadığı yerlerdendir. Öyle ki, 1531 numaralı defterde geçen hükümlerde Yeniköy ve Işıklar karyelerinde Müslüman nüfusa rastlanmamıştır. Banados nam karye de Rumların yoğun yaşadığı bir köy olmasına rağmen incelediğimiz defterde bu köyde Müslüman nüfusun da yaşadığına dair kayıtlara ulaştık.¹³⁸ Bunun yanında Kumbağı karyesi de Rum nüfusun yoğun olarak yaşadığı köyler arasındadır. Osmanlı ve Timurlu isimli karyelerde ise Müslümanlarla birlikte Kıbtî¹³⁹ ahalsinin varlığı da dikkat çekmektedir.¹⁴⁰ Sicilimizde tespit edilen Kumbağı yakınlarındaki Yeniköy ve Işıklar karyesinin XV. yüzyılın ortalarında Teselya, Mora ve Batı Anadolu’dan gelen Rumlar tarafından kurulduğu bilinmektedir.¹⁴¹ Rumlar tarafından kurulan bu mahallelerin Türkçe isimlere sahip olması dikkat çekici bir unsurdur.

Ayrıca sicillerde, herhangi bir mahallede gayrimüslim veya Müslüman nüfusa rastlanmamış olması, o mahallede bu kimselerin yaşamadığı anlamını taşımamaktadır. Çünkü şer’iyye sicillerinde nihayetinde tüm nüfus kaydedilmemekte, sadece mahkemeye yansıyan vakalar üzerinden değerlendirilme yapılmaktadır.

¹³⁷ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 155.

¹³⁸ R.Ş.S., No. 1531, vr. 13b/ III, vr. 28b/ II.

¹³⁹ Kıbtî soyundan gelen, çingene. Bkz. Ferit Develioğlu, *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lugat*, Ankara 2007, s. 514.

¹⁴⁰ R.Ş.S., No. 1531, vr. 14a/ I, vr. 17b/ II.

¹⁴¹ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 246.

Farklı milletlerden kişilerin yaşadığı bu şehirde Ermeniler, Müslüman kişiler karşısında ikrâr ve itirafta bulunurken¹⁴² Müslüman kişilerde Ermenilere güvenip onlar karşısında itiraflarda bulunmuşlardır.¹⁴³ Sadece Ermeniler değil, Rumlarda bir güven göstergesi olarak Müslümanlar karşısında ikrar ve itirafta bulunmuşlardır.¹⁴⁴ ve Müslümanlarda Rumlar karşısında itiraflarda bulunmuşlardır.¹⁴⁵

Yukarıda da değindiğimiz gibi Müslüman nüfus ile Rum veya Ermeni nüfusun aynı yerde birlikte yaşamaları, dava konularında birbirlerine güvenerek birbirleri karşısında doğruları itiraf etmeleri, aralarında ev, bağ, bahçe vs. alım-satımlar¹⁴⁶ gibi durumları göz önünde bulundurduğumuzda incelediğimiz dönemde Osmanlı Devleti içinde yaşayan toplulukların iç içe yaşadıkları, birlikte ortak faaliyetlerde buldukları, kısacası bir birleriyle ilişkilerin gayet iyi olduğu sonucuna varabiliriz.

Kuzey Marmara Sahilleri ve Ard Alanında Şehirleşmenin Tarihi Süreci: XVI. XVII. Yüzyıllarda Tekirdağ ve Yöresi adlı doktora tezinde, Hüsünlü, Yerbasan, Gündüzlü, Müsellem, Hacı, Ortaca isimli köylerin Tekirdağ'a kayıtlı olmalarına rağmen XVII. yüzyılın başlarında Çorlu kazâsına ait oldukları ve XVI. yüzyılda Çorlu kazâsına tâbi gözükken Çeşme köyünün ise XVII. yüzyılın sonlarında Ereğli kazâsına ait olduklarıyla ilgili kayıtların varlığı belirtilmektedir.¹⁴⁷ 1531 numaralı defterde rastladığımız belgeye göre ise (belgenin tarihi ve belge numarası yukarıda ki tabloda verilmiştir) Çeşme karyesi H. 1033 Cemâziye'l-evvel ayı (M. 1624) tarihinde Rodosçuk Kazâsına bağlı idi. Yine defterde Müsellem köyünün de H. 1033 Receb Ayı (M. 1624) tarihinde Rodosçuk Kazâsına bağlı olduğunu görüyoruz. Görüldüğü üzere bölgedeki komşu kazâlar arasında bulunan köyler zaman zaman yakınındaki kazâlara bağlandığına dair kayıtlara sıkça rastlanmaktadır.¹⁴⁸

¹⁴² R.Ş.S., No. 1531, vr. 6b/ II.

¹⁴³ R.Ş.S., No. 1531, vr. 7a/ I, vr. 10a/ III, vr. 19a/ III, vr. 19a/ IV, vr. 20a/ I, vr. 23a/ IV, vr. 29a/ I.

¹⁴⁴ R.Ş.S., No. 1531, vr. 7a/ II, vr. 15a/ II, vr. 22b/ V, vr. 29b/ II, vr. 1b/III.

¹⁴⁵ R.Ş.S., No. 1531, vr. 7b/ VI, vr. 9a/ V, vr. 10b/ II, vr. 10b/ V, vr. 11a/ I, vr. 28b/ II, vr. 31a/ III, vr. 31b/ V, vr. 32a/III, vr. 33b/III, vr. 35b/ VI.

¹⁴⁶ R.Ş.S., No. 1531, vr. 6b/I, vr.6b/ II, 10a/III, vr. 10b/ V, vr.11b/III, vr. 19a/IV, vr. 21b/IV, 23a/ IV, vr.27b/ IV, vr. 28a/V, vr.31a/III, vr. 32a/ III, vr. 33a/ III, vr. 33b/ II.

¹⁴⁷ Ayrıntılı bilgi için bkz. Hacer Ateş, *Kuzey Marmara Sahilleri ve Ard Alanında Şehirleşmenin Tarihi Süreci: XVI.XVII. Yüzyıllarda Tekirdağ ve Yöresi*, (Doktora Tezi), İstanbul 2009, s. 246-247.

¹⁴⁸ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 246.

3.2.2. Hükümlerde Adı Geçen Mahalle İsimleri

Osmanlı şehrinde mahalle, birbirlerini tanıyan bir bakıma birbirlerinin davranışlarından sorumluluk duyan ve sosyal dayanışma içinde olan kişilerden oluşmuş bir topluluğun yaşadığı yerdir.¹⁴⁹

Osmanlı dönemi açısından mahalle teriminin yukarıda bahsedilen anlamı dışında iki anlamı daha vardır. Bunlardan ilki mahalle, şehirler ve kasabalarda benzer özellikler taşıyan insanların birlikte yaşamlarını sürdürdükleri bir mekândır. İkinci anlamı ise tahrir defterlerinde adları tek tek kaydedilmiş vergi vermekle yükümlü kişilerin oluşturduğu bir topluluktur. Yerine ve zamanına göre bu üç anlam, bazen birbirlerinin yerini almış ve bazen de birlikte kullanılmıştır.¹⁵⁰

Mahallenin sosyal bir birim olarak taşıdığı önem sebebiyle, Orta-Doğu ve İslam kültür çevresinin şehirleri mahallelerden meydana gelen bir oluşum şeklinde tanımlanmaktadır. Bazı araştırmacılar, İslam Şehrinin en önemli özelliği olarak, çeşitli dinsel ve etnik gruplara göre bölge ve semtlere ayrılmış olmasını ifade etmektedir. Bu durum bir ölçüde Osmanlı şehirleri için de doğrudur. Osmanlı şehirlerinde de genellikle gayrimüslimler, ayrı mahallelerde oturuyorlardı. Fakat bu durum (bazı grupların toplumun bütününden ayrı bir mahalleye kapanışı), Osmanlılarda, Osmanlı öncesi İslam şehirlerindeki kadar katı olmamıştır. Bunun nedeni, bir merkezi imparatorluğun kuvvetli otoritesi ve genel asayişin sağlanması yönünde alınan tedbirlerin, oluşturulan kurumların işlevlerini iyi bir şekilde yerine getirmesi sonucu, mahallenin bir savunma alanı olmaktan çıkıp şehirde yaşayanların-birbirleriyle daha rahat ilişki içine girebilmeleridir. Bu konuda pek çok somut kanıt mevcut olup Osmanlı klasik döneminde dinsel ve etnik grupların şehirlerde birbirlerine tamamen kapalı, ayrı cemaatler halinde yaşamadıklarını göstermektedir. Ayrı zımmî mahallelerinin varlığı doğal olarak inanç ve gelenek birliğine sahip kişilerin yanyana yaşamlarının daha rahat oluşuna ve merkezi otoritenin zayıf

¹⁴⁹ Özer Ergenç, *XVI.Yüzyılın Sonlarında Bursa*, TTK, Ankara 2006, s. 40.

¹⁵⁰ Hülya Taş, *Ankara'nın Bütüncül Tarihine Katkı: XVII. Yüzyılda Ankara*, TTK, Ankara 2006, s. 110.

bulunduğu Osmanlı öncesi dönemi şartlarının yerleşmeye yaptığı etkilere bağlanabilir.¹⁵¹

Mahallenin toplumsal merkezi olarak zikredebileceğimiz cami veya mescidlerde, özellikle akşam ve yatsı namazları mahallenin bütün erkeklerinin katılımıyla kılınırdı. Mahalleli, cami veya mescidin devamlısı olduğu için, belgelerde mahalle ahalişi genellikle cemaat olarak anılmaktadır. Bu nedenle de imam mahallenin temsilcisi durumundadır. Camiye sürekli gelme mahalleli için, komşularının gözönünde kendisinin tanınır ve güvenilir olup olmadığının ölçüsüdür.¹⁵² Mesela, Zi'l-hicce 1033 (M. 1624 Ekim) tarihli bir belgede, Rodosçuk Kazâsına tabi Büyük Karaulu köyü ahalisinden Sakine binti Muhammed, Şaban bin Abdullah ve Ali bin Abdurrahman adlı kişileri, gece evine gelip evini yaktığı için şikayet ederken “yatsu namazından sonra mezbûran Şaban ve Ali evime gelüb köski ile evimi yakmağa başlayub, ben feryad idüb müslümanlar yetişüb beni halâs itdiler” demektedir.¹⁵³ Bu olayda Şaban ve Ali isimli kimselerin inkarı sonrasında mahkemeye çağrılan imam ve olaya şahitlik yaptığını düşündüğümüz diğer kimselerden bazıları mahkeme huzuruna çıkarak tanıklık yapmışlardır. Görüldüğü üzere aynı bölgede yaşayan kişiler, birbirlerini yakından tanıdıkları için herhangi bir olayda imamın, görgü tanıklarının ve komşuların davanın sonuçlandırılmasında büyük bir önemi vardır.

İncelediğimiz dönemde Rodosçuk’da tespit edilen birbirlerini tanıyan, birbirlerine kefil olabilecek kişilerin birlikte yaşadığı önemli bir oluşum olan mahallelerin isimleri bağlı oldukları vilâyet/ kazâ/ nahiyeler ile birlikte tablolaştırılmıştır.

Tablo 3: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer’iyye Sicilinde Tespit Edilen Mahalleler Tablosu

Sıra No	Mahalle İsmi	Bağlı Bulunduğu Vilâyet/Kazâ/Nahiye	Belge No
1	Abdi Hoca	Rodosçuk	11a / III, 12a / VI, 22b / I, 23a

¹⁵¹ Özer Ergenç, “Osmanlı Şehrindeki Mahallenin İşlev ve Nitelikleri Üzerine” , *Osmanlı Araştırmaları IV*, İstanbul 1984, s. 69-71.

¹⁵² Özer Ergenç, a.g.m. , s. 73.

¹⁵³ Bkz. 1531 Numaralı Rodosçuk Şer’iyye Sicili, vr. 3b/IV.

			/ IV, 24b / III, 26b / III, 46b / I, 47a/ I, 1b/ I, 31a/ I
2	Bayram Paşa	Rodosçuk	2a/ II
3	Bayram Reis	Rodosçuk	31b/ VII, 3b/ I, 9a/ IV, 20a/ II, 21a/ III, 32a/ I, 26b/ II
4	Bevvâb Mehmed Bey	Rodosçuk	8a/ III, 7b/ II, 30a/ II
5	Câmi'-i Atik	Rodosçuk	33a/ IV, 34a/ I, 34a/ V, 35a/ III, 10a/ IV, 10b/ V, 19a/ I, 20b/ II, 22b/ III, 28a/ I, 28b/ IV, 29a/ III, 29b
6	Câmi'-i Vasat	Rodosçuk	4a/ I, 9a/ III, 13b/ I, 27b/ II, 29a/ I, 34a/ I, 35b/ IV, 35b/ V, 36a/ IV
7	Can Paşazâde	Rodosçuk	3a/ III, 32a/ III, 32b/ 1, 32b/ II, 34b/ III, 36b/ VII
8	Cennet Hatun	Rodosçuk	9b/ I, 11a/ I, 12a / I, 25b/ III, 29a/ IV, 32b/ V, 53a/ I
9	Dizdarzâde	Rodosçuk	1b/ IV, 3a/ I, 10b/ II, 11a/ V, 34b/ I
10	Dudu Hatun	Rodosçuk	1b/ VI, 2a/ IV, 23b/ II, 28b/ III, 30b/ III, 32b/ III, 36a/ V
11	Ebu Şaban	Rodosçuk	15a/ I

12	El-Hâc Dudu Hatun	Rodosçuk	20b/ IV, 22a/ II
13	El-Hâc Hürmüz	Rodosçuk	36a/ I, 53a/ III
14	El-Hâc İsa	Rodosçuk	6a/ II, 35b/ VII, 36b/ V
15	El-Hâc Mehmed	Rodosçuk	20b/ IV, 14a/ I, 20b/V, 35a/V, 28b/ I
16	El-Hâc Musa	Rodosçuk	9b/ III, 19b/ I, 30b/ II, 31b/ I, 36b/ I
17	Hoca Bayezid	Rodosçuk	4a/ II, 13b/ II, 20a/ I, 20b/ I, 21a/ I, 22b/ IV, 26a/ II, 26a/ III, 26a/ IV, 31a/ I
18	Hoca Veli	Rodosçuk	2a/ I, 5b/ I, 6a/ II, 11a/ II, 13a/ II, 13b/ IV, 16a/ III, 21b/ I, 21b/ V, 30a/ V, 32a/ VI, 33a/ II, 34a/ II
19	Hürmüz Çavuş	Rodosçuk	46b/ I
20	Hüseyin Çavuş	Rodosçuk	5b/ II, 5b/ V, 6b/ I, 7a/ V, 9a/ I, 19b/ III, 22a/ I, 24b/ II, 25b/ I, 33a/ I
21	Hüseyin Çavuş-1 Kebîr	Rodosçuk	31a/ I
22	İbrahim Bey	Rodosçuk	31a/ I

23	İskender Çavuş	Rodosçuk	1b/ II, 2b/ I, 2b/ II, 6a/ I, 7b/ V, 15b/ I, 16b/ I, 17a/ I, 17a/ II, 17b/ I, 18a/ I, 19a/ II, 19a/ III, 28a/ IV, 29a/ VI, 33b/ III
24	Kara Kâtib	Rodosçuk	26b/ V, 27a/ I
25	Kürekçibaşı	Mahrusa-ı İstanbul	15b/ I
26	Leb-i Derya Hüseyin Çavuş	Rodosçuk	23b/ I, 24a/ I, 25a/ I, 25a/ II
27	Nebîzâde	Rodosçuk	5b/ VI, 21b/ III, 32a/ V
28	Papa İstirati	Rodosçuk	9a/ II, 22b/ VI
29	Papa Manol	Rodosçuk	7a/ IV, 8b/ II, 10b/ III, 14b/ IV, 15a/ II, 18a/ II, 29a/ V, 29b/ III, 32a/ II, 33b/ I
30	Papa Mendremenos	Rodosçuk	12b/ IV, 21a/ II, 22b/ V
31	Papa Peşri	Rodosçuk	26b/ I
32	Papa Varsama	Rodosçuk	7a/ VI
33	Papa Yanni	Rodosçuk	1b/ V, 2a/ V, 10b/ V, 12a/ V
34	Piskopos	Rodosçuk	5a/ V, 5b/ III, 7a/ II, 8a/ II, 8a/ IV, 8b/ II, 12a/ IV, 15a/ III, 19b/ II, 20a/ V, 34a/ III
35	Raziye Hatun	Rodosçuk	33b/ II, 3a/ V, 31a/ I

36	Tekirdağı	-	55b/ III
37	Yunus Bey	Rodosçuk	31a/ I, 33a/ V, 3b/ V, 7b/ I, 19a/ IV, 20b/ III, 27a/ III, 30b/ I

Osmanlı toplumunda mahallelerin, cami ve mescit ve buna benzer hayır kurumları inşa edenlerin yapıları etrafında şekillendiğini ve genellikle dini bir önder, serveti veya otoritesinden dolayı saygı duyulan kişilerin liderliğinde kurulduğunu söyleyebiliriz. Özellikle gayrimüslim nüfusu barındıran mahallelerin çoğu kez “Papa” veya “Papaz” ünvanı getirilerek oluşturulduğu, Müslüman nüfusun yaşadığı mahallelerin de genellikle “Hoca”, “Paşa”, “Çavuş” vb. ünvanlara sahip kişilerin isimleriyle kurulduğunu görüyoruz.

Tekirdağ’da, sicilimizde de ismine rastladığımız Hoca Veli Mahallesi, Hoca Veli Mescidi etrafında kurulmuştur. Aynı şekilde Abdi Hoca Mahallesi, 1550’lerde Abdi Hoca’nın yaptırdığı mescid etrafında şekillenmiştir. XV. yüzyılın sonlarında inşâ edilen bir Câmî-i Şerîfin hizmete açılmasının akabinde caminin etrafında mahalle oluşmaya başlamıştır. Bu mahalle Câmî-i Şerîf Mahallesi olarak anılmış fakat 1530’larda Câmî-i Cedîd’nin yapılmasının ardından mahalle Eski Câmî ismini almış ve bundan sonra Câmî-i Atîk Mahallesi olarak kayıtlara geçmiştir. Yine İskele Mahallesinde Dizdârzâde Mehmet Bey’in yaptırdığı mescide istinaden orada oluşan mahalleye Dizdârzâde Mahallesi ismi verilmiştir. Mahallenin adının XVII. yüzyılın kayıtlarında da Dizdârzâde olarak kaydedildiği görülmektedir.¹⁵⁴ 1531 numaralı defterde de bu şekilde geçmektedir.

Rodosçuk kasabasının önde gelen kişilerden olan Hüseyin Çavuş tarafından kurulan mahalleye Hüseyin Çavuş Mahallesi denilmiştir. Kasabada Hacı Hızır Mahallesi yakınlarında ikinci bir Hüseyin Çavuş Mahallesinin kurulmasıyla birlikte bu ilk kurulan Hüseyin Çavuş Mahallesine “Leb-i derya diğer Hüseyin Çavuş

¹⁵⁴ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 67-74.

Mahallesi” adı verilmiştir.¹⁵⁵ 1531 numaralı Rodosçuk Şer’iyye Sicilinde de tespit edilen Hüseyin Çavuş ve Leb-i Derya Hüseyin Çavuş Mahallelerinin farklı iki mahalle olduğu açık bir şekilde görülmektedir. Ayrıca Leb-i Derya Hüseyin Çavuş Mahallesinin isminden de anlaşılacağı üzere deniz kenarındadır.

Tahrîr ve sicil kayıtlarını takip edildiğinde Rodosçuk’daki Ali Çelebi, Kâtip Ali Çelebi ya da Karayazıcı mahallelerinin aynı mahalleler olduğu anlaşılmaktadır. XVII. yüzyıla ait avârız defterlerinde ise mahalle Karakâtip olarak kaydedilmiştir.¹⁵⁶ 17. yüzyıl başına ait 1531 Numaralı Rodosçuk Şer’iyye Sicilinde de Karakâtip Mahallesinin iki hükümde zikredildiği tespit edilmiştir.

Ayrıca yukarıdaki tablo incelendiğinde, sicildeki hükümlerde en fazla ismini rastladığımız mahalle İskender Çavuş Mahallesi olmuştur. Gayrimüslim halkın yaşadığı mahallelerden ise en fazla Papa Manol ve Piskopos Mahallesinin hükümlere konu olduğunu görüyoruz.

Rodosçuk’da, XVI. yüzyıl başlarında 7 Rum mahallesi var olup, nüfusu 347 neferdir. Bu rakam Müslüman nüfusla karşılaştırıldığında, Rum nüfusun Müslüman nüfustan fazla olduğu anlaşılmaktadır. Fakat XVI. yüzyıl ortalarına doğru bu sayı giderek azalmış ve yüzyıl sonuna gelindiğinde hane sayısının 200’e kadar düştüğü görülmüştür. XVII. yüzyıl süresi boyunca da Rum nüfus çok fazla değişikliğe uğramamıştır. XVII. yüzyıl’ın ilk yarısına kadar Rodosçuk nüfusu ile ilgili herhangi bir bilgi olmamasına rağmen aynı yüzyıl sonlarından itibaren Rum nüfusunun neredeyse aynı kaldığı söylenebilir.¹⁵⁷

XVI. yüzyıl’a ait tahrir defterlerinde Yahudi mahallesine ya da ismine rastlanmamakla birlikte, aynı yüzyılın ortalarındaki sicil kayıtlarında Rodosçuk kasabasında Yahudilerin mevcut oldukları anlaşılmaktadır. Yahudilerin Müslüman mahallelerinde cemaat halinde yaşadığını XVII. yüzyılın ikinci yarısına ait avarız kaydı mevcuttur. Bu kayda göre 1661’de kasabada 28 hane olan Yahudilerin nüfusu

¹⁵⁵ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 75.

¹⁵⁶ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 81.

¹⁵⁷ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 155.

yaklaşık olarak 260-270 kadardır. XVII. yüzyılın sonlarında Yahudilerin sayısı yaklaşık iki kat artmıştır. ¹⁵⁸

Yahudilerden bahsedilmeyen XVI. yüzyıla ait tahrir kayıtlarında, Ermenilerden de bahsedilmemiştir. XVI. yüzyılın sonlarında 5-10 kişilik gruplar halinde Rodosçuk'a gelmeye başlayan Ermeniler, XVII. yüzyılın ortalarına doğru daha kalabalık gruplar halinde bölgeye gelip yerleşmeye başlamışlar ve böylelikle kasabanın demografik yapısını zamanla değiştirmişlerdir. ¹⁵⁹

1531 numaralı defterde, incelediğimiz dönemde Rodosçuk'a ait 35 tane mahalle ismine rastlanmıştır. Bunlar içinde Rumların yoğun olarak yaşadığı mahalleler; Papa Manol, Papa Yorgi, Papa Varsama, Papa Mendremenos, Piskopos, Papa Peşri, Papa İstirati mahalleleridir. Yahudilerin yaşadığı mahalleler Bayram Reis Mahallesi ¹⁶⁰, Abdi Hoca Mahallesi ¹⁶¹ ve El-hâc Hürmüz Mahallesi ¹⁶² olarak tespit edilmiştir. Defterimizde çok fazla rastlanmamakla birlikte Abdi Hoca Mahallesi Kıbtî nüfusun varlığı da dikkat çekmektedir. ¹⁶³

İncelenen dönemde, Ermeni nüfusuna ise Hüseyin Çavuş Mahallesi ¹⁶⁴ ve Hoca Bayezid Mahallesi ¹⁶⁵ rastlanmıştır. Bunun yanında mahalle ismi belirtilmeyen, Rodosçuk'da yaşayan Ermeni nüfusu ile ilgili hükümlerde mevcuttur. ¹⁶⁶

Rodosçuk'da mahalleler arasında geçişlilik esnekti. XVII. yüzyıla ait kayıtlara bakıldığında şehre gelenlerin müslim ve gayrimüslim mahalleler ayırt etmeden çeşitli mahallelere yerleştiklerini görüyoruz. Bu durum hem Ermeniler hem de kasabanın yerli sakinlerinden olan Rumlar içinde geçerlidir. ¹⁶⁷ Bununla birlikte Müslüman ve Gayrimüslimlerin de aynı mahallede yaşadığını biliyoruz. Bu durum bizlere, Rodosçuk sakinlerinin ortak yaşama kültürüne sahip olduklarını göstermektedir.

¹⁵⁸ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 157-158.

¹⁵⁹ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 159.

¹⁶⁰ R.Ş.S., No. 1531, vr. 26b/II.

¹⁶¹ R.Ş.S., No. 1531, vr. 26b/III.

¹⁶² R.Ş.S., No. 1531, vr. 36a/I.

¹⁶³ R.Ş.S., No. 1531, vr. 24b/III.

¹⁶⁴ R.Ş.S., No. 1531, vr. 6b/I.

¹⁶⁵ R.Ş.S., No. 1531, vr. 21a/I.

¹⁶⁶ R.Ş.S., No. 1531, vr. 6b/II, vr. 27b/IV, vr. 34b/II, vr. 36b/II, vr. 37a/IV, vr. 51a/III.

¹⁶⁷ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 136.

3.2.3. Rodosçuk'da Yaşayan ve Etnik Özellikleri Belirtilen Gruplar

Yukarıdaki sayfalarda Rodosçuk halkının farklı milletlerden oluştuğu, bahsedilen milletlerin kimler olduğu, nüfus yoğunluğu vs. hakkında çeşitli bilgiler verilmiştir. İncelediğimiz sicildeki bilgiler dâhilinde, bu milletlerin hangi mahallelerde, karyelerde yaşadığı belge numaralarıyla birlikte tablolastırılmıştır.

Tablo 4: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Yaşayan ve Etnik Özellikleri Belirtilen Gruplar

Sıra No	Rodosçuk'da Yaşayan Diğer Milletler	Yaşadığı Kazâ/ Nahiye/ Köy/ Mahalle	Belge No
1	Ermeni	Piskopos Mahallesi	5b/ III, 12a/ IV, 19b/ II
2	Ermeni	Hüseyin Çavuş Mahallesi	6b/ I, 19b/ III
3	Ermeni	Rodosçuk	6b/ II
4	Ermeni	Papa İstirati Mahallesi	9a/ II
5	Ermeni	Rodosçuk Kazâsı/Nusratlu Karye	10a/ III
6	Ermeni	Papa Yanni	12a/ V
7	Ermeni	Rodosçuk Kazâsı/Yeniköy Karye	14b/ I
8	Ermeni	Papa Manol Mahallesi	18a/ II
9	Ermeni	Yunus Bey Mahallesi	19a/ IV

10	Kıbtı	Abdi Hoca Mahallesi	24b/ III
11	Kıbtı	El-hâc Mehmed Mahallesi	28b/ I
12	Kıbtı	Rodosçuk Kazâsı/Osmanlı Karye	14a/ I
13	Kıbtı	Dudu Hatun Mahallesi	28b/ III
14	Kıbtı	Rodosçuk	32a/ IV
15	Kıbtiyan Taifesi	Rodosçuk Kazâsı	17b/ II
16	Yahudi	Bayram Reis Mahallesi	26b/ II
17	Yahudi	Abdi Hoca Mahallesi	26b/ III
18	Yahudi	Rodosçuk	32b/ IV
19	Yahudi	Rodosçuk	38a/ IV

3.2.4. Ünvana Veya Lakaba Sahip Kişi İsimleri

Lakap bir kişiye kendi asıl adından başka takılan addır.¹⁶⁸ Osmanlıda kişilerin isimlerinin önüne daha iyi tanınmasını sağlayacak şekilde, kişiye has lakaplar takılmıştır. Bu lakaplar, kişinin belirgin özelliğini veya kişinin mesleğini belirtmek için kullanılmıştır. Bilindiği gibi cumhuriyetin ilanından sonra soyadı kanununun kabulü (1934) ile kişilerin aile isimleri belirlenerek devamlılığı sağlanmıştır.¹⁶⁹

Osmanlı dönemi devlet ve toplum hayatında kişilerin isimlerinin yanında kullandıkları lakap ve unvanlar, onların meslekî durumları, toplum içindeki konumları, statüleri vb. konularda bilgiler vermektedir. Bu sayede lakap ve unvanlar,

¹⁶⁸ Ferit Develioğlu, *a.g.e.* , s. 541.

¹⁶⁹ Mehmet İpşirli, “Osmanlılarda Lakap”, *DİA*, C. 27, İstanbul 2003, s. 67.

geçmiş dönemdeki toplumsal değerlerin anlaşılmasına yardımcı olabilecek özellikler taşımaktadır.¹⁷⁰

İstisnaları olmakla birlikte unvanlar, askerî sınıf mensupları için de kullanılmaktadır. Her bir unvan, askerî sınıf içinde ayrı bir grubun varlığına işaret etmektedir (Ağa, Bey, Beşe, Çavuş, Sipah, Emir gibi). Osmanlı toplumunda kişilerin icra etmiş oldukları meslekler ve görevler hakkında bilgi veren bu lakap ve unvanlar aynı zamanda devlet katında ve toplum içindeki statülerini de ifade etmektedir.¹⁷¹

Sadece askeri sınıf mensupları için değil aynı zamanda ilmiye ve kalemiye mesleklerinin teşekkülü ile birlikte meslek mensupları çeşitli özelliklerini yansıtan lakaplarla tanınmışlardır.¹⁷² Örneğin; ilmiye sınıfına mensup bazı din görevlilerinin isimleri Mevlânâ, Muallim, Efendi gibi ünvanlarla nitelendirilirdi.

Osmanlı Devletinde mesleklerin babadan oğla geçmesi gelenek halinde olduğundan dolayı bir iki nesilden itibaren lakapların sonuna "...zâdeler" veya "...oğulları" eklenmeye başlanmıştır.¹⁷³ Sicilimizde karşılaştığımız, "Beyzâde" , "Şekerzâde", "Arapzâde" , "Balıkçızâde", "Islıkçızâde", "Halıcızâde" gibi lakaplar buna örnek gösterilebilir.

İncelenen defterde geçen ünvana ve lakaba sahip kişi isimleri aşağıda ki tabloda verilmiştir. Tabloyu incelediğimizde, 1531 numaralı defterde ağırlıklı olarak karşımıza çıkan lakapların kişilerin meşgul oldukları işlerle ilişkili olduklarını görüyoruz.

Tablo 5: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Geçen Kişi İsimleri (Ünvana veya Lakaba Sahip) Tablosu

Sıra No	Lakap veya Ünvan	Kişi İsmi	Belge No
1	Abacı	Çerizos	11b/ II

¹⁷⁰ Saim Yörük, "Çelebi Unvanı Hakkında Bir Değerlendirme", *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, C. 4, S. 18, 2011, s. 290.

¹⁷¹ Saim Yörük, a.g.m. , s. 290-291.

¹⁷² Mehmet İpşirli, a.g.m. , s. 67.

¹⁷³ Mehmet İpşirli, a.g.m. , s. 67.

2	Abacı	İspiryot	13a/ I
3	Abacı	Yorgi	5a/ V
4	Abacı	Todori	8a/ II
5	Anadolulu Hallaç	Ali	8b/ I
6	Arabacı	Ali	20b/ I
7	Arapzâde	Mustafa	1b/ II
8	Aşçı	Yorgi	20a/ V, 21a/I, 33b/I
9	Aşçı	Receb	33a/ V
10	Bağcı	Ahmed	9a/ III
11	Bakkal	Şaban	17a/ II
12	Bakkal	Ahmed	18a/ I
13	Balıkçı	Duka	8a/ II
14	Balıkçızâde	Ahmed Beşe	22a/ IV
15	Balıkçızâde	Hasan Çelebi	28b/ IV
16	Başçı	Veli	20a/ III
17	Bayrakdar	Ömer Bey	55b/IV
18	Berber	Mustafa	20a/ II
19	Berber	Ahmed	48a/ I

20	Berber	Ahmet	47a/I
21	Beyzâde	Ahmed Ağa	20a/ I
22	Boyacı	Ahmed	20a/ V
23	Canbali Oğlu	Halil	12a/ II
24	Çeribaşı Oğlu	Ahmed Çelebi	20a/ I
25	Çoban	Süleyman	11b/ IV
26	Çoban	Ali	12a/ V
27	Derviş	Mustafa	44a/ I
28	Dudağı Kalın	Mehmed	45a/I
29	Dülger	Mehmed	1b/ I
30	Dülger	Arslan	32b/ III
31	Hacı	Musli	24a/ I
32	Halicızâde	Muhammed	55a/ IV
33	Hammal	Muhammed	34b/III
34	Hazineci	El-hâc Ahmed	26a/IV
35	Islıkçızâde	Ali Bali	43a/ I

36	Karpuzzâde	Mehmet Çelebi	10b/ VI, 20a/ II
37	Karpuzzâde	Muhammed Çelebi	33b/ V
38	Kasab	Ahmed Çelebi	28b/IV
39	Kasab	Receb	43a/I, 44b/III
40	Kasab	Mehmed	43a/I
41	Kasab	İsa	43a/I
42	Keçeci	Ali	17a/ II
43	Keçeci	Ömer Beşe	36b/I
44	Keçeci	Musli	36b/III
45	Kethüda Oğlu	Süleyman	10a/ I
46	Koyuneri	İbrahim	17a/ II
47	Kul Oğlu	Muhammed Beşe	35a/ I
48	Kürekçi	Sinan Bey	10b/IV, 36a/IV, 55a/ III
49	Kürekçi	Makriyan	13a/ I
50	Kürekçi	Hurşit	17a/ II

51	Kürekçi	Duka	32a/ III
52	Kürekçi	Petro	33b/ II
53	Mumcu	Ömer Ağa	11b/ I
54	Mumcu ¹⁷⁴	Ömer Bey	12a/ I
55	Nalband	Mustafa	14a/ V
56	Nalband	İlyas	17a/ II
57	Nalband	Hüseyin	38a/ IV
58	Saraç	Muhammed	31b/ I
59	Saraç	Ali	31b/ I
60	Sarı	Mihal	5b/ III
61	Sarı	Mehmed Beşe	8b/ V
62	Sarımsakçı	Nasuh Efendi	10b/ I
63	Sebetçi Oğlu	Mehmed	12b/ III
64	Semerci	Yanni	27b/ I
65	Sipahi	Hüseyin Çelebi	11b/ I

¹⁷⁴ Mumcu; hem Yeniçeri Ocağı'nda çavuşlardan sonra gelen küçük zabıtların bir kısmı için kullanılan isimdir hem de mum yapanlara verilen isimdir. Ayrıntılı bilgi için bkz. Özden Süslü- Nur Urfaloğlu, " Bir Osmanlı El Yazmasına Göre XVI. Yüzyıl Osmanlı İmparatorluğu'nda Meslekler" , 38. *ICANAS Bildiriler*, VI, Ankara 2012, s. 2865-2877.

66	Subaşı	Ali Bey	23a/ III
67	Suhte	Mehmed	47a/I
68	Şekerzâde	Mustafa Çelebi	23a/ IV
69	Şeyh	Mustafa	30b/ II, 31b/ I
70	Şeyh	Fazullah	53b/ II
71	Taşçı	Mustafa Bey	7b/ I
72	Taşçı	Mezid	20a/ V
73	Topuklu Oğlu	Ali Çelebi	11b/ I
74	Tortuzâde	Hasan Çelebi	19b/ V
75	Tüccar	Manol	19b/ IV
76	Tüccar	Mustafa	12b/ III
77	Tüccar	Dimitri	19b/II
78	Yanık	Ahmed	33a/I
79	Yasakçıbaşı	Ömer	5a/ I

Tablo incelendiğinde gayrimüslim halkın daha çok abacılık mesleği ve kürekçilik görevi ile meşgul olduğu anlaşılmaktadır. Ticaretle uğraşan gayrimüslimlerin yanında yine tabloya göre semercilik, balıkçılık ve aşçılık mesleklerini icra eden gayrimüslimler de vardır. İncelediğimiz defterde özellikle aşçılık yapan ve Aşçı Yorgi ünvanıyla anılan kişi üç hükümde zikredilmektedir. Yukarıdaki tabloda belge numaraları verilen bu hükümlerin Aşçı Yorgi isimli kişinin yaptığı meslekle ilgili olmadığı, bağ satışı ile ilgili olduğu tespit edilmiştir.

Tablodan da anlaşıldığı gibi Müslümanlar daha çok berberlik, hayvancılık, nalbantlık, arabacılık, mumculuk, dülgerlik, taşçılık gibi işlerle uğraşmış ve dolayısıyla nalband, arabacı, mumcu, saraç, dülger, taşçı, başçı gibi mesleki lakaplarla anılmışlardır.

Tespit edilen meslek grupları, bölgede insanların hangi işlerle meşgul olduklarını görmenin yanında insanların yaşam standartları hatta eğitim durumları hakkında yorum yapma imkânı sağlaması açısından da önem arz etmektedir.

3.2.5. Sicilde Tespit Edilen Vakıflar

Vakıf, kişilerin kendine ait menkul ya da gayrimenkul mallarını veya nakit paralarını toplumun yararına bağışlamaları olayı olarak tanımlanabilir.¹⁷⁵

Vakıf müessesesinin çalışma şekli, ne amaçla yapıldığı, kimlere ne kadar ücret verileceği, ne şekilde yönetileceği gibi hususlar *vakıf* yani vakfı kuran kişi tarafından belirlenir ve *vakfiye* denilen ve kadıya tasdik ettirilmesi gereken bir yazılı metin olarak tespit edilirdi. Vakfın idari, mali ve her türlü sorumluluğu vakfın yöneticisi olan *vakıf mütevellisin*indir. Devlet bu vakıfları sadece kadılar aracılığıyla kontrol ediyordu. Fakat bu kontrolün amacı daha çok müteveli olan kişinin vakıf şartlarına uyup uymadığını takip etmektir. Bununla birlikte devlet inzibati durumlar için de vakfa müdahalede bulunabilirdi. Bunların dışında vakıf idaresi tam bir serbestliğe sahiptir.¹⁷⁶

¹⁷⁵ Mehmet Ali Ünal, *a.g.e.*, s. 232.

¹⁷⁶ Mehmet Ali Ünal, *a.g.e.*, s. 236.

Tekirdağ Kasabası, Fatih Sultan Mehmed döneminden beri bu hükümdarın İstanbul'da kurduğu imareti besleyen geniş vakıfların bir parçasını oluşturmuştur. Fatih ya da Süleymaniye imareti gibi Osmanlı Sarayının yönetimi altında olan büyük vakıflar, gelirlerinin çoğunu köylülerin ödedikleri tarımsal vergilerden sağlamakla birlikte dükkân, mahzen, han, hamam gibi yapılar da bu tip vakıf külliyelerine azımsanmayacak gelirler getirmektedir.¹⁷⁷

İncelediğimiz dönemde sicilimizde geçen vakıflar, belge numaraları ve yöneticileri ile birlikte aşağıdaki tabloda verilmiştir.

Tablo 6: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyeye Sicilinde İsmi Geçen Vakıflar ve Mütevelliler Tablosu

Sıra No	Vakıflar	Bulunduğu Yer	Belge No	Mütevellisi
1	İskender Çavuş Vakfi	Rodosçuk	4b/ VI	Mehmed Ağa
2	Karagöz Bey Vakfi	Rodosçuk	9a/ III	-
3	Merhûm Nazar Hoca Vakfi	Rodosçuk	10b/ IV	-
4	Karlı Bey Vakfi	Rodosçuk	11a/ IV	-
5	Cennet Hatun Vakfi	Rodosçuk	11a/ IV	-
6	Kitâbçı Mahmud Vakfi	İstanbul/ Kürekçibaşı Mahallesi	15b/ I	-
7	Minnet Hatun Vakfi	Rodosçuk	18a/ III	Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-

¹⁷⁷ Suraiya Faroqhi, a.g.m. , s. 140.

				şeyh Ali
8	El-Hâc Hürmüz Evkâfı	Rodosçuk/ El- hâc Hürmüz Mahallesi	36a/ I	Piyale Bey
9	Merhum Gazanfer Ağa Vakfı	Rodosçuk	34b/ III	-
10	Merhum Aliye Hatun Vakfı	Rodosçuk	36a/ IV	Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali
11	Elif Hatun Vakfı	Rodosçuk	36a/ IV	-
12	Merhum İbrahim Paşa-yı Âtik Evkafı	Rodosçuk	4a/ IV	-
13	Can Paşazâde Evkâfı	Rodosçuk	5a/ II, 17b/I	-
14	Merhûm İncikli El- hâc Hüseyin Evkâfı	Rodosçuk	5a/ IV	Üstad Halil bin Mustafa
15	Kasım Paşa Evkafı	Hafsa	8b/III, 50b/II	-
16	Merhum Hüseyin Çavuş Evkâfı	Rodosçuk	10b/IV, 47a/I	Fahrü'l-kuzât Mehmed Ağa
17	Sultan Mehmed Han Câmi'-i Şerîf ve İmâret-i Âmireleri Evkâfı	İstanbul	14a/ II, 14a/ III, 14a/ IV	-
18	Merhûm Rüstem	Rodosçuk	17a/ I, 35a/ II	-

	Paşa Evkâfi			
19	Molla Kerimi Evkâfi	Rodosçuk	17a/ I, 19a/ II, 49b/ II, 49b/ III	-
20	Hürmüz Çavuş Evkâfi	Rodosçuk	26b/ III, 46b/I	-
21	Pir Muhammed Paşa Evkâfi	Rodosçuk/ Nusratlu Nam Karye	34a/ III	-
22	Uzunzâde Muhammed Çavuş Vakfi	Rodosçuk	9b/ IV	Abdi Hoca İbn-i Memi
23	Fatma Hatun Vakfi	Rodosçuk	47a/ I	-
24	Sultan Süleyman Han Hazretleri Evkâfi	İstanbul	33a/VI, 53a/ II	-
25	Merhum Hızır Bali Evkafi	-	4a/ III	Ahmed Çelebi İbn-i Togancı Mehmed Ağa
26	Merhûm Şeyh Mahmud Evkâfi	Rodosçuk	3b/ VI	Üstad Habib bin Mustafa
27	Hacı Hürmüz Evkafi	Tanrı(?) Dağı	53b/ I	-
28	Şehid Muhammed Paşa Evkafi	-	54b/ IV	-

29	Kürekçi Kenan Evkafı	Rodosçuk	55a/ II	-
30	Kürekçi Sinan Evkafı	Rodosçuk	55a/ III	-
31	Hacı Nasuh Evkafı	Rodosçuk	55b/ I	-

Tablo incelendiğinde sicilimizde bütün vakıf yöneticilerinin isimleri verilmemekle birlikte toplam 31 vakıf ismi karşımıza çıkmaktadır. Bunlar içerisinde yukarıda yer verdiğimiz İstanbul’da bulunan Sultan Mehmed Han Câmî’-i Şerîf ve İmâret-i Âmireleri Evkâfı ve Sultan Süleyman Han Hazretleri Evkâfı ile ilgili toplam beş hüküm bulunmaktadır. Yine İstanbul’da olan Kürekçibaşı Mahallesiindeki Kitâbçı Mahmud Vakfı bir ve Hafsa’da Kasım Paşa Evkafı iki hükümde geçmektedir. Bunun dışında sicilde geçen vakıfların çoğunluğu Rodosçuk’da bulunmaktadır.

Rodosçuk’da yatırım yapmış olan bazı vakıf kurucularının isimlerinin birkaç mahalleye verildiği görülür.¹⁷⁸ Şöyle ki; incelediğimiz sicilde bazı vakıf isimleri Rodosçuk’da bulunan mahalle isimleri ile aynı adı taşımaktadır. Örneğin; kasabada bulunan mahalleler içinden Cennet Hatun, Hüseyin Çavuş, El-hâc Hürmüz ve Can Paşazâde Mahallelerinin yanında aynı isimle anılan vakıflar da mevcuttur.

“Kuzey Marmara Sahilleri ve Ard Alanında Şehirleşmenin Tarihi Süreci: XVI. XVII. Yüzyıllarda Tekirdağ ve Yöresi” adlı doktora tezinde, Rodosçuk Kasabasının ileri gelen ailelerinden olan bazı hanımların genelde aile vakıflarının mütevellisi olduğu bilgisi verilmektedir. Tezde, Rodosçuk’un ileri gelenlerinden Hüseyin Çavuş’un Halime adlı kızının vakfın mütevellisi olduğu ve yine Rodosçuk âyanından olan Kürçü Sinan Bey’in kızı Sittî Hatun’un da Sinan Bey Vakfının mütevellisi olduğu anlaşılmaktadır.¹⁷⁹ Biz de 1531 Numaralı sicilimizde böyle bir örneğe rastlıyoruz. Belge numarası 40b/II olan hükümde Raziye Hatun adlı bir kişi

¹⁷⁸ Özlem Sert Sandfuchs, *Reconstructing a Town from its Court Records Rodosçuk (1546-1553)*, (Doktora Tezi), München 2008, s. 27.

¹⁷⁹ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 128.

karşımıza bir vakıf mütevellisi olarak çıkmaktadır. Bu kayıt bizlere, yukarıda ki teze dayanarak, Raziye Hatun'un Rodosçuk'un önemli ve köklü bir aileden olduğunu düşündürmektedir.

3.2.6. Sicilde Tespit Edilen Mekânlar

1531 numaralı defterimizde tespit edilen mekânlar aşağıda ki tabloda belge numaraları ve bulunduğu yerler belirtilerek verilmiştir.

Tablo 7: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde İsmi Geçen Mahzen, Dükkân vb. Mekânlar Tablosu

Sıra No	Mahzen, Dükkân vb. İsmi	Bulunduğu Yer	Belge No
1	Bakkal Dükkânı	Rodosçuk	19a/I, 19a/II, 4a/IV, 17a/I
2	Başhâne	Rodosçuk	17b/I
3	Bozahâne	Rodosçuk	10b/IV
4	Buzhâne	-	41b/I
5	Büyük Muýtâfhâne	Leb-i Derya Hüseyin Çavuş Mahallesi	25a/II
6	Debbaghâne	Rodocuk	4b/VI
7	Demirci Dükkânı	Rodosçuk	24a/I, 24b/I
8	Demirci Dükkânı	Rodosçuk/ Köprübaşı Nam Mevzi	25a/I

9	El-hâc Abdi Odaları	Abdi Hoca Mahallesi	47a/I
10	El-Hâc Musli Mahzeni	Rodosçuk	24b/ I, 25a/ I
11	El-hâc Ramazan Odaları	Bayram Reis Mahallesi	9a/IV
12	Es-Seyyid Ahmed Efendi'nin Nalband Dükkânı	Rodosçuk	3b/ I
13	Hacı Musli Mahzeni	Rodosçuk	24a/ I
14	Hasan Efendi El-kadı Dükkânı	Rodosçuk	4a/ IV
15	Hüseyin Çavuş Vakfı Mahzenleri	Rodosçuk	47a/ I
16	Kara Solak Odaları	Papa Manol Mahallesi	8b/II
17	Kasab Dükkânı	Rodosçuk	47a/I
18	Kavakzâde odaları	Rodosçuk	19a/I
19	Keçeci Dükkânı	Rodosçuk	25a/I, 24a/I, 25a/II, 25b/I
20	Keçeci Dükkânı	Bergos Kasâsı	24b/I
21	Keresteci Dükkânı	-	35a/II
22	Kerpiçhâne	Bergos Kazâsı	24a/I
23	Kürekçi Sinan Bey'in Vakf-ı Şem'hânesi	Rodosçuk	10b/IV

24	Lazkari nam zimmî Dükkânları	Rodocuk	19a/I
25	Muhammed-i Okur Dükkânı (?)	Rodosçuk	17b/ I
26	Muytâfhâne	Leb-i Derya Hüseyin Çavuş Mahallesi	24a/I
27	Muytâfhâne	Bergos Kazâsı	24b/I
28	Nalband Dükkânı	Rodosçuk	3b/I, 10b/I, 47a/I
29	Paşa Hamamı	Rodosçuk	25a/ I
30	Rüstem Paşa Hamamı	Rodosçuk	25a/ II
31	Rüstem Paşa Odaları	Rodosçuk	9b/V
32	Samakovlu Hüseyin Mahzeni	-	44b/ VI
33	Şırahâne	Dudu Hatun Mahallesi	36a/V

Rodosçuk Kasabasının XVI. yüzyılın ikinci yarısında ekonomik ve ticari bakımdan gelişmesiyle birlikte çeşitli kesimlerden iş arayanlar ya da iskelede ticarete dâhil olmak isteyen tüccarlar kasabaya yerleşmeye başlamışlardır. Bu rağbetin sonucunda şehirdeki kiralık evler, hanlar, mahzenler artan nüfusun barınma taleplerini karşılayamaz duruma gelmiştir. Ayrıca iskeleye ve pazara gelen malların artmasıyla birlikte kasabadaki mahzenler ürün depolamak için yetersiz kalmıştır. Bu nüfus için daima yaşam alanları olan mahzenler, artık sadece ticari mal depolamak amacıyla kullanılmaya başlanınca, insanlar için kalacak yer sorunu baş göstermiş

ve bunun sonucunda kasabada alternatif yaşam alanları olarak odalar meydana gelmiştir. XVI. yüzyılın ikinci yarısından itibaren odalar, nüfusa paralel olarak çoğalmaya başlamıştır.¹⁸⁰

İncelediğimiz sicilde, odaların büyük bir kısmı deftere geçilirken odaların hangi mahallede olduğu belirtilmiş buna ek olarak da bazı odalar, odayı zapt eden kişinin ismi ile kaydedilmiştir. Bu bize odaların bulunduğu mahalleleri ve odaların kimin mülkiyetinde olduğunu saptamak konusunda yardımcı olmaktadır. Bayram Reis Mahallesiinde El-hâc Ramazan odaları, Abdi Hoca Mahallesiinde Abdi Hoca odaları, Papa Manol Mahallesiinde Kara Solak odaları tespit edilen odalardandır. Mahalle ismi belirtilmeyip sadece Rodosçuk'da olduğu belirtilen odalarda vardır. Bunlar; Rüstem Paşa odaları, Kavakzâde odalarıdır.

Sicilimizdeki odalar genelde havlusu, bahçesi vs. gibi özellikleriyle birlikte satıldığı veya kiralandığı için odaların tam olarak kıymetleri tespit edilememektedir. Belge numarası 29a/IV olan bir hükümdede, *iki bab oda, havlusu ve eşcârı ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla* 10.000 akçeye satılmıştır. Yine başka bir hükümdede, *üç bab odaları havlusu cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla* 5.000 akçeye satılmıştır. Bu örnekler çoğaltılabilir.

Osmanlı Devletinde kıl dokuyan, kıldan eşya yapan kişilere muyâb, mutaf veya muytâf denirdi.¹⁸¹ Dolayısıyla kıldan bu eşyaların dokunduğu mekâna ise *muytâfhâne* denmiştir. İncelediğimiz defterde ikisi Rodosçuk, Leb-i Derya Hüseyin Çavuş Mahallesiinde, biri ise Bergos Kazâsında olmak üzere 3 adet muytâfhâne tespit edilmiştir. Bu mekânların her birinin kıymeti 30.000 olarak verilmiştir.

İncelediğimiz dönemde sicilimizde yedi adet *keçeci dükkânı* tespit edilmiştir. Bunlardan Leb-i Derya Hüseyin Çavuş Mahallesiindeki 4 bab keçeci dükkânı kıymet olarak 60.000 verilmiştir. Bergos Kazâsında birer bab iki keçeci dükkânı 15.000 kıymet olarak verilirken, yine aynı kazâda iki bab keçeci dükkânının kıymeti 30.000 olarak verilmiştir.

¹⁸⁰ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 113.

¹⁸¹ Ferit Develioğlu, *a.g.e.*, s. 697.

Sicilimizde bazı keçeci dükkânları, kazâdaki yerleri ile kayıt altına alınmıştır. Örneğin; Paşa Hamamı karşısında olduğu belirtilen bir bab keçeci dükkânının değeri 15.000 akçe, Rüstem Paşa Hamamı karşısında bir bab keçeci dükkânı yine 15.000 akçe, Paşa Hamamı karşısında iki bab keçeci dükkânları ise 30.000 akçe değerinde verilmiştir.

Bölgede tespit edilen muytâfhânelerin ve keçeci dükkânlarının varlığı, bölgede dokuma sektörünün gelişmiş olduğunu göstermektedir.

Sicilimizdeki bazı hükümler bölgedeki *bakkal dükkânlarının* kıymetleri hakkında çeşitli bilgiler vermektedir. Örneğin; İskender Çavuş Mahallesiindeki 1 bab bakkal dükkânının kıymeti 10.000 olarak verilirken, bir başka hükümde bir kimse bir bab bakkal dükkânını başka birine 26.000 akçeye satmıştır.

Hayvanların iç yağından mum imal edilen mekânlar olan *şemhânelere* incelediğimiz dönemde sıklıkla rastlamamakla birlikte, sicilimizde Rodosçuk'da bulunan Kürekçi Sinan Bey Vakfına ait bir adet şemhâne tespit edilmiştir. Fakat bu vakfin şemhâne geliri hakkında herhangi bir bilgiye ulaşamamaktadır.

Bunun dışında sicilimizde bir adet *şirahâne* tespit edilmiştir. Dudu Hatun Mahallesiinde bulunan ve Veli Dede isimli bir kimseye ait olan bu şirahânenin kıymeti 400 akçe olarak verilmiştir.

Demirci dükkânları ve *nalband dükkânları* da sicilimizde tespit edilen mekânlar arasındadır. Bu dükkânların kıymetleri şöyledir; El-hâc Musli mahzenlerine muttasıl demirci dükkânının kıymeti 15.000, Köprü Başı'nda bir demirci dükkânı yine 15.00 akçe kıymet olarak kaydedilmiştir. Nalband dükkânlarının ise tam olarak değerleri tespit edilememekle birlikte sadece iki hükümde senede 400 akçeye nalband dükkânı kiralandığını tespit edilmiştir.

Defterimizde, yukarıda bahsedilenler dışında Rüstem Paşa Evkâfına ait bir adet *keresteci dükkânı*, bir adet Nazar Hoca Vakfına ait olan *Bozahâne*, bir adet *kerpiçhâne*, bir adet *kasab dükkânı*, bir adet *başhâne*, bir adet *debbaghâne* ve bir adet *buzhâne* tespit edilmiştir.

3.2.7. Ziraî Faaliyetler

Bir kentin iklimi hakkında en güvenilir ipuçlarını, mahkeme kayıtlarına yansımış olan tarımsal ürünleri sağlamaktadır. Bu kayıtlardan elde edilen ipuçları, Rodosçuk'un bitki örtüsünün ve tarımsal üretiminin günümüzdekine benzer olduğuna işaret etmektedir.¹⁸²

1469, 1515, 1540 ve 1550 yılı ekonomik verilere bakıldığında, Tekirdağ'daki tarımsal faaliyetler ve zirai ürünler hakkında bilgiler edinilebilmektedir. Bölgede özellikle hububat ekiminde gendüm ve cev, alef, gavres, segrek, mercimek, burçak, nohut ve piyaz yetiştirilmektedir. Bunun dışında bağ, bostan ekimi ile meyve, yemiş ve armut üretimi de bulunmaktadır.¹⁸³ Yukarıda ürünlerin birçoğu 1531 numaralı defterde de tespit edilmiştir. Yani 17.yüzyıl başlarında ve muhtemelen sonrasında da benzer ürünler bölgede yetiştirilmiştir.

Bölgenin özellikle meyveler açısından oldukça zengin olduğunu belgeler dışında tarihi tanıklıklar aracılığıyla da öğreniyoruz. Farklı zamanlarda Rodosçuk'da bulunan üç seyyah bölgedeki tarım arazileri için genel itibariyle aynı ifadeleri kullanmıştır. Bu seyyahlardan ilki Evliya Çelebi'dir. 1660 civarında Tekirdağ'a gelen Evliya Çelebi şehrin bağ ve bahçelik içinde olduğunu belirtmektedir. 1670'lerin başında Tekirdağ'ı ziyaret eden Josephus Grelot ise şehrin deniz boyunca uzandığını, kara tarafında ise meyvelerle dolu bahçeler bulunduğunu, salatalık, pamuk, kavun, karpuz gibi ürünlerin yetiştirildiğini ifade etmektedir. 1720'den itibaren yaklaşık kırk yıl boyunca Rodosçuk'ta yaşayan Kelemen Mikes ise şehrin her tarafında bakmaya doyulamayan bağ ve bostanın olduğunu, burada yetiştirilen üzüm ve meyveler oldukça kaliteli olduğunu belirtmektedir.¹⁸⁴

Rodosçuk bölgesindeki ürün çeşitliliği, toprağın verimliliği iklim özellikleri ve arazinin yapısıyla doğrudan bağlantılıdır. Bölgenin sahil kesiminde görülen Akdeniz iklimi burada üzüm ve pamuk gibi ürünlerin yetiştirilmesine imkân vermekteyken, iç

¹⁸²Özlem Sert, *a.g.e.*, s. 228.

¹⁸³ Sevgi Akın, *a.g.t.*, s. 47-50.

¹⁸⁴ Ümit Ekin, "Rodosçuk Halkının Beslenme Kültürü Üzerine Bazı Gözlemler (1638-1730)", *Akademik İncelemeler Dergisi*, C. 12, S. 1, Sakarya 2017, s. 47.

kesimlerdeki karasal iklim koşulları buğday, arpa ve darı gibi tahıl ürünlerinin yetiştirilmesine olanak sağlamaktaydı.¹⁸⁵

Rodosçuk'da bahçeler içinde ev ve müstemilatın yanında badem, şeftali, zerdali, nar, kiraz, ayva, armut, dut ağacı gibi meyve ağaçları bulunmaktaydı. Hatta bazı bahçelerde sebze yetiştirilen küçük tarım alanları da mevcuttu.¹⁸⁶ 1531 numaralı defterimizdeki kayıtlar bizlere bölgenin sebze-meyve ürünleri bakımından oldukça zengin olduğunu kanıtlar niteliktedir. Bölgede tespit edilen sebze ve meyveler tablo 8'de belge numaralarıyla birlikte verilmiştir.

Tablo 8: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyeye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Sebze-Meyve Ürünleri Tablosu

Sıra No	Sebze-meyve Ürünleri	Belge No
1	Alû-i siyah (siyah erik)	41a/II
2	Amrud kurusu	41a/ II
3	Arpacık soğan	41a/ II
4	Aydın inciri	56a/I
5	Börülce	41a/II, 43a/I, 56a/I
6	Döngel	41a/ II
7	Elma	41a/ II
8	Enar	41a/II
9	Harnub	56a/I

¹⁸⁵ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 265.

¹⁸⁶ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 101.

10	Hıyar	43a/I
11	Hünnap	56a/I
12	İğde	41a/ II
13	İspanah (Ispanak)	56b/I, 41a/II
14	Kaba soğan	41a/ II
15	Kabak	43a/I
16	Kara üzüm	43a/ I
17	Karpuz	43b/I
18	Kavun	43b/I, 44b/VIII
19	Kayısı	41a/ II
20	Kelter(?) üzüm	56a/I
21	Kızılcık	41a/ II
22	Korucuk eriği	56a/ I
23	Köfter	56a/I, 41a/II
24	Kuru zerdali	56a/I
25	Lahana	41a/ II
26	Limon	43b/I
27	Lop incir	56a/I

28	Marul	41a/ II
29	Pastırma üzüm	41a/ II
30	Razaki üzüm	56a/I
31	Sarımsak	41a/ II
32	Saruca incir	56a/I
33	Tatlu erik	41a/ II
34	Tatlu turunç	41a/ II, 43a/ I
35	Taze sarımsak	56a/I
36	Taze soğan	56a/I, 43a/I
37	Tuffah-ı mekkî	43b/I
38	Turb	41a/ II
39	Turunç ekşi	41a/ II
40	Zerdali (zerd-âlû)	41a/ II

Tablodan da anlaşılacağı üzere Tekirdağ'da çeşitli sebze ve meyveler yetiştirilmekteydi. Nar, karpuz, kavun, armut, turunç, incir, üzüm, soğan, sarımsak marul, lahana bunlardan sadece bazılarıydı. Sicilde tespit edildiği üzere; bazı ürünlerin çeşitleri mevcuttur. Örneğin; soğanın, “taze soğan, kaba soğan ve arpacık soğan” ve üzümün, “razaki üzüm, pastırma üzüm, kelter(?) üzüm, kara üzüm” gibi çeşitleri var iken, eriğin de “korucuk eriği” ve “tatlu erik” gibi türleri mevcuttu.

Sicilimizde tespit ettiğimiz kuru armut ve kuru zerdali ifadeleri, bazı meyvelerin hem taze iken hem de kurutulmuş halde tüketildiğini göstermektedir.

Günümüzde Aydın Şehrinin meşhur yiyecekleri arasında olan, “*Aydın incirine*” sicilimizde rastlamamız oldukça dikkat çekicidir. İncelediğimiz dönemde de ismi ile ün yapmış olan incirin, Rodosçuk’da satışı yapılıyor, dolayısıyla bölgede tüketimi gerçekleşiyordu. Bu incirin Tekirdağ’da satılıyor olması, Tekirdağ-Aydın arasında ticaretin mevcut olduğunu düşündürmektedir. Aydın inciri dışında “saruca incir” ve “lop incir” de defterde tespit edilen diğer incir türlerindedir.

3.2.8. Tahıl Ürünleri

Tekirdağ ve çevresinde yetişen tahıl ürünlerinin hem bölge halkının hem de İstanbul iâşesinin temini açısından oldukça önemli bir yeri vardı. Tekirdağ kırsalında buğday, arpa, çavdar, darı, yulaf, burçak, kabluca gibi tahıl ürünleri yetiştirilmekteydi.¹⁸⁷

İncelediğimiz dönemde bölgede yetiştirildiğini tespit ettiğimiz tahıl ürünleri tablo 9’da verilmiştir.

Tablo 9: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer’iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk’da Bakliyatlar Tablosu

Sıra No	Bakliyat	Belge No
1	Alef	41a/II
2	Arpa/Cev	41a/ II, 56a/I, 44a/IV, 12a/II, 43a/I
3	Bakla	41a/ II, 43b/I, 56a/I
4	Buğday	56a/I, 2b/IV, 8b/I, 10a/I, 12a/II, 13a/III, 22a/II,

¹⁸⁷ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 267.

		29a/II, 45a/I,
5	Bulgur	56a/I
6	Dakîk/Un	39b/I, 28b/V, 31a/I, 38a/III
7	Dögülmüş buğday	56a/I
8	Leblebi	41a/ II, 43a/ I, 45a/I,
9	Mercimek	41a/ II, 14a/ II, 56a/I
10	Nişasta	41a/ II, 56a/I
11	Nohut	41a/ II
12	Pirinç	41a/ II, 45a/I, 56b/I, 43b/II
13	Şa'riyye (şehriye)	41a/II
14	Şa'ır	43a/I, 23a/II, 39b/I, 43b/I
15	Türlü buğday	18b/I

Balkanlar'dan ve Doğu Akdeniz'den getirilen mallar Tekirdağ'da depolanıp gemilerle İstanbul'a, bazen de Bursa üzerinden Anadolu'ya gönderilmekte, Anadolu'nun çeşitli yerlerinden gelen mallar, Bursa'dan Tekirdağ'a, oradan Edirne ve Balkanlar'a ulaştırılmaktaydı. İstanbul'un iâşesi için başta buğday olmak üzere pek çok gıda maddesi Tekirdağ'dan temin edilmekteydi. Ayrıca Balkanlar'ın değişik bölgelerinden hububat ve canlı hayvan, Filibe'den pirinç, Mısır iskelesinden pirinç ve baharat, İzmir taraflarından kuru meyve ve yemişler Tekirdağ üzerinden İstanbul'a geliyordu. Burası büyük bir pazar yeri durumundaydı.¹⁸⁸

¹⁸⁸ Hacer Ateş, a.g.m. , s. 361.

İncelediğimiz dönemde pek çok tahıl ürünü yetiştirildiğini gördüğümüz Tekirdağ'da, Tablo 9'dan da anlaşılacağı üzere en fazla buğday üretimi yapılmaktaydı. Buğdayın, yaşamı sürdürebilmek adına tüketilmesi gerekli görülen ekmeğin yapımında kullanıldığı için oran olarak diğer tahıl ürünlerinden fazla üretildiği ve tüketildiği düşünülmektedir. Tekirdağ'da buğday, sadece iç tüketimde değil aynı zamanda ihracatta da önemli bir hububatı. Yukarıda da bahsettiğimiz gibi bölgede yetiştirilen buğday, Tekirdağ limanlarından İstanbul'a gönderilmekteydi. Bu sebeple ihtiyacı karşılama adına bol miktarda üretildiğini söyleyebiliriz. Rodosçuk'da tüketilen buğdayın *döğülmüş buğday* ve *türlü buğday* gibi çeşitleri mevcutken, belge numarası 43b/I olan hükümde pirinç çeşidi olarak zikredebileceğimiz *Filibe pirinci* tabirine rastlıyoruz. Filibe pirinci olarak adlandırılan bu pirinç, muhtemelen Filibe'den bölgeye getirildiği için bu isimle kayıtlara geçmiştir.

3.2.9. Fırınlara ve Değirmenler

Osmanlı döneminde Anadolu'da ekmek yapımında en çok kullanılan tahıl buğdaydır. Osmanlı devleti için buğday, un ve ekmek tedarik edilmesi önemli bir meseleydi. Bundan dolayı ekmeğin kalitesi ve fiyatı devletçe denetlenirdi. Osmanlı Türkçesinde ekmek, Farça'da olduğu gibi nân olarak, arşiv kaynaklarında gündelik ekmek “nân-ı aziz” (kutsal ekmek) olarak adlandırılırdı. Türkçe kökenli *ekmek* yada *etmek* kelimeleri ise halk ağzında kullanılan kelimelerdi.¹⁸⁹

Osmanlı coğrafyasında genellikle buğday unundan yapılan ekmekler mayalı ve mayasız olarak hazırlanırdı. Mayasız hamurdan hazırlanan yufka ve mayasız hamurdan hazırlanan fodula, pide, somun, nân, bazlama, lavaş gibi ekmek çeşitleri bunlara örnek gösterilebilir. Ayrıca susamlı simit, çörek, kete, pişi gibi hamur işleri özel günler (dini bayramlar) için hazırlanırdı. Günümüzde Anadolu'nun kırsal

¹⁸⁹ Özge Samancı, “Osmanlı Kültüründe Ekmeğin Simgesel Anlamları” , *Yemek ve Kültür*, S. 32, İstanbul 2013, s. 73.

kesiminde üretilmekte olan ekmekler ve hamur işleri düşünüldüğünde Osmanlı döneminin zengin ekmek kültürünün hala devam ettiği söylenebilir.¹⁹⁰

Tekirdağ, buğday üretimi bakımından oldukça şanslı bir şehirdir. Trakya buğdayı, kalite ve çeşit açısından Antik çağlardan günümüze hemen her dönem için en çok rağbet gören buğday olmuştur.¹⁹¹ Üretilen buğday, değirmenler aracılığıyla öğütülüyor ve insanların temel besin maddelerinden biri olan ekmeğin yapımı için hazır kıvama getiriliyordu. Sonrasında fırınlar aracılığıyla ekmekler yapılıp, tüketime sunuluyordu.

Hem şehirdeki halkın ve imaretlerin hem de şehre gelen tüccarlar gibi geçici nüfusun ekmek ihtiyacının karşılanması için şehirde, çok sayıda fırın bulunmaktaydı. Şehrin pek çok yerinde bu fırınların un taleplerini karşılamak için su, rüzgâr, hayvan gücüyle çalışan değirmenler mevcuttu.¹⁹² Sicilimizde pek çok değirmen tespit edilmiş olup bu değirmenlerin belge numaraları şöyledir; *6b/VI, 18a/I, 24b/I, 25a/II, 25b/I, 34a/IV, 45b/I, 54a/III*. Bir kayıтта, iki göz değirmenin nısfı yirmi beş bin akçe olarak verilirken, başka bir kayıтта iki göz değirmenin elli bin akçeye tutulduğu tespit edilmiştir.

İncelediğimiz sicilde cinsi belirtilen bazı değirmenlere de rastlıyoruz. Bunlar, su gücüyle çalışan değirmen anlamına gelen asiyablardır.¹⁹³ Tespit edilen bu asiyablardan, Bergos Kazâsında iki göz asiyabın kıymeti 50.000 akçe olarak verilmiştir. Diğer iki asiyabdan biri 9.000, diğeri 9.940 kıymet olarak verilmiştir.

Farklı dönemlerde de olduğu gibi bahsettiğimiz dönemde Rodosçuk'da çok sayıda fırın tespit edilmiştir. Özellikle ev alım-satımlarıyla ilgili hükümlerde ev betimlenirken bahçesi, ahır, fırını vs. gibi evin özelliklerinden bahsedilmiştir. Bu hükümlerden anlaşılacağı üzere genel olarak fırınlar kişilerin evlerinde bulunuyordu. Bu fırınlar muhtemelen evin ihtiyacına yönelik tandır veya küçük fırın tarzı fırınlardı. Bunun dışında "*habbaz fırını*"¹⁹⁴ diye tabir edilen ve ekmek yapılan-

¹⁹⁰ Özge Samancı, a.g.m. , s. 73-74.

¹⁹¹ Hacer Ateş, a.g.t. , s. 209.

¹⁹² Hacer Ateş, a.g.t. , s. 209-210.

¹⁹³ R.Ş.S., No. 1531, vr. 24a /II, vr. 18b/I.

¹⁹⁴ R.Ş.S., No. 1531, vr. 22b /III, vr. 24a/I.

satılan yerlerin varlığını da sicilimiz sayesinde tespit edebiliyoruz. Bu kayıtlarda birer bab habbaz fırını, kıymet olarak 20.000 olarak verilmiştir.

3.2.10. Yağ İmal Edilen Yerler ve Yağlar

Rodosçuk'da, XVI.yüzyılın sonlarına kadar susam yağı imaline dair herhangi bir kayıt bulunmaz iken, aynı yüzyıl sonlarında tutulan kayıt sayesinde kasabada yedi adet şiruganhâne tespit edilmiştir. Susamdan yağ imal edilen yer anlamına gelen şiruganhânelerin ani bir şekilde ortaya çıkış sebebi tam olarak bilinmemesine rağmen nüfusun artması ve ticaret için dışarıdan, bölgeye gelenlerin sayısındaki artışın bunda etkili olduğu düşünülmektedir.¹⁹⁵

Bezirhâneler ise keten tohumundan yağ imal eden yerlerdir. Bezir yağı veya revgan-ı bezir olarak adlandırılan bu yağlar, Rodosçuk'tan sıkça talep edilen ürünler arasındaydı. Bu yağlar hem aydınlatma konusunda hem de suyollarının tamirinde kullanılmaktaydı.¹⁹⁶ Buna ek olarak Evliya Çelebi, İstanbul'daki Balıkpazarı'nda Rum aşçıların balıkları, Mısır ve Tekirdağ'dan gelen beziryağıyla pişirdiklerini belirtmektedir.¹⁹⁷

İncelediğimiz dönemde revgan-ı zeyt diğer adıyla zeytin yağına sıklıkla rastlanması bölgede çokça tercih edilen bir yağ türü olduğunu göstermektedir. Zeytin yağının genellikle aydınlatmada kullanıldığı düşünülse de bu yağ, aydınlatmanın dışında sabun ve ilaç üretiminde bazen de taşımacılıkta yararlanılan develerin derilerinin zarar görmemesi için hazırlanan karışımda da kullanılıyordu. Ayrıca nadir de olsa yemek yapımında da tercih edildiği bilinmektedir.¹⁹⁸

1531 numaralı defterimizde, bir vakfa ait olan ve Bayram Reis Mahallesiinde bulunan bir adet şiruganhane ve Cami'i-i Atik Mahallesiinde El-hâc Musli isimli kimse tarafından tasarruf edilen bir bezirhane ve yine Derya kurbunda vaki bir adet bezirhane olmak üzere toplam üç adet yağ imal edilen yer tespit edilmiştir.

¹⁹⁵ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 208.

¹⁹⁶ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 199.

¹⁹⁷ Ümit Ekin, *a.g.m.*, s. 52.

¹⁹⁸ Ümit Ekin, *a.g.m.*, s. 52.

İncelediğimiz dönemde Rodosçuk’da tespit edilen yağlar Tablo 10’da belge numaralarıyla birlikte verilmiştir.

Tablo 10: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer’iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk’da Kullanılan Yağlar Tablosu

Sıra No	Kullanılan Yağlar	Belge No
1	Çörtük yağı	41a/II
2	Revgan	40a/I
3	Revgan-ı bezir	29a/I, 43b/I
4	Revgan-ı sade	41a/ II, 40a/ I, 43b/I
5	Revgan-ı şîr	41a/ II, 56a/ I
6	Sade yağ	56a/I
7	Tuzlu yağ	56a/I
8	Zeytun yağı / Revgan-ı zeyt	43a/ I, 47b/ I, 46a/I, 56a/I, 41a/ II
9	Şîrugan-ı revgan	43a/I
10	Revgan-ı şem’	28a/II

Yağları çıkarılan bitkilerden geriye kalan posaları ayrı bir ürün olarak satılıyordu. Posalar *küsbe* yapımında kullanılıyordu ve bu *küsbe* saray mutfağının süt ihtiyacını gideren mandaların beslenmesi için ana besin maddelerinden birini

oluşturmaktaydı.¹⁹⁹ Sicilimizde, belge numaraları *1b/VII* ve *29a/II* olan H. 1033 tarihli hükümlerde, saray mutfağı için küspe almakla görevlendirilen kişilerin varlığı, bu söyleneni kanıtlar niteliktedir.

Yukarıda verilen gıda ürünleri dışında, incelediğimiz dönemde Rodosçuk'da, Tablo 11'de verilen yiyecekler tespit edilmiştir.

Tablo 11: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyeye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da ki Diğer Gıda Ürünleri Tablosu

Sıra No	Diğer Gıda Ürünleri	Belge No
1	Aselî helva	41a/ II
2	Badem	56a/I
3	Beyaz tuz	56b/I
4	Bezir	41a/ II
5	Börek	41a/ II
6	Cevz	41a/ II
7	Cevz helvası	56a/I
8	Çekiç zeytun	41a/ II
9	Çörek	41a/ II
10	Edremit zeytunu	56a/I
11	Ekşi pestil	56a/I

¹⁹⁹Hacer Ateş, *a.g.t.* , s. 200.

12	Etmek	56b/I, 39b/I
13	Etmek dürüm	41a/ II
14	Fındık	41a/ II
15	Fıstık	56a/I
16	Helva-ı pekmez	41a/ II
17	Hoşâb	56a/I
18	Hurma	41a/ II
19	Hurma zeytun	41a/ II
20	Kâhî ²⁰⁰	41a/II
21	Keçiboynuzu	41a/ II
22	Kestane	41a/ II
23	Kestane-i İzmir	56a/I
24	Korucuk eriği hoşâb	56a/I
25	Köfter ²⁰¹	56a/I
26	Pekmez	41a/ II, 56b/I
27	Pestil	56a/I
28	Sirke	46a/I, 56a/I

²⁰⁰ üç köşeli kuru poğaçâ, bir nevi simit. Bkz. <http://lugatim.com/s/K%C3%82H%C3%8E>

²⁰¹ zm şırası ve nişasta ile yapılan bir çeşit pestil. Bkz. <http://lugatim.com/s/k%C3%B6fter>

29	Siyah tuz	56b/I, 56a/I
30	Şalgam	43a/I, 56a/I
31	Şerbet	41a/ II
32	Tarhana	56a/I
33	Tatlu pestil	56a/I
34	Turşu	41a/ II
35	Zeytun	41a/ II

Rodosçuk'da satışı yapılan ve kara tuz (siyah tuz), beyaz tuz, Eflak tuzu olarak adlandırılan toplamda üç çeşit tuza rastlanmıştır. Beyaz ve siyah tuzun nitelikleri hakkında herhangi bir bilgiye sahip olmamakla birlikte, Eflak tuzunun sadece Rodosçuk'ta değil İstanbul'da da oldukça talep gördüğünü ve diğerlerine oranla daha pahalı olduğunu söyleyebiliriz.²⁰² 1531 numaralı defterdeki narh listelerinde bu tuzlardan sadece siyah tuz ve beyaz tuz tespit edilebilmiş, Eflak tuzuna ilişkin bir bilgiye ulaşılamamıştır. Narh listelerinde siyah tuzun kıymeti 18, 20, 25 olarak değişiklik gösterirken beyaz tuzun kıymeti 32 olarak kaydedilmiştir. Bu kayıt, kesin bir yorum yapabilmek için yeterli bir bilgi olmasada genel itibariyle beyaz tuzun siyah tuza göre daha değerli olduğunu düşündürmektedir.

3.2.11. Rodosçuk'da Beslenen Hayvanlar

Rodosçuk'da ziraatle birlikte hayvancılık da kırsal nüfusun temel geçim kaynağını oluşturmaktaydı. Bölge ve civarında tarımsal üretim ve buna bağlı olarak hayvancılık sadece kırsal da değil aynı zamanda şehrin ve İstanbul iâşesi için de

²⁰² Ümit Ekin, a.g.m. , s. 52-53.

oldukça mühim bir yer tutmaktaydı. Özellikle koyun üreticiliği bölgede yaygın olarak yapılmaktaydı.²⁰³

Tekirdağ kırsalında kümes hayvanları yetiştiriciliği de önemli bir uğraştı. Bazı köyler avarız karşılığı olmak üzere matbah-ı amire mühimmâtı için tavuk ve piliç gibi kümes hayvanları vermekle yükümlü tutulmuştu. Bundan dolayı bazı köylerde bu kümes hayvanları beslenmekteydi.²⁰⁴

Geleneksel Osmanlı köy yapısı içerisinde büyükbaş hayvan beslenmesi temel beslenme ihtiyaçlarının karşılanması açısından bir gerekliliktir. Aynı zamanda tarımın henüz makineleşmemiş olması nedeniyle tarımla uğraşanların en önemli sermayesi hayvan sayısıydı. Tarımla uğraşan kişiler hem tarlalarını sürerken hayvanların gücünden yararlanıyor hem de toprağın verimini artırma konusunda hayvanın gübresinden faydalanıyordu. ve hayvan sayısı kişinin işlenecek ne kadar toprağı olduğu konusuna da ışık tutmaktaydı.²⁰⁵ Biz de incelediğimiz dönemde Rodosçuk'daki hayvancılık faaliyetlerini inceleyebilmek açısından aşağıdaki tabloyu hazırladık.

Tablo 12: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Adı Geçen ve Rodosçuk'da Beslenen Hayvanlar Tablosu

Sıra No	Beslenen Hayvanlar	Belge No
1	İnek	12a/ III, 32b/ IV,
2	Camus İneği	16b/ I, 12a/ II, 18a/ I, 26a/ I, 29a/ II
3	Camus öküzü	12b/ II, 18a/ I, 22a/ III
4	Camus	12a/ II, 50b/ III
5	Camus Dügesi	22a/ III

²⁰³ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 275.

²⁰⁴ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 275.

²⁰⁵ Selahattin Özçelik, "XIX.yy Türkiyesinde Köy ve Kasaba Hayatı Üzerine Gözlemler", *Osmanlı*, C. IV. Ankara 1999, s. 124.

6	Kara sığır tosunu	22a/ III
7	Sığır	50b/ III, 51a/ I
8	Davar	51a/I, 50b/III
9	Koyun	39b/ I, 40a/ I, 50b/ III, 51a/ I
10	Kara Sığır İneği	24a/ II, 51b/ I, 12a/ II, 16b/ I, 18a/ I, 32a/ IV, 33b/ III, 34b/ IV
11	Yund	24a/ II
12	Buzağı	51b/ I, 12a/ II
13	Bargir	35a/ I, 22a/ II, 13a/ II, 34a/ I, 37b/ II
14	Kara Sığır Öküzü	24a/ II, 18a/ I, 12a/ II, 16b/ I, 34b/ IV
15	Merkeb	51b/ I, 52a/ I
16	Şahin	42/II, 46/II

1531 numaralı sicilimizde, incelenen dönemde Rodosçuk'da genelde inek, sığır, dana, düğe, buzağı gibi büyükbaş hayvanların varlığı tespit edilmiştir. Bu büyükbaş hayvanların da “kara sığır öküzü, camus dügesi, kara sığır ineği, su sığır ineği, su sığır öküzü ...” gibi çeşitlerinin de özellikleri belirtilmiştir. Günümüzde kullanılan “tosun(?)” tabirine de sicilimizde rastlıyoruz. Sicilde “kara sığır tosunu” olarak geçmektedir.²⁰⁶ Küçükbaş olarak koyun, keçi, kuzu gibi hayvanların yetiştirildiği görülmektedir.

²⁰⁶ R.Ş.S., No. 1531, vr. 22a/III.

Terekelerde çift öküz önemli bir göstergedir. Üç çift öküz demek, tarım yapabilmek için kişinin bugünkü değeriyle üç traktörü olması anlamındadır. Yani köydeki ekonomik hayatın ölçüsü öküzdü. Bizans devletinde de vergi toprağa göre değil, öküz sayısına göre alınıyordu.²⁰⁷

Sicilimizde bir çift öküzlere ve dört çift öküze rastlanmıştır.²⁰⁸ Rodosçuk'da tarımın ne boyutlarda yapıldığının kesin tespiti için bölgeye ait tereke kayıtlarında hayvanlarla ilgili verilen bilgileri detaylı olarak incelemek gerekmektedir.

Bunun yanında sicilimizde, yük taşıma, ulaştırma veya tarımda kullanıldığını tahmin ettiğimiz merkeb, yund, bargir, midilli beygir gibi hayvanların isimleri de görülmektedir.

“Narh-1 yumurta”²⁰⁹, “narh-1 kaz ve ördek”²¹⁰ gibi ifadelerin tespiti bölgede, tavuk, kaz, ördek gibi kümes hayvanlarının da beslendiğini göstermektedir.

Tarih boyunca insanlar hayvanların gücünden, etinden, yününden, sütünden vs. faydalanmışlardır.

İncelediğimiz dönemde Rodosçuk'da tespit edilen hayvansal ürünler aşağıdaki tabloda verilmiştir.

Tablo 13: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Hayvansal Gıda Ürünleri Tablosu

Sıra No	Hayvansal Gıdalar	Belge No
1	Alakerde	41a/II
2	Asel	43a/I
3	Kaşkaval Peyniri	56a/I

²⁰⁷ Halil İncelik, “Eyüb Sicillerinde Toprak, Köy Ve Köylü”, *18.yy Kadı Sicilleri Işığında Eyüp'te Sosyal Yaşam*, ed. Tülay Artan, Tarih Vakfı Yurt Yay, İstanbul 1998, s. 9.

²⁰⁸ R.Ş.S., No. 1531, vr. 12a/II, vr. 12b/II.

²⁰⁹ R.Ş.S., No. 1531, vr. 56a/I.

²¹⁰ R.Ş.S., No. 1531, vr. 43a/I, vr. 43b/I.

4	Kebab	41a/ II
5	Keçi eti	56a/I
6	Koyun eti	56a/ I
7	Kuru balık	41a/ II
8	Kuzu eti	56b/I
9	Lakerda ²¹¹	41a/II
10	Malkara balı	41a/ II
11	Midilli peyniri	56b/I
12	Otlı peynir	56a/I
13	Palamud balığı	43a/ I
14	Peynir	41a/ II
15	Sığır eti	43a/I
16	Sığır pastırması	41a/ II
17	Sığır yahnisi	41a/ II
18	Sulu yoğurd	41a/ II
19	Tulum peyniri	43a/I, 56a/I, 43b/I
20	Yoğurd	41a/ II

²¹¹ Palamut ve özellikle altıparmak, torik vb. balıkların kalın dilimler hâlinde kesilerek yapılmış salamurası. Bkz. <http://lugatim.com/s/lakerda>

21	Yumurta	56a/I
----	---------	-------

Tablo 13’de de görüldüğü üzere, bölgede balıkçılık önemli bir uğraş teşkil etmektedir. Şöyle ki resmi makamlarca belirlenen ve her yerde geçerli olan fiyat yani narh, palamut balığına da konulmuştur.²¹² Bunun dışında defterde, lakerda denilen, balıkları salamura yapılarak elde edilen bir yiyecek türüne bu dönemde de rastlanılmış olması oldukça dikkat çekicidir. Bu kayıtlar, incelenilen dönemde Rodosçuk’da balık satışının ve dolayısıyla balık tüketiminin bugün olduğu gibi o dönemde de önemli bir yere sahip olduğunu göstermektedir. Aynı zamanda bu kayıtlar, Rodosçukluların balıkları sadece taze değil aynı zamanda hem lakerdasını yaparak yani salamura halinde hem de kurutulmuş şekilde tükettiklerini göstermesi bakımından da önem arz etmektedir.

Rodosçuk’un başka bir denize kıyısı olmadığından bölgede, Marmara Denizi’nde tutulan balıkların dışında herhangi bir balık türüne ya da deniz ürününe rastlanmamıştır. Bölgedeki balık türlerinden biri olan Alekerde, yine sicillerde ismi geçen Lakerda ile karıştırılmamalıdır. Alakerde’nin renginin siyah-beyaz, boyunun bir metre civarında olduğunu ifade eden Âşık Mehmed, aynı zamanda bu balığın Haliç’te sıklıkla bulunduğunu bildirmektedir. Evliya Çelebi ise bu balığın Boğaz’ın her iki yakasında da avlanan balıklardan biri olduğunu ifade etmektedir.²¹³

İncelediğimiz dönemde alakerde ve palamud balığından başka herhangi bir balık çeşidine rastlanmasa da bölgede balığın sık tüketildiği düşüncesindeyiz. Muhtemelen özellikle kırmızı ete göre daha ucuz olan balık sıklıkla halk tarafından tüketiliyordu.

1531 numaralı defterimizdeki kayırlarda; sığır pastırması, sığır yahnisi, koyun eti, kebab gibi et ürünleri tespit edilmiştir. Aynı zamanda kebab şişi, kebab demiri, kebab tabesi gibi mutfak gereçlerinin de kayıtlarının geçmesi incelenen dönemde Rodosçuk halkının beslenmesinde et tüketiminin önemli bir yere sahip olduğunu göstermektedir.

²¹² R.Ş.S., No. 1531, vr. 43a/ I.

²¹³ Ümit Ekin, a.g.m. , s. 46.

Defterde, H. 998 (M. 1589) tarihine ait bir kayıttta sığır pastırmasının değeri 6 olarak belirtiliyor. Aynı tarihte lahm-ı kuzu yani kuzu etinin değeri 6, keçi eti 4, öküz eti 3, inek eti 31 olarak verilmiştir. İnek etinin küçükbaşlara göre daha değerli olduğu anlaşılmaktadır. Kayıttta geçen kebabın değeri 30 olarak verilirken, sığır yahnisi 880 kıymet olarak belirtilmiştir. Sığır yahnisi diğer et ürünlerine göre çok fazla değere sahiptir. Bu nedenle sığır yahnisinin her kesim tarafından kolaylıkla tüketilmediği tahmin edilmektedir.

Hem hayvansal hem de ziraî ürün çeşitliliğinin bol olduğu Rodosçuk'da arıcılık da yapıldığı tespit edilmiştir. İncelediğimiz sicilde sık sık baldan söz edilmemekle birlikte resm-i kovan yani kovandan alınan vergiden bahsedilmesi bölgede arıcılığın yapıldığının kanıtıdır. Kayıtlarda “*Malkara balı*” şeklinde geçen bir bal türü vardır ki muhtemelen Malkara'da üretilen ve Rodosçuk'da satışı yapılan ve tüketilen bir üründü.

İncelediğimiz sicilde çeşitli peynirlere de yer verilmektedir. Peynir çeşitlerini, “tulum peynir, otlu peynir, midilli peyniri ve kaşkaval peynir” şeklinde sıralayabiliriz. Rodosçuk'da H. 1033 (M.1623-1624) tarihinde özellikle “kaşkaval peynir” ifadesinin kullanılması tarihçiler için önemli bir bilgidir. Bu kayıt, kaşar peyniri anlamına gelen *kaşkavalın* incelediğimiz dönemde de tüketildiğini göstermektedir.

3.2.12. Rodosçuk'da Ev Mimarisi

Toplumun en küçük yapı taşı olan ailenin yaşamını sürdürdüğü ve barınağı olarak kullandığı ev, Türk toplumunda yerleşik hayata geçilmesinden itibaren var olmuştur. Osmanlı toplumunda ev kelimesinin karşılığına baktığımızda beyt, dam, menzil, konak, hane, mesken gibi terimler karşımıza çıkmaktadır.²¹⁴

Coğrafi ve ekonomik şartlar, iklim koşulları gibi faktörler evlerin oluşumunda etkili olmuştur. Bu faktörler, evlerin yapımında kullanılan malzemede, hammadde, kullanılan tekniklerde belirleyici rol oynamaktadır. Aynı zamanda evlerin bu

²¹⁴ Serhat Bal, “Osmanlı'nın Son Döneminden Cumhuriyete Geçiş Sürecinde Uşak'ta Gündelik Yaşama Bir Bakış”, *Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi*, Yıl: 3, S. 21, Aralık 2015, s. 378-379.

özellikleri, toplumun yaşam tarzını, zevklerini ve mimari yönünü gözler önüne sermesi bakımından da önem arz etmektedir.²¹⁵

Aynı zamanda Türk evinin tasarımını, Türk toplumunun aile yapısı, günlük hayatı ve İslami yaşayışı etkilemiştir. Konut, toplumun sosyal ve kültürel yapısının bir göstergesidir. Hayat, sofa, oda gibi fonksiyonel mekânlar günlük faaliyetlerle bir bütünlük oluşturmaktadır. İslam'daki dünyanın faniliği felsefesinin sonucu olarak Osmanlı konut mimarisinde anıtsal taş yapılara ve ihtişama fazla yer verilmemiştir. Bu nedenle Osmanlı şehirlerinde bütün evler birbirine benzer.²¹⁶

Fiziki yapısıyla hayatımızı çevreleyen bir kültür ünitesi olan Türk evinde, temel yaşama birimi odadır. Odanın önünde sofa (hayat, çardak) denen bir ortak alan bulunmaktadır. Mutfak, kiler, ahır, samanlık gibi yardımcı mekânlar ya evin zemin katında ya da evin avlusunun bir kenarındadır.²¹⁷

Odalar kendi başlarına, yapı içinde belirli eylemleri karşılayan birimlerdir. Her oda, göçebelik dönemindeki çadırlar gibi oturma, yeme-içme, çalışma, uyuma gibi eylemlerin gerçekleştiği bir mekândır. Odanın biçimlenmesi, bu eylemler için gerekli olan mekân parçalarının bir araya gelmesiyle oluşmuştur.²¹⁸

Ayrıca Osmanlı arşiv belgelerinde hücerât(hücreler) ya da odalar denen konutlar, kiralanmak amacıyla da kullanılıyordu. “İşçi/bekar odaları” olarak adlandırılan bir veya iki kişinin barınabileceği bu konutlarda, çoğunlukla dar gelirliler, sürekli bir biçimde oturmaktaydı. Bunun dışında ticaretle uğraşan ve farklı bölgelerden gelen ve uzun süreli kalmak isteyen bekar işçiler, yolcu veya misafirler de kalabilmekteydi. Bu odalar, kiralanmak amacıyla genellikle tek katlı olarak ve eş boyutlu, eş biçimli odalardan oluşmaktaydı. Bekar odaları bir tür ev gibi kiralanmaktaydı. Büyük şehirlerin ihtiyaç duyduğu işgücünü sağlayan bekârların, kendi odalarında topluca ve birbirine kefil olarak yaşadıkları bilinmektedir. Belgelerde “bekârhâne” biçiminde de geçmekte olan bu odalar, bekârların kolektif konutu olan kent içinde belirli

²¹⁵ Serhat Bal, a.g.m. , s. 379.

²¹⁶ Haşim Karpuz, “ Osmanlı’da Konut Mimarisi Konya Örneği”, *Eyüb Sultan Sempozyumu*, 28-30 Mayıs 1999, İstanbul 2000, s. 394.

²¹⁷ Haşim Karpuz, “ Türk Ailesinin Yaşadığı Geleneksel Konutlar” , *T.C. Başbakanlık Aile Araştırma Kurumu I.Aile Şurası Bildirileri*, Ankara 17-20 Aralık 1990, s. 79.

²¹⁸ Önder Küçükerman, *Anadolu'daki Geleneksel Türk Evinde Mekân Organizasyonu Açısından Odalar*, İstanbul 1973, s. 41.

noktalarda, ticaret merkezlerinde ve yakın çevresinde yoğunlaşmaktaydı. ²¹⁹ Bu bağlamda Tekirdağ kazasındaki odaların kullanımı hakkında Mahmut Sümer; “*Ahmet Bey bayırı ile Kurnalı da Tatavla ve Soğukkuyu Caddesinde 161 bekâr odası vardır ki bu odalarda fakir erkek işçiler ve dul Rum kadınlar oturmaktadır. Gündelikçi olarak tarla ve bağlarda çalışmaktadırlar*” şeklinde bilgiler vermektedir. ²²⁰

Arapça bikir kökünden gelmiş olan bekar kelimesi, evlenmemiş kimse anlamına gelmektedir. Tahrir defterlerinde bu kelime yerine *mücerred* kelimesi kullanılmıştır. Bekar kelimesi, bu anlamının dışında evli olduğu halde tek yaşayan kimse; çiftlik işlerinde çalışan kişi, rençper, uşak, çoban ve son olarak da ıssız güçsüz boş olan kişi anlamlarına da gelmektedir. ²²¹

İncelediğimiz sicilde hükümlerde bazı odalar, oda isimleriyle veya hangi mahallede olduklarına dair bilgiler verilerek kayda geçirilmiştir. Şehirdeki bazı odalar kişilerin barınması için veya işyeri niteliğinde kullanılmak için kiralanmıştır. Örneğin belge numarası *9b/V* olan hükümde *Rüstem Paşa Odalarında* sakin olan bir kişiden bahsedilmektedir. Buradan da anlaşılacağı üzere bahsedilen odada yaşayan Safiye binti El-hâc Bali isimli kişi kiracı konumundadır.

Bir bölgedeki sosyal yaşamın net bir şekilde anlaşılması için müracaat edilen kaynakların başında şer’iyye sicilleri gelmektedir. Özellikle sicillerin içindeki tereke kayıtlarında karşımıza çıkan bilgiler günlük hayatın gözler önüne serilmesi konusunda vazgeçilmez kaynaklardır. Bu kayıtlar, kişilerin oturdukları evlerin iç-dış mimarisini bir başka deyişle kaç katlı ya da kaç odalı olduğu, evlerde kullanılan mutfak araç-gereci, kişilerin giyim-kuşamları veya evin iç dekorasyonunda kullanılan eşyalar gibi her türlü konuda bilgiler barındırmaktadır.

²¹⁹ Raif Kaplanoğlu, “Tahrir Defterlerine Göre: Osmanlı Döneminde Bursa’da İşçi/Bekar Odaları”, *Bursa Araştırmaları Dergisi*, S. 33, Bursa 2011, s. 31-32.

²²⁰ Hatice Bayraktar, “6398 Numaralı Temettuat Defterine Göre Tekirdağ Kazasının Sosyo-Ekonomik Yapısı”, *Rodosto’dan Süleymanpaşa’ya Tekirdağ Uluslararası Tekirdağ Tarihi Sempozyumu*, 26-27 Mart 2015, Kitabevi Yay., İstanbul 2006, s.106.

²²¹ Zübeyde Güneş Yağcı, “Osmanlı Toplumunda Mahallenin Dışındakiler: Bekâr Odaları ve Bekârlar”, *13. Uluslararası Osmanlı Sosyal Ve Ekonomik Tarihi Kongresi*, 1-5 Ekim 2013, Universidad de Alcalá, İspanya 2013, s. 66.

Sicildeki bazı hükümlerde de, özellikle ev alım-satımlarında satılan evin kaç katlı olduğu, hayvanlar için ahır olup olmadığı hatta yapı malzemesinin ne olduğu hakkında bilgilere ulaşılmaktadır. Biz, Rodosçuk evleri ile ilgili bilgileri daha çok mülk alım-satım belgeleri vasıtasıyla ortaya koymaya çalıştık.

Tahtânî olarak adlandırılan tek katlı evler bir oda veya yan yana ya da karşılıklı odalardan oluşmaktaydı. Bunlarla birlikte *yer evi* diye adlandırılan tek katlı evler de bulunmaktaydı. Belgelerde tek katlı evlerin yer evi ve tahtânî ev olarak ayrılması düşündürücüdür. Öyleyse yer evi tamamen toprağa bitişik olarak inşa edilmiş olmalıdır. Tek katlı evler ise bakıldığında tek katlı olup büyük ihtimalle altında bugün bodrum katına karşılık kullanılan bir zemin katın varlığından söz edilebilir.²²²

İki katlı olan ve fevkânî olarak adlandırılan evler ise ya bir bab tahtânî ve bir bab fevkânî olmak üzere her katta birer odadan oluşan iki odalı evler ya da her iki katında da ikişer oda olan toplam dört odadan oluşan evlerdi. Bahsedilen bu evlerin de altında tek katlı evlerde olduğu gibi muhtemelen bir zemin kat bulunuyordu. İki katlı bu evlerin alt katında ocak bulunmakla birlikte burası mutfak olarak kullanılmakta ve ev halkının yemek yediği ve gününü geçirdiği kısım olarak da algılanmaktadır.²²³

Yukarıda bahsedildiği üzere, incelediğimiz sicilde de Rodosçuk'da evler genel olarak fevkânî ve tahtânî yani altlı üstlü bir başka deyişle iki katlıdır. Fakat bunun yanında sadece tahtânî yani tek katlı evlere de rastlanmaktadır. Sicilimizde *yer evi* tabiri tespit edilmemekle birlikte incelediğimiz dönemdeki Rodosçuk evleri, genelde önünde havlusu, fırını, hayvanlar için ahır, pınarı, samanlığı, sofası ve sofanın altında kileri ile tanımlanan evlerdendir. Altlı-üstlü bu evler genel itibariyle bir veya iki odalıdır. Bunun yanında üç, dört, altı bâb odalarda mevcuttur.

Sicile göre hemen hemen her evin, ahır, pınarı, kileri, fırını ve samanlığın mevcut olduğu görülmektedir. Aynı zamanda evler genelde bağ ve bahçeleriyle ve bazı evler

²²² Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 98.

²²³ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 98.

meyve ağaçlarıyla²²⁴ birlikte zikredilmektedir. Bu bilgiler bize Rodosçuk'da hayvancılık ve tarımla yoğun bir şekilde uğraşıldığını göstermektedir.

Sicilde yapı malzemesi belirtilen evler, taş²²⁵ ve kerpiç²²⁶ binalıdır. O dönem için bunun dışında belirtilen başka bir yapı malzemesi görülmemektedir.

Taş malzemenin genel olarak evin ilk katında kullanıldığı, ikinci katında ise daha çok kerpiç ya da ahşap malzeme kullanıldığı anlaşılmaktadır. Kerpiç çamuru samanla karıştırarak ahşaplar arasında dolgu malzemesi olarak kullanılıyordu. Bu işlem bittikten sonra duvarın içi ve dışı kerpiç çamuru ile sıvanıyordu. Bu işlemin sonunda ısıyı uzun süre koruyan maliyeti düşük bir yapı elde ediliyordu. Evlerin ikinci katında, çok olmamakla birlikte *çatma* denilen ahşap malzeme kullanıldığı da oluyordu. *Çatma ev*, ağaç gövdelerinin birbirlerine çivisiz olarak tutturulmasıyla oluşan duvarlardan meydana gelmekteydi.²²⁷

1531 numaralı sicilimizde çok sayıda çatma evden²²⁸ söz edilmektedir. Çatma yapı tekniği sadece ev mimarisinde değil aynı zamanda ahır²²⁹, samanlık²³⁰, anbar²³¹ gibi yapılarda da kullanılmıştır.

Evlerin yapı malzemesi, modelleri, tahtânî ve fevkânî olmak üzere çok katlı olup olmadıkları, oda sayıları sahibinin sosyal statüsü ve refah düzeyiyle yakından ilgilidir. Geniş ve fonksiyonel yapıları bünyesinde barındıran ve çoğunlukla iki katlı olan evler, gelir düzeyi yüksek olan kimselerin evleridir. Osmanlı şehirlerinin çoğunda iki katlı evlerin daha ziyade zengin kimselere ait olduğu genel bir tespittir.²³²

²²⁴ R.Ş.S., No. 1531, vr. 1b/II, vr. 2b/II, vr. 9a/IV, vr. 25b/II, vr. 25b/III, vr. 35a/V, vr. 38b/IV, vr. 53a/III, vr. 7a/III, vr. 7b/V.

²²⁵ R.Ş.S., No. 1531, vr. 25b/II, vr. 25b/III.

²²⁶ R.Ş.S., No. 1531, vr. 3a/III, vr. 7b/I, vr. 12a/VI, vr. 15a/I, vr. 16a/III, vr. 20b/I, vr. 20b/IV, vr. 24b/III, vr. 28b/I, vr. 30b/II, vr. 31b/I.

²²⁷ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 99.

²²⁸ R.Ş.S., No. 1531, vr. 3a/III, vr. 10a/I, vr. 12a/VI, vr. 17b/I, vr. 23a/VI, vr. 25b/II, vr. 25b/III, vr. 30b/I, vr. 24b/IV.

²²⁹ R.Ş.S., No. 1531, vr. 11a/IV, vr. 12a/II, 12a/VI, vr. 23a/VI, vr. 24a/II, vr. 25b/II, vr. 25b/III, vr. 30b/I.

²³⁰ R.Ş.S., No. 1531, vr. 25b/II, vr. 25b/III.

²³¹ R.Ş.S., No. 1531, vr. 12a/II, vr. 12a/VI, vr. 25b/III, vr. 30b/I.

²³² Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 100.

3.2.13. Rodosçuk'da Evlerde Bulunan Eşyalar

Evlerle birlikte evlerin içindeki eşyalar da ailelerin kültürel yaşam tarzını, ekonomik durumunu, toplumdaki statülerini yansıtan ve aynı zamanda evin tamamlayıcısı niteliğinde olan unsurlar arasındadır. İncelediğimiz dönemde Rodosçuk evlerinde kullanılan eşyalar aşağıda ki tabloda verilmiştir.

Tablo 14: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyeye Siciline Göre Rodosçuk'da Evlerde Bulunan Eşyalar Tablosu

Sıra No	Eşyalar	Belge No
1	Alaca kilim	51b/I, 7b/III, 23b/I, 30b/III
2	Alaca kilim-i cedîd	51b/ I, 18b/I
3	Alaca minder	23b/ I
4	Altunlu cedîd yorgan ma'a başlık	23b/ I
5	Altunlu köhne döşek	23b/ I
6	Altunlu Köhne yasdık	23b/ I
7	Araba tekerleği	2b/ IV
8	Ayaklı sanduk	30b/ III
9	Balmumu	41a/ II, 48a/ I,
10	Balta	51b/ I
11	Bel	51b/ I
12	Beledî döşek	30b/ I, 31b/ I

13	Beledî döşek yüzleri	51b/ I
14	Beledî yasdık	31b/ I
15	Beledî yasdık yüzleri	51b/ I
16	Beledî Yorgan	31b/ I
17	Çarşeb	23b/I
18	Döşek	2b/ IV, 8a/ III
19	Gön minder	30b/ III
20	Hamam futası	30b/III
21	Hamam leğeni	30b/ III
22	İşleme yorgan	30b/ III
23	İşleme köhne yasdık	23b/ I
24	İşleme minder	30b/ III
25	İşleme yasdık	30b/ III
26	Kaliçe	31b/ I, 20a/ II, 23b/ I
27	Kaliçe kilim	18b/ I
28	Kaliçe köhne	18b/ I, 51b/ I, 28a/ II, 30a/IV
29	Kaliçe-i kebîr köhne	23b/ I
30	Kaliçe-i sagîr köhne	23b/ I

31	Kazma	51b/ I
32	Keser	53a/ IV
33	Küçük boğça	30b/ III
34	Maşraba	51b/ I, 18b/ I
35	Mendil	30b/III
36	Minder	2b/ IV
37	Minder köhne	53a/ I, 23b/ I
38	Mum	41a/ II
39	Nakışlı Boğça	30b/III
40	Peşkir	28a/II
41	Sanduka köhne	23b/ I
42	Sebet sanduk	7a/ I, 30a/ IV
43	Seccade Beyaz	23b/ I
44	Şamdan	2b/ IV
45	Şâmî yasdık	30b/ III
46	Şâmî yorgan	23b/ I, 30b/ III, 53a/ III
47	Şâmî Yorgan köhne	30a/ IV
48	Ustura	28a/ II

49	Yağ mumu	48a/ I, 47b/ I
50	Yasdık	2b/ IV, 30b/ III, 53a/ I
51	Yorgan	51b/ I, 2b/ IV, 7a/ I, 30a/I

Halı ve kilimler Türk dünyasında kültürel açıdan zengin bir temel oluşturmaktadır.²³³ İncelediğimiz dönemde Rodosçuk'da tablodan da anlaşıldığı üzere evi dekore etmeye yarayan kilim, kaliçe diye adlandırılan halı, minder vb. gibi eşyalara sıklıkla rastlanmıştır. Bu eşyaların, “*alaca kilim-i cedîd, kaliçe kilim, kaliçe-i sagîr köhne, kaliçe-i kebîr köhne, alaca kilim, alaca minder, gön minder*” gibi çeşitleri mevcuttur.

Osmanlı döneminde her evin en temel ve en zaruri ihtiyaçları arasında gece açılıp yatılan, sabahları katlanıp kaldırılan yatak takımları yer almaktadır. Türk konar-göçer kültürünün bir uzantısı olan bu yatı anlayışı hala günümüzde de devam etmektedir.²³⁴ İncelediğimiz sicilde yatak takımları arasında; yorgan, yasdık, döşek gibi eşyaların sık sık geçmesi dikkat çekmektedir.

Bu eşyalardan yasdıkların, *beledî yasdık, altunlu köhne yasdık, işleme köhne yasdık, işleme yasdık* gibi çeşitleri vardır. Bir başka yatak malzemesi olan yorganların ise *beledî yorgan, işleme yorgan, altunlu cedîd yorgan* gibi çeşitleri mevcuttur. Sicilimizde geçen döşek çeşitleri ise; *altunlu köhne döşek, beledî döşek, beledî döşek yüzleri*'dir.

Tablo 14'de belge numaraları verilen, dört adet altunlu köhne yasdık kıymet olarak 800 verilmiş, yine sicilde üç adet altunlu köhne döşek 800 kıymet olarak verilmiştir. Altunlu cedîd yorganın ise kıymeti 1500 olarak verilmiştir.

²³³ Özlem Başarır, “XVIII. Yüzyıl Osmanlı Taşrasında Statü-Servet İlişkisi Üzerine Bir Değerlendirme”, *History Studies*, 3/3, 2011, s. 62.

²³⁴ Sadiye Tutsak, “Tereke Kayıtlarına Göre Uşak'ta Sosyal Hayat”, *Türk Dünyası Araştırmaları*, S. 151, Ağustos 2004, s. 16.

Peşkir olarak adlandırılan genellikle pamuk ipliğinden dokunan, ince bir havlu çeşidi olan bir eşyaya da sicilimizde rastlıyoruz. Peşkirin, insanlar tarafından, yemek yerken veya el-ayak, yüz kurulamak gibi çeşitli amaçlarla kullanılmıştır.

Bu eşyalar dışında sicilde, İslam dininin bir gereği olan, namaz ibadetini yerine getirmek için kullanılan *seccadeye* de rastlanmıştır. Kayıtta, bu beyaz renkli seccadenin kıymeti 200 olarak verilmiştir.

Aynı zamanda birden fazla işte kullanıldığını düşündüğümüz *kazma, bel, balta, keser* gibi eşyalarda sicilimizde tespit edilmiştir.

3.2.14. Mutfak Araç-Gereçleri

Dünya mutfakları arasında önemli bir yere sahip olan Türk mutfağı, binlerce yıl süren gelişimiyle birlikte mutfak mimarisi, araç-gereçleri, yemek çeşitleri, pişirme yöntemleri ile kendine özgü muhteşem bir mutfak yaratmış ve bu mutfakla ilgili bir mutfak kültürü meydana getirmiştir. Türk mutfağının en önemli dönemi İstanbul'un fethi ile başlayan Osmanlı dönemidir. Türk mutfağı bu dönemde saray, konak, aşçılar üçgeninde ihtisaslaşma yoluyla gelişerek Klasik Türk Mutfağı'nı bir başka deyişle İstanbul Mutfağı'nı yaratmıştır.²³⁵

Osmanlı İmparatorluğu döneminde Türk Mutfak kültürü, saray mutfağı ve halk mutfağı olmak üzere ikiye ayrılmaktadır. Padişah, Valide Sultan ve Divan halkı için hazırlanmış ihtişamlı sofralar olan saray mutfağında, aşçılar kalabalık saray çevresini doyurmak için yeni yeni yemekler icat etmişlerdir. Saray mutfağı kadar gösterişli olmasa da halk mutfağı da lezzet ve çeşit bakımından çok zengindir. Misafirperver halk, hazırlanan yemekleri misafirlere beğendirmek için çok çaba sarf etmiş ve bunun için özel lezzetler ortaya çıkarmıştır.²³⁶

Zengin bir yemek kültürüne sahip olan Türkler, bu kültürün bir uzantısı olarak mutfaklarına büyük bir değer vermişlerdir. Türk evlerinde mutfaklar, son zamanlara

²³⁵ Nevin Halıcı, "Osmanlı Dönemi Mutfağı", *Yeni Türkiye*, S. 34, Ankara Temmuz-Ağustos 2000, s. 112.

²³⁶ Sibel Güler, "Türk Mutfak Kültürü ve Yeme İçme Alışkanlıkları", *Dumlupınar Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, S. 26, Kütahya Nisan 2010, s. 26.

gelinceye kadar genellikle evin dışında bulunuyordu. Bazı küçük evlerde evin alt katında ve bahçeye çıkıntılı olarak inşa edilirken, saray ve konaklarda ise mutfak, binadan oldukça uzakta ve bahçe içinde yapılırdı. Mutfak olarak inşa edilen binanın içinde büyük bir ocak bulunur, içi tencere ve kazan koymak için bölmelere ayrılırdı.²³⁷

1531 numaralı deftere göre, o dönemde kullanılan mutfak araç-gereçleri aşağıdaki tabloda verilmiştir. Evlerde kullanılan bu eşyalar o dönemde Tekirdağ'da aile hayatı, refah düzeyi ve yaşam standartları konusunda araştırmacılara kayda değer ipuçları vermektedir.

Tablo 15: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre İncelenilen Dönemde Rodosçuk'da Kullanılan Mutfak Eşyaları

Sıra No	Mutfak Eşyaları	Belge No
1	Ağaç sini	51b/ I
2	Bakır Sini	51b/ I, 18b/ I, 2b/ IV, 23b/ I
3	Bakraç	51b/ I, 18b/ I, 31b/I, 34b/ IV
4	Berber leğeni	18b/I
5	Börek tâbesi	31b/ I
6	Büyük tencere	7b/III, 18b/I
7	Çini Sahan	18b/ I
8	Çini Tabak	18b/ I

²³⁷ Zeynel Özlü, "Terekeler Işığında Göynük'te Konutlarda Mekân Düzenlemesi", *Türk Dünyası Araştırmaları*, S. 163, İstanbul Ağustos 2006, s. 12.

9	Debli Sahan	23b/ I, 18b/ I
10	El Leğeni	7b/ III
11	El tâbesi	51b/ I, 53a/ IV
12	Fağfurî fincan	20a/ II
13	Güğüm	51b/ I, 20a/ II
14	Gümüş Kaşık	30b/ III
15	Gümüşlü bıçak	7a/ I
16	Güvec-i Bakır	18b/ I
17	Harânî	30b/III, 31b/I
18	Havan	51b/ I
19	Hoşab Tebsisi	18b/ I
20	İbrik	7b/ III, 23b/ I
21	Kapaklı tas	51b/ I, 7b/III
22	Kara sabun	41a/ II
23	Kaşık	53a/ IV
24	Kazgan	51b/ I, 7b/ III, 18b/ I, 28/ II
25	Kebab Demuru	2b/ IV
26	Kebab Tâbesi	7b/ III, 18b/ I

27	Kebab-Şişi	18b/ I
28	Kevgir leğen	51b/ I
29	Kevgir Sahan	18b/ I
30	Kırmızı Sahan	51b/ I
31	Köhne delence	51b/ I
32	Küçük tencere	7b/III, 18b/I, 23b/I, 30a/VI, 51b/I
33	Leğen ma' a ibrik	18b/I
34	Ocak güğümü küçük	23b/ I
35	Pekmez kübü tahta	51b/ I,
36	Pekmez tâbesi	51b/ I, 13b/ III, 23b/ I
37	Sefer-i Sahan	7b/ III
38	Siyah Kepçe	20a/ II
39	Sofra	7b/ III
40	Tabaklı Hoşab Tası	18b/ I
41	Tavla	20a/II
42	Tekne ²³⁸	51b/ I
43	Tencere	51b/ I, 30b/ I, 31b/ I, 53a/ I

²³⁸ Türlü işlerde kullanılmak için çoğu ağaçtan veya taştan yapılan, uzun ve geniş kap.

44	Tencere-i vasat	18b/I, 53a/IV
45	Turşu kübü	51b/ I
46	Yol Tası	18b/ I

Tablo 15’de de görüleceği üzere Rodosçuk’da içinde yemeklerin pişirildiği çok sayıda tencere tespit edilmiştir. Bu tencerelerin “küçük, büyük, vasat” gibi çeşitlerine rastlanmıştır. Tabe olarak adlandırılan tavalardan da “kebab tabesi, börek tabesi, el tabesi, pekmez tabesi” gibi çeşitleri vardır. Bu tabelerin, işlevlerine göre isimleştirilmiştir. Örneğin; kebab pişirmeye yarayan tavaya kebab tabesi yani kebab tavası ismi verilmiştir.

Sicilde çeşitli taslara ve sahanlara da yer verilmiştir. “Yol tası, tabaklı hoşâb tası, kapaklı tas, küçük tas” şeklinde taslardan söz edilirken, “sefer-i sahan, kevgir sahan, çini sahan, debli sahan, kırmızı sahan” olmak üzere çeşitli sahanlardan da bahsedilir. Malzemenin cinsine, özelliklerine, kullanım işlevlerine ve hatta renklerine göre farklı isimler aldığı anlaşılmaktadır.

Osmanlı Devleti döneminde mutfaklarda tahta, bakır, emaye, toprak, porselen, cam gibi materyallerden yapılan araçlar kullanılmıştır. Bu araçlara saray ve konaklarda kullanılan altın, gümüş, ibrik-leğen, komple yemek takımları, fincan, tabak, çanak, şamdanlar da eklenebilir.²³⁹

İncelediğimiz sicilde, *çini sahan, gümüş kaşık, gümüşlü bıçak, çini tabak* gibi değerli eşyalar görülmektedir. Belge numarası *30b/III* olan Dudu Hatun Mahallesinden Nisa Hatun ibn Abdullah isimli kişinin muhalefat kaydında gümüş kaşık, 100 dirhem, kıymeti ise 2000 olarak verilmektedir. Yine aynı kişiye ait olan iki adet altın yüzük tespit edilmiş olup bu yüzüğün tahmînen miskâl (4,5 g değerinde bir ölçü birimi) değerinde olduğu belirtilmiştir. İskender Çavuş Mahallesinden Korucu El-hâc Yusuf Bey ibn Abdullah isimli kişinin muhalefat

²³⁹ Nevin Halıcı, a.g.m. , s. 114.

kaydında da 6 adet, kıymeti 100 olarak verilen çini tabaklar tespit edilmiştir. Bu kayıtlar bizlere, değerli eşyalar arasında sayabileceğimiz bu eşyalara sahip bu iki kişinin gelir düzeylerinin yüksek olduğunu göstermektedir.

İbrik, güğüm ve bakraç gibi el yıkama suyunun veya içme suyunun koyulduğu kaplara da sicilimizde rastlıyoruz. Ayrıca el, yüz yıkamak ya da abdest almak için kullanılan leğenler de sicilde geçmektedir. Sicilde tespit ettiğimiz *kevgir leğen* tabiri dikkate alındığında, leğenlerin sadece el-yüz yıkamak için kullanılmadığını, başka işleve sahip leğenlerin de var olduğunu anlıyoruz. Bu leğen türü de muhtemelen leğen şeklinde ama delikleri olmasından dolayı kevgir gibi kullanılan bir tür mutfak gereciydi.

Osmanlılar, üzerinde yemek yedikleri tepsilere *sofra* derlerdi. İncelediğimiz sicilde “sofra” tabirine bir kez rastlamakla birlikte sofraya gereci olabilecek “bakır sini, ağaç sini” tespit edilmiştir.

Bütün bunlar dışında incelediğimiz dönemde Rodosçuk’da kullanıldığını tespit ettiğimiz mutfak eşyaları şu şekilde sıralanabilir: siyah kepçe, kebab demiri, tekne, havan, bakraç, pekmez küpü, turşu küpü, kazgan.

3.2.15. Giyim-Dokuma Ürünleri

Giyim, maddi kültürün bir ögesi olup, bir milletin milli kültürünü gelenek ve göreneklerini, yaşam biçimini simgeleyen ve tanıtan en önemli unsurlardan biridir ve giyim kimliğinin kurulmasında önemli rol oynamaktadır.²⁴⁰

Temel amacı vücudu korumak olan giysiler, zamanla ait olduğu toplumun kültürel değerleri, sosyo-ekonomik yapısı, giysilerde kullanılan malzeme, iklim, inançlar vb. faktörlerle şekillenmiş ve biçim, malzeme, kullanım ve süsleme özellikleri açısından çeşitlenmiştir. Giysilerin şekillenmesinde önemli bir etkiye sahip olan bu faktörler, kültürel yapının zorunluluğu olarak kendiliğinden gelişip, süreklilik arz ederek geleneksel öge özelliği kazanarak bulunduğu toplumun giyinme kültürünü

²⁴⁰ Fatma Ayhan, “Türk Giyim Kültüründe Pantolonun Gelişimi Ve Dünya Giyim Kültürüne Etkisi” , *Akademik Bakış Dergisi*, S. 37, Temmuz-Ağustos 2013, s. 2.

oluşturmuştur. Giysiler, bu özellikleri dolayısıyla insanlık tarihinin gelişim belgeleri olarak görülmektedir.²⁴¹

Genel olarak ortak özellikleri olmakla birlikte, Türk halk giysileri bölgeden bölgeye değişiklik göstermektedir. Bu değişikliğe etki eden faktörler arasında mahalli gelenekler, insanların birbirinden ayrı olan zevkleri, iklim şartları, o yörenin coğrafi durumu ve tarihi olaylar yer almaktadır.²⁴²

Türk giysilerinin zenginliği ve çeşitlenmesini sağlayan en önemli özelliklerden biri de Türklerin, kat kat giyinme geleneğine sahip olmalarıdır. Bu durum Türklerin yaşam koşulları gereği, üşüdükleri zaman kalın giysiler giymek yerine kat kat giysiler giyerek bu ihtiyaçlarını gidermiş olabileceklerini düşündürmektedir.²⁴³

Osmanlı İmparatorluğu döneminde tekstil ve giyim ürünleri, zengin kültür mirası ve rekabet gücüne sahip olan üretimiyle neredeyse birer giysiden daha çok görsel bir iletişim dili şekline dönüşmüştür. Özellikle iletişim dili açısından üzerinde önemle durulmuş, devlet düzeyinde titizlikle denetlenmiştir. Osmanlı sarayının yüzyıllarca saray nakkaşhanelerinden yapılan minyatürlü el yazmaları dönemin giysilerini gözler önüne serme konusunda büyük önem arz etmektedir.²⁴⁴

1531 numaralı defterde XVII. yüzyıl başlarında Rodosçuk halkının giyim alışkanlıklarını, kıyafetlerinde kullandıkları dokuma ürünlerini, özellikle kadınların erkeklere oranla daha düşkün olduğu süs eşyalarını, ayrıntılı bir şekilde inceleyerek şehirde ki insanların ev ve gündelik hayatı hakkında tespitler yapılmaya çalışılmıştır.

Rodosçuk'da tespit ettiğimiz kıyafetler ve dokuma ürünlerinin, Osmanlının farklı bölgelerinde kullanılan giyim-dokuma ürünlerinden tamamıyla farklı olduğunu söyleyemeyiz. 1531 numaralı defterde tespit edilen dokuma ürünleri ve giyim-kuşamlar genellikle Anadolu ve Rumeli bölgelerinde de görülen türdendir.²⁴⁵

²⁴¹ Fatma Koç-Emine Koca, "Türk Halk Giyiminde Kullanılan Süslemelere Tipolojik Bir Yaklaşım", *İdil Dergisi*, C. 5, S. 19, Ankara 2016, s. 239.

²⁴² Koç-Koca, a.g.m. , s. 239.

²⁴³ Koç-Koca, a.g.m. , s. 239.

²⁴⁴ Fatma Koç, "18.Yüzyıl Minyatür Sanatında Osmanlı Kadın Modası", *Türk-İslam Medeniyeti Akademik Araştırmalar Dergisi*, S. 7, 2009, s. 83.

²⁴⁵ Ayrıntılı bilgi için bkz: Halil Polat, *751 No'lu Balıkesir Şer'iyeye Sicil Defterine Göre Balıkesir'in Sosyal, Hukuki ve Dini Yapısı (H. 1269-1272/ M. 1854-1857)*, Süleyman Demirel Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, (Yüksek Lisans Tezi), Isparta 2003; Selma Kuşu, *Şer'iyeye Sicillerine Göre H.*

İncelediğimiz dönemde Tekirdağ'da kullanılan giyim-dokuma ürünleri ve sicilde tespit ettiğimiz kişisel eşyalar aşağıda ki tabloda verilmiştir.

Tablo 16: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyeye Siciline Göre Rodosçuk'da Evlerde Bulunan Giyim-Dokuma Ürünleri Tablosu

Sıra No	Giyim-Dokuma Ürünleri	Belge No
1	Aba	14a/I, 35a/I
2	Aba Yabunca	35a/I
3	Al tafta	53a/I
4	Alaca kaftan	51b/ I, 24a/ I
5	Altun Yüzük	30b/ III
6	Atlas köhne kürdiye	23b/I
7	Bade boğası	51b/ I
8	Bağdâdî kaftan	24a/ I
9	Beyaz astar	51b/ I
10	Beyaz boğası zıbûn	23b/I

1065-1079/M. 1655-1669 Tarihleri Arasında Edirne'de Sosyo-Ekonomik Hayat" Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, (Yüksek Lisans Tezi), Edirne 2009; Gökden Göker, 2 Numaralı Sivrihisar Şer'iyeye Sicili (Transkripsiyon-Tahlil), Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, (Yüksek Lisans Tezi), Eskişehir 2015; Hatice Sevici, 54 Numaralı Konya Şer'iyeye Sicilinin (1-190) Değerlendirme ve Transkripsiyonu (H. 1150 1152/M. 1738-1740), Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, (Yüksek Lisans Tezi, Konya 2011; Levent Kuru, 29 Numaralı Edirne Şer'iyeye Sicili, Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, (Yüksek Lisans Tezi), Edirne 2006; Halil Atabey, Manisa'nın 79 Numaralı Şer'iyeye Sicil Defteri (H. 1049-1050) Transkripsiyonu ve Değerlendirilmesi, Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, (Yüksek Lisans Tezi), Ankara 1014.

11	Beyaz kürk	53a/ IV
12	Boğası	51b/ I
13	Çakşır	42b/II,
14	Çetari kaftan	53a/ I
15	Çuka	6a/II, 7a/V
16	Darayî kaftan	23b/I
17	Darayî otlu kaftan	23b/I
18	Def'a kırmızı boğası	51b/ I
19	Dikilik yelek	28a/II
20	Dikilmiş kaftan	51b/ I
21	Dolama	7a/ I
22	Don	30b/ III
23	Don keten	30b/ III
24	Dülbend	7a/ I, 35a/ I
25	Dülbend mutallâ ²⁴⁶	35a/ I
26	Dülbend Köhne	24a/ I, 51b/ I, 53a/ IV
27	Dülbend sırmalı	28a/II

²⁴⁶ Üzerine altın yıldız sürülmüş, yıldızlanmış, yıldızlı.

Bkz. <http://lugatim.com/s/MUTALLÂ>

28	Dülbend sırmalı	28a/II
29	Ferâce	23b/ I, 28a/ II
30	Ferâce zerdeva ²⁴⁷ kürklü	35a/ I
31	Gömlek	30b/ III, 53a/ I, 28a/ II
32	Gümüslü kuşak	53a/ I
33	Ham gömlek	30b/ III
34	Harîr	53a/IV
35	Harîr dülbend	53a/IV
36	İncili kuşak	53a/ I
37	Kadife kavuk serpûş	35a/ I
38	Kavuk köhne	24a/I
39	Kayış kuşak	28a/ II
40	Kebe	14a/I, 35a/I
41	Kemhâ kaftan uzun kollu	18b/I
42	Kesilmiş boğası	51b/ I
43	Kesilmiş boğası zıbûn	51b/I

²⁴⁷ İskandinavya ve Rusya'nın buzlu bölgelerinde yaşayan, sansar cinsi, küçük, etçil memeli hayvan, ağaç sansarı. Bu hayvanın postundan yapılan kürk.

Bkz. <http://lugatim.com/s/ZERDEVA%E2%80%93ZERDAVA>

44	Keten heybe	30b/ III
45	Keten ipliği	51b/ I
46	Kırmızı boğası	51b/ I
47	Kırmızı uka ferâce kısa yenli sancaklı	18b/I
48	Kırmızı zibûn	23b/I
49	Köhne akşır	51b/I
50	Köhne top kuşak	35a/ I
51	Köhne-i sim kuşak	53a/ IV
52	Kürdî Top kuşak	24a/ I
53	Mai boğası	51b/ I
54	Mai uka cebe donu dolama	24a/ I
55	Mai hilâli köhne	24a/ I
56	Mor akşır	35a/I
57	Mor akşır köhne	35a/I, 24a/I
58	Mor ferâce kurd kürklü	35a/ I
59	Mor kemhâ cebe donu	35b/I
60	Mor yelek	35a/I
61	Muhayyer siyah uka ferâce bâ post yeleği	24a/ I

62	Münakkaş ferâce köhne	23b/I
63	Nefî boğası zıbûn	30b/III
64	Sarı atlas kaftan	23b/I
65	Sarı Yan Keçesi	18b/ I
66	Siyah çuka ferâce sancaklı kısa yenli	24a/ I
67	Siyah ferâce Köhne	30b/ III
68	Siyah keçe	20a/II
69	Siyah kürk	28a/II
70	Şal kuşak	53a/IV
71	Şirvanî kuziye siyah kürklü	35a/ I
72	Takye	42b/II
73	Uzun Yan Keçesi Selanik	18b/ I
74	Üsküf	18b/I
75	Yağmurluk	6a/II
76	Yan kesesi köhne	18b/ I
77	Yanbolu kisesi	31b/ I
78	Yelek köhne	28a/I
79	Yeşil Alaca Kaftan	30b/ III

80	Yeşil çuka ferâce çakal kürklü köhne	28a/II
81	Yeşil çuka yelek	28a/II
82	Yeşil ferâce	30a/ IV, 35a/ I, 51b/ I
83	Yeşil kemhâ donu	53a/I
84	Zıbûn atlas donluğu	30b/III
85	Zıbûn donluk	51b/I

3.2.16. Kumaş Çeşitleri

Rodosçuk'da giyim ürünlerinden bahsetmeden önce bu ürünlerin imal edildiği dönemin kumaş çeşitlerini incelememiz faydalı olacaktır. İncelediğimiz dönemde Rodosçuk'da kullanılan kumaş çeşitlerini yünlü kumaşlar, ipekli kumaşlar ve pamuklu kumaşlar olmak üzere üçe ayırarak inceleyeceğiz.

Kayıtlarda kumaşlar ve giysiler betimlenirken “cedîd, köhne, müsta'mel” gibi genel geçer sıfatlar kullanılmıştır. Hatta bazı vesikalarda sadece kumaş adıyla yetinilip giysinin adının söylenmediği görülmektedir. Bu bizlere öncelikli olanın kumaş olduğunu göstermektedir.²⁴⁸

3.2.16.1. Yünlü Dokumalar

Rodosçuk'a ait defterde yün kumaşlar olarak Tablo 16'da da belirtildiği üzere çuha (çuka), aba, keçe çeşitleri görülmektedir.

Çuha kumaşı, çözgü ve atkısıyla tek kat yün ipliğinden, sık dokunmuş kalın bir kumaş olup dokunduktan sonra terbiyelemek maksadyda; dinkleme, fırçalama,

²⁴⁸ İlker Er-Serdar Genç, “XVII. Yüzyıl Sonlarında Balıkesir'de Giyim Kuşam”, *Balıkesir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, C. 11, S. 19, Balıkesir 2008, s. 111.

makaslama işlemleri uygulanır ve mengeneden geçirilerek perdahlanırdı.²⁴⁹ Yünlü bir kumaş çeşidi olan çuka, kadınlara kışlık ferâce kesiminde kullanılmakla birlikte aslında erkek kıyafetlerinde daha sıklıkla kullanılmıştır. Çukadan, yelek, cepken, çakşır yapılmıştır. Erkek kıyafetlerinde çuka, üstlüklerin göğüs kısımları, omuzları, kol yenleri çakşırlarda da dizden yukarı ön kısımlar bazen parçalar ipekle veya sırma ile işlenerek süslenmişlerdir.²⁵⁰ Yünden sıkı olarak dokunmuş, dayanıklı ve havlı bir kumaş olan çuka ya da çuhanın kırmızısı makbuldür.²⁵¹ İncelediğimiz sicilde, Rodosçuk'da çukanın en fazla kullanıldığı giysi çeşidinin ferâce olduğu anlaşılmaktadır. Ferâce dışında çukadan “cebe donu dolama” olarak adlandırılan bir giysi çeşidinin de yapıldığı görülmektedir. Ayrıca sicilimizde çukanın siyah, mavi ve kırmızı renklerine de rastlıyoruz.

Yünlü kumaşlardan biri de keçedir. Keçe, yünlerin ıslatılıp dövülmesiyle elde edilen yünlü çeşididir. XVII. yüzyılda keçe üretiminde öne çıkan yerler arasında Selanik, Muğla, Edirne, Rodos bulunmaktadır.²⁵² Sicilimizde “sarı yan keçesi, siyah keçe” şeklinde geçen keçe türlerine rastlıyoruz. Ayrıca Selanik'te üretildiğini düşündüğümüz “uzun yan keçesi Selanik” olarak adlandırılan bir keçe türü daha bulunmaktadır.

Kalın bir yünlü kumaş olan aba, şalvar, potur, cebken, salta, yelek, cübbe, yağmurluk, mest ve terlik yapımında kullanılmaktadır. Sicilimizde aba kumaşı kullanım şekli ile karşımıza çıkmamakla birlikte iki belgede *aba* tabirine rastlıyoruz.

3.2.16.2. Pamuklu Dokumalar

Rodosçuk'da incelediğimiz dönemde pamuklu kumaşların, boğası, alaca çeşitlerine rastlıyoruz.

²⁴⁹ İbrahim Etem Çakır, “ Sofya Şehrinde Kadın Giyim Kuşam Kültürü: XVII. Yüzyılın İkinci Yarısı” , *Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, S. 56, Erzurum 2016, s. 1381.

²⁵⁰ İlker Er-Serdar Genç, a.g.m. , s. 109.

²⁵¹ Zübeyde Güneş Yağcı-Serdar Genç, “ XIX. Yüzyılda Balıkesir’de Giyim-Kuşam Zevki Ve Bir Kumaş Tüccarı”, *Turkish Studies*, C. 2/1, Ankara 2007, s. 235.

²⁵² İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1381.

Pamuklu bir kumaş çeşidi olan *boğası*, daha çok astarlık kumaş olmak üzere pamuk ipliğinden dokunurdu. Ortaçağda, değişik Anadolu şehirlerinden İtalya'ya boğası ihracı yapılmaktaydı. Bu nedenle İtalya'da "bocassino" adı ile ün yapmıştı. Lüks kaliteye kadar çeşitleri ve beyaz yanında birçok farklı renkte üretilmişti.²⁵³ Bu kumaş daha çok kaftan, kapama, zıbûn gibi giyeceklerde kullanılmasının yanı sıra döşemeliklerde de kullanılmıştır.²⁵⁴ Sicilimizde, boğası kumaşının daha çok zıbûn yapımında kullanıldığını görüyoruz. Ayrıca kırmızı, mavi ve beyaz renkte boğasaların varlığı dikkat çekmektedir.

Bir diğer kumaş türü olan *alaca* ise genellikle kırmızı zemin üzerine sarı çubuklu bir pamuklu kumaştır. Alaca kumaşı ipeklisi de dokunduğu için pamuklu alaca ve ipekli alaca olmak üzere ikiye ayrılırdı.²⁵⁵ İncelediğimiz sicilde, alaca kumaşından yapılmış olan kaftanlara rastlıyoruz. Bu kaftanlardan birinin yeşil renkte bir alaca kumaştan dikildiğini tespit ettik. Buradan da anlaşılacağı üzere alaca kumaşının da tıpkı çuka ve boğası kumaşları gibi renkleri mevcuttur.

Boğası ve alaca farklı cinslerinin değişen fiyatlarına rağmen çoğunlukla orta gelir düzeyli kişilere hitap eden kumaşlar arasındadır. Öte yandan bu kumaşların ipekli olanları, Şam alacaları, heft renk boğasılar, büyük ihtimalle daha zengin kimselere hitap ediyor, zenginler tarafından talep görüyordu.²⁵⁶

3.2.16.3. İpekli Dokumalar

Rodosçuk'da ipekli kumaşların kemha, atlas, kadife, tafta, çetari, darayî gibi çeşitleri görülmektedir.

İpekli dokumalar arasında bulunan *kemha*, sarayın ve halkın beğenisine en uygun ağır, gösterişli, tok bir kumaştır. Atkısı ve çözgüsü ipek, üst sıra atkısı ayrıca gümüş ya da altın kılardanla takviyelidir. Kemha daha çok kaftanlık ve döşemelik olarak

²⁵³ İlker Er-Serdar Genç, a.g.m. , s. 110.

²⁵⁴ Zübeyde Güneş Yağcı-Serdar Genç, a.g.m. , s. 234-235.

²⁵⁵ İlker Er-Serdar Genç, a.g.m. , s. 110.

²⁵⁶ İlker Er-Serdar Genç, a.g.m. , s. 111.

kullanılan bir kumaş olmuştur.²⁵⁷ İncelediğimiz sicilde de kemha kumaşının daha çok kaftan yapımında kullanıldığını görüyoruz.

Atlas; ipekten dokunmuş elbise yapımında kullanılan, kırmızı, yeşil, sarı, mavi olmak üzere daima düz renkte olan bir kumaş çeşididir. Atlas kumaşının üstünde herhangi bir süsleme bulunmaz.²⁵⁸ Rodosçuk'da incelediğimiz dönemde bu kumaş türünden, kaftan ve zıbûn yapıldığını tespit ettik. Tespit edilen kaftanlardan biri sarı renklidir.

Kadife; düzüne “sade” , desenlisine “münakkaş” , tellisine “müzehhep” , çift zeminlisine “çatma” denen çözüğü ve atkısı ipek olan havlı bir kumaştır.²⁵⁹ İncelediğimiz defterde kadifeden yapılmış bir kavuk serpûş dışında başka bir giyim eşyasına rastlanmamıştır.

Sert bir ipekli kumaş olan *tafta* ve yine ipekli kumaş çeşitleri arasında zikredilebileceğimiz *çetari* kumaş da sicilimizde tespit edilmiştir. Sicilimizde çetari kumaştan dikilmiş bir kaftan ve al yani kırmızı renkte tafta kumaş tespit edilmiştir.

Kayıtlarda karşımıza çıkan bir diğer ipekli kumaş *darayî*dir. Darayî, Anadolu'ya İran'dan ithal edilen çeşitli renkler üzerinde kalın bir kumaştır. Şam'da dokunan benzerlerine “Şam darayîsi” diğer bir cinsine de “püladî darayî” denirdi.²⁶⁰ 1531 numaralı sicilde tespit edildiği üzere Rodosçuk'da darayî, kaftan yapımında kullanılmıştır.

3.2.17. Kadın-Erkek Kıyafetleri

Kumaş ve çeşitlerinden sonra bu kumaşlardan yapılmış olan giysileri ele alabiliriz. İlk olarak kadınların iç giyimde kullandıkları kıyafetlerin başında *gömlek* gelmektedir. Gömlek çıplak tene giyilen giysi anlamına gelmekteydi. Ayak bileğine kadar uzun olan bu gömleklerin altına kadınlar, topuklara kadar inen don

²⁵⁷ İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1382.

²⁵⁸ İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1382.

²⁵⁹ İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1383.

²⁶⁰ İlker Er-Serdar Genç, a.g.m. , s. 111.

giyerlerdi.²⁶¹ Çıplak tene giyilen kıyafet anlamına gelen gömlek, aynı zamanda erkekler tarafından da giyilmekteydi.²⁶² Sicilimizde 3 yerde gömlek, bir yerde ham gömlek ve köhne gömlek ifadelerine rastlamakla birlikte gömleklerin imal edildiği kumaş ya da renkler kayıtlarda belirtilmemiştir. Gömleğin kumaşı, deseni gibi unsurların gömlek değerini arttırdığını göz önünde bulundurduğumuzda, belge numarası 30b/III olan kayıttaki, kıymeti 150 olarak verilen gömleğin, dönemin değerli kumaşlarından biri ile dokunduğunu söyleyebiliriz. Bunun dışında sicilde geçen gömleklerin değerleri; 20-60 arasında değişiklik gösterirken köhne gömlek 10 kıymet, ham gömlek diye kaydedilen gömlek ise 115 kıymet olarak verilmiştir.

Kışın elbisenin altından giyilen, kolsuz, pamuklu bir yelek türü olan *zıbûn* da kadınların kullandıkları giyim ürünleri arasındadır. İçlik de denilen zıbûn, kaftanın altına muhakkak giyilirdi.²⁶³ İncelediğimiz dönemde Rodosçuklu kadınların kullandığı zıbûnlar boğası, atlas gibi kumaşlardan imal edilmiştir. Sicilimizde, renk olarak kırmızı ve beyaz zıbûnlar tespit edilmiştir. Kesilmiş boğası zıbûn kıymet olarak 250 iken, beyaz boğası zıbûn ve kırmızı zıbûn 100 kıymet, atlas zıbûn ise 250 kıymet olarak verilmiştir.

Yelek, genellikle önü açık ve eteği bele kadar olan, mintan üstüne ya da ceket, cepken altına giyilen bir kıyafettir.²⁶⁴ Erkek giysileri arasında bulunan yelek²⁶⁵ sicilimizde 2 kez geçmektedir. İmal edildikleri kumaş belirtilmeyen bu iki yelekten biri mor renkli ve 500 kıymet olarak kayda geçirilmiştir. Bu yeleğin değeri göz önünde bulundurulduğunda pahalı bir kumaştan dokunduğu veya üzerinde süslemeler barındıran bir yelek türü olduğu düşünülmektedir.

Sicilimizde tespit edilen *kebe* ise yün veya tiftik gibi hayvansal elyaftan, keçeleştirme tekniği ile yapılan dokusuz kumaş ve kalın keçeden yapılmış elbise

²⁶¹ İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1369.

²⁶² Zeynel Özlü, "Terekeler Işığında Bolu - Göynük'te Giyim Kuşam ", *Gazi Üniversitesi Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Veli Araştırma Merkezi Dergisi*, S. 36, Ankara 2005, s. 209.

²⁶³ İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1370.

²⁶⁴ Zeynel Özlü, a.g.m. , s. 215.

²⁶⁵ Serhat Bal, a.g.m. , s. 382.

anlamındadır.²⁶⁶ Kebeinin daha çok çobanlar tarafından giyildiği bir başka deyişle bir çoban kıyafeti olduğu düşünülmektedir.

Yağmurluk; yağmurlu havalarda giyilen bir üstlük çeşididir.²⁶⁷ İncelediğimiz sicilde, bir erkeğe ait değeri 600 olan bir köhne yağmurluk tespit edilmiştir. Yağmurluğun imal edildiği kumaş çeşidi belirtilmemiştir.

Don; belden aşağı giyilen, bacakları örten bir iç kıyafetidir. Tenin üzerine şalvar veya pantolonun altına giyilmektedir.²⁶⁸ Aynı zamanda kadınların da iç giyecek olarak kullandıkları donların, kalite ve kumaş özelliğine göre fiyatları da değişmekteydi.²⁶⁹ Kayıtlardan imal edildiği kumaş belirtilen ve kıymet 80 olarak verilen bir keten dona rastlıyoruz. Başka bir kayıтта ise köhne bir donun kıymet 141 olarak verildiği dikkat çekmektedir. Bu köhne diye tabir edilen eski donun keten dona göre daha değerli olması, köhne donun ketene göre daha değerli bir kumaştan yapılmış olabileceğini düşündürmektedir. Bununla birlikte bir adet kıymeti 370 olan *mavi dolama cebe donu*, 1 adet 200 kıymet olarak verilen *mor kemha cebe donu kaftan*, yine bir adet *mavi çuka cebe donu dolama* kıyafetleri sicilimizde tespit edilmiştir.

Ham ipeğe az miktarda keten ipliği katılarak dokunan yazlık bir kumaş olan *bürüncük*, ten üstüne giyilen iç gömleği ve iç donu yapımında kullanılırdı. Bürümcüğün çözgüsü ve atkısı iyi büküldüğünde dokuma ince, kıvrırcık ve dökümlü olur, bazı cinslerinde çözgü telleri arasında pamuk ipliği karıştırılırdı. Buna *helalî* veya *hilalî* denir.²⁷⁰ İncelediğimiz sicilde 1 adet 50 kıymet değerinde mavi renkte *köhne hilalî* tespit edilmiştir.

Bir alt giyecek türü olan şalvarı da hem kadın hem erkekler giyerdi. Erkek şalvarlarının paçaları dar olanlara “potur”, geniş olanlara da “çakşır” denirdi.²⁷¹ İncelediğimiz sicilde çok sayıda *çakşır* tespit edilmiş olup bunların dördünün renkleri

²⁶⁶ Zeynel Özlü, a.g.m. , s. 215.

²⁶⁷ Zeynel Özlü, a.g.m. , s. 214.

²⁶⁸ Zeynel Özlü, a.g.m. , 208.

²⁶⁹ İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1370.

²⁷⁰ İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1382.

²⁷¹ M. Emin Yolalıcı, *XIX. Yüzyılda Canık (Samsun) Sancağı'nın Sosyal ve Ekonomik Yapısı*, TTK , Ankara 1998, s. 39.

belirtilmiştir. Mor renkteki bu çakşırlardan üçü köhne olup biri iyi durumdadır. İyi durumda olan çakşırın kıymeti 500 olarak verilmiştir.

Çeşitli kumaşlardan yapılan ve kadınların tesettür amacıyla giydikleri üstlüğe *ferâce* denirdi. Feracelerin sade ve süssüz olanlarının yanı sıra cepleri ve yakaları işlemeli olanlar da vardı.²⁷² Sadece kadınlar değil, aynı zamanda erkekler de ferâce giyerdi. Buna erkek ferâcesi denirdi.²⁷³ 1531 numaralı sicilde çok sayıda feracenin kaydı geçmektedir. Tablo 16'da görüldüğü üzere bu feracelerden bazılarının imal edildiği kumaş, renkleri ve özellikleri belirtilmiştir. Buna göre siyah, yeşil, kırmızı ve mor renkli feraceler tespit edilmiştir. Sicilde, kumaş çeşidi ile birlikte kaydedilen feracelerin tamamının ise çuka kumaşından imal edildiği dikkat çekmektedir. Sicilde tespit ettiğimiz kürklü feracelerde vardır. Bunlardan biri, zerdeva kürklü diğeri ise kurt kürklüdür. Bir adet kurt kürklü mor ferâce 450 kıymet iken, kaç adet olduğu belirtilmeyen zerdeva kürklü köhne ferâce ise 1300 kıymettir. Sicilde en değerli feracelerin çuka kumaşından yapıldığı, telli-sancaklı gibi değerini yükselten özellikler barındırdığı anlaşılmaktadır. Öyle ki; kırmızı renkte çuka kumaşından yapılan kısa telli sancaklı bir feracenin kıymeti 2200 olarak verilmiştir.

Kürk; soğuk havalardan korumak için hayvan postlarından yapılmış bir kıyafettir. İlk zamanlarda genellikle soğuktan korunmaya yönelik bir kıyafet çeşidi olan kürk, Osmanlı Devletinde zamanla lüks bir meta haline dönüşmüştür. Süs ve giyim aksesuarı olan kürk, aynı zamanda toplum içindeki itibarı ve statüyü gösteren bir unsurdur. XVII. yüzyıl Osmanlı piyasasında samur, zerdeva, vaşak, kakum, tilki, sansar, çılkafa, tavşan, karsak, sincap, göçen/kokarca, çakal, kedi ve kuzu kürkleri görülmektedir. Kıyafetlerde kullanılan en değerli kürkler içinde siyah tilki, Sibirya gri sincabı, samur, elma yanağı, vaşak, zerdeva ve kakum sayılmaktadır.²⁷⁴ İncelenen sicilde; ikisi siyah biri beyaz renkte olmak üzere altı yerde kaydı geçmektedir. Ayrıca yukarıda bahsi geçen hayvanlardan zerdeva kürkü ve çakal kürkü tespit edilmiştir.

²⁷² İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1373.

²⁷³ Zübeyde Güneş Yağcı-Serdar Genç, a.g.m. , s. 230.

²⁷⁴ İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1372-1373.

Dülbend ise değirmi kesilen parçaları üzerine yazma usulü ile nakışlar basılarak kadınlara baş yemenileri namaz bezi ve erkekler için de sarıklık bez olarak kullanılırdı. Ayrıca dülbend, gömlek yapımında da kullanılmıştır.²⁷⁵ İncelediğimiz sicilde on iki adet dülbend tespit edilmiştir. Bunların üç tanesi köhne durumda, biri harîr yani ipekten yapılmış dülbend, bir diğeri ise sırmalı dülbendir. Sicilde tespit ettiğimiz, “dülbend mutallâ” olarak adlandırılan dülbend 400 kıymet olarak kayda geçirilmiştir. Sırmalı dülbend ise 100 kıymettir. Sicilde geçen diğerk dülbendler kıymet olarak 50-100, 150-250 akçe arasında değişim göstermektedir.

Bir baş aksesuarı olan *takye veya takke* ve *kavuk* da sicilimizde geçen ve Rodosçuk halkının giyim kuşamı arasında yer alan bir başka giysi türüdür. Tespit edilen iki kavuktan biri köhne olup kıymeti 30 akçe olarak verilmiştir. Bir diğerk kavuk ise kadife kumaşdan yapılmış ve 115 akçe kıymet olarak kayda geçirilmiştir.

Sicilimizde, en üste giyilen bir kıyafet türü olan *kaftana* da sıklıkla rastlıyoruz. Sicildeki kayıtlar incelendiğinde, kaftanların çeşitli renklerde ve kumaşlarda imal edilmiş olduğunu görüyoruz. Kaftan yapımında en çok tercih edilen renk yeşil ve sarıdır. Kumaş olarak tespit edilenler ise darayî, atlas, alaca, çetari kumaşlardır. Bu kumaşlar içinden, en çok tercih edilen kumaşın alaca olduğu dikkat çekmektedir. Tespit edilen kaftanlar kıymet olarak 100-1500 akçe arasında değişmektedir. Bununla birlikte bir muhallefât kaydında Selime adlı bir kadının hissesine düşen ve 5.000 akçe değer biçilen bir kaftan dikkat çekmektedir. Özellikleri belirtilmeyen bu kaftan, muhtemelen dönemin pahalı bir kumaşından imal edilmiş olup, üzerinde değerli işlemler bulunuyordu. Sicilde kıymeti 4.000 akçe olarak verilen bir kaftan başı da tespit edilmiştir.

Kıyafetlerde tamamlayıcı unsur olarak kullanılan *kuşaklar*, eskinin vazgeçilmezleri olup karşımıza süslü-sade, ipek-yün şeklinde çıkmaktadır. İç ve dış olmak üzere iki türlü kuşak bulunmaktaydı. Bunlardan birincisi uçkur olarak da adlandırılan iç çamaşırı don ve gömlek üzerine beli sıkarak bağlanan iç kuşakken, ikincisi ön veya mukaddem diye adlandırılan günlük kıyafetin üzerine sarılan üstlük kuşaktır. Ayrıca kuşaklar bir yandan süs iken diğerk yandan cep işlevi de

²⁷⁵ İbrahim Ethem Çakır, a.g.m. , s. 1380.

görüyorlardı.²⁷⁶ Sicilimizde toplam 7 adet kuşak tespit edilmiştir. Bunlardan en değerli olanları kıymeti 600 akçe verilen incili kuşak ve kıymeti 800 akçe verilen gümüşlü kuşaktır.

1531 numaralı defterimizde, değerli sayılan altın, gümüş ve incilerin daha çok ev eşyalarında ve kıyafetlerde birer aksesuar şeklinde kullanıldığı tespit edilmiştir. Sicilimizde küpe, bilezik, zümrüt vs. gibi takılara rastlamamakla birlikte, Dudu Hatun Mahallesinden bir kadına ait iki adet yüzük tespit edilmiştir. Bu iki adet altın yüzüğün kıymeti 2600 akçe olarak verilmiştir.

Sicilimizde *beyaz astar, keten ipliği ve Yanbolu kisesi* de tespit edilen ürünler arasındadır. Yanbolu kisesi (kese), Bulgaristan'daki Yanbolu'da yapıldığı için bu ismi almıştır.²⁷⁷

3.2.18. 1531 Numaralı Rodosçuk Şer'iyye Sicilinde İnsan Unsuru

Bu başlıktan sonraki ilk üç başlıkta, incelediğimiz dönemde Rodosçuk'da, dini görevliler, bu görevlilerin toplumda üstlendiği sorumluluklar, toplum gözündeki konumları, bununla birlikte köle-cariyelerin alım-satımları, hakları ve son olarak bölgedeki kadınların mahkemelere ne sıklıkla hangi konularda başvurdukları gibi konulara yer verilmiştir.

3.2.18.1. Mahalle/Köy İmamaları ve Müezzinler

İmamlar dini görevlerinin yanında mahalleyi ilgilendiren problemlerle de ilgilenirlerdi. Mesela halk arasında ortaya çıkan herhangi bir anlaşmazlıkta arabuluculuk yaparlar, bölgede asayiş ve düzeni sağlarlardı. Mahallelerde uygunsuz kadınların bulunmaması, evlerde sazlı sözlü toplantılar yapıp içki içilmemesine

²⁷⁶ İlker Er-Serdar Genç, a.g.m. , s. 113.

²⁷⁷ Fekete Lajos, "XVI. Yüzyılda Taşralı Bir Türk Efendi Evi", Çev. M. Tayyib Gökbilgin, *Belleten*, C. XLIII, S. 170, 1979, s. 463.

dikkat ederler, hatta mahalledeki sokakların temizliğinden de sorumlu tutulurlardı. Sonraları, imamlar evlenme, boşanma, taşınma vb. işlerle de uğraşmışlardır.²⁷⁸

19. yüzyılın ilk yarısına kadar üst yöneticilere karşı mahallelerin sorumlu yöneticileri imamlardır. Mahalle sakinlerinin başında olan imamlar, padişah beratıyla tayin edilen, beldenin mülki amiri olan kadının temsilciliğini üstlenen memurlardır. Her şey onun bilgisi ve iznine bağlı olmakla beraber mahalleye herhangi birinin yerleşmesi için imamın ve mahalle sakinlerinden birinin yerleşecek kişiye kefil olması gerekirdi. Böylece imam, birbirlerine kefil olan halkın tümünün kefil olmaktadır. En önemli görevi ise, mahalle sakinlerine düşen verginin paylaşılması ve toplanması işini yürütmektir. İmam-Kadı hiyerarşisinin yıkılması II.Mahmud dönemi reformlarıyla başlamıştır. Kadının idari fonksiyonu azalıp, elinden güvenlik ve beledi hizmetleri alınca mahalle imamları da yönetici konumundan çıkmıştır. Fakat imamlar her ne kadar mahalle yönetiminde tek söz sahibi olmasalar da belirli bir görev ve yetki sahibi olarak kalmışlardır. 19. yüzyıl reformlarıyla köy ve mahalleler de muhtarlıklar kurulmaya başlanmış ve muhtar imamdan daha yetkili bir yönetici sıfatı kazanmıştır. Sözlükte ezan okuyan kimse anlamına gelen müezzinler aynı zamanda “molla”, “hafız”, “Efendi” gibi unvanlarla birlikte anılmışlardır.²⁷⁹

Tablo 17: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer’iyye Siciline Göre Rodosçuk’da Bulunan Mahalle/Köy İmamları ve Müezzinler Tablosu

Görevli Olduğu Kazâ/Karye/Mahalle	Görevli Olduğu Cami/Mescid	Görevi	Görevli Kişinin İsmi
-	Hoca Veli Mescidi	İmam	El-hâc Mehmed Halife
-	Hacı Mehmed Mescidi	İmam	Hızır Halife

²⁷⁸ Feda Şamil Arık, “Osmanlılarda Kadılık Müessesesi”, *Ankara Üniversitesi Osmanlı Tarihi Araştırma ve Uygulama Merkezi Dergisi (OTAM)*, S. 8, Ankara 1997, s. 28.

²⁷⁹ Hatice Bayraktar, *XIX. Yüzyılın Ortalarında Tekirdağ Kazası*, (Yüksek Lisans Tezi), Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edirne 2011, s. 40-42.

-	Hacı Mehmed Mescidi	Müezzin	Muhammed Bey
Rodosçuk	Tekye	Şeyh	Kıdvetü's-sâlikin Es- Seyyid Mustafa Efendi ibn Es-Seyyid Ali
Rodosçuk Kazâsı/ Büyük Karaevli Karyesi	-	Köy İmamı	Baki Halife İbn-i Abdullah
Rodosçuk/ Bevvâb Mehmed Bey Mahallesi	-	Mahalle İmamı	Es-Seyyid Ahmed Halife İbn-i El-hâc Mehmed
Rodosçuk/ Cami'-i Vasat Mahallesi	Kürekçi Sinan Bey Cami'-i Şerifi	İmam	Mustafa Efendi İbn-i Nasuh Efendi

Yukarıda verilen bilgiler dışında sicilimizde, görevli olduğu cami ya da görevli olduğu karye, mahalle belirtilmeyen sadece ünvanıyla birlikte isminin verildiği imam ve müezzinler vardır. Aynı zamanda sicilimizde özellikle şuhûdü'l-hâl bölümünde, çok sayıda “el-müezzin”, “el-imam”, “efendi”, “hoca” gibi ünvanlarıyla birlikte verilen ulema sınıfı mensupları mevcuttur. Sicilimizde belli bir mahallede veya karyede hatiplik görevini icra eden bir kimseye rastlamamakla birlikte yine şuhûdü'l-hâl bölümünde, “el-hatib” ünvanıyla birlikte yazılan kişilere de rastlanmaktadır.

Mahkemede şahitlik yapacak olan kişilerin güvenilir kişiler olması gerekliliği göz önünde bulundurulduğunda, davada şahitlik yapan kimseler içinde din görevlilerin sayılarının oldukça fazla olması durumu, din görevlilerinin toplum ve mahkemece hatta kadı yönünden güvenilir kişiler olduğunu ispatlar niteliktedir.

3.2.18.2. Cariyeler ve Köleler

Kölelik, tarihte hemen hemen bütün toplumlarda görülen kurumlardan biridir. Eski Mısır ve Yakındoğu'da varlıkları bilinen köleler çoğunlukla komşu kabile ve topluluklardan kaçırılan insanlar, savaş esirleri, satın alınan çocuklar ve borçlarının bedeli olarak köleliğe geçirilenlerden oluşmaktaydı. Asurlular, Hintliler ve Çinlilerin de yabancı olmadığı kölelik müessesesi aynı zamanda Orta Asya Türkleri, Cahiliye Devri Arap topluluklarında, Eski Yunan ve Roma'da da oldukça yaygındı. Diğer ilahî dinlerde olduğu gibi İslam dininde de kölelik tamamen kaldırılmamış olup çeşitli yollarla azat edilmeleri özendirilmiştir. Buna rağmen İslam toplumlarında köleler hep var olmuştur.²⁸⁰

İslam dininde kölelik tamamen kaldırılmasa da onlara iyi davranılması emredilmiş, çeşitli ayet ve hadislerde bu yönde emir ve tavsiyelerde bulunulmuştur.²⁸¹ Örneğin; 1531 numaralı defterde köle-cariye azatlarıyla ilgili hemen hemen tüm hükümlerde “Men e'teka rakabeten mü'mineten a'takallahu bî-küllî irbin minhâ irben minhu mine'n-nari hatte innehu li-ya'teka bi'l-yedi el-yedi ve bi'r-ricli er-ricli ve bi'l-ferci el-ferci”²⁸² hadis-i şerifine yer verildiği görülmektedir. Bu hadis-i şerifin genel olarak manası şudur; “her kim mümin bir köleyi azat ederse Allah'da o köledeki her uzuv için azat eden kimsenin uzuvlarını ateşten korur.” İncelediğimiz defterde köle azatıyla ilgili neredeyse tüm hükümlerde (gayrimüslimlerin azat ettikleri kölelerle ilgili hükümler hariç) bu hadis-i şerifin varlığı köleyi özgürlüğüne kavuşturanların Allah tarafından kıyamet gününde korunacağı inancının, incelediğimiz dönemde Rodosçuk'da kölelerin azat edilmelerinde yönlendirici bir unsur olduğunu göstermektedir.

İslam hukukunun şekillendirmiş olduğu Osmanlı hukukunda kölelerin statüsünü kesin olarak belirleyen kurallara yer vermiştir. Bunlardan biri; Müslüman veya zımmî, hiçbir Osmanlı reayasının köleleştirilemeyeceği kuralıdır. Örneğin Lady Montagu, kendisinden bir Rum cariye siparişinde bulunan dostuna yazmış olduğu

²⁸⁰ Ümit Ekin, “17. Yüzyılın Sonlarında Rodosçuk Kazasında Kölelerin Toplumsal Statüsü”, *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Tarih Araştırmaları Dergisi*, C. 29, S. 47, Ankara 2010, s. 25.

²⁸¹ Ümit Ekin, a.g.m. , s. 29.

²⁸² bkz. <https://al-maktaba.org/book/1438/9504#p1>

mektupta bunun mümkün olamayacağını belirtmektedir. Bunun nedeninin ise, Rumların Türklerin kölesi değil teb'ası olduğunu ifade etmiştir.²⁸³

Özel hukuk açısından baktığımızda kölelerin eşya gibi değerlendirildiğini görmekteyiz. Kayıtlardan da anlaşıldığı üzere köleler alınıp satılabilir, hibe edilebilir hatta miras bırakılabilirdi. Fakat bunun dışında köle mal edinemezdi. Ceza hukuku açısından bakıldığında kölelerin özgür kişilerden farklı bir muamele gördükleri dikkat çekmektedir. Özgür olan kişiden daha az hakka sahip olduğu için kölelerin cezası da azdır. Şöyleki; köleler için, ikiye bölünmesi mümkün olan cezalarda hür kimselere verilen cezanın yarısı öngörülmüştür. Bu kural haddi gerektiren suçlar için geçerlidir. Adam öldürme ve yaralama gibi kısas gerektiren durumlarda ise köle kısasa tabi tutulmaktadır. Diyet durumunda ise kölenin sahibinin diyeti ödemesi gerekir. Bu diyetin ödenmesi konusunda köle sahibi zorunlu kılınmamıştır. Köle sahibi dilerse diyeti ödeyip köleyi kurtarır yada diyet karşılığında kölesini alacaklılara verir.²⁸⁴

Osmanlı Devletinde esir ve köle arasında anlam bakımından belirleyici bir ayrım bulunmamakla birlikte özgür olmayan kişiler her iki kavramla da anılmışlardır. Kölelik, sonrasında savaş esiri olmaksızın Afrika'dan, Kafkaslardan, Kuzey steplerinden getirilip esir pazarlarında satılan kişileri tanımlayan bir kavram haline de gelmiştir.²⁸⁵

Osmanlı Devletinin kuruluş yıllarında kölelik kurumu işletilmemiş, ele geçirilen bölgelerdeki gayrimüslimler hür insanlar gibi hayatlarını idame etmişlerdir. Osmanlıda ilk esirler I. Murad döneminde Rumeli fetihleri sırasında alınmaya başlanmıştır ve sonrasında bu esirler I. Murad zamanında (1360-1389) kurulan Yeniçeri Ocağının çekirdeğini oluşturmuşlardır.²⁸⁶

Osmanlı Devletinde köle elde etme işi, satın alma ve savaş esiri olmak üzere iki şekilde gerçekleşmekteydi. İslam hukukuna göre zorla bir kişinin köle olarak satılması için alınması caiz değildir. Fakat esir pazarlarında satılan, Afrika

²⁸³ Ümit Ekin, a.g.m. , s. 28.

²⁸⁴ Ümit Ekin, a.g.m. , s. 29.

²⁸⁵ Nihat Engin, "Köle (Osmanlılar'da Köle)", *TDVİA*, C. 26, İstanbul 2002, s. 246-248.

²⁸⁶ Nihat Engin, a.g.m. , s. 246-248.

toplumlarından farklı din ve millete mensup tüccarların getirdikleri siyah kölelerle birlikte Kafkaslar'dan gelen Çerkes, Rus, Gürcü köleler Osmanlı şehirlerindeki esir pazarlarında satılmış ve alınmıştır.²⁸⁷

Osmanlıda köle ticareti, “*Esirci taifesi*” denilen meslek erbabı kişiler tarafından yapılmaktaydı. Bu esnafın başına *esirciler kethüdası* getirilmiş, esir pazarlarının ve alış-verişin düzenini sağlaması gibi işleri *esirciler emini* yerine getirmiştir. Bu göreve getirilen esirciler emini devlete yıllık bir bedel ödemek zorundaydı.²⁸⁸

Köle ticaretinden elde edilen gelirin yüksekliği, Osmanlı yönetimini bu ticaret üzerinde kontrol kurabilmek adına bazı girişimlerde bulunmaya zorlamıştır. II. Mehmet'in köle ticaretini sıkı denetim altına alması Cenevizlilerin Karadeniz ticaretine ağır bir darbe indirmiştir. Bunun sebebi Bursa'da olduğu gibi İtalya'da da ipekli kumaşların üretiminde köle emeğine duyulan ihtiyaçtan kaynaklanıyordu. Ayrıca hem Cenevizliler hem Venedikliler hem de İtalya ile Arap ülkelerindeki köle pazarlarını beslemek ve aynı zamanda Levant'taki kolonilerde kullanılmak amacıyla köle satın almak durumundaydılar. Bu ticarettten alınan vergiler göz önünde bulundurulduğunda ticaretin oldukça önem kazandığı anlaşılacaktır. Bu gelirlerin miktarı 1520'de 620.000 akçe iken 1529'da 650.000 akçeye çıkmıştı.²⁸⁹

Köle ve cariyeler belli zaman zarfında sahiplerine hizmet etmekle yükümlü durumdaydılar. Fakat kölelerin, Osmanlı toplumunda sahiplerine ömür boyu hizmet etme zorunluluğu yoktu. Bu hizmet süresinin ne kadar olduğu kesin olmamakla birlikte genel uygulamanın yedi yıl olduğu anlaşılmaktadır.²⁹⁰

Efendisinin ölümü ya da azad edilmeleri durumunda köleler özgürlüklerine kavuşuyorlardı. Özgür olduklarını gösteren *itakname* denilen bir belge alıyorlar ve bu belge sayesinde beytü'l-mâl emini ve eski efendisinin varislerin elinden köle/cariye muamelesi görmekten kurtuluyorlardı. Fakat eğer kölenin/cariyenin elindeki *itakname* yoksa serbest bırakıldığına dair iki kişi şahit göstermek zorundaydılar.

²⁸⁷ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 129.

²⁸⁸ Mustafa, Akkaya, “XVII. Yüzyılın İlk Çeyreğinde Üsküdar'da Köle Ticareti. Kölelerin Ticaretle Uğraşması”, *Balıkesir Üniversitesi Sosyal Bilimler Fakültesi Dergisi*, C. 14, S. 25, Balıkesir 2011, s. 215.

²⁸⁹ Ümit Ekin, *a.g.m.*, s. 26.

²⁹⁰ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 131.

Serbest bırakılmış köleler diğer özgür bireyler gibi evlenme ve iş kurma hakkına sahiptiler.²⁹¹

Kölenin, azatlık belgesi yani mahkemedен verilen bir “*itakname*” si yok ise “*kaçkun köle*” diye “*yavacı*” lar tarafından yakalanır, hapsedilir ve özgürlükleri ispatlayamazsa tekrar köle olarak satılabilirdi.²⁹²

Osmanlı Devletinin zayıflamasıyla birlikte köle temininde zorluklar yaşanmaya başladı. Köle ticaretinin zayıflamasının sebepleri arasında savaşlardaki mağlubiyetler, esir elde etmek amacıyla girişilen akınların başarısızlıkla sonuçlanması, köle takibinin giderek zorlaşması gibi durumlar sayılabilir. Bu gibi durumların bir araya gelmesi başta Avrupa ülkeleri olmak üzere, dünyada köleliğin yasaklanmasına yönelik teşebbüslerin ortaya çıkışını, Osmanlı topraklarına getirilen kölelerin sayılarının azalmasına ve fiyatlarının artışına sebep oldu. İlk olarak 1794’te Fransa’da yasaklanan köle ticareti, 1807’de İngiltere’de de yasaklandı. Köleliğin tamamen kaldırılmasına yönelik ilk karar 1814 tarihli Paris Antlaşması’nda alındı. Bu karara muhalif olanlara rağmen 1833’te İngiltere, yönetimi altındaki topraklarda bulunan kölelerin azat edildiğini ilan etti. İngiltere’yi 1848’de Fransa, 1858’de Portekiz ve 1863’te de Hollanda izledi. Bu durumlar Osmanlı Devletini de oldukça etkiledi. Dış baskılarla birlikte iç tepkiler de köleliğin önce kısıtlanmasına sonra da tamamen kaldırılmasını beraberinde getirdi. Osmanlı Devletinde köleliğin tamamen kaldırılması ancak XX. yüzyılın başlarında mümkün olmuştur.²⁹³

1531 numaralı defterimizde karşımıza çıkan köleler/cariyeler genelde Macar, Rus, Eflak, Gürcü asıllı olduklarından dolayı Osmanlı toplumunda etnik ve kişisel özellikleriyle tanımlanmaktaydı. Örneğin; sicilimizde rastladığımız köle ve cariyeler, “uzun boylu sarışın gök gözlü Rusiyyü’l-asl Mülâyim binti Abdullah”, “uzun boylu sarışın gök gözlü Eflaki’l-asl Yasemin binti Abdullah”, “uzun boylu kumral sakallu sarışın gök ela gözlü Gürciyyü’l-asl Hüseyin bin Abdullah” gibi özellikler verilerek tanımlanmışlardır. Bunun yanında kişisel özellikleri ya da etnik özelliği es geçilerek

²⁹¹ Hacer Ateş, *a.g.t.*, s. 132.

²⁹² Halil Sahillioğlu, “Onbeşinci Yüzyıl Sonunda Bursa’da Dokumacı Köleler”, *Atatürk Konferansları VIII: 1975-1976*, TTK, Ankara 1983, s. 220.

²⁹³ Ümit Ekin, *a.g.m.*, s. 27.

sadece kişinin köle olduğunu vurgulamak için köle anlamına gelen “*gulam*” ifadesine de yer veriliyordu.

Bu betimlemeler, köle ve cariyeye ticaretinde, dış görünüşün ne derecede mühim olduğunu vurgulaması bakımından önem arz etmektedir. Bunun yanında cariyeleri olduğundan güzel gösterilip alıcıyı kandıran tüccarların varlığı devleti önlem almaya itmiş ve “*esir tüccarları sattıkları köleleri güzelleştirmek için yüzlerine pudra, allık veya başka bir nesne sürmesinler. Onları üstlerine giydikleri elbiselerle satsınlar, üstlerindeki kıyafetleri geri almasınlar. Eğer böyle yaparlarsa muhtesip onları cezalandırsın*” diye fermanlar yayınlamışlardır.²⁹⁴

Aynı durum hastalıkta da geçerliydi. Hasta olan bir köle/cariyenin sağlam diye satılması durumunda köleyi alan kişi mahkemeye giderek şikâyette bulunur, parasının geri verilmesini talep edebilirdi.²⁹⁵ İncelediğimiz sicilde böyle durumlara rastlıyoruz. Belge numarası *12b/I* olan hüküm, alınan cariyenin satın alınmadan önce kusurlu olduğu ile ilgilidir. Bunun yanında belge numarası *19b/I* olan hükümde Habib isimli kişi, Kara Mehmed isimli kişiye bir cariyeye satarken cariyenin “*ayb-ı muttalî*” yani kusuru ortaya çıkarsa satan kişi cariyeyi geri alacağını taahhüt etmiştir. Satın alan kişi mahkemeye giderek cariyenin kusurlu olduğunu ve eski sahibi Habib’e reddini talep etmiş ve mahkeme sonunda cariyeye, Habib’e red olunmuştur.

Rodosçuk Kasabasında köleler sadece Müslümanların hizmetinde değil aynı zamanda gayrimüslimlerin evinde ya da hizmetinde de bulunuyordu. İncelediğimiz dönemde gayrimüslimlerin hizmetinde olan iki köle karşımıza çıkmaktadır. Bunlardan birincisi, belge numarası *7a/IV* olan hükümdür. Bu hükümde Papa Manol Mahallesinde yaşayan Aleksandır veledi Angelak adlı zimmî Rus asıllı kölesini azad etmiştir. Belge numarası *5b/IV* olan ikinci hükümde ise Rodosçuk’da kefare piskoposu olan Yakomo veledi Lambo ve Tanas veledi Yanni isimli kişilerin, Rus asıllı Mariya isimli cariyeyi azad ettiklerini görüyoruz. Bu durum bizlere incelediğimiz dönemde, gayrimüslimlere nazaran Müslümanların hizmetinde daha çok köle ve cariyelerin bulunduğunu göstermektedir.

²⁹⁴ Mustafa Akkaya, a.g.m. , s. 219.

²⁹⁵ Mustafa Akkaya, a.g.m. , s. 219.

Aşağıdaki tablo, belge numaralarıyla birlikte incelediğimiz dönemde, köle ve cariyelerle hangi mahallelerde daha fazla karşılaştığımızı ve kölelerin uyruklarını göstermek amacıyla hazırlanmıştır.

Tablo 18: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Siciline Göre Rodosçuk'da Bulunan Köle ve Cariyeler Tablosu

Sıra No	Kazâ/ Mahalle	Köle / Cariye	Belge No
1	Dudu Hatun	Rusiyü'l-asl Abdalbaki bin Abdullah	1b/VI
2	İskender Çavuş	Gürciyü'l-asl Hüseyin bin Abdullah	6a/I
3	Papa Manol	Rusiyü'l-asl veledi Todore	7a/IV
4	Hüseyin Çavuş	Macarü'l-asl Keytan bin Abdullah	9a/I
5	-	Rusiyü'l-asl Çakır nam gulam	8a/I
6	Bergos Kazâsı	Eflakü'l-asl Hasan bin Abdullah	16b/II
7	Leb-i Derya Hüseyin Çavuş	Gulam-ı Benam Ali	24a/I
8	Leb-i Derya Hüseyin Çavuş	Gulam-ı Benam Yusuf	24a/I
9	Bergos Kazâsı	Rusiyü'l-asl gulam-ı Benam Ahmed	24a/II
10	Bergos Kazâsı	Macarü'l-asl câriye-i benâm Hasan	24a/II

11	-	Gulam-ı Benam Ali	24b/I
12	-	Gulam-ı Benam Yusuf	24b/I
13	-	Üstuyo Gulam-ı Sinan	45a/IV
14	-	Rusiyü'l-asl Mariya	5b/IV
15	Hoca Veli	Eflaki'l-asl Yasemin binti Abdullah	2a/I
16	Hüseyin Çavuş	Rusiyü'l-asl Mülâyim binti Abdullah	5b/V
17	Cennet Hatun	Rusiyetü'l-asl Gülahmer binti Abdullah	9b/I
18	Rodosçuk	Eflâki'l-asl Beyane binti Abdullah	10a/V
19	Dizdarzâde	Eflâki'l-asl Güncihan binti Abdullah	11a/V
20	-	Rusiyü'l-asl Şeref naz	12b/I
21	İskender Çavuş	Cariye-i Benam Kamer	18b/I
22	Rodosçuk	Rusiyü'l-asl Canan binti Abdullah	19b/I
23	Hoca Veli	Rusiyü'l-asl Belkıs binti	32a/VI

		Abdullah	
24	Hoca Veli	Macarü'l-asl Kamled binti Abdullah	34a/IV
25	Câmi'-i Vasat	Rusiyü'l-asl Gülfidan binti Abdullah	35b/V

Tablo incelendiğinde, bazı kölelerin, ünlü, meşhur, nadide gibi anlamlara gelen “*gulam-ı benam*” ifadesiyle birlikte anıldığı dikkat çekmektedir. Böyle tanımlanan kölelerin, incelediğimiz dönemde toplumda becerisi ile ün yapmış oldukları yüksek ihtimaldir.

Belge numaraları yukarıdaki tabloda verilen “*Gulam-ı Benam Ali*” ve “*Gulam-ı Benam Yusuf*” olarak adlandırılan kölelerin kıymeti 10.000 akçe olarak verilmiştir. Belge numarası *8a/I* olan hükümde ise “*benam*” olarak nitelenmeyen *Çakır* isimli kölenin kıymeti 15.000 akçe olarak veriliyor. Sicilimizde cariyelerin genel olarak değerlerinin 3.000, 5.000, 6.000, 7.000 akçe civarında olduğu tespit edilmiştir.

Yukarıda da bahsedildiği üzere, köleler efendisinin ölümüyle özgürlüklerine kavuşabiliyordu. Sicilimizde bu duruma örnek bir hükümle karşılaşıyoruz. Belge numarası *6a/I* olan bu hükümde, köle mahkemeye başvurup efendisinin ölümünden kırk gün sonra özgür kalacağını fakat efendisinin oğlunun buna uymayıp kendisini satmaya kalkıştığı ile ilgili şikâyette bulunmuştur. Ölen kişinin oğlu olan Ramazan Çelebi ise bu suçlamayı kabul etmemiş, mahkeme sonunda Hüseyin bin Abdullah isimli köle haklı bulunmuştur.

İncelediğimiz sicilde, bu durumlar dışında kalan ve kölelerle ilgili olan toplam 25 hükümden, 22 tanesi köle/cariye azadı ile ilgilidir. Bu hükümlerin belge numaraları şunlardır; *28b/IV*, *35b/V*, *34a/ IV*, *2a/I*, *5b/IV*, *11b/V*, *35b/IV*, *21b/V*, *1b/VI*, *9a/I*, *32a/VI*, *35b/VI*, *5b/V*, *26b/IV*, *7a/IV*, *9b/I*, *10a/V*, *13b/IV*, *16b/II* *17a/III*, *20b/V*, *22a/IV*.

3.2.18.3. Osmanlı Mahkemelerinde Rodosçuklu Kadınlar

İslam toplumundaki kadının, aile hayatında ve siyasi, hukuki, sosyal, ekonomik alanlardaki konumunu, dini kurallar, sosyal ve siyasi çevre, etnik yapı, İslam öncesinden gelen kültürel miraslar gibi durumlar belirlemiştir. Bundan dolayı İslam dünyasında kadının her dönemde ve her yerde aynı konumda olduğunu söyleyemeyiz. Hatta aynı yerde ve aynı zaman diliminde yaşayan kadınlar arasında dahi şehirde ve kırsal bölgede bulunmalarına göre farklılıklar olmuştur. Fakat bu farklılıklar, kadınların tamamıyla farklı kimliklerde olduğu anlamına da gelmemektedir. İslam toplumundaki kadınlar sosyal, hukuki ve ekonomik konum itibariyle her dönemde belli ortak noktalara sahip olmuşlardır.²⁹⁶

Kadının, İslam tarihi içindeki konumunun belirlenmesinde hukuki hükümler önemli bir yere sahiptir. Kadın, hukuki işlemleri yapma konusunda erkeklerle aynı konumdadır, bir başka deyişle erkekler bir hukuki işlemi hangi şartlarla yapabiliyorsa kadınlar da aynı şartlarla yapabilirler. Her türlü hukuki işlemi yapma özgürlüğüne sahip olan kadınların ekonomik ve ticari alanlarda erkekler kadar aktif olmamaları sahip oldukları mallar üzerinde tasarruf yetkisinden mahrum oldukları anlamına gelmemektedir. Öyle ki şer’iyye sicilleri üzerinde yapılan araştırmalar, kadınların kendi mallarına bizzat tasarruf ettiklerini, hatta malları üzerinde kendi rızaları dışında yapılan hukuki işlemleri iptal etme hakkına sahip oldukları ve gerektiğinde bu hakkı kullandıklarını göstermektedir.²⁹⁷

Osmanlı hukukunda, İslam hukukuna uygun olarak “mal ayrılığı” rejimi kabul edildiği için evlilik müessesesi, kadının hukuki ehliyeti üzerinde herhangi bir değişiklik yaratmaz. Kadın malvarlığını evlendiği kişiye teslim etmek zorunda değildir ve kocasından izin almadan malları üzerinde her türlü hukuki işlemleri yapma konusunda özgürdür. Osmanlı Devletinde icare, alım-satım, hibe, rehin, karz gibi akidlerin tarafları olarak karşımıza kadınlar çıkmaktadır.²⁹⁸ İncelemiş olduğumuz 1531 numaralı Rodosçuk Şer’iyye Sicilinde, bu konu ile ilgili olarak pek

²⁹⁶ Mehmet Akif Aydın, “İslâm’da Kadın”, *TDV İslam Ansiklopedisi*, C. 24, İstanbul 2001, s. 86.

²⁹⁷ Mehmet Akif Aydın, a.g.m., s. 87-88.

²⁹⁸ Gül Akyılmaz, “Osmanlı Devleti’nde Kadınların Mülkiyet Hakları ve Karşılaştıkları Hukuki Sorunlar”, *Türkiye Barolar Birliği Dergisi*, Editör Hüseyin Özbek, S. 133/2, Aralık-Ocak 2017, s. 333.

çok örnek mevcuttur. Bu konu ile ilgili tespit ettiğimiz hükümler aşağıdaki tabloda belge numaraları ile verilmiştir.

Tablo 19: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer’iyye Sicilinde Hukuki İşlemlerde Bulunmuş Kadınlar Tablosu

Sıra no	Kişi İsmi	Davanın Geçtiği Mahalle/Karye	Hükümün Konusu	Belge no
1	Rigo binti İstadinos	Papa Manol Mahallesi	Alım-Satım	14b/IV
2	Mahmude binti Mustafa	Dizdarzâde Mahallesi	Alım-Satım	3a/I
3	Gülfidan binti Nasuh	Bayram Reis Mahallesi	Alım-Satım	9a/IV
4	Raziye Hatun binti Abdullah	İbrahim Bey Mahallesi	Alım-Satım	10a/II
5	Fatma binti Abdullah	Can Paşazâde Mahallesi	Alım-Satım	17b/III
6	Ayşe ve Cem Han binti Mustafa	İskender Çavuş Mahallesi	Alım-Satım	19a/III
7	Ayni binti Hüseyin	Hüseyin Çavuş Mahallesi	Alım-Satım	19b/III
8	Hatice binti Davud Bey	El-hâc İsa Mahallesi	Alım-Satım	19b/IV
9	Ayşe binti Yusuf	El-hâc Dudu Hatun Mahallesi	Alım-Satım	20b/IV
10	Sultan binti İsmail Hoca	Rodosçuk/Yağcı Karye	Alım-Satım	25b/II
11	(---) nam Hatun	Cennet Hatun Mahallesi	Alım-Satım	29a/IV
12	Fatma Hatun binti Mehmed	El-hâc Musa Mahallesi	Alım-Satım	30b/II

13	Fatma Hatun binti Mehmed	El-hâc Musa Mahallesi	Alım-Satım	31b/I
14	Ayda binti Ca'fer	Bayram Reis Mahallesi	Alım-Satım	32a/I
15	Fatma binti İbrahim	Yunus Bey Mahallesi	Alım-Satım	33a/V
16	Emine binti Almişah	İskender Çavuş	Alım-Satım	1b/II
17	Lebiderya binti Dimitri	Piskopos Mahallesi	Alım-Satım	5a/V
18	(---)	Piskopos Mahallesi	Alım-Satım	8a/II
19	Ayşe binti İlyas	Rodosçuk	Alım-Satım	11a/IV
20	Hıristina binti Duşka	Papa Varsama Mahallesi	Alım-Satım	7a/VI
21	Polisana binti Tiranos	Piskopos Mahallesi	Alım-Satım	15a/III
22	Argiri binti Kostantin Nalimena(?)	Piskopos Mahallesi	Alım-Satım	20a/V
23	Tansiya binti Yorgi	Papa Peşri Mahallesi	Alım-Satım	26b/I
24	Ermarla(?) Binti Yorgaki	Papa Manol Mahallesi	Alım-Satım	29b/III
25	Mazlume binti Ca'fer Bey	Rodosçuk Kazâsı/Banados Karye	Hibe	13b/III
26	Kerime Hatun	İskender Çavuş Mahallesi	Hibe	15b/I
27	Fatma	El-hâc İsa Mahallesi	Hibe	16a/I

28	Mehbani Hatun	El-hâc İsa Mahallesi	Hibe	16a/II
29	Mehbani ve Fatma	El-hâc İsa Mahallesi	Hibe	20a/III
30	Şah Huban binti Sadık	İskender Çavuş Mahallesi	Hibe	2b/II
31	Kerime Hatun	Can Paşazâde Mahallesi	Hibe	3a/III
32	İsmihan Hatun	Abdi Hoca Mahallesi	Hibe	11a/III
33	Gevherhan	Cennet Hatun Mahallesi	Hibe	12a/I
34	Ayşe Hatun	Abdi Hoca Mahallesi	Hibe	22b/I
35	Mazlume binti Bazarlı	Rodosçuk Kazâsı/Yağcı Karye	Hibe	34b/IV
36	Meliki binti Pir Ali	Rodosçuk Kazâsı/Yazar Karye	Hibe	22a/III
37	Rahime Hatun	Câmi' Atik Mahallesi	Rehn	22b/III
38	Rasime binti Ali	İskender Çavuş Mahallesi	Rehn	28a/IV
39	Cezil Hatun	İskender Çavuş Mahallesi	Rehn	29a/VI
40	Durdu binti nam Hatun	Bayram Reis Mahallesi	Nafaka ve kisve	2b/III

Tablo 19'dan da anlaşılacağı üzere Rodosçuklu kadınlar çeşitli hukuki işlemlerde bulunmuşlardır. Tespit edilen hükümlerde kadınlar daha çok kendi mallarını satmakla birlikte satın aldıkları çeşitli mallar da olmuştur. İncelediğimiz sicilde,

alım-satıma konu olan veya hibe yapılan şeyler daha çok bağ, bahçe, ev gibi mallar olmuştur. Aynı zamanda inek, sığır gibi hayvanların da hibeye konu olduğu görülmektedir. Defterde daha çok babaları tarafından kızlarına hibe edilen malların varlığı dikkat çekmekle birlikte kadınların kendi çocuklarına ve başka hanımlara da hibe ettiği mallar olmuştur.

Tablodaki bu hükümlerin hangi mahallelerde yoğunlaştığı üzerinde durularak, Rodosçuk'daki gayrimüslim ve Müslüman kadınların hukuki işlemlerde ne oranda buldukları tespit edilebilir. Tablo incelendiğinde, Müslüman mahallelerin sayısı ile doğru orantılı olarak Müslüman kadınların mahkemede gayrimüslim kadınlara göre daha aktif olduğu görülmektedir.

Kadınların, mahkemeleri mal-mülk, alım-satım durumları dışında genellikle evlenme, boşanma, miras, velayet gibi konularda da sık sık kullandıklarını görüyoruz.

Kadın ve erkeğe karşılıklı olarak haklar ve bu haklarla birlikte yükümlülükler de getiren evlilik hukuki bir sözleşme niteliğindedir. Bahsi geçen yükümlülükler erkek açısından evlilik bitiminden sonra da devam edebilirdi. Sicillerde de görüldüğü üzere evlilik anlaşmaları kadı tarafından kaydedilmekteydi. Fakat bu anlaşmaların kadı tarafından kaydediliyor olması yapılan evliliklerin tamamının sicillere geçtiği anlamına gelmemektedir. Çünkü bazı evlilikler yine kadı izni dâhilinde olsa da kişilerin yaşadığı mahalledeki din adamları tarafından gerçekleştirilmekteydi. Bu evliliklerde, taraflar teorik olarak mahallelerinin ileri gelenlerinden aldıkları evlenmeye engel durumları olmadıklarını gösteren bir belge ile kadıya başvururlar, Kadı'da bu durumu onaylayarak mahalle imamına nikâhı kıyması için izin verilmekteydi.²⁹⁹

Kadının kocasından alacağı olan mehr, yarısı nikâhta verilen ağırlık (mehr-i muaccel), ikinci yarısı da evliliğin bozulmasında (mehr-i müeccel) verilen ağırlık olmak üzere iki parça olarak verilirdi. Bir başka önemli mülkiyet hakkı, kocasından boşanan kadının başkasıyla evlenmeden önce beklemek zorunda olduğu dönemde

²⁹⁹ Nurcan Abacı, *a.g.e.*, s. 142-143.

(iddet) yapılacak yardımdı. Burada beklemenin amacı boşanan kadının hamile olup olmadığını görmek ve bu arada uzlaşmaya imkân tanımaktı.³⁰⁰

Sözlük anlamı itibariyle “geçim için gerekli olan erzak, eşya ve para” olan nafaka, belgelerde “nafaka ve kisve baha” olarak karşımıza çıkmaktadır. Evlilik ilişkileri içinde kadınların kendileri, çocukları veya aile ilişkileri içinde yaşlı anne-babanın istemesi sonucunda ortaya çıkmış olan nafaka tayini ancak kadıya başvurmak ile mümkün olmaktadır. Nafaka ödemekle yükümlü olan kişiler erkek tarafındandı. Bir başka deyişle erkek, baba, koca veya oğul olarak nafaka ödemekle yükümlü tutulmuştur.³⁰¹

Aile hukuku boşanma ile sona erer.³⁰² İslam hukukunda, “tâlâk”, “muhâla’a”, “tefrik-i kaza’î boşanma” olmak üzere üç çeşit boşanma şekli vardır. *Tâlâk*; erkeğin tek taraflı boşanma hakkına sahip olduğu, “boş ol” ifadesi ile gerçekleşen ve kadının onayının gerekmediği için sicillere kaydedilmeyen boşanma şeklidir. *Muhâla’a* ise; iki tarafın onayı ile gerçekleşen bir anlamda anlaşmalı boşanma şeklidir. Bu tür boşanmalarda talep genellikle kadınlardan gelmektedir. Kadın, hakkı olan mehr ve ‘iddet nafakasından vazgeçme karşılığında boşanabilmekteydi. Üçüncü ve son boşanma şekli olan *tefrik-i kaza’î* ise belirli sebeplerle, eşlerden birinin mahkemeye başvurması ve kadının hükmü ile gerçekleşen boşanma şeklidir.³⁰³

Osmanlı hukukunda en çok rastlanılan uygulama, erkeğin belirli bir işi yapmaması sonucu gerçekleşen ve şartlı talak olarak adlandırılan boşanmadır. Bunun dışında kadınlar, nikâh ile kazandıkları nafaka hakkının sağlanmaması, uzun süre erkeğin eve uğramaması ve hastalık nedenleri ile boşanma hakkını kullanmışlardır.³⁰⁴ Defterimizde, belge numarası 37a/II olan hükümde Ayşe binti Mehmed adlı kadının, kocasından, başka bir yere gitmesini gerekçe göstererek ayrıldığını ve hatta başka bir adamla akd-i nikâh ile evlendiğini görüyoruz.

³⁰⁰ Leslie Peirce, *Ahlak Oyunları/1540-1541 Osmanlı'da Ayıntab Mahkemesi ve Toplumsal Cinsiyet*, Çev: Ülkün Tansel, Tarih Vakfı Yurt Yay. , İstanbul 2005, s. 304.

³⁰¹ Nurcan Abacı, *a.g.e.* , s. 168.

³⁰² Nurcan Abacı, *a.g.e.* , s. 150.

³⁰³ Sevim Can, “Osmanlı Mahkemelerinde Kadın”, *Prof. Dr. Yavuz Ercan Armağanı*, Turhan Kitabevi, Ankara 2008, s. 209.

³⁰⁴ Sevim Can, *a.g.m.* , s. 209.

Bunun yanında erkeklerin herhangi bir olayı şart koşması ve bu olayın kadın tarafından mahkemeye aktarılması ile eğer kadın haklı bulunursa kocasından boşanabilmekteydi.³⁰⁵ İncelediğimiz sicilde, belge numarası 9b/III olan hüküm, bu duruma örnek gösterilebilir. Bu hükümde, Zeyneb binti İbrahim adlı bir kadın, kocasının “içki içersen, karım benden talâk-ı bâyin ile mutallaka olsun” diye şart ettiğini ve bu şarta itibar göstermeyerek içki içip üzerine yürüdüğü gerekçesiyle mahkemeye başvurmuş ve boşanmak istemiştir.

Aşağıda ki tablodan da anlaşılacağı üzere incelediğimiz sicilde en çok karşılaştığımız boşanma şekli muhâla'a olmuştur. Bu boşanma şeklinde kadın, mehr-i mü'ccel ve nafaka-ı 'iddetinden vazgeçerek kocasından anlaşmalı şekilde boşanmıştır. Aşağıdaki tabloda bu hükümler, “nafaka hakkından ferağat” konulu davalar olarak verilmiştir.

Tablo 20: 1531 Numaralı Rodosçuk (Tekirdağ) Şer'iyye Sicilinde Mahkeme Aracılığıyla Hakkını Arayan Kadınlar Tablosu

Sıra No	Davacı Kadın	Dava Konusu	Kazâ / Mahalle / Karye	Belge No
1	Arpuza binti Sayık	Kocasının Katili Olabileceğini Düşündüğü Kişi Hakkında	Rodosçuk	38a/IV
2	Ayşe binti Osman Çelebi	Nafaka Tasdik Talebi	Nebîzâde Mahallesi	5b/VI
3	Emine binti Rüstem Bey	Nafaka Hakkından Ferağat	Câmi' Atik Mahallesi	29a/III
4	Emine binti Süleyman	Boşanmamışken Tekrar Evlenme	Rodosçuk	37a/II
5	Fatma binti	Nafaka Tasdik Talebi	Hoca Bayezid	22b/IV

³⁰⁵ Sevim Can, a.g.m. , s. 210.

	Emrullah ve Fatma binti Murtaza		Mahallesi	
6	Fatma binti İsmail	Nafaka Hakkından Ferağat	El-hâc İsa Mahallesi	36b/V
7	Gülzade binti Abdullah	Nafaka Hakkından Ferağat	Bayram Reis Mahallesi	21a/III
8	Hamide binti Memi	Nafaka Hakkından Ferağat	Kara Kâtib Mahallesi	36b/VI
9	Havva binti Receb	Rıza Dışı Evlilik	Dudu Hatun Mahallesi	28b/III
10	Hürrem binti Mustafa	Nafaka Hakkından Ferağat	Bayrâm Paşa Mahallesi	2a/II
11	Kerime binti Eyüb	Nafaka Hakkından Ferağat	El-hâc İsa Mahallesi	12b/V
12	Nisa binti Hasan	Nafaka Alımı	Kara Kâtib Mahallesi	3b/III
13	Rasime binti Ali	Kefil	İskender Çavuş Mahallesi	28a/ IV
14	Safiye binti El- hâc Bali	Nafaka Hakkından Ferağat	Rodosçuk	9b/V
15	Sakine binti Muhammed	Evini Yakan Kişiler Hakkında Suç Duyurusu	Rodosçuk Kazâsı/ Büyük Karaulu Karye	3b/IV

16	Zeyneb binti İbrahim	Boşanma Talebi	Kara Kâtip Mahallesi	9b/II
----	-------------------------	----------------	-------------------------	-------

Sicilimizde tespit edilen muhâla'a türü boşanmalarda "vazgeçilen" mehir ve nafaka-ı 'iddetlerin oranı 200 akçe ile 10.000 akçe arasında değişmektedir.

Kadınların, evlilik esnasında veya evliliğin bitme aşamasında kendisini ekonomik açıdan garantiye alabilmesine olanak sağlayan mehir hakkından feragat etme nedenleri sicilimizde belirtilmemekle birlikte bu durumun kadının aleyhine olduğu açıktır. Bununla birlikte bu durum bizlere kadınların ya ekonomik bakımdan bir güvencesi olduğunu (ziynet eşya gibi satıp paraya dönüştürebileceği mallar) ya da herhangi bir ekonomik birikimi olmasa dahi huzursuz bir evliliği sürdürmek yerine boşanarak ekonomik sorunlarla yüzleşmeyi göze aldığını düşündürmektedir. Her ne olursa olsun sonuçta muhâla'a yöntemi kadına, istemediği bir evlilikten kurtulma olanağı sağlamaktaydı.

Sicilimizde, bunlar dışında nafakasının tasdik edilmesini isteyen kadınların varlığı da tespit edilmiştir. Belge numaraları *22b/IV* ve *5b/VI* olan hükümlerde kadınlar kocalarından nafakalarının tasdikini istemişlerdir. Aynı zamanda belge numarası *3b/III* olan hükümde Nisa binti Hasan adlı kadın, mahkemeye başvurup, boşanma sonucunda kocasından, iki bin akçe mehr-i mü'eccel ve dört yüz akçe nafaka-ı 'iddet almıştır.

İncelediğimiz sicilde belge numarası *28b/III* olan hükümde karşılaştığımız başka bir vaka, kadınların yukarıda bahsi geçen durumlar dışında da mahkemeye başvurduklarını göstermektedir. Bu hükümde, rızası yok iken babası tarafından nikâh yoluyla evlendirilen yirmi iki yaşında bir kadının mahkemeye başvurup babasından davacı olduğunu görüyoruz. Mahkeme sonucunda, kadın nikâhı kabul etmediğini söylemiş ve mahkemece haklı bulunmuştur.

Sonuç olarak her ne kadar Osmanlı toplumundaki kadınların, mahkemeleri erkekler kadar aktif kullandıklarını söyleyemesek de incelediğimiz dönemde

Rodosçuklu kadınların mahkemeleri çeşitli sebepler dolayısıyla kullandıklarını söylemek yanlış olmayacaktır.

3.3. 1531 NUMARALI ŞER'İYYE SİCİLİNİN ÇEVİRİSİ

1a

Allahü'l ilâhi alâ a'tanî

Amd mülk dükkanını zevci Zeyde (---) nâmına hibe ve teslîm itdikden sonra hâlâ hind bilâ vech-i şer'î hibe-i mezbûreden rücu'a şer'an kâdire olur mu beyân buyurulub müsâb oluna.

El-cevâb el-ilmu indehû te'ala olmaz ketebehû Es'ad el-fakîr ufiye anhu.

1b

I. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Abdi Hoca Mahallesinden Rüstem bin Abdubakî nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Hüseyin bin Hasan

2. nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâkî olub bir tarafı Dülger Mehmed mülkü ve bir tarafı yine benim taht-ı havlum

3.ve bir cânibi benim mülk evim ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd bir bâb tahtânî çatma havlusu ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla ve müşterek

4. sokak kapısıyla mezbûr Hüseyin'e dört bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' ederim dedikde

5.mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk edildikden sonra haze'l- vesîka ber sebîl-i temessük

6. ketb olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Muharremi'l-harâm sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Durmuş Çelebi bin El-İvaz, Mehmed bin Abdullah, Mehmed bin Abdullah, Mahmud Efendi El-Hatib, Arslan Dede bin Er-râcil, Diğer Muhzır Bey zimmî ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden Es-Seyyid İbrahim bin Es-seyyid Piri meclis-i şer'-i şerîfede işbu bâ'isü'l-kitâb

2. Emine binti Almişah nâm Hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre tarîk-i subût şer'an vekâleti sâbite olan zevci Hüseyin Dede ibn
 3. Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüp mahalle-i merkûmede vâkî olub bir tarafı Kaya mülki ve bir cânibi Hızır mülki
 4. ve bir tarafı Hüseyin mülki ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî evlerini havlusu ve eşcâr-ı müsmire
 - 5.ve gayrı müsmire bi-cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezkûr Emine Hatun'a altı bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i-bât ile bey' idüb kabz-ı semen
 - 6.ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk eyledikden sonra haze'l-vesîka
 7. ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i Safer'il-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf
 8. Şuhûdü'l-hâl
- Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hasan Efendi, Mevlânâ Halil Çelebi El-musta'id, Mevlânâ İbrahim Efendi musta'id, El-hâc Mustafa Halife bin Mürsel El-imâm, Arapzâde Mustafa, İbrahim Bey El-hamâmi ve Gayruhûm.

- III.** 1.Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Banados nâm karyenin sâbıka-ı subaşısı Fenar veledi Mihâl nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfede işbu sâhibü'l-kitâb
2. Mehmed Bey ibn Hüseyin Çelebi muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb bundan akdem vefât iden Bekir ve Süleyman ibn Hüseyin Çelebi nâm karındâşları
 - 3.bin on dokuz tarihinde vefât itdiklerinde karye-i mezbûre sınırında vâkî' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd taht-ı tasarruflarında olub babalarından
 - 4.intikâl iden umûmen tarlaların hakk-ı tasarrufu târih-i mezbûrda mezbûr Mehmed Bey sekiz yüz akçeye tefvîz itdim idi bi't-tamâm sekiz yüz akçe resm tapusu
 - 5.alub yerine tezkire virmişdim yedinde olan tezkire benimdir dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk

6.itdikden sonra bi't-taleb mâ vaka'a ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olunub kayd-ı sicil şod tahrîren fi evâil-i şehri Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Hasan Efendi ibn Ahmed, Rıdvan Bey ibn Hüseyin Serdâr-ı Yeniçeriyân, Mehmed Ağa ibn Ahmed, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Dizdarzâde Mahallesi'den Ahmed Çelebi bin Ömer meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb El-hâc Ali bin Hasan

2.muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Köse İlyas Yolu nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Haffâf Kasım bağı bir cânibi

3.bağlar yolu bir cânibi yine kendü bağım yeri ve bir cânibi Köse İlyas yolu ile mahdûd tahmînen beş evlek mülk bağ yerimi El-hâc Ali'ye bin nakd-i râyic-i

4.fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

5.tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü's-sâdât Es-Seyyid Mustafa Efendi ibn Es-Seyyid Ali, Ahmed Çelebi ibn Muhammed Er-râcil, Mevlânâ Halil Efendi ibn Ahmed El-musta'id, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Ali bin Mustafa.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere mahallâtından Papa Yanni Mahallesi sâkinlerinden Kara Yanni veledi İstavi nâm zimmî işbu meclis-i şer'-i şerîfde işbu

2.bâ'isü'l-kitâb oğlu İstavi nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırında Yanni nâm mevzi'de vâki' olub

3.bir cânibi Tanas tarlası ve bir cânibi Davud tarlası ve bir tarafı Aşçı Yorgi tarlası ile mahdûd olan tahmînen iki dönüm mülk

4.bağımı ve muttasıl bir mikdâr arz hâliyesi ile oğlum mezbûr İstavi'ye iki bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen

5.ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka

6.ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Halil Çelebi ibn Ahmed El-musta'id, Mehmed Halife ibn Halil, Ahmed Çelebi ibn Mehmed Er-râcil, Mehmed bin Durmuş El-muhzır, Halil bin Mustafa.

VI.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Dudu Hatun Mahallesinden Receb Beşe ibn Abdullah Er-râcil nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l- kitâb orta

2.boylu sarışın koyu ela gözlü sol hamdesi elinde eser-i harbî olan Rusiyyü'l-asl Abdulbakî bin Abdullah nâm gulâmi muvâcehesinde

3.ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Abdulbaki'ye hasbeten lillahi'l-'azim ve taleben li-merzâti rabbî'l-kerim yevme lâ-yenfe'u mâl ve lâ benûn

4.illâ men etâllâhe bî kalbin selîm ve ricâ'en bima ve'ade en-nebiyyü sallâhu Teâlâ aleyhi ve sellem 'men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu bî-küllî irbin minhâ irben minhu

5.min'en-nâri³⁰⁶ 'itak-ı sahîh-i şer'-i ile 'itak eyledim bade'l-yevm hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmayub sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olsun

6.dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu

7. tahrîren fi evâil-i Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

³⁰⁶ Hadis-i Şerif'in doğru metni şu şekildedir: "Men e'teka rakabeten mü'mineten a'takallahu bî-küllî irbin minhâ irben minhu mine'n-nari hatte innehu li-ya'teka bi'l-yedi el-yedi ve bi'r-ricli er-ricli ve bi'l-ferci el-ferci"

bkz. <https://al-maktaba.org/book/1438/9504#p1>

Alaaddin Halife ibn Receb El-imâm, Ömer Halife ibn Nasuh El-imâm, El-hâc Receb bin Osman, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mahmud bin El-hâc Receb, Ahmed bin El-hâc Receb, El-hâc Yahya El-bakkâl ve Gayruhûm.

VII. 1. Budur ki Cezire-i Vize'den Tirikoş veledi Kasaro meclis-i şer'î-i şerîfde Mahrûse-i İstanbul'da sarây-ı cedîd-i 'âmirede mîri sag'mal Camus inekleri

2. mühimmâtîçün Rodosçuk'da kûsbe cem'-ine me'mur olan ebnâ-i sipâhiyândan Ali Bey'in vekîli Sinan Bey ibn Mehmed muvâcehesinde ikrâr idüb

3. Rodosçuk İskelesi'nden Mahrûse-i İstanbul'a irsâl için mûmâ-ileyh Sinan Beyin yedinden otuz direk(?) kûsbe alub gemime tahmîl ederim dedikde

4. gibbe't-tasdîk mâ vaka'a ketb olundu tahrîren fi evâil-i Saferi'l-muzaffer sene 1033

5. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mehmed Çelebi El-cündî, Ali bey ibn Hüseyin El-cündî, Sefer Bey bin Abdullah Er-râcil, Adaş Mehmed Çelebi bin Ali El-muhzır, Hamza Çelebi Seyid Mehmed El-kâtib.

2a

I.1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinden Rüstem Beşe ibn Abdullah Er-râcil meclis-i şer'î-i şerîfde ikrâr ve i'tirâf idüb işbu bâ'isü'l-kitâb

2. uzun boylu sarışın gök gözlü eflaki'l-asl Yasemin binti Abdullah nâm câriyemi hasbeten lillâhi'l-'azim ve taleben li-marzâtî'r- rabbi'r-rahîm yevme

3. lâ yenfe'u malûn ve lâ benûn illâ men etallâhe bi-kalbin selîm ve ricâen bimâ va'de'nebbî sallallahû teâla aleyhi ve sellem men' a'teka rakabeten mümineten a'takallahu

4. teâla li küllî irbin minhâ irben minhu mine'n-nâr sahîh-i şer'î ile i'tâk ettim bade'l-yevm sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun

5. ikrâr-ı meşrûhu ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâil-i Saferi'l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Mehmed Halife bin Ahmed El-imâm, El-hâc Receb bin Osman, El-hâc Lütfullah bin El-hâc Mahmud, Receb Beşe ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Şaban bin Eflatun, El-hâc Şaban Hızır Beşe Er-râcil, Mehmed Çelebi bin El-muhzır.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Bayrâm Paşa Mahallesinden Hürrem binti Mustafa nâm Hatun meclis-i şer' -i şerîfde zevci işbu sâhibü'l-kitâb

2.Arslan bin Evren nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüp mezbûr Arslan'da olan dört bin akçe mehr-i müeccelimden nafaka-ı

3.'iddetimden ve zevciyyete müte'allika olan cemî' de'âvîden hüsn-i ihtiyârım ile ferâğ idüp mukâbelesinde zevcim mesfûr Arslan ile muhâla'a itdim

4.dedikde mezbûr Arslan dâhî mezkûre Hürrem Hatun ile vech-i meşrûh üzere muhâla'a eyledim deyücek beyinlerinde tefrîk-i vakî bildirdikten sonra

5.câ nibeyn talebiyle mâ vaka'a ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâil-i Safer'il-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Halil Efendi El-musta'id, Ademzâde Mehmed Efendi El-imâm, Murad Beşe bin Mehmed, Bayram Beşe bin Tursun El-muhzır, Hasan bin Ali El-muhzır, Zeki Beşe bin Veli El-muhzır.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tabî Büyük Karaca Muradlu nâm karyeden merhûm Süleyman Bey nâm kimesne meclis-i şer' -i şerîfede işbu sâhibü'l-beyân

2.Mahmud bin Nasuh nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûrenin sınırunda vakî müselleme mensûhâtından olub

3.iki cânibi Çağırğan Süleyman tarlaları ve bir cânibi yine mezbûr Mahmud tarlası ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen elli

4.keyl tohum alub bir kıt'a tarlamın hakk-ı tasarruf-ı sâhib-i arz ma'rifetiyle mezbûr Mahmud'a

5.tefvîz idüb mukâbele-i tefvîzde iki bin beş yüz akçesi alıb kabz ettim ba'del-yevm keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun

6.dedikde mukır-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu olmağla el-mesfûr vicaâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk eddikden sonra haze'l-vesîka

7.ber sebîl-i temessük kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Safer'il-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

İsa Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Sefer Bey bin Abdullah Er-râcil, İbrahim Çelebi ibn Mustafa, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Es-Seyyid Hüseyin Efendi Es-Seyyid Ali, Mehmed bin Durmuş, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Yahya Dede, Ahmed bin Osman ve Gayruhûm.

IV.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Dudu Hatun Mahallesinden Receb Beşe bin Abdullah Er-râcil meclis-i şer'î-i şerîfde Mustafa işbu sâhibü'l-beyân

2.Abdulbakî bin Abdullah muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf Medîne-i mezbûre sınırunda Süleyman Çavuş yedinde vakî bir cânibi

3.El-hâc Ramazan bağı ve bir cânib-i sanîn Ermeni bağı ve bir cânibi Sarı Ermeni bağı ve bir cânibi bağların araba

4.yolu ile mahdûd olan tahmînen beş dönüm mülk bir kıt'a bağımı cemî' eşcârıyla mezbûr Abdulbaki'ye hibe-i sahîha-i şer'iyye ile

5.hibe ve temlîk ve teslîm itdim ol dâhî meclis-i hibede alub kabûl ve kabz itdi dedikde mukır-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun

6. el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk eyledikden sonra haze'l-hurûf ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren

7.fi evâil-i şehr-i Safer'il-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Hamza Halife ibn Nasuh El-imâm, El-hâc Receb ibn Osman, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mahmud bin El-hâc Receb, Ahmed bin El-hâc Receb ve Gayruhûm.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere Mahallâtından Papa Yanni Mahallesi sâkinlerinden Kara Yanni veledi İstadi nâm zimmî meclis-i şer'-i

2.şerîf de işbu bâ'isü'l-kitâb oğlu İstavic nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre sınırında

3.Yanni nâm mevki'de vakî olub bir cânibi Musli tarlası ve bir cânibi Davud tarlası ve bir cânibi Aşçı Yorgi tarlası ve bir cânibi

4.Tuluka tarlası ile mahdûd olan tahmînen iki dönüm mülk bağımlı ve muttasıl bir mikdâr arz hâliyesi ile oğlum mezbûr

5.İstadi'ye iki bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun

6. ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka sebîl-i temessük

7.ketb olundu tahrîren fi evâhil-i şehr-i Safer'il-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Halil Çelebi ibn Ahmed, Mehmed Halife bin Halil, Mehmed bin Durmuş El-muhzır, Halil bin Mustafa , Mehmed bin Abdi El-muhzır ve Gayruhûm.

VI. 1.Budur ki Kasaba-ı Babaeski'de Cennet-mekân Firdevs-i Aşiyân Ebû'l-feth merhûm ve mağfûrun leh Sultân Mehmed Hân aleyhi'rrahme ve'l-gufrân Hazretlerinin Mahmiye-i Babaeski'de vâki'

2.câmî'-i şerîfinde bi'l-fi'il hatib olan Fahrü's-sâlih Mehmed bin Süleyman meclis-i şer'-i şerîfde merhûm müşârun-ileyh evkâfından olan medîne-i Rodosçuk

3.câbisi olan Ali Bey ibn Mustafa muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb zikr olunan câmi'-i şerîfin hidâmatı yirmi buçuk yevm-i vazîfeleri

4.zikr olunan Rodosçuk mukâta'asından alunagelüb hâlâ bin otuz iki Cemâziye'l-evvel'in guresinden bin otuz üç Rebi'i'l-ahir'in

5.gâyetine gelince bir sene bin yedi bin üç yüz seksen akçe vazîfelerin bi't-tamâm ve'l-kemâl mûmâ-ileyh Ali Bey'in yedinden alub kabz eyledim dedikde mukırr-ı

6.mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i Saferi'l-muzaffer sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hasan Efendi, Fahrü'l- (---) ibn Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Ali Bey bin Hüseyin El-cündî, El-hâc Emrullah ibn El-hâc Ahmed, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil.

2b

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Fahrü'l-akrân Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil meclis-i şer'î-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Mustafa bin Derviş nâm kimesne

2.muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i merkûmede İskender Çavuş Mahallesi vâki' bir tarafı Saraylı Hatun mülki ve bir tarafı Ali mülki ve bir cânibi

3.Derzi Mehmed'in evi ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd iki bâb tahtânî mülk evimi muttasıl bir küçük ev ile ve Derzi Mehmed'in evine varınca havlusu

4. ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Mustafa'ya üç bin sekiz yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim

5.dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu

6. tahrîren fi evâil-i Saferi'l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü's-salikin Mevlânâ Nasuh Efendi, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi bin Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Mustafa Çelebi ibn Mürsel, Ahmed Çelebi bin Hasan El-hatib, Veli Dedezâde Ali Çelebi ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden Şah Huban binti Sadık nâm Hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre

2.El-hâc Mustafa Halife ibn Mürsel ve El-hâc Hüseyin bin Abdullah Er-râcil şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Hasan Çelebi

3.ibn El-hâc Mustafa meclis-i şer'-i şerîfede işbu bâ'isü'l-kitâb Saime binti Keyvan nâm Hatun tarafından tasdik-i ati'z-zikr

4.bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan zevci Süleyman Çelebi ibn El-hâc Hızır muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf

5. müvekkilem merkûm Şah Huban Hatun mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi taraf-ı âmm ve bir cânibi mescid-i şerîf havlusı

6. ve bir tarafı tarîk-i hâs ve bir cânibi Nazife Hatun mülkî ile mahdûd iki bâb fevkânî ve iki bâb tahtânî evlerini ve bağçe

7.ve havlusı ve eşcâr-ı müsmire ve gayrı müsmiresi ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla ba'de'l-hâk mezbûre Saime Hatun'a hibe-i sahîhi şer'iyye

8. ile hibe ve temlik ve teslîm itdi merkûme Saime Hatun dâhî meclis-i hibede alub kabûl ve kabz itdi ba'de'l-yevm

9. keyfe mâ yeşâ' ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr Süleyman

10.Çelebi vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yedi tâlibe def' olundu

11. tahrîren fi evâil-i şehr-i Saferi'l-muzaffer min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Hüseyin Çelebi ibn Es-Seyyid Ali, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud , Fahrü'l-akrân Mehmed Çelebi ibn Kethüdâyeri, El-hâc Hasan bin Safer Er-râcil, Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil, Ali Beşe bin Hasan, El-hâc Halil bin El-hâc Ali, El-hâc Yusuf bin Abdullah Er-râcil, Mahmud bin Halil, İbadi Çelebi ibn El-hâc Kurd ve Gayruhûm.

III.1.Medîne-i Rodosçuk'da Bayram Reis Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden Hüseyin bin Kurd nâm müteveffânın zevcesi Durdu binti

2.nâm Hatun meclis-i şer‘-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun sulbîye sagîre kızı Ümmühan’ın nazırı olup âmmesi olan Ali bin El-hâc Kurd nâm kimesne muvâcehesinde

3.takrîr-i kelâm idüb müteveffâ-yı mezbûrun mahalle-i merkûmede vâki‘ inde’l-ahâli ma’lûmu’l-hudûd menzili on altı bin akçe kıymete tutulub menzil-i mezbûrun

4.sekiz bin beş yüz altmış dört akçesi sagîre-i merkûmenin hissesi olup mâ-adâ yedi bin dört yüz otuz altı bin akçesi benim hisse-i şer’iyyem

5.ve üç bin akçe mehr-i müeccelim ve müteveffâ-yı mezbûrun edâ-ı deyn itdügüm hakkım için benim hakkım olup hâlâ sagîre-i mezbûrenin hakk-ı hıdânesi benim

6.olmağın alub mücrimdedir sagîre-i merkûmenin nafaka ve kisve ve sâir mühimmâtı zarûriyesiçün hisse-i şer’iyyesinden yirmi bir akçe ve menzilde olan

7.hissesine bilâ icâre sâkine olmak üzere razı oldum deyücek sagîre-i mezbûrenin hurreti Ayşe binti Abdullah nâm Hatun meclis-i şer’de

8.hazıra olup eğer kızım merkûme Durdu zevce âhara varub sagîre-i merkûmenin hakk-ı hıdânesi benim olduğu zaman ben dâhî sagîre-i merkûmenin

9.nafaka ve kisve ve sâir mühimmât-ı zarûriyesi için yevmî bir akçe ve menzilde olan hissesine bilâ icâre sâkine olmak üzere razı oldum dedikde mukırran-ı

10.mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhların nâzır-ı mezbûr Ali’nin talebiyle mâ vaka’a kayd-ı sicil olundu tahrîren fi gurre-i Saferi’l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü’l-hâl

Es-Seyyid Ahmed Efendi ibn Es-Seyyid Süleyman, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Mustafa bin Yunus El-imâm, Ebubekir Halife ibn Habib El-mütevellî, El-hâc İbrahim Bey ibn Abdullah Er-râcil.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi’ Dereköy nâm karyede bundan akdem vefât iden Kenan nâm Abdullah nâm müteveffânın sulbîye kızı Fatma’nın kıbel-i

2. şer’den vasîsi olup validesi olan Havva binti Hüseyin nâm hatun tarafından husûs-ı ati’z-zikre Mustafa Çelebi ibn Hızır Şah

3.Efendi ve Mezid Beşe ibn Ömer nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan babası mezbûr Hüseyin Çelebi meclis-i şer' de işbu bâ'i'sü'l- kitâb

4.Ömer Beşe ibn Abdullah muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bir-i 'ani'l-merâm idüb sagîre-i mezbûre Ömer'e müvekkilem merkûme Havva'ya intikâl

5.idüb karye-i mezbûrede vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd menzilini ve iki şamdan ve iki kebab demuru ve iki bakır sini

6.ve dört döşek ve dört minder ve altı yasdık ve iki yorgan ve sekiz tahta ve iki araba tekerleği mezbûr Ömer Beşe'ye emânet-i vaz'

7.eddikden gayrı karye-i mezbûrede vâki' bir kıt'a bağımı dâhî mezbûr Ömer Beşe'ye timâr idüb hizmeti kendüsü sarf idüb

8.mahsûl-ı tasnîf olunub nısfı mezbûr Ömer Beşe'ye nısfı dâhî mezbûretân Havva Hatun ve Fatma'nın ola ve karye-i merkûme

9.sinurunda vâki' sagîre-i mezbûrenin üç müdlük tarlası olub mezbûr Ömer Beşe mikdâr-ı ziraat iderse tarlanın(?)

10. her kileye bir keyl buğday icâre ile icâr ederim dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

11.tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i Saferi'l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi ibn Mehmed, Ali Efendi ibn Receb, Hasan Bey El-cündî, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Musli Çelebi ibn Abdullah ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da vâki' Merhûm Hürmüz Çavuş bina eylediği tekyenin bi'l-fi'il şeyhi olan Kıdvetü's-sâlikin Es-Seyyid Mustafa Efendi ibn Es-Seyyid Ali meclis-i şer'-i

2.şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Ahmed Çelebi bin Mustafa muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bir-i 'ani'l-merâm idüb vakf-ı mezbûrun zevcesi Dudu Hatun yirmi dört bin akçe

3.vakf ve ferâcesi tekye-i mezbûrenin şeyhine ve dervişlerine şart ve ta'yîn idüb sıhhatinde iki akçeyi kendüsü görürdü vefât itdikde El-hâc Habib mütevellî

4. olub zimmetimden ancak on dört bin akçe tahsîl ve tashîh idüb bende tevliyetde ferağ idüb mûmâ-ileyh Ahmed Çelebi mütevellî olub on dört bin akçeye zimmetimden
 5. gösterüb yirmi yıldır ki mûmâ-ileyh Ahmed Çelebi dâhî on dört bin akçeye her sene tecdîd-i mu‘âmele idüb bu ana gelince değin feracesini ber müceb-i şart
 - 6.vâki‘ tekye-i mezbûre mühimmâtına ve fukarasına ve bana teslîm itdi dedikde mezbûr Ahmed Çelebi dâhî mûmâ-ileyh Es-Seyyid Mustafa Efendi’nin kelâm-ı tasdîk ve tahkîk ve kabûl
 7. itdikden sonra bi’t-taleb kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Saferi’l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf
 8. Şuhûdü’l-hâl
- Fahrü’l-kuzât Mevlânâ Hasan Efendi, Mahmud Efendi ibn Musa Halife ibn El-hatib, Ahmed Çelebi ibn Muhammed Er-râcil, Hızır Bey ibn Abdullah Er-râcil ve Gayruhûm.

3a

- I. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da Dizdarzâde Mahallesinden Mahmude binti Mustafa nâm Hatun meclis-i şer‘-i şerîfde işbu sâhibü’l-kitâb Ahmed Çelebi
2. ibn Ömer nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb medîne-i merkûme kurbunda Köse İlyas nâm karye yolunda vâki‘ olub bir tarafı Halil Çelebi
- 3.bağı ve iki tarafı El-hâc Ahmed bağları ve bir tarafı Haffâf Kasım bağı ve tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir kıt’a bağımı arz hâliyesi ile
4. ve cemî’ eşcârıyla mûmâ-ileyh Ahmed Çelebiye bin beş yüz nakd-i râyic-i fi’l-vakt akçeye bey’-i bât ile bey’ idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya‘ eyledim
- 5.dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük
6. ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı Saferi’l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf
7. Şuhûdü’l-hâl

Mevlânâ Sinan Efendi ibn Mustafa El-muhzır, Mevlânâ Halil Çelebi ibn Ahmed El-musta'id, Mevlânâ Mustafa Efendi ibn Nasuh Efendi, Mevlânâ Yahya Çelebi El-musta'id, Yusuf Çelebi bin Mustafa El-muallim, Es-Seyyid Ahmed Çelebi ibn Es-Seyyid Süleyman Nakibü'l-eşraf, Ahmed Çelebi ibn Mehmed Er-râcil, Mehmed Ademzâde, Ömer Çelebi bin Mehmed ve Gayruhûm.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kara Kâtib Mahallesinde Hamza bin Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfede işbu sâhibü'l-kitâb Ali bin İbrahim nâm kimesne

2. muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâkî olub bir cânibi Kadınşah Hatun mülkü ve bir tarafı Abbas mülkü ve bir tarafı

3. Siyami ve tarîk-i âmm ile mahdûd bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî evlerimi havlusı ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Ali'ye beş bin yüz

4. nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' ederim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-i meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

5. tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı Safer'il-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Osman Halife ibn Hüseyin El-imâm, Mustafa Bey Abdullah Er-râcil, Osman bin Yakub, Musa bin Mehmed, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Bayram bin Tursun, Mustafa bin Ütücü ve Gayruhûm.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Can Paşazâde Mahallesinden Mustafa bin Bayram nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde sulbîye kızı Kerime

2. nâm bıkır-i bâliğe Adile tarafından husûs-ı atı'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan Hüseyin

3. Çelebi ibn Abdi nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâkî' bir cânibi Ali Çelebi mülkü ve bir tarafı

4. Bayezid mülkü ve bir cânibi tarîk-i âmm ve bir cânibi diğer kızım Fatma'ya hibe itduğüm menzil ile mahdûd bir bâb çatma

5. evi kerpiçden mesnu' bir bâb ahuru ve fırını ve havluyu müştemil mülk menzili bade't-tahliye mezkûre Fatma'nın mevcûd-ı

6. menzilin ve emlağı köşesinden doğru büyük badem ağacına andan tarîk-i âmm tarafında iğde ağacına

7. varınca bağçemi ve zikr olunan badem ve iğde ve sâir eşcârıyla kızım merkûme Kerime'ye hibe-i sahîh-i şer'-i ile hibe

8. ve temlîk itdim ol dâhî meclis-i hibede alub kabûl ve kabz itdi dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun

9. vekîl-i mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu

10. tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Saferi'l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü'l-hâl

Ali Bey ibn Hüseyin El-cündî, Sefer Bey bin Abdullah Er-râcil, Mahmud Bey ibn Abdullah El-cündî, Ömer Beşe ibn Yusuf, Bayezid bin Ömer, Emin Hoca ibn İvaz, Aslan bin Şaban, Halil bin Mustafa ve Gayruhûm.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi' Âtik Mahallesinden Halil Çelebi ibn Mehmed Çelebi Er-râcil meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Arslan Çelebi ve Mahmud Çelebi ibn Şaban nâm kimesnelerin

2. muvâcehelerinde ikrâr ve i'tirâf idüb meclis-i merkûmede vâki' olub bir cânibi Hüma Hatun mülkü ve bir cânibi yine kendü bağçem ve bir tarafı müşterek duvarımız ve bir cânibi tarîk-i âmm ile

3. mahdûd birbirine muttasıl üç bâb dükkânlarım ardında Hüma Hatun cânibinden tûlen yedi zira' arz hâliyesi ve bağçem tûlen dört arz hâliyesiyle

4. mûmâ-ileyh Arslan Çelebi ve Mahmud Çelebi'ye on altı bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslim-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı

5. mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûran vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkik itdikden sonra haze'l-vesika ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren

6. fi evâsıt-ı Saferi'l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Çelebi bin Ömer Er-râcil, Ömer Beşe ibn Mahmud Er-râcil, Nebi Çelebi ibn El-hâc Hızır, Mustafa Çelebi ibn El-hâc Hasan Er-râcil, Yiğitbaşı Mehmed Çelebi ibn El-hâc Yusuf, Hasan Çelebi bin Hüseyin, Perviz bin Abdullah, Ahmed Çelebi bin Ca'fer ve Gayruhûm.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Mahallâtından Raziye Hatun Mahallesi sâkinlerinden Mustafa bin Emin Hoca nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Veli bin İvaz nâm kimesne muvâcehesinde

2. ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' olub bir tarafı Muhzır Muhammed Çelebi mülkü ve bir tarafı Rusçuklu Hatun mülkü ve iki tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan iki bâb tahtânî

3. evimi havlusu ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Veli'ye dört bin üç yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim

4. dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkik itdikden sonra haze'l-vesika ber sebil-i kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı Saferi'l-muzaffer sene 1033

5. Şuhûdü'l-hâl

Davud Halife ibn Musa El-imâm, Oruç bin Muzaffer, Aziz bin Muzaffer, Mehmed Çelebi Muhzırbaşı, Kadri bin Kaya El-muhzır, Mehmed Halife ibn Halil, El-hâc Hamza bin Hasan ve Gayruhûm.

VI. 1. Budur ki Hasan bin Mehmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde Medîne-i Rodosçuk'da 'amme ve hassa beytü'l-mâlına bi'l-fi'il emîn olan Es-Seyyid Hasan Çelebi'nin tarafından husûs-ı ati'z-zikre vekîl olan

2.Hasan Bey ibn Abdullah Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb ben âhar vilâyette iken zevcem İneyet binti Abdullah Rodosçuk'da vefât itdikde varisden kimse

3.hâzır olmamak ile mûmâ-ileyh Es-Seyyid Hüseyin Çelebi muhallefâtı kabz idüb ba'de'l- harc ve'l-mesârif üç bin yüz yirmi akçe miri için kabz idüb

4.zikr olunan üç bin yüz yirmi akçenin bin beş yüz altmış akçesi benim hisse-i şer'iyem olmağın hâlâ bin beş yüz akçe bir sade kaftan alub kabz idüb

5.beynimizi ıslâh itdi dedikde gibbe't-tasdîk mâ vaka'a ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Saferi'l-muzaffer sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Musli bin Hamza El-musta'id, Mustafa Bey bin Abdullah Efendi El-cündî, Mehmed Çelebi bin Hızır ve Gayruhûm.

3b

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Bayram Reis Mahallesinde sâkin Üstad Kurd bin Hızır nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Ahmed ibn Ömer

2.Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre de vâki' merhûm El-hâc Nasuh bina itdüğü câmi'-i şerîfin evkâfindan olub

3.bir cânibi vakf-ı mezbûrun olan Şiruganhâne ve bir cânibi Es-Seyyid Ahmed Efendi'nin nalband dükkânı ve bir cânibi Yakub Yahudi mülkü ve bir cânibi tarîk-i

4.âmm ile mahdûd ücret-i mu'accele tezkiresi ve senede dört yüz akçe icâre-i müeccele ile mutasarrıf olduğum bir bâb nalband dükkânı hakk-ı tasarrufun hâlâ

5.berât-ı pâdişâhi ile vakf-ı mezbûra mütevellî olan İbrahim Bey'in ma'rifeti ile mûmâ-ileyh Ahmed Çelebi'ye tefvîz idüb mukâbele-i tefvîzde yirmi bin

6.nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçesi alub kabz eyleyüb mütevellî-i müşârun-ileyh yedine mahtûm tezkire verüb kıbel-i şer'den dâhî temessük virilsün dedikde mukırr-ı mezbûrun

7.ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def ve i'tâ olunub

8. lede'l-hac(?) ihtiyaç yedine karâr değil(?) tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Saferi'l-muzaffer min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Nasuh Efendi ibn Ferhad, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Mehmed Çelebi ibn Şükrullah Er-râcil, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, El-hâc Yahya bin Resul, İbrahim ibn Nasuh ve Gayruhûm.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden Üstad Abdi bin Ali El-debbağ nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2. Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Abdullah Efendi ibn Şeyh Mustafa muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müşârun-ileyh Abdullah Efendi'den her vukiyyesi

3. yüz kırk beş akçeye yüz yirmi beş vukiyye kahvesi ve on iki bin nakd akçe ki cem'ân otuz bin akçe olur alub kabz idüb

4. mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi Mehmed Bey mülkü ve bir tarafı Ahmed mülkü ve bir tarafı bakkalı Diğer Ahmed mülkü ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan menzilimi

5. cemî' tevâbi'i ile zikr olunan otuz bin akçeye bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' olduktan sonra yine zikr olunan menzili

6. târih-i kitâbdan bir yıl tamamına değin üç bin akçeye isticâr ederim dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

7. tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hasan Efendi, Fahrü'l-hütebâ Mahmud Efendi ibn Yunus Halife, El-hâc Mehmed bin Şükrullah, El-hâc Şaban bin Eflatun Ser-bazar, Ahmed Çelebi ibn Abdi Hoca, El-hâc Hüseyin bin Ali El-debbâg, Adaş Muhammed Çelebi ibn Ali Çelebi, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn Abdullah Er-râcil, Mustafa Bey ibn Muhammed Er-râcil, Üstad Abdi ibn Ali El-debbâg ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kara Kâtib Mahallesi sâkinlerinden Nisa binti Hasan nâm Hatun meclis-i şer'-i

2.şerîfde zevc-i mutallaka olan Abdulgaffar bin Veli muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Abdulgaffar'da

3.olan iki bin akçe mehr-i müeccelim ve dört yüz elli akçe nafaka-i 'iddetim mezbûr Abdulgaffar'dan bi't-tamâm alub kabz eyledim

4.ve mezbûr Abdulgaffar'dan olan sadriyye kızım Ayşe'nin nafakasını ben görmek üzere beynimizi ıslâh itdik

5.dedikde mukırre-ı mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk

6. ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehri Saferi'l-muzaffer sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali, Mehmed Halife bin Halil, Rıdvan bin Abdullah, Ahmed bin Sefer, Baba Mehmed El-muhzır ve Gayruhûm.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Büyük Karaulu nâm karyeden Sâkine binti Muhammed nâm Hatun karye-i mezbûrede Şaban bin Abdullah

2. ve Ali bin Abdurrahman nâm kimesneleri meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr ve üzerlerine takrîr-i da'vâ idüb mâh-ı Zi'l-hicce'nin yirmi dördüncü günü Pençşembe

3.gecesi yatsu namazından sonra mezbûran Şaban ve Ali evime gelüb köski ile evimi yıkmağa başlayub ben dâhî feryâd idüb Müslümanlar gelüb

4.yetişince kapumu yıkub evimde sâkine olan Hanzade nâm Hatun'u görüb gidüb beni dâhî sürmek üzere iken Müslümanlar yetişüb

5.beni halâs itdiler suâl olunub icrâ-yı hak olunmak taleb eyledim dedikde gıbbe's-suâl inkâr ile cevâb virdiklerinde karye-i mezbûrenin imamı Bakî

6.Halife ibn Abdi ve Ahmed Çelebi ibn Ömer Er-râcil ve Ahmed Bey ibn Torak El-cündî ve Ferhad Bey ibn Abdullah Er-râcil ve Hızır Bey ibn Abdullah Er-râcil meclis-i

7.şer'-i hazırûn olub fi'l-hakîka mezbûre Sâkine Hatun vakf-ı mezbûrede feryâd eyleyüb biz dâhî imdâda varduğumuzda mezbûre Sâkine'nin kapusu

8.yıkılmış bulunub vâki'-i hâl beyân idüb mezbûran Şaban ve Ali'ye meclis'i şer'a ihzâr eyledik ve mezbûran Şaban ve Ali'ye meclis-i şer'a ihzâr eyledik ve mezbûran Şaban ve Ali dâimâ şürb-i harm itmekden

9.hâli olmadıklarından gayrı mesfûr Şaban daima böyle fesâddan hâli değil haramzade şakî hakkından gelecektir ve mezbûre Sâkine Hatun kendü halinde

10.bir fakiredir ve (---) deyü alâ tarîki'ş-şehâde haber virdiklerinden sonra mâ vaka'a kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâhir-i Zi'l-hicce li-sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Yahya bin Resul, Yusuf Ağa El-müteferrika, Musli Beşe ibn Hüseyin, Muhammed bin Hoca, Ali Bey El-cündî, Muhammed Halife ibn Halil.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Yunus Bey Mahallesinden Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Abdullah Efendi ibn Şeyh Mustafa meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Musli bin Aydın

2. nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr El-hâc Musli'da çiftlik bahâsından altmış bin akçem olub zikr olunan altmış bin akçenin

3.otuz bin akçesine Muhammed Çelebi ibn Ali kefil olmuş idi hâlâ mezbûr Muhammed Çelebi kefil olduğu otuz bin akçesi mesfûr El-hâc Musli'dan alub kabz itdim

4.mesfûr Muhammed Çelebi kefâleten merkûmede halâs olub altmış bin akçe çiftlik bahâsından mesfûr El-hâc Musli'da ancak otuz bin akçem kaldı dedikde müşârun-ileyh

5. Abdullah Efendi'den vech-i meşrûh üzere olan ikrârın salifü'z-zikr El-hâc Musli tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb

6.olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı Saferi'l-muzaffer min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Boş.

VI. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da vâki' Merhûm Şeyh Mahmud Evkâfina bi'l-fi'il mütevellî olan Üstad Habib bin Mustafa meclis-i şer'-i şerîfe medîne-i mezbûrede Câmî'-i Âtîk Mahallesinden

2. El-hâc Keyvan bin Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb vakf-ı mezbûrun Hüseyin bin Pervane nâm kimesne dört bin akçe alub kabz idüb mahalle-i merkûmede vâki'

3. inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd menzilin vakf-ı mezbûr dört bin akçeye rehn-i makbûz vaz' itmiş iken iki yıldan ziyade firar olduğundan gayrı menzil-i mezbûr mesfûr

4. El-hâc Keyvan zabt idüb vakfa âid ve menzilin benim zabtıma mâni' olub suâl olunmak taleb itdim gibbe's-suâl fi'l-hakîka menzil-i mezbûru ben zabt iderim ba'de'l-yevm

5. her sene menzil-i mezbûr için beş yüz akçe icâret-i mûmâ-ileyh icâreyi mûmâ-ileyh Üstad Habîb'e teslîm edeyim dedikde gibbe't-taleb ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı Saferi'l-muzaffer sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Nasuh Efendi El-hatib, Osman Bey bin Abdullah Er-râcil, Ali Bey Zâbit-i Rodosçuk ve Gayruhûm.

4a

I.1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmî'-i Vasat Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden merhûm bin muhassıl Şeyh İbrahim Efendi'nin

2. sulbîye kebîre kızı Saime nâm Hatun kendü tarafından asâleten ve karındâşı Mehmed Çelebi tarafından da'vâ ve sulh-i ati'z-zikre Mehmed Reis

3. ibn Mustafa ve Mehmed bin Abdullah şehâdetleriyle vekâleten meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olub işbu sâhibü'l-kitâb Mustafa Abdurrahman

4. nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb babamız merhûm müşârun-ileyh vefât itdikde ben ve karındâşım müvekkilim mezbûr

5.Mehmed Çelebi sagîran kalub medîne-i mezbûre de vâki‘ bir cânibi Abdurrahman bağı ve bir tarafı Ömer Çelebi bağı ve bir cânibi ve bir bâb müştemil

6.ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd babamızdan intikâl etmiş bir kıt’a ekilme bağımızı mezbûr Mustafa’nın elinde bulub da’vâ

7. eylediğimizde mezbûr Mustafa dâhî zikr olunan bağı validemiz olan Mihimad Hatun’dan yedi yüz akçeye iştirâ itdim

8. deyü hüccet-i şer’iyye ibrâz idüb lakin validemiz ve vasîmiz olmayub kendünün semen-i hissesinden mâ-adâ bizim hissemizi fuzûlî

9.noksân bahâ ile bey‘ eyledi deyü da’vâ ve taleb eyledüğümüzde beynimizde müslimûn-ı muslihûn tavassutuyla zikr olunan bağdan

10. bi’l-cümle ferâgat itmek üzere bize bin üç yüz akçe dâhî alıverüb ıslâh itdiklerinde ben dâhî asâleten

11.vekâleten sulh-i mezbûre hüsn-i rızâmızla kabûl idüb bedel-i sulh olan bin üç yüz akçeyi mezbûr Mustafa elinden

12.alub kabz idüb zikr olunan bağa müte’allik vechen mine’l-vücûh da’vâmız kalmayub mezbûr Mustafa’nın zimmetini ibrâ

13.ve iskât ederim dedikde mukırr-ı mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk

14.itdikden sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Saferi’l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

15. Şuhûdü’l-hâl

Fahrü’l-kuzât Mevlânâ Efendi, Ali Çelebi ibn Veli Dedezâde, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Davud Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Ferhad bin Abdullah, Ahmed Çelebi ibn Mustafa, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Baba Mehmed El-muhzır, Hasan bin Ali El-muhzır, Diğer Beşe El-muhzır, Kadri bin Kaya El-muhzır, Mehmed Halife bin Halil ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da Hoca Bayezid Mahallesinden Kulfal(?) bin Tur Hoca nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîfde işbu sâhibü’l-kitâb Mehmed Beşe ibn Abdullah nâm kimesne

2.muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' olub bir cânibi Nalband Ahmed mülkü ve bir tarafı Karlı Çeribaşı mülkü ve bir tarafı mugâyir-i müslimûn

3.ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir bâb tahtânî mülk evimi havlusu ve eşcârı ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Mehmed Beşe'ye yedi bin beş yüz nakd-i râyic-i

4.fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

5.tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Saferi'l-muzaffer sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Osman Hoca El-imâm, Mehmed Halife El-müezzin, Mehmed Beşe ibn Abdullah, Yunus bin Hüseyin, Hüseyin bin Abdullah, Musa bin Süleyman Bey, Mehmed Beşe El-muhzır.

III. 1.Budur ki ebnâ-i sipâhiyândan İbrahim Bey ibn Yusuf tarafından husûs-ı ati'z-zikre vekil olan Karbuzzâde Mehmed Çelebi El-cündî

2.meclis-i şer'-i şerîfe medîne-i mezbûrede vâki' Merhûm Hızır Bali Evkâfına mütevellî olan vakf-ı mezbûrun evlâdından Ahmed Çelebi ibn Togancı Mehmed Ağa

3.muvâcehesinde tâkrir-i kelâm ve ta'bîr-i merâm idüb vakf-ı mezbûrun müvekkilim mûmâ-ileyh İbrahim Bey'in tevliyetini alub berât götürüb zabt ve lâzım

4.gelürse ferağ itmeğe beni vekîl nasb idüb hâlâ vakf-ı mezbûrun vakfiye-i ma'mûlün bihâsına nazar olundukda zevâyidi evlâdına meşrûta

5.olub ancak cihet-i tevliyet yirmi iki akçe olub ve müteferrika-i mûmâ-ileyh Ahmed Çelebi'den kemâl-i mertebe-i rızâ ve şükrân üzere olmağın hüsn-i ihtiyârim ile

6. tevliyet-i mezbûreyi müşârun-ileyh Ahmed Çelebi ferağ ederim dedikde gibbe't-tasdîk ve'l-kabûl mâ vaka'a ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Saferi'l-muzaffer sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Mehmed Çelebi ibn Es-Seyyid Ali, Es-Seyyid Hüseyin Çelebi Emin-i Beytü'l-mâl, Uzun İbrahim Çelebi bin Mustafa Reis, Fahrü'l-akrân Mehmed Çelebi Kethüdâyeri, Mevlânâ Halil Çelebi El-musta'id ve Gayruhûm.

- IV.** 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Mehmed Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden Bayram nâm müteveffânın kebîr sulbî oğlu Ahmed nam
2. kimesne müteveffâ-yı mezbûrun kebîre-i sulbîye kızı Hüma nâm Hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre Es-Seyyid İbrahim bin Es-Seyyid Yahya ve Ali Dede
3. ibn Ramazan şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Aladdin Halife ibn Receb nâm kimesne ile meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olub
4. işbu sâhibü'l-kitâb El-hâc Yahşi bin Hızır nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûrede vâki' Merhûm İbrahim
5. Paşa-yı Âtik Evkâfindan olub bir cânibi Hasan Efendi El-kadı dükkânı ve bir tarafı İbrahim Bey dükkânı ve bir cânibi vakf-ı müşârun-ileyh
6. vakf-ı hâlî ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd bakkal dükkânına babamız müteveffâ-yı mezbûr Bayram ücret-i mu'âmele tezkiresi ile ve senede iki yüz
7. akçe icâre-i müeccele ile mutasarrıf iken vefât idüb hâlâ dükkân-ı mezbûru mezkûr El-hâc Yahşi elinde bulub taleb eyledüğümüzde
8. mezbûr El-hâc Yahşi dükkânı babamızın zarûret-i deyni için validemiz Kamer Hatun'dan üç bin üç yüz akçeye tefevvüz
9. eyledim deyü temessük ibrâz idüb lakin babamızın menkûlâtı muhalledâtı olub andan edâ-ı deyn olmayub ve dükkân-ı mezbûr noksan
10. bahâ ile bey' olunmak ile girü da'vâ idüb almağa elimizden fetvâ-ı şerîf ve emr-i münifemiz olmağla beynimizde münâza'ât-ı kesîre ve muhâsamât-ı şedîde
11. vâki' olmuş idi el-hâletü hâzihî müslimûn ve muslihûn tavassut idüb dükkân-ı mezbûrdan bi'l-küllîye ferâgat itmek üzere
12. bin akçe alıvirüb beynimizi ıslâh itdiklerinde biz dâhî sulh-i mezbûrun hüsn-i rızâ ile kabûl idüb bedel-i sulh olan on
13. bin akçeyi bi't-tamâm ve'l-kemâl müşârun-ileyh El-hâc Yahya yedinden alub kabz idüb bi'l-küllîye dükkân-ı mezbûrun da'vâsından ferâgat

14. itdük ba'de'l-yevm zikr olunan dükkâna müte'allik ve vechen mine'l-vücûh mezkûr El-hâc Yahşi ile da'vâ-ı sâdre olursa lede'l-hükkâmü'l-kirâm

15. mesmû' ve makbûl olunmaya dediklerinde mukırran-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhların müşârun-ileyh El-hâc Yahşi vicâhen ve şifâhen tasdîk

16. ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

17. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hasan Ahmed bin El-hâc Abdullah, Ahmed Çelebi ibn Ömer Er-râcil, El-hâc Abdullah bin El-hâc Mahmud, Uzun Ali ibn Yusuf, Mehmed bin Hızır, Mehmed Halife ibn Halil, El-hâc Rıdvan, Ali Bey ibn Mustafa ve Gayruhûm.

4b

I.1. Saray Kazâsına tâbi' Fakirullah nâm karyeden Mihâl veledi Kalyon nâm zimmî nâm meclis-i şer'de Medîne-i Rodosçuk'da pabuçculuk iden

2. Şimo veledi Hırsto nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb on dört yaşında sulbî oğlum Manol pabuçculuk san'atına mezbûr Şimo'ya

3. şâkirdlik virmiş idim hâlâ gayb olub huyût memat(?) nâ-ma'lûmdur mezbûr Şimo'dan suâl olunmak taleb ederim dedikte gıbbe's-suâl

4. mezbûr Şimo cevâbında fi'l-hakîka mezbûr Mihâl oğlu mezbûr Manol bana vech-i meşrûh üzere sanata virüb bir yıl yanımda oldu haffâf

5. olmaduğum ecilden ortaya esbâb almağa gitmiş idim mezbûr Manol'a Rodosçuk'da dükkânıma koyub bey'-i şirâ ider iken benim bin akçelik

6. esbâbım bey' idüb akçesini alub firâr itdi ne cânibe gıtdüğü ma'lûmum değildir deyücek udûl-i müslimûnden konşuları Ahmed bin Abdullah ve El-hâc

7. Muhammed bin İbrahim nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olub fi'l-hakîka mezbûr Şimo Edirne'ye gider oldukda mezbûr Manol dükkânıma koyub gidüb

8. mesfûr Manol dâhî dükkânında bey' ve şirâ ider iken firâr itdi husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde

9.şehâdetleri ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiye hîn-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Hasan Ağa ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Emrullah ibn El-hâc Mahmud, Muhammed Halife ibn Halil, Baba Mehmed bin Tursun El-muhzır, Ahmed bin Sefer ve Gayruhûm.

II.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da bi'l-fi'il 'amme ve hassa beytü'l-mâl emini olan Fahrü'l-akrân Es-Seyyid Hüseyin Efendi ibn Es-Seyyid Ali meclis-i şer'-i şerîfde medîne-i

2.mezbûre mahallâtından olub El-hâc İsa Mahallesi sâkinlerinden olan Kamer binti Abdullah nâm hatun muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezkûre

3.Kamer Hatun ile ma'an sâkine olur iken vefât idüb zâhirde vâris-i ma'rûf olmayub muhallefâtı beytü'l-mâla âid olan Kara Fatma'nın

4.muhallefâtı tahrîr olunub iki yüz kırk akçelik muhallefât zuhûr idüb mezkûre Kamer Hatun'a bey' olunub semen-i mezbûr iki yüz akçe mîrî için

5.bi't-tamâm alub kabz eyledim lâkin tahrîr olunan muhallefâtdan gayrı esbâb ve akçesi kalmaduğuna yemîn itsün dedikde mesfûre Kamer Hatun dâhî vech-i

6.meşrûhu üzere yemîn billâhi'l-aliyyi'l-azîm itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâhir-i şehir-i Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ali Bey El-cündî, Ferhad bin Abdullah, Bayram bin Durmuş El-muhzır, Ahmed bin Sefer ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'dan olub bundan akdem vefât iden Ayşe binti Murad nâm müteveffânın sadri oğlu Süleyman ibn Siyami nâm kimesne asâleten ve sadriyye

2. kızı Saliha binti Siyami nâm hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan zevci Mehmed bin Şükrullah nâm kimesne ile meclis-i
3. şer'-i şerîfde hâzırân olub işbu bâ'isü'l-kitâb El-hâc Mehmed bin Yusuf nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb bundan akdem vefât iden Kurd Çelebi'nin
4. medîne-i merkûmede der-mahzen on iki müd ve iki keyl buğday ve Mehmed Çelebi ve Uzun El-hâc Şaban Reis'den olub mezbûr El-hâc Mehmed kabz itdüğü on sekiz bin akçeyi
5. ne sebeb ile aldı suâl olunmak taleb ederim dedikde gıbbetü's-suâl müşârun-ileyh El-hâc Mehmed cevâbında benim küffâra esir olan karındâşım Mustafa'nın ikimizin on sekiz
6. bin akçe sermâyemiz olub mezbûr Kurd Çelebi bana isâbet idüb zıkr olunan on sekiz bin akçeyi nice yıl benim ile istihâl idüb bende on sekiz bin
- 7.akçem kırk beş bin akçe oldukda bi't-tamâm kırk beş bin akçeyi Müslümanlar huzûrunda mezbûr Kurd Çelebi'ye teslîm idüb bazı maslahatım için ben âhar vilâyete götürölmek
- 8.Rodosçuk'da mezbûr Kurd Çelebi hasta olduğundan vech-i meşrûh üzere Müslümanlar huzûrunda ikrâr ve zıkr olunan on iki müd ve iki keyl buğday El-hâc Mehmed'den
- 9.akçesiyle alınmışdır ve Uzun Şaban Reis ve Mehmed Çelebi de on sekiz bin akçe El-hâc Mehmed gider deyü vasiyet itdi ve on iki müd iki keyl buğday yirmi
10. bir bin akçe itdi dâhî benim Kurd Çelebi üzerinde akçem vardur hesab olunsun şahidlerimi ihzâr ideyim deyü takrîrine muvâffık ihzâr-ı beyyine
- 11.sadedinde iken müslimûn-i muslihûn tavassut idüb zıkr olunan on iki müd ve iki keyl buğdaydan ve Uzun Şaban Reis'den ve Mehmed Çelebi'den aldığı on
- 12.sekiz bin akçeden bi'l-küllîye mezbûran Süleyman ve Saliha ferağat itmek üzere mesfûr El-hâc Mehmed'den beş bin akçe aluvirüb beyinlerini ıslâh itdiklerinde

13.mesfûran Süleyman ve Mehmed sulh-ı mezbûra hüsn-i rızâ ile kabûl idüb bedel-i sulh olan beş bin akçeyi müşârun-ileyh El-hâc Mehmed yedinden bi't-tamâm meclis-i şer'de alub

14.kabz idüb husûs-ı mezbûra müte'allik olan cemî' de'âvîden mesfûr El-hâc Mehmed'in zimmetin ibrâ-i âmmile ve iskât itdik ba'de'l-yevm vechen mine'l-vücûh da'vâ sadır

15.olur ise inde'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olunmaya dediklerinde mukırran-ı mezbûranın ikrâr-ı meşrûhların el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk

16.itdiklerinden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Saferi'l-muzaffer min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

17. Şuhûdü'l-hâl

Kıdvetü's-salikin Mevlânâ Nasuh Efendi El-hatib, Fahrü'l-akrân Mehmed Çelebi ibn Hasan Kethüdâyeri, El-hâc Mehmed Çelebi ibn Şükrullah, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil.

IV.1.Budur ki bi'l-fi'il Çakırcıbaşı olan Fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Mehmed Ağa zide mecdûhu tarafından ademîsi olan İbrahim Bey ibn Ali El-cündî meclis-i şer'-i

2. şerîfde Ali Bey ibn Hüseyin El-cündî ve Medîne-i Rodosçuk'da 'amme ve hassa beytü'l-mâlına bi'l-fi'il emîn olan Es-Seyyid Hüseyin Çelebi muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb

3.kazâ-ı mezbûra tâbi' Osmanlu nâm karye sınırunda bir Bulgar Çoban helâk olub zahirde varis-i ma'rûfu olmağın mûmâ-ileyh Es-Seyyid Hüseyin Çelebi mezbûr

4.Çoban'a yetmiş mikdâr koyun kabz ve fûrûht idüb lakin karye-i mezbûre müşârun-ileyh Mehmed Ağa'nın arpalığı olmağın beytü'l-mâl dâhî muma-ileyh

5.Mehmed Ağa'ya defter-i cedîd-i hâkânide kendüye mahsûl-ı kayd olunmağın mezbûr Çoban'dan kabz itdiğü koyun akçesini mezbûr Hüseyin Çelebi taleb idüb

6. hâlâ iki bin akçe ile musâleha olunub bedel-i sulh iki bin akçenin iki akçesi alub kabz itdim bin akçesi müşârun-ileyh Ali Bey kabz

7.itsün dedikde mûmâ-ileyh Ali Bey vekâleti mezbûreyi kabûl ve Es-Seyyid Hüseyin Çelebi tasdîk ve tahkîk ve bakî kalan bin akçeyi mûmâ-ileyh

8.Ali Bey edâ-ı ta'ahhüd itdikden sonra bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i Saferi'l-muzaffer sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Ahmed Çelebi bin Es-Seyyid Süleyman, Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Mevlânâ Halil Efendi El-musta'id, Ali Bey El-cündî.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kara Kâtib Mahallesinden olub vefât iden İbrahim bin Halil hâl-i hayâtında mâlında dört bin akçe ihrâç

2.olunub her sene onun on bir buçuk akçe hesabı üzere her sene istirbâh olunub içinden hâsıl olunan altı yüz akçe mahalle-i

3.merkûmede olan menzil içinde sâkin olanların tekâlifi için her sene ahâli mahalle-i merkûmede inâyet oluna deyü vasîyet itdüğü

4. udûl-i müslimûn ile sâbık olduktan sonra zikr olunan dört bin akçesi müteveffâ-yı mezbûrun muhallelâtından sulbî kebîr oğlu Hasan Çelebi

5. meclis-i şer'de mahalle-i mezbûrenin vakf-ı nukûdun mütevellîsi olan Mahmud Çelebi Bey ibn Hızır Çelebi'ye teslîm idüb ol dâhî alub kabz

6. itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâhir-i Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mustafa Bey ibn Abdullah El-cündî, El-hâc Musli bin Hamza El-tacir, Bayezid Çeribaşı, Keyvan bin Abdullah, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

VI. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Vakfının bi'l-fi'il mütevellîsi olan Mehmed Ağa meclis'i şer'de Bekir bin Ali mahzarında ikrâr idüb vakf-ı

2.mezbûrdan olub Derya kurbunda vâki' taraf-ı erba'ası debbaghâne ve merhûm Rüstem Paşa'nın odun anbarı ve kapucu odası ve bezirhâne

3.ve tarîk-i âm' ile mahdûd birbirine muttasıl iki bâb tahtânî evi tahta bendi ve pınarı ile hakk-ı tasarrufu mezbûr Bekir'e üç bin akçeye

4. icâre-i müeccele ve senede yüz yirmi akçe icâre-i müeccele ile tefvîz idüb bi't-tamâm üç bin akçeye alub kabz eyledim

5. altı ayda bir altmış akçe icâre-i müecceleyle cânib-i vakfa edâ ide murad eyledüğü üzere bina idüb keyfe mâ yeşâ' ve yuhtâr mutasarrıf olub tasarrufuna

6.kimesne mâni' olmaya deyücek gıbbe't-tasdik mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu tahrîren fi evâil-i Rebi'i'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi El-müderriş, Es-Seyyid Murad Çelebi bin Es-Seyyid Mahmud, Murad Beşe debbâg, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ahmed bin Sefer, Bayram El-muhzır.

5a

1.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Yasakçılarında Sinan Beşe ibn Ali meclis-i şer'î şerîfde takrîr-i kelâm idüb bugün âle's-sabâh odamızdan kalkub

2. iskelede gümrüğe varub yasakçıbaşımız Ömer Bey ve bizim aşçımız olan Yahya bin Turak ve hizmetkârım Hasan bin odamızdan kalub ba'dehû haber geldiki

3.mezbûr Yahya hizmetkârımı bıçak ile urub mecrûh etdi hâlâ odamızda yatur üzerine varılıb tahrîr olunmak taleb iderim dedikde kibel-i şer'den Fahrü'l-müderrişin

4.Mevlânâ Ca'fer Efendi ibn Nurullah zeyl-i kitâbda esâmisi mestûr olan Müslümanlar ile irsâl olunub varub müşâhede itdiklerinde

5. mezbûr Hasan'ın sol kasığı üstünde bıçak ile urulmuş mûmâ-ileyh yasakçıbaşı Ömer Bey sair yasakçılar ile oldukları odalar içinde

6.maktûl bulunub mezbûr Yahya'dan suâl itdiklerinde kat'a cevâb itmedüğü mahâline Mevlânâ-yı müşârun-ileyh ile tahrîr itdikden sonra müşârun-ileyh Yasakçıbaşı

7.Ömer Bey meclis-i şer'a gelüb takrîr-i kelâm idüb ben yatur iken mezbûr Hüseyin feryâd idüb beni mezbûr Yahya ile bıçak ile urub tutunuz dedikde

8. ben dâhî kalkub mesfûr Yahya'yı (---) idüb mesfûr Hasan dâhî vefât itdi dedikde vâki' -i hâl ketb olundu

9. tahrîren fi'l-yevmi'l-hamîs ve'l-ışrin Saferi'l-muzaffer min Şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

10. Şuhûdü'l-hâl

Ali Bey ibn Abdullah El-cündî, Ca'fer bin Abdullah Er-râcil, İbrahim Çelebi ibn Abdullah Er-râcil, Muhammed Çelebi ibn ser-muhzır, Baba Muhammed ibn Tursun El-muhzır ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki ebnâ-i sipâhiyândan kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Mehmed Ağa ibn Hasan zîde kadruhû meclis-i Şer'-i Şerîfde medîne-i mezbûrede vâki' merhûm

2.Can Paşazâde Evkâfına mütevellî olan vakf-ı mezbûrun sulbî oğlu işbu sâhibü'l-kitâb Yahya Çelebi muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb

3.evkâf-ı mezbûrenin tevliyeti hâlâ asitâne-i sa'adetde berât-ı Şerîf-i âlişân ile bana virülüb cümle mürtezikâ-ı mezbûr

4.Yahya Çelebi'den rızâ ve Őükran üzere olmağın hüsn-i ihtiyârım ile tevliyet-i mezbûreyi mûmâ-ileyh Yahya Çelebi'ye ferâğ itdim

5.dedikde gıbbe't-tasdîk ve'l-kabûl mâ vaka'a ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Saferi'l-muzaffer sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Ahmed Efendi ibn Es-Seyyid Süleyman, Es-Seyyid Mehmed Çelebi bin Hasan, Mevlânâ Yahya Çelebi bin EŞ-Şeyh Ali El-musta'id, Mevlânâ Halil Çelebi El-musta'id, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mehmed Çelebi bin Halil El-hatib.

III. 1.Budur ki Medîne-i RodoŐuk Yasakçılarında Sinan Beşe ibn Ali meclis-i Şer'-i Şerîfe aŐçılarında olan RodoŐuk sükkânında Yahya bin Turak nâm kimesne muvâcehesinde

2.takrîr-i da'vâ idüb dünkü gün ale's-sabâh odamdan kalkub iskelede gümrüğe varub yasaqçıbaŐımız Ömer Bey ve aşçı mezbûr Yahya ve hidmetkarım

3.Hüseyin Bey odamızda kalub ba‘dehû haber geldiki mezbûr Yahya hidmatkarım mesfûr Hüseyin’i bıçak ile urub katl itdi ben dâhî gelüb mezbûr Hüseyin’i

4.keşf idüb defn itdikden sonra mezbûr Yahya’ya niçin böyle fesâd eyledin deyü suâl eyledüğünde mezbûr Hüseyin cevâb itdiki sabah mezbûr Hüseyin ile

5.bir mikdâr gavgamız olmuş idi bende şeytan şer’ine uğrayub işbu hâzırü’l-meclis olan kanlı bıçak ile mezbûr Hüseyin’e urdum deyü Müslümanlar

6.huzûrunda ikrâr ve bana minnet itdi idi hâlâ suâl olunub tahrîr olunmak taleb ederim dedikde gıbbe’s-suâl mezbûr Yahya fi’l-hakîka bu kanlı bıçak

7.benimdir lakin ne tarîk ile urduğum bilmem deyü cevâb viricek udûl’i müslimûn ve sıkât-ı muvahhidinden Hüseyin Ağa ibn Abdullah El-cündî ve Ferhad Bey ibn Abdullah El-cündî

8.ve Üstad Yusuf bin Rüstem nâm kimesneler meclis-i şer’de hâzırân olub fi’l-hakîka müşârun-ileyh Sinan Beşe mezkûr Yahya yedine tarîk ile urduk deyü

9. suâl eylediğinde mesfûr Yahya dâhî cevâb itdiki işbu hâzırü’l-meclis olan kanlı bıçak ile mesfûr Hüseyin’i urdum şeytan şer’ine uğradım

10.deyü bizim huzûrumuzda ikrâr ve i’tirâf itdi husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde şehâdetleri ba’de’t-ta’dîl ve’t-tezkiye hayr-ı kabûlde

11.vâki‘ oldukdan sonra haze’l-vesîka bi’t-taleb mâ vaka’a ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi’l-yevmü’s- sâdis ve’l-ışrin min Saferi’l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü’l-hâl

Yahya Hasan ibn Eş-şeyh Ali, El-hâc Emrullah ibn Mahmud, Muhammed Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Abdullah Çelebi ibn Mehmed, Şaban bin Ali, Es-Seyyid Mümin Çelebi ibn Es-Seyyid Sunullah , Rıdvan Beşe ibn Abdullah ve Gayruhûm.

IV.1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da vâki‘ merhûm İncikli El-hâc Hüseyin Evkâfına bi’l-fi’il mütevellî olan Üstad Halil bin Mustafa meclis-i şer’-i

2.şerîfde işbu sâhibü’l-kitâb El-hâc Mehmed bin Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb vakf-ı mezbûrdan mezkûr El-hâc Mehmed’in

3.zimmetinde dört bin akçe olub bu sene tecdîd-i mu'âmele itmiş idim hâlâ zikr olunan dört bin akçeye götürüb bi't-tamâm bana teslîm idüb

4.ben dâhî alub kabz ve teslîm idüb ibrâ ve iskât ederim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk

5.ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi gurre-i şehri Rebi'i'l-evvel sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa ibn Hasan El-cündî, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil El-musta'id, Mevlânâ Halil Çelebi El-musta'id, Ahmed bin Sefer El-muhzır, El-hâc Muslihiddin bin El-hamâmi, Mehmed bin El-hâc Ali.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Piskopos Mahallesi bundan akdem helâk olan Angelos nâm Halik'in sülb-i kebîr oğlu Manol nâm zimmî meclis-i şer'de

2. validesi Lebiderya binti Dimitri nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi İlya Metafi mülkü ve bir cânibi Yorgi

3. Abacı mülkü ve iki tarafı âmmile mahdûd olan menzil babam Halik mezbûrdan bana intikâl idmiş iken validem mezbûre Lebiderya cümlesini

4.zabt itdi suâl olunmak taleb iderim dedikde gibbe's-suâl mezkûre Lebiderya cevâbında zikr olunan menzilin nısfı zevcim Angelos bana dört

5.bin akçeye bey'-i bât ile bey' eyleyüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledi nısf-ı âharı dâhî bana işbu hâzırü'l-meclis olan Gümüş veledi Aleksandır bin

6. akçeye bey'-i bât ile bey' itdi dedikde mezbûr Manol husûs-ı mezbûra bi'l-küllîye münkir oldukda Mihâl veledi Todore ve Dimitri veledi Davud ve Duka Balıkçı ve Tolka

7. veledi Tac nâm zimmîler meclis-i şer'de hazırûn olub fi'l-hakîka mezbûr Manol menzil-i mezbûrun nısfı dört bin akçeye babam Angelos validem mezkûre Lebiderya'ya

8. bey'-i bât ile bey' ve kabz-ı semen itdi ve nısf-ı âharı için bana üç bin akçeye vırsün cümlesi anın olsun deyü bizi işhâd itdi husûs-ı mezbûra şahidiz

9. ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde şehâdetleri hîn-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mezbûr Manol tekrar cevâb idüb fi'l-hakîka menzil-i mezbûr nısfı babam

10. Angelos validem merkûm Lebiderya'ya dört bin akçeye bey'-i bât ile bey' itdi nısfı validem merkûm Lebiderya'nındır nısfında kat'a nizâ'im yokdur lakin nısf-ı

11. âharı benimdir bey' idmezdim deyücek mâ vaka'a ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâhir-i Saferi'l-muzaffer li-sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hasan Efendi, Es-Seyyid Hüseyin Çelebi ibn Es-Seyyid Ali, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

5b

I. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden Osman Ağa'nın sulbî kebîr oğlu Ömer Çelebi'nin vasîsi olan

2. Rüstem Bey ibn Abdullah Er-râcil meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Mustafa Beşe ibn Abdullah muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb sagîr-i mezbûr Ömer Ağa'nın

3. (---) ve kavak ve çiftliklerinde timârı olub emâneten virilürse keyl harcı olunduğu ecilden tapusuna timârı mezbûr mûmâ-ileyh Mustafa Paşa on bin

4. akçeye virilüb kendüye nısfı olmağın bu sene bırakub âhar kimesne taleb olmayub hâlâ timâr-ı mezbûr bin otuz üç Muharremi'l-harâm'ın guresinden

5. bir yıl tamamından mûmâ-ileyh Mustafa Beşe'ye sekiz bin akçeye der-uhde itdim cümle a'sâr-ı şer'iyye ve cürm-i cinâyet ve bâd-ı havâ ve tapu-ı zemîn ve bi'l-cümle mahsûlâtı

6. bir yıl tamamına değin mûmâ-ileyh Mustafa Beşe'ye vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük

7. ketb olundu tahrîren fi evâil-i Saferi'l-muzaffer sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Hüseyin Ağa El-cündî, Mehmed bin Abdullah Er-râcil, Sinan Çelebi bin Kaya Çelebi, Ahmed bin Sefer ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Hüseyin Çavuş Mahallesi sâkinlerinden koşileri olan Ali bin El-hâc Ahmed

2. ve Hasan bin Memi nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe gelüb şöyle takrîr-i kelâm eylediler ki mahalle-i merkûmede vâki' mülk

3. menzillerimizde damlahğımıza muttasıl kenif nizâ'ım olub kibel-ı şer'den üzerine varılıb nizâ'ımız fasl olunmak

4.taleb eyledi dediklerinde kibel-ı şer'den Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Ca'fer Efendi ibn Numanullah ve üstâd ve mimârlarından

5.Bevvâb Sultan Süleyman Bey ibn Abdullah El-mutaf irsâl olunub zeyl-i kitâbda esâmisi mestûre olan

6.Müslümanlar ile menzil-i mezbûrun üzerine varub müşâhede itdiklerinde mezkûr Süleyman Bey mezbûran

7.Ali ve Hasan nizâ' üzere olub ihdâs itdikleri keniflerinin cânibeyne zararı vardır ref'i lazımdır

8.dediğinden mâ-adâ ahâli-i mahalle-i merkûme hazırûn olub mezbûran Ali ve Hasan ahrâs itdikleri

9.kenîflerini müslümanların yolları üzerine akudub Müslümanlar mescid-i şerîfe gelmeden kalır bi'l-vech-i vücûh ile

10. ref'i lâzımdır dediklerinde mezbûran Ali'ye ve hisse-i zikr olunan keniflerin ref'ine ve her birisi havâlelerinde

11.togmasına tenbîh itdiklerinde vâki' hâlî Mevlânâ-ı müşârun-ileyh mahâlinde tahrîr idüb gelüb haber virdüğü

12.mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâil-i Rebi'i'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

13. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü's-salikin Mevlânâ Nasuh Efendi ibn Ferhad, Mustafa Çelebi ibn Nasuh El-hatib, Mehmed Çelebi ibn Hasan, Mevlânâ Halil Efendi ibn Ahmed, Ahmed Çelebi ibn Osman, Kurd ibn Mehmed, Mehmed bin Abdullah, İsmail bin Nasuh, Mahmud bin Hızır, Baba Mehmed El-muhzır, Keyvan bin Abdullah El-muhzır ve Gayruhûm.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kefere Mahallâtndan Piskopos Mahallesi zimmîlerinden Menasi veledi Sinadinos nâm zimmî meclis-i şer'î-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

2. Hurunk veledi Makruc nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırunda Yalı nâm mevzi'de vâki' iki cânibi Çiros

3. bağı ve bir cânibi Tuka bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir dönüm mülk bağı ve önünde bir mikdâr arz hâliyesiyle mezbûr Hurunk'a bin

4. beş yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîmi mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr

5. vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâil-i Rebi'i'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Hasan Ağa El-müteferrika, Mehmed Halife ibn Halil, Mehmed Çelebi muhzırbaşı, Baba Mehmed ibn Tursun El-muhzır, Hüseyin bin Sefer El-muhzır, Sarı Mihal, Hurunk veled ve Gayruhûm.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere Piskoposu olan mülk-i silk tarafından husûs-ı ati'z-zikr Yakomo veledi Lambo ve Tanas veledi Yanni

2. nâm zimmîler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Papa Serafin veledi Hiriso meclis-i şer'-i şerîfede işbu bâ'isü'l-kitâb alçak boylu açık kaşlı

3. sarışın gök gözlü Rusiyyü'l-asl Mariya binti muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem mesfûr Piskopos mülk-i silk-i câriyesi

4. merkûme câriyeyi i'tak-ı sahîh-i şer'-i ile i'tak itdi ba'de'l-yevm ve harâir-i asliyyât gibi hürre olsun dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun

5.el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdık ve tahkık itdikden sonra haze'l-vesıka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Rebi'i'l-evvel sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Halil Çelebi El-musta'id, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa ibn Hasan Kethüdâyeri, El-hâc Hüseyin Sefer Er-râcil, İsmail Beşe ibn Hüseyin, Abdi Bey bin Mustafa, Ali Bey ibn Mustafa, Üstad Habib bin Mustafa, Ahmed Hoca bin Abdi El-müezzin.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hüseyin Çavuş Mahallesinden İbrahim Çelebi ibn El-hâc Muslihiddin nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfede ikrâr ve i'tirâf idüb işbu sâhibü'l-kitâb

2.orta boylu sarışın gök gözlü sağ eneki altında et beni olan Rusiyyü'l-asl Mülâyim binti Abdullah nâm câriyemi hasbeten lillâhi'l-'azim ve taleben

3.li-marzâti'r-rabbi'l-kerîm yevme lâ yenfe'u mâl ve lâ benûn illâ men e'tallâhe bi-kalbin selîm ve ricâen bimâ va'ade'n-nebî sallallahû te'ala aleyhi vessellem men'a'teka rakkabeten mümineten

4. a'tekallahu li-küllî irbin minhâ irben minhu min'en-nâri i'tâk-ı sahîh-i şer'î ile i'tâk itdim min ba'd hakk-ı velâdan gayrı hükm kalmayub sâir

5. asliyyât gibi hürre olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Rebi'i'l-evvel

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hüseyin Efendi, Fahrü'l-akrân El-hâc Mahmud Bey ibn Şükrullah, Adaş Mehmed Çelebi bin Ali Bali, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil, Ali Çelebi bin İbrahim El-cündî, Piyale Bey ibn Abdullah El-cündî, Mehmed Beşe El-muhzır ve Gayruhûm.

VI. 1.Medîne-i Rodosçuk'da Nebîzâde Mahallesi sâkinlerinden Ayşe binti Osman Çelebi nâm Hatun mahfel-i kazâda hazire olub takrîr-i kelâm idüb zevcim

2.olan Aşur bin Ali beni ve sulbîye kızı olup sadriyye kızım olan Saliha nâm sagîreyi bilâ nafaka bıragub ve gayb itdi

3.kıbel-ı şer'-i şerîfede nafaka tasdik idilmek taleb ederim dedikde mezbûretân Ayşe ve Saliha'nın nafaka ve kisve ve sâir mühimmât

4.zaruresi için tarih-i kitâbdan her bir sene yevmî beş akçe nafaka kabz ve takrîr olunub meblağ-ı mezbûrun inde'l-lutûf

5.mürâcaata kıbel-i şer'den izin virildikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-ine vaz' olundu tahrîren

6. fi gurre-i Rebi'i'l-evvel sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi, Ahmed Çelebi ibn İlyas El-imâm, Mehmed Halife ibn Hüsam El-imâm, Musli Hoca ibn Bali ve Gayruhûm.

6a

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden olup vefât iden El-hâc Yusuf Bey ibn Abdullah nâm kürekçinin

2.gulâmı işbu sâhibü'l-kitâb uzun boylu kumral sakallu sarışın gök ela gözlü Gürciyyü'l- asl Hüseyin bin Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde

3.müteveffâ-yı mezbûrun sulbî kebîr oğlu Ramazan Çelebi muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb Efendim mûmâ-ileyh El-hâc Yusuf Bey'in hâl-i hayâtında

4.ve kemâl-i sıhhâtinde vefâtından kırk gün mukaddem azâd olmak üzere beni müdebber itmiş iken hâlâ mûmâ-ileyh Ramazan Çelebi beni bey' (---)

5. suâl olunub ma'lûm olan Müslümanların şehâdetleri tahrîr olunmak taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mûmâ-ileyh Ramazan Çelebi inkâr ile

6.cevâb virdiğinde udûl-i müslimûn ve sıkât-ı muvahhidinden Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa ibn Hasan zîde kadruhû ve El-hâc Mahmud nâm kimesneler

7.li-ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hazırân olup müdebber-i mezbûrun da'vâsına muvâfık ve kelâmına mutâbık edâ-ı şehâdet'i şer'iyye itdiklerinde

8.şehâdetleri ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiye hîn-i kabûlde vâki' olduktan sonra hasebiyle hükm-birle haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu

9. tahrîren fi evâil-i şeh-r-i Rebi'i'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hüseyin Efendi, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Yusuf Halife ibn Mustafa, İbrahim Çelebi bin Hüseyin, Mehmed Halife bin Halil El-hatib.

II. 1.Defter oldur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinde vefât iden Osman Ağa'nın yetim-i sagîr oğlu Ömer Çelebi'nin nısfı evden ve bir kıt'a

2. bağdan mâ-adâ nukûddan ve esbâbdan yetim-i mezbûr Ömer Çelebi'nin vasîsi Rüstem Bey altı bin dokuz yüz otuz sekiz akçe makbûz olub bin otuz iki

3.Muharremi'l-harâm'ın guresinden bin otuz üç Muharremi'l-harâm'ın guresine gelince bir senenin muhasebesi görüldü tahrîren fi gurre-i Muharremi'l-harâm sene selâse ve selâsîn ve elf

Asl-ı mâl: 52938	An ferâce -i nukûd- ı mezbûr ve ibtidâ-ı Muharremi'l-harâm sene 1033 8140	Mahsûl-ı timâr-ı ibtidâ-ı Muharrem ile tamam sene 1033 10000	Mahsûl-ı bağ timârına sarf olunub bâki kalan fi sene 150
Bende müteveffâ-yı mezbûr Osman Ağa'nın bir köhne yağmurluk zuhûr idüb bey' olundu Kıymet: 600		Bende müteveffâ-yı mezbûr Osman Ağa'nın bir gümüşlü (---) zuhûr idüb bey' olundu Kıymet: 600	
Cem'ân yekûn: 81428			
Minha el-mesârif			

Der-zimmet-i Fatma Hatun müceb-i hüccet-i şer'iyeye 3000	Der-zimmet-i İbrahim Ağa Aded: (?) 1000	Der-zimmet-i merhûm Osman Ağa'nın (---) zevcesi Fatma Hatun bin üçyüz akçe harc ve sarf eyleyüb hâlâ aldı Aded: 1300	
Yetim mezbûr Ömer Çelebi'nin levâzımına harc Fi sene: 562	Hâlâ harc-ı mahkeme ve katibiyye ve hüddamiye Aded: 300	Tahmînen timârın bedeliyesi verildi fi sene-i mezbûre :2700	Tahmînen vasi-i mezbûr Rüstem Bey'in hizmeti mukâbelesinde evini on bir buçuk akçeye istirbâh idüb günde iki (---) kendüsü mutasarrıf olmak üzere nasb olunmuş idi bu hesâb üzere Fi sene: 1175
Cem'ân yekûn el-mesârif: 13637			
Tahmînen mezbûr Ömer Çelebi'nin timâr-ı mahsûlü mahsûb olmağın üç bin altı yüz akçe tarih-i kitâbdan bir yıl tamamına değın levazemete sarf ve harc olmak için Rüstem Bey'e emâneti teslim olundu. 3600	Bu elli yedi bin yedi yüz doksan bir akçe zimmetim oldu. Babası Rüstem'in oğlu Ahmed üzerinde yirmi sekiz bin üç yüz akçe vardır ve ben virdüm ve kefil-i bi'l-mâl oldum.		
Sahhü'l-bâkî: 57791			
Der-zimmet-i Mustafa Beşe ibn	Der-zimmet-i Hızır Beşe Er-râcil	Der-zimmet-i Rüstem Bey'in	Der-zimmet-i vasî-i mezbûr Rüstem

Abdullah ve Mahalle-i El-hâc İsa Asl-ı mal: 13050 Çuka ve beha :1950 Der-ibtida-ı Muharrem sene 1033	Mahalle-i Hoca Veli Asl-ı mal: 11500 Fera': 1725 Der-ibtidâ-ı Muharrem sene 1033	oğlu Ahmed Çelebi Asl-ı mal: 25300 Ba kabl-i Rüstem Bey Fera': 3795 Der-ibtidâ-ı Muharrem sene 1033	Bey 7931 Çuka :1180 Der-ibtidâ-ı Muharrem sene 1033
Cem'ân yekûn			

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kara Kâtib Mahallesinden olub vefât iden Mahmud bin Receb nâm sağîrin verâseti li-üb karındâşları Mehmed ve Ahmed ve li-üb kız karındâşı

2. Cennet nâm hatuna ve li-üm kız karındâşı Ayşe'ye zevcesi Ayni Hatun'a münhasır olub mezbûr Mehmed kendü tarafından asâleten ve karındâşı mezbûr Ahmed ve karındâşı

3. mezkûre Cennet taraflarından Hayrabolu Kazâsına tâbi' Kara Karlı nâm karye sükkânında Kurd bin Ramazan ve Üveys bin Mustafa nâm kimesnelerin şehâdetleriyle vekâleten

4. meclis-i şer'-i şerîfe hazır olub mezkûretân Ayşe ve Ayni kıbelinden husûs-ı ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan Hasan bin İbrâhim

5. nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb sağîr-i mezbûr Mahmud'un karye-i merkûmede babası Receb'den intikâl itmiş sekiz bin akçelik muhallelâtı benim

6. ve karındâşım Ahmed'in ve kız karındâşım Cennet Hatun'un zabtımızda olub ve validesi Hediye'nin muhallelâtın altı bin akçe hissesi mezbûr Hüseyin Çelebi'nin

7. babası İbrahim'de olub cem'an on dört bin akçe beynimizde taksîm olunub benim ve karındâşım Ahmed'in ve kız karındâşım Cennet Hatun'un zikr olunan on

8.dört bin akçeden dokuz bin üç yüz otuz iki akçe hisse-i şer'iyemiz olub medîne-i mezbûrede babamız Receb'den intikâl idüb zabtımızda olan

9.sekiz bin akçelik muhallelâtını alub kabûl ve kabz itdi bakî kalan bin üç yüz otuz iki akçeyi dâhî mezbûr Hüseyin Çelebi'nin babası İbrahimde olan

10. altı bin akçeden alub kabz idüb bakî dört bin altı yüz altmış sekiz akçeyi mezbûretân Ayşe ve Ayni hatuna hisse-i şer'iyeleri için teslîm idüb

11. mirâsa müte'allik ve zikr olunan altı bin akçeye müte'allik vechen mine'l-vücûh da'vâ ve nizâ'ımız kalmadı dedikde mezbûr Mehmed'in vech-i meşrûh üzere asâleten

12. ve vekâleten olan ikrâr-ı el-mukırru lehu'l-mesfûr Hüseyin tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra hâzihî hurûf ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def

13. ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i şehri Rebi'i'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Hüseyin Efendi, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa ibn Kethüdâyeri, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud Çelebi, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Adaş Mehmed Çelebi bin Ali Çelebi ve Gayruhûm.

6b

I. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hüseyin Çavuş Mahallesinden olub Avanos veledi Serkis nâm Ermeni meclis-i şer'-i

2.şerîfede işbu bâ'isü'l-kitâb Vasi veledi Yanni nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb

3.medîne-i mezbûre sınırında Kayı Yolu nâm mevzi'de vâki' olub bir tarafı Mahmud Çelebi bağı ve bir cânibi

4. mezbûr Vasi bağı ve bir tarafı Yohannes bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan üç

5. dönüm mülk bağıyı mezbûr Vasi'ye dört bin üçyüz akçeye bey'-i bât ile bey' idüb

6. kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya‘ eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

7. tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def ve i’tâ

8. olundu tahrîren fi evâil-i şehri Rebi’i’l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

9.Şuhûdü’l-hâl

Abdi Çelebi ibn Abacı Yorgi, Musa Çelebi ibn Seferi , El-hâc Musli, Mehmed Çelebi, Bayram bin Tursun, Mehmed Çelebi Muhzırbaşı, Ahmed bin Sefer El-muhzır, İstemi Molla ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da Ermeni tâifesinden Gözek veledi nâm Ermeni meclis-i şer‘-i şerîfde işbu sâhibü’l-kitâb Mehmed bin Sefer ve Murad bin Mehmed nâm kimesneler

2.muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda İki Kozlu nâm mevzi’de vâki‘ olub bir cânibi Etmekçi Mehmed bin Abdullah bağı ve bir cânibi Ahmed Çelebi

3. ibn Mahmud Er-râcil bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan dört dönüm mülk bağımı mezbûran Mehmed ve Murad’a altı bin nakd-i râyic-i fi’l-vakt akçeye bey’-i bât ile

4.bey’ idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya‘ eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze’l-vesîka

5. ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def ve i’tâ olundu tahrîren fi evâil-i şehri Rebi’i’l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf 1033

6. Şuhûdü’l-hâl

Mevlânâ Halil Efendi ibn Ahmed, Üstad Osman ibn Abdullah, Üstad Mehmed bin Bostani, Üstad İbrahim El-Bostani(?), Es-Seyyid Mustafa bin Es-Seyyid Ahmed, Mehmed Çelebi muhzırbaşı ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'dan olub bundan akdem vefât iden merhûm El-hâc Musli sekiz bin akçe vakf ve onun on

2.buçuk akçe hesabı üzere istihlâl olunub bir (---) hâsıl olan ile kazâ-ı mezbûra tâbi' Nusratlu nâm karyeden

3.olan mescid-i şerîfin mühimmâtına sarf oluna deyü ta'yîn ve tevliyeti Hüseyin nâm kimesneye şart idüb hâlâ ahâli-i karyeden mezbûre

4.talebiyle işbu bâ'isü'l-kitâb Yusuf bin Abdullah nâm kimesne vakf-ı mezbûr üzerine nazır-ı nasb olunub mezbûr Yusuf dâhî

5.istiamet(?) ile hizmet-i mezbûrenin uhdesinden hükm ki ta'ahhüd itdikden sonra bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehri Rebi'i'l-evvel sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali, Mehmed Çelebi Muhzırbaşı, Mehmed Bey ibn Abdullah Er-râcil, Baba Mehmed El-muhzır, Ahmed bin Sefer El-muhzır ve Gayruhûm.

IV.1.Budur ki Mahrûse-i İstanbul'da Sinan Paşa Türbesi kurbunda Kômürcü Hanı sâkinelerinden İslomil(?) nâm Ermeni tarafından sulh-ı âti'z-zikre mazmu-ı sabit (?)

2.hüccet-i şer'iyye ile vekil olan Kesir veledi Murad nâm Ermeni meclis-i şer'-i şerîfde mezbûre Hani'nin zevci işbu bâ'isü'l-kitâb Debanos veledi

3.David nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem merkûme (---) zevci merkûm Debanos olan sekiz yüz akçe mehr-i müeccelinden

4.ve nafaka-ı 'iddetinden ve nafaka-ı ma'rûzasından vekâletim hasebiyle ferâğ idüb mukâbelesinde zevci mezbûr (---) ile muhâla'a itdik ve vekâletim için olan

5. hüccet-i şer'iyyei dâhî merkûm Debanos teslim eyledim dedikde mesfûr (---) vech-i meşrûh üzere muhâla'a mutasarrıf oldukdan sonra cânibi talebiyle

6.haze'l-vesîka ber sebili temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i şehri Rebi'i'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mehmed Çelebi El-cündî, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Rıdvan bin Abdullah ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Vilâyet-i Anadolu'da Kasaba-ı Eniğde(?) olub hâlâ Mahrûse-i İstanbul'da sâkin olan İsmail Ağa ibn Ahmed'in hüccet-i şer'iyye ile vekil olan

2. ebnâ-i sipâhiyândan Ahmed Bey ibn Murad meclis-i şer'-i şerîfde Rodosçuk sükkânından olub bundan akdem vefât iden İbrahim Bey ibn Abdullah Er-râcil

3. nâm müteveffânın sulbî sagîr oğlu Pir Muhammedin kıbel-i şer'iyyeden vasî-i mansûbesi olan Muhammed bin ibn Abdullah Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf

4. idüb müvekkilem mezbûr İsmail Ağa'nın bağ bahâsından mütevaffa-ı mezbûr İbrahim Bey'in zimmetinde olub hüccet-i şer'iyye muhalefatından edâsı lâzım olan on

5. bin akçe deyn- müsbetini bi't-tamâm ve'l-kemâl vasî-i mezbûr Muhammed Bey'in yedinden müteveffâ-yı merkûm İbrahim muhallefâtından alub kabz idüb ibrâ-i zimmet eyledim

6. ve deyn-i mezbûr müteveffâ-yı merkûm İbrahim Beyin üzerinde sabit olduğu hüccet-i şer'iyye ve vekâletim hüccetini vasî-i mezbûr Muhammed'e teslîm eyledim dedikde mukırr-ı

7. mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu

8. tahrîren fi evâil-i şehr-i Muharremi'l-harâm min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Halil Efendi El-musta'id, Fahrü'l-akrân Ali Bey ibn Hüseyin El-cündî, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Şaban bin Eflatun, Murad Beşe ibn Mehmed, Mehmed Halife ibn ve Gayruhûm.

VI.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk sükkânından Fahrü's-sâdât Es-Seyyid Ahmed Efendi ibn Es-Seyyid Süleyman meclis-i şer'-i şerîfde Fahrü'l-emâsil

- 2.ve'l-akrân Ahmed Ağa ibn Mehmed Efendi tarafından husûs-ı ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan
- 3.Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb kazâ-ı mezbûra tâbi' Gazi Oğlu Deresi'nde vâki'
- 4.bir cânibi değirmen yolu ve bir cânibi yine kendü tarlam ve bir tarafı Hüseyin Çelebi tarlası ve bir tarafı yine Musa ile
- 5.Ahmed Ağa'nın değirmen ocağı ile mahdûd tahmînen beş keyl tohum alur bir kıt'a mezramı mûmâ-ileyh Ahmed Ağa'ya tasdîk
6. idüb Ahmed Ağa dâhî bir cânibi Valide Sultan çayırı ve bir cânibi dere ve bir cânibi Vefâ oğlu tarlası ve bir cânibi
7. ve bir cânibi Davud Paşa tarlası ile mahdûd tahmînen on üç keyl tohum alub tarlasını bana tasdik idüb birbirimiz ile
8. mübâdele eyledik dedikde müşârun-ileyh Yahya Çelebi vekâleten tasarruf ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesfika ber sebîl-i
9. temessük ketb olunub yed-i tâlibe def olundu tahrîren fî evâhir-i şehr-i Muharremi'l-harâm li-sene selâse ve selâsîn ve elf
10. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Hüseyin Efendi ibn Es-Seyyid Ali Emin-i Beytü'l-mâl, Bekir Halife El-imâm (---) Gazi Oğlu, Mahmud bin Aydogdu, Mehmed Ağa (---), Mehmed Dede Bekir bin Abdullah El-cündî, Veli Dedezâde Ali Çelebi El-imâm,Uzun İbrâhim Çelebi ibn Nasuh Reis, Baba Mehmed ibn Hürmüz El-muhzır, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm mine'l-hazirin.

7a

- I.1.Budur ki Vilâyet-i Anadolu'da Mihaliç Kazâsına tâbi' Horo(?) nâm karyeden vefât iden Receb beşe ibn Abdullahın Nasuh nam
- 2.sagîr oğluna vaz' olan Osman Beşe ibn Abdullah Er-râcil tarafından hüccet-i şer'-i ile vekîli olan sagîr-i mezbûrun
- 3.dayısı Mustafa Beşe ibn Abdullah Er-râcil meclis-i şer'-i şerîfde Halik veledi İvak nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf

4.idüb sagîr-i mezbûrun babası mezbûr Receb Beşe mezbûr Halik'e bir sebet sandugu ile küllî esbâbı emânet

5.vaz' itdi deyü mezbûr Halik'den da'vâ ve taleb eyledüğünde mezbûr Halik mezbûr Receb beşe bana bir yorgan

6.ve bir dülbend ve bir sebet sanduğu ve bir gümüşlü bıçak ve bir siyah dolama vaz' itdi idi ba'dehû dolamayı

7.ve bıçağı mezbûr Receb Beşe'ye gönderdim bende ancak yorgan ve dülbend ve bir sebed sanduğu kaldı deyü

8.cevâb idüb lakin bıçağı ve dolamayı Receb Beşe'ye îsâl itdüğüne beyyinesi olmamağın ve zikr olunan

9.dolama ve bıçak ve dülbend ve yorgan ve sebet sanduğu için benim mezbûr için müslimûn-ı muslihûn

10. tavassutuyla iki bin akçe aldurub beynimizi ıslâh itdiklerinde ben dâhî kabûl ve razı olub bedel-i sulh

11.olan iki bin akçemi merkûm (---) yedinden bi't-tamâm alub kabz idüb zikr olunan esbâbdan

12.mezbûr Halik'in zimmetini ibrâ ve iskât eyledim dedikde mukırrı-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen

13. ve şifâhen tasdik ve tahkik itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe

14. vaz' olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Rebi'i'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf
15. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hasan Efendi, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa El-cündî, Es-Seyyid Murad ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil El-hatib ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Piskopos Mahallesinden Mutafçı Petro veledi İstimad nâm zimmî meclis-i şer'î-i şerîfde Vilâyet-i Anadolu'da Yeniçe Foça'da

2.Hisar'da sâkin Muhiddin bin Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb Gelibolu Kazâsında Şar Köyü Nahiyesi'nde Melen nâm karyeden Todore nâm zımmî

3. on iki yaşında İstimad nâm sulbî oğlu bana mutafçılık sanatına virüb yanımda bir ay durub ba'dehû mezbûr Muhiddin yanına varub Müslüman olub Yeni Foça'ya

4.gidüb babası merkûm Todore gelüb oğlu mezbûr İstimad'ı benden taleb idüb rencîde ider hâlâ mezbûr Muhiddin Rodosçuk'a geldi suâl olunub tahrîr olunmak

5.taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Muhiddin cevâbında fi'l-hakîka mezbûr Mutafcı Petro'nun şâkirdi merkûm İstimad benim yanıma gelüb şeref-i islâm ile müşerref olub Yusuf

6.ismi ile müsemmâ olub el-ân mezbûr Yusuf Koca da iki yıldır ki yanımdadır deyü cevâb itdüğü mâ vaka'a ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Rebi'i'l-evvel sene 1033

7.Şuhûdü'l-hâl

Kıdvetü's-sâlikin Mevlânâ Nasuh Efendi, Alaaddin Halife ibn Abdullah El-imâm, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi, Mehmed Çelebi ibn Musa Hoca, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Avşar nâm karyeden Hanifi bin Tur Ali nâm kimesne meclisi şer'-i şerîfde sulbî oğlu işbu sâhibü'l-kitâb Hüseyin

2. nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûrede vâki' bir cânibi ba'zen Mehmed mülkü ve ba'zen Tur Ali arpalığı ve bir cânibi imam vakfi olan

3. menzil ve bir cânibi mera ve bir tarafî tarîk-i âmm ile mahdûd olan iki karışlu iki bâb evlerimi bir kıt'a anbarıyla ve firunu muttasıl harman yeri ile

4. bir kıt'a bağı ile ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmiresi vech-i tevâbi' ve levâhıkıyla sendelik tarîki ile oğlum mezbûr Hüseyin'e hibe-i sahîh-i şer'-i ile

5. hibe ve temlîk ve teslîm itdim ol dâhî meclis-i hibede alub kabz ve kabûl ve teslîm itdi on beş yıldır ki taht-ı tasarrufundadır vechen mine'l-vücûh benim

6. alakam yoktur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i

7. temessük olunub kaydı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali, Mehmed Halife ibn Halil, Mehmed Bey ibn Ali, Mehmed Çelebi bin Muhzırbaşı ve Gayruhûm.

IV. 1.Budur ki Rodosçuk'da Papa Manol Mahallesinden Aleksandı veledi Angelak nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb orta boylu sarışın

2. gök ala gözlü Rusiyyü'l-asl veledi Todore nâm gulâmi muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Todore'yi li'l-farz-ı ecil velâ ivazin âcil-i i'tâk

3.sahîh-i şer'-i ile i'tâk eyledim ba'de'l-yevm hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmayub sâir ahrâr-ı asliyyât gibi hür olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâm-ı meşrûhu el-mukırru

4.lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-evvel sene 1033

5. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Fahrü'l-müderrisin Mevlânâ Mahmud Çelebi ibn Hızır Halife, Ömer Halife ibn Emirşah El-imâm, Maden Çelebi ibn Hamza El-müezzın, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, İbrahim bin Mehmed El-mütevellî, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud.

V.1.Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Avşar nâm karyeden Hüseyin bin Hanifi nâm kimesne babası mezbûr Hanifi bin Tur Ali ile meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olub

2.medîne-i mezbûrede Hüseyin Çavuş Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden Mehmed Bey ibn Mustafa nâm Kürekçinin zevce-i muhallefesi olan Ayşe binti

3.Hüseyin nâm Hatun tarafından tasdîk-i ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût vekâleti sâbite olan karındâşı Ali Çelebi muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb

4.babam mezbûr Hanifi sulbîyetan kızlarım Şahhuban ve Ayşe'ye kibel-i şer'den vasîleri olub mahalle-i merkûmede vâki' bir tarafı Mustafa Çelebi Er-râcil mülkü

5. ve bir tarafı Ramazan Nalband mülkü ve bir tarafı Es-Seyyid Ayşe Hatun mülkü ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan menzillerini harâbe müşrif olmak ile ve zarûret-i

6. nafakaları için mezbûr Mehmed bin otuz iki altı bin akçeye bin yirmi sekiz senesinde bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledikten sonra semen-i merkûmeden

7.mezbûr Mehmed Bey'e üç bin akçe virmiş idi mezbûre Şahhuban vefât idüb muhallefâtı bana intikâl idüb hâlâ zikr olunan üç bin akçe ve altı yüz

8.akçe çuka behasını vekîl mezbûr Ali Çelebi yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alub kabz eyledim menzil-i mezbûrda benim ve mezbûre Ayşe'nin vechen mine'l-vücûh alakamız kalmayub

9. ibrâ-i zimmet eyledik dediklerinde salifü'z-zikr Ali Çelebi vekâleti hasebiyle vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük

10. ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Keyhüdayeri, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali, Mehmed Halife ibn Halil, Mehmed Çelebi Muhzırbaşı ve Gayruhûm.

VI. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Papa Varsama Mahallesinde sâkine olan Hıristina binti Duşka nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Simon veledi Hıristi

2. nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i mezbûrede vâki' olub bir cânibi Tulus mülkü ve bir tarafı izob mülkü ve bir cânibi Anastas mülkü

3. ve bir tarafî tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî mülk evimi cemî‘ tevâbi‘ ve levâhıkıyla mezbûr Simon dört bin yüz râyic-i-fi’l-vakt akçeye

4. bey’-i bât ile bey’ idüb tasdîk ve teslîm-i mübeyya‘ eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra

5.haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Rebi’i’l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü’l-hâl

Fahrü’s-sâdât Ahmed Efendi, Ali Çelebi bin Kapudan El-imâm, Mevlânâ Halil Çelebi ibn Ahmed, Adaş Mehmed Çelebi, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Halife bin Halil ve Gayruhûm.

7b

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da ‘amme ve hassa beytü’l-mâluna bi’l-fi’l emin Es-Seyyid Hüseyin Çelebi ibn Es-Seyyid Ali meclis-i şer‘-i şerîfde

2. medîne-i mezbûrede Yunus Bey Mahallesinden Hüseyin bin nâm kimesne muvâcehesinde takrîr ve da’vâ idüb mahalle-i merkûmede vâki‘ bir cânibi

3. Taşçı Mustafa Bey Er-râcil mülkü ve bir cânibi Kara Ali Bey El-cündî mülkü ve bir cânibi yine mezbûr Hüseyin mülkü ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd bir bab

4. kerpiçden mesnû’ evin havlusu cemî‘ tevâbi‘ ve levâhıkıyla mülkiyyet üzere mutasarrıf olan Mahmud bin Muslihiddin Hoca bundan akdem vefât idüb

5. zâhirde vâris-i ma’rûf olmayub zikr olunan menzili beytü’l-mâla aid iken mezbûr Hasan ile’l-ân tasarruf ider ne tarîk ile mutasarrıfdır sual

6. olunmayı talep ederim dedikde gibbe’t-suâl mezbûr Hasan cevâbında salifü’z-zikr Mahmud vefât idüb ve zikr olunan menzil beytü’l-mâla

7.‘aid oldukda ol zamanda beytü’l-mâl emini olan Solak İsmail Bey’in vekîli Muhammed Çavuş ibn Abdullah’dan bin dört yüz akçeye Derviş

8.Çelebi ibn Mustafa iştirâ idüb ba‘dehû mezbûr Derviş Çelebi yine zikr olunan menzil-i mezbûr Hüseyin’e bin beşyüz akçeye bey-i bat ile bey’ idüb kabz-ı semen ve teslîm

9. eyledi dedikde udûl-i müslimûn ve şefaati muvahhidinden Mehmed Ağa ibn Hasan ve Mustafa Beşe ibn Abdullah Er-râcil ve Ömer Yusuf nâm kimesneler meclis-i şer‘a

10.li ecli’ş-şehâde hâzırûn olup mezbûr Hasan takrîrine muvâfık ve kelâmına mutâbık edâ-i şehâdet-i meziyyet itdiklerinde şehâdetleri ba’de’t-ta’dîl

11.ve’t-tezkiye hin-i kabûlde vâki‘ oldukdan sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Rebi’i’l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

12.Şuhûdü’l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi bin Es-Seyyid Mahmud, Mehmed Çelebi bin Eş-şeyh Ali, Mevlânâ Halil Efendi bin Ahmed, Mehmed Halife ibn Halil, Mehmed bin Durmuş El-muhzır ve Diğer Beşe ibn Veli El-muhzır ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da Bevvâb Mehmed Bey Mahallesinden Mehmed bin Ali nâm Şafi’nin nefsine ve hîn-i mutâlebede ihzârına Üstad Sefer bin

2.İsmail ve Takyeci Mahmud bin Abdullah nâm kimesneler kefil olduklarından sonra ahâli-i mahalle-i merkûme talebiyle ketb olundu tahrîren fi evâhir-i

3. şehr-i Rebi’i’l-evvel sene 1033

4.Şuhûdü’l-hâl

Rıdvan Bey ibn Hüseyin Serdâr-ı Yeniçeriyân, Mevlânâ Yahya Çelebi bin Şeyh Ali El-musta’id, Fahrü’l-akrân Mehmed Çelebi Serdâr-ı Yeniçeriyân, Hafız Mehmed Halife El-imâm, El-hâc Emrullah Ser-nazar ve Gayruhûm.

III. 1. Defter oldur ki Medîne-i Rodosçuk’da vâki‘ merhûm Hüseyin Baba Tekyesi’nde şeyh olan Es-Seyyid Abbas Çelebi vefât idüb

2. tekye-i mezbûreye vakf olub hâlâ tekye-i merkûmede bi’l-fi’il şeyh olan Es-Seyyid Ahmed Çelebi kabz itdüğü vakf esbâbı

3. beyân olundu tahrîren fi yirmi dokuz şehri Rebi'i'l-evvel sene 1033

Büyük güğüm Aded: 1	Küçük güğüm Aded: 1	Kapaklı tas Aded: 1	Büyük tencere Aded: 2	Küçük tencere Aded: 2	(---) leğeni Aded: 1
El leğeni Aded: 1	Büyük sahan Aded: 1	Küçük sahan Aded: 1	Sefer-i sahan Aded: 3	İbrik Aded: 1	Kazgan Aded: 1
(---) tabesi Aded: 2	Sofra Aded: 1	Alaca kilim Aded: 1	(---) Aded: 1	Kebab tabesi Aded: 2	Def Aded: 1

- IV.** 1. Budur ki Mahrûse-i Gelibolu'dan Mustafa Reis ibn Sefer nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde medîne-i Rodosçuk'dan Uzun Ali Beşe ibn Muhammed nâm kimesne
2. muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb Derviş Bey nâm kimesnede sabun bahâsından üç bin akçem olub taleb ve da'vâ eyledüğümde
3. mezbûr Ali Beşe bana edâ ideyim benden al deyü kefil-i bi'l-mâl olmuş idi hâlâ mezbûr Derviş karâr itdi kefâleti hasebiyle mezbûr Ali Beşe'den
4. alıvirmek taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Ali Beşe cevâbında mezbûr Mustafa Reis mesfûr Derviş'de üç bin akçem vardır
5. sana vîrsün sen dâhî bana viresin diyüb ben dâhî eğer virürse hıfz idüb sana teslîm ideyim dedim lakin vech-i meşrûh üzere kefil olmam
6. deyücek müdde-i mezbûrun da'vâsına muvâfık beyyine taleb olundukda ihzâr-ı beyyineden izhâr-ı acz itmeğin talebiyle mezbûr Uzun Ali Beşe'ye gıbbe't-tahlîf olunub
7. ol dâhî yemîn billâhi'l-aliyyi'l-'azim itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Rebi'i'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf
8. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Ahmed Efendi ibn Es-Seyyid Süleyman, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Rıdvan Bey Serdâr-ı Yeniçeriyân, Ömer Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Osman Beşe ibn Abdullah Er-râcil ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından İskender Çavuş Mahallesi sâkinlerinden (---) bin Hızır nâm kimesne meclis-i şer'î şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2.Ali bin Muhammed nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi Kerim Beşe mülkü ve bir tarafı İsmail mülkü ve bir cânibi Hamza mülkü

3.ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî mülk evleri su kapusu ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmire ve havlusu ve cemî'

4.tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Ali'ye iki bin beş yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde

5.mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i

6.temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Rebi'i'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

7.Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Efendi ibn Ali El-imâm, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed Çelebi muhızırbaşı, Ahmed bin Sefer El-muhızır, Bayram bin Abdullah El-muhızır, Mehmed Halife El-imâm, Halil bin Hızır El-musta'id.

VI.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Nusratlu nâm karye sâkinlerinden Halil ve İ'bâd Emîni İbrahim nâm kimesneler meclis-i şer'î şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

2. Kemin(?) veledi Kemin(?) nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırunda vâki' iki cânibi Yanni bağı ve bir tarafı yine müşterek mezbûr

3.bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen iki dönüm mülk bağımızı mezbûr Kemin'e altı bin iki yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât

4.sahîh-i şer'-i ile bey' eyleyüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledik dediklerinde mukırran-ı mezbûran ikrâr-ı meşrûhların el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

5. tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe vakf olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Rebi'i'l-ahir sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Es-Seyyid Hüseyin Çelebi ibn Es-Seyyid Ali, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ahmed Çelebi ibn Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Mehmed Halife ibn Halil, Kadri bin Kaya El-muhzır.

8a

I.1.Budur ki Dergâh-ı Ali Yeniçerilerinin yetmiş üçüncü bölüğünde şorbacı olub bundan akdem Mahrûse-i Selanik'de fevt olan Halil

2.subaşının sulbîye kızı İsmihan'ın kıbel-i şer'den vasîsi olan Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hüseyin Efendi ibn Mustafa meclis-i şer'-i şerîfde

3.Medîne-i Rodosçuk sükkânından El-hâc Musa Bey ibn Murad Bey Er-râcil nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb müteveffâ-yı mezbûr Halil

4.subaşının muhallefâtından Rusiyyül-asl Çakır nâm gulâmın vesâyetim hasebiyle mezbûr El-hâc Musa Bey'e on beş bin akçeye bey' idüb gulâm-ı

5.mezbûru teslîm ve semen-i merkûmdan bin beş yüz akçeni alub kabz eyledim ve bin beş yüz akçesinde dâhî müteveffâ-yı mezbûrun diğêr sulbîye sagîre kızı

6. Ümmetullah'ın vasîsi olan diğêr Kadı Hasan Efendi alub bakî on iki bin akçe kaldı suâl olunub alıvirmek talebi der dedikde

7.gıbbe's-suâl mûmâ-ileyh El-hâc Musa Bey cevâbında benim müteveffâ-yı mezbûre Halil subaşının zimmetinde karz-ı hasenden on iki bin akçe hakkım

8.olub ba'dehû vefât itdikde muhallefâtından gulâm-ı mezbûru müşârûn-ileyh Hüseyin Efendi'den on beş bin akçeye iştirâ idüb (...)

9.üç bin akçesini mezbûran Hüseyin Efendi ve diğêr Hüseyin Efendi'ye teslîm eyledim semen-i merkûmdan bakî kalan on iki bin akçesi müteveffa-ı

10. müşârun-ileyh Halil subaşının zimmetinde olan iki bin akçe hakkım için tekâmül eyledi idi dedikde Hüseyin Efendi mezbûr

11.El-hâc Musa'nın müteveffâ-yı mezbûr Halil subaşının zimmetinde karısından on iki bin akçesi olub semen-i merkûmdan bakî kalan on

12.iki bin akçe deyn-i merkûm tekâmül itdüğüne münkir oldukda udûl-i müslimûn ve sıkât-ı muvahhidinden El-hâc Muhammed Halife ibn Ahmed El-imâm ve İbrahim

13. Çelebi ibn Muslihiddin ve Sinan Çelebi ibn Kaya Çelebi nâm kimesneler meclis-i şerde hazırûn olub müşârun-ileyh El-hâc Musa Bey'in takrîrine muvâfık

14.ve kelâmına mutâbık edâ-ı şehâdet-i şer'iyye itdiklerinden şehâdetleri ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiye hayr-ı kabûlde vâki' oldukdan sonra mezbûr

15. El-hâc Musa Bey'e zikr olunan on iki bin akçe hakkını müteveffâ-yı mezbûr Halil subaşından almadığına ve hibe idmediğine ve tarîk-i şer'iyyeden

16.bir tarîk ile ibrâ-i zimmet eylediğine yemîn-i teklif olundukda ol dâhî vech-i meşrûh üzere yemîn billâhi'l-'azim itdikden sonra bir

17.zimmetine hükm-birle haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def olundu tahrîren fi evâil-i Rebi'i'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

18. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Mevlânâ Halil Efendi ibn Ahmed, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, İsmail Ağa ibn Ömer Çelebi Er-râcil, Mehmed Çelebi ibn Mustafa El-cündî, Mehmed Halife ibn Halil.

II.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Piskopos Mahallesinden Menasi veledi Balıkçı meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

2.(---)binti nam (---) tarafından ati'l-beyâna nehc-i şer'-i üzere vekîli olan Hırsto veledi (---)

3.nam zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Nusratlu yolunda vâki' bir cânibi Duka Balıkçı

4. bağı ve bir tarafı Todori Abacı bağı ve bir cânibi (---) bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen iki

5.dönüm mülk bağımı mezbûre (---) bin sekiz yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât sahîh-i

6. şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslim-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen

7. ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def

8.olundu tahrîren fi evâil-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Çelebi ibn Ahmed, Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali, Rıdvan Bey ibn Abdullah, Mehmed Halife ibn Halil El-hâmid, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Baba Mehmed El-muhzır, Bayram bin Tursun.

III.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Bevvâb Mehmed Bey Mahallesinden Mustafa bin Abdurrahman nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde Muhammed bin Ali nâm kimesne muvâcehesinde

2.takrîr-i kelâm idüb dün(?) Geceden yatsu namazından sonra mezbûr Muhammed evime girüb bağ kütüklerinden bir mikdâr kütük alub ben dâhî âgâh olub

3.hırsuz vardır deyü (---) alub evimden taşra çıkdüğümde mezbûr Muhammed bağ kütükleriyle evine girdüğünde ben dâhî ahâli-i mahalleye feryâd

4.idüb Müslümanlar ile mezbûr Muhammed'in evine varub kapusunu açdurub Müslümanlar ile evini arayub bağ kütüklerini bulmayub bende döşeklerini çekdüğümde

5.döşeklerin altında 'ayni ile kendi bağım kütükleri bulunub suâl olunmak taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Muhammed inkâr ile cevâb virecek

6. mahalle-i mezbûrenin bi'l-fi'il imamı olan Es-Seyyid Ahmed Halife ibn El-hâc Mehmed ve Ahmed Çelebi ibn Ömer ve İsmail bin Şahbali nâm kimesneler hazırûn olub fi'l-hakikâ mezbûre Musli

7. iki yatsu namazından sonra feryâd idüb biz dâhî taşra çıkdüğümüzde mezbûr Musli feryâd idüb mezbûr Muhammed evime girüb bağ kütüklerimi götürüb evime

8.girüb deyücek Müslümanlar ile evine varub kapusunu açdurub bağ kütüklerini arayub bulmadan bende döşekleri yıkduğumuzda bağ kütükleri

9. döşekler altında bulunub husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dedikde şehâdetleri hîn-i kabûlde vâki‘ oldukdan sonra tekrar mezbûr Muhammed’den

10.suâl olundukda fi’l-hakîka zikr olunan kütükler vech-i meşrûh üzere evimde döşekler altında mahsût bulunub lakin kim vaz’ itdüğü malûmum değildir dedikde

11.mezbûrdan Hafız Es-Seyyid Ahmed Halife ve Ahmed Çelebi ve İsmail ve sâir ahâli-i mahalle-i merkûmeden El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud ve El-hâc Hüseyin bin Abdullah ve Ali Çelebi ibn El-hâc

12.Ahmed ve Mustafa Beşe ibn Rüstem ve Muhammed Dede bin Musa ve İskender Bey nâm kimesneler hazırûn olub fi’l-hakîka mezbûr Muhammed dâ’ima eşkiyâ ile cemiyet idüb

13.şürb-i hamr idüb fesâddan hâlî değildir mahallemizde istemeziz havf ideriz ki bir ‘azim fesâd idüb cümlemiz belaya uğrarız mahallemizde duracak hâlîmiz kalmayub

14.dediklerinde bi’t-taleb mâ vaka’a ketb olunub yed-i tâlibe def’ olundu tahrîren fi evâil-i şehri Rebi’i’l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

15.Şuhûdü’l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ferhad Bey ibn Abdullah El-cündî, El-hâc Emrullah ibn El-hâc Mahmud, Sinan Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Mevlânâ Halil Çelebi ibn Ahmed, Mehmed Çelebi ibn Abdi El-muhzır, Kadri bin Kaya El-muhzır.

IV.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da Piskopos Mahallesinden Papa Yanni veledi Andriya meclis-i şer‘-i şerîfde işbu bâ’isü’l-kitâb Polisana binti Tiranos nâm zımmî

2.muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb mahalle-i mezbûrede vâki‘ olan bir tarafı İlya Mutafçı mülkü ve bir tarafı Angelos Balıkçı mülkü ve bir tarafı

3.Yanni Kostantin mülkü ve bir tarafı kilise ile mahdûd olan iki bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî mülk evlerimi havlusı ve cemî’

4.tevâbi’ ve levâhıkıyla mezbûre Polisana’ya sekiz bin nakd-i râyic-i fi’l-vakt akçeye bey’-i bât-ı sahîh-i şer’-i ile bey’ idüb kabz-ı semen ve

5. teslîm-i mübeyya‘ eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra

6. haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def‘ olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Rebi’i’l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü’l-hâl

Nasuh Çelebi ibn Yunus, Mehmed Halife ibn Halil, Rıdvan Bey ibn Abdullah, Murad bin Mehmed, Murad Kethüdâ veledi Toros, Mavrodi Yazıcı, Yorgi Pabuccu, Angelaki Variyiri.

8b

I.1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına ve tevâbi’nde ‘amme ve hassa beytü’l-mâlına ve mâl-ı gayb ve mâl-ı mefkûd mukata‘âtına bi’l-fi’il emin olan

2. Es-Seyyid Hüseyin Çelebi ibn Es-Seyyid Ali meclis-i şer’de kazâ-ı mezbûra tâbi’ Küçük Karaca Muratlu nâm karyeden Hüsam bin Bende nâm kimesne muvâcehesinde

3. ikrâr ve i’tirâf idüb karye-i merkûmede Anadolulu Hallaç Ali üç yıldan ziyadedir ki gayb olub hâlâ vefâtı şâyi’ olmağın

4. mezbûr Hüsam’da sekiz keyl buğdayı olub emânetim hasebiyle bi’t-tamâm sekiz keyl buğday alub kabz idüb ibrâ-i zimmet eyledim dedikde

5. mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub

6. yed-i tâlibe def‘ ve i’tâ olundu tahrîren fi evâsıt-ı Rebi’i’l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü’l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Halife ibn Halil, Mustafa Çelebi ibn Yunus, İbrahim bin Halife ibn Ahmed, Ahmed Çelebi ibn Musa ve Gayruhûm.

II.1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da Piskopos Mahallesinden Manol veledi Gılavo nâm zimmî meclis-i şer‘-i şerîfde sulbîye kızı Trakina

- 2.nam zimmîye tarafından tasdîk-i ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan Dimitri Balaban nâm zimmî muvâcehesinde
 - 3.ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûreden Papa Manol Mahallesinde vâki' bir cânibi Vitaç mülkü ve bir tarafı Kara Solak
 - 4.odaları ve bir cânibi Kara Nikola mülkü ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan iki bâb tahtânî odalarını ve medîne-i
 5. mezbûre kurbunda Kayı Yolu nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Anastaş bağı ve bir cânibi Piskopos bağı ve bir cânibi
 - 6.Ermeni bağı ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen altı bin çaklu bir kıt'a mülk bağımızın mezbûre
 - 7.Trakina'ya tarih-i muhâsebeden iki yıl mukaddem hibe-i sahîh-i şer'-i ile hibe ve temlik ve teslîm itdim ol dâhî meclis-i hibede alub
 8. kabûl ve kabz ve teslîm idüb ile'l-ân taht-ı kazânızdadır medîne-i mezbûre sınırunda vâki' bir cânibi Kara Aleksî tarlası ve bir tarafı
 9. yine kendü tarlası ve bir cânibi Boyacıoğlu tarlası ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen üç dönüm tarlamin tasarrufu
 - 10.sâhib-i arz ma'rifeti ile (---) mezbûre Trakina'ya tefvîz eyledim ol dahi tefvîz eyledi dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu
 11. vekîl-i mezbûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ
 - 12.olundu tahrîren fi evâil-i şehri Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf
 - 13.Şuhûdü'l-hâl
- Fahrü'l-akrân Mustafa Ağa, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Ahmed Çelebi Er-râcil, Ali Bey ibn Mustafa, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Ali Bey ibn Mustafa.

III.1.Budur ki Hafsa'da vâki' merhûm Kasım Paşa Evkâfından olub Rodosçuk'da vâki' müceddeden bina olunan mahzen ve dükkânın üzerine berât-ı

2.şerîf-i âlişân ile yevmî beş akçe vazîfe ile câmi olan Hüseyin Bey ibn Muhammed meclis-i şer‘-i şerîfde hâlâ cibâyet-i mezbûreyi vazîfe-i

3.merkûme ve berât-ı şerîf ile mezbûr Hüseyin Bey’in üzerinde olan diğer Hüseyin Bey muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb zikr olunan mahzen

4.ve dükkânda bin otuz üç Muharremi’l-harâmın gurrelerinden bir yıl tamamına değin benimdir (---) olan Nebi’nin üzerimizde yirmi beş bin akçeye

5.maktû’ iken mezbûr Hüseyin Bey’in benim üzerimde cibâyet mezbûreyi almağla iltizâmımı dâhî bozup cümle mahzen ve dükkânı zabt itmek

6. ister iltizâmımı fesh ider temessüğü var ise ibrâz eylesüz ve alâ berât mücebince cibâyet zabt idüb iltizâmızdan olan

7.mahzen ve dükkânına müdahale eylesün dedikde fi’l-hakîka cibâyet-i mezbûre berât-ı şerîf ve yevmî beş akçe ile kendüye inâyet olunub lakin

8.iltizâmlarımız fesh ider temessük olmamağın Câmî’-i Cedîd mesfûr Hüseyin Bey’in iltizâmların fesh ider temessük götürdüm şimdi bundan gayrı

9. temessüküm yokdur deyü cevâb itdüğü vâki‘ hâlî hıfzen li’l-müteâl ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Rebi’i’l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü’l-hâl

Fahrü’l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil.

IV.1.Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi’ Işıklar nâm karyeden Papa Yanni ve Yorgi Mutağçı ve Hiriso veledi Yorgi ve Yorgi Bakra ve Kiryaki

2. veledi Paraskevi ve Argiri veledi Çavušta ve Kosta Şarli nâm zimmîler meclis-i şer‘-i şerîfe hazırûn olub işbu bâ’isü’l-kitâb Ali Beşe ibn Abdullah

3.Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb biz ve karye-i merkûmeden Yorgi Arnavud ve Yorgi veledi Todore ve İstadinis

4.veledi Petro ve diğer Yorgi veledi Yanni ve Dimo veledi Yorgi ve Yanni veledi Dimo ve Tirandafilos nâm zimmîler ile birbirimize kefil-i bi’l-mâl

5.olub (---) mühimmâtıçün geçen sene mûmâ-ileyh ile Ali Beşe'den yirmi bir bin üç yüz akçe istikrâz eyledik idi

6.el-hâlet zimmetimizde lâzımü'l-edâ vâcibü'l-kazâ deynimizdir dediklerinde mukırran-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhların

7.el-mukırru lehu'l-mesfûr Ali Beşe vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu

8. tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-ahir sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Halife Ademzade, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi, Bayram Bey bin Bali El-cündî, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa El-cündî, Es-Seyyid İbrahim ibn Es-Seyyid Piri, Hasan Çelebi ibn El-hâc Mehmed.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'dan Es-Seyyid Ahmed Efendi ibn Es-Seyyid Süleyman ve Fahrü'l-akrân Muhammed Ağa ibn Hüseyin zîde kadruhû ve El-hâc Emrullah

2. ibn El-hâc Mahmud ve Maden Çelebi ibn Memi El-hâc Ali Bey ibn Alagöz Er-râcil ve sâir Müslümanlardan cem'-i gafir meclis-i şer'a hazırûn olub

3.Sarı Mehmed Beşe ibn Abdullah ve Musa bin Süleyman nâm kimesnelerin muvâcehelerinde takrîr-i kelâm idüb bağlarımız ve bağçelerimize hırsuz girüb

4. fidanlarımızı ihrâç ve eşcârımızı kesüb odun idüb 'azmi'l-mülk ol ecilden sene bir sene bekçisi(?) İstâhçı olmağla

5. mezbûran Sarı Mehmed Beşe ve Musa karşı bağları tarih-i kitâbdan bir yıl tamamına değın bağçe nasb ve ta'yîn itdik dediklerinde mezbûran

6. Sarı Mehmed Beşe ve Musa hizmet-i mezbûrenin istikâmeti ile uhdesinden gelmeğe karâr itdiklerinden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük

7.ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-ahir sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mehmed Bey ibn Abdullah Er-râcil, Murad Beşe ibn Mehmed, Sefer bin Abdullah, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Mahmud bin Abdi El-muhzır.

9a

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hüseyin Çavuş Mahallesinden El-hâc Musa Bey ibn Murad Bey Er-râcil meclis-i şer'î-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2.orta boylu buğday alınlu kara gözlü kara kaşlı sol kulağı önünde eser-i harbi olan Macarü'l-asl Keytan(?) bin Abdullah nâm gulâmi

3.muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Keytan'ı(?) hasbeten lillâhi'l-'azim ve taleben li-marzâti'r-rabbi'r-rahîm yevme lâ yenfe'u malûn ve lâ benûn

4.illâ men etallâhe bi-kalbin selîm ve ricâ'en bima va'ade'n-nebî sallallahû teâla vesellem men' a'teka rıkkaten mümineten a'tekallahu teâla

5.li-küllî irbin minhâ irben minhu mine'n-nâr-ı i'tâk-ı sahîh-i şer'î ila ı'tak itdim ba'del-yevm hakkı velâdan gayri hakkım kalmayub sâir

6.harâir-i asliyyât gibi hürre olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra

7.haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Rebi'i'l-ahir sene 1033

8.Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Çelebi El-musta'id, Mehmed Halife ibn Ahmed El-imâm, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, İbrahim Çelebi bin Muslihiddin, Adaş Mehmed Çelebi bin Ali Çelebi, El-hâc Mehmed Emir-i Melik(?), Hasan Çelebi Sekbanzâde ve Gayruhûm.

II.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Papa İstirati Mahallesinden Banayot veledi Kosta nâm zimmî meclis-i şer'î-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

2.Toros veledi Kirkos nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırunda Yağcı Yolu nâm mevzi' de vâki'

3.olub bir cânibi Beşiri oğlu bağı ve bir cânibi Gezici tarlası ve iki cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen iki dönüm

4.bir kıt'a bağımmı muttasıl külliyyem ile mezbûr Toros Bey'e yedi yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb

5.kabz-ı semen-i madûd ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağı mezbûr merkûm Toros'un mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ

6.mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra

7.haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-evvel sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi, Ali Bey ibn Mustafa, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Mehmed Halife bin Halil, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Hasan bin El-muhzır ve Gayruhûm.

III.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Câmî'-i Vasat Mahallesi sâkinlerinden Perviz bin Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde

2.işbu sâhibü'l-kitâb Mustafa Çelebi ibn Osman Çelebi nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi

3.El-hâc Yusuf mülkü ve bir tarafı (---) mezbûr mülkü ve bir cânibi Bağcı Ahmed mülkü ve bir tarafı Karagöz Bey vakfı ile mahdûd

4.olan bir bâb tahtânî mülk evimi pınarı ve havlusu ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Mustafa Çelebi'ye yedi bin

5.nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun

6.ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i

7.temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi, Mehmed Çelebi El-cündî, Mehmed Çavuş ibn Abdullah, Mehmed Halife ibn Halil, Murad bin Mehmed, Mehmed Çelebi Muhzırbaşı, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Hasan bin Abdullah ve Gayruhûm.

IV.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Bayram Reis Mahallesi sâkinlerinden Gülfidan binti Nasuh nâm hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre

2.Ali Halife ibn Abdullah El-imâm ve Halucu Osman bin Nebi nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan zevci Ali bin

3.Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb İlyas bin İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb

4.mezbûre Gülfidan mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi Bekar Oğlu mülkü ve bir cânibi El-hâc Ramazan odaları ve bir cânibi Rabia Hatun

5.mülkü ve bir cânibi tarîk-i hâs ile mahdûd dört bâb tahtânî mülk evlerimi havlusı eşcârı müsmire ve gayrı müsmiresi ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla

6.mezbûr İlyas'a otuz bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde

7.vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük

8.olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

9.Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Hüseyin bin Abdullah, El-hâc Mehmed bin Tatar Yağcı, Süleyman Bey ibn Abdullah El-bevvâb Sultan, Kara İsmail bin Resul.

V.1.Budur ki Kasaba-ı Çorlu sâkinlerinden Abdulkakî bin Bayram nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Duka veledi Şive

2. nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i merâm idüb tarih-i kitâbdan bir yıl mukaddem mezbûr Duka ve Todori veledi Kalfa ve Rali veledi Mihal
 - 3.ve Kostantin veledi Nikola ve Kenan bin Abdullah nâm şürekâsı kayıkçılar ile Ereğli İskelesine geldiklerinde on sekiz çuval içinde
 - 4.iki yüz altmış keyl dakîk virüb navlun ile İstanbul'a irsâl idüb ben karadan gitmişdim mezbûrun zimmetlü dakîki (---)
 - 5.koyub İstanbul'a götürmeyüb âhar diyara varub derûhde idüb ben dâhî Medîne-i Rodosçuk'da mezbûr Duka'yı bulub
 - 6.da'vâ ve taleb eyledikde mâ-beynimizde muslihûn-ı müslimûn tavassut idüb iki bin akçeye sulh eyleyüb ben dâhî mezbûr Duka'nın yedinden
 - 7.bedel-i sulh olan iki bin akçeyi bi't-tamâm alub kabz itdim mezbûrun Todori ve Raki ve Kostantin nâm zimmîler ve Kenan
 - 8.nam Şürekâ ile geldiklerinde eğer Duka mezbûrun cümlesi mezbûr Duka ahd itmiş vekil ise dakîk-i mezbûrun mâ-adâsı mezbûrun
 - 9.Todori ve Raki ve Kostantin nâm zimmîler ve Keytan nâm Şürekâ'dan da'vâ ve taleb itdim mezbûr Duka ile min-ba'd husûs-ı mezbûra
 - 10.müte'allik da'vâ ve nizâ'ım yokdur da'vâ dâhî eylersem lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a olmaya dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr
 11. vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesfika ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu
 12. tahrîren fi evâil-i şehri Rebi'i'l-evvel min şuhûr li-sene selâse ve selâsin ve elf
 - 13.Şuhûdü'l-hâl
- Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Hasan Efendi, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Mehmed Çelebi Muhzırbaşı.

9b

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Cennet Hatun Mahallesinden Fahrül-emâsil ve'l-akrân Ali Bey ibn Hüseyin zîde kadruhû meclis-i şer'î-i şerîfde ikrâr ve i'tirâf

2.idüb işbu bâ'isü'l-kitâb orta boylu sarışın koyun ela gözlü gözünde eser-i harbi olan Rusiyyü'l-asl Gülahmer binti Abdullah

3.nam câriyemi hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li-marzâti'r-rabbi'r-rahîm yevme lâ yenfe'u mâl ve lâ benûn illâ men etallâhe bi-kalbin selîm ve ricâ'en bima ve'ade en-nebiyyü sallâhu

4.teâlâ aleyhi ve sellem 'men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu teâlâ lî küllî irbin minhâ irben minhu min en-nâr' 'itak-ı sahîh-i şer ile 'itak itdim

5.ba'de'l-yevm sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâsıt-ı

6.şehr-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

7.Şuhûdü'l-hâl

Kıdvetü'l-sâlikin Nasuh Efendi ibn Ferhad, Fahrü'l-akrân Hasan Ağa ibn Abdullah El-cündî, Ademzâde Mehmed Halife El-imâm, Üveys Beşe ibn (---) Er-râcil, Yahya bin Kaya, Mustafa Halife El-imâm, Derviş bin Mehmed, Hüseyin Çelebi ibn Abdi Bey, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Kara Kâtib Mahallesi sâkinlerinden Zeyneb binti İbrahim nâm Hatun meclis-i şer'î-i şerîfde zevci Ca'fer bin Süleyman nâm kimesne

2.muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb bundan akdem mezbûr Ca'fer ba'de'l-yevm hamr ve arak ve bozun ve boza içsem benim için talâk-ı bâyin ile mutallaka olsun deyü

3.şart itmiş iken hâlâ şurb-ı hamr idüb ser-hôş olub eve gelüb beni bıçak ile urmak kasd idüb güçle elinden halâs oldum sûal

4.olunub tahrîr olunmak taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Ca'fer cevâbında fi'l-hakîka boza içdim bozadan ser-hôş oldum buraya şart

5.itmedim hamr ve arak ve bozuna şart itdim deyücek udûl-i müslimûn ve sıkât-ı muvahhidinden Mevlânâ Sinan ibn Mustafa ve Hasan Çelebi ibn Mahmud nâm kimesne Er-râcil

6.eş-şehâde meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olub fi'l-vâki' mezbûr Ca'fer arak ve hamr ve bozun ve boza içerssem mezbûre Zeyneb talâk-ı bâyin ile mutallaka olsun

7.deyü bizim huzûrumuzda şart itdi husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde şehâdetleri ba'de't-ta'dîl ve't-tezkîye hîn-i kabûlde vâki'

8.oldukdan sonra mezbûr Ca'fer boza içdüğüne mukırr olmağın beyinlerinde tefrîk vâki' olduğu ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

9.Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Emrullah ibn El-hâc Mahmud, El-hâc Keyvan bin Abdullah, Rıdvan bin Abdullah, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

III.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Musa Mahallesinden Ahmed Çelebi ibn Muslihiddin Halife nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2.Mustafa ibn Turhan Er-râcil nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i merkûmede Kefere Mahallâtından Papa Yanni

3.Mahallesinde vâki' olub bir cânibi Mutafçı Yorgi mülkü ve bir cânibi Dimitri Kota mülkü ve iki tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan

4.bir bâb tahtânî ve bir bâb fevkânî evlerimi ve altında bir bâb ahuru ile ve havlusunu ve sundurma ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla

5.mezbûr Mustafa Çelebi'ye altı bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim

6. dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka

7.ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

8.Şuhûdü'l-hâl

Bekir Çelebi ibn Er-râcil, Mehmed Çelebi ibn Osman Er-râcil, Nebi Çelebi ibn El-hâc Ca'fer Er-râcil, Hasan bin Murad El-kasab, Kurd Çelebi ibn El-hâc Receb Er-râcil ve Gayruhûm.

IV.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da vâki' Uzunzâde Muhammed Çavuş'un vakf-ı nukûduna bi'l-fi'il mütevellî olan Ali Hoca ibn Memi

2.nam kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Hüseyin Beşe ibn Abdullah Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb

3.mâl-ı vakf-ı mezbûrdan mezbûr Hüseyin Beşe'ye on altı bin akçe virmiş idim sekiz bin akçesi bundan akdem mezbûr Hüseyin Beşe

4.yedinden alub kabz itdim idi bakî sekiz bin akçe kalub hâlâ bakî kalan sekiz bin akçesi dâhî bi't-tamâm mezbûr Hüseyin Beşe yedinden

5.alub kabz eyledim ve zikr olunan on altı bin akçe asl-ı mâldan ve murâbahadan zimmetinde bir akçe ve bir habbe bakî kalmayub zimmete ibrâ ve iskât

6.eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka

7.ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

8.Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Mustafa Çelebi ibn Turhan, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi, Mustafa Çelebi bin Yunus, El-hâc Nesimi ibn Abdi, Ali Beşe ibn (---), Ahmed Hoca ibn Muslihiddin El-müezzîn, Mehmed Çelebi ibn Abdi El-muhzır, Hafız Ahmed Halife El-imâm, Mehmed Halife ibn Halil.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Rüstem Paşa Odalarında sâkine olan Safiye binti El-hâc Bali nâm Hatun meclis-i şer'-i şerîfde zevci Mahmud bin Kayas

2. nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Mahmud'ta olan dört yüz akçe mehr-i müeccelimden ve nafaka-ı 'iddetimden hüsn-i ihtiyârim ile

3.ferâğat idüb mukâbelesinde zevcim mezbûr Mahmud ile muhâla'a eyledim dedikde salifü'z-zikr Mahmud dâhî vech-i meşrûh üzere merkûm Safiye ile

4.muhâla'a eyledim deyü mukarrer ve müşâhede oldukdan sonra beyinlerinde tefrîk vâki' olub cânibeyn talebi ile mâ vaka'a ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu

5.tahrîren fi evâhir-i şehr-i Rebi'i'l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

6.Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Ahmed Efendi ibn Es-Seyyid Mehmed Çelebi, Rıdvan Bey Serdâr-ı Yeniçeriyân, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Sefer Bey ibn Abdullah, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

VI.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Nikola veledi Poli El-hayat(?) nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde Panayod veledi Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde

2.ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Panayod'dan iki bin üçyüz yirmi akçe(---) olub zimmetimde lâzımü'd-dava ve vacibü'l-kazâ (---)

3.dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i

4.temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

5.Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa, Mehmed Çelebi ibn Karpuzâde, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali, Ali bin Abdullah, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Hasan bin Ali El-muhzır, Mehmed bin Abdullah, Dimo veledi Yorgi, Dimo veledi Kosta, Dimo veledi Todori.

10a

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Büyük Karaca Muradlu nâm karye sâkinlerinden Süleyman bin Bali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Mehmed Çelebi ibn

2.Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb mûmâ-ileyh Mehmed Çelebi'nin cediti Ali Çelebi'nin bende on dört bin akçesi olub karye-i mezbûrede

- 3.evimi anbarımı ve ahurumu bin yirmi bir tarihinde zikr olunan on dört bin akçe deynim için müşârun-ileyh Ali Çelebi'ye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb
- 4.ve yine her seneden ikişer bin yüzer akçeye bana icâr idüb ve ben dâhî isticâr itmiş idim nice yıldan sonra zikr olunan anbarı mûmâ-ileyh Ali Çelebi âhardan
- 5.beş bin sekiz yüz akçeye bey' idüb hâlâ Ali Çelebi vefât eyleyüb ve râşit-i mûmâ-ileyh Mehmed Çelebi'ye münhasıra olmağın benden on yıllık icâre ve mezbûr Ali
- 6.Çelebi'den karz alduğum iki müd buğday taleb idüb beynimizden münâza'ât-ı kesîre vâki' olmuş idi hâlâ mezbûr Mehmed Çelebi husûs-ı mezbûra mûte'allik olan
- 7.cemî' de'âvîden ferâgat itmek üzere müslimûn-i muslihûn tavassutu ile karye-i mezbûre de inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd ve bir bâb çatma evimi muttasıl olan otuz
- 8.keyl tohum alur arpalığı ile ve karye-i mezbûre kurbunda derede vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd umûmen taht-ı tasarrufumda olan koruluğumu ve karye-i mezbûre sınırında
9. Kavak Deresi nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Abdi tarlası ve bir cânibi tarîk-i âmm ve bir cânibi Halil çayırı ve bir cânibi Mehmed kethüdâ tarlası ile mahdûd
- 10.yirmi beş keyl tohum alur bir kıt'a tarlamı Diyar Pınarı nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Çağırğan Süleyman'ın tarlası ve bir cânibi Süleyman oğlu Hızır tarlası
- 11.ve bir cânibi tarîk-i âmm ve bir cânibi Ahmed bin Memi tarlası ile mahdûd on iki keyl tohum alur bir kıt'a dâhî tarlamı ve Ocak nâm mevzi'de vâki' bir cânibi yine
- 12.Çağırğan Süleyman'ın tarlası ve bir cânibi Ahmed tarlası ve bir cânibi Kethüdâ Oğlu Süleyman tarlası ve bir cânibi Halil Çavuş tarlası ile mahdûd yirmi keyl tohum
- 13.alur bir kıt'a tarlamı sâhib-i arz ma'rifetiyle müşârun-ileyh Mehmed Çelebi'ye virüb beynimizi ıslâh itdik dedikde salifü'z-zikr Mehmed Çelebi dâhî mezkûr Süleyman'ın
- 14.vech-i meşrûh üzere olan hâl-i kabûl ve kelâm-ı tasdik itdikden sonra cânibeyn talebi ile haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu
- 15.tahrîren fi evâhir-i şehri Rebi'i'l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsin ve elf
- 16.Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali, Abbas Çelebi ibn Mahmud, Mehmed Halife ibn Halil, Derviş bin Süleyman, Yusuf bin Abdullah.

II.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden olub bu sene-i mübârekede hac-ı şerîfe yolunda vefât idüb zevcesi Raziye Hatun binti

2.Abdullah'ın ribh-i hisse-i şer'iyyesinden mâ-adâ muhalledfât-ı beytü'l-mâla âid olan elli altıncı cemâatinden Hızır Bey ibn Abdullah Er-râcil nâm müteveffânın beytü'l-mâla

3.âid olan muhalledfâtı kabz ve bakiyye izzetlü ve saâdetlü Yeniçeriler Ağası Bayram Paşa Hazretlerinin mektûb-ı şerîfleri ile me'mur olan Gediklü Ömer Bey ibn

4.ve mezbûre Raziye Hatun tarafından vekîli olan Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud meclis-i şer'-i şerîfde hâzırân olub işbu sâhibü'l-kitâb Ahmed Hoca ibn Muslihiddin

5.Halife nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı mezbûre Hızır Bey'in medîne-i mezbûre kurbunda vâki' bir cânibi yine mezbûr Ahmed Hoca bağı ve bir cânibi

6.Hüseyin Bey'in bağı ve bir cânibi Osman Beşe bağı ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir kıt'a bağımmı muttasıl müceddeden gars-ı evvelden kiraslı ile mezbûr Ahmed Hoca'ya

7.on dört bin yedi yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledik dediklerinde mukırran-ı mezbûranın ikrâr-ı

8.meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

9.Şuhûdü'l-hâl

Rıdvan Bey ibn Hüseyin Serdâr-ı Yeniçeriyân, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Mevlânâ İbrahim Efendi, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, El-

hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Ali Bey ibn Mustafa, El-hâc Abdullah bin El-hâc Yunus.

III.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Nusratlu nâm karye sâkinlerinden Hasan bin Mehmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

2.Kirkor nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Kornalı nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Hasan Çelebi bağı

3.ve bir cânibi İlyas bağı ve bir cânibi Mevlânâ Halil Çelebi bağı ve bir cânibi mahdûd olan tahmînen üç dönüm mülk

4.bağımı mezbûr Kirkor'a üç bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya' eyledim

5.dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka

6.ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

7.Şuhûdü'l-hâl

Ali Bey ibn Mustafa El-cündî, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Abdülkerim ibn Mehmed Halife El-imâm, Mehmed Halife ibn Halil, Ahmed bin Hasan ve Gayruhûm.

IV.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da bi'l-fi'il subaşı olan Ali Bey ibn Mustafa El-cündî medîne-i mezbûrede Câmi'-i Atik Mahallesinden Süleyman Bey ibn Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i

2.şerîfe ihzâr ve takrîr-i da'vâ idüb mezbûr Süleyman tarih-i kitâbdan üç yıl mukaddem oğlu İbrahim'i senet itdüğü zaman abd-ı memlûkî olan Rusiyyü'l-asl Yusuf bin

3.Abdullah'ı müdebber itmiş iken hâlâ hilâf-ı şer'-i hafiyeten bey' itmiş suâl olunub def'-i talim olunmak taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Süleyman cevâbında fi'l-hakîka

4.oğlum İbrahim'i senet eylediğünde abd-ı memlûküm mezbûr Yusuf dâhî nekâyat-ı ali's-sene itdim ki on yıl hizmetimde olunub on yıldan sonra azâd olsun dimiş idim

5.lakin müdebber eyledim deyücek udûl-i müslimûn ve sıkât-ı muvahhidinden Kıdvetü's-sâlikin Mevlânâ Nasuh Efendi ibn Ferhad ve Ali Bey ibn Abdullah El-cündî ve Muhammed Çelebi ibn Ali el-yesâri li ecl-i

6.eş-şehâdeti meclis-i şer'a hazırûn olub fi'l-hakîka mezbûr Süleyman tarih-i kitâbdan üç yıl mukaddem oğlu İbrahim senet itdüğü mahalde abd-ı memlûküm mesfûr Yusuf'u müdebber itdi

7.husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde şehâdetleri ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiye hîn-i kabûlde oldukdan sonra mâ vaka'a kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâhir-i şehri

8.Rebi'i'l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

9.Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mustafa Ağa, Ahmed Çelebi ibn Mahmud, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, El-hâc Emrullah ibn El-hâc Mahmud, Hasan Ağa ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil, Ahmed bin Sefer El-muhzır.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Ali Bey ibn Abdullah Er-râcil nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfede ikrâr ve i'tirâf idüb

2.işbu bâ'isü'l-kitâb orta boylu kara kaşlu kara gözlü kara yağız Eflâki'l-asl Beyane binti Abdullah nâm câriyemi hasbeten

3.lillâhi'l-azim ve taleben li-marzâti'r-rabbi'r-rahîm yevme lâ yenfe'u malûn ve lâ benûn illâ men etallâhe bi-kalbin selîm ve ricâ'en bima ve'ade en-nebiyyü

4. sallâhu Teâlâ aleyhi ve sellem men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu teâlâ lî küllî irbin minhâ irben minhu min- en-nâri 'itak-ı sahîh-i

5.şer'-i ile i'tak itdim ba'de'l-yevm hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmayub bir harâir-i asliyyât gibi hürre olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun

6.ikrâr-ı meşrûhu ketb olundu tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l- evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

7.Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Mehmed Bey ibn Şükrullah, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, İbrahim Çelebi ibn Mustafa Reis, Süleyman Çelebi Efendi an-karye-i Nusret Fakih, Mehmed Bey ibn Abdullah Er-râcil, Hasan Bey ibn Abdullah Er-râcil.

10b

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da vâki' merhûm Sarımsakçı El-hâc Nasuh Efendi bi'l-fi'il mütevellî olan vakf-ı mezbûrun oğlu El-hâc Yusuf meclis-i şer' -i şerîfde

2.işbu sâhibü'l-kitâb Kurd Bey ibn Hızır nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Kurd Bey vakf-ı mezbûrdan olub medîne-i merkûmede

3.vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd mütevellî-i sâbık Es-Seyyid Süleyman'dan beş yüz akçe ücret-i mu'accele ve senede dört yüz akçe icâre-i müeccele ile alub mutasarraf

4.olduğu nalband dükkânını yirmi üç yıl tasarruf idüb bu ana gelince icâre-i müecceleden ancak bin yedi yüz akçe makbûzumuz olmuşdur mâ-adâsı zimmetindedir

5.deyü da'vâ üzere idim ve mütevellî-i sabık Es-Seyyid Süleyman ücret-i mu'accele-i noksan üzere virmişdir deyü nizâ' idüb mezbûr Kurd Bey dâhî

6.zimmetimde ancak bir yıllık icâre-i müeccele vardır mâ-adâsını eda' eyledim ve mütevellî-i sâbık Es-Seyyid Süleyman'dan dükkân-ı mezbûru alduğumuz zamanda beş yüz

7.akçe ücret-i mu'accelesi hakk-ı karârı idi deyü cevâb virüb beynimizde münâza'ât-ı keşre ve muhâsemât-ı şerîde vâki' olmuş idi el-hâletü hâzihî müslimûn-ı muslihûn

8.tavassut ile dükkân-ı mezbûru icâre-i müecceleliyi noksan-ı da'vâsından bi'l-küllîye ferâgat itmek üzere bana beş bin rayic-i fi'l-vakt akçe alıvirüb

9.beynimizi ıslâh itdiklerinde ben dâhî sulh-ı mezbûre razı olub bedel-i sulh olan beş bin akçeyi bi't-tamâm ve'l-kemâl mezbûr Kurd Bey'in yedinden alub kabz idüb

10.husûs-ı mezbûra müte'allik olan deaviden mezbûr Kurd Bey'in zimmetini ibrâ-i âmmile ve iskât eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen

11.ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def^ç olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mustafa Ağa, Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil, Es-Seyyid Murat Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mahmud Bey ibn Ali Bey, El-hâc Emrullah ibn El-hâc Mahmud, İbrahim Çelebi ibn Mustafa Reis.

II.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Dizdarzâde Mahallesi sâkinlerinden Hasan Reis ibn El-hâc Perviz nâm kimesne meclis-i şer'-i

2.şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Nevruz veledi Nanyak nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre

3.kurbunda Köse İlyas nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Ramazan Reis bağı ve bir cânibi Kara İskender bağı ve bir cânibi İbrahim

4.Çelebi bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen üç dönüm mülk bağımı mezbûr Nevruz'a beş bin

5.nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm

6.bağ mezbûr merkûm Nevruz'un mülk-i müştêrâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı

7.mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka

8.ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def^ç ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

9.Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Çelebi ibn Karpuzzâde, İbrahim Çelebi ibn Mustafa Reis, Mehmed Halife bin Halil, Osman Beşe bin Abdullah Er-râcil, Ahmed bin Ali Bey.

III.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Papa Manol Mahallesinden Mihal veledi Dimitri nâm zimmî meclis-i şer'î-i şerîfde işbu

2.bâ'isü'l-kitâb Nedelko veledi İstayko nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre Kazâsına tâbi'

3. Karaca Muratlu nâm karye sınırunda vâki' bir cânibi El-hâc Musli çayırı ve bir tarafı Alba bağı ve bir cânibi Yahya bağı

4.ve bir tarafı Paraskevi bağı ile mahdûd olan tahmînen iki küçük dönüm mülk bağımlı mezbûr Nedelko'ya bin sekiz yüz

5.nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i madûd ve teslîm-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr

6.merkûm Nedelko'nun mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru

7.lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def'

8.ve 'itâ olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

9.Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Mehmed Çelebi ibn Sadullah Er-râcil, Ali Bey ibn Abdullah Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mehmed Çelebi ibn Karpuzzâde, İbrahim Çelebi ibn Mustafa Reis, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Bayram bin Tursun, Hasan bin Ali El-muhzır, Ahmed bin Sefer El-muhzır ve Gayruhûm.

IV.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da vâki' Merhûm Hüseyin Çavuş Evkâfına bi'l-fi'il berât-ı pâşâhî ile mütevellî olan Fahrü'l-kuzât Mehmed Ağa zîde kadruhû meclis-i

2.şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Abdulnebi Çelebi ibn El-hâc Hızır Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb evkâf-ı mezbûreden olub medîne-i

3.merkûmede vâki' bir cânibi ücret-i mu'accele ve müeccele ile mezbûr Abdulnebi Çelebi ve Hüseyin bin Murad tasarruf oldukları Merhûm Nazar Hoca Vakfindan olan bozahâne

4.ve bir cânibi yine vakf olan Hüseyin Çavuş bostanı ve bir cânibi Kürekçi Sinan Bey'in vakf-ı şemhânesi ve bir cânibi Hüseyin Bali'nin mahzeni köşesi

5.ile mahdûd Kanada(?) koyunu yatağı olan arz mezbûr Abdulnebi Çelebi otuz yıldan biri mutasarrıf olub hâlâ zikr olunan 'arzı iki bin dört yüz akçe

6.ücret-i mu'accele ve senede yirmi akçe icâre-i müeccele ile talep olmağın vech-i meşrûh üzere hakk-ı tasarruf tefvîz idüb bi't-tamâm iki bin dört yüz akçe ücret-i

7.mu'accesin alub kabz eyledim madem ki bir sene yirmi akçe icâre-i müeccele cânib-i vakf-ı edâ ide keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun

8.ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe vakf olundu

9.tahrîren fi evâhir-i şehr-i Rebi'i'l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

10.Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mustafa Çelebi ibn Turhan Er-râcil, Ahmed Çelebi ibn Mustafa Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil, İbrahim Çelebi ibn Mehmed Er-râcil, Ahmed Ağa ibn Mustafa Çelebi.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi'-i Atik Mahallesi sâkinlerinden Mustafa Çelebi ibn Turhan Er-râcil nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde

2.işbu bâ'isü'l-kitâb Afendi veledi Nordik nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûrede Kefere Mahallatından

3.Papa Yanni Mahallesinde vâki' bir cânibi Mutaftcı Yorgi mülkü ve bir tarafı Dimitri Kota mülkü ve iki tarafı tarîk-i âmm ile

4.mahdûd olan bir bâb tahtânî ve bir bâb fevkânî evlerimi ve altta bir bâb ahuru ile ve havlusu ve sundurma ve cemî' tevâbi'

5. ve levâhıkıyla mezbûr Afendi'ye sekiz bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya'

6.eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra

7.haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i şehri-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

8.Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi, Es-Seyyid Murad Çelebi bin Halil Mahmud, Mehmed Halife ibn Halil El-hatib, Ahmed Çelebi ibn Ali Bey, Hasan Çelebi bin El-hâc Memi, El-hâc Hamza bin Memi El-tacir , Ahmed bin Sefer El-muhzır.

VI.1.Budur ki nefsi-i Rodosçuk'dan Receb bin Hasan nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde medîne-i mezbûrede 'amme ve hassa beytü'l-mâlina ve mâl-ı gâib ve mâl-ı

2.mefkûd mukâta'âtına bi'l-fi'il emîn olan Mehmed Çelebi'nin vekîli Mehmed Bey ibn Abdullah muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb kazâ-ı mezbûra tâbi'

3.Büyük Pınarlı ve Kara Halil beyinlerinde(?) on res keçi bulub mezbûr Mehmed Bey'e teslîm itdim suâl olunub takrîr olunmak taleb itdim

4.dedikde mezbûr vech-i meşrûh üzere tasdîk ve tahkîk ve kabz itdüğüne mukarrer olduğu kayd olundu tahrîren fi 5 Cemâziye'l-evvel sene 1033

5.Şuhûdü'l-hâl

Ali Bey zâbit-i Rodosçuk, Karpuzzâde Mehmed Çelebi, Mehmed Çelebi El-muhzır, Ahmed El-muhzır ve Gayruhûm.

11a

I. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Cennet Hatun Mahallesinden Mehmed Çelebi ibn nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde Medîne-i mezbûrede 'amme ve hâssa-ı beytü'l-mâlina bi'l-fi'il emîn olan

2.Mehmed Çavuş tarafından vekîli olan Mehmed Bey ibn Abdullah nâm kimesne ve Medîne-i merkûmede abacılık iden Harizos veledi Lamio nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb

3.mezbûr Harizos ve şerîki Yakomi veledi Lasyo birbirlerine kefil-i bi'l-mâl olub ikisi ba'dehû Karaca Hasan altı bin akçe alub Medîne-i merkûmede bir dükkân içinde sermâye idüb

4. ikisi abacılık ider iken hâlâ mezbûr Yakomi helâk olub zâhirde vâris-i ma'rûfî yokdur deyü metrûkâtına mezbûr Mehmed Bey'in vaziyet idüb ma'rifet-i

5.şer'-i ile dükkânda olan cem'le sermâye-i tahrîr ve hesâb olunub on üç bin altı yüz yirmi akçe sermâyeleri zuhûr idüb ve zikr olunan altı bin akçe hükm

6.aluvirmek taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl merkûm Mehmed Bey münkir oldukda udûl-i müslimîn ve sikât-ı muvahhidinden Hüseyin Çelebi ibn Mustafa ve Abdi Çelebi ibn Yunus

7. nâm kimesneler li-ecli'şehâded meclis-i şer'a hâzırân olub fi'l-hakîka mezbûran Yakomi ve Harizos birbirlerine kefil-i bi'l-mâl olub müşârun-ileyh Mehmed Çelebi'den karz-ı

8.hâsen altı bin akçe elinden alub Yakomi helâk olub husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde şehâdetleri ba'de't-tahrîr ve't-tezkîye hîn-i kabûlde

9.vâki' olduktan sonra haze'l-vesîka ber sebili temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Rıdvan Bey ibn Hüseyin Serdâr-ı Yeniçeriyân, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Es-Seyyid Ali, Hasan Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Mahmud Çelebi ibn Halil, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Baba Mehmed ibn Tursun El-muhzır.

II. 1.Budurki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinden olub bundan vefât iden El-hâc Maden bin İlyas nâm müteveffânın kebîr oğulları Mustafa Çelebi ve İlyas Çelebi

2.nâm kimesneler asâleten ve müteveffâ-yı mezbûrun kızları Havva ve Durdu nâm hatunlar tarafından Mehmed Bey ibn Ali nâm kimesne vekâleten ve diğerk kebîre kızı Merâm nâm Hatun kablinden

3.zevci Maden Çelebi ibn Memi vekâleten nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfde hazırûn olub işbu sâhibü'l-kitâb Arslan bin Muzaffer nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf

4. idüb müteveffâ-yı mezbûr El-hâc Maden'den intikâl idüb mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi İlyas Çelebi mülki ve bir tarafı Ayse Hatun mülki ve iki cânibi tarîk-i

5. 'âmm ile mahdûd olan bir bâb fevkânî ve iki bâb tahtânî evleri ve bir bâb kılârı ile ve havlusu ve eşcâr-ı ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Arslan'a

6. on bir bin beş yüz nakd-i râyic-i fi'l- vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledik dediklerinde makrûn-ı mezbûranın asâleten ve vekâleten

7. İkrâr-ı meşrûhların el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebili temessük ketb olunub yed-i tâlibe

8. def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mevlânâ Mahmud Efendi ibn Yunus, Es-Seyyid Ahmed Çelebi ibn Es-Seyyid Mehmed Çelebi, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Ademzâde Mehmed Efendi El-imâm, Osman Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Mustafa bin Yunus, Musli Çelebi ibn Kurd.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Abdi Hoca Mahallesinden Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Mahmud Efendi ibn Musa Halife nâm kimesne meclis-i şer'-i

2. şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb sulbîye kızı İsmahan nâm Hatun tarafından tasdîk-i ati'z-zikre bi mâhu tarîki's-subût

3. şer'an vekâleti sâbite olan Gaffar Beşe ibn Abdullah Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre kurbunda Uluyol

4. nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Arslan bağı ve bir cânibi El-hâc Emrullah bağı ve bir cânibi Süleyman bağı ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd

5. olan bir kıt'a mülk bağımı cemî' eşcârı ile kızım mezbûre İsmahan'a hibe-i sahîh-i şer' ile hibe ve temlîk ve teslîm eyledim ol dâhî

6.meclis-i hibede alub kabûl ve kabz idüb ile'l-ân taht-ı tasarrufundadır dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun

7. vekîl-i mezbûrun ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük

8. ketb olunub yed-i tâlibe def^{ce} ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Ali Bey ibn Hüseyin Es-Seyyid El-cündî, Ahmed Çelebi bin Mahmud, Maden Çelebi bin Memi, Nişancı Mehmed Beşe ibn Abdullah, Murad Bey ibn Abdullah El-bevvâb-ı sultani, El-hâc İbrahim Bey ibn Abdullah.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsında evkâf-ı müteferrika mütevellîsi olan Mehmed Çelebi ibn Musa Halife nâm kimesne kazâ-ı mezbûra tâbi' Büyük Pınarlu nâm karyede

2.medyûnen vefât iden Veli bin Nazar nâm müteveffânın zevce-i muhallefesi olub sulbî oğlu Süleyman'a vasî olan validesi

3.Ayşe binti İlyas nâm Hatun ile meclis-i şer'î-i şerîfde hâzırân olub işbu hâzırü'l-kitâb İlyas bin İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde

4. ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı mezbûr Veli mütevellîsi olduğum Karlı Bey vakfindan bin yetmiş beş akçe ve Cennet Hatun Vakfindan

5.bin akçe alub karye-i merkûmede vâki' inde'l- ahâli ma'lûmu'l-hudûd bir kıt'a çatma ahuru hücceti tefvîz vaz' itdi idi hâlâ vefât

6. eyledikde zikr olunan ahurda dört deyn için bey' min (---) olunub rağbet-i (---) oldukdan sonra mezbûr İlyas'ın üzerinde

7.dört bin akçede karâr itmeğin zikr olunan ahuru havlusu ve yurdu ile vasî-i mezbûre Ayşe Hatun ile mezbûr İlyas'a dört bin

8.akçeye bey'-i bât ile bey' idüb semen-i merkûmdan iki bin yetmiş beş vakf-ı akçeyi ve bana deyn-i tebîn olan yüz elli akçeyi ve müteveffâ-yı

9. mezbûrun levâzemeti harc olunan yüz yetmiş akçe ki cem'an iki bin üçyüz doksan beş akçeyi alub kabz eyledim ve mezbûre Ayşe Hatun

10. sekiz yüz mehr-i müecceli alub kabz eyledi bakî semen-i merkûmdan altı yüz beş akçe kalub sâir dayînleri beyinlerinde taksîm için

11.mahtûm emâneten mezbûre Ayşe Hatun kabz idüb mesfûr İlyas'dan semen-i merkûmda bir akçe bakî kaldı dedikde mezbûran

12.İlyas ve Ayşe Hatun mütevellî-i mesfûrun kelâmet-i tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük

13. ketb olunub yed-i tâlibe def ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü'l-hâl

Rıdvan Bey bin Hüseyin , El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi bin Es-Seyyid Mahmud, Mehmed Halife bin Halil ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Dizdarzâde Mahallesinden Ömer Çelebi ibn Mehmed nâm kimesne tarafından husûs-ı âti'z-zikre Hasan Bey ibn Abdullah Er-râcil Ahmed Çelebi

2.ibn Mehmed nâm kimesne şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan oğlu İsmail Çelebi nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfede ikrâr ve i'tirâf idüb

3. müvekkilim mûmâ-ileyh Ömer Çelebi uzun boylu sarışın gök gözlü yüzünde çiçek alameti olan Eflâki'l-asl Güncihan binti Abdullah

4.nâm câriyesini hasbeten lillahî'l-'azim ve taleben li-merzâti rabb'l-kerim yevme lâ-yende'u mâlun ve lâ benûn illâ etâllâhe bî kalbin selîm ve ricâ'en bima

5.ve'ade en-nebiyyü sallâhu Teâlâ aleyhi ve sellem 'men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu teâlâ lî küllî irbin minhâ irben minhu min'en-nâri' 'itak-ı sahîh-i şer ile 'itak-ı sahîh-i

6.şer'-i ile i'tâk itdi dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu ketb olunub yed-i tâlibe def olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l- evvel sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Nasuh Efendi ibn Ferhad, Ahmed Çelebi bin Musa Çelebi, Es-Seyyid Ahmed Efendi bin Es-Seyyid Süleyman, Es-Seyyid Mehmed Çelebi bin Es-Seyyid Ahmed Çelebi, Mehmed Çavuş bin Süleyman Çavuş, Ahmed Çelebi bin Ömer.

11b

I. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden olub bu sene-i mübârekde Mekke-i Mükerrerrem'de vefât iden elli altıncı cemâatinden

2. Hızır Bey ibn Abdullah'ın Rodosçuk'da vâki' olan muhallefâtın kabz ve fûrûht ve semen-i kabz 'izzeetlü ve saadetlü Yeniçeri Ağası Bayram

3. Paşa Hazretlerinin mektûb-ı şerîfleri ile me'mur olan Mumcu Ömer Ağa ibn Abdullah ve müteveffâ -ı mezbûrun zevce-i metrûkesi olan Raziye binti

4. Abdullah nâm Hatun tarafından vekîli olan Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud meclis-i şer'-i şerîfede hâzırân olub işbu sâhibü'l-kitâb Bekir Çelebi ibn Osman

5. Çelebi muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı mezbûrun mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi ba'zen Musa Bey'in mülkü ve ba'zen tarîk-i âmm ve bir cânibi

6. ba'zen tarîk-i hâs ve ba'zen sipahi Hüseyin Çelebi mülkü ve bir cânibi Topuklu Oğlu Ali Çelebi mülkü ve ardı tarîk-i âmm ile mahdûd -ı dâhîliyesi üç bâb

7. fevkânî ve iki bâb tahtânî evleri ve su katırları ve fırını ve bekmez ocağı ve bağçesi ve havlusu ve cemî'-i tevâbi ile ve hariciyesi bir bâb fevkânî

8. oda altında otluhânesi ve ahuru ile ve havluyu müştemil olan menzili bey' min (-- --) oldukda müşârun-ileyh Bekir Çelebi'nin üzerinde doksan

9. beş bin akçeden karâr etmeğin vech-i meşrûh üzere doksan beş bin akçeye bey'-i bâd ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledik dediklerinde mıkıran-ı mezbûrun

10. ikrâr-ı meşrûhları müşârun-ileyh Bekir Çelebi vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe

11. def' olundu tahrîren fi evaili şehr-i Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Eefendi, Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Nasuh Efendi, Fahrü'l-akrân Mustafa Ağa, Hüseyin Ağa ibn Abdullah El-cündî, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Bey ibn Abdullah, Mehmed Halife ibn Halil,

Nasuh Bey ibn Hüseyin Serdâr-ı Yeniçeriyân, El-hâc Mehmed bin Şükrullah, Mehmed Çavuş ibn Mustafa Çavuş, Mehmed Çelebi ibn Osman, Ali Bey ibn Mustafa, Musa Bey ibn Abdullah El-cündî, Mehmed Çelebi ibn Abdi.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da 'amme ve hâssa beytü'l-mâline bi'l-fi'il emîn olan Mehmed ve Çavuş tarafından vekîli olan Mahmud Bey ibn Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i

2. şerîfede işbu bâ'isü'l-kitâb Abacı Çerizos veledi Lambo nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i ani'l-merâm idüb mezbûr Çerizos ile şerîki Yakomi veledi

3. Lambo Medîne-i mezbûre de bir dükkânda abacılık iderler iken hâlâ mezbûr Yakomi helâk olub zâhirde vâris-i ma'rûfu yoktur deyü metrûkâtına

4. vaziyet idüb dükkânda olan cümle esbâbı ma'rifeti şer'-i ile tahrîr ve hesâb olunub cem'ân on üç bin altı yüz yirmi akçe metrûkât

5. ve sermâyeleri zuhûr eyledikte merkûman Yakomi ve Çerizos Medîne-i merkûm sükkânında Korucu El-hâc Ali Bey ibn Abdullah'dan sekiz bin dört yüz akçe

6. ve Mehmed Çelebi ibn Osman'dan altı bin akçe istikraz idüb cem'ân on dört bin dörtyüz akçe alub dükkânda sermâye vaz' itdiklerine sabit olub

7. lakin tahrîr olunan on üç bin altı yüz akçelik metrûkât-ı sermâyeden gayrı mesfûr Yakomi'nin kalmadığına ve kendü olmadığına

8. yemîn itsün didikte mesfûr Çerizos dâhî vech-i meşrûh üzere yemîn billâhi'l-lezi enzele'l-incil alâ nebiyyinâ ve aleyhi's-salât ve's-selâm

9. itdikden sonra salifü'z-zikr Mehmed Bey'in tahrîr olunan metrûkât ve esbâbı bey' olunub on üç bin altı yüz yirmi akçe etmez ve helâk-ı

10. mesfûr Yakomi merkûm Çerizos ile zuhûr iden on dört bin dörtyüz akçe sermâye vaz' itdikleri akçeyi birbirlerine kefil-i

11. bi'l-mâl olmağla metrûkât-ı mezbûre edâ-ı deyn eylesün kasriyyet idüb mesfûr Çerizos iki bin akçesi alub kabz eyleyüb husûs-ı mezbûra

12. müte'allik olan deaviden zimmetin ibrâ-i âmmile ibrâ ve iskât eyledim didikte mukîr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukîrru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

13.tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü'l-hâl

Rıdvan Bey ibn Serdâr-ı Yeniçeriyân, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Hasan Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil, Ahmed bin Hızır El-muhzır.

III.1.Budur ki Medîne-i Gelibolu Kazâsına tâbi' Katos nâm karyeden olub Medîne-i Rodosçuk'da sâkin olan Debran veledi Yanni nâm zimmî meclis-i şer'-i

2.şerîfede karındâşı işbu bâ'isü'l-kitâb Uzgur veledi Yanni nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûre sınırında vâki' bir cânibi

3. müşterâ-ı mezbûr bağı ve bir cânibi Anaştaş bağı ve bir cânibi Kostantin bağı ve bir cânibi Komeno bağı ile mahdûd bir kıt'a bağımı ve karye-i mezbûre sınırında

4. Hatay-ı nâm mevzi'de vâki' bir cânibi yine müşterâ-ı mezbûr bağı ve bir cânibi Dere ve bir cânibi İsdati bağı ve bir cânibi Dimitri bağı ile mahdûd olan

5.bir kıt'a bağımı safka-i vahide iki bin iki yüz akçeye bey'-i bât mezbûr Uzgur bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim didikde mukırr-ı mezbûrun

6.ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Mehmed Efendi ibn Ali Halife, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Murad Beşe ibn Mehmed, Memi Çelebi ibn Davud, Laskari veledi Papila, Horokinos veledi Mosko, Aleksî veledi Laskari ve Gayruhûm.

IV. 1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Çeşme nâm karyeden sâkin ebnâ-i sipâhiyândan Fahrü'l-akrân Ali Bey ibn Hüseyin zîde kadruhû meclis-i şer'-i şerîfde

2. işbu sâhibü'l-kitâb Hasan Çelebi ibn Mustafa Er-râcil kablınden tasdîk-i zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan Saltuk

3. Bey ibn Abdullah Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûre sınırında vâki' bir cânibi mera ve bir cânibi Çoban Süleyman tarlası
4. ve bir tarafı yine tarlam ile mahdûd tahmînen yirmi beş keyl tohum alub bir kıt'a tarlamın ve Sarı İsmail sınırında vâki' bir cânibi dere ve iki tarafı
- 5.miri ve bir tarafı Sefer tarlası ile mahdûd tahmînen yirmi keyl tohum alur yayla tarlası dimekle ma'lûm bir kıt'a tarlamın ve (---) köy toprağından
6. olub iki cânibi Ca'fer Bey tarlası ve bir tarafı yine kendü tarlam ile mahdûd altı keyl tohum alur bir kıt'a tarlamın hakk-ı tasarrufların sâhib-i arz
- 7.ma'rifetiyle mûmâ-iley Hasan Çelebi'ye tefvîz idüb mukâbele-i tefvîzde beş bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçesin alub kabz itdim ba'de'l-yevm
- 8.keyfe mâ yeşâ mutasarıf olsun dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu vekîl-i mesfûr tasdik ve tahkîk itdikten sonra kayd-ı sicil olundu
9. tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf
10. Şuhûdü'l-hâl

Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Ahmedullah bin Mahmud Ser-bazar, Mehmed bin Halil, Mehmed Çelebi ibn Murad ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâhatından İbrahim Bey Mahallesinden Ali bin Hasan nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfede işbu sâhibü'l-kitâb Hüseyin bin Tur Ali nâm kimesne muvâcehesinde

2.ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre kurbunda vâki' Kayı nâm mevzi'de bir cânibi Turak Oğlu bağı ve bir cânibi Dellal Mehmed bağı ve bir cânibi El-hâc Şaban

3.bağı ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen iki dönüm mülk bağım içinde iki kozlar ağacı ile mezbûr Hüseyin'e üç bin dört yüz nakd-i râyic-i fi'l- vakt

4.akçeye bey'-i bât ile sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr mesfûr Hüseyi'nin mülkü müşterâsıdır

5. keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun didikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i

6. temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Sefer Bey ibn Abdullah, Piyale Bey ibn Abdullah, Ali Bey ibn Mustafa, Mehmed Çelebi ibn Karpuzzâde, El-hâc Abdullah ibn El-hâc Mahmud, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

12a

I. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Cennet Hatun Mahallesinden Fahrü'l-akrân Ali Bey ibn Hüseyin El-cündî zîde kadruhû meclis-i şer'-i şerîfde sulbîye kızı Gevher Han

2. tarafından husûs-ı âti'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan Hasan Ağa ibn Abdullah El-cündî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i

3. merkûmede vâki' bir cânibi Hüseyin Çelebi ibn Mustafa Bey mülkü ve bir cânibi Mehmed bin Abdi mülkü ve bir cânibi ba'zen merhûm Şeyh Ahmed Efendi evlâdına intikâl iden

4. menzil ve ba'zen kendüme alıkoduğum bağçem ve bir taraf-ı tarîk-i hâs ile mahdûd olan dâhîliyesi iki bâb fevkânî ve iki bâb tahtânî evlerimi ve fırın

5. ve pınar ve havlusu ve hariciyesi bir bâb odası ve müstemil sundurma ve pınar ve büyük ahuru ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla ba'de't-tahlîye kızım mezkûre

6. Gevher Han'a hîbe-i sahîha-i şer'iyye ile hîbe ve temlîk ve teslim itdim mezbûre Gevher Han dâhî meclis-i hibede alub kabûl ve kabz ederim dedikde mukırr-ı mezbûrun

7. ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Nasuh Efendi ibn Ferhad El-hatib, Mevlânâ İbrahim Efendi ibn Mehmed El-musta'id, Mehmed Ağa ibn Hasan Kethüdâyeri, Mevlânâ Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali , Muhammed Efendi ibn Mustafa El-imâm, El-hâc Mehmed Bey ibn Şükrullah, Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil, Sinan Çelebi ibn Abdullah El-cündî, Mustafa Bey ibn Abdullah Er-râcil, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi , Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

II.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Osmanlu nâm karyeden Süleyman bin Murad nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde sâbika-ı Yasakçıbaşı olan Fahrü'l-emâcid

2.ve'l-ekârim Mahmud Ağa ibn zide mecdehu tarafından husûs-ı âti'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan Ramazan ibn Abdullah El-cündî muvacehesinde

3.ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûre de vâki' bir cânibi Aşur bin Mehmed mülkü ve bir tarafı Musa bin Müyesser mülkü ve bir taraf-ı tarîk-i âmm ile mahdûd İbrahim ve Mahmud ibn

4. Halil Bey nâm kimesnelerden iştirâ itdiğim iki bâb çatma anbarı ve iki bâb çatma ahuru ve harâbe kalan ve tefvîz itdiğim tahmînen dört müd tohum alur tarlalarımın

5. deyn-i icarât itdiğim bir bâb büyük çatma ahuru ve fırını yedi buçuk müd mezru' buğday ve arpayı ve bir çift camus öküzleri ve dört çift kara sığır öküzümü

6. ve bir çift Camus iki ve beş re's camus inek iki ve on dört re's kara sığır ineği ve dört re's buzağı ve sâir alât-ı çiftliği ve karye-i mezbûre sınırında

7.vâki' inde'l-ahâlî ma'lûmü'l-hudûd Hüseyin nâm kimesneden tefvîz itdiğim tahmînen iki müdlük tarlalarımı ve Canbali oğlu Halil'den tefvîz itdiğim tahmînen on keyl tohum alur bir kıt'a

8.tarlamın safka-i vâhide ile seksen yedi bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye müşarün-ileyh Mahmud Ağa'ya ve zikr olunan emlağı bey'-i bât ile bey' ve tarlalarımın hakkı tasarrufun

9.sâhib-i arz ma'rifeti ile tefvîz idüb semen-i merkûm seksen yedi bin akçe bi't-tamâm vekîl mezbûr Ramazan Bey'in yedinden alub kabz idüb teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı

10. mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu vekîl mezbûr Ramazan Bey vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikten sonra mâ vaka'a kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü'l-hâl

Ali Bey ibn Mustafa, Mehmed Halife ibn Halil, Osman Beşe ibn Abdullah Er-râcil , Mehmed bin Mustafa, Mehmed bin Aşur ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden olub bu sene-i mübârekede kabe-i mükerreme de vefât iden Hızır Bey ibn Abdullah'ın zevce-i muhallefesi olan

2. Raziye binti Abdullah nâm Hatun tarafından meclis-i şer'-i şerîfede işbu sâhibü'l-kitâb Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb

3.müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtını kabz ve furûhta Yeniçeri Ağası Bayram Paşa Hazretlerinin mektûb-ı şerîfleriyle me'mur olan Mumcu Ömer Bey ibn Abdullah'dan müteveffâ-yı mezbûrun

4. muhallefâtından rub'-ı hisse-i şer'iyemi ve sekiz bin akçe mehr-i müeccelimi da'vâ ve bana îsâle mezbûr Es-Seyyid Murad Çelebi'yi vekîl nasb itmiş idim muhallefâtından yirmi altı

5. bin dört yüz yirmi beş akçe rub'-ı hissem ve sekiz bin akçe mehr-i müeccelim cem'ân otuz dört bin dört yüz yirmi beş akçe hakkımdan mezbûr Mumcu kendüye resm

6.ve hizmet namına altı bin akçe alukoyub bakî kalan yirmi sekiz bin dört yüz altmış beş akçeden bin ikiyüz akçeye iki re's inek ve altı bin seksen yedi

7. akçelik esbâb aluverib esbâbı kabz itdim bakî kalan yirmi bir bin yüz altmış altı akçeye dâhî hâlâ meclis-i şer'de müşârun-ileyh Es-Seyyid Murad Çelebi'nin yedinden

8. bi't-tamâm ve'l-kemâl alub kabz eyledim ve zikr olunan iki re's inek müşârun-ileyh Es-Seyyid Murad Çelebi'ye hizmet-i mukâbelesinde kendüye virdim dedikde mıkırr-ı mezbûrenin

9. ikrâr-ı meşrûhun Mumcu Es-Seyyid Murad Çelebi vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebil-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu

10. tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü'l-hâl

Mustafa Çelebi ibn Nasuh Efendi, Ali Çelebi ibn Veli Dedeze, İbrahim Çelebi ibn Mehmed, Süleyman Bey ibn Abdullah Es-Seyyid, Mehmed bin Baki, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Bayram Bey ibn Tursun.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere mahallâtından Piskopos Mahallesinden Mihal veledi Todora nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Mariyonos veledi

2. Kelezat nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre kurbunda karye-i Muradlu nâm yolunda bir tarafı Avanos bağı ve bir tarafı Duka bağı ve bir tarafı

3. Macula bağı ve bir taraf-ı Yorgi bağı ile mahdûd olan tahmînen dört dönüm mülk bağımı mezbûr Mardinos altı bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey'-i

4. bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya'-i mahdûd eyledim dedikde mıkırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

5. tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebili temessük ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Mustafa Çelebi ibn Nasuh Efendi, Ali Çelebi ibn Veli Dedeze, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Ahmed Hoca ibn Musluhiddin, Mehmed Halife ibn Halil, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Bayram bin Tursun El-muhzır.

V. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere mahallâtından Papa Yanni Mahallesinden Yanni veledi Pavlo nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfede işbu bâ'isü'l-kitâb İvaz ve karındâşı

2. Merican(?) veledi Dünk nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre kurbunda Kaldırımbaşu nâm mevzi'de vâki' bir tarafı Çoban Ali bağı

3. ve bir tarafı Mustafa Çelebi bağı ve bir tarafı Kuyumcu Kiryaki bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen beş dönüm mülk bağıımı mezbûran İvaz Merican'a(?)

4. dört bin nakdi râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya'-i mahdûd eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun

5. ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebil-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu

6. tahrîren fi evâil-i şehr-i Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Ali Çelebi ibn Veli Dedezâde, Mustafa Çelebi ibn Nasuh Efendi , Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Bayram bin Tursun ve Gayruhûm.

VI. 1 Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Abdi Hoca Mahallesinden Mehmed Çelebi ibn Musa Halife nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Bayezid bin Hüseyin nâm kimesne

2. muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb kazâ-ı mezbûra tâbi' Fukaraoğlu nâm karyede vâki' bir cânibi miri ve üç cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd bir bab

3. çatma evi ve kerpiçten mesnu' bir bâb evi ve bir bâb çatma odayı ve bir bâb çatma ahuru ve bir kıt'a çatma anbarı ve sundurma ve havluyu müştamil

4. çiftlik dimek ile ma'rûf menzili cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Bayezid Beşe'ye yirmi bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile

5.bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledikten mâ-adâ karye-i mezbûre sınırında vâki' Kablan Çelebi'den tefvîz itdiğim umûmen tahmînen yirmi müdlük tarla

6.tarlalarımın ve çiftlik mezbûre ye muttasıl olan umûmen arpalığımın hakk-ı tasarruf-ı sâhib-i arz ma'rifeti ile mezbûr Bayezîd Beşe'ye tefvîz idüb

7.mukâbele-i tefvîzden on bin akçesi dâhî alub kabz eyledim ba'de'l-yevm keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun didikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu

8.el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu

9. tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Rıdvan Bey ibn Hüseyin Serdâr-ı Yeniçeriyân, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Bekir Çelebi ibn Osman Er-râcil, Ahmed Çelebi ibn El-hâc Süleyman, El-hâc Yusuf bin Abdullah Er-râcil, Mehmed Bey ibn Abdullah.

12b

I. 1.Budur ki Medîne-i İzmir muzâfâtından Kasaba-ı Urla mahallâtından El-hâc İsa Mahallesi sükkânından Rıdvan Beşe ibn Abdullah nâm kimsne

2.meclis-i şer'-i şerîfde Medîne-i Rodosçuk sükkânından Ömer bin Ali nâm kimesne muvâcehesinde takrîr ve da'vâ idüb mezbûr Ömer'den bundan

3.akdem işbu hâzırü'l-meclis olan uzun boylu kara yağız Rusiyyü'l-asl Şeref naz nâm câriyemi râyic-i

4. fi'l-vakt altı bin akçeye iştirâ itmiş idim (---) câriye-i mezbûrenin

5. (---) demek ile (---) olub (---) 'ayb-ı kadîm olmağla Urla'da (---) şer'-i olan Fahrü'l-kuzât Eyüb Efendi

6.ma'rifeti ile işbu meclis-i şer'-i de hâzır olan Es-Seyyid Mustafa Çelebi ibn Es-Seyyid Hüseyin'e emânet-i vaz' olmuş idi

7.deyü müma-ileyh Eyüb Efendi'nin imzâsı ile mûmzâ ve hatmi ile mahtûm bin otuz üç Rebi'i'l-ahir'in

8.on yedinci günüyle müverrah hüccet-i şer'iyye ibrâz idüb nazar olundukda takrîr-i muvâfık bulunmuş mezbûr Ömer'den

9.suâl olundukda fi'l-hakîka mezbûr câriyemi ve mezbûr Ramazan Beşe'ye altı bin akçe ye bey' itdim idi

10.ben dâhî Rodosçuklu ve Müslüman(?) (---) dört bin beş yüz akçe iştirâ eyledim ve bu mukarrer ve (---) olub

11.câriye-i merkûmeyi alub kabz idüb semen-i teslîme beyyine olundukdan sonra mezbûr (---) hâzır almamağın

12.câriye-i mezkûreye meclis-i şer'de yirmi beş akçe nafaka takdîr olunub Medîne-i mezbûre sükkânında Mehmed Çelebi bin

13.Musa Halife emânet-i vaz' olduğum kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Cemâziye'l- evvel min şuhûr sene 1033

14. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mevlânâ Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Mehmed Halife Bey bin Halil, El-hâc Mehmed bin Mahmud.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Osmanlu nâm karyeden Ramazan Bey ibn Abdullah El-cündî nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfede Mehmed bin Mustafa ve karye-i

2.mezbûre de çiftliği olan Fahrü'l-muharrerât Sâkine Hanım'ın çiftliği kethüdâsı olan Ali Beşe ibn Abdullah Er-râcil muvacehelerinde takrîr-i kelâm ve tabîr-i

3.ani'l merâm idüb mezbûr Mehmed ve çiftlik-i mezbûrede sâbika-ı kethüdâ olan Kasım Beşe ibn Abdullah ile iki seneden on bin altı yüz akçeye bir çift

4.Camus öküzlerini iştirâ idüb semen-i merkûm için beş bin akçe ve bir çift küçük camus öküzlerin virmiş idim ba'dehû mezbûr Kasım Beşe

5.gayb itmek ile mezbûr Ali Beşe iştirâ itdügüm öküzler için mezbûre Sâkine Hanım'ın mülküdür deyü da'vâ itdiğinde ben dâhî zikr olunan

6. on bin altı yüz akçeye iştirâ itdiğim öküzleri mesfûr Mehmed'e yine red idüb virdiğim beş bin akçeyi ve bir çift küçük camus

7.öküzlerin salifü'z-zikr Mehmed yedinden alub kabz eyledim didikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

8.tasdîk ve tahkîk itdikden sonra mâ vaka'a kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Ali Bey ibn Mustafa, Mahmud Halife ibn Halil, Ahmed bin Sefer, Kadri ibn Kaya El-muhzır, Murad Beşe ibn Mahmud El-mızır ve Gayruhûm.

III. 1.Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden Muhammed bin Ümmet nâm kimesne tarafından ikrâr-ı ati'z-zikre

2. Perviz Beşe ibn Abdullah ve Sadettin bin Turabi şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Fazlı bin Emrullah

3. nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Hüseyin Beşe ibn Abdullah Er-râcil muvâcehesinde ikrâr

4. ve i'tirâf idüb müvekkilim mezbûr Mehmed Medîne-i mezbûre kurbunda Kayı Yolu nâm mevzi'de vâki' bir cânibi

5.Sebetci Oğlu Mehmed Çelebi bağı ve bir cânibi Ahmed Çelebi ibn Abdullah bağı ve bir cânibi Tüccar Mustafa bağı

6. ve bir cânibi Dellâl Hızır bağı ile mahdûd tahmînen beş dönüm bir kıt'a bağımı cemî' eşcârıyla mezbûr

7. Hüseyin Beşe'ye on iki bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen

8.ve teslîm-i mübeyya' eyleyüb kıbel-i şer'den taht-ı şer'iyye virmeğin beni vekîl nasb itdi dedikde mukırr-ı

9. mezbûran ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen tasdîk idecek mâ hüve'l-vâki' bit -taleb kayd

10. olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Cemâziye'l-evvel fi sene selâse ve selâsîn ve elf

11.Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Çelebi ibn Ca'fer , İbrahim Çelebi ibn Mehmed, Mehmed Çelebi Adaş bin El-hâc Ali, Mehmed Bey El-cündî, El-hâc Ali ibn Kenan Er-râcil, El-hâc Hüseyin Çelebi ibn El-hâc Ömer, Ali Hoca ibn Receb El-imâm, Uzun Ali (---), Mehmed bin Abdi Ser-mehterân.

IV.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere mahallâtından Papa Mendremenos Mahallesinden Kitan veledi Yanni ve Angelaki veledi Poli

2. veledi Davut ve Dimitri veledi Balaban nâm zimmîler meclis-i şer'-i şerîfde işbu sahîbü'l-kitâb Fahrü'l-a'yân Korucu Hasan Çelebi

3.İbn Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb birbirlerinde kefil-i bi'l-mâl olub mûmâ-ileyh Hasan Çelebi'den elli beş bin akçe

4. asl-ı mâldan ve dört bin akçe çuka bahâsından cem'ân elli dokuz bin akçemi alub kabz idüb zimmetimden lâzımü'l-edâ

5.ve vacibü'l- kazâ deynimizdir tarih-i kitâbdan kırk beş güne değin edâ eyledim dediklerinde mıkırran-ı mezbûrun ikrâr-ı

6. meşrûhların müşarün-ileyh Hüseyin Çelebi ve vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük

7. ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Ahmed Efendi bin Es-Seyyid Süleyman, Es-Seyyid Hüseyin Efendi bin Es-Seyyid Ali, Fahrü'l-akrân Mustafa Ağa El-cündî, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Fahrü'l-akrân Ali Bey, Süleyman Bey ibn Ferhad, Ali Bey ibn Mustafa.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden Kerime binti Eyüb nâm Hatun meclis-i şer'de zevci Ümmet bin Aydın nâm kimesne muvâcehesinde

2. ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Ümmet'e olan iki yüz akçe mehr-i müeccelimden ve nafaka-ı 'iddetden hüsn-i ihtiyârım ile ferâg idüb mukâbelesinde

3.zevcim mezbûr Ümmet ile muhâla'a eyledim dedikde mezbûr Ümmet dâhî vech-i mesrûh üzere merkûme Kerime ile muhâla'a itdiğine

4.mukarr ve mutasarrıf oldukdan sonra kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Cemâziye'l- evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

5. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali, Mevlânâ İbrahim Çelebi , Mustafa Çelebi ibn Yunus, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Bayram bin Tursun, Mehmed Halife bin Halil El-hatib.

13a

I. 1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Banados nâm karye keferesi re'âyâsından Papa Todoraki veledi Papa Kostantin ve Todoraki

2. veledi ve İstorinoz Egriboz veledi Kostantin ve Zigato veledi Franko ve Mihal veledi Kuka Panoyid veledi

3.Tula ve Makriyan Kürekçi ve Yanni Papa Yanni ve İspiryot Abacı ve Yanni veledi Papa Sıratyos Dimitri Muýtâf ve

4. Tata Sanyo veledi Senadinos ve Nikefor veledi Kosta ve Yorgi Palos veledi Pulos ve Lahvar veledi Piregove

5. Angelos veledi Foka Atanas Boyacı nâm zimmîler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olub işbu sâhibü'l-kitâb Fahrü'l-ayân

6.Korucu Hasan Çelebi ibn Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb birbirlerimize kefil-i bi'l-mâl olub

7.mûmâileyh Hasan Çelebi'de otuz dokuz bin akçe asl-ı mâldan ve dört bin akçe çuka bahâsından cem'ân

8. kırk üç bin akçeyi alub kabz idüb zimmetimizde lâzımü'l-edâ ve vacibü'l-kazâ deynimizdir tarih-i kitâbdan

9. kırk gün tamamına değin edâ idelim dediklerinde mıkırırın-ı mezbûranın ikrârları müşârun-ileyh Hasan Çelebi

10. vicâhen tasdik ve şifâhen tahkik itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebil-i temessük ketb olundu tahrîren fi'l-yevmî's-sâdis aşer

11. min şehri Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

(---) ibn Mustafa Ağa El-cündî, Mahmud Çelebi ibn Ca'fer El-mülâzım, Fahrü's-sitân Süleyman Çelebi El-cündî, Fahrü'l-akrân Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Fahrü'l-akrân Ali Bey El-cündî, Saltık Bey Er-râcil, Mehmed Halife El-kâtib, Muhammed bin Abdi Ser-muhzırân.

II. 1. Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinden Murad Beşe ibn Abdullah Er-râcil meclis-i şer'a gelüb işbu hâzırü'l-meclis olan Kirargiri

2. târih-i kitâbdan bir gün mukaddem Hayrabolu Kazâsına tâbi' Şalgamlı nâm karyeden Yunus Çelebi ibn nâm kimesneden dört bin

3. yüz akçeye iştirâ eylemiş idim hâlâ 'ayb-ı kadîmine muttalî oldum zuyykü'n-nefs olduğu ecilden red olunmağın emânet-i vaz'

4. olsun taleb ederim dedikde zikr olunan bargir meclis-i şer'de hazır olan Şaban Bey ibn Abdullah El-cündî

5. nâm kimesneye yirmi sekiz akçe nafaka ile emânet-i vaz' olduğu bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi'l-yevmî's-sâdis aşer

6. min şehri Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Çelebi ibn Hızır El-mülâzım, Fahrü'l-cüyüş İsmail Çavuş ibn Muhammed, El-hâc Hasan Er-râcil, Halil bin Mahmud , Murad Beşe Debbağ, Mehmed bin Durmuş.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da ve tevâbi'nde 'amme ve hâssa beytü'l-mâlına âyid ve mefkûd mukata'âtına bi'l-fi'il emîn olan Es-Seyyid Hüseyin

2. Çelebi ibn Es-Seyyid ibn Ali meclis-i şer'-i şerîfde kazâ-ı mezbûra tâbi' Küçük Karaca Muradlu nâm karyeden Feruh bin Elvan oğlu

3. Mahmud nâm kimesneler muvâcehesinden ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûreden Çullah Ali üç yıldan ziyâde gayb olub hâlâ vefâtı

4. şayi' olmayub mezbûr Mürüvvet dört yüz akçe ve Elvan oğlu Mehmed'de üç keyl buğday alub emânetim hasebiyle bi't-tamâm zikr olunan

5.dört yüz akçe ve üç keyl buğday alub kabz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk

6. ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebil-i temessük ketb kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı Rebi'i'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Halife ibn Halil, Mustafa Çelebi ibn Yunus, İbrahim Çelebi ibn Ahmed , Ali Bey ibn Mustafa ,ve Gayruhûm.

IV.1.Budur ki Rodosçuk'da ve tevâbi'nde 'amme ve hassa beytü'l- mâl ve mâl-ı gayb ve mâl-ı mefkûd mukata'âtına bi'l-fi'il emîn olan Es-Seyyid Hüseyin Çelebi ibn

2.Es-Seyyid Ali meclis-i şer'-i şerîfede kazâ-ı mezbûra tâbi' Küçük Karaca Muradlu nâm karyeden Arslan bin Kaya ve Aşur bin Nebi nâm kimesne muvâcehesinde

3. ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûreden Çullah Ali üç yıldan ziyadedir gayb olub hâlâ vefâtı şayi' olmayub mezbûr Arslan'da

4.altı yüz akçe ve Aşur'da üç yüz akçesi olub emânetim hasebiyle bi't-tamâm zikr olunan dokuz yüz akçeyi alub kabz eyledim dedikde

5. mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra kayd-ı sicil tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l-evvel sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Muhammed Halife ibn Halil, Mustafa ibn Yunus, İbrahim Çelebi ibn Ahmed, Ali Bey ibn Mustafa.

V.1.Budur ki Rodosçuk Kefere mahallâtından Papa Varsama Mahallesi sâkinlerinden Papa Tirefil veledi Rigopolo nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde Avanos veledi Şahran nâm Ermeni

2. muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bir-i 'ani'l-merâm idüb babam mezbûr Rigopolo'nun medîne-i mezbûre kurbunda Yunus Pınarı nâm mezvide vâki' bir cânibi diğeri Yorgi
- 3.bağı ve bir cânibi diğeri Yorgi bağı ve bir cânibi Tıranoz bağı ve tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen sekiz dönüm mülk bağı arz şer'iyile bana ve karındâşım Viryon'a intikâl
4. eyledikde benim hayrım yok iken karındâşım mezbûr Viryon merhûm Avanos üç bin yedi yüz akçeye bey' idüb gayb eyledi hâlâ suâl olunub bağ-ı mezbûrun
- 5.nısfı bana zabt itdirmek taleb ederim dedikde gayb-ı suâl mezbûr Avanos cevâbında mahdûd mezbûr-ı bağın cümlesine mezbûr Viryon benim mülkümdür deyü bana
- 6.üç bin yedi yüz akçeye bey eyledi vech-i meşrûh üzere babaları Rigopolo'dan ikisine intikâl etdiğine malûmum değildir deyücek 'ayân-ı kefereden
7. Duka veledi İstadinos ve Tologo veledi Alekofor ve Todori veledi Andon nâm zimmîler meclis-i şer'de hâzırân olub fi'l-hakîka zikr olunan bağı
- 8.mezbûr Rigopolo helâk oldukda oğulları merkûman Papa Pirfil ve Viryon'a intikâl itdi husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz
- 9.dediklerinde şehâdetleri hîn-i kabûlde vâki' olduktan sonra mezbûran Papa Pirfil ve Viryon'un karındâşları Mihâl nâm zimmî den meclis-i şer'de
- 10.hâzırân olub fi'l-hakîka zikr olunan bağ babamızdan karındâşlarım olan mezbûran Papa Pirfil ve Viryon'a intikâl itdi ben kendü hissemi
- 11.gayr-ı metrûkâtından aldım zikr olunan bağ-ı mezbûran Papa Pirfil ve Viryon'undur benim vechen mine'l-vücûh alakam yokdur deyü ol dâhî mukarr ve mutasarıf
12. olduktan sonra mezbûr Avanos merkûm Papa Pirfil bağ-ı mezbûrda olan nısf-ı hissesi tarîk-i şer'iyyeden bir tarîk ile karındâşı mezbûr Viryon'a virmediğine
- 13.yemîn etsin dedikde mezbûr Papa Pirfil dâhî vech-i mesruh üzere yemîn billâhi'l-lezi enzele'l-incil alâ İsa alâ nebiyyinâ ve aleyhi's-selam ettikten sonra mezbûr Papa Yorgi davasından itdikden sonra muvâcehesinde

14.hükm-birle mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu
tahrîren fi evâsıt-ı şehri Cemâziye'l-evvel min şuhûr selâse ve selâsîn ve elf

15. Şuhûdü'l-hâl

Ali Bey ibn Mustafa El-cündî, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Piyale Bey ibn El-cündî Es-Seyyid, Muhammed Bey ibn Bekir, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

13b

I. Ahmed Ağa

1. Medîne-i Rodosçuk'da Kara Kâtib Mahallesi sâkinlerinden Fahrü'l-akrân Hasan Ağa ibn Abdülmenân zîde kadruhû meclis-i şer' de Medîne-i

2.mezbûrede Câmî'-i Vasat Mahallesinden Fahrü'l-işyâh Ahmed Ağa ibn Mehmed Efendi tarafından husûs-ı ati'z-zikre nech-i şer'-i üzre

3.vekâleti sâbite olan Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb bundan akdem müşârun-ileyh Ahmed Ağa

4.ile celdde iken hatâen sol gözün alt kapağı yanında celd ile vurub mecrûh idüb ol cerâhatdan gözün

5.bi'l-küllîye zû' gidüb malûl oldu deyü mûmâ-ileyh Ahmed Ağa ile da'vâ idüb beynimizde münâza'ât vâki'

6.olmuş idi el-hâletü hâzihî müslimûn ve muslihûn tavassut ile husûs-ı mezbûran müte'allik olan da'vâdan bil'l-küllîye ferâğ

7.etmek üzere bana on bin akçe nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçe aluvirüb ıslâh eylediklerinden

8.ben dâhî sülh-ı mezbûrun hüsn-i kabûl ile kabûl idüb bezl-i sülh olan on bin akçeyi vekil müşârun-ileyh Yahya Çelebi

9.yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alub kabz idüb husûs-ı merkûme müte'allik da'vâ deyninden mûmâ-ileyh Ahmed Ağa'nın

10.zimmete ibrâ-i âmmile ibrâ-i iskât eyledim ba'de'l-yevm vechen mine'l-vücûh da'vâ ve nizâ' sadire olursa

11. inde'l-hükkâmü'l-kirâm mesmû' ve makbûle olsa dedikde mukırr-ı mezbûrın ikrâr-ı meşrûhu vekili mezbûr Yahya Çelebi tasdik

12. ve tahkik itdikden sonra haze'l-vesika ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi'l-yevmü's-sâbi'

13. ısrın şehr-i Cemâziye'l- ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Çelebi ibn Hızır El-imâm, Mustafa Efendi El-hatib, Ali Çelebi ibn Velizâde, İbrahim Efendi ibn Mehmed, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Osman Beşe Er-râcil, Yusuf Halife El-müezzîn, Mehmed Halife ibn Halil, Murad Beşe ibn Debbağ, Ahmed bin Sefer, Zekeriya Veli.

II. 1. Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Bayezid Mahallesinden olub vefât iden Sabiha binti Musli nâm müteveffânın İbrahim

2. nâm sadr-i sagır oğluna kıbel-ı şer'den vasîsi olub babası olan Ali bin Şaban nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu

3. sâhibü'l-kitâb Davut Beşe ibn İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı mezkûrenin ancak yüz altı

4. akçelik menkûlât-ı muhallefâtı olub ve bin kırk üç akçe tahrîr ve tekfin ve vücûh hayra't-ı vasîyyeti olub zaruri deyn için

5. müteveffâ-yı mezkûrenin Medîne-i mezbûre kurbunda Kayı Yolu nâm mevzi'de vâki' olub bir cânibi Turtul oğlu Hasan Çelebi bağı

6. ve bir cânibi Süleyman Çelebi bağı ve bir cânibi Davud Beşe bağı ve bir cânibi Saime Hatun bağı ile mahdûd olan bir kıt'a bağı bey' min (---)

7. olunduktan sonra rağbet-i nâsb-ı münkitâ olduktan sonra mezbûr Davud Beşe'ye bin üç yüz altmış akçeye bey'-i bât ile

8. bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrın ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkik

9. itdikden sonra haze'l-vesika ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l- evvel fi sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendî, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ali Bey ibn Mustafa Er-râcil, Piyale Bey ibn Abdullah El-cündî, Ahmed Beşe ibn Sefer El-muhzır.

III. 1. Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Banados nâm karyeden sâkine Mazlume Hatun ibn Ca'fer Bey nâm Hatun tarafından

2. ikrâr-ı ati'z-zikr Hüseyin Bey ibn Ali El-cündî ve Ahmed Beşe ibn Abdullah Er-râcil şehâdetleri ile vekâleti sâbite olan Hasan Bey ibn

3. Hüseyin nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde merkûm Mazlume'nin sadriyye kızı Belkıs binti Karagöz Bey nâm hatun tarafından

4. tasdîk-i ati'z-zikre şahidân-ı mezbûrun şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Hüseyin Çelebi ibn Mustafa Çelebi muvâcehesinde

5. ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem mezbûr Mazlume Hatun karye-i mezbûre de vâki' bir cânibi Rahime binti Hamza

6. nâm hatun mülkü ve bir cânibi Muhammed Çavuş ibn Musli Çavuş mülkü ve iki cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd bir bab

7. fevkânî ve tahtânî evlerimi ve havlusunu ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla bade't-tahlîye ribh-i kitâbdan on

8. yıl mukaddem ve altı adet sahan ve dört adet tepsi ve bir pekmez tabesi ve bir kazgan ve iki Yanbolu kiselerini

9. kızı mezkûre Belkıs'a hibe-i sahîh-i şer'iyeye ile hibe ve temlîk ve teslîm itdikden sonra ol dâhî meclis-i hibede

10. alub kabûl ve kabz ve tesellüm ve temellük idüb on yıldır ki taht-ı tasarrufundadır dedikde vekîl-i mezbûrun

11. ikrâr-ı meşrûhun merkûm Hüseyin Çelebi vekâleti hasebiyle tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber-sebîl-i

12. temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l- evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

13. Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Efendi ibn Mustafa El-imâm, Ahmed Çelebi ibn Mehmed Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, İbrahim bin Mustafa Reis, Hüseyin Çelebi ibn Abdullah Er-râcil, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Muhammed Halife ibn Halil.

IV.1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinden Üstad Kasım bin Abdullah nâm kimesne tarafından husûs-ı atî'z-zikre Behruz Bey ibn Abdullah

2. ve Ahmed Çelebi ibn El-hâc Şaban şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan El-hâc Mehmed Halife bin Ahmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde mezbûr Üstad Kasım'ın

3. müdebbiri olan işbu sâhibü'l-kitâb orta boylu ak benizli koyu ela gözlü Rusiyyü'l-asl Yusuf bin Abdullah muvâcehesinde

4. ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilim mezbûr Üstad Kasım müdebbir-i merkûm Yusuf hasbeten lillahî-l-'azim ve taleben li-merzâti rabbî'l-kerim

5. yevme lâ yenfe'u mâlün ve lâ benûn illâ etâllahe bî kalbin selîm ve ricâ'en bima ve'ade en-nebiyyü sallâhu Teâlâ aleyhi ve sellem men e'teka rakabeten

6. mü'mineten e'tekallâhu teâlâ lî küllî irbin minhâ irben minhu minen-nâri 'itak-ı sahîh-i şer ile 'itak ettim bade'l-yevm hakk-ı

7. velâdan gayrı hakkım kalmayub sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olsun dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-

8. mesfûr Yusuf vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe

9. def' olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Hasan Çelebi ibn Mustafa El-haffâf, Üstad Mehmed bin Yakub, Üstad Murad bin Ali, Ali Çelebi bin Mustafa, Hüseyin Çelebi bin Ömer El-müezzin, Minnet(?) Beşe, El-hâc Hasan bin Muharrem, Üstad Osman bin Abdullah, Mustafa Lütfullah Beşe ve Gayruhûm.

14a

- I. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Osmanlu nâm karyeden Hasan bin Yayla nâm Kıbtî Medîne-i mezbûrede El-hâc Mehmed Mahallesinde vefât
2. iden Şervan binti Ümmet nâm Kıbtî'nin evlâd-ı sığârın-ı vasî-i şer'iyyeleri olan karındâşı El-hâc Mehmed bin Receb nâm kimesne
3. muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb mezbûre Şervan'ın zevci sâbık olan Kaya nâm Kıbtî'nin otuz bir rebî'i'l-ahir'in
4. beşinci günü vefât idüb sene-i mezbûre Şaban'ın yirminci gününde bana bin akçe mehr-i müeccel ile tezevvüc idüb
5. ba'dehû vefât eyledikde sekiz bin akçelik mikdârı muhallefâtın mezbûr El-hâc Mehmed vesâyeti hasebiyle kabz idüb
6. benim hisse-i şer'iyyemi ile'l-ân virmeğin muhallefât eyledi suâl olunub aluvermek taleb iderim didikde gibbe's-suâl
7. mesfûr El-hâc Mehmed cevâbında mezbûr Hasan mezkûre Şervan kendüye bin akçe mehr-i müeccel ile tezevvüc itdirdi lakin
8. zevc-i sâbıktan adeti içinde tezevvüc eyledi deyü bana haber virdiler ol ecilden hissesi virmedim adeti tamâm
9. olub akd-i nikâh itdiğüne isâbet eylesün dedikde karye-i mezbûrede Mehmed bin Aşur ve Bekir Halife ibn nâm kimesneler
10. li-ecli'ş-şahâde meclis-i şer'-i şerîfe hazırân olub fi'l-hakîka mezbûre Şervan zevc-i sâbık mezbûr Kaya'nın otuz
11. bir Rebi'i'l-ahir'in beşinci gününde vefât idüb sene-i mezbûreyi Şaban'ın yirminci gününde mesfûr Hasan bin akçe
12. mehr-i müeccel ile merkûme Şervan kendüye akd-i nikâh eyledi husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde
13. şehâdetleri ba'de't-ta'dîl ve't-tezkîye hîn-i kabûlde vâki' olunduktan sonra sâlifü'z-zikr Hasan zevcem mesfûre Şervan
14. zimmetimde olan bin akçe mehr-i müeccelinden mâ-adâ muhallefâtından vasî-i mezbûr El-hâc Mehmed yedinden altı yüz nakd akçe dâhî alub

15. kabz idüb hisse-i şer'ıyyemi vech-i muharrer üzere bin altı yüz akçe ile musâlaha olunub bi't-tamâm bin altı yüz akçe

16.makbûzum olub mirasa müte'allik vechen mine'l-vücûh da'vâ ve nizâ'ım kalmayub müteveffât-ı mezkûre Şervan'ın karyesinin ve menzilin

17. ibrâ-i âmmile ibrâ ve iskât eyledim ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik da'vâ-ı sadire olursa inde'l-hükkâmü'l-kirâm

18. mesmû'a ve mahbûle olmadıktan sonra mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdık ve tahkık itdikden sonra

19. haze'l-vesıka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fî evâsıt-ı Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

20 Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Ca'fer bin Es-Seyyid Mahmud, Mevlânâ İbrahim Efendi, Ali Halife ibn Receb, İbrahim Çelebi ibn Mehmed, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Es-Seyyid İbrahim Çelebi bin Es-Seyyid Persi(?), Mustafa Çelebi bin Yunus, Mehmed Halife ibn Halil.

II. 1.Budur ki Cennet mekân Firdevs-i Aşiyân Ebû'l-feth merhûm ve mağfur Sultan Mehmed Han aleyhi'r-rahmeti ve'l gufrân Hazretlerinin Mahrûse-i İstanbul'da vâki' 2.câmi'-i şerîf ve imâret-i âmireleri evkâfindan Medîne-i Rodosçuk zabiti olan Fahrü'l-emasil ve'l-akrân Mustafa Ağa ibn Ahmed zîde kadruhû meclis-i şer'-i şerîfde

3. işbu sâhibü'l-kitâb Bayram bin Süleyman nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre de Rüstem Paşa câmi'-i şerîf kapusundan Yusuf Ağa

4. kapusuna varıncaya değin Yukarı Bac Mukatâ'âsı dimekle malûm araba ile gelen ve giden aba ve kebe ve gön ve odun ve mercimek ve sâir bunun emsali

5.vakf-ı bac alınan eşyanın mukatâ'âsına işbu bin otuz üç Cemâziye'l-evvelinin yirminci günü duhûl iden mart ibtidasından sene-i tamamına değin

6.mezbûr Bayram on dört bin akçeye der-uhde ederim dedikde salifü'z-zıkr Bayram dâhî vech-i meşrûh üzere mukatâ'a-i mezbûreyi kabûl ve iltizâm

7.itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb kayd-ı sicil olundu tahrîren fi'l-yevmi'l-aşer min şehr-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Ali Bey ibn Mustafa, El-hâc Emrullah ibn El-hâc Mahmud.

III. 1.Budur ki Cennet-mekân Firdevs-i Aşiyân Ebû'l-feth merhûm ve mağfûrun-leh Sultan Mehmed Han aleyhi'r-rahmetü ve'l-gufrân Hazretlerinin Mahrûse-i İstanbul'da vâki'

2.câmi'-i şerîf ve imâret-i âmireleri evkâfindan Medîne-i Rodosçuk zabiti olan Fahrü'l-emasil ve'l-akrân Mustafa Ağa ibn Ahmed zîde kadruhû meclis-i şer'-i

3.şerîfede işbu sâhibü'l-kitâb Ali Çelebi ibn Mustafa muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûrenin Şemhâne mukatâ'âsı vasiyyed(?) olan

4.balık öşrünü işbu bin otuz üç Cemâziye'l-evvelinin yirminci günü duhûl iden mart ibtidasından sene-i tamâmına değin mezbûr Ali Çelebi'ye yirmi

5.sekiz bin akçeye der-uhde itdim şol-şartla her üç ayda bir kıt'a el-yevm cânibi vafk-ı edâ dedikde müşârun-ileyh Ali Çelebi dâhî mukâta'a-i

6.mezbûreyi vech-i meşrûh üzere iltizâm ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i kayd olundu tahrîren fi'l-yevmi'l-ışrın şehr-i Cemâziye'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l- hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mehmed Efendi ibn Ahmed El-imâm, Ahmed Çelebi ibn Musa Efendi , Mehmed Halife ibn Halil , Ahmed bin Sefer El-muhzır.

IV. 1.Budur ki Cennet-mekân Firdevs-i Aşiyân Ebû'l-feth merhûm ve mağfûr Sultan Mehmed Han aleyhi'r-rahmeti ve'l-gufrân Hazretlerinin Mahrûse-i İstanbul'da vâki'

2.câmi'-i şerîf ve imâret-i âmireleri evkâfindan Medîne-i Rodosçuk zabiti olan Fahrü'l-emasil vel-akrân Mustafa Ağa ibn Ahmed zîde kadruhû meclis-i şer'-i

3.şerîfede işbu sâhibü'l-kitâb İbrahim Çelebi ibn Muhammed nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûrenin umûmen resm-i kantâr mukatâ'ası

4.işbu bin otuz üç Cemâziye'l-evvelinin yirminci günü duhûl iden mart ibtidasından sene-i tamamına değin yüz beş bin akçe ye der-uhde itdim şol

5.şartla ki yirmi bin akçe ber vech-i meşrûh peşin edâ ide itdikde müşârun-ileyh İbrahim Çelebi mukâta'a-i mezbûreyi vech-i meşrûh üzere iltizâm

6. ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük kayd olundu tahrîren fi'l-yevmi'l- ısrın Cemâziye'l-evvel min şuhûr li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

El mezbûrun.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Mahallatından El-hâc İsa Mahallesinden Mevlânâ Sinan Efendi ibn Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu

2.bâ'isü'l-kitâb Ali Beşe ibn Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre kurbunda Ok Meydanı nâm mevzi'de

3. vâki' bir taraf-ı Yusuf bağı ve bir tarafı Nalband Mustafa bağı ve bir tarafı bağlar yolu ve bir taraf-ı âmmile mahdûd tahmînen bir dönüm

4.bağımı mezbûr Ali Beşe'ye iki bin yedi yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i

5.mübeyya'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr merhûm Ali Beşe'nin mülkü müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun

6.didikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka

7. ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Çelebi ibn Mahmud, İbrahim Çelebi Er-râcil, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, El-hâc Bali bin Abdullah, El-hâc Ali bin Musa.

14b**I. Kethüdâ Murad**

1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Yeniköy nâm karyeden Papa Tanaş veledi Yanni ve Kosta veledi Todori ve Yanni veledi Makre(?)

2. ve Masko veledi Papa Yanni ve Aleksî derzi ve diğêr Aleksî veledi Danil ve İstasinós veledi İstimo nâm zimmîler meclis-i şer'-i

3. şerîfede hâzırân olub işbu bâ'isü'l-sicil Murad Kethüdâ veledi Toros nâm zimmî Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve ititraf

4. idüb birbirlerimize kefil-i bi-mâl olub mezbûr Murad Kethüdâ'dan yirmi üç bin akçe asl-ı mâldan ve ribhden

5.bin altı yüz akçe çuka bahâsından alub kabz idüb zimmetimden lâzımı'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deynimizdir

6.târih-i kitâbdan beş ay tamamına değîn bi't-tamâm edâ edelim dediklerinde gıbbe't-tasdîk ve'l-hüvel mâ vaka'a

7.bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi'l-yevmü's-sâni aşer min şuhûr Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Hızır Halife ibn Ebu'l-(---) El-imâm, Mahmud Çelebi ibn Hızır El-(---), Muhammed Halife ibn Halil, Ahmed bin Sefer, Mehmed bin Durmuş.

II. 1.Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden Ahmed bin Hüseyin nâm kimesne tarafından husûs-u ati'z-zikre El-hâc Muhammed bin

2.Mustafa ve El-hâc Emin bin Ali nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali

3. meclis-i şer'-i de işbu sâhibü'l-kitâb El-hâc Hamza bin Abdullah nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf

4.idüb müvekkilim mezbûr Ahmed mahalle-i mezbûrede vâki' bir cânibi Rabia Hanım mülkü ve bir cânibi mezbûr Ahmed

5.mülkü ve bir tarafı âmmile mahdûd olan iki bâb harâbe odalarını hâlâ mezbûr Ahmed Bey sâkin

6.olduğum evin damlalığından doğru büyük yola gelince andan mezbûre Rabia Hanım yüksek(?) kapusuna

7.varınca havlusu ve sokak kapusu ve cemî‘ tevâbi‘ ve levâhıkı ile mezbûr El-hâc Hamza’ya yirmi

8. bir bin nakd-i râyic-i fi’l-vakt kabz-ı Osmâni’ akçeye bey’-i bât-ı sahîh-i şer’-i ile bey idüb kabzı semen ve teslîm-i

9.mübeyya‘ eyleyüb beni meclis-i şer’iyye virmeğe vekil eyledi min-bâd menzil-i mezbûr merkûm El-hâc Hamza’nın

10. mülkü müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarıf olsun didi didikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı

11. meşrûhu el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen tasdik itdikden sonra mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb ketb olundu

12. tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye’l-evvel sene li-selâse ve selâsîn ve elf

13. Şuhûdü’l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mahmud Çelebi El-mülâzım, Mustafa bin Abdi, Mustafa Efendi bin Süleyman El-mülâzım, Mehmed bin El-hâc Ali, Es-Seyyid Habib Hayyât, Abdulkerim bin Abdi, Osman bin Abdulkerim.

III. 1.Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi’ Yeniköy nâm karye zimmîlerinden İstavri veledi Neyço nâm zimmî kendü tarafından asâlaten

2.ve li-ebeveyn karındâşları Şurgo Pulo ve Dimo nâm zimmîler tarafından ikrâr-ı atiz’-zikre Yanni veledi Mikra veledi Kosta veledi Çangar

3.nâm zimmîler şehâdetleriyle vekâleten ve diğerkarındâşı Tanaş nâm zimmî asâleten meclis-i şer’-i şerîfede hâzırân olub işbu

4.bâ’isü’l-küttâb Atanaş veledi Yanni ve Kosta Derzi veledi Todori nâm zimmîler muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb

5. karye-i mezbûre de vâki‘ bir cânibi Yorgi Mankaha mülkü bir cânibi Hariso mülkü ve bir cânibi İskirad mülkü ve bir taraf-ı âmla
6. mahdûd bir bâb taşdan mesnû’ babamız Minço’dan intikâl iden (---) sundurma ve havlusu ve cemî’ tevâbi’
7. ve levâhıkıyla ve karye-i merkûme sınırunda vâki‘ bir cânibi Kara Yorgi bağı ve bir cânibi Mosko papası bağı ve bir cânibi
8. Todori bağı ve bir cânibi Yorgi Mankota bağıyla mahdûd bir kıt’a bağımızın ve karye-i mezbûre de bir cânibi yine
9. müşteri-i mezbûr Kosta Derzi bağı ve bir cânibi Nikola Yorgi bağı ve bir cânibi tarîk-i âmm ve cânib-i
10. âhar İskarid bağıyla mahdûd bir kıt’a bağımızı ve kazâ-ı mezbûra tâbi’ Dereköy nâm karye sınırında
11. vâki‘ bir cânibi Nikola tarlası ve bir cânibi dere ve bir cânibi Mosko Papası tarlası ve tarîk-i âmm ile
12. mahdûd tahmînen yirmi keyl tohum alur bir kıt’a tarlamızı ve yine Yeniköy sınırında vâki‘ bir cânibi Kumla
13. tarlası ve bir cânibi Mantaki tarlası ve bir cânibi Hırısos tarlası ve bir cânibi Dimo tarlasıyla mahdûd
14. tahmînen dört keyl tohum alur bir kıt’a tarlamızı mezbûran Papa Tanaş ve Kosta Derzi’ye on bin nakd-i
15. râyic-i fi’l-vakt akçeye zikr olunan emlâk-ı bey’-i bât ile bey’ ve tarlaların hakk-ı tasarrufun sâhib-i ‘arz
16. ma’rifetiyle tefvîz eyleyüb bi’t-tamâm semen-i merkûm on bin akçe yi alub kabz eyledik dediklerinde mıkırran-ı
17. mezbûran ikrâr-ı meşrûhları mezbûran Papa Tanaş ve Kosta derzi vicâhen ve şifâhen tasdîk
18. ve tahkîk itdikden sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yedlerine def‘ ve i’tâ olundu
19. tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye’l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

20. Şuhûdü'l-hâl

İbrahim Efendi ibn Mehmed, Mehmed Halife ibn Halil, Caba(?) Mehmed El-muhzır, Murad Kethüdâ veledi Toros, Aleksî Muýtâf , Papa Yorgi Tanaş Muýtâf.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere Mahallâtından Papa Manol Mahallesinden Rigo binti İstadinos nâm zimmî meclis-i şer'î-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb sadri

2. oğlu Afendol veledi Todore nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre kurbunda beylerin su yolu üstünde vâki' bir cânibi

3. Efrand bağı ve bir cânibi Hırılke bağı ve bir cânibi Balıkçı Oğlu bağı ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen dört dönüm mülk bağı

4. mezbûr Afendol'a dört bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya' eyledim ba'de'l-yevm

5. bağ mezbûr mesfûr Afendol'un mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun didikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu

6. el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def

7. ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Mehmed Çelebi ibn Şükrolah, Ahmed Çelebi ibn Mahmud, Mehmed Halife ibn Halil, Mehmed Çelebi ibn Abdi, Murad Beşe ibn Mehmed.

15a

I. 1. Elhamdülillahi rabbi'l-âlemin ve's-salatü alâ Seyyidina Muhammedin ve âlîhi ecma'în ve ba'dehu Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Ebu Şaban Mahallesinden

- 2.nedvetü'l-ashabü'l-teber vel'ihşân zidetü'l-muvâffikîn ilâ tarafü'l-hayrâti'l-hasenât Murad Bey ibn Memi El-cündî meclis-i şer'-i şerîf
- 3.şâmi'ül-imâr ve mahfel-i dîn-i münif-i râsihü'l-evtâre vakf-ı ati'l-beyân-ı tescîl için mütevellî kabz eylediği
- 4.El-hâc Mehmed bin Abdullah mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i ani'l merâm idüb mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı şarken tarîk-i hâs
5. ve bir tarafı garben yine tarîk-i hâs ve bir tarafı ba'zen Rıdvan Ağa ve ba'zen Musa Beşe mülkleri ve bir tarafı ba'zen Mehmed Dede ve ba'zen
6. Hızır Bali mülkleri ile mahdûd müceddeden bina eylediğim altı bâb kerpiç binalu tahtânî mülk odalarımı hasbeten lillahi teâlâ
- 7.ve taleben li-merzâti vakf-ı sahîh-i şer'-i ve habs-ı sarîh-i merî ile vakf ve habs idüb mütevellî-i mezbûre teslîm eyledikten sonra
8. şöyle şart eyledim ki şark tarafında vâki' olan üç bâb odalardan Ebu Şaban Mescidi'nde her kim imam olursa
- 9.sâkin olub mukâbele-i sükkândan mescid-i mezbûrdan her sabah üç ihlâs-ı şerîf tilâvet idüb sevabın ruhuma
- 10.hamd ide ve dördüncü oda icâr olunub hâsıl olan icâresi ahâli-i mahalle-i mezbûre her kim mütevellî-i ihtiyar
- 11.iderler ise anun yedinde emânet-i vaz' olunub zikr olunan altı bâb odalar tamir ve termim oluna ve garb
- 12.tarafında bakî kalan iki bâb odalarda dâhî mescid-i mezbûrda her kim müezzin olursa sükkân olub
- 13.mukâbelesinde mescid-i mezbûrdan her gün sabah ve akşam ve yatsu namazlarından evvel üç ihlâs-ı şerîf tilâvet
- 14.idüb sevâbın Rasûlü's-sakaleyn Muhammed Mustafa sallallahû te'âla âleyhi vesselem hazretlerinin zevce-i mutahhârlarına hibe ide

- 15.eğer imamın ve müezzinin süknaya ihtiyaçları yok ise zikr olunan odalar icâr olunub icârelerine mutsarrıf olalar
- 16.ve mahalle-i mezbûre ahâlisi hasebi nazır olub nazırların diriğ eylemeyeler deyü emr-i ikrâr bi'l-vakf ve't-teslîm minvâl-i meşrûhu
- 17.üzere ikmâl ve temîm kılındıktan sonra vakf-ı salifü'l-beyân vakf-ı mezbûrdan rücû' ve semen-i istirdâda şur'u
- 18.idüb imâm-ı 'azam ve hümâm-i efhâm Ebî Hanife El-Kuyi yanında vakf-ı akârı âdem-i lüzûmi âla mâ hüve'l-meşhûr
- 19.ketb-i fikhıyyeden mübeyyin ve mestûrdur dedikde mütevellî-i merkûm dâhî bade'l-kabz vakf-ı akârı lüzûm-ı imâmın
- 20.hamâmın aleyhime'r-rahme yanlarında sâbit ve zahirdir deyü cevâb viricek sadr-ı kitâbı mevki'i olan hâkim
- 21.huzûruna mürâfi olduklarında hâkim mûmâ-ileyh (---) kelâm tarafını tehhül ve tefekkür idüb
- 22.cânib-i vakf-ı evveli taraf-ı hayr-ı âharı görmeğin vakf-ı akâr-ı sıhhat ve lüzûmuna hükm-i kat'i ile hükm
- 23.idüb hükümet-i tescîl ve izâm hükümeti tekmîl kıldıktan sonra vakf-ı sahîh ve lâzım oldu min-ba'd âti'l-yevm
- 24.eş-şâd bünyâd mersûs gibi taht-ı bünyâd olub tebdîl ve tağyirden masûn ve muhkem olub vakf oldu
- 25.her kim tebdîl ve tağyirine sa'î olursa envâ'-ı 'adâb ile müezzin ola fe-men beddelehû ba'dema semi'ahû fe-innemâ ismihû
26. 'alâllezine yübeddilûnehu innallahe semî'un alîm cerâ zalik ve hurre fi'l-yevmü's-sani min şehr-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf
27. (---)
28. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Çelebi ibn Ca'fer El-azim, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, İbrahim Bey ibn Ahmed, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Şaban Bey ibn Ser-hamamciyân, El-hâc İbrahim bin Ali, El-hâc Mustafa bin El-hâc Hızır, Ali Bali ibn El-hâc Hızır, Şaban Bey ibn Abdullah El-cündî, Sefer Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Musa Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Hızır Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil, Bayram El-muhzır ve Gayruhûm.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere Mahallâtından Papa Manol Mahallesinden Afendol veledi Todore nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfede işbu sâhibü'l-kitâb Mevlânâ

2. Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre kurbunda Ada Deresi yolu nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Toma bağı

3. ve bir cânibi Uzun Takyeci bağı ve bir cânibi Mehmed Kethüdâ bağı ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen on dönüm mülk bağıymı mezbûr Yahya Çelebi'ye sekiz bin

4. nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey idüb kabz-ı semen ma'dûd ve teslîm-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağı mezbûr müşârun-ileyh Yahya Çelebi'nin mülk-i

5. müşerâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarraf olsun dedikte mukırı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu Mevlânâ Yahya Çelebi müşârun-ileyh vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk

6. itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Mehmed Çelebi ibn Şükrullah, Ahmed Çelebi ibn Mahmud, Mehmed Halife ibn Halil, Murad Beşe ibn Mehmed, Bayram bin Tursun, Mehmed Çelebi ibn Abdi.

III. 1. Bududr ki Medîne-i Rodosçuk'da Piskopos Mahallesinden Polisana binti Tiranos nâm zimmîye meclis-i şer' -i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Kaptan veledi Yanni

2. zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf mahalle-i mezbûre de vâki' bir cânibi İlya mülkü ve bir cânibi Balıkçı Angelos mülkü ve bir cânibi Yorgi Silivri mülkü

3. ve bir cânibi kilise ile mahdûd bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî mülk menzilimi cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Kaptan'a altı bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt

4. akçeye bey'-i bât sahîh-i şer' ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim ba'de'l-yevm mülk-i mezbûr mesfûr Kaptan'ın mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ

5. ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonr haze'l-vesîka ber sebîl-i

6. temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l- evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Efendi ibn Mustafa El-imâm , Ali Bey ibn Hasan El-cündî, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil, Nikolaki veledi Yorgi, Franko veledi Abacı, Andol veledi Yanni.

15b

I. 1. Hücet-i menzil-i Kerime Hatun

2. Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden olub vefât iden Korucu El-hâc Yusuf Bey ibn Abdullah

3. nâm müteveffânın sulbîye kızı Ayşe nâm Hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre El-hâc Muslihiddin Halife ibn Mürsel

4. El-imâm ve Hüseyin Beşe ibn Abdullah Er-râcil şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Ömer beşe ibn Mustafa Er-râcil
- 5.meclis-i şer‘-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun diğere kebîre Kerime nâm Hatun kıbelinden husûs-ı atı’l-beyâna hâzırân-ı
- 6.mezbûran şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Şaban Bey ibn Mehmed muvâcehesinde takrîr-i da’vâ
- 7.iden müteveffâ-yı mezbûrun Mahrûse-i İstanbul’da Kürekçibaşı Mahallesinde vâki‘ bir tarafı takyeci Mehmed mülki ve bir tarafı
- 8.Mustafa Bey mülki ve bir tarafı Kitâbçı Mahmud Vakfı ve bir tarafı Saraylı nâm Hatun mülki ile mahdûd dâhîliyesi
9. dört bâb fevkânî ve bir bâb büyük tahtânî evler ve kilâr ve hâriciyesi bir bâb fevkânî
10. oda altında ahur ve havluyu müştemil menzili mezbûre Kerime Hatun tasarruf iden kismete idhâle
- 11.mani’ olub bâ’is nedir sûal olunmak taleb ederim dedikde gıbbe’s-suâl vekîl mezbûr Şaban
- 12.Bey cevâbında mahdûd mezbûr-ı menzili ba’de’t-tahliye müşârun-ileyh El-hâc Yusuf Bey vefât itmeden on beş
- 13.yıl mukaddem müvekkilem mezbûre Kerime Hatun’a hibe-i sahîh-i şer’iyye-i tâmmе ile hibe ve temlik ve teslîm idüb
- 14.ol dâhî meclis-i hibede kabz ve kabûl ve tesellüm ve temellük idüb on beş yıldan mütecâvizdir ki taht-ı
- 15.tasarrufundadır deyücek salifü’z-zikr Ömer Beşe hibe-i mezbûreye münkir oldukda udûl-i müslimîn ve sıkât
- 16.ve sıkât-ı muvahhidînden Bayezid Çeribaşı ibn Ali ve Hasan Beşe ibn Abdullah Er-râcil nâm kimesnelere li ecl-i şehâdet

17.meclis-i şer' de hâzırân olub fi'l-hakîka müteveffâ-yı mezbûr El-hâc Yusuf Bey Mahrûse-i İstanbul'da mahalle-i

18.mezbûrede evinde cemiyet iden cemâati müslimûn arasında mahdûd mezbûr-ı menzili bade't-tâhliye kızım

19.mezbûre Kerime'ye hibe-i sahîh-i tâmme ile hibe ve temlîk ve teslîm eyledim ol dâhî kabz ve tesellüm ve temellük

20. itdim benim menzil-i mezbûrda alakam kalmadı deyü Müslümanları şehâdet itdi husûs-ı mezbûra

21.şâhidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde ba'de't-ta'dil ve't-tezkîye şehâdetlerim hîn-i kabûlde

22. vâki' olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun sulbîyân-ı kebîrân oğulları Ramazan Çelebi ve Ömer Çelebi nam

23.dâhî hâzırân olub fi'l-vâki' babamız mûmâ-ileyh El-hâc Yusuf Bey vech-i meşrûh üzere menzil-i

24. mezbûru kız karındaşımız merkûme Kerime'ye ba'de't-tahliye hibe-i tâmme ile hibe ve temlîk ve teslîm idüb

25.on beş yıldan mütecâvizdir ki tahtı tasarrufundadır deyü bize ikrâr ve i'tirâf eyledi hibe-i mezbûre

26.bizim dâhî makbulümüzdür vechen mine'-l-vücûh da'vâ ve nizâ'im yokdur keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun

27.didiklerinden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe ye def' olundu tahrîren

28. fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l- evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

29. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Ca'fer Efendi ibn Nurullah, Mahmud Çelebi el-mülâzım, Yahya Çelebi El-musta'id, Es-Seyyid Murad Çelebi, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud ,

El-hâc Hüseyin bin El-hayât, El-hâc Yusuf El-haffâf, Hasan Beşe ibn Abdullah Er-râcil.

II.1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Kumbağı nâm karye zimmîleri ahâlisinden İstrati veledi Dimitri ve Mihâl veledi İstrati

2.ve Estar veledi Dimitri nâm zimmî ve sâirleri meclis-i şer'a gelüb takrîr-i kelâm idüb işbu mâh Cemayize'l-evvelin

3.yirminci günü karye-i mezbûre ahâlisinden Yusta veledi Mihâl nâm zimmî Medîne-i mezbûreden karye-i merkûmeye

4.giderken zikr olunan karye kurbunda vâki' Kolca Deresi dimekle ma'rûf dereye uğrayub geçmek murad

5. eyledikde dere taşub olmağın gark olub mebni sutûn bırakmıştır hâlâ yatur kibel-i şer'de

6.üzerine varılıb keşf olmak taleb ider dediklerinde kibel-i şer'den Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Çelebi

7. irsâl olunub din-i kitâbda mestûr (---) olan müslimûn ile üzerine varılıb keşf ve mu'ayyene

8. olundukda halik-i mezbûrun azasında (---) olmayub hâlâ (---) su akub

9. dereye gark olduğu muhakkak olur mahâlinde tahrîr idüb kibel-i meclis-i şer'de ihbâr etmeğın mâ hüve'l-

10. vâki' bi't-taleb ketb olunub yed-lerine vaz'olundu tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel sene 1033

11. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Halife ibn Mehmed El-müezzin, Fahrü'l- (---) ibn Süleyman Çelebi Es-Seyyid, Ali Bey ibn Abdi Er-râcil, Mustafa Beşe ibn Abdi, Mahmud Çelebi ibn Yusuf Bey, Ali Çelebi ibn El-cündî.

III. 1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Kumbağı nâm karye ahâlisi zimmîlerinden olan karye-i mezbûre kurbunda vâki' Koyluca nam

2. derede gark olan Kosta veledi Mihal nâm zimmî halîkin sulbîye kebîre kızlarının Penyo ve Garino ve Roksa

3. metrûkesi Kali bint Nikola nâm nasraniyeler meclis-i şer' de Medîne-i mezbûre ahâlisinden Angelos veledi Papa Dimitri

4. ve Mihal veledi İstati ve istati veledi Dimitri ve İstimad veledi Dimitri nâm zimmî ve

(---) muvacehelerinde ikrâr

5.ve tâkrir-i merâm idüb babamız hâlik-i mezbûr zikr olunan derede yağmurda(?) gark olmuşdur mezbûrun helâkından

6. ahâli-i karyenin dâhîl ve zayî duhûlleri yokdur mürd-i mezbûrun cürm ve deynine müte'allik ahâli karye-i mezbûr ile

7. vechen mine'l-vücûh da'vâ ve nizâ' ve sicil ve hukûkumuz yokdur dediklerinde gıbbe't-tasdîk mâ hüve'l-vâki' ber sicil

8. kayd olunub yed-lerine vaz' olundu tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Es-sabıkân.

16a

I. 1.Budur ki Medine-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden Ahmed bin Hüseyin tarafından husûs-ı ati'z-zikre El-hâc Muhammed bin Mustafa ve El-hâc Ümmet bin Ali

2.nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Mevlânâ Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali meclis-i şer'-i şerîfde mezbûr Ahmed'in sulbîye kebîre kızı Fatma'nın kıbelinden

3.tasdîk-i âti'l-beyân şâhidân-ı şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Mustafa bin Abdullah muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilim mezbûr Ahmed

4.mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi yine mezbûr Ahmed El-hâc Hamza'ya bey' eylediği menzil ve bir cânibi mezbûr Ahmed kızı Mehbanî'ye hibe eylediği menzil ve iki cânibi

5.tarîk-i âmm ile mahdûd bir bâb tahtânî harâbe ve havluyu cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla kızı mezbûre Fatma'ya ba'de't-tahliye-i hibe-i sahîh-i şer'iyye ile hibe ve temlik

6.ve teslîm idüb ol dâhî meclis-i hibede kabz ve tesellüm ve temellük itdi ba'de'l-vevm menzil-i mezbûr merkûm Fatma'nın mülk-i mevhubudur keyfe mâ

7. yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun mezbûr Mustafa vekâleti hasebiyle vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk

8.itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Cemâziye'l- evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mustafa Efendi ibn Süleyman El-imâm, Abdülkerim bin Abdi, Mehmed bin El-hâc Ali, Osman bin Abdülkerim, Üstad Habib El-hayât.

II.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden Ahmed bin Hüseyin tarafından husûs-ı ati'z-zikre El-hâc Mahmud bin Mustafa ve El-hâc Ümmet bin Ali şehâdetleriyle vekâleti

2.sâbite olan Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali meclis-i şer'-i şerîfde mezbûr Ahmed'in sulbîye kebîre kızı Mehbanî nâm Hatun kıbelinden tasdîk-i ati'z-zikre şâhidân-ı

3.mezbûran şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Mustafa bin Abdullah mahzarında ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilim mezbûr Ahmed mahalle-i mezbûre de vâki' bir tarafi

4. Rabia Hatun mülkü ve bir cânibi El-hâc Hamza mülkü ve bir cânibi kızını Fatma'ya hibe eylediği mülk ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd bir bâb harâbe tahtânî evi ve havluyu

5. ve cemî' tevâbi'-i ve levâhıkıyla mezbûr Mehbani'ye ba'de't-tahliye hibe-i sahîh-i şer'iyye ile hibe ve temlîk ve teslîm idüb ol dâhî meclis-i hibede kabz ve kabûl ve tesellüm ve temellük

6. itdi ba'de'l-yevm menzil-i mezbûr merkûm Mehbani'nin mülk-i mevhûbudur keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun mezbûr

7. Mustafa vekâleti hasebiyle vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Cemâziye'l-evvel sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

El-mezbûrun.

III. Üstad (---) Kasım

1. Elhamdülillahi rabbi'l-âlemîn vessalâtü vesselâm Ali seyidina Muhammed ve alâ âlihi ve ashâbihî ecma'în emmâ ba'd Medîne-i Rodosçuk Mahallesinden

2. Hoca Veli Mahallesi sâkinlerinden kıdvet-i ashâbü'l-mecd ve'l-ihsân zîde el-men'ût bi'l-tarîkü'l-hayrâtü'l-hân

3. Üstad Kasım ibn Menan tarafından vakf-ı atî'l-beyân-ı ikrâre Birunu Bey ibn Abdullah ve Ahmed Çelebi ibn El-hâc Şaban

4. şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Mehmed Efendi ibn Ahmed El-imâm meclis-i şer'-i şerîf-i şâmihu'l-imâd ve mahfel-i dîn-i

5. münif-i râsihu'l-evtâdda vakf-ı atî'z-zikr-i tescîl için mütevellî nasb eylediği Mehmed bin Yakub muvâcehesinde

6. takrîr-i kelâm ve ta‘bîr-i ‘ani’l-merâm idüb müvekkilim mezbûr Üsdad Kasım mahalle-i mezbûrede vâki‘ bir cânibi Hoca Veli mülkü
7. ve bir tarafı Nesime Hatun mülkü ve bir tarafı Dellal Hızır mülkü ve tarîk-i âmm ile mahdûd bir bâb kerpiçden mesnû’
- 8.tahtânî mülk evini sundurması ve ardında bağçe ve havlusu ve cemî’ tevâbi’yle hasbeten lillâhi te’âlâ ve taleben li-marzâti’l-
- 9.vakf-ı sahîh şer’î ve habs-i sarîh-i mer’î ile vakf ve habs iden mütevellî-i mezbûre teslîm eyledikten sonra şöyle şart
10. eyledik evvalâ mezbûr Üstad Kasım madem ki kendüsü hal-i hayât ile mütehalli olduğu sâkin olub bâ’de-vefâta
11. mezbûr Kasım’ın Mustafa Yusuf bin Abdullah sâkin olub ba‘dehû mezbûr Yusuf’un evlâdı bilâ ba’de nesh
- 12.ve batinen ba’d batın sâkin olub ba’de’l-inkırâz mezbûr Kasım’ın (---) Abdullah sâkin olub
13. ba’dehâ mezbûre Belkıs’ın evlâd-ı neslen ba’de neslin ve kurena bâ’d karin sâkin olub bade’l-inkırâz
14. mezbûr Kasım’ın sulbî oğlu Mustafa sâkin olub ba‘dehû mezbûr Mustafa’nın evlâdı neslen ba’d-ı nesl
15. sâkin olub bade’l-inkırâz menzil-i mezbûr icâr olunub hâsıl olan ahâresi ahâli-i mahalle-i mezbûre
16. her kim mütevellî nasb ve ihtiyâr edilirse onun yedinde emânet-i vasî olub mahalle-i mezbûrenin bana tekâlifde
17. inâyet oluna ve ahâli-i mahalle-i mezbûre hasb-ı nâzır olub nazarların derîğ eylemeyeler deyü emr-i ikrâr-ı bi’l-vakf
- 18.ve’t-teslîm minvâli meşrûhu üzere ikmâl ve tetmim kıldıkdan sonra vekîl-i salifü’l-beyân vakf-ı mezbûrdan rücû’

19.semen-i istirdâda şur'u edib imam-ı 'azam ve Hümâm-i efhâm Ebî Hanife el-Kuyi yanında vakf-ı akârın âdem-i lüzumu

20.âla mâ hüve el-mehûr ketb-i fikhıyyeden mübeyyin mestûrdur dedikde mütevellî-i merkûm dâhî bade'l-kabz vakf-ı

21.akârın lüzûmu imâmın hâmamın aleyhime'r-rahme yanlarında sâbite ve zâhirdir deyü cevâb verilecek sadr-ı kitabı

22.mevki'i olan hâkim hazretine vaki'a olduklarında hâkim-i mumâ-ileyh hüccanü'l-allah niâmuhu aliyyü'l-kelâm tarafını tehhül ve tefekkür

23. idüb cânib-i vakf-ı evveli ve taraf-ı hayr-ı âharı görmeğin vakf-ı akârın sıhhat ve lüzûma hükm kat'i ile

24. hükm idüb hükmün tescîl ve (---) hükm-i tekâmîl kıldıkdan sonra vakf-ı sahîh-i lâzım oldu fi ba'de âti yevm

25. eş-şad bünyân-ı mersûs taht-ı bünyâd olub tebdîl ve tağyirde masûn ve muhkem olub vakf

26.oldu her kim tebdîl ve tağyirine sa'i olursa enba'a-ı azâb(?) ile ma'den ola fe-men beddelehû ba'dema semi'ahû fe-innemâ ismuhû

27.'alâllezine yübeddilûnehu innallahe semî'un alîm' cerâ zalik hurrire fi evâhir-i Cemâziye'l- evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

28. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Mahmud Çelebi El-mulâzım, Hüseyin Çelebi ibn Mustafa El-haffâf, Hüseyin Çelebi ibn Memi El-müezzin, Ali Çelebi ibn Mustafa, El-hâc Hüseyin bin Muharrem, Üstad Osman bin Abdullah, Lütfullah Beşe, Habib Beşe.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden El-hâc Durmuş bin Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Ömer bin Ali nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf

2.idüb hizmetim görür kimesnem olmayub mukassirem olan Sâkine binti Abdullah'ı mezbûr Ömer'e tezevvüc idüb götürüb vakf itdiğim menzilde hâlâ benim

3. ile ma'an olurlar ve cümle akârlarımı ve akçemi vakf idüb mütevellîlere teslim eyledim ve o esbâbımı mezkûre Sâkine'ye hüccet-i şer'-i ile hibe ve temlik ve teslim idüb

4.ol dâhî alub kabz idüb ilel-an tasarrufundadır(---) alub zabt-ı gayrı akçe ve esbâbdan nesnem yokdur vefât idersem oğlum El-hâc Hüseyin'in karındâşı

5.oğlu Muhammed'de yirmi bin akçem vardır mezbûr Ömer vasî-i muhtarım olub zikr olunan yirmi bin akçemi mezbûr Muhammed'den alub benim teçhiz ve tekfinim vücûh-ı hayrâtı çark eylesün

6.dedikde salifü'z-zikr Ömer dâhî müşerünileyh El-hâc Durmuş tasdik ve tahkîk itdikten sonra bi't-taleb mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

7.Şuhûdü'l-hâl

El-mezbûrun.

16b

I. Hüccet-i çiftlik Ramazan Çelebi

1. Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden olub vefât iden El-hâc Korucu El-hâc Yusuf Bey ibn Abdullah nâm

2. müteveffânın sulbîye kebîre kızı Ayşe nâm Hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre El-hâc Muslihiddin Halife ibn

3. Mürsel Dede nâm ve Hüseyin Beşe ibn Abdullah Er-râcil nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Ömer Beşe ibn

4. Mustafa Er-râcil meclis-i şer'-i şerîfede müteveffâ-yı mezbûrun kebîr oğlu Ramazan Çelebi muvâcehesinde tahrîr-i da'vâ

5. idüb müteveffâ-yı mezbûrun kazâ-ı merkûme tâbi' Nusratlu nâm karye de vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd
6. cümle evlerini ve ambârlarını ve havluyu müştemil çiftlik dimekle malûm-ı menzil içinde olan üç re's
7. camus öküzlerin ve sekiz re's kara sığır öküzlerini ve dört re's Camus ineği ve beş re's
8. kara sığır ineklerini ve alât-ı çiftlik ve Çayır nâm mevzi'de vâki' kableten büyük dere ve garben değirmen
- 9.arkı ve şimâlen mezbûr Ramazan Çelebi çayırı tarafı âhar nâm zimmî hayât bağıyla mahdûd
10. bir göz değirmen mezbûr Ramazan Çelebi zabt ve tasarruf idüb ve zimmet olan on beş bin akçesine
11. müdâhale itdirmeyüb kısmetine idhâle mâni' olur ba'is nedir suâl olunmak taleb itdüm dedikde
- 12.gibbe's-suâl mezbûr Ramazan Çelebi zıkr olunan çiftliği ve içinde mezkûr olan sığırlarımı
13. ve bir göz değirmeni ve zimmetimde olan on beş bin akçeyi babam mezbûr El-hâc Yusuf Bey vefât
14. etmezden bir yıl mukaddem evinde cemiyet idüb cemâat-i Müslüman arasında bana hibe-i temlik ve teslim eyleyüb
- 15.oğlum Ramazan Çelebi'nin tasarrufundadır benim kat'a çiftlik-i mezbûrla alakam yoktur deyü Müslümanları
16. işhâd itdi deyücek hibe-i mezbûreye merkûm Ömer Beşe münkir olmak udûl-i müslimîn ve sikât-ı muvahhidinden
- 17.Fahrü's-salih Ahmed Efendi ibn Eş-şeyh Üveys ve El-hâc Muslihiddin Halife ibn Mürsel nâm kimesneler

- 18.li-ecli'ş-şehâde meclis-i şer'de hâzırân olub fi'l-vâki' müşârun-ileyh El-hâc Yusuf Bey vefât itmezden
19. bir yıl mukaddem evinde cemiyet idüb cemâat-i müslimûn arasında zikr olunan çiftlik ve içinde
20. mezkûr olunan sığırların ve el-ân çiftlik ve bir göz değirmen ve zimmet olunan on beş bin
- 21.akçeyi oğlum mezbûr Ramazan Çelebi'ye hibe ve teslîm itdim el-ân tasarrufundadır benim zikr olunan
- 22.çiftlik ve değirmende vechen mine'l-vücûh alakam kalmadı deyü cümlemizi ve şehâdetlerinde husûs-ı
23. mezbûre şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz didiklerinde şehâdetleri ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiye
- 24.hîn-i kabûlde vâki' olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun diğêr sulbî oğlu Ömer Çelebi asâleten
25. ve diğêr sulbîye kebîre kızı Kerime ve zevce-i metrûkesi Peymane binti Abdullah nâm hatunlar taraflarından husûs-ı
- 26.ati'l-beyâna şâhidân-ı mezbûran El-hâc Muslihiddin ve Hasan Beşe şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan
- 27.Şaban Bey ibn Muhammed ve diğêr kızı Ümmühan nâm hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre şâhidân-ı
28. merkûman şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Perviz bin Abdullah nâm kimesneler vekâleten hazırûn
29. olub fi'l-vâki' müteveffâ-yı mezbûr El-hâc Yusuf Bey vefât etmezden bir yıl mukaddem vech-i muharrer üzere
30. zikr olunan çiftlik ve içinde mezkûr olan sığırlarımı ve bir göz değirmen ve on beş bin akçeyi

31. mezbûr Ramazan Çelebi'ye hibe-i sahîh-i şer' ile hibe ve teslîm ve temlik eyledim ile'l-ân tasarrufundadır

32. hibe-i mezbûr bizim dâhî mahbûlumuzdur vechen mine'l-vücûh da'vâ ve nizâ'ımız yoktur keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr

33. mutasarrıf olsun dediklerinden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu

34. tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l- evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

35. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Ca'fer Efendi ibn Nurullah El-müderriş, Mahmud Efendi El-mulâzım, Mevlânâ Yahya Çelebi El-musta'id, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, El-hâc Hasan bin El-habbâz, Hasan Bey ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Yusuf bin Abdullah El-haffâf, Murad Debbağ.

II. 1. Budur ki Kasaba-ı Bergos Kazâsına tâbi' Oklatmalı nâm karye sâkinlerinden Ahmed Bey ibn Hızır nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfede

2. işbu bâ'isü'l-kitâb orta boylu koyun ela gözlü açık kaşlı eflâkü'l-asl Hasan bin Abdullah nam

3. kimesne gulâmı muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Hasan târih-i kitâbdan dört yıl tamamına değın hizmetimde

4. olub dört yıldan sonra azâd olub sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olsun didikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu

5. el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub

6. yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l- evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Şükrullah bin Abdi, Ali bin Hızır, El-hâc Keyvan bin Abdullah, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Mehmed Çelebi bin-i Abdi, Bayram bin Tursun, Ali bin Hüseyin El-muhzır ve Gayruhûm.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden El-hâc Durmuş bin Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfede işbu bâ'isü'l-kitâb

2. Ömer bin Ali nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i mezbûre kurbunda Dere nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Livânos Ermeni

3. bağı ve bir cânibi tarîk-i âmm ve bir cânibi İsmail bağı ve bir cânibi Şakire Hatun'a hibe eyledüğüm bağ ile mahdûd tahmînen sekiz

4. dönüm mülk bağımı mezbûr Ömer'e sekiz bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud

5. ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr mesfûr Ömer'in mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun

6. dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka

7. ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Ali Bey, Fahrü'l-akrân Hasan Ağa, Adaş Mehmed Çelebi, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil, İbrahim Çelebi ibn Mustafa, Ca'fer Bey El-cündî, Ahmed Çelebi ibn Ömer.

17a

I. Hücet-i Dükkân-ı Ümmühan

1. Medîne-i Rodosçuk İskender Çavuş Mahallesinden olub vefât iden Korucu El-hâc Musa Bey ibn Abdullah nâm müteveffânın kebîr oğulları

2. Ramazan Çelebi ve Ömer Çelebi nâm kimesneler asâleten müteveffâ-yı mezbûrun sulbîye kebîre kızı Ayşe nâm Hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre
3. El-hâc Muslihiddin Halife ibn Mezid ve Hasan Beşe ibn Abdullah Er-râcil şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Ömer Beşe ibn
4. Mustafa Er-râcil nâm kimesne vekâleten müteveffâ-yı mezbûrun diğêr sulbîye kebîre kızı Kerime ve zevce-i metrûkesi Peymane binti Abdullah nam
5. Hatunlar taraflarından şâhidân mezbûran şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Şaban Bey ibn Mehmed nâm kimesne vekâleti meclis-i şer'-i
6. şerîfe hâzırân olub işbu bâ'isü'l-kitâb müteveffâ-yı mezbûrun diğêr sulbîye kebîre kızı Ümmühan nâm hatun
7. tarafından tasdik-i ati'z-zikre şâhidân-ı merkûman şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Perviz bin Abdullah nâm kimesne
8. muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı mezbûrun cümle muhalledâtı ve akâratı beynimizde taksîm olulunub ancak âhar
9. müştemil tezkiresiyle mutasarrıf olsun medîne-i merkûmede vâki' merhûm Rüstem Paşa Evkâfindan olub İskele kurbunda
10. vâki' lede'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd otuz bin akçe kıymete tutulan iki bâb mahzen ve medîne-i mezbûrede
11. vâki' merhûm Molla Kerimi Evkâfindan olan bir tarafı Yahya'nın dükkânı ve bir tarafı Mehmed Çelebi dükkânı ve ardı
12. vakf-ı mezbûrun odaları ve tarîk-i âmm ile mahdûd olan on bin akçe kıymete tutulan bir bâb bakkal dükkânı
13. kalub hâlâ mezkûre Ümmühan Hatun zikr olunan iki bâb mahzenlerden kasriyyet idüb sâlifü'z-zikr
14. bakkal dükkânın vakfdan olan hissesi mukâbelesinde kabûl etmeğın biz dâhî dükkân-ı mezbûru teslîm idüb dükkân-ı

15.merkûmede bizim kat'a alakamız kalmadı mezbûre Ümmühan Hatun keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dediklerinde mukırrûn-ı

16.mezbûrun ikrârları vekîl-i mezbûr tasdîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe

17. def' olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

18. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresinü'l-kirâm Mevlânâ Ca'fer Efendi ibn Nurullah, Mevlânâ Mahmud Efendi El-mulâzım, Mevlânâ Yahya Çelebi El-musta'id, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, El-hâc Hüseyin El-habbâz, El-hâc Yusuf El-haffâf, Hasan Bey Damad Nasuh Bey.

II. Hücet-i bağ değirmen

1.Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden olup vefât iden Korucu El-hâc Yusuf Bey ibn Abdullah nâm müteveffânın

2.kebîr oğulları Ramazan Çelebi ve Ömer Çelebi nâm kimesneler asâleten müteveffâ-yı mezbûrun sulbîye kebîre kızı Ayşe nâm Hatun

3. tarafından husûs-ı ati'z-zikre El-hâc Muslihiddin Halife ibn Mürsel Dede(?) nâm ve Hasan Beşe ibn Abdi Er-râcil nâm kimesneler şehâdetleriyle

4. vekâleti sâbite olan zevci Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil nâm kimesne vekâleten ve müteveffâ-yı mezbûrun ve diğer sulbîye kebîre kızı

5. Kerime ve zevce-i metrûkesi Peymane binti Abdullah nâm hatunlar taraflarından şâhidân-ı mezbûran şehâdetleriyle vekâleti

6.sâbite olan Şaban Bey ibn Muhammed nâm kimesne vekâleten meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup işbu bâ'isü'l-kitâb

7.müteveffâ-yı mezbûrun ve diğer sulbîye kebîre kızı Ümmühan nâm Hatun tarafından tasdîk -i ati'z-zikre şâhidân-ı merkûman

8.şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Perviz bin Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb

9.müteveffâ-yı mezbûrun muhallefât-ı beyne'l-verese-i taksîm olundukda müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından medîne-i merkûme

10. kurbunda vâki' bir cânibi Nalband İlyas bağı ve bir cânibi Sarraf Ali bağı ve bir cânibi Bakkal Şaban bağı ve bir cânibi

11. Kürekçi Hurşit bağıyla mahdûd olub üç bin akçe kıymete tutulan bir kıt'a bağı ve mahalle mezbûrede vâki' bir tarafı

12. Keçeci Ali mülkü ve bir cânibi Koyuneri İbrahim mülkü ve iki tarafı âmmile mahdûd bin akçe kıymete tutulan

13. ev yurdu mezbûre Ümmühan Hatun hissesine isâbet itdi bizim zikr olunan bağdan ve ev yurdunda vechen

14.mine'l-vücûh alakamız kalmadı mezkûre Kerime Hatun keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dediklerinde mukırrûn-ı

15. mezbûrun ikrârları vekîl-i mezbûr tasdîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe

16. def' olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

17. Şuhûdü'l-hâl

El-mezbûrun.

III. 1. Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden Mehmed bin Ümmet nâm kimesne mahfel-i kazâda silk-i mülk-i sahîhinde münharit olub rıkkına

2. mu'terif olan işbu hafızül'l-kitâb orta boylu sarışın gök gözlü eflâkü'l-asl Mülayim binti Abdullah

3.muvâcehesinde bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûre Mülayim binti Kalfa ile hasbeten lillâhi'l-azim ve taleben li-marzâti'r-

4.rabbi'r-rahîm yevme lâ yenfe'u malûn ve lâ benûn illâ men etallâhe bi-kalbin selîm men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu teâlâ

5. lî küllî irben minhu min en-nâr 'itak-ı sahîh-i şer'-i ile 'ita ve tahrîr idüb mâlımdan azâd mülkimden ihrâç

6. eyledim ba'de'l-yevm mezbûr Mülayim sâir harâir-i asliyyât gibi hürredir üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmadı

7. didikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun mezbûre Mülayim vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkîk itdikden sonra işbu vesîka-i

8.enikâ alâ mâ hüve'l-hakîka bi't-taleb ketb ve tahrîr ve imlâ olunub yed-i tâlibeye def' olundu tahrîren fi evâhir-i

9. Cemâziye'l-evvel li-sene selâse selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil, Abdullah Halife El-müezzîn, Yusuf Halife El-müezzîn, İbrahim bin Baran, Mehmed bin Arab El-muhzırân, Muhammed Halife ibn Halil , Mehmed bin Durmuş El-muhzır.

17b

I. Dükkân-ı Ayşe Hatun

1.Medîne-i Rodosçuk'dan İskender Çavuş Mahallesinden olub vefât iden Korucu El-hâc Yusuf Bey ibn Abdullah nâm müteveffânın

2. kebîr oğulları Ramazan Çelebi ve Ömer Çelebi asâleten ve müteveffâ-yı mezbûrun sulbîye kebîre kızı Kerime nâm hatun tarafından

3. husûs-ı ati'z-zikre El-hâc Muslihiddin Halife ibn Mürsel Dede(?) nâm ve Hasan Beşe ibn Abdullah Er-râcil şehâdetleriyle vekâleti sâbite

4.olan Şaban Bey ibn Muhammed ve diğêr sulbîye kebîre kızı Ümmühan nâm hatun tarafından şâhidân-ı mezbûran

5.şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Perviz bin Abdullah nâm kimesne vekâleten meclis-i şer'-i şerîfe mütevaffâ-ı mezbûrun

6.diğer sulbîye kebîre kızı Ayşe nâm hatun tarafından tasdîk-i ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti

7.sâbite olan zevci Ömer Beşe ibn Abdullah Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı müşârun-ileyh

8.El-hâc Yusuf Bey mâl-ı hayâtından ve kemâl-i sıhhatinden mezkûre Ayşe Hatun mûmâ-ileyh Ömer Beşe'ye tezevvüc eylediğinden

9. medîne-i merkûmede vâki' merhûm Can Paşazâde Evkâfından olub bir cânibi Ahmed Çelebi dükkânı ve bir cânibi Muhammed-i

10.okur dükkânı ve ardı başhâne ve önü tarîk-i âmla mahdûd olub âharda mu'accele tezkiresiyle mutasarrıf

11.olduğu bir bâb kürekçi dükkânın hakk-ı tasarrufun mütevellî-i vakf-ı ma'rifetiyle kızı merkûm Ayşe Hatun'a tefvîz

12.idüb ilel-an mezkûre Ayşe Hatun tasarrufundadır zikr olunan dükkânda vechen mine'l- vücûh alakamız

13. yoktur mezkûre Ayşe Hatun keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıfe olsun dediklerinde mukırran-ı mezbûrun asâleten

14. ve vekâleten ikrâr-ı meşrûhları vekîli mûmâ-ileyh Ömer Beşe vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-

15.vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

16. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Ca'fer Efendi ibn Nurullah, Fahrü's-salih Ahmed Efendi ibn Eş-şeyh Üveys, Mevlânâ Mahmud Efendi El-mulâzım, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, El-hâc Hüseyin Bey El-habbâz, El-hâc Yusuf El-haffâf, Hasan Bey ibn Abdullah Damad Nasuh Bey, Hasan.

II. 1.Bi'l-fi'il Çingane Beyi olan Fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Mehmed Ağa ibn İbrahim Çavuş zide mecduhûnun tarafından Rodosçuk Kazâsında olan

2. Kıbtiyân tâifesinin vâki' olan umûrda vekîl olan Fahrü'l-akrân Piyale Bey ibn Abdullah meclis-i şer' -i şerîfde

3.kazâ-ı mezbûra tâbi' Timurlu nâm karyeden Abdi bin Hüseyin Halife ve İbrahim bin Rüstem ve Sefer bin Hüseyin ve Şaban Hüdaverdi

4.ve sâir ahâli karye-i mezbûre muvacehelerinde takrîr-i da'vâ idüb âhar kâdılıklardan bazı çinganeler karye-i mezbûreye

5.gelüb bir çingane avreti gayb-ı defter(?) olunduğu şâyi'dir tâife-i mezbûrenin cürm-i cinayet ve cürm-i (---) beytü'l-mâl-ı

6.mîr-i müşârun-ileyhe aid olsun suâl olunmak taleb ederim dedikte gıbbe's-suâl mezbûrdan kimesneler gaybe olan

7. avretten ve keyfiyet katlinden bizim vechen mine'l-vücûh haber ve âgâh ımız yokdur deyü her biri gıbbe'l-istihlâf yemîn

8.billâhi'l-aliyyi'l-azîm itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel sene 1033

9.Şuhûdü'l-hâl

Rıdvan Bey ibn Hüseyin Serdâr-ı Yeniçeriyân, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali El-musta'id, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, El-hâc Hüseyin bin Mustafa, El-hâc Ali bin El-hâc Haydar?, Mustafa Çelebi ibn Yunus.

III. 1.Medîne-i Rodosçuk'da Can Paşazâde Mahallesinden Fatma binti Abdullah nâm Hatun meclis-i şer' -i şerîfde işbu sâhibü'l-

2.kitâb Şah Huban binti İsa Bali nâm hatun muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i mezbûrede vâki'

3.bir cânibi Abdulnebi Çelebi mülkü ve bir cânibi Yusuf Beşe mülkü ve bir cânibi Emine Hatun mülkü ve taraf-ı âharı tarîk-i âmm ile

4.mahdûd iki bâb çatma binalu tahtânî mülk evlerimi havlusu ve cemî'-i tevâbi' ve levâhıkıyla sâbıka-ı mezbûre

5.Şah Huban üç bin beş yüz akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb iki bin akçesi kabz itmişdim

6. ve bin beş yüz akçesini dâhî mezbûr Şah Huban'ın yedinden bi't-tamâm alub kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i

7.mezbûr merkûme Şah Huban'ın mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrenin

8. ikrâr-ı el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen tasdîk idecek mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Çelebi El-mulâzım, Abdullah Çelebi Er-râcil, Halil Dede ibn Sadık, Halil bin İbrahim, Yusuf Bey ibn Yakub, Ca'fer Han Mehmed bin Mustafa, Veli bin Ramazan.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından El-hâc İsa Mahallesinden Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde

2.işbu bâ'isü'l-küttâb Afendol veledi Mavrodi ve validesi Rifo binti Sitadinos muvâcehelerinde ikrâr ve i'tirâf

3.idüb mezbûran Afendol ve Rifo'da yedi bin akçem olub medîne-i mezbûre kurbunda İtir Yolu nam mevzi'de

4.inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd bir kıt'a bağlarını bi't-tarîku'l-istiğlâl bana yedi bin akçeyi bey' itmişler idi

5.hâlâ zikr olunan yedi bin akçemi alub kabz idüb bağım la alakam kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûrun

6.ikrâr-ı meşrûhu mesfûran Afendol ve Rifo vicâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i

7.temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-evvel li-sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mehmed Halife bin Halil, Mustafa Çelebi bin Yunus.

18a

I. Hücet-i Çiftlik-i Ömer Çelebi

1.Medîne-i Rodosçuk İskender Çavuş Mahallesinden olub vefât iden Korucu El-hâc Yusuf Bey ibn Abdullah nâm müteveffânın sulbîye kebîre

2.kızı Ayşe nâm hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikr El-hâc Muslihiddin Halife ibn Mürsel Dede(?) nâm ve Hüseyin Beşe ibn Abdullah Er-râcil nam

3.kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil meclis-i şer'î-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun sinni bülûğa mütehammil

4.olub bülûğuna mütearrife olan sulbî oğlu Ömer Çelebi muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb müteveffâ-yı mezbûrun kazâ-ı merkûme

5.tâbi' Garib Oğlu nâm karyede vâki' lede'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd cümle evlerini ve anbarlarını ve havluyu müştemil çiftlik

6. dimekle malûm-ı menzili içinden olan beş re's Camus öküzlerin ve üç re's Camus ineği ve on altı

7. re's kara sığır öküzleri ve on iki re's kara sığır ineklerin ve el-an çiftlik ve çayır nâm mevzi'de vâki'

8. kableten büyük dere ve garben değirmen arkı ve şimalen Ramazan Çelebi çayırı ve tarafı âharı nâm zimmî hayât-tı bağıyla

9. mahdûd bir göz değirmeni mezbûr Ömer Çelebi zabt ve tasarruf idüb ve zimmetimde olan on beş bin akçesine müdâhale itdirmeyüb

10. kıymet-i idhâle mâni' olur bâ'is nedir suâl olunmak taleb iderim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Ömer Çelebi cevâbında zıkr
11. olunan çiftliği ve içinde mezkûr olan sığırların ve bir göz değirmeni ve zimmetimde olan on beş bin akçeyi
12. babam mezbûr El-hâc Yusuf Bey vefât itmezden bir yıl mukaddem evinde cemiyet idüb cemâat-i müslimûn arasında bana
13. hibe ve temlik ve teslîm eyleyüb oğlum Ömer Çelebi'nin tasarrufundadır benim kat'a çiftlik-i mezbûrda alakam yokdur deyü müslümanlar
14. şehâdet itdi deyücek hibe-i mezbûre merkûm Ömer Beşe münkir olunmak udûl-i müslimûn ve sıkât-ı muvahhidinden Fahrü's-salih Ahmed Efendi ibn
15. Eş-şeyh Üveys ve El-hâc Muslihiddin Halife bin Mürsel El-imâm nâm kimesne liecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olub
16. fi'l-vâki' müşârun-ileyh El-hâc Yusuf Bey vefât itmezden bir yıl mukaddem evinde cemiyet idüb cemâat-i müslimûn
17. arasında zıkr olunan çiftlik ve içinden zıkr olunan sığırların ve el-an çiftlik ve bir göz değirmeni
18. ve zimmetimde olan on beş bin akçeyi oğlum mezbûr Ömer Çelebi'ye hibe ve temlik itdim el-an tasarrufundadır benim
19. zıkr olunan çiftlikde ve değirmende vechen mine'l-vücûh alakam kalmadı deyü cümlemizi işhâd itdi husûs-ı
20. mezbûre şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde şehâdetleri ba'de't-ta'dil ve't-tezkiye hîn-i kabûlde vâki' oldukda
21. sonra müteveffâ-yı mezbûrun diğerk sulbî oğlu Ramazan Çelebi asâleten ve diğerk sulbîye kebîre kızı Kerime ve zevce-i metrûkesi
22. Peymane binti Abdullah nâm hatunlar taraflarından husûs-ı ati'l-beyâna şâhidân-ı mezbûran El-hâc Muslihiddin Halife ve Hasan

23.şehâdetleriyle vekâleti sâbite Şaban Bey ibn Mehmed ve diğeri kızı Ümmühan nâm hatun tarafından husûs-ı

24.ati'z-zikre şâhidân-ı merkûman şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Perviz bin Abdullah nâm kimesneler vekâleten

25.hazırûn olub fi'l-vâki' müteveffâ-yı mezbûr El-hâc Yusuf Bey vefât itmezden bir yıl mukaddem vech-i meşrûh

26.üzere zikr olunan çiftliği ve içinde mezkûr olan sığırların ve bir göz değirmeni ve on beş bin

27.akçeyi merkûm Ömer Çelebiye hibe-i sahîh-i şer'-i ile hibe ve temlik ve teslim eyledi ilel-an tasarrufundadır hibe-i mezbûre

28.bizim dahi makbûlumuzdur vechen mine'l-vücûh da'vâ ve nizâ'ımız yokdur keyfa mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dediklerinden

29. sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l-evvel sene 1033

30. Şuhûdü'l-hâl

Fahrül-müderresinü'l-kirâm(?), Mevlânâ Mahmud Efendi El-mulâzım, Mevlânâ Yahya Çelebi Es-Seyyid, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, El-hâc Hüseyin Bey El-habbâz, El-hâc Yusuf El-haffâf, Hüseyin Bey ibn Abdullah Er-râcil.

II. 1.Medîne-i Rodosçuk'da Papa Manol Mahallesinden Papa İstirati Keşiş veledi Kostantin nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2.Kolaziz veledi Kolcan nâm Ermeni zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırında Kapaklı Pınar nam

3.mevzi'de vâki' bir cânibi Kostantin veledi Mihâl bağı ve bir cânibi Acim veledi Kiryazi ve bir cânibi Firanci Mumcu bağı

4.ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen üç dönüm mülk bağımlı mezbûr Koloziz Ermeni'ye üç bin dokuz yüz

5.adet nakd-i râyic-i fi'l-vakt kabz-ı Osmâni' akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ma'dud ve teslîm-i

6.mübeyya' mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr merkûm Koloziz'in mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun

7. dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen tasdîk itdikden sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb

8. kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân ibn Ali Bey El-cündî, Fahrü'l-akrân Es-Seyyid Murad Fakih, Ahmed Halife ibn Muslihiddin El-müezzın, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Halife ibn Halil, Ahmed bin Sefer El-muhzır.

III. 1.Medîne-i Rodosçuk'da Minnet Hatun Vakfına bi'l-fi'il mütevellî olan Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali meclis-i şer'de kazâ-ı mezbûra tâbi'

2.Büyük Karaca Muradlu nâm karyeden Solak Süleyman bin Memi ve oğlu Osman nâm kimesneler muvacehelerinde ikrâr ve i'tirâf

3. idüb mâl-ı vakf-ı mezbûrdan merkûman Solak Süleyman ve oğlu Osman zimmetlerinde asl ve ribhinden cem'ân beş bin

4. yirmi beş akçe olub hâlâ meblağ-ı mezbûran üç bin beş yüz yirmi beş akçesini merkûman Solak Süleyman oğlu

5.Osman vaz' itdikleri Nasuh bin Mahmud yedlerinden alub kabz eyledim ancak asl-ı mâldan bin beş yüz akçe mezbûr

6.Osman'ın zimmetinde kaldı merkûm Solak Süleyman üzerinde mâl-ı mezbûran asl ve ribhinden bir akçe bakî kalmayub

7. husûs-ı mezbûrdan zimmetini ibrâ eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun tevliyeti hasebiyle câri olan olan ikrâr-ı mezbûran Solak

8. Süleyman ve Osman tasdik itdiklerinde mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi ibn Mehmed, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Ali bin Mustafa, Mehmed Çelebi Adaş, Mehmed Halife ibn Halil.

18b

I.1.Muhalefat El-merhûm Korucu El-hâc Yusuf Bey ibn Abdullah el-mütevelli bi-mahalleti İskender Çavuş min mahallât-ı Medîne-i Rodosçuk mâte

2.ve tereke-i ibneyn el-med'uvveyn Ramazan Çelebi ve Ömer Çelebi ve zevceten med'uvveten Selime binti Abdullah selâse benât

3. med'uvveten Kerime ve Ayşe ve Ümmühan ve'l-verâsete münhasıraten minhum kad vak'a el-tahrîr fi evâhir-i cemâziye'l- evvel li-sene 1033

Osman Bey'in büyük bağı yolun alt yanında Kıt'a 1 Kıymet 8000	Osman Bey'in küçük bağı yolun üst yanında Kıt'a 1 Kıymet 4000	Yunus Pınarı'nda köhne bağ Kıt'a 1 Kıymet 3000	Bağçe-i kebîr Kıt'a 1 Kıymet 20000
Dükkânda bakî sermâye Kıymet 20000	Gazioğlu Çiftliğinde türlü buğday keyl 540 fi 100	Şa'îr-der-anbar Keyl 80 Kıymet 2400	Nusratlu'de türlü buğday Keyl 160 fi 80 Kıymet 12800

	Kıymet 540000		
Şa'ır der-anbar Keyl-40 Kıymet 1200	Câriye-i benâm Kamer 1 Kıymet 5000	Mai Çuka ferâce babüst telli köhne 1 Kıymet 2000	Kırmızı çuka ferâce kısa yenli sancaklı 1 Kıymet 2200
Yeşil çuka ferâce babüst Yaban kedisi 1 Kıymet 2000	Dede tonu kemhâ kaftan uzun yenli 1 Kıymet 1200	Mâî Rüstem-i bağdâdî 1 Kıymet 1200	Manuş ferâce sancaklı 1 Kıymet 3000
(---) çakşır köhne 1 Kıymet 200	Beyaz sâde köhne 1 Kıymet 200	Büyük bakır sini tahmînen kıyye 25 Kıymet 2000	Büyük sahan Aded 5 fi 150 Kıymet 840
Sahan debli orta Aded 5 fi 100 Kıymet 700	Orta sahanlar Aded 3 fi 60 Kıymet 240	Küçük sahanlar Aded 3 fi 50 Kıymet 150	Tas-ı hoşâb tabaklı 2 Kıymet 240
Tas-ı tabaksız 1 Kıymet 50	Tas-ı seferi tabaklı 1 Kıymet 120	Tas-ı seferi tabaksız 1 Kıymet 80	Hoşâb tebsisi büyük 1 Kıymet 150
Bakır sini orta 1 Kıymet 500	Kuzu tepsisi kebab Kıyas1 Kıymet 300	Leğen ma'a ibrik 1 Kıymet 300	Berber leğeni 1 Kıymet 150

Yol tası Kıyası Kıymet 100	Kevgir sahan 1 Kıymet 50	Maşraba 1 Kıymet 50	Güğüm-i kebîr 1 Kıymet 300
Güğüm-i vasat 1 Kıymet 200	Kazgan-ı sagîr 1 Kıymet 300	Tencere-i kebîr 1 Kıymet 300	Tencere-i vasat 1 Kıymet 100
Bakrac-ı vasat 1 Kıymet 80	Bekmez tabaları 2 Kıymet 500	El tabası seferi 1 Kıymet 100	Güvec-i bakır 1 Kıymet 30
Çini sahan-ı vasat Aded 10 fi 50 Kıymet 500	Çini tabak Aded 6 Kıymet 100	Çini sahan vasat Aded fi 60 Kıymet 480	Kebab şişi 2 Kıymet 100
Kazgan-ı kebîr 1 Kıymet 4000	Kilim-i suruç(?) 1 Kıymet 500	Alaca kilim cedîd 1 Kıymet 300	Kaliçe kilim 1 Kıymet 1000
Kaliçe köhne 1	Sarı yan keçesi 2	Uzun yan keçesi Selanik 1	Yan kesesi köhne 1

Kıymet 100	Kıymet 600	Kıymet 800	Kıymet 100
On muttasıl mülk havlu Kıt'a 1 Kıymet 1000	Üsküf 1 Kıymet 2000	Yekûn: 162710	Minhâ el-ihracât
Harc-ı huddâm(?) 2000	Mehr-i müeccel Selime -5000	Mehr-i müeccel Peymane-5000	Yekûn: 12000
Sahhu'l-bâki: 150810	Meblağ 9813	Mehr-i müeccel 5000	Yekun 14813
Meblağ 9813	Mehr-i müeccel 5000	Yekun 14813	Hisse-i zevce-i Selime Bağ:8000 Câriye: 5000 Kaftan:5000 Tencere 200 Yekûn :14400 Bakî hissesi sair muhalefâtdan: 413 Meblağ: 19626
Hisse-i zevce-i Peymane Bakır sini: 2000		Hisse-i binti Ayşe Bahçe: 4000 Kazgan: 500	

<p>Kazgan: 4000</p> <p>Yekûn:6000</p> <p>Bakî hissesi an sair muhalefâtndan: 8813</p> <p>Meblağ: 39253</p>	<p>Bakkal Ahmed zimmetinde olan akçeden : 2700</p> <p>Yekûn: 8200</p> <p>Bakî hissesi an sair muhalefâtndan: 12426</p> <p>Meblağ: 19626</p>
<p>Hisse-i ibn Ramazan</p> <p>nısf bahçe : 10000</p> <p>Kabz itdüğü asiyab : 9940</p> <p>Bakkal Ahmed zimmetinde olan akçeden : 5000 Yekûn: 24940</p> <p>Bakî hissesi sair muhalefâtndan: 14312</p> <p>Meblağ: 19626</p>	<p>Hisse-i binti Kerime</p> <p>Bakkal Ahmed zimmetinde olan akçeden :2800</p> <p>Bakî hissesi sair muhalefâtndan: 16926</p> <p>Meblağ: 39202</p>
<p>Hisse-i ibn Ömer</p> <p>Nısf-ı bahçe: 10000</p> <p>Kabz idüğü asiyab: 9000</p> <p>Üsküf: 2000</p> <p>Bakkal Ahmed zimmetinde olan akçe der-zimmet: 5000</p> <p>Yekûn: 26000</p> <p>Bakî hisesi an sair muhalefâtndan: 13206</p>	<p>Hisse-i binti Ümmühan</p> <p>Bağ: 3000 Oturdu : 1000</p> <p>Sahanlar: 390 Tencere: 300</p> <p>Kazgan: 300</p> <p>Bakkal Ahmed zimmetinde olan akçeden: 2700</p> <p>Yekûn: 7690</p> <p>Bakî hissesi sair muhalefâtndan: 11936</p> <p>Meblağ: 39252</p>

Defter oldur ki müteveffâ-yı mezbûr El-hâc Yusuf'un ifade-i sicil-i tezkiresiyle mutasarrıf olduğu evlâdına intikâl iden beyân bevvâb ve kilâr dükkânlarında beyân olunur.

Dükkân-ı Bakkal kıymet:10000 bâb: 1	Mahzen Bâb: 2 Kıymet: 30000
Müteveffâ-yı mezbûrun evladı zikr olunan dükkânı kızı Ümmühan Hatun'a virüb mezbûre Ümmühan'ın müteveffâ- yı merkûmun mahzeninden alakası kalmaya.	Hisse-i ibn Ramazan Çelebi : 7500 Hisse-i ibn Ömer Çelebi: 7500 Hisse-i binti Kerime Hatun: 7500 Hisse-i binti Ayşe Hatun: 7500

19a

I. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Câmi'-i Atik Mahallesinden Nasuh Beşe ibn Ahmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde

2. işbu bâ'isü'l-kitâb Süleyman Beşe ibn Murad nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf medîne-i mezbûrede Araba Bayırı nam

3. mevzi'de vâki' iki tarafı Lazkari nâm zimmî dükkânları ve bir tarafı Kavakzâde odaları ve bir tarafı tarîk-i âmm ile

4. mahdûd olan bir bâb bakkal dükkânımı mezbûr Süleyman Beşe'ye yirmi altı bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât sahîh-i

5. şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim ba'de'l-yevm zikr olunan bakkal dükkânı mesfûr Süleyman Beşe'nin

6. mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu salifü'z-zikr

7. Süleyman Beşe vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe

8. def ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-evvel min şuhûr li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Muharrem Bey ibn Abdullah Er-râcil, Halil Çelebi ibn Mehmed Çelebi, Abdi Çelebi bin Abdullah, El-hâc Hüseyin ibn El-hâc Memi, Mehmed Bey ibn Abdullah, Ahmed Tuğrul bin Muslihiddin, Mehmed Çelebi bin Abdi Muhzırbaşı.

II. 1. Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden olub vefât iden El-hâc Yusuf Bey ibn Abdullah nâm müteveffânın sulbî kebîr

2. oğulları Ramazan Çelebi ve Ömer Çelebi nâm kimesneler asâleten ve müteveffâ-yı mezbûrun sulbîye kebîre kızı Ayşe nâm Hatun

3. tarafından husûs-ı atî'z-zikre El-hâc Muslihiddin Halife ibn Mürsel El-imâm ve Hasan Beşe ibn Abdullah Er-râcil şehâdetleriyle

4. vekâleti sâbite olan zevci Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil vekâleten ve diğeri sulbîye kebîre kızı Kerime nâm Hatun

5. tarafından husûs-ı atî'l-beyân-ı şâhidân-ı mezbûran şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Şaban Bey ibn Mehmed

6. nâm kimesne vekâleten ve diğeri sulbîye kebîre kızı Ümmühan nâm Hatun kıbelinden husûs-ı atî'z-zikre şâhidân-ı

7. merkûman şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Perviz bin Abdullah nâm kimesne vekâleten meclis-i şer'-i

8. şerîfe hâzırân olub işbu rafi'ü'l-kitâb Ahmed bin Abdullah nâm kimesne mahzarında ikrâr ve i'tirâf

9.idüb müteveffâ-yı mezbûr El-hâc Yusuf Bey medîne-i mezbûrede vâki‘ Molla Kerimi Evkâfından icâre ile

10. mutasarrıf olduğu bir bâb bakkal dükkânını yirmi bin akçe sermâye ile mezbûr Ahmed bir sene

11. tamamına değin beş bin akçe icâreye virüb dükkân-ı mezbûrda merkûm Ahmed on ay

12. otuz bir hesâb-ı mezbûr üzere meblağ-ı merkûmdan mezkûr El-hâc Yusuf Bey bin sekiz yüz otuz

13. akçelik bazı metâ’ alub ve sekiz yüz otuz akçe dâhî iki aylık icâre-i noksanından

14. dutulub ve üç yüz akçe dâhî merkûm Ahmed mütevellî-i vakf-ı icâre-i müeccele virüb cem’ân bin dokuz yüz

15. altmış akçesi mezbûr El-hâc Yusuf Bey’e geçüb bakî yirmi üç bin kırk akçe kalmışdır

16. hâlâ meblağ-ı merkûm yirmi üç bin kırk akçeyi asalet ve vekâletimiz hasebiyle mezbûr Ahmed’in

17. yedinden bi’t-tamâm ve’l-kemâl alub kabz eyledik meblağ-ı mezbûr yirmi beş bin akçeden mezkûr Ahmed’in

18. zimmetinde bir akçe ve bir habbe bakî kalmayub zimmeti bi’l-küllîye ibrâ ve iskât eyledik dediklerinde

19.mukırran-ı mezbûrun asâleti ve vekâleti hasebiyle sudûr iden ikrârları el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen

20.tasdîk itdikden sonra mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye’l-evvel li-sene 1033

21. Şuhûdü’l-hâl

Mahmud Efendi El-mulâzım, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ali Bey ibn Hüseyin El-cündî, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Hüseyin bin Mustafa Ser-bazar.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından İskender Çavuş Mahallesinden Ayşe ve Cem Han binti Mustafa nâm hatunlar taraflarından ati'z-zikr

2.Bayram bin Tursun ve Ahmed bin Hürmüz nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Ahmed bin Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

3.Vartaman veledi Andriyanis nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem mezbûretân Ayşe ve Cem hatunların medîne-i mezbûre

4.kurbunda Dizdar Deresi nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Üstad İbrahim bağı ve bir cânibi Şah Huban Ermeni bağı ve bir cânibi Kara Oğlan Ermeni bağı

5.bir cânibi Hasan Beşe tarlası ile mahdûd olan tahmînen iki buçuk dönüm mülk bağlarımı mezbûr Vartaman'a dört bin nakdi râyic-i fi'l-vakt akçeye

6.bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eylediler dediklerinde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr

7. vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren

8. fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderrisin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mehmed Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed Halife bin Halil, Mehmed Halife ibn Abdi Muhzırbaşı, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Keyvan bin Abdullah El-muhzır, Mehmed bin Mevlânâ, Hasan bin Ali El-muhzır ve Gayruhûm.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Yunus Bey Mahallesi sâkinlerinden Ahmed Çelebi ibn İsmail Çelebi nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Mikail veledi

2. Harven nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Kayı Yolu nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Dellal Mehmed bağı ve bir tarafı bağı ve bir tarafı Kara Bekir

3.bağı ve bir tarafı dere ile mahdûd olan tahmînen üç dönüm mülk bağıyı mezbûr Mikail'e iki bin üç yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen

4.ma'dud ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eyledim dedikde ba'de'l-yevm bağ mezbûr Mikail'in mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu

5. el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, İbrahim Çelebi ibn Mustafa Reis, Mehmed Çelebi ibn Abdi Muhzırbaşı, Kadri bin Kaya El-muhzır ve Gayruhûm.

19b

I. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından El-hâc Musa Mahallesi sâkinlerinden Ahmed Çelebi ibn Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde kazâ-ı mezbûra tâbi'

2. Köpeklü nâm karyeden Habib bin El-hâc Osman nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb tarih-i kitâbdan otuz gün mukaddem Kara Mehmed

3.bin Zünnüm nâm kimesne işbu hâzire-i bi'l-meclis olan Rusiyyü'l-asl Canan binti Abdullah nâm câriyesini bilâ 'ayb-ı bana on bin

4.nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey' eyleyüb ve mezbûr Habib câriye-i merkûmenin şer'an 'ayb-ı zuhûr iderse bana red olsun deyü kefil

5.olmuş idi hâlâ merkûme câriyenin ‘aybına muttali’ oldum sÛdde-i (---) olub ‘ayb-ı kadîm olduğu ecilden suâl olub

6.kefâlet-i hasebiyle mezbûr Habib’e red olunmak taleb eyledim dedikde gıbbe’s-suâl mezbûr Habib (---) fi’l-hakîka merkûm Kara Mehmed câriye-i

7.mezbûre müşârûn-ileyh Ahmed Çelebiye vech-i meşrûh üzere on bir bin akçeye hâlâ vech-i hüccet üzere mezbûre câriyenin

8.‘ayb-ı kadîm olduğuna sabit oldu lakin ben kefil oldum deyücek gıbbe’l-istişâd udûl-i müslimîn ve nikâd-ı muvahhidin

9. Hüseyin Çelebi ibn El-hâc Memi ve İbrahim bin Mustafa nâm kimesneler li ecli’ş-şehâde meclis-i şer ‘de hâzırân olub fi’l-vâki‘ mezbûr Kara Mehmed câriye-i

10.merkûme salifü’z-zikr Ahmed Çelebi’ye on bir bin akçeye bey’ eyledüğü (---) mezbûre câriyenin şer’an ‘aybı zuhûr iderse bana red

11.olunsun deyü mezbûr Habib kefil oldu idi husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde şehâdetleri

12.ba’de’t-ta’dîl ve’t-tezkiye hîn-i kabûl de vâki‘ olduktan sonra mezbûre câriye kefâleti hasebiyle mezbûr Habib’e red olunub bi’t-taleb

13. mâ vaka’a ketb olundu tahrîren fi selh-i Cemâziye’l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü’l-hâl

Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Mehmed Bey ibn Abdullah Er-râcil, İskender bin Derzi, Murad bin Mehmed.

II.1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da keferre mahallâtından Piskopos Mahallesinden Mihâl veledi Kodoyiri nâm zimmî meclis-i şer‘-i şerîfde işbu bâ’isü’l-kitâb

2.Babuk veledi Varkesad nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf medîne-i mezbûre kurbunda vâki‘ Karaca Muradlu nâm karye yolunda vâki‘ bir cânibi

3.El-hâc Memi oğlu tarlası ve bir tarafı Dimitri Tüccar bağı ve iki cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir kıt'a mülk bağımı mezbûr

4. Babuk'a dört bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr

5. merkûm Babuk'un mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen

6. ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ

7. olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mehmed Çelebi bin Abdi Muhzırbaşı, Murad Kethüdâ bin Toros, Kesan veledi Yanni, Nazar veledi İzzet.

III.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hüseyin Çavuş Mahallesi sâkinlerinden Ayni binti Hüseyin nâm hatun tarafından bey'-i ati'l-beyân-ı ikrâre

2. Bayram bin Tursun ve Osman bin Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Mahmud bin Nasuh nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde

3. işbu rafiü'l-kitâb Karabet veledi Evdokim nâm Ermeni muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem mezbûre Ayni Hatun

4. medîne-i mezbûre sınırında Dizdar Deresi nâm mevzi'de vâki' bir tarafı İbrahim Dede bağı ve bir tarafı Çelebi Halil bağı ve bir tarafı

5.Mustafa Çelebi bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd bir kıt'a mülk bağımı cümle eşcârıyla mezbûr Karabend'e üç bin beş yüz aded nakd-i râyic-i

6. fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eyleyüb ber hüccet-i şer'-i ve't-tezkiye vekîl eyledi

7. ba'de'l-yevm bağ mezbûrun merkûm Kara'nın mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun

8. bi'l-vekâle ikrâr el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdinden sonra haze'l-vesfika ber sebîl-i temessük ketb olunub

9. yed-i tâlibe def^ç ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i şehri-i Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Mahmud Efendi El-mülâzım, Çelebi bin Memi, Mehmed Çelebi bin Abdi El-muhzır, Deniz bin Veli El-muhzır, Mehmed bin Tursun El-muhzır.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Yeniköy nâm karyeden İskarlad veledi Kosta nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

2. Manol veledi Mihal nâm zimmî tüccar muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb karye-i mezbûre de vâki' evimin bazı tamir olacak yerleri

3. olub mezbûr Manol maktû'âtı üzere iki yüz yetmiş akçeye kûl idüb yüz yetmiş akçesini teslîm idüb mezbûr

4. Manol mübâşeret eyledikde bi'l-küllîye ev yıkılıb harâb oldu mezbûr Manol ham ve sade(?) olmağla yıkıldı suâl olunub

5. tahrîr olunmak taleb eyledim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Manol cevâbında merkûm İskarlad evini tamire vech-i meşrûh üzere

6. kûl idüb çerçevesin kurunuz gayet virân olmak ile yıkıldı deyücek karye-i mezbûrenin Papa Atanas veledi

7. ve Yosifo veledi ve Yanni veledi nâm zimmîler meclis-i şer'de hâzırân olub fi'l-hakîka zikr olunan ev aslında bi'l-küllîye

8. çürüyüb yıkılmak üzere iken mezbûr tüccar Manol mübâşeret idüb çerçevesin komak(---) iken gayb-ı

9. viran olmak ile (---) yıkıldı dediklerinde mezbûr Tüccar Manol icâre için aldığı yüz yetmiş akçeyi meclis-i şer'de

10. merkûm İskarlad'a teslîm idüb ol dâhî alub kabz eyledikden sonra da'vâ-ı mezbûreden hükm- birle mâ hüve'l-vâki'

11.bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Rıdvan Bey ibn Hüseyin Serdâr-ı Yeniçeriyân, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Yusuf Bey ibn Abdullah El-cündî, Süleyman Bey ibn El-cündî.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden Hatice binti Davud Bey nâm Hatun işbu sâhibü'l-kitâb Yusuf Çelebi ibn Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede

2. vâki' olub bir tarafı Tortuzâde Hasan Çelebi mülkü ve bir cânibi mezbûr Yusuf Çelebi'ye vakf itdüğüm menzil ve bir tarafı Ayni Hatun mülkü ve bir tarafı kendü bağçem ile mahdûd olan bir kıt'a bağımı

3.mezbûr Yusuf Çelebi'ye iki bin altı yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukır- mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhu

4. el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i şehri

5. Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Yusuf bin Abdullah, Tortuzâde Hasan Çelebi, Ali Beşe ibn Abdullah, Musa Beşe ibn Yusuf, Ahmed Beşe ibn Veli, Üstad Ramazan bin Abdullah, Ahmed bin Sefer El-muhzır.

20a

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Hoca Bayezid Mahallesi sâkinlerinden Hüseyin Dede ibn Lütfi nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfede işbu rafi'ü'l-kitâb

2.Nazar veledi Gazel nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda vâki' bir tarafı Şaban bağı ve bir tarafı Çeribaşı Oğlu

3.Ahmed Çelebi bağı ve bir tarafı Beyzâde Ahmed Ağa bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen dört dönüm mülk bağımı mezbûr Nazar'a üç bin altı yüz

4. nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya' eyledim bağ-ı mezbûr merkûm

5.Nazar'ın mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun didikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk

6. ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Hızır Çelebi ibn Abdullah Er-râcil, Ahmed Halife ibn Muslihiddin El-müezzin, Üstad Habib bin Sefer, Mehmed Halife ibn Halil, Murad bin Mehmed, Bayram bin Kurd, Hızır bin Ali El-muhzır.

II. 1.Medîne-i Rodosçuk'da Bayram Reis Mahallesinden Kurd Bey ibn Hızır meclis-i şer'-i şerîfde işbu rafi'ü'l-kitâb Şaban Beşe ibn Cemaleddin

2.Er-râcil mahzarında ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i merkûme kurbunda Kara Kovan nâm mevzi'de vâki' bir tarafı Berber Mustafa bağı

3.ve bir cânibi Es-Seyyid Ahmed Çelebi bağı ve bir tarafı kendü tarlam ve bir tarafı Ahmed tarlasıyla mahdûd bir kıt'a mülk bağımı mezbûr

4.Şaban Beşe'ye altı bin dokuz yüz aded akçeye bey'-i bât ile bey' idüb semen-i mezbûrdan dokuz yüz

5. akçesini nakd alub kabz itdim ve altı bin akçesi için mezbûr Şaban Beşe otuz bir aded fağfurî fincan ve kırk aded
6. afrenik(?) fincanı ve yirmi aded kandil ve bir siyah keçe ve dört aded mısır hasır ve iki aded tavla ve bir büyük
7. güğüm ve bir büyük tas ve iki kaliçe ve iki kilim ve beynimizde vaz' ve cins-i 'ilm-i şer'-i ile malûm kahve alâtını(?)
8. bana altı bin akçeye bey'-i bât ile bey' idüb ben dâhî semen-i mezkûr ile iştirâ ve kabz eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr
9. merkûm Şaban Çelebi'nin mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı
10. meşrûhun merkûm Şaban Beşe bi'l-muvâcehe tasdîk eyledikten sonra mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu tahrîren fi
11. evâil-i şehr-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf
12. Şuhûdü'l-hâl

Ali Efendi ibn Receb El-imâm, Ali Halife ibn Abdullah El-imâm, El-hâc Süleyman bin Mustafa Mağribli, Mehmed Çelebi Karpuzzâde, Hasan Bey ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Receb Bey.

- III.** 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk Mahallesinden El-hâc İsa Mahallesi sâkinlerinden Ahmed bin Hüseyin nâm kimesne tarafından hibe-i âti'l-beyânı
2. ikrâra El-hâc Hamza bin Abdullah ve El-hâc Ümmet bin Ali nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali
 3. meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde mezbûr Ahmed'in sulbîyan-ı kebîretan kızları Mehbanî ve Fatma'nın taraflarından hibe-i mezbûrun
 4. tasdîk-i şâhidân-ı mezbûran şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Mustafa ibn Abdullah nâm kimesne mahzarında ikrâr ve i'tirâf

5. idüb mezbûr Ahmed medîne-i merkûme kurbunda Camcı Değirmeni nâm mevzi'de vâki' bir tarafı Vasi Benderci tarlası ve bir cânibi

6. ba'zân Başçı Veli ve ba'zân Duka Balıkçı Oğlu ve bir cânibi ba'zân Kirpot ve ba'zen Aleksî bağları ve bir cânibi Duka

7.veledi Hırıstos bağıyla mahdûd bir kıt'a mülk köhne bağın tensîf idüb şehâdet-i taraf olan nısfını kızı merkûme

8.Mehbaniye ve Nusratlu tarafında olan nısf-ı âharını diğer kızı merkûme Fatma'ya hibe-i sahîh-i şer'-i tâmmeye hibe

9. ve temlik ve teslîm idüb anlar dâhî meclis-i hibede kabz ve kabûl ve tesellüm ve temellük ve ittihâb itdiler ba'de'l-yevm bağ mezbûr

10.mezkûretân Mehbanî ve Fatma'nın mülk mevhubudur keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun dedi dedikde vekîl-i

11.mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu merkûm Mustafa bi'l-vekâle vicâhen tasdik ve şifâhen tahkîk itdikten sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb

12. kayd olunub yed-i tâlibeye def' olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

13. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi El-mülâzım, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mustafa Efendi ibn Süleyman El-imâm, Abdulkerim bin Abdi Bakkal, Mehmed bin El-hâc Ali, Üsdad Halil El-hayyât.

IV. 1.Budur ki vilâyet-i Rum İlinde Zağra-i Atik'de kışlayan mîriden develer(?) mühimmâtına bi'l-fi'il emîn olan Fahrü'l-akrân

2.Ahmed Bey ibn Mehmed zîde kadruhû meclis-i şer'-i şerîfede Hassa-ı Livadya voyvodası olan ebnâ-i sipâhiyândan Fahrü'l-emâsil ve'l-akrân

3.İbrahim Ağa ibn Mehmed zîde kadruhû muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Hassa-ı Livadya mahsûlâtından zikr olunan develer mühimmâtıçün

4.iki yüz doksan üç bin altı yüz altmış dört akçe emr-i şerîf celîlü'l-kadr ile fermân olunub müşârun-ileyh İbrahim Ağa'ya

5.sebeb-i tahrîr-i hükm götürüb müsellim eyleyüb bi't-tamâm ve'l-kemâl iki yüz doksan altı yüz üç bin altı yüzaltmış dört akçe ki

6. tekiden asl nısfı yüz kırk altı bin sekiz yüz otuz iki akçe ile mûmâ-ileyh İbrahim Ağa'dan alub kabz eyleyüb

7.yedine mahtûm temessük virdim kibel-i şer'de dâhî hüccet-i şer'iyye virilsün dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun

8.müşârun-ileyh İbrahim Ağa tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i

9. Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Rıdvan Bey ibn Abdullah El-cündî, Süleyman Bey ibn Ali El-cündî, Hasan Bey ibn Abdullah El-cündî, Mehmed bin Mustafa , Bekir Bey El-cündî.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kefere Mahallâtından Piskopos Mahallesinden Argiri binti Kostantin Nalimena meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Yorgi veledi Çoko nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb

2. medîne-i mezbûre kurbunda Büyük Yol nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Aşçı Yorgi bağı ve bir cânibi Papa Mondrimanos bağı ve bir cânibi Ermeni tarlası ve bir cânibi Ermeni tarlası

3. ile mahdûd bir kıt'a bağımı mezbûr Yorgi'ye bin nakd-i râyic-i fi'l- vakt akçeye bey'-i bât sahîh-i şer' ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledikten mâ-adâ zikr olunan bağa muttasıl buçuk keyl teslîm

4.alur arz hâliyenin hakk-ı tasarruf-ı sâhib-i arz ma'rifeti ile iki yüz akçeye mezbûr Yorgi'ye tevkif idüb iki yüz akçesi dâhî alub kabz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun

5. ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebil-i temessük olundu tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mevlânâ İbrahim Efendi ibn Mehmed El-musta'id, Ahmed Çelebi ibn Mahmud, Ali Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Yusuf Çelebi ibn Mustafa, Taşçı Mezid bin Ömer, Boyacı Ahmed bin Hasan, Mehmed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

20b

I. 1.Elhamdülillahi rabbi'l-âlemin ve's-salatü ve's-selam alâ Seyyidina Muhammedin ve alâ âlihî ve sahbîhi ecma'în ve ba'd Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Hoca Bayezid

2.Mahallesi sâkinlerinden Sabiha binti Muhsin nâm hatun tarafından vakf-ı ati'l-beyân-ı ikrâr Halil Çelebi ibn Ali ve Arabacı Ali bin Sefer

3.nâm kimesneler şehâdetleri ile vekâleti sâbite olan El-hâc Nesimi bin Abdi nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i şâmi hü'l-imâd-ı ve mahfel-i dîn-i münîf-i

4.râsihu'l-evtâd-ı vakf-ı ati'z-zikr-i mescid için mütevellî nasb eylediği Mevlânâ İbrahim Efendi ibn Mehmed El-musta'id muvâcehesinde

5.takrîr-i kelâm ve tabîr-i ani'l merâm idüb müvekkilem mezbûre Sabiha Hatun mahalle-i merkûmede vâki' bir tarafı El-hâc Ali mülkü ve bir cânibi Yusuf mülkü

6. ve bir cânibi müvekkilem mezbûre Sabiha Hatun'un mülkü ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan iki bâb kerpiçten tahtânî

7.mülk evlerin havlusu ve eşcâr-ı ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li-marzâti'l-vakf-ı sahîh-i şer'î ve habs-i

8.sarîh-i mer'î ile vakf ve habs idüb mütevellî-i mezbûre teslîm eyledikten sonra şöyle şart eylediği evvela mu'takası olan Nazan binti

9. Abdullah sâkine evvela ba'dehâ mezbûre Nazan'ın evlâd-ı ve evlâd-ı evlâd-ı ve evlâd-ı evlâd-ı evlâd-ı sâkin olalar

10. ba'de'l-inkırâz tevliyet-i mahalle-i mezbûrede her kim imam olursa ihbâr idüb icâresini alub kendü avârızına sarf idüb her cuma gecesi

11. üç İhlâs-ı şerîf tilâvet idüb sevabın ruha hibe eyleyeler deyü emr-i emrâd bi'l-vakf ve teslîm minvâl-i meşrûhu üzere ikmâl ve tetmîm

12. kılındıktan sonra vekîl-i sâlifü'l-beyân vakf-ı mezbûrdan rucû' ve semen-i istirdâd-ı şur'u idüb mütevellî-i mezkûr ile mücâdele ve münâza'a

13. idüb tahrîrat olundukda cânib-i vakf-ı evveli ve âharı görülmeğin imâmın hamâmın kulları üzere menzil-i mezbûrun vakfiyesinin

14. sıhatine ve lüzûmuna hükm olunub vakf-ı sahîh ve lâzım ve tescîl olundu fe-men beddelehû ba'dema semi'ahû fe-innemâ ismuhû 'alâllezine yübeddilûnehu innallahe

15. semî'un alîm cerâ zalik ve hurrîre fi evâil-i şehri Cemâziye'l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

16. Şuhûdü'l-hâl

Osman Halife ibn Hüseyin El-imâm, Solak Süleyman ibn Yusuf Abdullah Er-râcil, Osman bin Hamza, Ahmed bin Demir, Mehmed bin Piri El-müezzîn, Hasan Dede ibn Latif ve Gayruhûm.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Câmi'-i Atik Mahallesi sâkinlerinden El-hâc Nesimi bin Abdi nâm kimesne meclis-i şerîf-i lâzımü't-teşrifde

2. işbu sâhibü'l-kitâb Murad bin Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırında Karaca Muradlu nam

3. karye yolunda vâki' bir cânibi Dellâk Arslan bağı ve üç cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan tahmînen iki dönüm mülk bağımı mezbûr Murad'a bin

4. yedi yüz altı nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey-i bât-ı sahîh-i şer' ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya'-ı mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ

5. mezbûr merkûm Murad'ın mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşa ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen

6. ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Nasuh Efendi, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, İlyas bin Abdullah, Ahmed Hoca ibn Muslihiddin, Mehmed Halife ibn Halil, El-hâc Hamza ibn Abdullah, Ahmed bin Sefer ve Gayruhûm.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Yunus Bey Mahallesi sâkinlerinden Murad bin Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde lâzımü't-teşrîf işbu ba'isü'l-kitâb

2. zevcesi Kamile binti Abdullah nâm hatun tarafından tasdîk-i ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali

3. muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Karaca Muradlu nâm karye yolunda vâki' bir cânibi Dellâk Arslan bağı ve ve üç tarafı tarîk-i

4. âmmile mahdûd olan tahmînen iki dönüm mülk bağımı zevcem mezbûre Kamile Hatun'a bin otuz yedi yüz elli nakd-i râyici'l-fil vakt akçeye bey'-i bât

5. sahîh-i şer'ile bey idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr merkûm Kamile Hatun'un mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ

6. ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun vekîli mezbûr Yahya Çelebi vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka

7. ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Cemâziye'l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, El-hâc Hamza bin Abdullah, Mehmed Halife ibn Halil, Ahmed Hoca ibn Muslihiddin El-müezzin, Bayram bin Tursun El-muhzır ve Gayruhûm.

IV.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Dudu Hatun Mahallesi sâkinlerinden olub bundan akdem vefât iden El-hâc Mübârek nâm müteveffânın

2.zevce-i muhallefesi olan Ayşe binti Yusuf nâm hatun meclis-i şer' -i şerîfde işbu râfiü'l-kitâb Ahmed bin Abdullah nâm kimesne mahzarında

3.ikrâr ve i'tirâf idüb zevcim mezbûr El-hâc Mübârek'in üzerinde dört bin akçe mehr-i müeccelim olub mahalle-i mezbûre de vâki' bir cânibi kızım

4. Hatice'ye babasından intikâl iden menzil ve bir cânibi El-hâc Ahmed mülkü ve iki cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd bir bâb kerpiç binalu seyfli

5.mülk menzilin hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde zikr olunan muharrem mukâbelesinde bana ta'yîn idüb ben dâhî kabûl itmişdim hâlâ menzil-i mezbûrun

6.merkûm Ahmed'e dört bin beş yüz akçeye bey'-i bât sahîh-i şer' ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslim-i mübeyya'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm menzil-i

7. mezbûr mezkûr Ahmed'in mülk-i müştêrâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarraf olsun dedikde mukırran-ı mezbûrenin ikrârın el-mukırru lehu'l-mesfûr Ahmed vicâhen

8.ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikten sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Hamza Halife ibn Nasuh El-imâm, Hasan Bey ibn Er-râcil, El-hâc Ahmed Er-râcil, El-hâc Receb Bey, Mustafa Tüccar, Mehmed Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Hüseyin Beşe ibn Abdullah Er-râcil.

V. 1. Medîne-i Rodosçuk mahallâtından El-hâc Mehmed Mahallesi sâkinlerinden Mehmed bin Abdullah nâm kimesne meclis-i şer' -i şerîfe hâzır ve takrîr-i kelâm

2. idüb ümmü'l-validem olan işbu sâhibetü'l-kitâb orta boylu sarışın Macarü'l-asl Yasmin binti Abdullahı

3. bi-niyetin halisâ ile hasbeten lillahi'l-'azim ve taleben li-marzâti'l-rabbi'r-rahim yevmi'l-enfa' mâl velâ benûne illa men etallahe bi-kalbin

4. selîm ve ricâ'en bima ve'ade en-nebiyyü sallâhu Teâlâ aleyhi ve sellem men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu teâlâ lî küllî irbin minhâ irben minhu

5. min en-nâr 'itak-ı sahih-i şer' ile 'itak ve tahrîr itdim üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmadı dedikde

6. sâir harâir-i asliyyât gibi hürredir üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı

7. bi't-taleb kayd ve tahrîr ve imlâ olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi El-müderresin, İbrahim Efendi ibn Mehmed, Muhammed Halife ibn Halil, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Üstad Sefer bin İsmail Sarraç, El-hâc Muhammed bin Ahmed.

21a

I.1. Medîne-i Rodosçuk Hoca Bayezid Mahallesinden Kenar veledi Serkiz nâm Ermeni meclis-i şer' -i şerîfde işbu ba'isü'l-kitâb Zahur veledi

2. Arif nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre dâhîlinde Kaldırım Başı nâm mevzi'

3. kurbunda vâki' bir cânibi Kara Yanni bağı ve bir cânibi Aşçı Yorgi bağı ve bir cânibi nâm zimmî bağı ve bir tarafı Yanuş nam

4.Ermeni bağıyla mahdûd tahmînen üç dönüm mülk bağıımı mezbûr Zahur'a dört bin üç yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt

5.akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ

6.mezbûr merkûm Zahur'un mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ' ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı

7.el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen tasdîk idicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Cemâziye'l-ahir sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi, Hasan Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil, Murad bin Mehmed, Mehmed bin İslam, Deniz bin Veli El-muhzır.

II. 1.Medîne-i Rodosçuk'da Kefere mahallâtından Papa Mendremenos Mahallesinden olub mürd olan (silinmiş) veledi Nikola nâm zimmî hâlikin sulbîye sagîre

2. kızı Maltun binti tesviye-i umûruna hâlik-i mezbûrun lî-ebeveyn karındâşı Hristodula nâm zimmî kibel-i şeri şerîfden dâhî

3.nasb ve ta'yîn olunub mezbûr Hristodulo'dan ve sâbika-ı merkûme fi kabûl hidmet-i lâzimesi edâya şâhit itmek mâ hüve'l-vâki'

4.gıbbe't-taleb ketb olunub yed-i tâlibe def'olundu fi't-târîhi'l-mezbûr

5.Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi ibn Hızır, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Halil Halife Muallimzâde, Mehmed Halife bin Halil, İbrahim Efendi, Mustafa Çelebi ibn Yunus.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Bayram Reis Mahallesi sâkinlerinden Gülzade binti Abdullah nâm Hatun tarafından Ömer Beşe ibn Abdullah

2. ve Yakub Beşe ibn Abdullah nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Ali Beşe ibn Mehmed nâm kimesne meclis-i şer'-i
3. şerîf lâzımü'ş-şerîfde İskender bin Nalbandi nâm kimesne mahzarında ta'bîr-i kelâm idüb idüb müvekkilem mezbûre Gülzade Hatun'un mezbûr İskender'de
4. bin akçe mehr-i müecceli ve nafaka-ı 'iddeti olub suâl olunmak taleb eyledim dedikde gibbe's-suâl mezbûr İskender cevâbında mezbûre Gülzade
- 5.(---) idilmek murad itdikde beni mahkeme-i şerîfeye götürüb bende olan bin akçe mehr-i müeccelinden ve nafaka-i 'iddetimden hüsn-i ihtiyârımla
6. ferâğ idüb benim ile muhâla'a itdi ve bu cevâb virmek da'vâsına mutâbık yeniden taleb olundukda udûl-i müslimîn ve sikât-ı muvahhidin
7. El-hâc Muhammed Bey ibn Şükrullah ve Mustafa Beşe ibn Abdullah Er-râcil nam kimesneler li ecl-i şehâde-i meclis-i şer'de hâzırân olub fi'l vâki'
8. merkûme Gülzade mesfûr İskender'de olan bin akçe mehr-i müeccelinden ve nafaka-ı 'iddetden hüsn-i ihtiyârım ile ferağ
9. iden mukâbelesinde zevci mezbûr İskender ile muhâla'a eyledi husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz
10. dediklerinde şehâdetleri ba'de't-ta'dîl ve't-tezkîye hîn-i kabulde vâki' olduktan sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu
11. tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-ahire li-sene selâse ve selâsîn ve elf
12. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mevlânâ İbrahim Çelebi ibn Mehmed El-musta'id, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil, Yusuf Çelebi ibn Mustafa El-müezzîn.

IV. 1. Medîne-i Rodosçuk'da Papa Mendremenos Mahallesinden Atanas veledi Kirko nâm zimmî kürekçi meclis-i şer'-i şerîfde sâhibü'l-kitâb Malkoç veledi Koçi nam

2. zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Malkoç'a sâbıktan zimmetimde dört bin akçe deynim olub ve hâlâ iki bin akçe
- 3.dâhî alub cem'ân altı bin akçeyi tarih-i kitâbdan bir sene tamamına değin medîne-i mezbûre de olan merkûm Malkoç'un dükkânı icâresinden
- 4.bin altı cem'ân yedi bin akçe deynim vardır ve zimmetimde vâcibü'l-edâ ve lâzımü'l-kazâ deynim vardır dedikde tâife-i mezbûreden
5. Duka veledi Nikola ve Yanni veledi Koçi nâm zimmîler dâhî meclis-i şer'de hâzırân olub merkûm Atanas'ın zimmetinde olan yedi bin
- 6.akçeye mezbûr Atanas'ın emriyle ben dâhî kefil-i bi'l-mâl olduk dediklerinde merkûm Malkoç medyûn-ı mezbûrun tasdîk ve kefâlet
7. merkûmeye kabûl itdikden sonra mesfûr Malkoç cevâbında eğer mezkûr Atanas firâr iken murad iderse merkûman Duka ve Yanni
- 8.vekîlim olub mezbûr Atanas'dan meblağ-ı medyum mâl-ı mezbûr yed-i bin akçeyi da'vâ ve taleb etsünler dedikde anlar vekâleti meskûre kabûl
9. itdiklerinden sonra bi't-taleb mâ vakî' kayd olundu tahrîren fi'l-yevmi'l-hamis aşer min Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf
- 10.Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi El-müderrisin, Mevlânâ Yahya Çelebi El-musta'id, Mehmed Halife El-kâtib, Hüseyin bin Abdullah kürekçi, Mustafa Çelebi ibn Yunus , Muhzır Ahmed , Muhzır Hasan.

(Derkenar) mezbûr Malkoç iki bin akçeyi merkûm Atnas'tan alub dükkân-ı icâreden ferağ idüb ve mezbûran Duka ve Yanni kefâletinden dükkânların ferağat idüb Yanni bakî kalan dört bin akçe için mezbûr Atanas habs eyledi.

V. 1.Medîne-i Rodosçuk'da mumcu olan İstiryö veledi Hırıso nâm zimmî kendü tarafından asâleten ve li-ebeveyn karındâşı Atanas tarafından vekâleten

2. ve Yanni veledi Argiri asâleten ve Tanas veledi Papa nâm zimmî asâleten meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olub işbu râfi'ü'l-kitâb

3. Tordik veledi İstorvik nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Koryanni nâm mevzi'de vâki'

4. bir taraf-ı Hızır Bey tarlası ve bir tarafı İstrati tarlası ve bir tarafı Nikola veledi Yanni bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd

5. tahmînen üç dönüm mülk bağımızı mezbûr Tordik Ermeni'ye dört bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt kabz-ı Osmâni' akçeye bey'-i bât-ı

6. sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eyledik ba'de'l-yevm bağ mezbûr mesfûr Todrik mülk-i

7. müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dediklerin de mukırran-ı mezbûrun ikrârları mezbûr Todrik vicâhen

8. tasdik idicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l- ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Mustafa Çelebi ibn Turhan Er-râcil, Turacı bin Abdurrahman, Karaca Er-râcil, Halil Halife ibn Muallim, Mehmed Çelebi bin El-muhzır, Bayram El-muhzır, Todrik veledi Toros, Nacik veledi Serkiz.

VI. 1. Der-cemâat-i Papako veledi Abdullah 'an kazâ-ı tâbi' Edirne

2. Şuhûdü'l-hâl

Mehmed veledi Hasan, Bekir biladeri o, Dırâgo biladeri o, Roban veledi Hüseyin, Mumsur birader Rıza veledi (---), Ali biraderi o.

Neferan 7

Yalnız 20 neferdir

Mezbûrlar birbirlerine kefil olmuşdur.

21b

I. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden Ferhad Beşe ibn Abdullah nâm Râcil'in li-ebeveyn

2. karındâşı olan Murad Beşe ibn Abdullah nâm Râcil meclis-i şer'-i şerîf de râfi'ü'l-haze'l- kitâb Çırac Osman bin Hüdaverdi nâm kimesne

3. muvâcehesinde ikrâr ve ta'bîri merâm idüb bundan işbu karındâşım mezbûr Ferhad Beşe vefât itdikde diğêr karındâşım Ali Beşe

4. olan Ramazan vasî olub benim vasî-i müteveffâ-yı mezbûrdan yirmi altı bin akçe hakkım olub vasî-i mezbûr karındâşım Ali Beşe

5. müteveffâ-yı mezbûrun muhalledfâtında Rusiyyü'l-asl Mülayim nâm câriyesini bana yedi bin akçeye bey' itmişdi beş yıl

6. nezaretimde olub ben dâhî hâlâ mezbûre câriyeyi mezbûr Çırac Osman'a sekiz bin yüz akçe ye bey' idüb câriye-i

7. mezbûre teslîm ve semen-i merkûm sekiz bin sekiz yüz akçeyi alub kabz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârın merkûm

8. Çırac Osman vicâhen ve şifâhen tasdîk eylemeğın bi't-taleb mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Cemâziye'l-ahir sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh, Mevlânâ İbrahim Çelebi ibn Mehmed, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Halil Beşe ibn El-hâc Mehmed, Şaban Reis Mustafa Çelebi ibn Turhan , Ömer Beşe Er-râcil, Yunus Halife El-imâm.

II. 1. Medîne-i Rodosçuk'da sâbıka-ı kürekçi olan Malkoç veledi Koçi nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde Atanas veledi Kirko

2. nâm ve Duka veledi Nikola ve Yanni veledi Koçi nam kürekçi zimmîler muvacehelerinde takrîr-i kelâm idüb bundan akdem

3. mezbûr Atanas'dan dört bin akçe hakkım olub ve iki bin akçe dâhî nakd verip ve bin akçe dâhî sene-i tamamına değin
 4. dükkân-ı icâresinden cem'ân yedi bin akçe hakkım olub meblağ-ı merkûm için merkûman Duka ve Yanni kefil-i bi'l-mâl
 5. olmuşlar idi hâlâ nakd virdüğüm meblağ-ı mezbûr iki bin akçeyi alub ve icâre-i merkûmeye dâhî
 6. fesh idüb dört bin akçe hakkım bakî kalmağla mezbûran Duka ve Yanni'ye kefâlet-i mezbûreden ihrâç
 7. idüb meblağ-ı mezbûr dört bin akçeye mezbûr Atanas'dan talep iderim suâl olunub aluverilmek
 8. matlûbumdur dedikde dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Atanas cevâbında fi'l-vâki' mezbûr Malkoç'a dört
 9. bin akçe deynim vardır deyü tav'an mukırr olunmak ikrâr-ı mücebince meblağ-ı mezbûru mesfûr Malkoç'a
 10. edâ itmek üzere mezkûr Atanas'a sebt olunub merkûman Duka ve Yanni kefâleten ihrâç oldukda
 11. bi't-taleb mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf
 12. Şuhûdü'l-hâl
- İbrahim Efendi El-musta'id, Yahya Çelebi El-musta'id, Şaban Reis, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Halil Çavuş ibn Hacı Mehmed, Ömer Beşe Er-râcil.

III. Kefâlet

1. Medîne-i Rodosçuk'da sâkin Mustafa Çelebi ibn Turhan Er-râcil ve Turacı bin Abdurrahman nâm kimesneler meclis-i şer'a

2.hâzırân olub medîne-i mezbûrede bi'l-fi'il subaşı olan Ali Bey ibn mahzarında takrîr-i da'vâ idüb

3. medîne-i merkûmede Nebîzâde Mahallesinden Ali bin Mustafa nâm kimesne ile Kasaba-ı Çorlu sâkinlerinden Mehmed Bey nam

4.Yahya'nın da'vâsı olub mezbûr Ali'ye mestûr Subâşı Ali Bey on iki gündür ki hasb eylemiştir

5.üzerine töhmet sâbit olmadı merkûm Subâşı Ali Bey mezbûr Ali'ye itlâk eylesün biz mezbûr Ali Bey

6. nefsine ve hîn-i mutâlebeden şer'-i şerîf-i ihzârına kefilleriz eğer mezbûr Ali'nin üzerine töhmet zuhûr

7.iderse garâmeti benim üzerimde olsun dediklerinde merkûman Mustafa Çelebi ve Turacı'nın vech-i meşrûh

8. üzere kefâletleri kayd ve sicil olundu fi'l-yevmî'l-hâmis aşer min şuhûr Cemâziye'l-ahire li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9.Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İsa Çelebi, Mevlânâ İbrahim Efendi, Halil Çavuş ibn El-hâc Mehmed, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Şaban Reis, Ömer Beşe Er-râcil, Sefer Beşe ibn Abdurrahman Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Çırac Osman bin Hüdaverdi, Şahin Beşe Er-râcil.

IV.1.Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden Mehmed Beşe ibn Nimet nâm kimesne meclis-i şer'de râfi'ü'l-kitâb Ahik veledi Afen nâm Ermeni

2. muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırında Kayı Yolu nâm mevzi'de vâki' bir cânibi El-hâc Keyvan

3.bağı ve bir cânibi nâm dâhî zimmî bağı ve bir cânibi Mustafa bağı ve bir taraf-ı âmmile mahdûd tahmînen üç dönüm mülk

4.bağımı mezbûr Ahik Ermeni'ye iki bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya'

5.eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr mesfûr Ahik Ermeninin mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun

6. dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen tasdîk itdik mâ vaka'a kayd olundu fi't-tarih el-mezbûr.

7. Şuhûdü'l-hâl

Mustafa Çelebi ibn El-hâc Mehmed, Ahmed bin El-hâc Mehmed, Yusuf Beşe Damadı El-hâc Mehmed, Muhammed bin Ali Lelebici, Hüseyin Çelebi ibn Mustafa Bazarcı, Mehmed Bey Abdi ibn Ser-muhzır, Murad Debbağ.

V. 1.Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinden Murad Beşe ibn Abdullah Er-râcil meclis-i şer'-i şerîfde tahrîr-i kelâm ve ikrâr-ı tâm

2. idüb silk-i mülkümde münharit olub Çırac Osman nâm kimesneden iştirâ eyledüğüm uzun boylu sarışın gök

3.gözlü ve Rusiyyü'l-asl Mülayim binti Abdullah nâm câriye tarih-i kitâbdan iki sene tamamına değın bana hizmet idüb

4.müddet-i mezbûr tamâmına mâlımdan azâd olub sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun

5. ikrâr-ı bi't-taleb mâ hüve'l-vâki' kayd olunub yedine vaz' ve def 'olundu fi'l-yevmî's-sadis aşer min Cemâziye'l- ahir sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Nasuh Efendi El-hatib, Halil Çavuş ibn El-hâc Mehmed, Hüseyin bin Mustafa Ser-bazarî, Musa Beşe Er-râcil, Murad Bey El-cündî, Mehmed Halife ibn Halil.

22a

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Hüseyin Çavuş Mahallesinden olub vefât iden El-hâc Musa Çelebi ibn Murad Bey nâm müteveffânın

2.işbu bâ'isü'l-kitâb orta boylu kumral sakallı koyun ela gözlü Rusiyyü'l-asl Piyale bin Abdullah nâm abd-ı kadîr(?)

3.kendü tarafından asâleten ve zevcesi olub müteveffâ-yı mezbûrun kadiresi(?) olan Zamane binti Abdullah tarafından vekâleten

4.ve sulbîyân kızları Mihrabin ve Güncihan ve Raziye taraflarından vilâyet-i meclis-i şer'î-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun sülb-i kebîr

5.oğlu Muhammed Çelebi muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb Efendim mûmâ-ileyh El-hâc Musa Çelebi hâl-i kemâl-i sıhhatinde vefât

6.itmezden dört yıl mukaddem ben ve zevcem Zamane bana ve sulbîyân kızlarım Mihrabin ve Güncihan ve Raziye-i kadîr(?)

7.idüb hâlâ cümlemiz azâd olmuş iken Çelebi mûmâ-ileyh Muhammed Çelebi mâni' olur suâl olunub tahrîr olunmak

8. taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mûmâ-ileyh Muhammed Çelebi husûs-ı mezbûru inkâr ile cevâb viricek udûl-i müslimîn

9. ve sıkât-ı muvahhidinden El-hâc Muhammed Halife ibn Ahmed Bey nâm ve Bali ve Ati ibn Memi nâm kimesneler meclis-i şer'î-i şerîfe hâzırân

10.olub fi'l-vâki' müteveffâ-yı mezbûr El-hâc Musa Çelebi hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde vefât etmezden dört yıl mukaddem

11.mezbûr Piyale ve zevcesi merkûme Zamane ve sulbîyân kızları Mihrabin ve Güncihan ve Raziye kadîr(?) eyledi husûs-ı

12.mezbûre şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde şehâdetleri ba'de't-tadîl ve't-tezkiye hîn-i kabûlde vâki'

13.olduktan sonra mücebiyle cümlesinin hükm-birle işbu vesîka-ı sâbıka âla mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu

14. tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemaziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

15. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi, Rıdvan Bey Serdâr-ı Yeniçeriyân, Mehmed Çavuş Hüseyin Çavuş ibn Abdullah, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Süleyman bin El-hâc Üveys, Ahmed Çelebi bin Süleyman, İbrahim Çelebi ibn Abdi Ser-muhzıran, Ahmed bin Sefer El-muhzır, Ca'fer bin Ali El-muhzır.

II. 1. Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Dudu Hatun Mahallesi

2. Medîne-i Rodosçuk'da bi'l-fi'il beytü'l-mâl emini olan Mehmed Bey ibn Abdullah meclis-i şer'de bâ'isü'l-kitâb El-hâc Derviş Mehmed bin Bektaş

3. mahzarında takrîr-i kelâm idüb medîne-i mezbûrede Dudu Hatun Mahallesinden El-hâc Mustafa bin Bektaş vefât itdikde zâhirde

4. vâris-i ma'rûfu olmadığı ecilden medîne-i mezbûrede sâbıkâ-ı beytü'l-mâl emini olan Mehmed Çavuş muhalledfâtına vaz' ile olub

5. sekiz yüz akçelik bir bargir ve sekiz keyl buğday ve iki yüz elli akçelik hırdavât-ı esbâbın kabz itdim kabz-ı levâzımına sarf

6. itmişdi dimekle mezbûrede vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd altı bin akçe kıymeti olan menzil-i nısfı mezbûr El-hâc Mehmed

7. ve nısfı müteveffâ-yı mezbûrun olduğuna hüccet-i şer'iyeye olduğuna gayri mezbûr El-hâc Derviş Mehmed mutasarrıf olsun

8. ve müteveffâ-yı mezbûr benim li-ebeveyn karındâşımdır verâseti bana ve zevcesi Ümmühan Hatun'a münhasıradır ve deyü da'vâ idüb

9. ben dâhî (---) istinaden nakl kendü deyü beynimizde münâza'ât vâki' olmuşdu lakin mezbûr El-hâc Mehmed müteveffâ-yı

10. mezbûrun karındâşı olub ve verâseti mezbûr El-hâc Mehmed ve zevcesi mezbûre Ümmühan'a münhasıra olduğuna Müslümanlar şehâdet

11.eylediği ecilden menzil-i mezbûrdan kasriyyet ettim cümlesine mutasarrıf olsun dedikde mezbûr El-hâc Derviş Mehmed müteveffâ-yı

12. mezbûr-ı emin-i merkûm kabz eylediği esbâbdan ben dâhî ferağ idüb ibrâ-i zimmet itdim deyücek tarafeyn

13. talebiyle mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı Cemâziye'l-ahire li-sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Çelebi El-musta'id, Mehmed Çelebi Adaş Er-râcil, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Mehmed Halife ibn Halil.

III. 1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Yazar nâm karyede sâkine Meliki binti Pir Ali nam Hatun meclis-i şer'-i şerîfde râfi'ü'l-kitâb

2. oğlu olan Kurd bin Ramazan mahzarında ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûre de vâki' bir cânibi Mahmud

3.Mahmud bağı ve bir cânibi miri ve iki cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen bir buçuk dönüm mülk bağımı ve bir re's

4.Camus öküzü ve bir re's Camus düğesi ve iki re's kara sığır tosununu mezbûr Kurd'a hibe-i

5.sahîh-i şer'iyye-i sâbite ile hibe ve temlîk ve teslîm eyledim mezbûr Kurd dâhî meclis-i hibede kabz ve kabûl ve teslîm

6.ve temlîk ve temellük ve ittihâb idüb ba'de'l-yevm zikr olunan bağ va davarlar mezbûr Kurd'un mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ

7.ve yuhtâr mutasarrıf olsun dediklerin de mukırran-ı mezbûrenin ikrârın el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk itdikden sonra

8. mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l-ahire li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Ahmed Halife İmam-ı karye-i mezbûre, Osman bin Mehmed , Süleyman bin Mürvet, Abdulnebi bin Safer, Mahmud bin Halife Ali Çelebi ibn İbrahim Er-râcil, Mehmed Çelebi ibn Musa Hoca, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Ali Pabuccu, İbrahim bin Pınarhan, Mustafa bin Pınarhan.

IV. 1. Hayrabolu Kazâsına tâbi' Karaca Kulaguz nâm karyeden İbrahim Çelebi ibn Osman nâm kimesne mahfel-i kazâda mülk-i mülkünden münharit olan işbu hafizü'l-kitâb

2. orta boylu sarışın gök ela gözlü sarı sakallı Eflaki'l-asl Ahmed bin Abdullah mahzarında bi't-tav (---) ikrâr ve i'tirâf idüb

3. mezbûr Ahmedî binti Halife ile hasbeten lillahi'l-'azim ve taleben li-merzâti'l rabbî'l-kerim yevme lâ-yende'u mâlun ve lâ benûn illâ etâllâhe bî kalbin selîm ve ricâ'en bima ve'ade en-nebiyyü

4. sallâhu Teâlâ aleyhi ve sellem men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu teâlâ lî küllî irbin minhâ irben minhu min en-nâr 'itak-ı sahîh-i şer ile 'itak ettim

5. ba'de'l-yevm mezbûr Ahmed sâir harâir-i asliyyât gibi hürredir üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkım kaldı dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu mezbûr

6. Ahmed vicâhen tasdik itdikden sonra işbu vesîka-ı enîka alâ mâ hüve'l-hakîka bi't-taleb ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi

7. evâhir-i şehr-i Cemaziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Mehmed Çelebi ibn Şükrullah Er-râcil, Hasan Bey Mehmed Çelebi ibn Hasan, Bekir bin Abdurâcil, Ahmed Çelebi ibn El-hâc Şaban, Ahmed Beşe Balıkçızâde, Bayram bin Tursun, Mehmed bin Durmuş.

22b

I. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Abdi Hoca Mahallesinden Aşur bin Mehmed nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîfde işbu bâ’isü’l-kitâb kebîre-i

2. sulbîye kızı Ayşe nâm Hatun tarafından hibe-i atıyyü’l-beyân-ı tasdîk bimâ hüve tarîki’s-subût şer’an vekâleti sâbite olan zevci olan Süleyman bin Ali

3. nam kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Köse İlyas Yolu nâm mevzi’de vâki‘ bir cânibi Musa Hoca oğlu Mehmed Çelebi

4. bağı ve bir tarafı Oduncu Ali Bey bağı ve bir tarafı El-hâc Hürmüz Vakfı ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen üç dönüm mülk bağımı mezbûre Ayşe Hatun’a

5. hibe-i sahîh-i şer’-i ile hibe ve temlîk ve teslîm eyledim ol dâhî meclis-i hibede alub kabz ve kabûl ve temellük ve teslîm eyledi dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun

6. vekîli mezbûr Süleyman bi’l-vekâle vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def‘ ve i’tâ

7. olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye’l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü’l-hâl

El-hâc Mehmed Bey ibn Şükrullah, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil, Mehmed Halife ibn Halil, İbrahim Çelebi ibn Mustafa Rüşti ve Gayruhûm.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da mumcu olan İstiro veledi Hıriso nâm zimmî kendü tarafından asâleten ve li-ebeveyn karındâşı

2. Atanas tarafından vekâleten ve Yanni veledi Argiri asâleten ve Tanaş veledi Papa nâm zimmî asâleten meclis-i şer’-i şerîfe hâzırân

3. olub işbu râfi’ü’l-kitâb Nordik veledi İnodik nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda

4. Kornali nâm mevzi'de vâki' bir tarafı Hızır Bey ibn Abdullah tarlası ve bir tarafı İstardi tarlası ve bir tarafı Nikola veledi Yanni bağı ve bir tarafı

5. tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen üç dönüm mülk bağımı mezbûr Nordik Ermeni'ye dört bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt-ı kabz-ı Osmâni' akçeye bey'-i bât sahîh-i

6. şer'-i ile bey idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eyledik ba'de'l-yevm bağ mezbûr mesfûr Nordik mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ

7. ve yuhtâr mutasarrıf olsun dediklerinde mukıran-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzere sudûr iden ikrârların mezbûr Nordik vicâhen ve şifâhen

8. tasdîk ve tahkîk itdikden sonra ma hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Mustafa Çelebi ibn Turhan Er-râcil, Turacı bin Abdurrahman, Kurd Ahmed Er-râcil, Halil Hoca ibn Muallim, Mehmed Çelebi Ser-muhzırân, Margos veledi Toroz, Nahil veledi Serkez ve Gayruhûm.

III. 1. Budur ki Kazâ-ı İneçik'de

2. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi' Atik Mahallesinden Kara Ahmed bin El-hâc Ali Er-râcil nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde İneçik Kazâsına tâbi'

3. Osmanlu nâm karyede vâki' vefât iden Sipahi Derviş Bey'in zevcesi Rahime'nin hâmiline kibel-i şerden vasîsi olan Mustafa Çelebi Derviş

4. El-cündî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı mezbûr Derviş Bey'in zevce-i metrûkesi merkûme Rahime'nin hâmilinin hisse-i şer'iyyesinden

5. zimmetimde asl-ı mâldan dört bin akçe târih-i kitâbda bir yıl tamamına değin müeccel (---) bahâsından altı yüz akçe lâzımü'l-edâ ve vacibü'l-kazâ

6. deynimdir ve mahalle-i merkûmda vâki' inde'l-ahâli ma'lumû'l-hudûd habbâz fırını rehn-i makbûz-ı vaz' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı

7. meşrûhun vasî-i mezbûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi El-müderresin, Es-Seyyid Keramet Çelebi, Ahmed Bey ibn Ali El-cündî, Turabi Beşe, İbrahim El-muhzır, Mustafa Çelebi bin Turhan ve Gayruhûm.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Bayezid Mahallesinden olub hâlâ Mahmiye-i İstanbul'da sâkin olan İsmail bin El-hâc Nebi'nin zevceleri olan

2. Fatma binti Emrullah ve diğêr Fatma binti Murtaza nâm Hatunlar meclis-i şer'de râfi'ü'l-kitâb kazâ-ı mezbûra tâbi' Oruç Beyli nâm karyeden Mehmed Beşe

3. ibn Karagöz Bey Er-râcil mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb zevcim olan mezbûr İsmail tarih-i kitâbda altı aydır ki bizi bilâ nafaka

4. birağub âhar diyâra gitmişdi her birimiz yirmi beş akçe nafaka takdîr itdirdik yedimizde hüccet-i şer'iyemiz vardır hâlâ nafaka-ı mefrûzamız

5. olan bin sekiz yüz akçeyi zevcim mezbûr İsmail'den da'vâ ve taleb ve ahz ve kabz ve bize irsâl ve kabz ve îsâl-ı mütevakkıf olan

6. cemî'-i umûrumuzdan merkûm Mehmed Beşe tarafından vekîl ve naîb nasb eyledik dediklerinde mezbûr Mehmed Beşe dâhî vekâleten mezbûreye kabûl ve hizmet-i

7. lâzimes-i edâ-ı ta'aahüd ve iltizâm eylemeğın mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

İbrahim Efendi El-müderresin, Ca'fer Efendi El-müderresin, Mahmud Efendi El-müderresin, Ömer Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Piri Bey ibn Abdullah Er-râcil ve Gayruhûm.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere mahallâtından Papa Mendremenos Mahallesinden Andon veledi Yanni nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkîrde işbu râfi'ü'l-kitâb

2.Hüseyin Beşe ibn Abdullah Er-râcil mahzarında ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Musalla Yolu nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Ahmed Beşe bağı ve bir cânibi

3. bağı ve bir cânibi Derzi Habib bağı ve bir tarafı İstafani zimmî bağı ile mahdûd tahmînen iki dönüm mülk bağıımı mezbûr Hüseyin Beşe'ye dört bin yüz

4. aded nakd-i râyic-i fi'l-vakt kabz-ı Osmâni' akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ-ı mezbûr

5.mesfûr Hüseyin Beşe'nin mülk-i müştêrâsıdır keyfe mâ yeşâ mutasarıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârın mezbûr Hüseyin Beşe vicâhen ve şifâhen

6.tasdîk ve tahkîk eylemeğın mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-ahire li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mevlânâ Yahya Çelebi, Osman Beşe Er-râcil, Mehmed Çavuş Emin-i Beytü'l-mâl, İbrahim Çelebi Kantâri, El-hâc Ümmet bin Ali, Mustafa Çelebi ibn Turhan.

VI. 1.Medîne-i Rodosçuk Papa İstirati Mahallesinden İlina binti Nino nâm Nasranî meclis-i şer'a râfi'ü'l-kitâb Malkoç veledi Koçi nâm zimmî mahzarında

2. ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Malkoç'un zevci Tanaş veledi Kirko nâm zimmî üzerine dört bin akçe hakkı olub mâl-ı merkûm Tanaş

3. mahsûsdur mezbûr Malkoç zevcim mezbûr Tanaş'ı tarih-i kitâbdan bir yıl sonra gelsin iki bin

4.akçesin mezbûr Tanaş'dan alsun ve iki bin akçesi dâhî iki seneden sonra gelüb mezkûr Tanaş'dan alsun eğer zevcim mezbûr

5.Tanaş firâr iderse dört bin akçeyi ben dâmin olayım mezbûr Malkoç benden alsun dedikten sonra mezbûr İlyan'nın atası

6. olan Hırısanti bin Kostanti nâm Nasrani dâhî meclis-i şer'a gelüb eğer kızım merkûme İlina firar iderse meblağ-ı mezbûr üzere

7. bin akçeyi ben zayî olayım mezkûr Malkoç benden alsun deyücek mukırran-ı mezbûrun ikrârları mezbûr Malkoç

8.vicâhen tasdik ve tahkik itdikden sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu fi evâhir-i Cemâziye'l-ahir sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Ali Bey Subâşı, Mustafa Çelebi ibn Hızır, Yusuf Halife El-muhzırân, Bayram bin Turhan, Ahmed bin Sefer.

23a

I.Yahya Çelebi

1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Işıklar nâm karye ahâlisi zimmîlerinden Papa Mihal veledi Terizan ve Papa Yanni veledi Dimo ve Hiriso veledi

2. Yorgi ve Kosta veledi Nikola ve Stropoli veledi Yanni ve Todori veledi Mihal ve Manol veledi Dimo ve Nikola veledi Yorgi ve Dimo veledi

3.Yorgi ve Hırısto veledi Dimo ve Tanas veledi Yorgi ve Aleksî veledi Mihal ve Papa veledi Dimo nâm zimmîler ve sâirleri meclis-i şer'de

4.Fahrü'l-(---) Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali mahzarında ikrâr ve i'tirâf idüb mûmâ-ileyh Yahya Çelebi'den yirmi dört bin nakd

5. akçe istikrâz idüb birbirimize kefil-i bi'l-mâl olduk meblağ-ı mezbûr yirmi dört bin akçe zimmetimden vâcibü'l-edâ

6. ve lâzımü'l-kazâ deynimizdir ve tarih-i kitâbdan yüz yirmi güne değin muhterem mûmâ-ileyh Yahya Çelebiye edâ itdim dediklerinde

7. mukırran-ı mezbûrun ikrârları mezbûr Yahya Çelebi vicâhen tasdîk itdikden sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu

8. tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-ahir sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Nasuh Efendi El-müderresin, Mevlânâ Mahmud Efendi El-müderresin, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Mehmed Halife ibn Çelebi, Murad Kethüdâ veledi Toros, Kinan veledi Yanni.

II.1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Yeniköy nâm karye ahâlisi zimmîlerinden Papa Yorgi veledi Andreyan ve Papa Tanaş veledi Mosko ve Totovaşe

2. ve Dimo veledi Dani ve İstadinos veledi (---) ve Tanaş veledi Sırp ve Atanas Derzi ve Niko veledi Minçi ve Kosta Çınkar

3. Todori veledi Sokye ve Kumuno veledi Simo ve Manol veledi Niço nâm zimmîler ve sâirleri meclis-i şer' -i şerîfde râfi'ü'l-kitâb

4. Murad Kethüdâ veledi Toros nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Murad Kethüdâ'dan beher kile ellişer

5. akçe hesabı üzre on bin akçelik iki yüz keyl şa'ır ve dokuz bin nakd akçe alub kabz eyleyüb

6. birbirimize kefil-i bi'l-mâl olub zikr olunan on bin akçe yirmi on dokuz bin akçe zimmetimden vâcibü'l-edâ

7. ve lâzımü'l-kazâ deynimizdir tarih-i kitâbdan yüz yirmi güne değin mezbûr Murad Kethüdâ'ya bi't-tamâm edâ edelim dediklerinde

8. mukırran-ı mezbûrun ikrârları mezbûr Murad Kethüdâ vicâhen tasdîk idicek mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu

9. tahrîren fi evâhir-i fi evâhir-i Cemâziye'l-ahir sene 1033

10. El-mezbûran.

III. 1. Budur ki âlem-i câhiliyette(?) ismi Mariya binti Murad olup işbu bin otuz üç cemâziye'l-ahiresinin yirmi beşinci günü şeref-i islâm ile

2. müşerref olup ismi Emine konulduğu kayd ve sicil olundu fi't-târihü'l-mezbûr

3. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Mahmud Efendi el-müderriş, Mehmed Halife El-imâm, Mustafa Çelebi ibn Turhan, Murad Bey El-cündî, Ali Bey Subaşı, Mustafa Beşe Er-râcil, Yahya Çelebi ibn El-hâc Hüseyin Er-râcil, Turacı bin Abdulrahman.

IV. 1. Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Abdi Hoca Mahallesi sâkinlerinden İbrahim Çelebi ibn Mustafa Reis nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf lâzımü't-tevkîrde

2. işbu bâ'isü'l-kitâb Holoş veledi Andon nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırında Kayı Yolu

3. nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Şekerzade Mustafa Çelebi bağı ve bir tarafı El-hâc Mehmed bağı ve bir cânibi İbrahim Bey bağı ve bir tarafı

4. tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen iki buçuk dönüm mülk bağımı mezbûr Holoş'a bin yedi yüz nâkd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye

5. bey'-i bât sahîh-i şer' ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr mesfûr Honoş'un

6. mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen

7. ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu

8. tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mevlânâ İbrahim Efendi, Rıdvan Bey ibn Hüseyin Serdâr-ı Yeniçeriyân , Kara İsmail bin Resul.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Büyük Karaevli nâm karyeden işbu sâhibü'l-kitâb Ahmed Bey ibn Abdullah nâm kimesne karye-i mezbûrede

2. müselleme ocağını zabt iden Osman bin Bali nâm kimesnenin mührü ile mahtûm bin otuz bir Ramazan-ı Mübârekenin evâsıtıyla müverrih

3.ma'rifetnamesi ibrâz idüb nazar olundukda mezbûr Müsellem Osman'ın zabt itdüğü müselleme ocağı toprağında olup karye-i mezbûre

4.sınında vâki' bir tarafı Ferhad Bey tarlası ve bir tarafı âm' ve bir tarafı Kara Ahmed tarlası ve bir tarafı yine Ahmed Bey tarlası

5. ile mahdûd tahmînen üç müd tohum alur bir kıt'a tarlayı mutasarrıf olan Mehmed bin Bayram nâm kimesne zikr olunan tarlanın hakk-ı tasarrufu

6. müşârun-ileyh Ahmed Bey'e tefvîz idüb mukâbele-i tefvîzde üç bin akçesi alub kabz idüb ve üç yüz akçe dâhî

7.kânûn üzere resm-i müselleme mezbûr Osman alub kabz itdüğü mestûr ve mukayyed bulunmağın kıbel-i şer'de temessük taleb etmeğın

8. haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l-ahire li-sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, İbrahim Çelebi ibn Mustafa, Mehmed Halife ibn Halil, Mansur bin İbrahim, Hızır bin Yahya, Mehmed bin Abdullah.

VI. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Müsellem nâm karyeden Mustafa bin El-hâc Bali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Mehmed Bey ibn Ferhad

2. nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûre de vâki' bir cânibi Mürsel mülkü ve üç cânibi mezbûr Mehmed Bey mülkü ile mahdûd bir bâb tahtânî çatma

3. evi ve bir bâb çatma ahuru mezbûr Mehmed Bey'e yedi bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim

4. ba'de'l-yevm zikr olunan ev ve ahur mezbûr Mehmed Bey'in mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırranı mezbûr

5. ikrâr-ı mesfûr el-mukırru vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren

6. fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-ahire sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

İbrahim Efendi bin Mehmed, Sefer Bey ibn Abdullah, Yusuf bin Es-Seyyid Bali, Mansur Bey Bali, İlhan bin Receb, Mürsel bin Davud, Halil bin Mehmed.

23b

I. 1. Muhallefât el-merhûm Rabia binti El-hâc Hüseyin el-mütevaffa bi-mahalle-i Leb-i Derya Hüseyin Çavuş min mahallât-ı Medîne-i Rodosçuk mâtet

2. ve tereke zevcen med'uvven El-hâc Musa Çelebi ibn Murad Bey Er-râcil ve ebnâ-i kebîran Mehmed Çelebi ve ebnâ-i sagîran Mustafa ve binten kebîraten

3. Fatma ve binti es-sagîreyni'l-med'uvveyn Saliha ve Selime ve'l-vârisete münhasıra fihim kad vaka'a't-tahrîr fi evâsıt-ı

4. şehri Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Sarı atlas kaftan	Sakız kemhası sim kaftan	Darayî kaftan gümüş dövmeli	Darayî otlu kaftan	Pekmez tabası zebûn
1	1		1	1

Kıymet: 1290	Kıymet: 1500	1 Kıymet:500	Kıymet: 600	Kıymet: 1200
El tabası zebûn 1 Kıymet: 300	Kırmızı zıbûn 1 Kıymet: 100	Beyaz boğası zıbûn 1 Kıymet: 100	Beyaz sade köhne 1 Kıymet: 100	Münakkaş ferâce köhne 1 Kıymet: 600
Darayî köhne kaftan 1 Kıymet:50	Pekmez tabası 1 Kıymet: 1200	Kaliçe-i kebîr köhne 1 Kıymet: 1000	Kaliçe-i sagîr köhne 1 Kıymet: 400	Atlas köhne Kürdiye 1 Kıymet: 100
Yasdık-ı köhne beledî 5 Kıymet:300	Debli sahan Aded: 5 Kıymet500	(---) sahan Aded:9 Kıymet: 540	İbrik ma'a legen 1 Kıymet:400	Tebisi 1 Kıymet: 50
Hamam leğeni 1 Kıymet: 150	Kazgan-ı sagîr 1 Kıymet: 300	(---) 1 Kıymet: 100	Kevgir 2 Kıymet: 40	Bakır sini 1 Kıymet: 160
Küçük tas 2 Kıymet: 25	Tebisi 1 Kıymet: 20	Tas 1 Kıymet: 10	Leğen-i köhne 1 Kıymet: 50	Gügüm-i vasat 1 Kıymet: 120
Ocak güğümü küçük 1	Kolbeli tabe 1	İbrik Aded: 3	Tencere-i küçük	Leğen-i kebîr 1

1 Kıymet: 50	Kıymet: 150	Kıymet: 300	2 Kıymet: 40	Kıymet: 150
Yörük tabesi 1 Kıymet:130	Alaca minder 6 Kıymet: 800	Yorgan-ı şâmî beledî 2 Kıymet: 300	Çarşeb 1 Kıymet: 100	Kaliçe 2 Kıymet. 300
Küçük tabe Kıymet: 40	Tencere 5 Kıymet:720	İşleme köhne yasdık 6 Kıymet: 380	Altunlu köhne yasdık 4 Kıymet: 800	Altunlu köhne döşek 3 Kıymet: 800
Seccade beyaz 1 Kıymet: 200	Minder-i köhne 3 Kıymet: 500	Sanduka köhne 2 Kıymet:100	Altunlu cedîd yorgan ma'a başlık Kıymet: 1500	Beledî yorgan köhne 1 Kıymet: 130
Kilim-i köhne 1 Kıymet: 300	Alaca kilim 5 Kıymet: 1000	Beledî döşek 3 Kıymet: 900	Beledî yorgan köhne 1 Kıymet: 200	Darayî kaftan başı 4000
Mehr-i müeccel: 12000	Cem'ân yekûn: 36500	Minha el- mesârif	Teçhiz ve tekfin 4000	Vasîyyet-i müsbite bir ay tilâvet-i yasin- i şerif mescid-i Hoca Veli imam-ı El-hâc Mehmed

				Halife'ye şurûtdur. Kıymet: 8000
Resm-i kısmet 900	Harc-ı defter ve harc-ı makûl 600	Yekûn: 16500	Sahhü'l-bâki: 24000	Hisse-i zevci El-hâc Yusuf 6000
Hisse-i binti Fatma 2571	Hisse-i ibn Mehmed 5142	Hisse-i ibn Mustafa 5142	Hisse-i binti Saliha 2571	Hisse-i binti Selime 2571

II. 1. Medîne-i Rodosçuk bi'l-fi'il beytü'l-mâl emini olan Es-Seyyid Hüseyin Çelebi meclis-i şer' de işbu bâ'isü'l-kitâb Ali bin Kurd nâm Kıbtî (---)

2. mahzarında iddiâ idüb üç seneden mütecevizdir ki gayb olub hayât ve sıhhati na-ma'lûm olan Gayibede binti Abdullah nâm Hatun

3. medîne-i mezbûre de Dudu Hatun Mahallesinde vâki' lede'l-cîrân ma'lûmu'l-hudûd üç bin akçe kıymetler bir bâb evini ve medîne-i mezbûre

4. sınırında vâki' ma'lûmu'l-hudûd bin akçe kıymetlü bir kıt'a bağını mezbûr Ali tasarruf ider mâl-ı gayb(?) olduğu her seneden tasarruf-ı suâl

5. olunmak matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Ali cevâbında merkûme Gayibede (---) mütevellî El-hâc Ramazan Bey nafakası olub zevci ile

6. Vilâyet-i Anadolu'ya gitdikden zikr olunan Ermeni ve bağın tasarruf için beni vekil itmişdi hâlâ vefâtı haberi gelüb (---)

7. cihetinden verâseti bana münhasır olmağın tasarruf iderim deyücek emin-i mezbûr merkûm Ali'nin vech-i muharrer üzere gele yine münkir olunmak

8.gıbbe'l-istişhâd udûl-i müslimîn ve sikât-ı muvahhidînden Hamza Halife ibn Nasuh Muhzır nâm ve El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud Er-râcil şehâdet-i meclis-i şer'de

9. hâzırân olub fi'l-vâki' mezbûre Aydan müteveffâ-yı merkûm El-hâc Ramazan'ın nafakasıdır ve mezbûr El-hâc Ramazan mezkûr

10.Ali'nin âmîsidir merkûme Gayibede'nin verâseti (---) mezbûr Ali'ye münhasıradır biz bu hususa şâhidleriz

11.ve şehâdet dâhî ideriz deyü edâ-ı şehâdet-i şer'iyeye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiye şehâdetleri makbûlde vâki' olduktan sonra

12. mûcebiyle zikr olunan menzil ve bağ merkûm Ali'nin yedinde ebnâ olmak üzere emin-i mezbûr da'vâsından men' olub

13. mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehri Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi el-müderresin, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed bin Abdî El-muhzır, Bayram bin Tursun El-muhzır, Mehmed bin Durmuş.

24a

I. 1.Muhallefât El-merhûm El-hâc Musa Çelebi ibn Murad Bey Er-râcil el-müteveffâ bi-mahalle-i Leb-i Derya Hüseyin Çavuş min mahallât-ı medîne-i Rodosçuk

2. mâte ve tereke ebnâ-i kebîran med'uvveyn Mehmed Çelebi ve ebnâ-i sagîran Mustafa ve binten kebîran med'uvveten Fatma ve ibneyni's-sağîrin Saliha

3.ve Selime ve zevceten med'uvveten Kerime binti Mustafa ve'l-vârisete münhasıraten fihim kad vaka'a't-tahrîr fi evâil-i şehri Cemâziye'l-ahire

4. li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Cedîden bina	Keçeci dükkânı	Fırın-ı habbâz ma	Fırına muttasıl
--------------	----------------	-------------------	-----------------

olunmuş yan yana iki bâb odalar ve iki ahur ve muttasıl kerpiç binalık iki bâb mahzen ve bahçe ve tevâbi'	Bab: 4 Kıymet: 60000	Tevâbi'ha Bab: 1 Kıymet: 20000	nısf-ı demirci dükkânı Kıymet: 15000	
Hacı Musli Mahzenine muttasıl nısf-ı demirci dükkânı Kıymet: 15000	Bağ der tarîk-i Kayı Kıymet: 10000	Hidmetkârlarında nakdiyye sermâye Kıymet: 310000	Gulâm-ı benâm Ali 10000	Gulâm-ı benâm Yusuf 10000
Muytâfhâne ma tevâbi'ha el-vâki' fi kurb-ı mekteb Kıymet: 30000	Muhayyer siyah çuka ferâce bâ post yeleşi kıymet: 3000	Mai çuka Kürdiye ma kürk-i köhne Kıymet: 800	Siyah çuka ferâce sancaklı kısa yenli Kıymet: 2000	
Kürdî top kuşak köhne kıymet: 300	Alaca kaftan köhne 1 Kıymet:800	Mai çuka cebe donu dolama 1 Kıymet: 400	Mai hilâlî köhne 1 Kıymet: 50	Bağdâdî köhne kaftan 1 Kıymet: 100
Mor çakşır köhne 2	Dülbend köhne	Kavuk köhne 1	Kazgan vasat Kıymet: 400	Hisse-i mu'accele mihr-i

Kıymet: 300	3 Kıymet:600	Kıymet: 30		muhallefât zevciye Kıymet: 6000
Cem'ân yekûn: 644870				

II. Müteveffâ-yı mezbûrun Bergos Kazâsında olub vasîsi Mehmed Efendi tahrîr eylediği çiftliğinin sûret-i defteridir ki taksîm olunmak lâzım gelmeğın bu mahalle işaret olundu.

Çiftlik dâhîlinde iki karışlı kerpiçhâne kıları ve fırını ve bahçesiyle Kıymet: 20000	Taşra Kapu kurbunda samanlık Kıymet: 10000	Def'a samanlık sundurmasıyla Kıymet: 10000	İki karışlı anbar hayâtı ve sundurmasıyla Kıymet: 20000		
Ahur-ı kebîr çatma kıymet: 12000	Def'a çatma ahur-ı kebîr Kıymet: 25000	Sâir iki kat sundurmasıyla Kıymet: 20000	Def'a ahur-ı kebîr ve iki muttasıl oda sundurmasıyla Kıymet: 15000		
Nehir-i Ergene ile dair iki göz asiyab Kıymet: 50000	Macarü'l-asl câriye-i benâm Hasan Kıymet: 3000	Rusiyü'l-asl gulâm-ı benâm Ahmed Kıymet: 6000	Mezrû' tereke ber vech-i tohumin(?) Kıymet: 20000		
Araba ve alet-i çift Kıymet:	yund re'si 18	Kara sığır ineği	Su sığırı ineği Re's : 12	Kara sığır öküzü	Su sığırı öküzü re's: 11

4000	Kıymet: 10000	re's :25 Kıymet: 12000	Kıymet: 12000	Re's : 20 Kıymet: 16000	Kıymet: 22000
Yekûn: 293500					
Cem'ân yekûn: 938280					
Minhâ el-ihracât					
Teçhiz ve tekin Kıymet: 12000	vasiyeti müsbi'te berây-ı inayet tekâlif ve Mahalle-i Hüseyin Çavuş Kıymet: 5000	vasiyeti müsbi'te berây-ı tamir-i mekteb ve berây-ı Hızır kıymet: 5000	vasiyeti müsbi'te (---) Kıymet: 5000	Şehâdet-i Mehmed Efendi ve Bali Dayı	
Şehâdet-i Mehmed Efendi ve Bali Dayı	Deyn-i müsbit Kenan Kıymet: 5000	vasiyeti müsbi'te berây-ı hüccet-i şerîf kıymet: 30000	Duyûn-ı müteferrika Kıymet: 5060	Müteveffâ-yı mezbûrun Bergos'da çiftlikleri tahrîr olundukda kassâmü'l- dahiliye(?) Kıymet: 9780	
Rodosçuk'da tahrîr olunan muhallefâtıdan	Kassâmiye 1	Katibiyye ve Huddamiye	Def'a duyûn-ı müteferrika	Mehr-i mu'accel	

resm-i kısmet Kıymet: 15000	Kıymet: 3000	ve İhzariye Kıymet: 1700	Kıymet: 27	Kıymet: 10000
Cem'ân yekûn: 133540				
Sahhü'l-bakî : 804800				

24b

I.

Meblağ : 100600	Mehr-i müeccel 10000	yekûn: 110600
Hisse-i zevce-i Kerime Nakdiyye-i sermâye meblağ: 406400 Sürek öküzleri kıymet: 68600 Re's: 35 fi: 1200 Kıymet: 42000	Hisse-i Mehmed Çelebi ve Mustafa Çelebi Kazâ-ı Bergos'da vâki' umumen çiftlik mâ rub'u değirmen Kıymet: 256000 Nısf-ı odalar mâ tevâbihâ Kıymet: 75000 El-hâc Musli mahzenine muttasıl nısf-ı demirci dükkânı Kıymet: 15000 Gulâm-ı benâm Ali	Hisse-i Fatma Meblağ: 100600 Bergos Kazâsında nısf-ı değirmen Kıymet: 25000 Muytâfhâne Bab: 1 Kıymet: 30000 Keçeci dükkânı Bab: 1 Kıymet: 15000 Fırına muttasıl demirci dükkânı Kıymet: 15000

	Kıymet: 10000 Bağ der-tarafı Kayı Kıt'a Kıymet: 10000 Keçeci dükkânı Bab: 1 Kıymet: 15000 Babasının menkûlât-ı muhallelâtdan Kıymet: 8780 Nakdiyye sermâyeden Kıymet: 22630	Gulâm-ı benâm Yusuf Kıymet: 10000 Nakdiyye sermâyeden Kıymet: 5600 Meblağ: 201200
Hisse-i Saliha ve Selime Habbâz fırını Bab:1 Kıymet:20000 Bergos Kazâsında vâki' değirmende rub' hisse Kıymet: 12500 Keçeci dükkânı Bab: 2 Kıymet: 30000 Nısf-ı odalar cümle tevâbi'yle Kıymet: 85000 Esbâbdan ve nakdiyye sermâyeden Kıymet: 63800		

II. 1. Hücet-i Kerime

2. Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Hüseyin Çavuş Mahallesinden olup vefât iden El-hâc Musa Çelebi ibn Murad Bey nam

3. müteveffânın muhallelâtı tahrîr olundukda ba'de'l-harâci'l-mesârîf verese beyinlerinden sekiz yük dört bin

4. sekiz yüz akçe kaldıkda müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i muhallefesi olan Kerime binti Mustafa nâm Hatun'un

5. hisse-i şer'iyyesine yüz bin ve altı yüz akçe ve on bin akçe dâhî mehr-i müecceli olub cem'ân
 6. yüz on bin ve altı yüz akçe isâbet eyledikde mezbûre Kerime Hatun'un tarafından Mehmed Çelebi ibn
 7. Sefer ve Eyüb Çelebi ibn El-hâc Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan li-ebeveyn
 8. karındâşı Mehmed Çelebi nâm kimesne meclis-i şer'de hâzır olub mezbûre Kerime'nin zikr olunan
 9. yüz on bin ve altı yüz akçe hissesi için Bergos Kazâsında vâki' otuz beş re's
 10. süreklî öküzlere kırk iki bin akçeye ve altmış sekiz bin altı yüz akçesin dâhî nakdiye
 11. sermâyeden almak üzere ta'yîn olunub vekîl-i mezbûrdan sair verese ma'rifeti ile kabûl
 12. itdikden sonra hâze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-evvel sene 1033
 13. Şuhûdü'l-hâl
- El-hâc Mehmed Bey ibn Şükrullah Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-Hafız bin Sefer Er-râcil, İbrahim Efendi ibn Mehmed, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Bali Harami(?) ibn Memi, Muhammed Efendi ibn Ahmed El-muhzır, Mehmed bin Durmuş- El-muhzır.

III. 1. Medîne-i Rodosçuk'da Abdi Hoca Mahallesinden Arslan bin Hızır nâm Kıbtî meclis-i şer'-i şerîfde râfi'ü'l-kitâb Pirzâde veledi

2. Şehsuvar nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i mezbûre de vâki' bir cânibi Arslan mülkü ve bir cânibi
3. Zahur Ermeni mülkü ve iki cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd fevkânî ve tahtânî kerpiç binalu iki bâb evi ve kileri

4.ve havluyu müştemil mülk menzilimi mezbûr Pirzade Ermeni'ye altı bin nakd-i râyic-i fi'l- vakt nef-i Osmâni' akçeye bey'-i bât

5.sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eyledim ba'de'l-yevm menzil mezbûr mesfûr

6. Pirzade Ermeni'nin mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı

7. el-mukırru lehu'l-mesfûr Pirzade Ermeni vicâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu

8. tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, İbrahim bin Mustafa Reis, Mehmed bin Abdullah Tüccar, Kara Şaban bin El-hâc Feruh, Arslan bin Abdullah.

25a

I.1. Muhammed Çelebi ve Mustafa Çelebi

2. Medîne-i Rodosçuk'da Leb-i Derya Hüseyin Çavuş Mahallesinden olub vefât iden El-hâc Musa Çelebi ibn Murad Bey nam

3.Râcil'in sulbî kebîr oğlu Mehmed Çelebi kendü tarafından asâleten li-ebeveyn karındâşı Mustafa nâm sagîr tarafından

4.vesâyeten meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olub müteveffâ-yı mezbûrun sulbîye kızı Fatma nâm Hatun tarafından Bali Dayı ibn

5. Memi ve Eyüb Çelebi ibn El-hâc Mustafa şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Fahrü'l-akran Hüseyin Çavuş ibn

6.Abdulmenan ve müteveffâ-yı mezbûrun sulbîyân-ı sagîran kızları Saliha ve Selime'nin kibel-i şer'den mensûb-ı

7. vasîleri olan El-hâc Mehmed Halife ibn Ahmed Dede nâm kimesneler mahzarında takrîr-i kelâm idüb kassâm defteri
8. mücebince benim ve karındâşım Mustafa'nın dört yük akçe hisse-i şeriyemiz olub ve iki bin dört yüz akçe hisse-i şer'iyemiz olub
9. babamız müteveffâ-yı mezbûrun muhalefâtından Bergos Kazâsında vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd umûmen çiftliği
10. ve gök ekini ve içinden olan cemî' hayvânâtı ve ma'lûmu'l-vâcib ve Yahşi Hüseyin ve Ahmed nâm gulâmları ve Nazire nam
11. câriyeye iki yük ve elli altı bin akçeye ve mahalle-i mezbûrede vâki' inde'l-cîrân-ı mahdûd müceddeden bina
12. olunub yüz elli bin akçe kıymete tutulan odalar bağçesi ve iki ahur ve muttasıl iki bâb mahzenin
13. nısfı yetmiş beş bin akçeye ve medîne-i mezbûre sınırunda Köprübaşı nâm mevzi'de vâki' El-hâc Musli Mahzeni'ne
14. muttasıl nısf ve demirci dükkânı on beş bin akçeye ve medîne-i merkûme sınırunda Kayı Yolu'nda vâki'
15. ma'lûmu'l-hudûd bit kıt'a bağ on bin akçeye ve medîne-i mezbûrede Paşa Hamamı karşısında vâki' ma'lûmat-ı
16. hudûd bir bâb keçeci dükkânı on beş bin akçeye ve Ali nâm gulâmı on bin akçeye ve babamız müteveffâ-yı
17. mezbûrun menkulât-ı muhalefâtından sekiz bin yedi yüz seksen akçe esbâb ve sermâyeden dâhî yirmi
18. ve iki bin altı yüz yirmi akçe ki cem'ân dört yük ve iki bin dört yüz akçe hissemize isâbet
19. idüb asâleten ve vesâyeten alub kabz eyledim sâir muhalefâtında alakamız kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûrun

20. asâleten ve vesâyeti hasebiyle câri olan ikrâr-ı mezbûran Hüseyin Çavuş ve Mehmed Halife ve vekâleten ve vicâhen

21. bi'l-muvâcehe tasdîk eylediklerine mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

22. Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Mehmed Bey ibn Şükrullah Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, İbrahim Efendi ibn Mehmed, Mehmed Çelebi ibn Sefer El-cündî, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Mehmed Çelebi ibn Yusuf Er-râcil, Musli Çelebi ibn Hüseyin.

II. 1. Hücet-i Fatma

2. Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Leb-i Derya Hüseyin Çavuş Mahallesinden olub vefât iden El-hâc Musa Çelebi ibn Murad Bey nâm Râcil

3. müteveffânın sulbîye kızı Fatma nâm Hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre Bali Dayı ibn Memi ve Eyüb Çelebi ibn El-hâc

4. Mustafa şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Hüseyin Çavuş ibn Abdulmenan

5. meclis-i şer'-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun kebîr oğlu Mehmed Çelebi kendü tarafından asâleten ve karındâşı Mustafa

6. Çelebi nâm sagîr tarafından vesâyeten ve müteveffâ-yı mezbûrun sulbîyan-ı sagîran kızları Saliha ve Selime'nin kîbel-i

7. şer'den mensûb vasîleri olan El-hâc Mehmed Halife ibn Ahmed Dede(?) nâm muvacehelerinde ikrâr ve i'tirâf idüb

8. müteveffâ-yı mezbûrun kassâm defteri mücebince lede'l-cibrân ve'l-mesârif verese yanında sekiz yük ve dört bin

9. sekiz yüz akçesi kalub müvekkilem mezbûre Fatma'nın yüz bin ve altı yüz akçe hisse-i şer'iyyesi için

10.müteveffâ-yı mezbûrun muhalefâtından Bergos Kazâsında vâki‘ olan iki göz değirmenin nısfı yirmi beş

11.bin akçeye ve medîne-i mezbûrede mekteb-i mukâbelesinde vâki‘ ma'lûmü'l-hudûd Büyük Muytâfhâne'ye otuz bin

12.akçeye ve medîne-i mezbûrede Rüstem Paşa Hamamı karşusunda vâki‘ mugâyir-i müslimîne muttasıl bir bâb keçeci dükkânı

13. on beş bin akçeye ve medîne-i merkûmede Köprü Başında vâki‘ sagîratan-ı mezbûretânın hisselerine isâbet

14. iden fırına muttasıl olan nısf-ı demirci dükkânı on beş bin akçeye ve Yusuf nâm gulâmı on sekiz

15. akçeye ve sermâyeden beş bin altı yüz akçe dâhî ta'yîn ki cem'ân yüz bin ve altı yüz akçe olursa

16. mezkûre Fatma'nın hisse-i şer'iyye sicil-i vekâletim hasebiyle alub kabz idüb sâir muhalefâtdan alakası

17. kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûrun bi'l-vekâle ikrâr-ı el-mukırru lehu'l-mesfûr asâleten ve vesâyeten bi'l-vekâle

18.tasdîk eylediklerine mâ hüve'l-vâki‘ bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi't-târih el-mezbûr

19. Şuhûdü'l-hâl

Es-sâbıkûn.

III. 1. Medîne-i Rodosçuk'dan Kara Kâtib Mahallesinden Adaş Mehmed Çelebi ibn El-hâc Ali meclis-i şer'de medîne-i mezbûran

2. İbrahim Bey Mahallesinden Musli bin Ahmed nâm sagîrin vasî-i şer'iyyesi olan Musa Bey El-cündî mahzarında

3. ikrâr idüb yetim-i mezbûr mâlından yüz bin akçe asl-ı mâldan ve sekiz yüz yetmiş beş akçe kitâb bahâsından

4.cem'a zimmetimden yedi bin sekiz yüz yetmiş beş akçe vâcibü'l-edâ deynim vardır ddedikde gıbbe't-tasdik mâ vakî'

5. bi't-taleb kayd olundu fi evâil-i Recebi'l-ferd sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, İdris Çelebi ibn Yunus El-imâm, Mustafa Çelebi ibn Safer, Uzun Hasan Er-râcil, Sefer Bey Er-râcil.

(Derkenar: Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden Musli bin Ahmed nâm)

25b

I. 1.Saliha ve Selime

2. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'dan Hüseyin Çavuş Mahallesinden olub vefât iden El-hâc Musa Çelebi ibn Murad Bey nam

3.Râcil'in kebîr oğlu Mehmed Çelebi nâm kimesne asâleten ve müteveffâ-yı mezbûrun sulbîye kızı Fatma'nın tarafından ve sagîr karındâşı Mustafa tarafından vesâyeten

4. Bali Dayı ibn Memi ve Eyüb bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan zevci Hüseyin Çavuş ibn

5.Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf lâzımü't-teşrif-i hâzırân olub müteveffâ-yı mezbûran

6. sulbîyan-ı sagîran kızları Saliha ve Selime'nin kıbel-i şer'den mensûb vasîleri olan El-hâc Mehmed Halife ibn

7. Ahmed Dede nâm muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından sulbîye

8. kızları sagîratân-i mezbûretân kassâm defteri mücebince iki yük ve bin iki yüz akçe hisse-i

9. şer'iyeleri olub müteveffâ-yı mezbûrun muhalledâtından mahalle-i mezbûrede vâki' inde'l-ahâli malûmu'l-

10. hudûd müceddeden bina olunub yüz elli bin akçe kıymete tutulan odalar ve iki bab ahur ve muttasıl

11. iki bâb mahzenleri bağçesiyle nısfı yetmiş beş bin akçeye ve medîne-i merkûmede vâki' inde'l-ahâli malûmu'l-

12. hudûd bir bab habbâz fırını yirmi bin akçeye ve medîne-i merkûmede Paşa Hamamı karşusunda vâki'

13. lede'l-cîrân ma'lûmatü'l-hudûd iki bâb keçeci dükkânları otuz bin akçeye ve Bergos Kazâsında

14. vâki' elli bin akçe kıymete tutulan iki göz değirmenin aylığı on iki bin beş yüz akçeye

15. ve altmış üç bin yedi yüz akçe dâhî esbâb ve nakdiyye sermâyeden isâbet olundu vech-i

16. meşrûhu üzere sagîran-ı mezbûran için vasî-i mezbûr El-hâc Muhammed Halife zabt ve tasarruf ve nısf-ı

17. aylığı virdiklerinde mukırran-ı mezbûran asâleten ve vekâleti hasebiyle sudûr iden ikrârların

18. vasî-i mezbûr El-hâc Muhammed Halife vesâyeti hasebiyle vicâhen tasdik idecek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd

19. olundu tahrîren fi't-târih el-mezbûr

20. Şuhûdü'l-hâl

El-mezbûrûn.

II. 1. Rodosçuk Kazâsına tâbi' Yağcı nâm karyede sâkine Sultan binti İsmail Hoca nâm Hatun tarafından husûs-ı ati'l-beyân-ı ikrâr bimâ hüve tarîki's-subût

- 2.şer'an vekâleti sâbite olan zevci Osman Çelebi ibn Mehmed meclis-i şer'-i şerîf lâzımü't-teşrîfde bundan akdem vefât iden Rüstem bin
3. Hüseyin nâm müteveffânın sulbî kebîr oğlu Musli ve müteveffâ-yı mezbûrun diğêr sulbî oğlu Ali'nin hissesi olub bundan akdem vasîsi
4. olan Hüseyin Beşe ibn Behram muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem mezbûre Sultan Hatun karye-i mezbûrede vâki' dört taraf-ı
5. tarîk-i âmm ile mahdûd fevkânî ve tahtânî taş binalu iki bâb evleri ve üzerinde bir bâb çatma tahtânî evi ve bir bâb çatma
6. anbarı ve üç bâb çatma ahuru ve bir bâb çatma samanlığı ve pınarı ve fırını ve eşcâr-ı müsmiresiyle bağçe ve havluyu cümle tevâbi'
7. ve levâhıkı ve tasdik-i âti'z-zikr ile mezbûran Fazlı ve Ali'ye babaları merkûm İsmail'den intikâl iden mâl-ı mezbûrları ile
8. 'ale-l iştirâk-ı merkûm Hüseyin Beşe ile zevcine otuz dört bin akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb zimmetinin
9. mezbûr ile ferâgat olunub karye-i mezbûre sınırunda vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd tahmînen otuz beş müd tohum
- 10.alur tarlaların hakk-ı tasarrufun sâhib-i arz ma'rifetiyle mesfûrân Musli ve Ali'ye babalarından intikâl iden mâl-ı mevrûseleri
11. ikisine elli bin akçeye tefvîz idüb cem'ân seksen dört bin akçeden seksen üç bin akçesi müvekkilem
12. merkûme Sultan Hatun sâbıkan alub kabz idüb bin akçe bakî kalmadı hâlâ meblağ-ı mezbûr bin akçeyi dâhî vasî-i mezbûr
13. Hüseyin Beşe yedinden alub kabz idüb ba'de'l-yevm salifü'z-zikr tarlalar merkûmân Musli ve Ali'nin müstakil tasarrufunda
14. olub ve zikr olunan emlak dâhî merkûmân Musli ve Ali ve mezbûr Hüseyin Beşe'nin ber vech-i iştirâk mülk-i müşterâsıdır

15. müvekkilem mezbûr Sultan Hatun'un vechen mine'l-vücûh alakası kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûrun bi'l-vekâle ikrârı

16.el-mukırru lehü'l-mezbûrân Musli ve Hüseyin Beşe asâleten ve vesâyeten bi'l-muvâcehe tasdîk ve tahkîk itdiklerinden sonra mâ hüve'l-vâki'

17. bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

18. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, İbrahim Bey ibn İsa Er-râcil, Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil, İsa Bey ibn Mustafa, Ali Bey ibn Mustafa, Ali Bey ibn Abdi, Ali bin Baran, Bali bin Baran.

III. 1. Medîne-i Rodosçuk Cennet Hatun Mahallesi sâkinlerinden Hüseyin Beşe ibn Behram nâm kimesne meclis-i şer'de sulbî oğlu olup bundan akdem vefât

2. iden İsmail nâm müteveffânın sulbî sagîr oğlu Ali'nin hâlâ kibel-i şer'de vasîsi olup karındâşı olan Musli muvâcehesinde ikrâr

3. ve i'tirâf idüb mezbûran Ali ve Musli'nun babaları müteveffâ-yı mezbûrdan intikâl iden mâl-ı mevrûseleri ile kazâ-ı

4. mezbûre tâbi' Yağcı nâm karye sınırında vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd tahmînen otuz beş müd tohum alur tarlaları Sultan

5.nam Hatun'dan sâhib-i arz ma'rifetiyle altı bin akçeye merkûmân Ali ve Musli'ya tefvîz itmişdim zikr olunan tarlalar vech-i

6. meşrûhu üzere merkûmân Ali ve Musli'nundur benim vicâhen mine'l-vücûh alakam yokdur ve merkûme Sultan Hatun'dan karye-i mezbûrede

7. vâki' taraf-ı erba'ası tarîk-i âmm ile mahdûd taş binalu fevkânî ve tahtânî iki bâb evleri ve ardında bir bâb tahtânî

8. çatma evi ve bir bâb çatma anbarı ve üç bâb çatma ahuru ve bir bâb çatma samanlığı ve fırını ve pınarı ve eşcâr-ı

9. müsmiresiyle bağçeyi ve avluyu cemî‘ tevâbi‘ ve levâhıkıyla mezbûrân Ali ve Musli’nun babalarından intikâl iden mâl-ı mevrûseleri ile

10. deynim dâhî beş bin akçe zabt idüb zikr olunan emlâkı ‘ale’l -iştirâk otuz dört bin akçeye iştirâ

11.itmişdim hâlâ zabt itdiğüm on beş bin akçem için mârruz-ı(?) zikr fevkânî ve tahtânî evleri ve Kurd Beşe tarafında

12. olan bir bâb ahuru harman yerinde olan bir bâb samanlık alub kabûl eyledim mâ’adâ salifü’z-zikr tahtânî evi

13.ev ve anbar ve iki bâb ahur cemî’ tevâbi’i ile merkûman Ali ve Musli’nun mülk-i müsterâsıdır dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı

14. el-mukırru lehu’l-mesfûr Musli asâleten ve vesâyeten bi’l-muvâcehe tasdik idicek mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb kayd olundu fi’t-târihi el-mezbûr.

15. Es-sabıkûn.

26a

I.1.Çorlu Kazâsına tâbi’ Paşalı nâm karyeden Muhammed Beşe ibn Abdullah nâm Râcil meclis-i şer’-i şerîfe hâzırân olub Hazreti Eyüb Ensâr-ı muzâfâtından

2. Küçük Çekmece Kazâsına tâbi’ Ali Bey nâm karyeden Hüseyin Çelebi ibn Muhammed nâm kimesne mahzarında takrîr-i da’vâ idüb tarih-i kitâbdan

3.sekiz ay mukaddem çiftlikden işbu hâzırü’l-meclis olub kulaklarının uçları kesib ve birisinin iki memesi olan üç

4.re’s Camus ineklerim ve bir re’s Camus ineğim dâhî serîka olunmuşdu hâlâ mezbûr Hüseyin Çelebi’nin yedinden buldum suâl

5.olunub icrâ-yı hak olunmak taleb ederim dedikde gibbe’s-suâl mezbûr Hüseyin Çelebi cevâbında zikr olunan üç re’s Camus

6. ineği ve bir re’s ineği dâhî dört re’s Camus ineklerin tarih-i mezbûrde kendü kadimden işbu hâzırü’l-meclis olan

7. Ali bin Abdulkakî nâm kimesneden beş bin akçeye iştirâ itmişdim biri emlâk olub üçü kaldı vech-i meşrûh üzere mûmâ-ileyh

8. Muhammed Bey'in çiftliğinden serîka olunduğu malûmum değildir deyücek udûl-i müslimînden İbrahim Bey ibn Abdullah El-cündî ve babası

9. Osman nâm kimesneler li-ecli's-şehâdeti meclis-i şer'a hâzırân olub fi'l-hakîka zikr olunan inekler mezbûr Muhammed Bey'in mülki olub

10. târih-i merkûme çiftliğinden serîka olunduğu malûmumdur husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde

11. bade't-tadil ve't-tezkiye şehâdetleri hîn-i kabûlde vâki' olduktan sonra mezbûr Ali'den dâhî suâl olundukda zikr olunan

12. inekleri mezbûr Hüseyin Çelebi'ye bey' eyledim ve husûs-ı mezbûran haber ve âgâh im yokdur deyücek zikr olunan Ali Bey'in

13. köyünden Muhammed Beşe ibn Abdullah ve Ali Beşe ibn Abdullah nâm kimesneler li-ecli's-şehâde meclis-i şer'de hâzırân olub fi'l-vâki'

14. tarih-i mezbûrede merkûm Ali iki yoldaşıyla zikr olunan dört re's Camus inekleriyle karye-i mezbûreye götürüb

15. mezbûr Hüseyin Çelebi'ye beş bin akçeye bey' idüb bi't-tamâm beş bin akçeye mesfûr Ali merkûm Hüseyin Çelebi'nin yedinden bizim huzûrumuzda

16. alub kabz eyledi biz bu husûsa şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz deyü edâ-ı şehâdet-i şer'-i eylediklerinde ba'de't-ta'dîl

17. ve't-tezkiye şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olduktan sonra mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i Cemâziye'l-ahir sene 1033

18. Şuhûdü'l-hâl

İbrahim Efendi El-müderresin, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Hüseyin Bey Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn El-hâc Ramazan, Es-Seyyid Keramet Çelebi Er-râcil, Murad Bey El-cündî, Ali Çelebi ibn İbrahim Er-râcil, Musa bin Mehmed, Ali bin Derviş, İbrahim Çelebi Er-râcil.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Hoca Bayezid Mahallesi sâkinlerinden Fatma binti Tode nâm Hatun tarafından hibe-i ati'l-beyâna El-hâc

2. Musli bin Hamza ve Üstad ve Süleyman bin Veli nâm kimesneler şehâdetleriyle mezbûre vekâleti sâbite olan Yusuf Çelebi ibn Nasuh nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde

3. işbu bâ'isü'l-kitâb mezbûre Fatma Hatun'un sulbîye kebîre kızı Ayşe binti Hüseyin nâm hatun tarafından tasdîk-i ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût

4. şer'an vekâleti sâbite olan zevci Mustafa Bey ibn Abdullah Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem mezbûre Fatma Hatun mahalle-i merkûmede

5. vâki' bir cânibi müvekkilem mezbûre Fatma'nın ba'zân evi ve ba'zân bağçesi ve bir cânibi yine mezbûre Fatma'nın bağçesi ve bir cânibi Eskici Mustafa mülki ve bir cânibi

6. tarîk-i âmm ile mahdûd bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî evlerini ve muttasıl kıları ile ve önünde olan bağçesi ve cemî' eşcârı ile kızı

7. mezbûre Ayşe Hatun'a ba'de't-tahliye hibe-i sahîh-i şer'-i ile hibe ve temlîk ve teslîm idüb ol dâhî meclis-i hibede kabûl ve kabz eyledi dedikde vekîl-i mezbûrun

8. ikrâr-ı meşrûhun vekîli mezbûr müşârun-ileyh Mustafa Bey'in vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe

9. def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehri-i Cemâziye'l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Nasuh Efendi, Murad Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi, Halil Çelebi ibn Ali , Mehmed Çelebi ibn El-hâc Musli, Ahmed Çelebi ibn El-hâc Musli, Osman Halife El-imâm, Mahmud ibn El-hâc Musli, Ahmed Çelebi ibn Ömer, El-hâc Muharrem ve Gayruhûm.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Hoca Bayezid Mahallesi sâkinlerinden Turacı bin Abdulrahman nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîfde işbu râfi’ü’l-kitâb

2. Ömer Beşe ibn İlyas nâm Râcil mahzarında ikrâr ve i’tirâf idüb mezbûr Ömer Beşe buğday bahâsından zimmetimde on sekiz bin akçe vâcibü’l-edâ

3. ve lâzımü’l-kazâ deynim vardır ve mahalle-i mezbûre de vâki‘ bir cânibi Derviş Çelebi mülki ve bir cânibi Hanefi mülki ve iki cânibi tarîk-i âmm ile

4. mahdûd fevkânî ve tahtânî mülk menzilimi meblâğ-ı mezbûr mukâbelesinde mezbûr Ömer Beşe’ye hibe-i vaz’ eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun

5. ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu’l-mesfûr Ömer Beşe vicâhen tasdîk idecek mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye’l-ahir

6. li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü’l-hâl

Rıdvan Bey Serdâr-ı Yeniçeriyân, Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Mustafa Çelebi ibn Turhan Er-râcil, El-hâc Ali bin Alagöz.

IV. 1. Budur ki medîne-i Rodosçuk’da Hoca Bayezid Mahallesi sâkinlerinden Musa bin Sefer Şah nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîfde işbu râfi’ü’l-kitâb

2. Ömer Beşe ibn İlyas nâm Râcil muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb mezbûr Ömer Beşe’ye buğday bahâsından zimmetimde on sekiz bin akçe

3. vâcibü’l-edâ ve lâzımü’l-kazâ deynim vardır ve meblâğ-ı mezbûr mukâbelesinde mahalle-i mezbûre de vâki‘ bir tarafı Hazineci El-hâc Ahmed mülki

4. ve bir tarafı Şerîfe Nisa Hatun mülki ve tarafeyni tarîk-i âmm ile mahdûd bir bab (---) mezbûr Ömer Beşe’ye rehin-i vaz’ eyledim

5. dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr Ömer Beşe vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk idecek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb

6. olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

El-mezbûrun.

26b

I.1.Mine'l-cem fi gurre-i Recebi'l-ferd li-sene 1033

2.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da keferi mahallâtından Papa Peşri Mahallesinden sâkine Tanasiya binti Yorgi nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

3.Zaruka veledi Poğos nam Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Atmaca Bağı Yolu nâm mevzi'de vâki' bir cânibi

4. Yorgi Etmekçi bağı ve bir tarafı İstradi bağı ve bir tarafı Talice bağı ve bir tarafı Duka bağı ile mahdûd bir kıt'a mülk bağımı mezbûr Saruka iki bin

5.dokuz yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya' eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr mesfûr

6.Saruka'nın mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

7. tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd olundu tahrîren fi gurre şehri Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Muhammed Halife ibn Halil, Yusuf bin Abdullah, Hasan Beşe ibn Abdullah, Bayram bin Tursun, Hüseyin bin Ali El-muhzır ve Gayruhûm.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Bayram Reis Mahallesinden olub bundan akdem helâk olan Yakub veledi İsak nâm Yahudi'nin zevcesi olan Sultan

2. binti İsak nâm Yahudi'ye meclis-i şer' -i şerîfde mülk-i halik-i mezbûrun sulbîye kebîre kızı Cemile tarafından tasdîk -i ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite

3. olan zevci İlyaci veledi İshak nâm Yahudi muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb halik-i-mezbûr Yakub'dan evlâdım Hayim ve İshak ve Yahuda ve mezbûre

4. Cemile ve diğerkızı Malko'nun hisse-i şer'iyeleri içün ta'yîn olunub mahalle-i mezbûre de vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd yüz yirmi bin akçe kıymete tutulan

5. menzil-i mezbûrdan Hayim ve İshak ve Yahuda helâk olduklarında münâsebet-i(?) tarîkiyle menzil-i mezbûr bana ve merkûmetan Cemile'ye ve Malkon'a intikâl itdikde

6. hâlâ bana aid olan serbest hisse-i şer'iyem hesâb ve kitâb olunub yirmi bin üç yüz beş akçe menzil-i mezbûr hisse-i şer'iyem zuhûr itdikde

7. salifü'z-zikr-i menzilde olan hisse-i şer'iyemi vech-i muharrer üzere yirmi bin üç yüz beş akçeye mezbûre Cemile'ye bey'-i bât ile bey' idüb bi't-tamâm

8. yirmi bin üç yüz beş akçeye alub kabz idüb menzil-i merkûmede benim alakam kalmadı dedikde mukırru mezbûrenin ikrârın vekîl-i mezbûr vicâhen

9. ve şifâhen tasdîk ve tahkîk idecek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Cemâziye'l-ahire min şuhûr sene selâse ve selâsin ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Nasuh Efendi, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Süleyman, Rıdvan Bey Serdâr-ı Yeniçeriyân, Mehmed Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, İbrahim Efendi El-musta'id, Sefer Bey Er-râcil, Murad Bey El-cündî, Muhammed Subaşı Müsellimîn, Muhammed Çavuş Emin-i Beytü'l-mâl.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Abdi Hoca Mahallesi sâkinlerinden İlyaci veledi İshak nâm Yahudi meclis-i şer'-i şerîfe lâzımü't-teşrîfe işbu râfi'ü'l-kitâb

2. kain anası Sultana binti İshak nâm Yahudi mahzarında ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i mezbûre de vâki' merhûm Hürmüz Çavuş Evkâfindan olub bir tarafı

3. Yahudilerin cemâat başı sâkin olduğu oda ve bir tarafı Mehmed Ağa arz hâliyesi ve bir tarafı kendü kızım ve taraf-ı tarîk-i âmm ile mahdûd birbirine muttasıl

4. ücret-i mu'accele tezkiresiyle mutasarrıf olduğum iki bâb odalarımın hakk-ı tasarrufun mütevellî-i vakf-ı ma'rifetiyle mezbûre Sultan'a tefvîz idüb kabz eyledim

5. ba'de'l-yevm keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr Sultan'a vicâhen tasdîk idecek mâ hüve'l-vâki'

6. bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Cemâziye'l-ahire sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Nasuh Efendi, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Süleyman, Rıdvan Bey Serdâr-ı Yeniçeriyân, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, İbrahim Efendi El-musta'id, Sefer Bey Er-râcil, Murad Bey El-cündî, Muhammed Subaşı Müsellîmin, Muhammed Çavuş Beytü'l-mâl Emîni.

IV. 1. Vilâyet-i Anadolu'da vâki' Ezine nâm kasabada sâkin Fahrü's-salikin El-hâc Şaban Efendi ibn El-hâc Hüseyin mahfel-i kazâda silk-i mülk-i

2. sahîhimde münharit olub rıkkına mu'terif olan hâfizü'l-kitâb orta boylu sarışın açık kaşlı koyun ela gözlü

3. Eflaki'l-asl Ali bin Abdullah mahzarında bi't-tav'î's-sâf ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Ali târih-i kitâbdan altı yıl

4. tamamına değin bilâ-hayaneten velâ-ibâk hizmetimde olub mukırr-e mezbûre tamâmında mâlîmdan azâd olsun

5.sâir harâir-i asliyyât gibi hür olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı mezbûr Ali vicâhen tasdîk idecek işbu vesîka-ı

6. anîka ‘alâ mâ hüve’l-hakîka bi’t-taleb ketb olundu tahrîren fi evâil-i Recebi’l-ferd li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü’l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, El-hâc Emrullah bin El-hâc Mahmud, Sefer Bey Er-râcil, Mehmed Çavuş bin Emirzâde, İbrahim Çelebi ibn Mustafa, Mustafa bin Yunus.

V. 1.Medîne-i Rodosçuk’da Kara Katib Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden İbrahim bin Halil nâm müteveffânın zevce-i

2. muhallelresi olan Ayşe binti Bayezid Çeribaşı nâm Hatun tarafından ikrâr-ı ati’z-zikre bimâ hüve tarîki’s-subût

3. vekâleti sâbite olan babası Bayezid Çeribaşı meclis-i şer’-i şerîfe müteveffâ-yı mezbûrun kebîr oğlu Hasan Çelebi

4. muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb müvekkilem mezbûre Ayşe’nin müteveffâ-yı merkûme altı bin akçe mehr-i müecceli

5. ve on iki bin iki yüz seksen akçe semen-i hisse-i şer’iyyesi olub sâbık

6. altı bin akçe mehr-i müeccelini nukûddan alub ve on iki bin iki yüz seksen akçe semen-i hisse-i şer’iyyesi

7. kalub hâlâ semen-i hissesi için o esbâbdan yedi bin dokuz yüz seksen akçelik esbâbı zahire alub

8. ve medîne-i mezbûre kurbunda vâki’ inde’l-ahâli ma’lûmu’l-hudûd Mehter Ali Çelebi’den iştirâ olunan bir kıt’a bağı dört bin

9. akçeye ve üç yüz altı akçe dâhî nakdiyeden alub kabz idüb mehr-i müecceli olan altı bin akçesinden ve on iki bin

10. iki yüz seksen akçe semen-i hissesinden bir akçe ve bir habbe hakkı bakî kalmayub husûs-ı mezbûrdan merkûm Hasan Çelebi’nin

11.zimmetinde ibrâ-i âmmile ibrâ ve iskât eyledi dedikde mukırr-ı mezbûrun bi'l-vekâle ikrârın mezbûr Hasan Çelebi vicâhen

12. tasdîk ve tahkîk itdikden sonra mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi'l-yevm gurre-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

13. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Efendi Ademzâde El-imâm, Sefer Bey ibn Abdi er-râcil, Ali Çelebi ibn Mustafa Şemhâneci, Mustafa Bey El-cündî.

VI. 1.Budur ki Gelibolu Kazâsından olub hâlâ Rodosçuk'da sâkin olan Ahmed bin Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Mustafa Halife ibn Abdullah El-imâm

2.muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb üç ayağı seken bir al yundu mûmâ-ileyh Mustafa Halife'ye iki bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey' idüb yundu teslîm ve semen-i

3.merkûm iki bin akçeye mezbûr Mustafa Halifeden alub kabz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl

4. itdikde haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

5. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Ali Bey ibn Hüseyin El-cündî, Mustafa Çelebi ibn Osman Halife El-cündî, Fahrü'l-akrân Solak Mahmud Bey, Ömer Bey ibn Abdullah, Mehmed Halife ibn Halil.

27a

I.1.Medîne-i Rodosçuk'da Kara Katib Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden İbrahim bin Halil nâm müteveffânın

- 2.sulbî kebîr oğlu Hasan Çelebi meclis-i şer' de müteveffâ-yı mezbûrun diğeri sulbîyân-ı sagîran oğulları Hüseyin ve İbrahim ve sulbîye
3. sagîre kızı Fatma'ya kıbel-i şer'den vasî-i nasb olunan valideleri Ayşe bin Bayezid Çeribaşı nâm hatun tarafından
4. tasdik-i ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan babası mezbûr Bayezid Çeribaşı
- 5.muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb sıgar-ı mezbûrun nukûd-ı mâl-ı mevrûselerinden zimmetimde asl-ı mâldan
- 6.yirmi sekiz bin yedi yüz seksen akçe ve târihi kitâbdan sene tamâmına değin mûceb-i ferâce (?) bahâsından üç bin
- 7.altı yüz akçe lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deynimizdir dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârın vekîl-i mezbûr vicâhen
8. tasdik idecek mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi't-târih el-mezbûr
9. Es-sabıkûn.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk sükkânından Fahrü'l-râcil'in El-hâc Mehmed Bey ibn Şükrullah meclis-i şer'-i şerîfde Yanni veledi Kosta nâm Mazul Çoban

- 2.muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb mezbûr Yanni sâbika benim ırgâdım oldukda fesâdına mutalla' olduğumda hizmet mikdârı hakkını virüb
- 3.kovmuş idüm mezbûr nice harâmilere reis olub Hayrabolu Kazâsında Hoca Aydın nâm karyeden çiftliğim olub nice içinde mezbûr Yanni
- 4.harâmiler ile çiftliğimden yirmi beş kovanım serîka idüb ol zamandan beri etrâf-ı eknâfa hırsızlık itdirüb beş gündür ki yine mezbûr Yanni
5. gece içinde yine çiftliğimden evim içinden bir kula yundu serîka idüb işbu hâzırü'l-meclis olan Yorgi veledi Yanni'ye altı yüz elli akçeye
6. bey' itdi suâl olunub tahrîr olunmak taleb idderim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Yorgi cevâbında iki gündür ki mezbûr Yanni zikr olunan

7. kula yundu bana altı yüz elli akçeye bey' idüb yundu bana teslîm idüb semeni altı yüz akçeyi benden aldı dedikde mezbûr Yanni'den suâl
8. olundukda inkâr ile cevâb viricek Nuh Bali bin Ömer ve Yanni veledi İstadi meclis-i şer'de hâzırân olub fi'l-hakîka iki gündür ki mezbûr Yanni
9. zikr olunan kula yundu mezbûr Yorgi'ye altı yüz elli akçeye bey' idüb altı yüz elli akçeyi alub yundu mezbûr Yorgi'ye teslîm itdi şâhidiz
10. ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde gayrı Mustafa bin Abdullah ve Mahmud bin Abdullah nâm kimesneler dâhî fi'l-vâki' bizim huzûrumuzda mezbûr Yanni zikr olunan
11. yundu mûmâ-ileyh El-hâc Muhammed Bey'in çiftliğinden serîka idüb altı yüz elli akçeye mezbûr Yorgi'ye bey' itdim deyü ikrâr ve i'tirâf itdi
12. şâhidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde ba'de't-ta'dil ve't-tezkiye hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mezbûr Yanni'den tekrar suâl olundukda
13. fi'l-hakîka bundan akdem Ömer Çelebi'nin üç çobanı bana gelüb ben kulâguz olup gece içinde varup mûmâ-ileyh El-hâc Muhammed Bey'in çiftliğinden yirmi
14. üç kovan serîka itdik idi ve beş gündür ki yine gece için çiftliğine varub odasından zikr olunan kula yundu serîka idüb götürüb
15. mezbûr Yorgi'ye altı yüz elli akçeye bey' itdim idi deyü mukırr ve mu'terif oldukdan sonra mezbûr Yanni'nin koynunda demur kat'a idecek bir demur eğegisi
16. ve barut bulundukda karye-i mezbûre Hoca Aydın'dan Muhammed Halife ibn Musa Bey ve Gülşah binti Pınarhan ve Memi bin Osman ve İsmail bin Osman nâm kimesne meclis-i şer'de
17. hâzırân olub mezbûr Yanni reis-i eşkıyâ-ı harâmi hırsızdır koynunda bulunan demur eğegi ile dâimâ müslümanlar kilitlerin ve anların
18. esbâb ve yuntlarını serîka ider harâmidir ve barut ile her kim şikâyet iderse on beş ihrâk itmek içündür reis-i eşkıyâ harâmi ve hırsızdır

19.bu defa halâs olursa nice Müslümanların evlerimiz ihrâk ve nice fukarayı katl ider dediklerinde zeyl-i kitâbda mestûr bilâ şâki olan Müslümanlar

20.bu harâmi hırsızın gelinsün gelinmez ise fukarânın halleri mükerrer olur dediklerinde mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu fi 25 Cemâziye'l-ahir sene 1033

21. Şuhûdü'l-hâl

Ali Çelebi ibn Memi El-imâm, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mustafa Bey ibn Abdullah Er-râcil, Süleyman Çelebi ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Mehmed bin Abdullah Er-râcil, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil, Ali Çelebi ibn Mustafa Er-râcil, İbrahim Çelebi ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Şaban Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn Turhan Er-râcil, Hasan Çelebi ibn Abdullah Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn Şükrullah Er-râcil , Hasan Çelebi bin Er-râcil, El-hâc Ali bin Er-râcil, Ali Bey El-cündî, El-hâc Hüseyin bin Mercanzâde Er-râcil, El-hâc Hüseyin El-bevvâb, Muhammed Halife bin Halil, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn El-müderriş, Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali ve Gayruhûm.

III. Sinan Çelebi

1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk Yunus Bey Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden merhûm Ömer Efendi'nin Abdülhakî nâm sagîr

2.oğluna vasî olan validesi Hatice Hatun ibnet-i Osman Efendi nâm hatun işbu bâ'isü'l-kitâb Sinan Mestan Çelebi ibn

3. Mustafa El-cündî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb yetim-i mezbûr mâlından mûmâ-ileyh Sinan Çelebi zimmetinde on

4. iki bin altı yüz elli akçe olub beş bin altı yüz elli akçesin sâbika-ı vesâyetim hasebiyle alub kabz itdim idi

5. hâlâ bakî kalan yedi bin akçeyi dâhî bi't-tamâm mûmâ-ileyh Sinan Çelebi'nin yedinden alub kabz idüb zimmetinde bir akçe

6.ve bir habbe kalmayub zimmetin ibrâ-i âmmile ibrâ ve iskât eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr

7.vicâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i

8. Recebi'l-mürecceb li-sene selâse selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Hüseyin Ağa ibn Abdi El-cündî, Uzun Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Hüseyin El-bevvâbü'l-sultanî İbrahim Çelebi ibn Mehmed El-kâtib, Muhammed Halife bin Halil El-hatib.

IV. 1.Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Kayı nâm karyeden Hasan bin İbrahim nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde mezbûr Hasan'ın karındâşı olub bundan akdem vefât iden

2.Hüseyin nâm müteveffânın sulbî oğlu İbrahim nâm Çelebi'nin vasîsi olub validesi olan Zamane binti Abdullah nâm hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre

3.tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan Ömer Bey ibn Mustafa muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb müteveffâ-yı mezbûrun ve yetim babamızdan intikâl iden

4.tarlalarımız bir yerde olub târih-i kitâbdan her sene sagîr-i mezbûrun hissesi vardur yüz akçe icâre ile kabûl ve işcâr eyledim bir sene

5. dört yüz akçe icâre-i edâ eyledim vech-i işcâr beyyini de dursun kat'a kıt'a itmeyelim eğer budamak murad olunursa tarafeynin muvakkati ile

6. budana dedikde bi't-taleb mâ vaka'a ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehri Recebi'l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Çelebi bin Ömer Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mahmud El-muhzır ve Gayruhûm.

27b

I. 1. Medîne-i Rodosçuk'dan sâkin Çilingir tâifesinden Kominos veledi Malik nam zimmî meclis-i şer' -i şerîfde işbu râfi'ü'l-kitâb

2. Yagub veledi David nam Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i merkûme sınırında Çayır nam

3. mevzi'de vâki' bir cânibi Semerci Yanni ve bir cânibi Damin Ermeni bağı ve bir cânibi yine Yorgi bağı ve bir tarafı

4. tarîk-i âmm ile mahdûd tahmînen üç dönüm mülk bağımı mezbûr Yagub Ermeni'ye yedi bin nakd-i râyic-i

5. fi'l-vakt kabz-ı Osmâni' akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dud ve teslîmi mübeyya'

6. mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr mesfûr Yagub Ermeni'nin mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr

7. mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen tasdîk idecek mâ vaka'a

8. bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâil-i Recebbü'l-ferd sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Abdi Çelebi ibn Yunus Gazzaz, Yahya Çelebi ibn Canbaşzâde, Mehter Ali Çelebi, Üstad Mustafa Zakir, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Yanni veledi Kodi Kazancı, Pirzade veledi zade, (---) Kuyumcu.

II. 1. Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki Medîne-i Rodosçuk sükkânından olub ihtiyâr-ı yeniçeri yoldaşlarından İbrahim Çelebi ibn Mustafa meclis-i şer'a gelüb takrîr-i kelâm idüb

2. medîne-i mezbûrede Türk Hanifi nâm kimesnenin oğlu Ahmed nâm kimesne üç dört aydır ki yeniçeri oldum deyü ser-hôş olub nice kimesne-i rencide

3. ve remîde itmekden hâli olduğundan gayrı benim ile vechen mine'l-vücûh alakası yok iken ser-hôş alet-i harp ile ben evde yok iken kapuma gelüb
4. elbette kapuyu yıkarım deyü hilâf-ı şer'-i nice kelimat idüb Müslümanlar güçle men' itdiler deyü tazallüm idüb ve medîne-i mezbûrede sâkine Sultan binti Mustafa
5. nâm Hatun mezbûr Ahmed ser-hôş olub alet-i harp ile benim dâhî evime girüb tâze kızım üzerine geldikde feryâd idüb güçle altdan halâs olduk
6. deyü ol dâhî tazallüm idüb ve Câmî' Vasat Mahallesinden Cennan binti Abdullah nâm Saliha Hatun meclis-i şer'de hâzîre olub mezbûr Ahmed elinden vârsâk
7. bıçak ile evimi basub vârsâk ile beni urmağa kasd idüb gördeğimi(?) delüb bana yabışmak istediğünde ben dâhî feryâd idüb evimde olan
8. deynek ile başını urub mecruh eyledüğümde zevcim Derviş Çelebi'ye çarşuda haber virilüb yatuşub güçle elinden müslümanlar ile halâs itdiler
9. davet-i şer' olunub icrâ-yı hak olunmak taleb ideriz dediklerinde medîne-i mezbûrede bi'l-fi'il Yasakçıbaşı olan Mustafa Beşe kapusuna varub da'vâ-ı
10. şer' eyledüğüne itâ'at-ı şer'-i eylemediğüne müşârun-ileyh Mustafa Beşe haber virdüğünde sonra babası mezbûr Hanifi da'vâ-ı şer' olunub olunmak meclis-i şer'a
11. ihzârıyla dinledikde ol dâhî varub gelüb evden çıkmasun beni götürmek kadr ve kelîm deyü cevâb viricek zeyl-i kitâbda esâmisi mestûr olan
12. ihtiyâr korucu yoldaşlar ve sâir â'yân ve iştirâk-ı Müslümanlar husûs-ı mezbûr tahrîr olunsun dediklerinde mâ vaka'a ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu
13. tahrîren fi'l-yevmü's-sani ve'l-ışrın min Cemâziye'l-ahire li-sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

14. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü's-sedât Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Süleyman Çelebi ibn Abdi Er-râcil, Adaş Muhammed Çelebi ibn Ali Çelebi, El-hâc Muhammed Bey ibn Şükrullah Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn Şükrullah Er-râcil, Mustafa Bey ibn Abdullah Er-râcil, Ali Çelebi ibn Veli El-imâm, El-hâc Muhammed bin Abdullah Er-râcil, Ali

Çelebi ibn Mustafa Er-râcil, El-hâc Şaban Reis Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn Turhan Er-râcil, El-hâc Ali Er-râcil, Abbas Bey ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Hasan Çelebi Koçakzâde Er-râcil, El-hâc Hasan Bey ibn El-bevvâbü's-sultanî, Mehmed Çelebi ibn Halil Efendi, Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil, Hüseyin Çelebi Er-râcil, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden olub vefât iden Süleyman bin Mustafa müteveffânın karındâşı Mehmed Çelebi nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde

2. müteveffâ-yı mezbûrun sulbî sagîr oğlu Şerîf Ahmed'in vasîsi olub vâlidesi olan Şerîfe Emine binti Es-Seyyid Süleyman nâm Hatun tarafından husûs-ı

3. atî'z-zikre Mehmed Çelebi bin Kurd Çelebi ve Ali Bey ibn Abdullah El-cündî şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Es-Seyyid Abdi Çelebi ibn Es-Seyyid Süleyman muvâcehesinde

4. takrîr-i kelâm idüb babamız mezbûr Mustafa vefât idüb muhallefâtı bana ve karındâşım mezbûr Süleyman'a ve vâlidemiz Emine'ye intikâl idüb yine mezbûr Süleyman vefât

5. idüb hissesi oğlu merkûm Şerîf Ahmed'e ve vâlidemiz mesfûre Emine'ye intikâl eyleyüb vâlidemiz meskûre dâhî vefât eyleyüb hissesi bana

6. intikâl eyleyüb beynimizde taksîm olacak ve mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi Abdullah Efendi mülki ve Ömer mülki ve bir tarafı Zamane Hatun mülki ve bir tarafı Hüdayi

7. Oğlu Hüseyin mülki ve bir cânibi hâlâ müşârün-ileyh Şerîf Ahmed'e ta'yîn olunan menzil ile mahdûd iki karışlu iki bâb tahtânî evler ve bir bâb fevkânî

8. ev ve evlerin ardında ve önünde bahçesiyle olan menzil ve mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi mahdûd mezbûr-ı menzil ve bir cânibi Ali Bey ve Şaban Bey mülkleri

9.ve bir tarafı Zamane mülki ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd iki bâb fevkânî ve iki bâb tahtânî evler ve fırın bekmez ocağı önünde bahçesiyle olan menzil

10. ve medîne-i merkûmede vâki‘ inde’l-ahâli ma’lûmu’l-hudûd mahdûd olan menzil ve nisf-ı bağı alub kabûl ve kabz itdim ve Ali Bey ve Şaban Bey ve Zamane Hatun mülkleri

11.ve tarîk-i âmm ile mahdûd olan menzil ve nisf-ı bağı karındâşım mezbûr Süleyman’ın hissesi için ta’yîn olundu ve mezkûr Şerîfe Hatun’un sekiz bin akçe mehr-i müeccele

12.ve iki bin akçe semen-i hisse-i şer’iyyesi mezbûr Süleyman’ın hissesine ta’yîn olunan menzilde olub ba’de’l-yevm vech-i meşrûh üzere takrîr idelim ve beynimizden

13.sınurumuz bekmez ocağından doğru badem ağacına andan serv ağacına andan doğru Şaban Bey’in duvarına varınca ve bekmez ocağı ve badem ağacı

14.ve serv ağacı yetim mezbûr Şerîf Ahmed’in hissesine isâbet itdi dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun vekîl-i mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik

15. ve tahkîk itdikden sonra hâze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def‘ olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Recebi’l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

16. Şuhûdü’l-hâl

Fahrü’l-kuzât Abdullah Efendi, Es-Seyyid Ahmed Efendi ibn Es-Seyyid Süleyman, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Âdemzâde Muhammed Efendi, Ahmed Çelebi ibn Ömer Er-râcil, El-hâc İbrahim Halife El-imâm, Musa Halife El-imâm, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da sâkin Banus veledi Hızırşah nâm Ermeni meclis-i şer‘-i şerîfde Nazar veledi Fazıl nam Ermeni muvâcehesinde takrîr-i da’vâ idüb medîne-i

2.merkûmede Hasan Dede nam kimesne medîne-i mezbûre kurbunda vâki‘ bir cânibi Nebîzâde Ahmed Ağa bağı ve bir cânibi Nazar Ermeni bağı ve bir cânibi Ahmed Çelebi bin Ali bağı ve tarîk-i âmm ile

3.mahdûd bir kıt’a bağımın muttasıl kelemiyesiyle Bayram nâm Karamanlı’ya üç bin altı yüz akçeye bey’ idüb mezbûr Bayram dâhî bağı kendüye alukoyub kelemiyeyi zikr olunan

4.bana bin akçeye kelemiyeyi bey’ idüb semenin bana bin akçe deyni var idi bin akçe deynine takâs idüb ben dâhî zikr olunan Nurhan nam Ermeni’ye bin akçeye bey’ idüb

5.bir buçuk yıldır ki mezbûr Nurhan’a zikr olunan kelemiyeyi timâr idüb ve içine eşcâr-ı gars idüb mutasarrıf iken hâlâ mezbûr Bayram helâk olmağla bir aydır ki mezbûr Nazar ba’i-i(?) evvel Hasan Dede

6.kendü üzerine hüccet itdirdi ve ben iştirâ idüb mezbûr Nurhan’a bey’ eyledüğüm kelemiyeyi müdâhale idüb mezbûr Nurhan zimmî benden bin akçesini taleb itdi suâl olunub zikr olunan

7.kelemiyeden kasriyyed olunmak taleb ider dedikde gıbbe’s-suâl mezbûr Nazar cevâbında ben helâk mezbûr Bayram üç akçe karz-ı hasen mezbûr Bayram dâhî zikr olunan bağı ve kelemiyeyi

8. mezbûr Hasan Dede’den üç bin altı yüz akçeye iştirâ idüb üç bin altı yüz akçe semen-i bi’t-tamâm mezbûr Hasan Dede alub kabz idüb mezbûr Bayram dâhî kelemiyeyi mezbûr Babun’a bey’ idüb

9. bağı kendüye alıkoyub mutasarrıf iken helâk olub gayr-ı metrûkâti olmayub ve benim karz virdüğüm üç bin akçem zimmetinde kalmağla ba’i-i(?) evvel mezbûr Hasan Dede’den kendü üzerine bağ

10.ve kelemiyeyi hüccet itdirdim deyücek ikrâr-ı mûcebince mezbûre merkûm Bayram’ın hakk-ı müşterâsı olub kelemiyeyi mezbûr Hasan Dede’nin bey’-i sahîhi olmağın mesfûr Nazar kasriyyet itmek üzere

11.tenbîh birle mâ vaka’a ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i şehri Recebi’l-ferd li-sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Muhammed Efendi Âdemzâde El-imâm, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, İbrahim Efendi ibn Muhammed, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Musa Beşir Menzilci ve Gayruhûm.

28a

I.I. Budur ki Rodosçuk'da âmme ve hâssa-ı beytü'l-mâlına bi'l-fi'il emîn olan Muhammed Çavuş ibn Abdullah meclis-i şer'î-i şerîfde medîne-i mezbûrede

2.Câmi' Atik Mahallesinden olub vefât iden Üstad Süleyman ibn Abdullah'ın zevce-i muhallefesi olan Ayşe binti nâm Hatun tarafından

3.husûs-ı ati'z-zikre tasdîke vekîli olan Abdülkerim Çelebi ibn Muslihiddin nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı mezbûrun

4. zâhirde varîs-i ma'rûfu olmayub muhallefât-ı zevcesinin hissesinden mâ-adâsı beytü'l-mâla olub hâlâ muhallefât-ı bey' olunub bin beş yüz

5.akçe olub mehri için bin bin altı yüz akçe olub kabz itdim ve mezbûr Ayşe'nin bin akçe mehr-i müecceli ve hisse-i şer'iyyesi için iki yüz nakd akçe

6.ve altı yüz akçelik beynimizde malûm bazı zahire ve hırdavât virdüm müteveffâ-yı mezbûrun gayr-ı bir sene olmayub husûs-ı mezbûra müte'allik da'vâdan

7.merkûme Ayşe'nin zimmeti edâ ve iskât eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun vekîli mesfûr Abdülkerim Çelebi'ye tasdîk ve tahkîk

8.itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

9. Şuhûdü'l-hâl

Kıdvetü's-salikin Mevlânâ Nasuh Efendi, Hüseyin Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mustafa Çelebi bin Turhan Er-râcil, Murad Bey ibn Abdullah El-cündî, Mahmud Çelebi El-muhzır ve Gayruhûm.

II. 1.Muhallefât el-merhûm Süleyman bin Abdullah el-mütevellî mahalle-i Câmi'-i Atik fi mahallat-ı Rodosçuk mâte ve tereke bi-tevi zevceten ve (---)

2. vaka'a't- tahrîr fi evâil-i Recebbü'l-ferd sene 1033

Yeşil çuka ferâce çakal kürklü köhne Kıymet: 400	Yeşil çuka yelek 1 Kıymet: 50	Harîr çakşır köhne 1 Kıymet: 65	Yeşil çuka Kürdiye Köhne 1 Kıymet: 60	Yelek köhne 1 Kıymet: 50
Dikilik kürdiye köhne 1 Kıymet: 50	Dikilik yelek Köhne 1 Kıymet: 30	Dikilik çakşır köhne 2 Kıymet: 50	Dülbend (---) 1 Kıymet: 50	Dülbend sırmalı 1 Kıymet: 100
Gömlek 3 Kıymet: 60	Don 3 Kıymet: 20	Kayış kuşak 1 Kıymet: 30	Siyah kürk 1 Kıymet: 40	Kalıçe köhne 2 Kıymet: 50
Revgan-ı şem' Kıymet: 100	Peşkir 1 Kıymet: 30	Ferâce 5 Kıymet: 35	Leğen ma'a satır Kıymet: 300	Kazgan Kıymet: 30
Sini 1 Kıymet: 35	Ustura 10 Kıymet: 30	Balta 1 Kıymet: 8	Yekûn: 1210	Minhâ el- ihrâcât
Teçhiz ve	Katunî Ayni	Vazîfe-i	Harc-ı	Harc-ı defter

tekfin ve dellâliye ve ihzâriye 300	Hatun'un bin akçe mehr-i müecceli ve hisse-i şer'iyesi için müteveffânın ondan kalan muhallefâtı verildi.	müderriş Efendi 600	mahkeme 260	50
Yekûn: 1210				
Sahhü'l-bâkî li'l-taksîm-i sehim : 38105				

III. 1. Budur ki Cebel-i Tekfûr ve tevâbi'-i beytü'l-mâlı mukatâ'âtına bi'l-fi'il emîn olan Dergâh-ı Âli Çavuşlarından Fahrü'l-cüyüş Muhammed Çavuş ibn Mahmud Çavuş meclis-i şer'-i şerîfde

2. işbu bâ'isü'l-kitâb Mahmud Bey ibn Abdullah muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb benim tarafımdan mezbûr Muhammed Bey Rodosçuk ve İncik Kazaskerlerinden

3. beytü'l-mâlı kabz-ı vekîl nasb itmiş idüm mezbûr Muhammed Bey dâhî (---) gelinceye değin dört bin yüz altı akçe beytü'l-mâldan makbûh olub hâlâ muhâsebesi

4. görölüb olub iki bin dört yüz akçesin mevaziye virüb bakî mâldan bin yedi yüz altı akçeyi dâhî mezbûr Muhammed Bey'in yedinden alub kabz idüb

5. zimmetinde bir akçe kalmayub ibrâ-i zimmet eyledim ve işbu bin otuz üç Recebi'l-müreccenin onuncu gününde Rodosçuk ve İncik Kazaskerlerinden Derviş

6. beytü'l-mâl 'amme ve hâssa ve mâl-ı mefkûd ve mâl-ı gayib ve mâl-ı mevkûf kabz ve bana emsâl-i vekîl nasb ederim dedikde mukırr-ı mezbûrun

7. ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâil-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Fahrü'l-akrân Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ömer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mustafa Çelebi ibn Turhan Er-râcil, Mustafa Efendi ibn Musa El-imâm ve Gayruhûm.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden Rasime binti Ali nâm Hatun meclis-i şer'î-i şerîfde Ahmed bin Ali

2. ve zevci Bayram bin Mürsel nam kimesnelerin muvâcehelerinde ikrâr ve i'tirâf idüb zevcim mezbûr Bayram'ın mezbûr Ahmed'e Mustafa kefâletinden altı bin

3. altı yüz akçe deyn-i olub habs itdirüb habsden itlâk eylesün ben kefil-i bi'l-mâl oldum ve mahalle-i merkûmede vâki'

4. inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd menzili rehn-i makbûz vaz' eyledim dedikde sâlifü'z-zikr Ahmed dâhî kefâleten merkûmeyi

5. ve menzil-i mezbûrun rehinini kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Kıdvetü's-sâlikin Mevlânâ Nasuh Efendi, Mehmed Bey El-cündî, El-hâc Nevvab Beşe Er-râcil, Hüseyin El-muhzır.

V. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da mumcu olan Tanas veledi Papa ve Yanni veledi Argiri ve diğêr Tanas veledi Hıriso zimmîler meclis-i şer'î-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2.Mevlânâ Nasuh Efendi ibn Ferhad muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i merâm idüb kazâ-ı mezbûra tâbi' Nusratlu nam karye sınırunda vâki' bir tarafı Ağdacızâde İbrahim Çelebi

3. mülki ve iki tarafı mûmâ-ileyh Nasuh Efendi mülki ve taraf-ı âharı Tıraleksi veledi zimmî mülki ile mahdûd tahmînen bir dönüm mülk bağımlı mezbûr Nasuh Efendi'ye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile

4. bin iki yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey' idüb teslîm-i mübeyya' ve kabz-ı semen eyledik dediklerinde mezbûrun ikrârların mezbûr Nasuh Efendi tasdîk ve tahkîk ve kabûl

5. itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Recebi'l-mürecceb min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Yahya Efendi, Üstad Murad ibn Mehmed, Ahmed Beşe El-muhzır, Hasan Beşe El-muhzır, Bayram Beşe ibn Tursun El-muhzır, Yusuf bin (---) El-muhzır, Hasan bin Muzaffer, Perviz bin Abdullah.

28b

I.1.Medîne-i Rodosçuk El-hâc Mehmed Mahallesinden Kaya bin Bali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe sâhibü'l-kitâb Mehmed bin Gazanfer nam Kıbtî

2. mahzarında ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i mezbûrede vâki' bir cânibi Sarı Mehmed mülki ve bir cânibi kendü mülki ve bir cânibi

3. Murad bin Musli mülki ve bir cânibi İlyas mülki ile mahdûd bir bâb kerpiç binalu bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî menzilimi

4.beynimizde sınırumuz mezbûr Muhammed'e bey' itdüğüm evin damlalığından mezbûr Sarı Mehmed tarafında olan iğde ağacına

5.varıncadır ve zikr olunan iğde ağacı merkûm Muhammed'den icâre itmişdir ba'de'l-yevm menzil-i mezbûr mesfûr Muhammed'in

6.mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr Muhammed vicâhen tasdîk idecek

7. mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâil-i Recebi'l-ferd sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Ali Halife ibn Receb El-imâm, Es-Seyyid Hasan bin, Hızır bin Gazanfer, Muhammed bin Musli, El-hâc Keyvan bin Abdi, Hüseyin bin Nasuh Ser-bazar-ı atik.

II. 1.Budur ki Rodosçuk Kazâ'sına tâbi' Banados nâm karyede sâkin Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Mehmed Efendi ibn Mustafa meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

2.Fakrasi veledi Yorgi nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb kazâ-ı mezbûra tâbi' Kumbağı nam karyede vâki' bir cânibi Deli Dimo bağı

3. ve bir tarafı Kosta Maçol tarlası ve bir tarafı Yanni Bıyıklı bağı ve bir tarafı Todore Bıyıklı bağı ile mahdûd olan bir kıt'a bağınmı mezbûr Fakrasi'ye

4.beş yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun

5.el-mukırru lehu'l-mesfûr tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Çelebi ibn Ömer Er-râcil, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Hasan Çelebi bin Hüseyin Er-râcil, Ali Bey ibn Abdullah Er-râcil, Yahya Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Ahmed Halife El-müezzın ve Gayruhûm.

III. 1.Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Dudu Hatun Mahallesi sâkinlerinden Havva binti Receb nâm bıkri-bâliğa ve âkl-ı meclis-i şer'-i şerîfde

2. Ramazan bin Mustafa nâm Kıbtı mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb ben yirmi iki yaşında olub benim rızâm

3. yok iken mezbûr Ramazan seni baban mezbûr Receb bana nikâh ile virdi deyü beni rencîde ider suâl olunub mânî
4. olunmak taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Ramazan cevâbında fi'l-hakîka mezbûr Receb mezbûre Havva'yı nikâh ile
5. bana virdi lakin merkûme Havva akd-i nikâhı istimâh itdiğinde kabûl eylemediğine yemîn eylesün dedikde mezbûre Havva
6. dahi hibe-i rızâ virdim ve nikâh-ı mezbûru istimâh eylediğimde kabûl eyledim deyü yemîn billâhi'l-aliyyi'l-azîm itdikden
7. sonra mesfûr Ramazan merkûme Havva'nın babası mezbûr Receb'e virdüğü sekiz yüz otuz akçeye meclis-i şer'-i
8. mezkûr Receb'den bi't-tamâm alub kabz eyledim ve husûs-ı mezbûra müte'allik da'vâdan ferâgat eyledim deyücek mâ vaka'a
9. gıbbe't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Receb sene 1033
10. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mehmed Çavuş ibn Abdullah, Mustafa Çelebi ibn Turhan, Mustafa Çelebi ibn Yunus, Ahmed bin Sefer El-muhzır.

IV. 1. Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Câmi' Atik Mahallesi sâkinlerinden El-hâc Keyvan bin Abdullah tarafından ıtk-ı 'ati'l-beyân-ı ikrâre

2. İbrahim Halife ibn Ahmed Çelebi El-muhzır ve Süleyman bin Keyvan nam kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan El-hâc Keyvan bin

3. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe mezbûr El-hâc Keyvan'ın silk-i mülk-i sahîhinde münharit olub rıkkına mu'terif olan

4. hâfizetü'l-kitâb işbu orta boylu kara yağız açık kaşlı gök ela gözlü eflaki'l-asl bin Abdullah

5. mahzarında vekâleten bi't-tav'î's-sâf ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr El-hâc Keyvan câriyesi mezbûre kefil-i baharı

6. bi-niyetin hâlisâ ile hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li-marzâti'l-rabbi'r-rahim yevmi'l-enfa' mâlûn velâ benûne illa men etallahe bi-kalbin selîm

7.ve ricâen bimâ va'de'n nebî sallallahû teâla aleyhi ve's-sellem men' a'teka rakabeten mümineten a'takallahu teâla li küllî irbin minhâ irben minhu

8.mine'n-nâri i'tâk-ı sahîh-i şer'î ile i'tâk idüb yeni hüccet-i şer'iyye virmeğe vekîl idüb mezbûre keffîl-i bahar(?) bade'l-yevm

9.sâir harâir-i asliyyât gibi hürredir üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkı kalmadı dedikde vekîl-i mezbûrun ikrârı

10. el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen tasdîk idicek işbu vesîka-ı enîka âla mâ hüve'l-hakîka bi't-taleb ketb olunub yed-i tâlibeye def

11. olundu tahrîren fi evâsıt-ı Receb sene 1033

12. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Nasuh Efendi, Mustafa Efendi ibn Nasuh Efendi, Hasan Çelebi Balıkcızâde, El-hâc Nesimi bin Abdi, Kasab Ahmed Çelebi.

V. 1.Ahmed ve Muhammed nâm kimesneler meclis-i şer'de Dergâh-ı Âli sipahiyandan Mahmud Bey ibn Receb ve Musa Bey mahzarlarında tahrîr-i kelâm

2.ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb biz mahmiye-i İstanbul'da tezkireci Bekir Efendi'nin hizmetkarları Aydın Efendimize incinüb(?) evinden

3.birikmiş dakîk-i zahire götürüb bu cânibe gelmiş evinin hâlâ mezbûran Mahmud Bey ve Musa Bey Efendimiz tarafından

4.gelmeğle mezbûrlar ile ma'an mahmiye-i mezbûreye habbe götürüb müsteminleriz dediklerinde merkûman Ahmed ve Mehmed mezkûran

5. Mahmud Bey ve Musa Bey ile gittikleri mâ hüve'l-vâki' kayd olundu fi't-târih el-mezbûr (---)

6. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Adaş Mehmed Çelebi, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Sefer Bey Er-râcil, Ali Bey El-cündî.

VI. 1.Faraza ve karrera hâkimü'l-müvekki' a'lâhu li-nafakati's-sağîrati'l-med'uvvetin Mehmed bin Abdi El-müteveffâ Ebûhu bi-karyeti Nâib Köyü tâbi' Kazâ-ı Rodosçuk ve li-kisveti ve sâir

2. havâyic-i zarûret-i küllî yevmin min târih-i biriyle selase derâhim kazıyyeten râyic-i fi'l-vâkt an-mâli'l-mevrûseti ile an muhallefât eyleye Abdullah El-mezbûr bi-talebi

3. hâfizâtün hâzihi'l-vesîkati' ş-şer'ıyyeti Fatma binti elleti hiye ümmü'l sagîri'l-mezbûr ve hüve fi fercihâ ve terbiyetuhâ ve uhvetün-lehâ bi'l-istinâdeti ve vaktü'l-hürûz ve'l-merfû

4.aleyhi ve kafe't-tarafi karzen ve nakdiyyen sahihâyn-ı şer'ıyyeni ve uhreten ve sarıhân hurrira zalik ve hurrira fi evâil-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

5. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Hasan Ağa ibn Abdullah Er-râcil, Mevlânâ İbrahim Efendi El-musta'id, Yusuf Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed Çelebi ibn (---) Bey El-cündî, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil.

29a

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi'-i Vasat Mahallesinden Can Paşazâde Yahya Çelebi'nin sulbî oğlu Ahmed Çelebi nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde

2. işbu bâ'isü'l-kitâb Kirkor veledi Hervan nam Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb ceddım merhum Can Paşazâde Vakf-ı nukûdundan

3. mezbûr Kirkor ve helâk olan Nazar veledi Marako Ermeni'nin ikisinde altı bin vakf akçe olub hâlâ mezbûr Kirko'da ve helâk mezbûr

4. Nazar'ın metrûkâtından bi't-tamâm altı bin akçeyi babam Yahya Çelebi ile alub kabz itdik zimmetinde bir akçe ve bir habbe kalmadı ve zikr olunan

5. altı bin akçeye Murad kethüdâ veledi Toros nâm Ermeni kefil olmuş idi ol dâhî kefâletden halâs oldu dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı

6. meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim El-musta'id, Sefer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mahmud Bey ibn Abdullah El-cündî, Abdi Çelebi ibn Yunus, El-hâc Hamza Tüccar, El-hâc Nurullah ibn Abdullah Er-râcil.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk Hayrabolu ve İncik ve Malkara ve İpsala ve Keşan kâdılıklarından matbâh-ı âmire mühimmâtıçün buğday ve soğan ve hâssa

2. Camus inekler mühimmâtıçün revgan-ı bezîr ve kûsbe cem'-ine me'mûr emr-i şerîf-i celîlü'l- kadr ile me'mûr olan silahdârân zümresinden Ali Bey ibn Hasan zide

3. kadruhûn vekîli olan Sinan Bey ibn Muhammed El-cündî meclis-i şer'-i şerîfde İstanbul gümrüğüne tâbi' Rodosçuk İskelesi gümrüğüne bil-fi'il emîn olan Dergâh-ı Âli

4. müteferrikalarından Fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Ali Ağa ibn Abdullah zide mecduhû muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mühimmât-ı mezbûreye lâzım olan iki yük akçe

5. Rodosçuk gümrüğü mahsûlâtdan sâlyâne ve rûznâmçe-i hümâyûna kayd ve sebeb-i tahrîr hükm alınub emin-i asl olan Dergah-ı Âli müteferrikalarından Fahrü'l-emâcid

6. ve'l-ekârim Murad Ağa zide mecduhûya teslim olunub müşârun-ileyh Murad Ağa dâhî zikr olunan iki yük akçeyi Rodosçuk gümrüğünden eminler edâ itmek için

7.müvekkilim mûmâ-ileyh Ali Bey temessük virüb Ali bey dâhî zikr olunan temessüğü götürüb Rodosçuk eminlerine teslîm eyledikten sonra müvekkilim mezbûr Ali Bey ve ben dâhî

8. Rodosçuk iskelesinde sâbıkâ-ı emîn olan Yahudilerden seksen bin akçe müşârun-ileyh Ali Ağa'dan dâhî yüz yirmi bin akçe ki

9. iki yüz bin akçe olur bi't-tamâm ve'l-kemâl alub kabz itdi zikr olunan iki yüz bin akçeden bir akçe bakî kalmayub cümlesi makbûzumuz oldu

10. dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun mûmâ-ileyh Ali Ağa vicâhen ve tasdîk ve tahkîk itdikden sonra mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi'l-yevmi'l-

11. ısrın min şuhûr Recebi'l-mürecceb sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-cüyûş Sefer Ağa ibn Bali zide mecduhû, Ali Çelebi ibn İbrahim Korucu, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Bali, Rüstem Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Şaban Bey ibn Abdullah El-bevvâb Es-sultânî.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi' Atik Mahallesinden Emine binti Rüstem Bey nâm Hatun tarafından hal' ati'z-zikre Ahmed Hoca ibn Muslihiddin Halife

2.El-müezzin ve El-hâc Nesimi bin Abdi şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan validesi Şemi Hatun ibnet-i meclis-i şer'î-i şerîfde mezbûre Emine'nin

3.zevci olan işbu sâhibü'l-kitâb Mehmed Çelebi ibn Hasan El-cündî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb kızım müvekkilem merkûme Emine

4. zevci mûmâ-ileyh Muhammed Çelebi'de olan on bin akçe mehr-i müeccelinden ve nafaka-ı 'iddetinden hüsn-i ihtiyârıyla ferağ idüb mukâbelesinde

5.zevci merkûm Mehmed Çelebi ile muhâla'a itdi dedikde mukırran-ı mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr Muhammed Çelebi tasdîk ve tahkîk idüb

6.vech-i hüccet üzere beyinlerinde tefrîk-i vâki‘ olduğu cânibi talebiyle mâ vaka’ a ketb olundu tahrîren fi’l-yevmü’s-sani aşer min şuhûr Recebi’l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü’l-hâl

Fahrü’l-müderresin Mevlânâ Mahmud Çelebi, Fahrü’l-akrân Hüseyin Ağa ibn Abdullah El-cündî, Uzun Hüseyin Bey ibn Abdullah Er-râcil, Şaban Bey ibn Resul Er-râcil, Uzun Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil, İbrahim Çelebi Er-râcil, Süleyman Bey ibn Yusuf El-yasari, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali El-musta’id, Mahmud Bey bin Abdullah El-cündî, Ca’fer Bey ibn Abdullah El-cündî, Mehmed Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Bayram Beşe ibn Tursun El-muhzır ve Gayruhûm.

IV.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da Bayram Reis mahallâtından Cennet Hatun Mahallesinden İbnet-i Musa Dede nâm Hatun meclis-i şer‘-i şerîfde

2.işbu sâhibü’l-kitâb Mehmed Çelebi ibn Hasan nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki‘ olub bir cânibi Veli mülki ve bir tarafı

3. Kara Mehmed mülki ve cânibi tarîk-i hâs ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd iki bâb tahtânî mülk odalarını havlusu ve eşcârı ile ve cemî’ tevâbi’ ve levâhıkıyla

4.mûmâ-ileyh Mehmed Çelebi’ye on bin nakd-i râyic-i fi’l-vakt akçeye bey’-i bât ile bey’ idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya‘ eyledim dedikde mukırran-ı mezbûrenin

5.ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi

6. evâsıt-ı şehri Recebi’l-mürecceb sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü’l-hâl

Ahmed Çelebi bin Mehmed Er-râcil, Adaş Mehmed Çelebi bin Mehmed Er-râcil, Ahmed Çelebi bin Mehmed Er-râcil, Ali Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Arslan Çelebi bin Hüseyin, İbrahim Çelebi Er-râcil ve Gayruhûm.

V.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Papa Manol Mahallesinden Vitolena binti Yorgi nâm zimmî meclis-i şer'î-i şerîfde vâki' haze'l-kitâb Manol

2.veledi Kostantin nam zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' olub iki tarafı İstastos mülki ve bir cânibi kenif havlusu

3.ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir bâb fevkânî evimi hissesiyle ve bir bâb tahtânî ev havlusu ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr

4.Manol'a dokuz bin altı yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrenin

5.ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Çelebi bin Musli Çavuş, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi Er-râcil, Mehmed bin Mustafa, Daryon veledi Kosta, Murad Kethüdâ veledi Toros, İstatos veledi Mokat, Niko El-tüccar, Üstad Yorgi El-tüccar ve Gayruhûm.

VI. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden Hüseyin Dede bin Abdullah nâm kimesne Hüseyin bin Eğlence nam kimesne ile

2. meclis-i şer'î-i şerîfe hâzırân Cezil binti nâm hatun tarafından tasdîk-i ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan İbrahim Çelebi bin nâm kimesne

3.muvâcehesinde takrîr-i kelâm idüb mezkûre Cezil Hatun'a Camus öküzü bahâsından iki bin akçe olub tarih-i kitâbdan üç aya değin edâ itdim ve mahalle-i

4. merkûmede vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd menzil-i rehin-i vaz' itmiş idim ba'dehû kalilü'l-vakt-ı mezbûr Hüseyin kefilim ve vekîlim olub menzil-i mezbûr bey' olub deyn-i mesfûr Safer-i

5.evâilden dedikde mezbûr Hüseyin zikr olunan iki bin akçeye kefil oldum ve vekâlete-i merkûme-i kabûl eyledim deyücek vekîli mesfûr İbrahim Çelebi kefâleten

6. ve merkûmeyi(?) tasdik itdikde tasdik-i atiz'z-zikre bi't-taleb ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Çelebi bin Musli Adaş, Hızır Gazi bin Mustafa, Mehmed Halife El-kâtib, Mehmed El-muhzır, Abdulkadir El-muhzır.

29b

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden Murad Bey ibn Memi El-cündî meclis-i şer'î-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Halil bin Abdullah

2.nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb bin yirmi tarihinde mezbûr Halil'in kadını Hatice binti Ahmet Bey üç bin akçe virdim idi mezbûre

3.Hatice dâhî târih-i mezbûrda mesfûr Halil'i i'tâk idüb eline akdnâme virüb mezbûr Halil dâhî bana gelüb bu ana gelince hizmetimde

4.olub hizmet-i mukâbelesinde ücreti için kadını merkûme Hatice'ye virdüğüm üç bin akçeyi takas eyledim husûs-ı mezbûrda

5.zimmeti ibrâ-i âmmile ibrâ idüb kat'a rıkkına müte'allik da'vâ vechen mine'l-vücûh da'vâm olmayub ahrâr-ı asliyyât gibi hürredir

6.dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka

7.ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Nasuh Efendi, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Fahrü'l-akrân Mehmed Bey El-cündî, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ahmed Çelebi bin Mahmud Bey Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi bin Es-Seyyid Mahmud, El-hâc Mehmed Bey bin Şükrullah Er-râcil, Davud Bey bin Abdullah Er-râcil, İbrahim Halife ibn Ali El-imâm, El-hâc Keyvan bin Abdullah.

II. 1.Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Banados nâm karyeden Dimo veledi Yanni nâm zimmî meclis-i şer' -i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2.Hazan Bey ibn Abdullah El-cündî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb karye-i mezbûre sınırunda vâki' bir cânibi Hızır Çelebi tarlası

3.ve bir cânibi Dimitrak tarlası ve bir cânibi yine kendü tarlam ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd bir kıt'a bağımı cemî' eşcârıyla ve iki keyl tohum alur

4.penbeliği ile mûmâ-ileyh Hazan Bey'e sekiz bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey-i bat ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim

5.dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük

6. ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Hüseyin Ağa El-cündî, Uzun Hüseyin Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mustafa Çelebi bin Hızır Çelebi, Mehmed Çelebi bin Hızır Çelebi, Mehmed Bey ibn Abdullah Emin-i Beytü'l-mâl, Hüseyin Bey bin Hüseyin, Ali Bey bin Abdullah Er-râcil ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Papa Manol Mahallesinden Ermarla(?) binti Yorgaki meclis-i şer' -i şerîfde işbu râfi'ü haze'l-kitâb

2.Kostantin veledi Mihâl nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i merkûme kurbunda vâki' bir cânibi Bakro ve bir cânibi yine oğlum

3.Yorgi'den tefvîz itdüğü tarla ve iki cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir kıt'a bağımı mezbûr Kostantin'e bin beş yüz nakd-i râyic-i fi'l- vakt

4.akçeye bey' -i bât-ı sahîh-i şer' -i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' dedikde mukırran-ı mezbûran ikrâr-ı meşrûhların el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen

5.ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Fahrü'l-hütebâ Nasuh Efendi, Ali Bey El-cündî, Ali Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Çelebi ibn Hızır.

IV. 1.Medîne-i Rodosçuk Câmî' Atık Mahallesiinde vefât iden El-hâc Keyvan bin Abdullah'ın sulbî kebîr oğlu Süleyman nâm kimesne meclis-i şer' -i şerîfde karındâşı

2. Hasan muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb babamız müteveffâ-yı mezbûr El-hâc Keyvan'dan ikimize intikâl iden menkûlâtı 'ala tarîkü'l-münâsafâ

3.beynimizde taksîm idüb her birimiz hissemizi alub kabz itdiğimizden mâ-adâ mahalle-i merkûmede vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd hâriç iki bab

4.fevkânî evler önünde sofasıyla ve altında ahuru ile ve havlu kapusuna muttasıl olan bir bâb büyük ahuru ile ve benim havlum cânibinde olan müsterâh

5.ile ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla ve yine Kayı Yolunda vâki' Debbağ Maden bağı dimekle ma'lûm bir kıt'a bağı muttasıl arz hâliyesi ile mezbûr Hasan'ın hisse-i

6. şer'iyyesine asâbık itdi ba'de'l-yevm zikr olunan akâratı mezbûr Hasan keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun

7.el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Nasuh Efendi, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Hüseyin Dede El-debbâğ, Bayezid Beşe El-debbâğ, El-hâc Keyvan bin Abdullah ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmî' Atik Mahallesinden vefât iden Keyvan bin Abdullah'ın sulbî kebîr oğlu Hasan nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde karındâşı Süleyman

2. muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb babamız müteveffâ-yı mezbûr El-hâc Keyvan'dan ikimize intikâl iden menkûlât-ı muhallefâtını 'ala tarîkü'l-münâsafa beynimizde taksîm

3.idüb her birimiz hisse-i miri alub kabz itdiğimizden mâ-adâ mahalle-i merkûmede vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd dâhl iki bâb fevkânî evler muttasıl

4. kileri ile ve tahtânî bir bâb ev önünde sofasıyla ve muttasıl bir bâb ahuru ile ve bana isâbet iden menzile muttasıl kıları ile ve kapusu ve bağçesi

5.ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla ve Kayı Yolu kurbunda vâki' Debbâğ Urumcalı Hasan bağı dimekle ma'rûf bir kıt'a bağ ve mevzi' mezbûrede vâki' Ferruh bağı

6.olsun dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub

7. yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

El-mezbûrun.

VI. 1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Nusratlu nâm karyede sâkin ebnâ-i sipâhiyândan Mustafa Çelebi ibn Muhammed Bey nâm kimesne karye-i mezbûreyi ber vech-i timâr zâbiti

2.olan İbrâhim Ağa zide mecdûhunun Subaşısı Rüstem Bey ibn Abdullah'ın mührü ile mahtûm otuz bir şehr-i Recebi'l-mürecceb'in evâhir-i ile müverrih tapunâmesi

3.ibraz idüb nazar olundukda müşârun-ileyh İbrahim Ağa timâr-ı toprağından olub karye-i merkûmede vâki' bir cânibi Ali Çavuş'un küçük bağçesi ve bir cânibi

4.Solak Hoca havlusu ve bir cânibi harmanlar ve Maden havlusu ve bir cânibi Mustafa havlusu ile mahdûd tahmînen altı keyl tohum alur bir kıt'a arpalığı dahilinde

5.eşcârı ile mutasarrıf olan Mahmud vefât idüb evvela zükûru kalmayub tapuya müstehak olmağın Mustafa Çelebi ibn Muhammed Bey nâm kimesneye hakk-ı tasarrufun sekiz yüz

6.akçe resm ile tefvîz idüb bi't-tamâm sekiz yüz akçeyi alub kabz eyledim deyü mukayyed bulmağın li-ecli'l-istihkâm kıbel-ı şer'den dâhî temessük taleb etmeğın ma vâki'

7. bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Abdullah Efendi ibn Osman Efendi, Mevlânâ İbrahim Efendi El-musta'id, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Fahrü'l-akrân Muhammed Ağa Kethüdâyeri, Mehmed Çelebi ibn Ali Bey, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali ve Gayruhûm.

30 a

1.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk İbrahim Bey Mahallesinden Murad Bey ibn Memi El-cündî meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Halil bin Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde

2.ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Halil on yıldır ki benim ırgadım olub ücret-i mukâbelesinde bundan akdem kadını Hatice binti Ahmed'e üç bin akçe virdim idi

3.andan mâ-adâ hâlâ kazâ-ı mezbûra tâbi' Togancı nâm karye sınırunda vâki' bir cânibi El-hâc Muhammed tarlası ve bir cânibi yine oğlu Musli ve Abdulkadir'in tarlası

4. ve bir cânibi Rahime Hatun tarlası ve bir cânibi Kara Şaban zirâat itdügü tarla ile mahdûd tahmînen üç müdlük bir kıt'a tarlamı hakkı tasarrufu sâhib-i arz

5.ma'rifetiyle mezbûr Halil'e tefvîz itdim mukâbele-i tefvîzi ve iki bin nakd akçe ve iki döşek ve iki yorgan ve bir dülbend ve bir kise bir bakraç ve iki yasdık ve bir bakraç

6. mezbûr Halil'e virüb on üç yıllık ücreti için takâs eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra

7. haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Fahrü'l-hütebâ Nasuh Efendi ibn Ferhad El-hatib, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ali Bey ibn Abdullah Er-râcil, Ahmed Çelebi ibn Mahmud, El-hâc Keyvan bin Abdullah, Muhammed Çavuş ibn Mustafa, Vedad Beşe El-cündî, Ahmed Beşe El-muhzır, Bayram Beşe El-muhzır, El-hâc Livavullah ibn El-hâc Mahmud, Muhammed Halife ibn Halil ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki Bergos Kazâsına tâbi' Küçük Sevindüklü nâm karyede Ali Çelebi'nin bina itdirdüğü câmi'-i şerîfi vakf-ı nukûduna mütevellî olan

2.Memi Çelebi ibn Osman nâm kimesne meclis-i şer'î şerîfde Medîne-i Rodosçuk'da Bevvâb Mehmed Bey Mahallesinden İskender bin İmirza nam kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm

3.ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb vakf-ı mezbûr nukûdunda Rodosçuk Kazâsına tâbi' Müsellem karyesi ahâlisi üzerlerinde otuz beş bin akçe

4.olub ferâ'-i da'vâ ve kabz ve cedîd-i mu'âmele itmeğe mezbûr İskender'i vekil nasb ederim dedikde sâlifü'z-zikr İskender dâhî

5. vekâleti merkûme-i kabûl eyledikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali El-musta'id, Fahrü's-sâdât Es-Seyyid Ahmed Efendi, Adaş Mehmed Çelebi bin Ali Çelebi Er-râcil, Mevlânâ İbrahim Efendi El-musta'id, Mehmed Subaşı ve Gayruhûm.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Nusratlu nâm karyeden sâkin ebnâ-i sipâhiyândan Mustafa Çelebi ibn Muhammed Bey nâm kimesne karye-i

2. mezbûreyi ber vech-i timâr zabiti olan İbrahim Ağa zide mecdûhunun Subaşısı Rüstem Bey ibn Abdullah'ın mührü ile mahtûm bin otuz bir

3. şehir-i Recebi'l-mürecceb'in gurresi ile müverrih tapunâmesin ibrâz idüb nazar olundukda müşârun-ileyh İbrahim Ağa'nın timâr-ı toprağından olub

4. karye-i mezbûre de vâki' bir cânibi Ali Çavuş'un küçük bağçesi ve bir cânibi Solak Hoca havlusu ve bir cânibi Hizmetlü Maden havlusu ve bir cânibi

5. Mustafa havlusu ile mahdûd tahmînen altı keyl tohum alur bir kıt'a arpalığı dâhilinde eşcârı ile mutasarrıf olan Mahmud vefât idüb evlâd-ı zükûrû

6. kalmayub tapuya müstehak olmağın Mustafa Çelebi ibn Muhammed Bey nâm kimesneye hakk-ı tasarrufun iki bin akçe resm ile tefvîz idüb bi't-tamâm iki bin akçeyi alub kabz

7. eyledim deyü mukayyed bulmağın li-ecli'l-istihkâm kibel-i şer'den dâhî temessük taleb idmeğın haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu

8. tahrîren fi evâsıt-ı şehir-i Recebi'l-mürecceb min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzâd Abdi Efendi, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mevlânâ İbrahim Efendi El-musta'id, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi.

IV. 1. Medîne-i Rodosçuk sâkinlerinden Ahmed Beşe ibn El-hâc Ali Er-râcil meclis-i şer'-i şerîfe lâzımü't-tevkîrde işbu bâ'isü'l-kitâb medîne-i mezbûrede

2.Dellal olan Bayram bin Mürsel nam kimesne mahzarında takrîr-i kelâm idüb târih-i kitâbdan bir buçuk yıldan mütecavizdir ki beynimizde ahz ve habsı ma'lûm olub

3.mezbûr Dellal Bayram yedinden altı bin altı yüz akçeye iştirâ idüb sâhibi zuhûr iden nâm gulâmı merkûm Bayram'dan iştirâ eyledüğüm

4.hinde sâir dellallar yok idi içinde mezbûr Dellal Bayram idi merkûm Bayram'dan gayrısı ile husûs-ı mezbûra müte'allik da'vâm yokdur dedüğü

5. bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü's-sâdât Es-Seyyid Ahmed Efendi ibn Es-Seyyid Süleyman, Es-Seyyid Mehmed Çelebi ibn Es-Seyyid Ahmed, El-hâc Muhammed Bey ibn Şükrullah Er-râcil, Murad Çelebi ibn Hüsam el-cündî, Muhammed Efendi Âdemzâde El-imâm, El-hâc Nurullah bin Receb Er-râcil.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesi sâkinlerinden Cemile binti Kurd nâm Hatun tarafından da'vâ-ı atî'z-zikre nehc-i şer'-i

2.üzere vekâleti sâbite olan zevci Süleyman Beşe ibn Abdullah Er-râcil meclis-i şer'de işbu bâ'isü'l-kitâb Üstad Sefer ibn İsmail Saraç

3.nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle takrîr-i da'vâ idüb zevcem mezbûre Cemile'nin sâbıka-ı zevci olub vefât iden Mahmud Bey'in

4. merkûm Üstad Sefer üzerinde at bahâsında dört bin beş yüz akçesi olub mezbûre Cemile Hatun'a isâbet eyledikde meblağ-ı

5.mezbûrdan bin akçesini mezbûre Cemile'nin karındâşı Musli yeriyle vâsıl olub ve iki bin akçesini dâhî vekâleten alub

6. bin beş yüz akçesi bakî kalmışdır hâlâ taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Üstad Sefer cevâbında meblağ-ı mezbûr bin beş yüz

7.akçeyi ben mezbûre Cemile'nin emriyle babası Kurd nâm kimesneye virdüm meblağ-ı merkûmdan üzerimde bir akçe baki kalmadı

8. deyücek gıbbe'l-inkâr ve akîbü'l-istişhâd udûl-i müslimînden Hasan Halife ibn Mehmed El-müezzîn ve Üstad Mehmed bin Ali nâm kimesne Er-râcîl

9.eş-şehâde-i meclis-i şer'a hâzırân olub fi'l-vâki' mezbûr Üstad Sefer zimmetinde at bahâsından olan bin beş yüz akçeyi bizim

10. huzûrumuzda merkûm Kurd Beşe'ye teslîm idüb ol-dâhî kabz eyledi bu husûsa şâhidiz şehâdet dâhî ideriz deyü edâ-ı

11.şehâdet-i şer'-i eylediklerinde ba'de't-ta'dîl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mücebiyle mezbûr Üstad Sefer'in

12.berât-ı zimmetinde hükm-birle mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

13. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Halil Çavuş ibn El-hâc Mehmed, Ademzâde Mehmed Efendi, Mehmed Halife ibn Halil.

VI. 1.Muhallefât el-merhûm Raziye binti Mehmed el-müteveffâ mahalle-i Câmi'-i Atik mâte

2.ve tereke ibnen sagîren Mehmed ve binten el-sagîreten Ayşe ve Ümmü

3.ve verâseten Şaban bin Abdi el-vaka' fi evâhir-i receb sene 1033

Hane tahtânî	Beledî döşek	Beledî yasdık köhne	Şâmî yorgan köhne	Kaliçe köhne	Tencere-i küçük
Bab 1	2	2	2	3	2
Kıymet:	Kıymet:	Kıymet:	Kıymet:	Kıymet:	Kıymet:

3800	300	100	250	200	80
Tebzi küçük 1 Kıymet: 80	Yeşil ferâce 1 Kıymet: 620	Alaca kaftan Kıymet: 100	Alaca köhne zıbûn 1 Kıymet: 80	Sebet sanduk 1 Kıymet: 80	Mehr-i müeccel Kıymet: 600
Yekûn : 6010					
Minhâ el-mesârif					
Teçhiz ve tekfin: 1100		Hisse-i zevc-i Şaban:1000		Resm-i kısmet vesaire: 160	
Yekûn: 2260					
El-bâkî: 3750					
Hisse-i zevce binti 937	Hisse-i ibn 1406	Hisse-i binti 703		Hisse-i binti 703	

30 b

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Yunus Bey Mahallesinden sâkin Fahrü'l-kuzât Abdullah Efendi ibn Eş-şeyh Mustafa meclis-i şer'î şerîfde lâzımü't-teşrîf kazâ-ı mezbûra

2. tâbi' Kayı nâm karyeden El-hâc Musli bin Aydın nâm kimesne mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîri 'ani'l-merâm idüb mezbûr El-hâc Musli'da çiftlik bahâsından altmış iki

3.akçem var idi otuz altı bin akçesin sâbıkâ alub kabz eyledim idi bakî otuz bin akçe kalub bana tefvîz itdiğü tarlalardan dokuz

4. bin akçeye ta'yîn itdiği karye-i mezbûre sınırunda Erik nam mevzi'de vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd iki kıta tarlaları ve köy altında vâki' inde'l-ahâli

5.ma'lûmu'l-hudûd iki kıta arpalığı ve köy kurbunda vâki' bir cânibi mera ve bir cânibi Mehmed Ağa ibn Yahya Çavuş ve bir cânibi Muhammed Çavuş tarlaları ve bir cânibi ayırub

6. kendüme alıkodum benim tarlam ile mahdûd tahmînen iki müdlük tarlayı ve Togancı Yolu nâm mevzi'de vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd tahmînen iki müd tohum alur Hüseyin

7.tarlası dimekle ma'rûf bir kıt'a tarlayı ve yine Togancı Yolu'nda vâki' meşelik tarlası dimekle ma'lûm tahmînen on beş keyl tohum alur bir kıt'a tarlayı ve Aydın

8. Pınarı dimekle ma'rûf tahmînen on beş keyl tohum alur bir kıt'a tarlayı cem'ân sekiz kıt'a tarlalar ki tahmînen dokuz müdlükdür yine bana virüb ikâle itdik bâkî

9.kalan yirmi bir bin akçemi duta karye-i mezbûrede vâki' bir tarafı yine mezbûr El-hâc Musli mülkü üç tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd bir bâb çatma evi muttasıl taştan mesnu'

10. bir bâb evi ve çatma bir kıt'a anbarı ve bir bâb çatma ahuru iki cânibinde sundurmasıyla ve harman yeri ve iki tarafından tahmînen beş yüz çubuklu bağı ile ve çatma

11.ahur önünde harmanıma gelince olan arz hâliye virüb ben dâhî yirmi bir bin akçeye alub kabz ve kabûl itdim vech-i muharrer üzere altmış altı bin akçeden

12.zimmetin ibrâ eyledim dedikde müşârun-ileyh Abdullah Efendi'nin kelâm-ı mezbûr El-hâc Musli'ya tasdik ve tahkik ve kabûl itdikden sonra mâ vaka'a kayd-ı sicil olundu

13. tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Nasuh Efendi El-hatib, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Muhammed Çavuş ibn Süleyman Çavuş, El-hâc Hüseyin bin Ali, Hacı bin Baki, Musli bin Mustafa, David Beşe ibn

Abdullah, Abdurrahman Bey El-cündî, Muhammed Ağa ibn Yahya Çavuş, İsmail bin Sefer, Muhammed Çelebi ibn Abdi, Bayram bin Tursun ve Gayruhûm.

II. 1. Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Musa Mahallesinden Fatma Hatun binti Mehmed tarafından bey'-i ati'l-beyân-ı ikrâr Hüseyin bin Nefes

2. ve Ümmet bin Bayezid nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan idris Halife ibn Yunus Dede nam meclis-i şer'-i şerîfden

3. râfi'-i hâze'l-kitâb Ümmet Beşe ibn Yusuf nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem mezbûre Fatma Hatun

4. mahalle-i mezbûre de vâki' bir cânibi Hüseyin bin Nefes mülki ve bir cânibi mescîd-i şerîf ve bir cânibi ba'zen Şeyh Mustafa ve ba'zen müşteri-i

5. mezbûr Ümmet mülkleri ve taraf-ı âharı tarîk-i âmm ile mahdûd kerpiç binalu bir bâb tahtânî evini ve bir bâb ahuru

6. önünde havlusu ve bağçesi ve fırını ve cemî' tevâbi'i ile mezbûr Ümmet Beşe'ye üç bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt kabz-ı

7. Osmâni' akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüldükden sonra mezbûre Fatma Hatun bir beledî döşek

8. ve bir beledî yorgan ve iki beledî yasdık ve bir Yanbolu kisesi ve bir dülbend ve bir kaliçe ve iki harânî ve iki

9. tencere ve üç sini ve bir yörük tabesi ve bir bakracını dahi mezbûr Ümmet Beşe'ye bin nakd akçeye bey' idüb

10. meblağ-ı mezbûr dört bin akçeyi mezbûr Ümmet Beşe'nin yedinden bi't-tamâm alub kabz idüb beni hüccet-i şer'iyeye

11. virmeğe vekîl eyledi dedikde ba'de'l-yevm zikr olunan menzil ve esbâbı merkûm Ümmet Beşe'nin mülk-i müşterâsıdır

12. keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde vekîl-i mezbûrun ikrârın el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen tasdîk idecek

13. mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

14. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü's-sâlikin Eş-şeyh Mustafa Efendi, Kiçeci Ömer Beşe, Çâğırğan Süleyman, Yağcı Muharrem , Mehmed Sarraç, Ali Sarraç, Ahmed Nalband.

III. 1.Muhalefat el-merhûm Nisa Hatun ibn Abdullah El-müteveffâ mahalle-i Dudu Hatun mahallât-ı Rodosçuk mâte ve tereke binteyn-i sagîreteyn

2.Emine ve Hatice ve (---) dâme Hüseyin ve'l-verâseti münhâzîre fihim kad va'ki hurrira fi evâsıt-ı Receb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Altun yüzük tahmînen miskâl 2 Kıymet: 2600	Gümüş kaşık dirhem 100 Kıymet: 2000	Salmalık altun ayak Aded: 20 Akçe aded: 80 Kıymet:2800	Zıbûn atlas donluğu 1 Kıymet:250	Yeşil alaca kaftan 1 Kıymet: 450
Siyah ferâce köhne 1 Kıymet: 515	Çatma minder 1 Kıymet: 240	Şâmî yasdık Kıymet: 80	Şâmî yorgan Kıymet: 340	İşleme minder 1 Kıymet: 150
Yasdık köhne 1 Kıymet: 27	Şâmî yorgan 1 Kıymet: 300	Şâmî yasdık 4 Kıymet: 500	Beledî döşek Kıymet: 200	Beledî döşek Kıymet: 150

Beledî döşek 1 Kıymet: 300	Beledî yasdık Kıymet: 312	Kaliçe 1 Kıymet: 300	Alaca kilim harîr Kıymet: 250	Beledî sürh döşek 1 Kıymet: 400
Mendil 1 Kıymet: 100	Alaca heybe 2 Kıymet: 200	Ayaklı sanduk 1 Kıymet: 200	Alaca kilim 2 Kıymet: 600	Gön minder 2 Kıymet: 100
İşleme yasdık 3 Kıymet: 200	Sahan 3 Kıymet: 200	Tencere 1 Kıymet: 150	Harânî Kıymet: 200	Neffî boğası zıbûn Kıymet: 100
Hamam leğeni 1 Kıymet: 115	İlik boz kuşak Kıymet: 200	Arûsî 1 Kıymet: 100	Nakışlı boğça 1 Kıymet: 200	İşleme minder 1 Kıymet: 300
İşleme yasdık 1 Kıymet: 100	Yorgan başlığı 1 Kıymet: 350	Şâmî boğça 1 Kıymet: 60	Hamam futası 1 Kıymet: 100	Hamam gömleği 1 Kıymet: 115

Döşeme leyâl(?) Kıymet: 50	Küçük boğça 1 Kıymet: 20	Neftî sade 1 Kıymet: 158	Ez Mısır Alacası 1 Kıymet: 220	Gömlek 1 Kıymet: 150
Don penbe 3 Kıymet: 120	Don keten 1 Kıymet: 80	Keten heybe 6 Kıymet: 280	Der-zemîn-i Musa an karye-i Balabanlı 1000	Der-zemîn-i Hüseyin El- mezbûr an minhâ-i kasabat an minhâ-i eski kıymet: 2000 kıymet: 1000
Der-zemîn-i İbrahim bin Receb an karye-i Çölmekaya Kıymet: 3000	Der-zemîn-i Hüseyin an karye-i Gündüzlü Kıymet: 2000	Der-zemîn-i İsmail an karye-i Dereyi Gündüzlü 18	An bahâ-ı arusî Kıymet: 1000	Der-zemîn-i İslam an karye- i Balabanlı an mihr-i müteveffât Kıymet: 2600
Der-zimmet-i Ramazan an Köpeklü kıymet: 1000	Osmanî 50 kıymet: 500	Der-zimmet-i Hacı Bayram an Çölmekaya 1000	Yekûn: 21940	Minhâ beş yüz akçesi alunub tevzî olundu
Vasiyet-i gayr-ı mu'ayyene	Vasiyyet-i mu'ayyene berây-ı tilâvet-	Resm-i kısmet Kıymet:	Kassâmiyye ve harc-ı saire	Hüddamiyye ve

berâ-y-ı ahz ve (---)ve vücûh-ı kurân(?) Kıymet: 2515	i ihlâs-ı şerif imâm mahalle-i mezbûr Kıymet: 1000	800	Kıymet: 100	İhzariyye 60
Yekûn: 4475	El-bâki: 27465	Hisse-i zevce Kıymet: 9155	Hisse-i bin 9155	Hisse-i bin 9155

31a

I. Sürsat Hücctidir

1. Medîne-i Rodosçuk re'âyâsının sürsâtları için işbu sene-i mübâreke menziline kazâ-ı mezbûrdan ihrâcî fermân oldukda

2. Vilâyet-i Anadolu'da Karamürsel Kazâsından Kavak nâm karyeden Yusuf Reis ibn Muhammed Reis ve Mahmiye-i İstanbul'dan Salih Paşa

3. Mahallesinden Mehmed Reis ibn Kaya nâm kimesne işbu meclis-i şer'î şerîfe hâzırân olub nefsi-i Rodosçuk'da Mahalle-i Abdi Hoca ve Mahalle-i

4. Bayram Reis ve Mahalle-i Hüseyin Çavuş Leb-i Derya ve Karye-i Kayı ve Karye-i Büyük Karaulu ve Karye-i Gazi Oğlu ve Karye-i Kulağuzlu ve Karye-i

5. Müsellem ve Karye-i Sarı İsmail ve Karye-i Sırt ve Karye-i Çatma ahâlisi emin ta'yîn itdikleri İbrahim Çelebi ibn Mustafa Reis ve Mahalle-i

6. Bevvâb Mehmed Bey ve Mahalle-i Raziye Hatun ve Mahalle-i Hüseyin Çavuş-ı Kebîr ve Mahalle-i Nebizâde ve Karye-i Hüni(?) ve Karye-i Köpeklü ahâlisi

7. emin ta'yîn itdikleri İskender bin Mirzad Mahalle-i Dudu Hatun ve Mahalle-i Hacı Muhammed ve Mahalle-i Yunus Bey ve Mahalle-i İbrahim Bey

8. ahâlisi emin ta'yîn itdikleri El-hâc Receb bin Osman ve Mahalle-i İskender Çavuş ve Mahalle-i Hacı Musa ve Mahalle-i Hoca Bayezid
9. ve Mahalle-i Can Paşazâde ahâlisi ta'yîn itdikleri Mustafa bin Yunus ve Karye-i Küçük Karaca Murad ve Karye-i Ortaca
10. ve Karye-i Kara Bazirganlu ve Karye-i Kara Halil ahâlisi ta'yîn itdikleri Veli bin Mustafa ve Karye-i
11. Avşar ve Karye-i Oruç Beyli ve Karye-i Büyük Kılıçlı ve Karye-i Küçük Kılıçlı ve Karye-i Hayyâtçı ve Karye-i Receb ahâlisi emin nasb
12. eyledikleri Muhammed bin Memi ve Karye-i Sekbanlı ve Karye-i Görençli ve Karye-i Hacı ve Karye-i Demurlu ve Karye-i Bıyık Ali ahâlisi emin
13. nasb eyledikleri Rüstem bin Yusuf ve Karye-i Yazar ve Karye-i Nusretlü ve Karye-i Küçük Karaulu ahâlisi emin nasb
14. itdikleri Muhammed bin Emirşah ve Karye-i Yağcı ahâlisi emin nasb itdikleri Mustafa bin Mustafa ve Karye-i Büyük Pınarlu
15. ve Karye-i Küçük Pınarlu ve Karye-i Osmanlı ahâlisi emin nasb itdikleri Mustafa bin Derviş ve Nefs-i Rodosçuk keferesi
16. emin nasb eyledikleri Mavrodi Yazıcı ve Angelos ve Yanni ve Manol ve Karye-i Banados ahâlisi emin ta'yîn
17. eyledikleri Dimo Etmekçi ve Yorgi ve Manol ve Mihal ve Karye-i Kumbağı ahâlisi emin nasb itdikleri Nikola ve Yanni
18. ve Karye-i Yenice re'âyâsı emin nasb itdikleri Papa Tanas ve Yanni Makre nam Ümena muvacehelerinde mezbûr Yusuf Reis
19. ikrâr ve i'tirâf idüb Rodosçuk İskelesi'nden Mahmiye-i İstanbul'a her keyli üçer akçeye ve İstanbul'dan İznikmid
20. menziline her keyli üçer akçe navl ile İstanbul keyli ile bin sekiz yüz elli altı keyl dökme şa'ir ve doksan altı

21.çuval ile keyl Rodosçuk ile üç yüz yetmiş dokuz keyl dakîk gemime tahmîl idüb kabz itdim ve mezbûr Mehmed Reis

22.zahiresini dahi Rodosçuk İskelesi'nden İstanbul İskelesi'ne her kile üçer akçeye ve İstanbul'dan İznikmid menziline

23. her keyli üçer akçe navl ile İstanbul keyli ile iki bin yüz otuz dört keyl dökme şa'îr ve yüz üç

24. çuval ile Rodosçuk keyli ile dört yüz altmış sekiz keyl dakîk gemime tahmîl itdim ki cem'ân iki sefine ve dört bin

25. keyl şa'îr ve sekiz yüz otuz yedi keyl dakîk olur ve şöyle kûl itdik ki beyân-ı muvâfık olub bazı mevâni ile

26.gitmeğe mecâl olmadığı eyâmın yevmî her geminin ki yetmiş akçe kumanyamız ümera-ı mezbûrdan çekeler

27. lakin beyân-ı muvâfık olmayub bi-emrullah kaldığımız eyâmın kumanyasını anlardan talep itmezdir dediklerinde gıbbe't-tasdîk ve kabûl

28. mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Receb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

29. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Efendi ibn El-hâc Mehmed, Ali Halife ibn Abdi El-imâm, Hamza Halife ibn Mustafa Dede Nam, Osman Halife bin Hüseyin El-imâm, Hasan Halife El-imâm, Diğer Hasan Halife El-müezzin .

II. 1.Bâlâda mezkûr olan ümenâ ve ahâlisi dahi takrîr-i kelâm idüb zikr olunan husûs için Rodosçuk'dan

2.kâtib ta'yîn itdüğümüz Mahmud Çelebi'nin her tekne harc olunursa eğer navl sefine ve eğer lâzım gelen harc ve mesârifî defter

3. idüb götürdüğü cümle makbûlümüzdür dediklerinde gıbbe't-tasdîk mâ vaka'a kayd olundu fi't-târih el-mezbûr

4. Şuhûdü'l-hâl

Es-sabıkûn.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Can Paşa Mahallesi sâkinlerinden Nasrettin Dede ibn Ali nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîfde işbu bâ’isü'l-kitâb

2.Duka veledi Nikola nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Kayı Yolu nâm mevzi’de vâki‘ bir cânibi Şeytan

3. Papas bağı ve bir cânibi Sarı Mihal bağı ve bir cânibi Palodor Oğlu bağı ve bir cânibi tarîk ile mahdûd tahmînen üç dönüm mülk bağımı mezbûr

4. Duka’ya beş bin altı yüz nakd-i râyic-i fi’l-vakt akçeye bey’-i bât-ı sahîh-i şer’-i ile bey’ idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya‘ eyledim ba’de’l-yevm bağ mezbûr

5. merkûm Duka’nın mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve mutasarrıf olsun dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen ve şifâhen

6. tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze’l-vesîka ver sebil-i temessük ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi’l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Halife ibn Halil, Mehmed Çelebi ibn Abdi, Sefer bin Ahmed El-muhzır, Bayram bin Tursun El-muhzır,ve Gayruhûm.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk’da sâkin İsteko veledi Nikola nâm zimmî meclis-i şer‘-i şerîfde Pavlo veledi Nivak nam Bulgar muvâcehesinde ikrâr

2.ve i’tirâf idüb mezbûr Pavlo’ya yedi bin beş yüz akçe deynim olub hâlâ altı bin beş yüz akçelik beynimizde malûm bazı dükkân-ı

3.esbâbı ve alâtın virüb bakî zimmetimde bin üç yüz akçesi kaldı dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen

4.ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

5. Şuhûdü'l-hâl

Solak Süleyman Bey, Hasan Bey ibn Ali, İbrahim Çelebi (---), Hamza bin Küçük ve Gayruhûm.

31b

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Musa Mahallesinden Fatma Hatun binti Mehmed tarafından ati'l-beyân-ı ikrâre Hüseyin bin Nefes

2. ve Ümmet bin Bayezid nâm kimesneler şehâdetleri sâbite olan İdris Halife ibn Yunus Dede nam meclis-i şer' -i şerîfde râfi'ü'l-haze'l-kitâb Ümmet Beşe

3. ibn Yusuf nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem mezbûre Fatma Hatun mahalle-i mezbûrede vâki' bir cânibi Hüseyin bin Nefes mülkü

4.ve bir cânibi mescîd-i şerîf ve bir cânibi ba'zen Şeyh Mustafa ve ba'zen müşteri-i mezbûr Ümmet mülkleri ve taraf-ı ahur-ı tarîk-i âmm ile mahdûd kerpiç binalu

5.bir bâb tahtânî evini ve bir bâb ahuru önünde havlusu ve bağçesi ve fırını ve cümle tevâbi'yle mezbûr Ümmet Beşe'ye üç bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt

6. kabz-ı Osmâni' akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' eyledikten sonra mezbûre Fatma Hatun bir beledî döşek ve bir beledî yorgan ve iki beledî yasdık

7. ve bir Yanbolu kisesi ve bir delence ve bir kaliçe ve iki harânî ve iki tencere ve üç tepsi ve bir börek tabesi ve bir bakraç dâhi mezbûr Ümmet Beşe'ye

8.bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey' idüb meblağ-ı mezbûr dört bin akçe mezbûr Ümmet Beşe'nin yedinden bi't-tamâm alub kabz idüb

9.beni hüccet-i şer'iyye virmeğe vekîl eyledi ba'de'l-yevm zikr olunan menzil ve esbâbı merkûm Ümmet Beşe'nin mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr

10.mutasarrıf olsun dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra mâ vaka'a bi't-taleb

11. kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü's-sâlikin Eş-şeyh Mustafa Efendi, Keçeci Ömer Beşe, Çağırğan Süleyman,(---) Muharrem, Muhammed Saraç, Ali Saraç, Bayram bin Tursun.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden Ömer bin Ali nâm kimesne meclis-i şer' -i şerîfde sâhibü'l-kitâb İbrahim Çelebi ibn El-hâc

2.Hasan muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Medîne-i Rodosçuk kurbunda Dere nâm mevzi'de vâki' bir cânibi İsmail bağı ve bir cânibi Avanos

3. Ermeni bağı ve bir tarafı tarîk-i âmmve bir cânibi yine kendü bağım ile mahdûd tahmînen dört dönüm bir kıt'a bağımı cemî' eşcârı ile mûmâ-ileyh İbrahim Çelebi'ye

4. sekiz bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçe bey' -i bât-ı sahîh-i şer' -i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim ba'de'l-yevm keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarıf olsun

5. dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sicil kayd olundu

6. tahrîren fi evâhir-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Fahrü'l-akrân Muhammed Ağa Kethüdâyeri, Halil Çelebi ibn Mustafa, Murad bin Abdullah, Ali Bey ibn Mustafa, Mehmed Halife ibn Halil, El-hâc Ali bin Abdullah.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Merhûm Ali Çelebi'nin vakf-ı nukûduna bi'l-fi'il mütevellî olan Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali meclis-i şer' -i şerîfde

2.işbu bâ'isü'l-kitâb Mustafa bin İvaz nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb vakf-ı mezbûrdan Yıllancı Hüseyin Bey nâm kimesnede

3.küllî mal olub Nusratlu sınırunda Kaynarca nam mevzi'de vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd bir kıt'a ve Küçük Karaevli nâm karye sınırunda vâki'

4.inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd bir kıt'a iki kıta tarlalarının hakk-ı tasarrufu sâhib-i arz ma'rifeti ile mezbûr Mustafa'ya iki bin dört yüz akçeye tefvîz

5.idüb ve zikr olunan iki bin yedi yüz akçeyi vakf-ı mezbûr mütevellîsine edâya salyane idüb mezbûr Mustafa dâhî üzerine kabûl itmiş

6. idi hâlâ mezbûr Mustafa dâhî yedi yüz akçesi Muhammed Hoca'dan havâle idüb bakî kalan bin yedi yüz akçeyi dâhî mesfûr Mustafa'dan alub

7.kabz idüb zimmetinde bir akçe ve bir habbe bakî kalmayub zimmetin ibrâ ve iskât ederim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun mesfûr Mustafa

8. tasdik ve tahkik itdikden sonra haze'l-vesika ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Mehmed Çelebi ibn El-hâc Yusuf , Mehmed bin Abdi El-muhzır, Hasan Beşe El-muhzır,ve Gayruhûm.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden Muhammed Çelebi ibn Mustafa Er-râcil meclis-i şer'î şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Sefer bey ibn Abdullah

2.Er-râcil muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i anil merâm idüb hâlâ ben İstanbul'a giderim mûmâ-ileyh Sefer Bey vekîl nasb itdim ki mahalle-i mezbûrede

3.olan menzilimi ve bağımı görüb gözetüb her kimi murâd iderse menzilimi ana icâr ve bağımın mahsûl-ı kabz eylesün dedikde mûmâ-ileyh Sefer Bey

4. dâhî vekâleten merkûme-i kabûl eyledikten sonra bi't-taleb mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb sene selâse ve selâsîn ve elf

5. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-müderresin Mevlânâ Mahmud Efendi, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali El-musta'id, Muhammed Bey ibn Abdullah Er-râcil, Muhammed Çelebi ibn Abdi El-muhzır ve Gayruhûm.

V. 1. Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Oruç Beylü nam karyeden İbrahim Çelebi ibn Yusuf meclis-i şer' -i şerîfde kazâ-ı mezbûra tâbi'

2. Işıklar nam karyeden Todore veledi Kosta nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb ben ser-hôş olub at ile karyeme

3. gider iken mezbûr Todore beni bekleyüb bir ağaç ile urub atımdan düşürüb cebimden altı bin akçem aldı suâl olunub

4. tahrîr olunmak taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Todore cevâbında husûs-ı mezbûrdan benim vechen mine'l-vücûh haber ve âgâh ım yokdur

5. deyü gıbbe'l-istihlâf yemîn billâhi'l-lezi enzele'l-incil alâ İsa alâ nebiyyinâ ve aleyhi's-salât ve's-selam ettikten sonra itdikden sonra bi't-taleb mâ vaka'a

6. ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehri Recebi'l-mürecceb sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Çelebi ibn Muhammed El-musta'id, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali El-musta'id, Fahrü'l-akrân Hasan Ağa ibn Abdullah El-cündî, Adaş Muhammed Çelebi ibn Ali Bali.

VI. 1. Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Işıklar nam karye Todore veledi Kosta nâm zimmînin neufsine ve hîn-i mutâlebede ihzâr ile karındâşı

2. İstimad ve Tanas veledi Komenod kefil olub mezbûr Tanas Abacı Yorgaki veledi Manol kefil olub kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb

3. Şuhûdü'l-hâl

El-mezbûrun.

VII. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Bayram Reis Mahallesinde Karlı Dede bin Kurd nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Arslan bin

2.Hızır nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi İvaz bin Çortuk mülki ve bir cânibi Mazdar mülkü

3.ve bir cânibi kendü mülküm ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan mülk-i havluyu mezbûr Arslan'a bin iki yüz akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile

4.bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk

5.ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Ahmed Efendi, Fahrü'l-akrân Muhammed Ağa Kethüdâyeri, Ali Çelebi ibn Veli Dedezâde El-imâm, Ahmed Çelebi ibn Mustafa Er-râcil, Mustafa Ağa El-cündî.

VIII. 1.Budur ki Mutafcı Yanni veledi Yorgi nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfe İlya veledi Dimitri ve Murad veledi Nursık muvâcehesinde takrîr-i kelâm

2.idüb medîne-i mezbûre kurbunda Yağcı Yolu'nda vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd tarlaya mezbûr Murad ile buğday 'arz itdik idi

3. hâlâ beni Silivri'ye evime oğlum Kostantin'i götürmeğe gitdim anda kalursam mezbûr İlya vekîlim olur zikr olunan tarlada buğdayımızı

4. mezbûr Murad ile ma'an biçdürüb benim hissemi mezbûr İlya kabz itsün ve tarla etrafında olan bağımın üzümünü cem' idüb

5. buğdayı ve üzümü bey' idüb hâsıl olan akçeyi Hasan Efendi'ye altı yüz akçe deynim olub mezbûr İlya dâhî kefilim idi

6. mûmâ-ileyh Hasan Efendi'ye altıyüz akçe deynimi edâ itsün bâkî kalursa kendüsü hafz idüb geldüğümde bana teslîm ide dedikde

7. mezbûran İlya ve tasdîk ve tahkîk itdiklerinden sonra bi't-taleb mâ vaka'a ketb olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi El-musta'id, Fahrü'l-akrân Hasan Ağa El-cündî, El-hâc Emrullah Ser-Bazar-ı Sâbıkâ, Ahmed El-muhzır ve Gayruhûm.

32a

I.1. Budur ki Medîne Rodosçuk'da Bayram Reis Mahallesinden Ayda binti Ca'fer nam Hatun meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2. Mehmed bin Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' olub bir cânibi Sarı Mehmed mülki

3. ve bir cânibi Arslan mülki ve bir tarafı Kurd mülki ve Hüseyin mülki ve tarîk-i âmm ile mahdûd bir bâb tahtânî evimi havlusı ve cem'-i tevâbi'

4. ve levâhıkıyla mezbûr Mehmed'e üç bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun

5. ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu

6. tahrîren fi evâhir-i şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Ali Halife ibn Abdullah El-imâm, Hasan Çelebi ibn Ali, Nasuh Bey, Mehmed Efendi Ademzâde, Hüseyin Hoca bin Abdullah El-müezzin, Abdürâcil bin Üveys.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Papa Manol Mahallesinden Yorgi veledi nâm zimmî meclis-i şer'î şerîfde râfi'ü'l-haze'l-kitâb Kostantin veledi Mihal

2. nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i merkûmede vâki' bir cânibi Bakro bağı ve bir cânibi mezbûr Kostantin validem Arhazlu'dan

3. iştirâ itdüğü bağ ve iki cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd bir kıt'a tarlamın hakk-ı tasarrufun sâhib-i arz ma'rifeti ile mezbûr Kostantin'e tefvîz idüb

4. mukâbele-i tefvîzde bin beş yüz akçesi alub kabz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk

5. ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Recebi'l-mürecceb

6. min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Nasuh Efendi, Fahrü'l-akrân Muhammed Ağa Kethüdâyeri, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ali Bey ibn Mustafa El-cündî, ve Gayruhûm.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Can Paşazâde Mahallesinden Mustafa Dede bin Hasan nâm kimesne meclis-i şer'î şerîfde râfi'ü'l-haze'l-kitâb Kürekçi Duka veledi

2. Nikola nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Kaldırım Başı nâm mevzi'de vâki' olub bir tarafı Palamud

3. Oğlu Yorgi bağı ve bir cânibi Menasi oğlu bağı ve bir tarafı Şeytan Papas bağı ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir kıt'a bağımı

4. mezbûr Kürekçi Duka'ya beş bin altı yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun 5.ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Hüseyin bin Mustafa Hoca, Veli Çelebi ibn Ali Çavuş, Süleyman bin Ahmed Hoca, Ali Beşe ibn Hasan, Ali Çelebi ibn Şeyh Mustafa.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da sâkine olan Kızlarbika(?) binti Menaksila nam Kıbtî meclis-i şer'-i şerîfde İbrahim bin Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde

2.takrîr-i da'vâ idüb târih-i kitâbdan on iki yıl mukaddem mezbûr İbrâhim'e bin iki yüz akçeye üç re's kara sığır ineklerin bey'

3.itmiş idim suâl olunub bin iki yüz akçem alıvirmek talebi derim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr İbrahim benim husûs-ı mezbûrdan

4. vechen mine'l-vücûh haber ve âgâhım yokdur deyü münkir oldukda mezbûre Kızlarbika(?) da'vâsına muvâfik beyyine taleb olundukda beyyinem yokdur

5.yemîn eylesün dedikde mezbûr İbrahim dâhî yemîn eylemek murâd eyledüğünde mezbûre Kızlarbikâ(?) yemîn eylesün deyü yeminden men' itdüğü

6.bi't-taleb mâ vaka'a ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Çelebi ibn Musli Çavuş, Muhammed Bey El-cündî, Mevlânâ Yahya Çelebi El-musta'id, El-hâc Yusuf ibn Abdullah ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Nebîzâde Mahallesinden vefât iden Muhammed Beşe ibn Aydın nâm müteveffânın sagîre kızı Ayşe nâm sagîre

2. babası müteveffâ-yı mezbûr Muhammed Beşe'den arz şer'le intikâl iden hisse-i şer'iyyesi kabz ve zabt işbu bâ'isü'l-kitâb validesi

3. Fatma binti Şaban nam Hatun kıbel-i şer'den vasî-i nasb olunub ol dâhî vesâyet-i merkûmede kabûl ve hizmet-i lâzimesi ikâmet-i şer'iyye

4. itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb sene 1033

5. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mevlânâ Yahya Efendi El-musta'id, Ali Beşe ibn Hasan, Yahya Beşe ibn Dede Bali, Murad Beşe ibn Mehmed ve Gayruhûm.

VI. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinden Üstad Kasım bin Abdullah nâm kimesne tarafından husûs-ı atî'z-zikre

2. Yusuf Çelebi ibn Memi el-müezzin ve Musli Çelebi ibn Mahmud Bey Er-râcil şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan El-hâc Mehmed Halife ibn Ahmed El-imâm

3. meclis-i şer'-i şerîfde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilim mûmâ-ileyh Üstad Kasım hasbeten lillahi'l-'azim ve taleben li-merzâtir-rabbi'l-kerim

4. yevme lâ-yende'umâlun ve lâ benûn illâ etâllâhe bî kalbin selîm ve ricâ'en bima ve'ade en-nebiyyü sallâhu Teâlâ aleyhi ve sellem ve ricâen

5. bimâ ve men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu teâlâ lî küllî irbin minhâ irben minhu min' en-nâri işbu sâhibetü'l-kitâb

6. orta boylu sarışın gök gözlü Rusiyyü'l-asl Belkıs binti Abdullah nâm câriyesini i'tâk-ı sahîh-i şer'-i ile

7. i'tâk itdi ba'de'l-yevm sâir harâir-i asliyyât gibi hürredir dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu ketb olundu

8. tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Adaş Mehmed Çelebi bin Veli Çelebi, Hasan Çelebi ibn Mustafa El-haffâf, El-hâc Arslan bin Ali El-haffâf, Üstad İsmail bin Ali, El-hâc Hasan bin Muharrem, Mustafa Damad Ahmed Hoca, Mehmed El-muhzır, Murad Beşe bin Mustafa El-debbağ ve Gayruhûm.

VII. 1. Budur ki İrini binti Yanni nâm zimmîyenin nefsine ve hîn-i mutâbelede ilhzârına oğlu Zafer veledi Dimitri ve Hacı veledi Dimitri nâm zimmîler kefil

2. olduklarında Adam veledi Latrin nam zimmî talebiyle kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

3. Şuhûdü'l-hâl

(Boş)

32b

I.1. Budurki Medîne-i Rodosçuk'da Can Paşazâde Mahallesinden Mustafa bin Ali nâm kimesne meclis-i şer' -i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2. İslam bin Musa nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' olub bir cânibi Muhzır Ali mülki

3. ve bir cânibi Sarı Mehmed mülki ve bir tarafı El-hâc Ali mülki ve bir cânibi El-hâc Yusuf mülki ile mahdûd olan bir bâb tahtânî evimi bağçesi

4. ve havluyu cemî' eşcârıyla mûmâ-ileyh İslam'a sekiz bin beş yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb

5. kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk

6. ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Ali Çelebi ibn El-hâc Kasım El-imâm, Tirkayi Mustafa Beşe El-bakkal, Şaban Beşe ibn Abdi, Mustafa El-bakkal, Mehmed Çelebi bin Reis Muhzır, Nebi Çelebi bin Hızır Er-râcil, Demur Beşe Er-râcil.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Can Paşazâde Mahallesinden İslam bin Musa nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Mahmud Beşe ibn Abdullah

2.muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi Muhzır Ali mülki ve bir cânibi Sarı Muhammed mülki ve bir tarafı El-hâc Ali mülki

3.ve bir tarafı El-hâc Yusuf mülki ile mahdûd olan menzilimi müşârun-ileyh Mahmud Beşe'ye dokuz bin akçeye bey' bi'l-vefâ ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim

4.târih-i kitâbdan bir yıl tamamına değin zikr olunan dokuz bin akçeyi bi't-tamâm mezbûr Mahmud Beşe'ye edâ itmez isem bey'-i bi'l-vefâmız bey'-i bât-ı münkâlib olub

5.menzil-i mezbûre keyfe mâ yeşa ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk

6.ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Hoca ibn Muslihiddin, El-hâc Nesimi bin Abdi, Süleyman bin Murad, Münib bin Sefer, Ferah Hoca El-imâm ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Dudu Hatun Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden Veli Dede nâm müteveffânın sulbîye kebîre kızı

2. Hediye meclis-i şer‘-i şerîfde ve validesi işbu bâ’isü’l-kitâb Canfeda binti Hüseyin nâm Kıbtî muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb babam Veli
- 3.Dede’nin muhallefâtı bana ve kız karındâşım Fatma’ya ve validem mezbûre Canfeda ve ‘ammsi oğlu Ali bin Abdullah’a intikâl eyleyüb ben ve karındâşım
- 4.merkûm Fatma dâhî vefât eyleyüb hissesi bana ve validem mezbûre Canfeda ve mesfûr Ali’ye intikâl eyleyüb mezbûr Ali babam Veli
- 5.Dede’nin muhallefâtından ve müteveffât-ı Fatma’nın hissesinden bi’t-tamâm hisse-i şer’iyyesin alub kabz idüb mahalle-i merkûmede vâki‘ inde’l-ahâli
- 6.ma’lûmu’l-hudûd on iki bin akçe kıymet tutulan menzili ve medîne-i merkûme kurbunda Uluyol nâm mevzi’de vâki‘ bir cânibi Arslan bağı ve bir cânibi
7. Mahmud Hoca bağı ve bir tarafı Dülger Arslan bağı ve tarîk-i âmm ile mahdûd bir kıt’a bağı ve Musalla’da vâki‘ inde’l-ahâli ma’lûmu’l-hudûd bir kıt’a bağı
- 8.validem merkûm Canfeda ve benim beynimizde kalub Musalla’da olan bağı bey’ idüb edâ-ı deyn itdik idi ve validem mezbûre Canfeda’nın
- 9.babamda dört bin akçe mehr-i müecceli ve muhalefatından üç bin akçe semen-i hisse-i şer’iyyesi ve iki bin akçe kız karındâşım Fatma’nın hissesinden hakkı olub
10. ve beynimizde malûm benim bazı levâzımeme üç bin akçe kendü harc ve sarf idüb cem’ân on iki bin akçe hissesine tuta menzil-i mezbûru mezkûre
- 11.Canfeda’ya virdim ba’de’l-yevm menzil merkûmede benim vechen mine’l-vücûh alakam kalmayub keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf mezkûre mutasarrıfe olsun
- 12.ve Ulu Yol’da mahdûd-ı mezbûr bağı kendüme alıkoyub mezkûre Canfeda’nın alakası yokdur dedikde mukırran-ı mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhun mezkûre
- 13.Canfeda vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def‘ ve i’tâ olundu
14. tahrîren fi evâsıt-ı şehri Recebi’l-müreccib min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf
15. Şuhûdü’l-hâl

Fahrü'l-akrân Hasan Ağa ibn Abdullah El-cündî, Mevlânâ Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali Es-Seyyid, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi, Hamza Halife ibn Nasuh El-imâm, Yusuf bin Nasuh, Kaya bin Abdullah, Nebi bin, Muhammed Çelebi ibn Hızır El-muhzır, Hasan Beşe El-muhzır, Muhammed Halife ibn Halil, Baba Muhammed bin Durmuş El-muhzır ve Gayruhûm.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da sâkine olan Arpuza binti Sabık nam Yahudi meclis-i şer'a gelüb takrîr-i kelâm idüb zevcim Kemâl

2.veledi Yako nam Yahudi bin otuz üç şehr-i Recebi'l-mürecceb'in yirmi dördüncü günü kazâ-ı mezbûra tâbi' Kayı Yolu nâm karyeye giderim deyü

3. inek bey' itmek için hâlâ mezbûr Kemal şehirden ba'îd mugâyir-i müslimîn kurbunda şâr'i- 'âzamda maktûl bulundu üzerine varılıb

4. keşf olunmak taleb ederim dedikde kıbel-i şer'den Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali zeyl-i kitâbda esâmisi mestûr olan Müslümanlar

5.ile varduklarında mezbûr Kemâl'in başı kat' olunmuş mevzi'-i mezbûrda maktûlen bulunduğu Molla naib mezbûr mahallesinden keşf ve tahrîr

6.idüb gelüb haber virdikten sonra vâki' bi't-taleb ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Efendi ibn Hüsam El-imâm, Ahmed Çelebi ibn Habib El-müezzîn, Sefer bin İbrahim, Süleyman bin Nasuh, Hasan bin Veli, Muhammed bin Beşir, Ali bin Veli ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kara Kâtib Mahallesinden Adaş Mehmed Çelebi ibn El-hâc Ali meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2.El-hâc Hasan Bey ibn Sefer Er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i merkûmede Cennet Hatun Mahallesinde

3.vâki‘ iki cânibi Hüseyin mülkleri ve iki tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd iki bâb tahtânî evlerimi ve önünde

4. bağçesi ve cemî’ tevâbi’ ve levâhıkıyla mûmâ-ileyh El-hâc Hasan Bey’e on sekiz bin nakd-i râyic-i fi’l-vakt akçeye bey’-i bât ile

5.bey’ idüb kabz-ı semen-i ma’dûd ve teslîm-i mübeyya‘-i mahdûd ederim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu’l-mesfûr

6. vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze’l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi’l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü’l-hâl

Fahrü’l-kuzât Mevlânâ Abdullah Efendi, Fahrü’l-hütebâ Mevlânâ Mevlânâ Nasuh Efendi, Mevlânâ İbrahim Efendi El-musta’id, Fahrü’l-hütebâ Mevlânâ Mustafa Çelebi, Mevlânâ Yahya Çelebi El-musta’id, Fahrü’l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, El-hâc Mehmed Bey ibn Şükrullah, Ahmed Çelebi bin Mahmud Er-râcil, Mehmed Çelebi ibn Halil El-kâtib, Mehmed Çelebi ibn Abdi El-muhzır ve Gayruhûm.

33a

I.1.Budur ki medîne-i Rodosçuk’da Hüseyin Çavuş Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden El-hâc Hüseyin nâm müteveffânın sulbî oğlu İbrahim Çelebi

2. Er-râcil nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîfde işbu bâ’isü’l-kitâb Murad Kethüdâ veledi Toros muvâcehesinde ikrâr ve i’tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda

3. vâki‘ iki cânibi Yanık Ahmed nâm kimesnenin bağı ve tarlası ve iki cânibi tarîk-i âmm mahdûd tahmînen iki dönüm bir kıt’a tarla babamız mezbûr El-hâc Hüseyin’dan

4. bana ve karındâşım Yahya Çelebi’ye intikâl itdikde benim rızâm yok iken zikr olunan iki dönüm bir kıt’a tarlamın hakk-ı tasarrufun mezbûr Murad Kethüdâ’ya

5. dört yüz akçeye tefvîz idüb bi't-tamâm dört yüz akçeye mezbûr Yahya Çelebi alub kabz idüb Murad Kethüdâ dâhî zikr olunan tarlaya bağ gars

6. idüb on yıldan mütecâvizdir ki tasarruf ider lakin hüsn-i tefvîzde benim rızâm olmadığı ecilden nısf-ı hissemi da'vâ ve taleb eyledüğümde

7. müslimûn-i muslihûn tavassut idüb zikr olunan tarlanın da'vâsından bi'l-küllîye ferağ itmek üzere bana altı yüz yetmiş akçe aluvirüb beynimizi

8. ıslâh itdiklerinde ben dâhî selh-i mezbûr râzı olub bedel-i sulh olan altı yüz yetmiş akçeyi bi't-tamâm mezbûr kethüdâerinden alub kabz

9. idüb husûs-ı mezbûra müte'allik olan da'vâdan zimmetine ibrâ ve iskât eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun

10. el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb sene 1033

11. Şuhûdü'l-hâl

Fahrû'l-hütebâ Nasuh Efendi El-hatib, Fahrû'l-akrân Mehmed Ağa Kethüdâyeri, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Adaş Muhammed Çelebi ibn Ali Çelebi, ve Gayruhûm.

II. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinin menzili için eshâb-ı hayrât-ı vakf itdikleri nukûdun bi'l-fi'il mütevellisi

2. olan Üstad Mehmed bin Yakub nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Ali Beşe ibn Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde

3. ikrâr ve i'tirâf idüb vakf-ı mezbûran mezbûr Ali Beşe'nin zimmetinde asl-ı mâldan iki bin altı yüz akçe ve üç yüz yetmiş akçe çuka

4. bahâsından olub bi't-tamâm zikr olunan iki bin beş yüz akçe asl-ı mâlî ve üçyüz yetmiş akçe çuka bahâsını mezbûr Ali Beşe yedinden alub

5. kabz eyledim zimmetinde bir akçe ve bir habbe bakî kalmayub ibrâ-i zimmet ederim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr

6. tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Çelebi Şeyh Ali El-musta'id, Murad Çelebi ibn Hüsam Bey El-cündî, El-hâc Mehmed ibn El-hâc Ahmed, Saraç bin Sefer , Halil Çelebi bin Ali, Mehmed Çelebi bin Halil El-kâtib, Muhzır Ahmed, İbrahim Bey ibn Abdullah.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İbrahim Bey Mahallesinden Muhammed Çelebi ibn Ali meclis-i şer-i şerîf de işbu bâ'isü'l-kitâb Hacat veledi Zador nam Ermeni muvâcehesinde

2.ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Köse İlyas Yolu'nda vâki' üç cânibi Hacı Bey ibn Abdullah Er-râcil bağları ve bir tarafı yine kendü

3.bağım ile mahdûd olan tahmînen bir dönüm bağımı mezbûr Hacad'ın nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd

4.ve teslîm-i mübeyya'-i mahdûd eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka

5.ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def' olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Beşe ibn Abdullah, Hızır Bey ibn Abdullah, Mustafa Çelebi ibn Başçı Veli, Baba Muhammed bin Durmuş El-muhzır.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi' Atik Mahallesinden vefât iden Vahide binti Muhammed nâm müteveffânın zevci olub müteveffâ-yı mezkûrenin sadri oğlu Mehmed nam

2.sagîrin babası olub vasîsi olan Şaban bin Abdi nâm kimesne meclis-i şer' -i şerîfde müteveffâ-yı merkûmenin sadritân-ı sagîran Ayşe ve Emine'ye kıbel-i şer'den

3.vasî-i mansûbları olan Murtaza bin Muhammed nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı mezkûrenin muhallefâtı bana ve oğlum mezbûr Muhammed'e ve kızları mezbûr mezbûretân

4.Ayşe ve Emine'ye intikâl idüb ben ve oğlum Muhammed'in hisselerimizi menkûlât-ı muhallefâtından olub kabz-ı itdim sagîretân mezbûretân Ayşe ve Emine'ye mahalle-i merkûmede

5.vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd iki bin sekiz yüz akçe kıymete tutulan menzil ta'yîn olub menzil-i mezbûrda benim ve oğlum Muhammed'in alakamız kalmadı dedikde

6.mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd olundu

7. tahrîren fi evâhir-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Abdi Efendi, Fahrü'l-akrân İbrahim Efendi ibn Mehmed Bey, Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil, Yusuf Beşe ibn Abdullah Er-râcil, Muhammed Çelebi ibn Abdi El-muhzır ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Yunus Bey Mahallesi sâkinelerinden Fatma binti İbrahim nâm Hatun meclis-i şer' -i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Yusuf bin

2.Abdullah El-mihâl muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf medîne-i mezbûrede Kayı Yolu nâm mevzi'de vâki' bir tarafı Hızır Beşe bağı ve bir tarafı Aşçı Receb bağı

3.ve bir tarafı Osman bağı ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan mülk bağımlı tahmînen dönüm bağı mezbûr Yusuf Bey sekiz yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey' -i bât-ı

4.sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eyledim ba'de'l-yevm bağ mezbûr merkûm Yusuf'un mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr

5.mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra mâ vaka'a

6. kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Süleyman Beşe ibn İbrahim Şeyh, El-hâc İbrahim El-imâm, Musa Beşe El-müezzin, Ali Çelebi ibn El-hâc Hızır, El-hâc Bali bin Abdullah, Muhammed Beşe El-muhzır ve Gayruhûm.

VI. 1.Mahrûse-i İslâmbol'da vâki' merhûm ve mağfur leh Sultan Süleyman Han tâbe-serâhu Hazretlerinin evkâfindan Gelibolu'ya tâbi' Kara Nahiye Mukâta'ası İpsala tevâbi'

2.dimekle ma'rûf Kara Hamza ve Togancı ve Kafir Togancı ve Dimetoka Kazâsından Vidin Çavuş nâm karye ve gayrı karyelerin bi'l-fi'il zabiti olan ebnâ-i sipâhiyândan

3.Fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Ağa ibn Ahmed zîde kadruhû meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Rıdvan bin Abdullah muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb

4.zikr olunan mukata'âtdan olub İpsala Kazâsına tâbi' Candar ve Yazarlar nâm iki kıt'a karyelerinin işbu bin otuz üç martı ibtidâsından sene

5.tamâmına değin a'şâr-ı şer'iyyesini ve rüsûm-ı 'örfiyyesini ve cürm-i cinâyât ve tapu-ı zemîn ve bâd-ı havâsı on üç bin akçeye mezbûr Rıdvan'a derûhte itdim

6. şol şartla ki zikr olunan on üç bin akçeyi târih-i kitâbdan yüz yirmi güne değin bi't-tamâm götürüb bana teslim ide dedikde salifü'z-zikr Rıdvan Bey

7. dâhî zikr olunan karyeleri vech-i meşrûh üzere iltizâm ve kabûl eyledikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i

8. şehr-i Şabani'l-mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Mustafa Ağa El-cündî, Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil, Fahrü'l-akrân Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali, Mahmud Ağa Odabaşı, Halil bin Müsellem Hoca, Baba Mehmed ibn Durmuş.

33b

I.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kefere Mahallâtından Papa Manol Mahallesinde Dimetraki veledi Banayot ve li-ebeveyn karındâşı olan Kaylo Kasenos nâm

2.zimmîler meclis-i şer'î şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Yorgi veledi Pervane zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda

3. Karaca Muradlu Yolu'nda vâki' bir cânibi Aşçı Yorgi ve bir cânibi Aleksi bağı ve iki tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan babamız Banayot'dan

4. intikâl iden bir kıt'a bağımızı mezbûr Yorgi'ye iki bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen

5. ve teslim-i mübeyya' eyledik dedikde mukırran-ı mezbûranın ikrâr-ı meşrûhların el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl

6. itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7.Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Ali Efendi, Ahmed Beşe ibn Abdullah, Manol veledi Mihâl, Dimitri veledi Balyan, Papa Manol veledi Yanni, Kosta veledi Kiryazi.

- II.** 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Raziye Hatun Mahallesinden Ali bin Halil nâm kimesne meclis-i şer' -i şerîfde Mustafa bin Yusuf ve Papa Yanni veledi Andriye
2. muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb medîne-i mezbûre sınırunda Câmi'-i Değirmen kurbunda vâki' olub bir cânibi mezbûr Papa Yanni'nin mülk bağı ve iki
3. tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd iki dönüm eski bir kıt'a bağı mezbûr Mustafa babam Halil'e sekiz yüz akçeye bey' bat ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i
4. mübeyya' idüb babam mezbûr Halil mutasarrıf iken vefât idüb mahdûd mezbûr bağı bana intikâl idüb ben bâliğ olmayub Süleyman Bey nam
5. kimesne ile âhar vilâyete varub sekiz yıl kalmayub iki yıldır ki kalub hâlâ bağı mezbûr Papa Yanni'nin taht-ı yedinde buldum suâl olunub
6. icrâ-yı hak olunmak taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Papa Yanni cevâbında zikr olunan iki bağı muttasıl olan iki bağı yeriyle
7. ma'ân Kürekçi Petro nam zimmetden iki bin dört yüz akçeye iştirâ itdim mezbûr Kürekçi Petro dâhî mesfûr Mustafa'dan iştirâ itmiş
8. mukaddem mezbûr Ali'nin babası mesfûr Halil'e bey' idüb ba'dehû mezbûr Ali'ye intikâl itdüğü ma'lûmum değildir deyü cevâb idüb mezbûr Mustafa
9. fi'l-vâki' zikr olunan eski bağı ve muttasıl olan yeni bağı yeriyle ma'ân mezbûr Kürekçi Petro'ya bey' itdim lakin mukaddem mesfûr Halil'e bey' eyledim
10. deyücek udûl-i müslimîn ve sıkât-ı muvahhidinden Murad Beşe ibn Hüseyin ve Menzil bin Veli nâm kimesneler li-ecli's-şehâdet meclis-i şer'de hâzırân olub
11. fi'l-vâki' mahdûd mezbûranın bağı mesfûr Mustafa mukaddem müdde'î-i mezbûr Ali'nin babası mesfûr Halil'e sekiz yüz akçeye bey'-i bât ile bey' idüb
12. bi't-tamâm sekiz yüz akçe temnin mesfûr Mustafa kabz ve teslîm-i mübeyya' idüb merkûm Halil mutasarrıf iken vefât idüb oğlu merkûm Ali'ye
13. intikâl itdi ba'dehû mezbûr Ali âhar vilâyetlere gitdikde mesfûr Mustafa tekrâr ba'dehû zikr olunan eski bağı Kürekçi Petro'ya bey' idüb

14. biz dâhî bir yetimin bağıni niçün tekrar bey' eyledik dediğümüzde siz ne isterseniz Ali geldikde da'vâsını görsün deyü ben cevâb itdi

15.akrabasından kimesnesi olmağın böyle kaldı husûs-ı mezbûra şahidiz ve şehâdet dâhî ideriz dediklerinde şehâdetleri ba'de't-ta'dil

16.ve't-tezkiye hayyiz-i kabûlde vâki' olduktan sonra mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

17. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Bey ibn Bekir, Mustafa Beşe ibn Başçı Veli, Hasan bin Ali El-muhzır, Mustafa bin Yusuf, Mahmud bin Durmuş El-muhzır.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da İskender Çavuş Mahallesinden olub Ca'fer Beşe ibn Turabi nam kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

2.Kaytan veledi Yanni nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre kurbunda Kornalı nam mevzi'de vâki' dört cânibi yine

3. mezbûr Kaytan bağları ile mahdûd olan bir kıt'a bağı mezbûr Kaytan'a iki bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bat-ı sahîh-i şer'-i ile bey idüb

4.kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mübeyya' mahdûd eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk

5.ve kabûl itdikden sonra mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehri Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali, Ali Bey ibn Abdullah Er-râcil, Receb Beşe ibn Abdullah, Ahmed Beşe El-muhzır, ve Gayruhûm.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden Üstad Habib bin Mustafa meclis-i meclis-i şer'î-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb El-hâc Hasan Çelebi ibn Nurullah

2. nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i merkûme sınırunda Kayı Yolu tarafında vâki' olub bir cânibi Süleyman Çelebi

3. bağı ve bir tarafı Mehmed Dede ve Ali Beşe bağları ve bir cânibi Debbağ Hüseyin Çelebi ve Mihâl bağları ve bir tarafı Çizmeci El-hâc Ahmed bağı ile mahdûd olan

4.tahmînen on bin çubuklu bir kıt'a bağımı cemî' eşcârıyla mûmâ-ileyh El-hâc Hasan Çelebi'ye yirmi bin dört yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile

5.bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' ederim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk

6. itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Ademzâde Mehmed Efendi El-imâm, Benekli(?) Süleyman Çelebi Kuzucu, Mustafa Çelebi Kalfâzâde, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi, Hüseyin Çelebi bin Koçak Reis, Ahmed Çelebi ibn Musli Çavuş, Ali Çelebi ibn (---), İbrahim Çelebi ibn Mehmed El-kâtib, Mezid Beşe ibn Ömer, El-hâc Hasan bin Sefer Er-râcil, Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil, El-hâc Yusuf bin Abdullah ve Gayruhûm.

V. 1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Küçük Karaevli nâm karyeden Bekir Beşe ibn Pervane nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde karye-i mezbûrenin sığirtmaçı

2.olan Halil bin nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb mezbûr Halil sığırları ra'y ider iken bırağub İstanbullu

3.Osman Ağa'nın bargirine binüb karye-i mezbûreye geldikde kurd sığırları hâli bulub sekiz yüz akçe kıymetlü benim bir kara sığır ineğimi

4.paralayub bana zulm oldu suâl olunub ihkâk-ı hak olunmak taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Halil cevâbında fi'l-hakîka

5.sığırları ra'y ider iken sığırları bırağub mezbûr Osman Ağa'nın bargirine binüb karye-i mezbûreye varub sığıra dalub

6.gelince değin kurd sığırlara gelüb mezbûr Bekir Beşe'nin zikr olunan ineğini parladı deyü mukırru mu'terif olmağın teaddîsi sebebi ile

7. helâk olduğu mukırr olmağın kıymetini edâya tenbîh birle mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehri Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Şeyh Efendi ibn Eş-şeyh Ali, Muhammed Çelebi Karpuzzâde, Ozan Bey El-cündî, İbrahim Bey El-cündî, ve Gayruhûm.

34a

1.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da menzil bargiri için ta'yîn olunan Kara Kâtib Mahallesinden El-hâc Keyvan bin Abdullah ve Mehmed Çelebi bin Hızır Çelebi

2.ve El-hâc İsa Mahallesinden Ali Beşe bin Mehmed ve Câmi' Atik Mahallesinden Ümmet Beşe bin Mustafa ve Câmi'-i Vasat

3.Mahallesinden Mustafa bin Veli nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olub işbu bâ'isü'l-kitâb Musa Beşe ibn Yusuf muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i

4.ani'l-merâm idüb dört menzil bargirlerimizi tedârik ve meslûb ve kalan ulâkların cem'-i levâzemeti görmek üzere altmış bin akçeye

5.bin otuz üç Şabani'l- mu'azzamın guresinden bir yıl tamamına değin mûmâ-ileyh Musa Beşe üzerine derûhde itdik dediklerinde mezbûr

6. Musa Beşe dâhî vech-i meşrûh üzere iltizâm ve kabûl ve zimmete lâzimesi âmiresinden gelmeğe kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i

7. temessük ketb olundu tahrîren fi gurre-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali, Adaş Mehmed Çelebi bin Ali Çelebi , Mevlânâ İbrahim Efendi ibn Mehmed Bey, Mehmed Çelebi bin Halil,ve Gayruhûm.

II. 1.Budur ki ebnâ-i sipâhiyândan Murad Bey ibn Abdullah meclis-i şer'î şerîfde Patus veledi Hazırşah nâm Ermeni muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîri 'ani'l-merâm

2.idüb mezbûr Patus benim karındâşım olub malımdan (---) olmağla mezbûr Patus bana beş bin akçe virüb at alub sefer-i hümâyûna giderim geldüğümde

3.beş bin akçeyi edâ iderim ve mezbûr Patus'da ism-i mâl el-helâk olunur kat'a bir nesnem yokdur dedikde gibbe't-tasdik mâ vaka'a ketb olundu tahrîren

4. fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

5. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali, Yahya Çelebi Canbaşzâde, Mehter Ali Çelebi ibn Mehmed, Abdi Çelebi El-bezzâz, Mehmed Çelebi bin Halil El-muhzır ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Piskopos Mahallesinden Tanas veledi Ankelo nâm zimmî meclis-i şer'î şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Tanas veledi Yanni

2.nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb kazâ-ı mezbûra tâbi' Nusratlu nâm karye sınırunda Merhûm Pir Muhammed Paşa Evkâfi toprağından olub

3.bir cânibi Hasan Bey bağı ve bir tarafı Aksenos bağı ve bir cânibi Ramazan Çelebi ibn El-hâc Yusuf Bey tarlası ve bir cânibi değirmen arkı ile mahdûd olan

4.bir kıt'a bağı validem İstimâd'dan bana intikâl itmiş iken ben sagîr kalmak ile babam mezbûr Ankelo mesfûr Tanas üç bin üç yüz akçeye bey'-i

5.bât ile bey' itdi idi suâl olunub tahrîr olunmak taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Tanas cevâbında mezbûre İstimad'dan helâk oldukda

6.zikr olunan bağın yeri tarla idi kat'a bağdan eser olmayub tarla olduğu ecilden tapuya müstehak olub babası mezbûr Ankelo sâhib-i 'arzdan

7. tapu ile alub timâr idüb ve bağı gars idüb ba'dehû bana üç bin üç yüz akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslim-i mübeyya' idüb on üç

8.yıldır ki benim tasarrufumdadır dedikde mezbûr Tanas fi'l-hakîka validem merkûme İstimad'ın helâk oldukda zikr olunan bağın miri tarla idi

9.babam timâr idüb içine bağ gars idüb ba'dehû mesfûr Tanas'a bey' itdi deyü mukırr ve mu'terif olmayub da'vâsında men' olunub bi't-taleb mâ vaka'a ketb olundu

10. tahrîren fi evâil-i şehr-i Recebi'l-mürecceb min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ali Bey ibn Mustafa El-cündî, Mustafa Çelebi ibn Yunus El-mütevellî, Yahya Çelebi ibn El-hâc Hüseyin Er-râcil, Deniz Beşe El-muhzır.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Hoca Veli Mahallesinden Üstad Kasım bin Abdullah nâm kimesne tarafından husûs-ı ati'z-zikre Mustafa Bey ibn Abdullah Er-râcil

2.ve Hamza Beşe ibn Mustafa Bey şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan El-hâc Mehmed Halife ibn Ahmed El-imâm meclis-i şerî şerîfde ikrâr ve i'tirâf idüb

3.müvekkilim mûmâ-ileyh Üstad Kasım işbu bâ'isü'l-kitâb orta boylu sarışın gök gözlü Macarü'l-asl Kamled binti Abdullah nam câriyesini

4.hasbeten lillahî-l-'azim ve taleben li-merdâti rabbî'l-kerim yevme lâ-yende'u mâlun ve lâ benûn illâ etâllâhe bî kalbin selîm ve ricâ'en bimâ ve'ade en-nebiyyü sallâhu Teâlâ

5.aleyhi ve sellem men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu teâlâ lî küllî irbin minhâ irben minhu min en-nâri 'itak-ı sahih-i şer'-i ile 'itak itdi ba'de'l-yevm

6.hakk-ı velâdan gayr-ı hakkı kalmayub sâir harâir-i asliyyât gibi hürredir dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu ketb olundu yed-i tâlibe def' olundu

7. tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Yusuf Çelebi bin Ömer El-müezzin, Mustafa Çelebi bin El-hâc Hızır, Ahmed Çelebi bin El-hâc Şaban, Ahmed Çelebi ibn Şaban, Mustafa bin Şaban, Üstad Sefer ibn Avret, Sefer bin El-Hallaç ve Gayruhûm.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi' Atik Mahallesinden Musa Beşe ibn Abdullah Er-râcil meclis-i şer'-i şerîfde râfi'ü haze'l-kitâb Aznavur veledi

2.Carmak nam Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i merkûme kurbunda Yağcı Yolu nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Kaldırımcı bağı ile mahdûd olan

3. bir kıt'a bağımı mezbûr Aznavur'a beş bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim

4.dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i

5. temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Nasuh Efendi El-vaiz, Mevlânâ Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali El-musta'id, Ca'fer Beşe ibn Hüseyin Er-râcil, Mehmed Bey ibn Abdullah Emin-i Beytû'l-mâl, Mehmed Halife bin Halil El-kâtib, Ahmed Halife ibn Muslihiddin El-müezzin, El-hâc Ümmet El-bakkal ve Gayruhûm.

VI. 1.Budur ki Cennet Mekân Firdevs-i Aşiyân Ebu'l-feth merhûm ve mağfur leh Sultan Mehmed Han aleyhi'r-rahmeti ve'l gufrân Hazretlerinin Mahrûse-i İstanbul'da

2.vâki' câmi' şerîf ve imâret-i âmireleri evkâfindan olan Medîne-i Rodosçuk zabiti Fahrû'l-akrân Mustafa Ağa ibn zîde kadruhû meclis-i şer'-i

3.şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Süleyman Çelebi ibn Ca'fer nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîri ani'l-merâm idüb Rodosçuk Serhânesini ve merkeb ile gelen odun

4.bâcını bin otuz üç Cemaziye'l-ahiresinde duhûl iden mart ibtidasından bir yıl tamâmına değin mûmâ-ileyh Süleyman Çelebi'ye

5.on dokuz bin akçeye derûhte ederim dedikde salifü'z-zikr Süleyman Çelebi dâhî mukâta'a-i mezbûreyi vech-i üzere iltizâm ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka

6.ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi El-musta'id, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali El-musta'id, Mehmed Yahya ibn Aydın Er-râcil, Ca'fer bin Şaban, Mehmed bin Halil El-kâtib, Mehmed Çelebi Muhzır ve Gayruhûm.

34b

I. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Dizdarzâde Mahallesinden Ayşe binti Abdullah nâm Hatun tarafından ati'z-zikre bimâ hüve

2.tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan zevci Muhammed Bey ibn Ca'fer er-râcil nâm kimesne İbrahim Çelebi ibn Hasan Dede nâm kimesne ile

3.meclis-i şer'a gelüb takrîr-i kelâm idüb mezbûr İbrahim Çelebi'nin babası olub bundan akdem vefât iden Hasan Dede

4.müvekkilem Ayşe'ye seksen seniyye-i hasene deyni olub zikr olunan seksen seniyye-i hasene deyni için müvekkilem merkûme

5. Ayşe'ye mahalle-i merkûmede vâki' mezbûr İbrahim Çelebi'ye muttasıl bir menzilin virüb ol dâhî kabûl ve kabz idüb lakin bazı hududda
- 6.nizâ'ımız olub üzerine varulub temyîz taleb ideriz dediklerinde kibel-i şer'den Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali irsâl olunub
- 7.varduklarında mezkûre Ayşe'nin bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî evleri ve önünde sofasıyla ve sofanın altında kıları ile
8. iki cânibi Es-Seyyid Mustafa Efendi mülkleri ve bir cânibi mezbûr İbrahim Çelebi'ye babası Hasan Dede'den intikâl iden ev ve bir cânibi
- 9.sokağım mezbûran İbrahim Çelebi ve Ayşe Hatun çıkdıkları tarîk-i hâs ile mahdûd menzil-i mezkûre Ayşe Hatun'un mülki olub
- 10.ve hâlâ işledükleri sokak kapusuna yine ikisi mutasarrıf ve mürûr itmek üzere tarafın rızâlarıyla Mevlânâ-ı mûmâ-ileyh mahalinde tahrîr
- 11.idüb gelüb haber virdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf
12. Şuhûdü'l-hâl

El-mezbûrûn.

II.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Harmanlar'da müceddeden evler bina iden Ermenilerden Yakub Papas veledi Zador nam Ermeni meclis-i şer'-i şerîfde

2.râfi'ü haze'l-kitâb Korucu veledi Üveys nam Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mevzi'-i mezbûrda vâki' bir cânibi

3. Perhan mülki ve bir tarafı yine kendü mülkim ve bir tarafı kefer makbereleri ve bir cânibi tarîk-i âmm ile mahdûd olan bir bâb tahtânî evimi havlusı

4. ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla mezbûr Korucu'ya on üç bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya'

5.eyledim dedikde dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka

6. ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehri-i Şabani'l- mu'azzam sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mehmed Çavuş Emin-i Beytü'l-mâl, Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil, Murad Kethüdâ veledi Toros, Baltan veledi Vartuk, İşrat veledi Gazal, Pirhan veledi ve Gayruhûm.

III. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Can Paşazâde Mahallesinden medyûnen vefât iden Hammal Muhammed nâm müteveffânın Merhûm Gazanfer Ağa Vakfına

2. iki bin dört yüz akçe Bayram Mahzar'a beş yüz akçe ve Yusuf nâm kimesneye beş yüz akçe ve Şehri Hatun'a yüz yirmi akçe ve Pınar nam Ermeni'ye

3. bin akçe ve zevci Hasan'a iki bin akçe mehr-i müecceli cem'ân altı bin dört yüz yirmi akçe ve yün müteferrikası sâbit olub ve beş yüz

4. yetmiş üç akçe menkûlât-ı hırdavât muhallefâtı olmağın cümle (---) ve medîne-i mezbûrede beytü'l-mâl emini olan Muhammed Çavuş'un vekîli

5. Muhammed Bey'in ma'rifeti ile müteveffâ-yı mezbûrun mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi Alaca Hızır mülki ve bir cânibi Şemi Hatun mülki ve bir tarafı tarîk-i âmm ile

6. mahdûd olan üç bâb odaları hâliyes-i 'arz olunub regabât-ı nâs münkatı'a olduktan sonra işbu sâhibü'l-kitâb Yahya Çelebi ibn

7. Eş-şeyh Ali üzerine beş bin akçede karâr itmeğın zevcesi mezkûre Ayşe Hatun ve sâir (---) meclis'i şer'de hâzırân olub

8. mûmâ-ileyh Yahya Çelebi'ye zikr olunan üç bâb odaları havlusu ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla vech-i meşrûh üzere beş bin akçeye bey' i

9. bât ile bey' idüb semen-i merkûmu alub kabz idüb beynimizde taksîm-i guremâ itdi dediklerinde mukırran-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhların

10.müşârun-ileyh Yahya Çelebi vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub yed-i tâlibe def^ç olundu

11.tahrîren fi evâil-i şehri Recebi'l-mürecceb min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

12. Şuhûdü'l-hâl

Alaaddin Halife ibn Abdullah El-imâm, Mehmed Çelebi Kâtib Gümrukçü(?), Ali Bey ibn Mustafa Er-râcil, Muhammed Bey Emin-i Beytü'l-mâl, Nebi Çelebi ibn Hızır Er-râcil, Bayram bin Tursun El-muhzır.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Yağcı nâm karyeden Mazlume binti Bazarlı nâm Hatun meclis-i şer'î-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2. Hamza bin Hızır nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb be-gâyet ile pir olub harakete ihtirâzım olmayub mezbûr Hamza on yıldır ki

3. beni besleyüb ve cemî' mühimmâtım görüb ba'de'l-yevm ben vefât idinceye değin yine beni mezbûr Hamza gözetmek üzere karye-i merkûmede vâki' bir cânibi yine mezbûr

4. Hamza'nın mülki ile mahdûd olan bir bâb çatma evimi cemî' tevâbi'i ile ve bir kara sığır ineğimi ve bir kara sığır öküzümü ve bir bakraç

5. ve bir tabeyi hibe-i sahîh-i şer'iyye ile hibe ve temlik itdim ol dâhî meclis-i hibede alub kabûl ve kabz itdi ba'de'l-yevm keyfe mâ yeşâ

6. ve yuhtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl

7. itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük kayd olundu tahrîren fi evâil-i şehri Şabani'l- mu'azzam sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Abdi Efendi, Mustafa Efendi ibn Nasuh Efendi El-hatib, İbrahim Efendi ibn Muhammed Bey, Sinan Efendi, Hasan Bey ibn Abdullah ve Gayruhûm.

V. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk' da El-hâc İsa Mahallesinden Üstad Habib Mustafa nâm kimesne meclis-i şer' -i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb

2. Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Abdullah Efendi ibn Şeyh Mustafa muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırunda

3. Kayı Yolu cânibinde vâki' olub bir cânibi Nasuh Efendi bağı ve bir tarafı Kôr Hüseyin bağı ve bir cânibi İsmail Bey bağı

4. ve bir cânibi Uzun Ali ve Ahmed ve El-hâc Keyvan bağlarıyla mahdûd tahmînen altı bin beş yüz çubuklu bir kıt'a bağımı cemî' eşcârıyla

5. mûmâ-ileyh Abdullah Efendi'ye on bir bin üç yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i

6. mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra

7. haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l-mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Kıdvetü's-sâlikîn Nasuh Efendi, El-hâc Mehmed Bey bin Şükrullah Er-râcil, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mustafa Çelebi bin Şükrullah Er-râcil, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Er-râcil, Es-Seyyid Mehmed Çelebi bin Hasan Eş-şeyh (---), Mevlânâ İbrahim Çelebi bin Mehmed El-musta'id, Ali Çelebi bin Veli Dede El-imâm ve Gayruhûm.

35a

I.1. Muhallefât El-merhûm Muhammed Bey ibn Er-râcil el-müteveffâ Mahalle-i Nebîzâde min mahallât-ı Rodosçuk mâte ve tereke zevceten Fatma binti Şaban ve binten Ayşe ve uhteyn

2.li-ebeveyn Hüma Hatun ve fi'l-vaka'a't-tahrîr fi evâhir-i şehri Recebi'l-mürecceb
sene selâse ve selâsîn ve elf

Nısf-1 hâne 1 Kıymet: 6000	Bağ kıt'a Kıymet: 1700	Bargir 1 Kıymet: 2000	Fırında sermâye Kıymet: 5000	Kuloğlu Mehmed Beşe'de sürdükden (?)dükkânın da sermâye Kıymet: 19000	Diğer köhne oda Kıymet: 1000	Karpuzî kebe-i sürh 1 Kıymet: 200	
Köhne kebe 1 Kıymet: 40	Tüfenk 1 Kıymet: 500	Kılıç siyah 1 Kıymet: 500	Eğer oyan Kıymet: 310	Çakmaklı tüfenk Kıymet: 310	Yeşil ferâce Kıymet: 1400	Mor kemhâ cebe donu kaftân 1 kıymet: 200	
Mor Yelek 1 Kıymet: 500	Mor çakşır 1 Kıymet: 500	Dülbend mutallâ 1 Kıymet: 400	Dülbend aded 1 Kıymet: 250	Mai dolama cebe donu 1 Kıymet: 370	Mor ferâce kurd kürklü 1 Kıymet: 450	Şırvani kuziye siyah kürklü 1 Kıymet: 600	Mor çakşır köhne 1 Kıymet: 90
Kadife kavuk serpûş Kıymet: 115	Aba yabunca Aded: 1 Kıymet: 147	Yeşil kürdiye ferâce 1 Kıymet:	Fırında alınacak akçe Meblağ 3000	Ferâce zerdeva kürklü köhne Kıymet:	Nakdiyye akçe on Kıymet: 4000	Köhne top kuşak 1 Kıymet: 100	Faide-i sıhhat(?) ve Mehme d Paşa

		1000		1300			Meblağ 8000
Yekûn: 58432							
Minhâ el-mesârif							
Tamîr ve tekfin 4100	Mehr-i müeccel 6000	Resm-i kısmet 1300	Harc-ı ma'kûl ve kassâmiye Kıymet: 600 600	Resm-i dellâliye ve ihzâriyye ve huddâmiyye ve hüccet ve harc-ı lâzım kıymet: 982			
Yekûn el-mesârif: 12982							
Sahhü'l-bâki : 45450							
Hisse-i zevci semen Kıymet: 5651	Hisse-i nısf binti Ayşe Kıymet: 22825		Hisse-i âhar li-ebeveyn Kıymet: 17044 Bâki: 3				

II. 1.Rodosçuk Kazâsına tâbi' Naib Köyü nam karyeden sâkine olan Fahrü'l-muhayyerât İsmihân Hatun ibnet-i Ali Ağa tarafından husûs-ı atî'z-zikre

2.Muhammed Çelebi ibn Abdulkadir Halife ve Muhammed Bey ibn Mustafa El-cündî şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Süleyman Çelebi ibn Ferhad El-cündî meclis-i şer'î-i şerîfde

3. mezkûre İsmihan Hatun'un sadri oğlu olup Dergâh-ı Âli müteferrikalarından olan Fahrül-emâcid ve'l-ekârim Mustafa Ağa ibn Ahmed Efendi

4. zîde kadruhû muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb müvekkilem mûmâ-ileyh İsmihan Hatun Mahrûse-i İstanbul'da Kara Kapanı kurbunda vâki' inde'l-ahâli

5.ma'lûmu'l-hudûd merhûm Rüstem Paşa Evkâfindan olub Muhammed nâm kimesneden tefvîz idüb yevmî bir buçuk akçe icâre-i müeccele ve ücret-i mu'accele tezkiresiyle

6.mutasarrıf olduğu keresteci dükkânını mütevellî-i vakf-ı ma'rifeti ile müşârun-ileyh Mustafa Ağa'ya ferâğ idüb mukâbele-i ferâğda elli üç bin

7. nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçesini alub kabz itdi ba'de'l-yevm mûmâ-ileyh Mustafa Ağa zikr olunan dükkânı keyfa mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun

8. dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden sonra mâ vaka'a kayd olunub yed-i tâlibe def

9. olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam sene selâse ve selâsîn ve elf

10. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-cüyûş Mustafa Ağa ibn Abdullah zîde kadruhû, Ali Bey ibn Hüseyin El-cündî, Sinan Bey ibn Abdullah El-cündî, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Yusuf Bey ibn Abdullah Er-râcil, Üstad Musa Babuççu.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi' Atik Mahallesinden Dergâh-ı Âli çavuşlarından Fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Halil Çavuş ibn El-hâc Muhammed

2.meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb El-hâc Musli bin Hamza nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' olub

3.bir cânibi yine mûmâ-ileyh El-hâc Musli'nun Bezirhânesi ve bir cânibi Yahya Çelebi bağçesi ve bir tarafi yine benim odam ve bir cânibi Şah Melek Ermeni mülki ile mahdûd

4.olan yerimi mûmâ-ileyh El-hâc Musli'ya beş bin beş yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde

5. mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu

6. tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi, El-hâc Halil Çelebi ibn El-hâc Ali, El-hâc Hüseyin El-bevvâb es-sultanî, Yusuf Çelebi ibn Er-râcil ve Gayruhûm.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da husûs-ı ati'l-beyânda bağları olan Müslümanlardan El-hâc Hüseyin Bey ibn Abdullah ve İbrahim Bey ibn Abdullah Er-râcil

2. ve Ali Beşe bin Hüseyin ve Ferhad Bey ibn Abdullah El-cündî meclis-i şer'î şerîfde hâzırân olub işbu bâ'isü'l-sicil Hüseyin bin Mustafa muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm

3. idüb medîne-i mezbûrede El-hâc Mustafa Çeşmesi'nden doğru yol ile Ayazma'ya varılınca andan doğru dolaşub Atçılar Meydanına gelince andan yol ile doğru

4. Musalla'ya gelince ortada olan bağları tarih-i kitâbdan bir yıl tamamına değin cümle bağlarımızı gözetmek üzere mezbûr Hüseyin Bey'i ta'yîn ve nasb idüb itdik

5. dediklerinde mezbûr Hüseyin dâhî istihkâkda ile hizmet-i mezbûrenin efendisine gelmeğe ta'ahhüd itdikden sonra bi't-taleb mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâil-i

6. Şabani'l- muazam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Efendi El-imâm, Yahya Çelebi El-musta'id, Alaaddin Halife ibn Abdullah Er-râcil, Hüseyin Bey ibn Abdullah, Ömer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Baba Muhammed bin Tursun, ve Gayruhûm.

V. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Mehmed Mahallesinden Mehmed bin (-
--) Ali nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde sulbî oğlu işbu sâhibü'l-kitâb İlyas nâm
kimesne

2. muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' olub bir tarafı
Şaban mülki ve bir cânibi Peykari mülki ve bir cânibi Murad mülki ve bir taraf

3. Kaya mülki mahdûd olan dört bâb tahtânî evlerimi sundurma ve fırın ve havlusu
ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmire ve vech-i tevâbi' ve levâhıkıyla

4. mezbûr İlyas'a sekiz bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb
kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı

5. meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikden
sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i

6. Şabani'l- mu'azzam sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Alaaddin Halife bin Receb El-imâm, Osman Halife El-müezzin, Abdulkadir El-
kasâb, Veli Bey, Mevlânâ Yahya Efendi bin Eş-şeyh Ali El-musta'id, Piyale Bey bin
Abdullah El-cündî, Mehmed Çelebi El-muhzır ve Gayruhûm.

35b

I. 1. Rodosçuk Kazâsına tâbi' Nusratlu nâm karyeden Halil bin İbrahim nâm kimesne
karye-i mezbûrede ber vech-i timâr zabiti olan İbrahim Ağa'nın

2. bin otuz bir senesinde Subaşısı olan Rüstem Bey ibn Abdullah muvâcehesinde
takrîr-i kelâm idüb karye-i mezbûrede Mahmud vefât idüb olan evlâd-ı zükûru

3. kalmayub karye-i mezbûre sınırunda vâki' bir cânibi Ali Çavuş'un küçük bağçesi
ve bir cânibi Solak Hoca havlusu ve bir cânibi Harmanlar ve Maden havlusu

4. ve bir cânibi Mustafa havlusu ile mahdûd arpalığı mütevaffa-ı mezbûrdan kalub
tapuya müstehak oldukda hem babam İbrâhim'e yedi yüz akçe tapu ile

5.virüb ve hem karye-i mezbûrdan Mustafa Çelebi nâm kimesneye tapu ile virüb ikimize tezkire virmek ile nizâ'ımız vardır bâ'isinden(?) suâl olunmak

6.taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Rüstem Bey cevâbında fi'l-hakîka târih-i mezbûrda müteveffâ-yı mezbûr Mahmud'dan zikr olunan arpalık kalub

7. tapuya müstehak oldukda mezbûr Halil yedi yüz akçe resm-i tapu virüb mezbûr Mustafa Çelebi iki bin akçe resm-i tapu virüb ikisi talib olduklarında

8.bunun yedi yüz akçesi ve Mustafa Çelebi'nin iki bin akçe resm-i tapuların alub başka başka tezkire virdüm lakin arpalık dört bin akçe idi hâlâ mezbûr

9.Halil'in yedi yüz akçesi virdüm almaz deyü cevâb idecek mezbûr Halil ba'dehû arpalıktan ferâğat itmedim ve akçe dâhî almazım vukû' üzere

10. tahrîr olunsun dedikde mâ vaka'a ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l-mu'azzam sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü'l-hâl

Ömer Beşe ibn Mustafa Er-râcil, Şaban Bey ibn Abdullah El-cündî, Hızır bin Şaban, Ahmed Beşe El-muhzır , Baba Mehmed Beşe ibn Durmuş .

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da sâkin ebnâ-i sipâhiyândan İbrahim İlyas meclis-i şer'î-i şerîfde ebnâ-i sipâhiyândan Mustafa Ağa ibn Muhammed

2.zîde kadruhû muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb Mahrûse-i Selanik Kazâsında Longozik(?) ziyâde-i cizye defteri otuz dört senesiyle

3. ibtidâsından bin otuz beş sene gelince bir senenin ziyâde-i cizyesi emr-i şerîf-i celilî'l-kadr ile benim üzerimden alub hâlâ zikr olunan ziyade-i

4.cizye-i cemî' ve tahsîl için mûmâ-ileyh Mustafa Ağa'yı vekîl nasb itdim ve defter-i mûcebince cem'le miri akçeyi ve gulâmiyesini bi't-tamâm mûmâ-ileyh

5.Mustafa Ağa'dan alub kabz eyledim eğer miri akçe ve eğer gulâmiyeden bir akçe ve bir habbe bakî kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu

6.el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Ali Ağa El-müteferrika, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi, Fahrü'l-akrân Muhammed Ağa El-cündî, İbrahim Çelebi ibn Muhammed El-kâtib, Halil Halife ibn Mustafa El-imâm.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Bayram Reis ahâlisine i'yânet içün eshâb-ı hayrât-ı vakf itdikleri nukûdun mütevellîsi olan

2.İbrahim Çelebi tarafından husûs-ı ati'z-zikre vekîl-i şer'ıyyesi olan Ali Efendi ibn Abdullah El-imâm meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb

3.Turdu Hatun binti Ahmed muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i anil merâm idüb vakf-ı mezbûrdan mezbûre Turdu Hatun'un üzerinde

4.üç bin akçe olub hâlâ zikr olunan üç bin akçeyi bi't-tamâm mezbûr Turdu Hatun'un yedinden alub kabz eyledikten sonra mahalle-i

5.merkûmede Hasan bin Hızır nâm kimesne ye bi't-tamâm üç bin akçeyi mu'amele-i şer'ıyye eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr

6. vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali, El-hâc Ali bin Alagöz Er-râcil, El-hâc Mehmed bin Mahmud Ser-bâzâr, Muhammed Bey ibn Abdullah Er-râcil, Muhammed Halife ibn Halil.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi'-i Vasat Mahallesinden Fahrü'l-akrân Ahmed Ağa ibn el-merhûm Muhammed Efendi zîde kadruhû tarafından husûs-ı ati'z-zikre

2.Muhammed Çelebi ibn Mustafa Çavuş ve Derviş Çelebi ibn Mustafa şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan El-hâc Hüseyin bin Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde ikrâr

3.ve i'tirâf idüb müvekkilim mûmâ-ileyh Ahmed Ağa işbu bâ'isü'l-kitâb orta boylu buğday anlu gök gözlü Eflakü'l-asl Raziye binti Abdullah

4. nâm ümmü'l-veledi i'tak-ı sahîh-i şer'-i ile i'tak itdi ba'de'l-yevm hakk-ı velâdan gayrı hakkı kalmayub sâir harâir-i asliyyât gibi hürredir dedikde

5.vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu ketb olunub yed-i tâlibe def olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Adaş Muhammed Çelebi ibn Ali Çelebi, Musa bin Yusuf, Rıdvan bin Abdullah, İbrahim Çelebi ibn Mehmed Er-râcil, Mehmed Çelebi ibn Abdullah El-muhzır.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmi'-i Vasat Mahallesinden Fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Ahmed Ağa ibn el-merhûm Muhammed Efendi zîde kadruhû tarafından husûs-ı ati'z-zikre

2.Muhammed Çelebi ibn Mustafa Çavuş ve Derviş Çelebi ibn Mustafa şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan El-hâc Hüseyin bin Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde ikrâr

3. ve i'tirâf idüb müvekkilim mûmâ-ileyh Ahmed Ağa işbu bâ'isü'l-kitâb orta boylu sarışın ela gözlü alnında ve yanağında benleri olan Rusiyyü'l-asl

4.Gülfidan binti Abdullah nâm câriyesini hasbeten lillâhi'l-'azîm ve taleben li-marzatin rabbi'l-kerîm yevmi'l-enfa' mâlün velâ benûne illâ men e'talllahe bi-kalbin selîm ve ricâ'en bimâ

5.ve'ade en-nebiyyü sallâhu Teâlâ aleyhi ve sellem men e'teka rakabeten mü'mineten e'tekallâhu teâlâ lî küllî irben minhu min en-nâr i'tâk-ı sahîh-i şer ile i'tâk ettim

6.ba'de'l-yevm hakk-ı veladan gayrı hakkı kalmayub sâir harâir-i asliyyât gibi hürredir dedikde vekîl-i mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu ketb olundu

7.tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf mine'l-hicriyyeti'n-nebeviyye sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

El-mezbûrun

VI. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'dan olub bundan akdem vefât iden Ayşe nâm Hatun müteveffânın sadriyye kızı olub vârisesi olan

2.Saliha nâm Hatun tarafından husûs-ı ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan Muhammed Beşe ibn Şakir nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde Ulaca

3.veledi Angelos nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb müteveffâ-yı mezkûre Ayşe Hatun'a karındâşı Kurd Çelebi'den intikâl itmiş mezbûr Ulaca'da

4.otuz iki evinin beyyinesi vardır suâl olunub aluvirmek taleb itdim gıbbe's-suâl mezbûr Ulaca benim husûs-ı mezbûrdan

5.vechen mine'l-vücûh haberim yokdur dedikde müdde'-i mezbûrdan da'vâsına muvâfık taleb olundukda ihzâr-ı beyyineden ithâr-ı acz idecek

6.talebiyle mezbûr Ulaca'ya yemîn-i tekâlif olundukdan ol dâhî yemîn billâhi'l-lezi enzele'l-incil alâ İsa alâ nebiyyinâ ve aleyhi's-salât ve's-selam

7.itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud Çelebi, Fahrü'l-akrân Yahya Çelebi Eş-şeyh Ali, Adaş Muhammed Çelebi ibn Ali Çelebi, Hasan Beşe El-muhzır ve Gayruhûm.

VII. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk Kazâsına tâbi' Kara Halil nâm karyede sâkin Abdullah Er-râcil ibn Abdulkerim nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe gelüb takrîr-i kelâm idüb sulbîye kızım Aliye'nin zevci

2. Hasan Bey ibn Yusuf târih-i kitâbdan üç yıl mukaddem Rodosçuk Kazâsından (---) olan Tırhala Kazâsına gider oldukda eğer yıl tamâmına değin Rodosçuk Kazâsına gelmez isem

3. mezbûre Aliye mutallaka olsun deyü Müslümanlar huzûrunda şart idüb gitmiş idi ba'dehû üç yıl mürûr idüb mezbûr Hasan Bey gelmeyüb merkûme Aliye mutallaka olub târih-i

4. kitâbdan bir ay mukaddem mezbûre Aliye Bergos Kazâsına tâbi' Sabık Müsellem nam karyede sâkin Siyami bin Arslan nâm kimesneye akd-i nikâh ile varduğumdan ehl-i 'örf tâifesi vech-i meşrûh

5. üzere mezkûre Aliye mutallaka olduğuna itimâd idmeyüb kızım mezkûre Aliye zevci mezbûr Siyami rencîde iderler ma'lûmu olan Müslümanların haberleri tahrîr olunmak taleb

6. ederim dedikde medîne-i mezbûrede merhûm Rüstem Paşa (---) olan İsmail Beşe ibn Hüseyin ve El-hâc İsa mahallesinde sâkin Ali bin Yusuf nâm meclis-i şer'de

7. hâzırân olub fi'l-hakîka târih-i kitâbdan üç yıl mukaddem mezbûr Hasan Bey'in (---) olan Tırhala'ya gider oldukda eğer iki yılı değin Rodosçuk'a gelmez

8. isem mezbûre Aliye mutallaka olsun her kim murad iderse varsun deyü şart ve çıkub gidüb üç yıl gelmeyüb merkûme Aliye mutallaka oldukda

9. târih-i kitâbdan bir ay mukaddem mezbûr Siyami'ye akd-i nikâh ile vardı deyü ali't-tarîki'ş- şehâde haber virdüklerinden sonra mâ vaka'a ketb olunub kayd-ı

10. sicil olundu tahrîren fi'l-yevmü's-sanî aşer minha Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf mine'l-hicriyyeti'n-nebeviyye

11. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, El-hâc Hüseyin ibn Abdullah, Hasan Beşe El-muhzır, Baba Mehmed bin Durmuş El-muhzır.

36a

I. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Hürmüz Mahallesinden işbu sâhibü'l- kitâb İlyacı veledi İsak nâm Yahudi mezbûr El-hâc Hürmüz Evkâf-ı

2. mütevellîsi Piyale Bey'in mührü ile mahtûm bin otuz üç Saferi'l-muzaffer târihiyle müverrah tezkiresi ibrâz idüb nazar oldukda evkâf-ı

3. mezbûreden alub mahalle-i merkûmede vâki' iki tarafı Ahmed Beşe mülki ve iki tarafı vakf-ı mezbûr ve tarîk-i âmm ile mahdûd üç bâb fevkânî odalar

4. ve iki bâb tahtânî mahzenler fırını ve havlusunu ve anbarı ile bundan akdem Yakut nâm Yahudi'nin icâre ile tasarrufunda olub merkûm Yakut helâk

5. oldukda zikr olunan odalar ve mahzenler Hayim ve İsak ve Yahuda nam üç oğullarına ve Çamla ve Malka nâm iki kızlarına intikâl eyledikde

6. oğulları merkûmun Hayim ve İsak ve Yahuda dahi helâk olub hisseleri vakfa kalmayub mütevellî-i mezbûr Piyale Bey sâlifü'z-zikr

7. odalar ve mahzenlerden olan maru'z-zikr üç hisselerin hakk-ı tasarrufun mezbûr İlyacı'ya tefvîz idüb mukâbele-i tefvîzde vakf için

8. yedinden beş yüz akçesini alub kabz eyledikten sonra helâk-ı mezbûrun kızları mezbûretân Çamla ve Malka dâhî sâlifü'z-zikr odalar

9. ve mahzenlerde olan iki hisselerinin hakkı tasarrufun hüsn-i ihtiyârlarıyla mezbûr İlyacı'ya fari'a olub vech-i meşrûh üzere mukayyed bulunub

10.li ecli'l-istihkâm kibel-i şer'den dâhî temessük taleb itmeğın haze'l-vesîka ber sebîl-i kayd olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Hasan Ağa El-cündî, Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Mahmud Efendi, Rıdvan Bey Serdâr-ı Yeniçeriyân, Ahmed Hoca El-imâm, Muhammed Halife ibn Musa Çelebi, Uzun Hasan Bey ibn Abdullah Er-râcil.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da mevzi'-i atıyyü'l-beyânda bağları olan Müslümanlar tarafından Üstad Habib bin Mustafa meclis-i şer'-i şerîfde

2.işbu bâ'isü'l-kitâb Sefer bin Abdullah muvacehelerinde takrîr-i kelâm idüb medîne-i mezbûrede merhûm Maden

3.Çeşmesi'nden doğru Kayı'ya giden yoldan doğru dolaşub Atçılar Meydanı'na andan Sülüklü Çeşme'ye gelince

4.ortada olan bağları hıfz ve hirâsetini mezbûran Sefer ve Hüseyin'i bekçi nasb ve ta'yîn itdik dedikde mezbûrân

5.Sefer ve Hüseyin istikâmet ile hizmet-i mezbûrenin 'uhdesinden gelmeğe mukayyed itdiklerinden sonra bi't-taleb ketb olundu tahrîren

6. fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam sene 1033

7. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Abdü'l-vahâb Efendi, Fahrü'l-akrân Mehmed Bey El-gazi, Ömer Bey ibn Abdullah Er-râcil, Mehmed bin Durmuş El-muhzır, Mehmed Çelebi El-muhzır ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kara Kâtib Mahallesinden İbrahim Çelebi ibn kara Mustafa bey nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Mustafa bin İdris

2.nam kimesne muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi kendü mülkim ve bir cânibi Ali Çelebi ile iştirâk üzere tasarruf itdügüm

3.ev duvarı bir cânibi Keçeci Musli mülki ve bir cânibi Kara Hoca mülki ile mahdûd bir bâb tahtânî evimi ve büyük badem ağacı ve yanında doğru küçük badem

4.ağacına varunca andan doğru mezbûr Mustafa'nın alduğu evin saçağına varınca olan havlusu ile ve fırın ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla ve müşterek

5.sokak kapusu ile mezbûr Mustafa'ya altı bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bât-ı sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde

6.mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük ketb olunub

7. yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

8. Şuhûdü'l-hâl

Boş.

IV. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Câmî'-i Vasat Mahallesinden Merhûm Aliye Hatun Vakfına mütevellî olan Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali nâm kimesne mahalle-i merkûmede vâki'

2.merhûm Kürekçi Sinan Bey'in câmî'-i şerîfnde bi'l-fiil imam olan Mustafa Efendi ibn Nasuh Efendi ile meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olub işbu sâhibü'l-kitâb

3.Mustafa Çelebi ibn Osman Çelebi nâm kimesne muvâcehesinde mütevellî-i mezbûr Yahya Çelebi takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i ani'l-merâm idüb ve evkâf-ı mezbûre Aliye Hatun mahalle-i

4. merkûmede vâki' bir cânibi Karagöz Bey'in vakf evi ve bir tarafı Elif Hatun Vakfı ve bir cânibi Macar Mustafa mülki ve bir tarafı yine mûmâ-ileyh Mustafa Çelebi

5.ile mahdûd olan iki küçük virâne evlerini vakf ve sükenâsını câmi'-i mezbûr imâmına ta'yîn idüb ve kâbl-i sükenâ olmadıkda icâre-i müeccele ile âhara

6.tefvîz idüb mukâbele-i tefvîzde alınan akçe istirbâh olunub içinden her ne hâsıl olursa câmi'-i mezbûrun imâmı alub kendü levâzımına

7.sarf idüb her gün huzûrunda bir kere yasin-i şerîf tilâvet ide deyü şart itmiş idi hâlâ menzil-i mezbûr harâbe müşrif olub kâbl-i sükenâ

8. olmağın mûmâ-ileyh Mustafa Çelebi'ye mahdûd mezbûr menzili üç bin beş yüz akçe icâre-i müeccele ve senede altı akçe icâre-i müeccele ile tefvîz idüb bi't-tamâm

9. üç bin beş yüz akçe ücret-i mu'accele alub kabz eylediğinden sonra yine mezbûr Mustafa Çelebi'nin kefâleti ile üç bin beş yüz akçeyi çiftlik kethüdâsı

10.olan Kara Ali bin Emirzâde nam kimesneye mukâbele-i şer'iyye ile zimmetim itdim ba'de'l-yevm müşârun-ileyh Mustafa Çelebi altı akçesinde icâre-i müecceleyle edâ itdikden sonra

11. menzil-i mezbûr keyfa mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarrıf olsun ve her nice murâd ider ise bana idsün dedikde müşârun-ileyh Mustafa Çelebi ve imâm mûmâ-ileyh Mustafa Çelebi

12.tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdiklerinden sonra mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

13. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Mevlânâ Abdü'l-vahab Efendi, Abdullah Halife El-müezzin, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali, Yusuf Çelebi ibn.

V. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Dudu Hatun Mahallesinden olub bundan akdem vefât iden Veli Dede nâm müteveffânın ammsi oğlu olub vârisi olan

2.Ali bin Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun sulbîye kebîre kızı Hediye ve zevce-i muhallellesi olan Canfeda binti Hasan muvacehelerinde takrîr-i kelâm

3.idüb müteveffâ-yı mezbûrun verâseti bana ve sulbîyân kızı mezbûr Hediye ve diğer kızı Fatma'ya intikâl itdikde kısmet defteri mücebince beş bin iki yüz altı

4.üç akçe hisse-i şer'iyeyi alub kabz eyledim ba'dehû merkûm Fatma dâhî vefât eyleyüb anın dâhî kısmet defteri mücebince sekiz bin dört yüz bir akçe hisse-i şer'iyesi

5.bana ve vâlidesi merkûme Canfeda ve kız karındâşı merkûme Hediye'ye intikâl idüb zıkr olunan sekiz bin dört yüz bir akçeden bana 'aid olan hisse-i şer'iyesi

6.beynimizde 'ilm-i şer'iyile ma'lûm bazı esbâb ve akçe alub kabz eyledim hâlâ müteveffâ-yı mezbûrun dört yüz akçe kıymetlü şirahânesi ve iki yüz akçe kıymetlü bir bakır tebsi

7. hâriç ez defter bulunub andan dâhî bana 'aid olan altmış akçe hisse-i şer'iyeyi alub kabz eyledim lakin tahrîr olunub cümle verese beyinlerinde taksîm olunan

8.muhallefâtдан gayrı mezbûre Canfeda dâhî akçe ve (---) ve esbâbdan bir nesne saklamadığına ve bir tarîk ile hile eylemediğine yemîn eylesün dedikde

9.mezkûre Canfeda dâhî vech-i meşrûh üzere yemîn billâhi'l-aliyyi'l-'azim itdikden sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Recebi'l-mürecceb sene 1033

10. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân Hasan Ağa ibn Abdullah El-cündî, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi, Hamza Halife ibn Nasuh El-imâm, Yusuf bin Nasuh, Kaya bin Abdullah ve Gayruhûm.

36b

I. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc Musa Mahallesinden Kaya Çelebi ibn El-hâc Hızır nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Ömer bin Yakub nâm kimesne

2.tarafından husûs-ı ati'z-zikre bimâ hüve tarîki's-subût şer'an vekâleti sâbite olan babası mezbûr Yakub bin Hasan nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr

3. ve i'tirâf idüb mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi yine mezbûr Ömer mülki ve bir cânibi yine havlum ve bir cânibi El-hâc Halil mülki ve bir cânibi Bali mülki ile mahdûd olan

4. havlumdan müfrez doğma pınar ve cemî' eşcârı ile mezbûr Ömer'e bin yedi yüz nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya'

5.eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhu el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen ve şifâhen tasdik ve tahkîk ve kabûl itdikten sonra mâ vaka'a ketb olundu

6.tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf mine'l-hicriyyeti'n-nebeviyye

7. Şuhûdü'l-hâl

İdris Halife El-imâm, Keçeci Ömer Beşe, Muhammed Efendi Ademzâde, Muhammed bin ibn Abdullah, Muhammed Çelebi ibn Abdi El-muhzır.

II. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da sâkin Arvek veledi Parunvat ve karındâşı Açuk nam Ermeniler meclis-i şer'-i şerîfde diğerkarındâşları işbu

2.bâ'isü'l-kitâb Kirkor muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb babamız mezbûr Parunvat mesfûr Kirkor ile medîne-i mezbûre sınırunda

3.İslambol Yolu nâm mevzi'de vâki' inde'l-ahâli ma'lûmu'l-hudûd on iki keyl tohum alur bir kıt'a tarlamı 'ali tarîkü'l-münâsefe ikisini ma'an Mihâl

4.nâm zımmîden tefvîz idüb nısfı babamız merkûm Parunvat ve nısfı mezkûr Kirkor'un babamız helâk olub nısf-ı hissesi ben ve mezbûr Kirkor

5.dedikde karındâşımız Pago'ya intikâl itdi dediklerinde gıbbe't-tasdik mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Yahya Efendi ibn Eş-şeyh Ali, Bayram bin Tursun, Ahmed Beşe ibn El-muhzır ve Gayruhûm.

III. 1.Budur ki Vilâyet-i Rum İli Kerpenişi nâm Kasabadan olub hâlâ medîne-i Rodosçuk'da sâkin Franko veledi Papapot nam zimmî işbu bâ'isü'l-kitâb

2.Şiro veledi Yorgi nâm zimmî Çoban muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb mezbûr Şiro'da asl-ı mâldan ve feraceden altı bin iki yüz akçe hakkım

3.olub hâlâ altı bin iki yüz akçeyi bi't-tamâm alub kabz idüb ibrâ-i zimmet eyledi dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen

4.ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

5. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-akrân İbrahim Efendi ibn Mehmed Bey, Fahrü'l-akrân Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Fahrü'l-akrân Mehmed Ağa El-cündî, Habib Hoca El-imâm, Ahmed Halife El-imâm.

IV. 1.Budur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Çatma nâm Karye'nin imâmı Mustafa Halife ibn Ali nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde âhar vilâyetden olub birkaç

2.günden beri Rodosçuk'da kalan Ahmed bin Abdullah ve Mustafa bin Abdullah muvacehelerinde takrîr-i da'vâ idüb sekiz gündür ki mezbûran Ahmed ve Mustafa ve üç

3.kişi dâhî beş hırsızlar gece içinde evimin havlusu içinde bir al yundumu tayıyla alub götürürler lakin ben dâhî âgâh olub kalkub feryâd idüb

4.yetişdiğümde mezbûr Ahmed taş ile göğsüme urub ben yıkılıb anlar çıkub gittiler itdi suâl olunub tahrîr olunmak taleb ederim dedikde

5. gıbbe's-suâl mezbûran Ahmed ve Mustafa bizim haberimiz yokdur ve biz Yirmi Dördüncü Ağa Bölüğünde yeniçeriyüz ve iki karındâşlar oğullarıyuz dediklerinde mezbûr

6. Mustafa Halife mezbûran Ahmed ve Mustafa tüfenk ve sarıklar ile atlara binüb köyden köye gidüb böyle zulümden hâlî değıllerdir ve vukû' üzere tahrîr

7. olunub İstanbul'a giderim fi'l-hakîka bunlar yeniçeriler midir odalarında haber alayım dedikde mezbûr Mustafa mahkeme kapusundan firâr itdüğü

8. bi't-taleb mâ vaka'a kayd-ı sicil olundu tahrîren fi'l-yevmü's-sâdis aşer min Şabani'l- mu'azzam sene selâse ve selâsîn ve elf mine'l-hicriyyeti'n-nebeviyye

9. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi El-musta'id, Ali Ağa ibn Hüseyin El-cündî, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Mustafa Çelebi ibn Turhan, İnyet Çelebi ibn Mahmud, Hasan Çelebi ibn Kürekçi, İbrahim Çelebi Korucu, El-hâc Hasan Kapucu, İsa Beşe ibn Abdullah, Muhammed Çelebi ibn Abdi, Muhammed Halife ibn Halil, Baba Muhammed bin Durmuş, Keyvan Beşe ibn Abdullah.

V. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da El-hâc İsa Mahallesinden Fatma binti İsmail nâm Hatun meclis-i şer'-i şerîfde zevci işbu sâhibü'l-kitâb Mehmed bin Abdullah

2. nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb Muhammed'de olan bin akçe mehr-i müeccelimden ve nafaka-ı 'iddetimden hüsn-i ihtiyârım ile ferağ idüb

3. mukâbelesinde zevcim mezbûr Muhammed ile muhâla'a eyledik dedikde zevci merkûm Muhammed vech-i meşrûh üzere merkûm Fatma ile muhâla'a itdüğüne mukırru lehu'l-mesfûr oldukdan sonra

4. beyinlerinde vech-i muharrer üzere tefrîk-i vâki' olduğu cânibeyn talebiyle mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

5. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzât Abdullah Efendi, Fahrü'l-akrân İbrahim Efendi El-musta'id, Muhammed Bey ibn Abdullah, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali ve Gayruhûm.

VI. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da Kara Kâtib Mahallesinden Hamide binti Memi nâm Hatun meclis-i şer'î-i şerîfde zevci işbu bâ'isü'l-kitâb Maden bin İbrahim nâm kimesne muvâcehesinde

2.takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i 'ani'l-merâm idüb Maden'de olan altı yüz akçe mehr-i müeccelimden ve nafaka-ı 'iddetimden hüsn-i ihtiyârim ile ferağ idüb mukâbelesinde

3.zevcim mezbûr Maden ile muhâla'a eyledik dedikde mezbûr Maden dâhî vech-i meşrûh üzere mezkûre Hamide ile muhâla'a eyledük deyü mukırr ve mu'terif olub

4.tefrîk-i vâki' olduktan sonra cânib-i talebiyle mâ vaka'a ketb olunub kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam sene selâse ve selâsîn ve elf

5. Şuhûdü'l-hâl

Es-Seyyid Murad Çelebi ibn Es-Seyyid Mahmud, Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Muhammed Halife ibn Halil, Bayram bin Durmuş El-muhzır, Kapdan bin Abdullah ve Gayruhûm.

VII. 1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk Can Paşazâde Mahallesinde medyûnen vefât iden Hammal Mahmud nâm müteveffânın Merhum Gazanfer Bey Vakfına iki bin dört yüz akçe

2.ve Bayram Muhzır beş yüz akçe ve Yusuf nâm kimesneye beş yüz akçe ve Şehri Hatun'a yüz yirmi akçe ve Pınar nâm Ermeni'ye bin akçe ve zevcesi Ayşe seniyye-i hasene iki bin akçe

3.mehr-i müecceli cem'ân altı bin dört yüz yirmi akçe müteferrikası sâbit olub ve beş yüz yetmiş üç akçe makûlât-ı hırdavât muhalledefâtı olmağın

4.cümle (---) ve medîne-i mezbûrede beytü'l-mâl emini olan Mehmed Çavuş vekîli Mehmed Bey'in ma'rifeti ile müteveffâ-yı mezbûrun mahalle-i mezbûrede vâki' bir cânibi

5. Alaca Hızır mülki ve bir tarafı Şemi Hatun mülki ve iki tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan üç bâb odaları talibine 'arz olsun rağbât-ı nas

6.münkıt'a olduktan sonra işbu sâhibü'l-kitâb Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali üzerine beş bin akçede firâr itmeğin zevcesi Ayşe Hatun ve sâir

7. (---) meclis-i şer'îye hazırûn olub mûmâ-ileyh Yahya Çelebi'ye zikr olunan üç bâb odaları havlusı ve cemî' tevâbi' ve levâhıkıyla vech-i meşrûh

8.üzere beş bin akçeye bey-'i bât ile bey idüb semen-i merkûme alub kabz idüb beynimizde taksîm-i (---) itdik dediklerinde mukırran-ı mezbûrun

9.ikrâr-ı meşrûhların müşârun-ileyh Yahya Çelebi vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkîk itdikten sonra haze'l-vesîka ber sebîl-i temessük kayd olundu

10. tahrîren fi evâil-i Receb li-sene selâse ve selâsîn ve elf

11. Şuhûdü'l-hâl

Alaaddin Halife ibn Abdullah El-imâm, Muhammed Çelebi Kâtib-i Gümrük, Ali Bey ibn Mustafa El-râcil, Mehmed Bey ibn Emin-i Beytü'lmâl, Nebi Çelebi bin Hızır Er-râcil, Bayram bin Tursun, Baba Mehmed bin Durmuş, Hızır Beşe El-muhzır, Mehmed Halife ibn Halil.

37a

I.1.İftihârü'l-emâcid ve'l-ekârim camî'ü'l-muhâmi ve'l-ekârim südde-i sa'adetim kapucubaşlarından Murad dâme mecdûhu tevki'-i refi'-i hümâyûn

2.vâsıl olıcak ma'lûm olaki bundan akdem Rum İli'nin Sol Kol'da vâki' olan Sancakbeyleri ve ma'zûl mir-i mirân

3.ve ümera ve rikâb kembayileri(?) eşmek mahsûs ki gelürlerden mâ-adâ 'umûmen ze'amet ve timâra mutasarrıf olan Dergâh-ı muallâmdan

- 4.müteferrika çavuşları ve dîvân-ı hümâyûnum ve defter-i hâkâni ve mâliye kâtibleri ve şâkirdleri ve bu cümlelerin oğulları ve zü'emâ
5. ve erbâb-ı timâr ve çeribâşı ve çeri sürücüleri ve ma'zûl müteferrika ve çavuş ve alâ emirlülürü ve sâir tavâif askeri mu'accelen ihraç
- 6.ve nevrûzdan mukâddem asitâne-i sa'adetimde mevcûd bulunmaları fermânım olub kapucubaşım ile mükerrer ve müşerref emr-i şerîf
- 7.gönderilüb tenbîh ve tenkît olunmağın nevrûz gecesi hayli zaman murûr idüb tavâif-i askerden bir ferd evlerinden çıkmayub
- 8.hâlyâ Serdâr-ı ekremim ve vezir-i a'zâmım işbu mâh Şabani'l- mu'azzam'ın ikinci gününden Üsküdar'a çıkmışdır ve anda
9. dâhî karâr ve arâm itmeyub sefer-i hümâyûnuma teveccüh ve 'azimet eylemeyin muhakkâk olmağla asker tâifesinden bir ferd ordu-ı hümâyûnda
- 10.mevcûd bulunmayub itâ'ate emr eylemedikleri ecilden her birisi salb ve siyâset-i müstehak olmuşdur imdi bu bâbda gereği gibi
- 11.mukayyed olub ol-makûle sefer-i hümâyûnuma me'mur olan vech-i meşrûh üzere olan tavâif askeri yollarda râst
- 12.geldüğün her kim olursa olsun çadırlarını başlarını yıkub mu'accelen kaldırub orduyu hümâyûnuma gönderdükden sonra varub
- 13.evlerinde bulunanları dâhî her kimler ise aslâ amân ve zamân virmeyüb kapuları önünde salb idüb ve emvâl ve erzâkların
14. mîrî için kabz itmek bâbında fermân-ı âlişânım sadır olmuşdur buyurdum ki;
15. vusûl buldukda bu bâbda sâdir olan emrim üzere 'amel idüb dâhî Sol Kolda vâki' olan
16. Sancakbeyleri ve ma'zûl mîr-i mîran ve ümera ve rikâb kembayileri(?) eşmek mahsûs ki gelenlerden mâ-adâ 'umûmen ze'amet ve timâr
- 17.mutasarrıf olan müteferrika ve çavuş ve katib ve şâkirdleri ve bu cümlelerin oğulları ve zü'emâ erbâb-ı timâr ve çeribâşı ve çeri

18. sürücülerini ve ma'zûl müteferrika ve çavuş alâ emirlülerü ve sâir tavâif askerden yolda bulunanların çadırların
19. başlarını yıkub mu'accelen ordu-ı hümâyûnuma gönderdikden sonra evlerinde bulunanları her kim olursa olsun amân ve zamân
20. virmeyüb kapuları önünde salb ve emvâl ve erzâkların mîrî için kabz eyleyesiz şöyle ki tavâif-i askerden bir ferdi
- 21.himâyet idüb ve yâhûd gece gönderüb ve akçe aldığın i'lâm oluna ecdâd-ı a'zâmım ervâh-ı mukaddesi için sana dahi
- 22.amân ve zamân virilmeyüb sâir müceb gayr-ı için (---) siyâset ile hakkından gelinmek mukarrerdir anâ göre basiret üzere
- 23.olub ve bu zamanı sair kıyâs itmeyüb Sefer-i Hümâyûnuma me'mur olan cümle asker halkını ber vech-i isti'cal ordu-ı hümâyûnuma
- 24.irsâl ve îsâl itdirmeğin dikkat ve ihtimâm idüb bu bâbda bir ferde himâyet ve siyânet eylemeyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe
25. itimâd kılâsız tahrîren fi evâil-i şehr-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-yurt Sahra-ı Üsküdar

II. 1.Budur ki Emine binti Süleyman nâm Hatun meclis-i şer'î-i şerîfde Ayşe binti Mehmed nâm Hatun ve Hüseyin bin muvâcehelerinde

2.takrîr-i kelâm idüb mezbûre Ayşe benim oğlum Ali bin Bıyıklı Hüseyin nâm kimesnenin menküfe iken mezbûr Hüseyine akd-i nikâh ile

3.varmış suâl olunub tahrîr olunmak taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûre Ayşe cevâbında beni zevc-i sâbıkam mezbûr Ali

4.Rodosçuk'a götürüb tatlîk idüb nice zamam zelile kalub ba'dehû mezbûr Hüseyin'e akd-i nikâh ile vardım dedikde mezbûre

5.Emine târih-i kitâbdan on beş güne değin oğlum Ali Rodosçuk'a götürüyim ferâğıma şerh olsunlar eğer on beş güne değin

6.gelmez isem da'vâm lâv olsun dedikde vech-i meşrûh üzere intikâl olunub bi't-taleb mâ vaka'a ketb olundu

7. tahrîren fi 16 Şabani'l- mu'azzam sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-hütebâ Mevlânâ Mustafa Efendi Nasuh Efendi, Mevlânâ Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali, Ahmed Çelebi bin Mahmud Bey Er-râcil, Ömer Bey bin Mehmed Er-râcil, Ali Bey ibn Mustafa Er-râcil ve Gayruhûm.

III. 1.Mahrûse-i İstanbul da sâkine olan Emine binti Süleyman nâm Hatun meclis-i şer'-i şerîfde medîne-i Rodosçuk'da sâkin Ayşe binti Muhammed nâm Hatun

2.muvâcehesinde takrîr-i da'vâ idüb mezbûre Ayşe Hatun sadr-ı oğlum Ali bin Bıyıklı Hüseyin'in zevce-i mutallakası olub hâlâ Hüseyin bin Eğlence

3. nâm kimesneye akd-i nikâh ile varub ecnebiye varduğu ecilden mezbûre Ayşe'den tevellüd iden oğlum mezbûr Ali'nin sulbîye kızı Fatma nâm sagîre'nin

4.hakk-ı hıdânesi benim olmağın taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûre Ayşe cevâbında fi'l-hakîka mezkûre Emine Hatun sagîre-i merkûme Fatma'nın

5.cedde (---) oğlu mesfûr Ali beni tatlık idüb mesfûr Hüseyin'e akd-i nikâh ile vardım deyücek i'tirâf-ı mücebince sagîre-i merkûme Fatma'nın hakk-ı

6.hasenesi mezkûre Emine Hatun'un olmağın alub hicrinde olduğu bi't-taleb mâ vaka'a kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam sene selâse ve selâsîn ve elf

7. Şuhûdü'l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Yusuf Bey ibn Abdullah, El-hâc Nebi bin El-hâc Ahmed, Lütfullah El-imâm, Muhammed Dede bin İsa, İbrahim bin Ali.

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da sâkin Kirkor veledi Kozelelin nâm Ermeni meclis-i şer'î-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Kazal veledi Karabend nâm Ermeni

2. muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf idüb medîne-i mezbûre sınırunda Kornalı nâm mevzi'de vâki' bir cânibi Yahya Çelebi bağı ve bir cânibi Karabend Ermeni

3. ve bir cânibi Ayaz Bey'in bağı ve bir cânibi El-hâc Hüma Hatun bağı ile mahdûd olan bir kıt'a bağıcı cemî' eşcârıyla mezbûr Kazal'a üç bin nakd-i râyic-i

4. fi'l-vakt akçeye bey'-i bât sahîh-i şer'-i ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu'l-mesfûr vicâhen

5. ve şifâhen tasdîk ve tahkîk ve kabûl itdikden sonra mâ vaka'a ketb olundu tahrîren fi evâsıt-ı Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü'l-hâl

Hüseyin Çavuş Abdullah, Ahmed Çelebi ibn Mustafa Er-râcil, İbrahim Çelebi El-cündî, Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Ahmed Çelebi Nazenzâde, Ahmed bin El-cündî.

37b

I. 1. Nişân-ı şerîf-i âlişân-ı sâmi-i sultân ve tuğra-yı garrâ-yı cihan sitân-ı hakânî hükmi oldur ki

2. (---) Edirne defterine tâbi' zimmî re'âyânın bin otuz üç vâcibi için zamânı hulûl eylediğimiz üzerlerine edâsı lâzım olan

3. cizyeleri Hayrabolu Defteri mücebince cem'-i tahsîl ve dâhîl-i hazine olmak lâzım ve mühim olmağın ebnâ-i sipâhiyândan yüz altmış beşinci gününde

4. yevmî on akçeye mutasarrıf olan Ahmed bin Hasan emin ve cemâ'ati mezbûrdan iki yüz yirmi birinci bölüğünüzün yevmî on yedi akçeye mutasarrıf

5. olan Ömer harsa nâm kulum kâtib ta'yîn olunub irsâl olunmuşdur buyurdum ki siz ki kadırlarsınız defter-i mezbûre tâbi'

6. re'âyânın târih-i mezbûr için üzerlerine edâsı lâzım olan cizyelerden irsâl olunan tuğralı defter mûcebince dört bin
7. iki yüz yirmi dokuz hânesinden cizyeleri için ikişer yüz on beş akçe ve beş yüz doksan hânesinden ikişer yüz on beş
8. ve üçyüz elli alâ dokuz hânesinden ikişer yüz otuz beş akçe hesâbınca mezbûran kullarıma taleb ve tahsil ve kabz ve defterlerine
9. hâsıl olan mâl-ı defteri ile dâhîl itdirüb itmam hidmet itdirmeyübünde ikdâm ve ihtimâm itdüresiz hîn-i cem'-ide altunî
10. yüz on sekiz akçe ve kâmil gurûş yetmiş sekiz akçeye ve esedî gurûş altmış sekiz akçeye ve Osmâni' otuz akçeye
11. alıveresiniz ziyadeye ve noksâna aldirmayasınız ve bi'z-zarûrî akçe alınmak lâzım gelürse on bir dirhem gelür hâlis akça aldurub zinhâr
12. kem-âyar ve nakisü'l-vezn akçe aldirmayasınız ve bazı zimmî re'âyâ kadîm-i sâkin olduğu karyelerinden kalkub müteferrika ve çavuş ve zü'emâ
13. ve erbâb-ı timâr ve bölük halkı ve yeniçeri ve sâir askerinin hulâfası yine ve bağ ve bağçe ve kapularına varub cizyeleri taleb olundukda verilmeğın
14. 'inad-ı muhallefât iderlermiş imdi anun gibilere itdirmeyüb isimleri defterde mukayyed olan zimmîlerin cizyeleri bî-kusûr miri için
15. mezbûran kullarına tahsîl ve kabz itdirüb kimesneye 'inad eddirmeyesiniz şöyle ki askerinden bazıları karışub cizye 'adem-i tahsîl bâ'is ve
16. bade olmak iştirâsıyla anun gibileri isimleri ve derrâkları ve sâkin oldukları kazâ ve karyeleri yazub dergâh-ı mu'allama 'arz eyleyesiniz
17. ve hîn-i tahsilde tamâm-ı ihtimâm eyleyüb kesr-i hânedan ve ta'arruz-ı cizyeden ve hilâf-ı emr-i şerîf re'âyâya te'addi ve tecâvüz eddirmeyübünüz esbâb
18. eyleyesiniz ve mezbûran kullarım târih-i mezbûrun cizyesi için bin otuz iki Receb'in yirmi beşinci günü hazine-i- 'amirem ber vech-i

19. peşin kırk yedi bin dokuz yüz akçe ve yine mâh mezbûrun yirmi sekizci günü yüz kırk yedi bin dokuz yüz akçe ki

20. cem'ân yüz doksan beş bin sekiz yüz akçe ider teslîm edesiniz şöyle bilesiniz 'alâmet-i şerîfe 'itimad kılasınız

21. tahrîren fi'l-yevmü's-sanî ve ısrin şehr-i Receb sene selâse ve selâsîn ve elf

El-emr kemâ cera fihi'l-bi'mikdârü'l-adedi'l-fakirü'l-yed sübhânehu Mahmud bin Yusuf el-mütevelli hilâfet-i yeminullah Kostantiniyyetü'l-mahmiye-i afâ an hümâ

II. 1. Sebeb-i tahrîr-i kitâb budur ki

2. Medîne-i Ebu Eyyüb-i Ensârî Kazâsına tâbi' Ayazma nâm karye sâkinlerinden Ahmed bin Muhammed nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfde hâmil-i haze'l-kitâb

3. Sefer bin Abdullah mahzarında üzerine takrîr-i da'vâ idüb işbu hâzırü'l-meclis olan alenî sakar ve yelesi kobduğu beyaz olan

4. al bargir benim mülküm olub târih-i kitâbdan bu sene mukaddem İstanbul'a gelürken Vilâyet-i Rum İli'nde Kara Depe nâm mevzi'de mülkimden

5. zâyî olmuş idi hâlâ mezbûr Sefer'in yedinde buldum suâl olunub ahkâk-ı hak olunmak taleb idderim deyüp gıbbe's-sûal

6. mezbûr cevâbında ben zikr olunan bargiri vilâyet-i mezbûrede Rodosçuk nâm kasabada sâkin Dede nâm kimesneden mülkî olmak

7. zu'muyla târih-i kitâbdan on gün mukaddem şerâ-i şer'-i ile iki bin akçeye iştirâ eyledim müddeî mezbûrun mülkü olduğu ma'lûmum değildir

8. dedikte müddeî mezbûr Ahmed'den sıdk-ı da'vâsına beyyine taleb olundukda 'udûl-i müslimînden Ali bin Süleyman ve İskender bin Hasan nâm kimesneler

9. li-ecli's-şehâde hâzırân-ı bi'l-meclis olub gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' zikr olunan bargir mezbûr Ahmed'in mülki idi

10. târih-i kitâbdan bir sene mukaddem İstanbul'a gelür Kara Depe dimekle ma'rûf mevzi'de mülkimden zâyî oldu biz şâhidleriz

11.şehâdet dâhî ideriz deyü edâ-ı şehâdet-i şer'iyye itdiklerinde gibbe't-ta'dîl ve't-tezkiye şehâdetleri makbûle olduktan sonra müddeî

12.mezbûr Ahmed zikr olunan bargiri âhardan kimesneye hibe ve temlîk itmeyüb vücûh-ı şer'iyyeden ber-vech ile mülkünden ihrâç eylemediğine

13.yemîn -i teklîf olundukda ol dâhî Ali vakf-ı el-mesûl yemîn billâhi'l-'azim idecek mûcebiyle hükm-birle mâ vaka'a bi't-taleb ketb

14. olunub yed-i tâlibe def' olundu fi'l-yevmî'l-hamis min Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

15. Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Efendî El-musta'id, Avcı bin Osman, Receb bin Şaban, Mustafa bin Receb, Arslan bin Abdullah Es-sarâç, Ali bin Abdullah.

38a

I.1.A'lemü'l-ulemâi'l-mütebahhirîn efdalü'l-fudelâi'l-müteverri'in yenbu'ü'l-fazl ve'l-yakîn keşşâfû'l-müşkilâti'l-diyyine helâlü'l-mihrâbü'l-hukûki'l-hukûk ve me'muri hükmi'l-mu'in

2.Sâbika-ı Anadolu Kazaskeri olub hâlâ ber vech-i arpalık Rodosçuk Kazâsında mutasarıf olan Mevlânâ Mehmed edâme allâhu teâla fezâiluhû mefâhirü'l-kuzât

3.vel-hükkâm ve me'âdinü'l-fezâil ve'l-keâm İncecik ve Hayrabolu ve Köprülü ve cısri Mustafa Paşa ve Çirmen kadıları zide fazluhûm tevki'-i ref'i hümâyun

4.vâsıl olacak ma'lûm olana zikr olunan kadılıklarda vâki' beytü'l-mâl ve tevâbi' mukatâ'âsı mülâzım ferâgatından Emin-i sâbık Seyid Hüseyin'e bin otuz

5.muharrem'in gurrelerinden iki tahvil(?) âhar seneye takâsur-ı şurût ve kuyûd ile deruhde olunub berât-ı ihrâç idüb varıncaya değin cânib-i beytü'l-mâl

6. ber mûceb-i şart-ı iltizâm ahz-ı kabz itmek için tarafından ebnâ-i sipâhiyândan altmış birinci bölüğünüz müteaddinden olan Emin Sinan nâm kul

7. irsâl olunmayub vech-i meşrûh üzere zabt itdirmek emrim olmuşdur buyurdum ki hüküm-i şerîfimle mezbûr Halil Emin Sinan zîde kadruhû
8. vardukda bu bâbda sâdır olan fermân-ı celilü'l-kadrim mücebince 'amel idüb dâhî bir an nazır itdirmeyüb siz ki kadılsınız taht-ı kazânızda vâki'
9. olub cânib-i beytü'l-mâl ve sâir mîrîye 'aid olan emvâl-i sâir mahsûlde ola geldiği üzere ve şart-ı iltizâm mücebince Emin-i sâbık
10. mûmâ-ileyh Seyid Hüseyin berât-ı ihrâç edinceye değin cânibinden varan zîde kadruhû Halil kuluma zabt ve tasarruf ve vâki' olan beytü'l-mâlî
11. ahz-ı kabz itdirüb âhardan bir ferdi ta'arruz itdirmeyesiniz ve'l-hâsıl siz ki kadılsınız mâlımın tahsîl-i bâbında her biriniz gereği gibi
12. bezl-i dikkat ve sarf-ı kudret eyleyüb izâ'at-ı emvâl-i hâssadan ihtirâz-ı içtinâb eyleyüb vech-i meşrûh üzere olan emrimi
13. birine götüresiniz ve bi'l cümle mukâ'ta-ı Kumla Emin-i sâbık mûmâ-ileyh Seyid Hasan mülâzımını ferâgatdan almışdır cebren zabt ve tasarrufuna
14. âhardan bir ferdi dahl ta'arruz itdirmeyesiniz berâtın ihraç idinceye değin tarafından varan mütekâyyid Halil nâm kulum (---)
15. zabt ve çavuş(?) beytü'l-mâl ve sâir mîrîye 'aid ve râcî olan cerî vekîli her ne ise ber müceb-i şart-ı iltizâm ahz-ı kabz itdirüb kimesneye
16. ta'allül ve nizâ' itdirmeyesiniz şöyle bilesiniz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılâsınız tahrîren fi'l-yevmî's-sabi ve'l-ısrın şehr-i Receb min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf
17. vusile ileyhâ fi 3 Şaban sene 1033

II. 1. Vech-i tahrîr-i huruf oldur ki Rodosçuk'da mîrî tuz husûslarını görüb gözetmek için ümena tarafından

2. vekîl nasb ve ta'yîn olunageldüğü ecilden hâlâ bin otuz üç senesinde dâhî mîrî tuz furûhtuna ve âhar

3.diyârdan gemilerle gelen tuzları çıkartmayub emr-i padişâhî mûcebince saddırtmayub görüb gözetmek için işbu hâfızü'l-kitâb

4.Yanaki(?) canımızdan vekîl nasb ve ta'yîn idüb irsâl eylemişüzdür husûs-ı mezbûrda âhardan ferd kimesne müdâhale ve ma'a rızâ eylemeyeler

5.fi'l-cümle mîrî tuza ve mîrîye 'aid mesâlih müşârun-ileyh vekîlimiz Yanaki'den gayrı kimesne karışmaya deyü işbu vekîl-i nâm tahrîr ve merkûm yedine

6.virildiği vakt-ı hâcette ibrâz ve ihticâc eddirmeye âhardan dahl ve ta'arruz kalmayalar tahrîren fi gurre-i şehr-i Şabani'l- mu'azzam min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

min abdi'l-fakir el-emin-i mukatâ'â-i mezbûre

III. 1.Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki Rodosçuk'da vâki' odalarımızı zabt ve rabtı için ve icâb iden ücretlerin tahsîl ve kabzım ve bize irsâl

2.ve îsâl itmek ve lâzım gelen merâmat (---) idüb tamir itmek şartıyla hâmil-i varaka Sefer Ermeni'yi vekîl nasb eyledik deyü hurûf

3.yedine virdik kemakân odabâşı olan edâda sâkin olanlar dâhî mezbûr-ı odabâşı bilib muhalefat itmeyeler itdüğün sâkin

4. itdüren ve istediğün ihrâç eyleye icârelerden tahsîl idüb buğday ve un alıvirüb evimizde irsâl ve îsâl eyleye ve lâzım gelan

5.meramâtlerin eyleye harâb itdirmeyüb me'mur ide bu bâbda mezbûre kimesne mâni' ve dâfi' olmaya tahrîren fi gurre-i Şaban sene 1033

6. ve ol evin lâzım gelen kiraların dâhî almağa ve içine istediğün koyub istediğün çıkarmağa odabâşı ta'yîn

7.eyledik mezbûr Sefer Ermeni mezbûr evi dâhî görüb gözede istediğün sâkin eyleye istediğün ihrâç ide

8.ücretlerin tahsîl idüb kat'ice ve bana 'aid olanı başka bakliye zahiremi olur nakdimi olur olmaz irsâl ve îsâl eyleye kimesne muhallafat itmeye sahh

IV. 1. Budur ki Medîne-i Rodosçuk'da sâkin iken bin otuz üç şehri Recebi'l-müreccebin evâhîrinden medîne-i mezbûreden bayidü'l(?) musalla nâm mevzi'de mecrûhen maktûl

2. bulunan Kemal veledi Yako nâm katîlin zevcesi Arpuza binti Sayik nâm Yahudi meclis-i şer'-i şerîfe Badasar veledi Malidan nâm Ermeni muvâcehesinde takrîr-i da'vâ

3. idüb zevcim mezbûr Kemal bey' için götürdüğü eşyadan deve toyu iplikden dokunmuş beş zirâ'i şerîte mezbûr Badasar'ın elinde buldum ve 'aynî ile

4. mezbûr Badasar'ın altında bulduğum şerîkin mâ-adâsı alan benim elimdedir suâl olunub tahrîr olunmak taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Badasar'ın cevâbında

5. benim elimde bulunan deve toyu şerîti Rodosçuk'dan Nalband Hüseyin'in kız karındâşı Kerime Hatun buğday çuvalını bağlamak için virdi idi ben çuvalı gayrı ip ile bağlayub

6. şerîti alıkodum idi hâlâ benim elimde bulundu deyücek mesfûre Arpuza eğer fi'l-hakîka mezbûr Badasar'ın elinde bulunan şerîti merkûme Kerime Hatun mesfûr Badaser

7. virdüğü sahîh ise da'vâmı mezbûre Kerime Hatun ile göreyim mezbûr Badasar ile katl-i mezbûr Kemal'in cürm ve diyetine müte'allik kat'a da'vâ ve nizâ'im yokdur dedikde

8. bi't-taleb mâ vaka'a' ketb olunub kayd-ı sicil olundu tahrîren fi evâil-i Şabani'l-mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

9. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Şaban Bey ibn Abdullah El-cündî, Mehmed Halife ibn Halil, Mehmed Çelebi ib-i Abdi, Bayram bin El-muhzır ve Gayruhûm.

38b

I.1. Nişan-ı şerîf-i âlişân-ı sam-i mekan-ı sultânî tuğra-yı garra-yı cihân-sitân-ı hakânî hükmü oldurki

2.işbu dârende-i fermân-ı vâcibü'l-ızân kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Ali zîde kadruhû hakkında mezîd-i 'inâyet-i padişâhânem vücûda getürüb

3. Evreşe Kasabası'nda vâki' Merhûmzâde Muhammed Bey Evkâfında ebnâ-i sipâhiyândan olub hüsn-i ihtiyârı ile ferâgat eyleyen

4. Safer-i tertibiye bin otuz üç tilâvetinin guresinden yirmi beş akçe vazîfe ile mütevellî-i nasb ve ta'yîn idüb bu berât-ı sa'adet-i ayât

5.ve meserret-i gâyatı virdüm ve buyurdum ki ba'de'l-yevm mezkûr Ali Çavuş'a zîde kadruhû varub mütevellî olub şöyle ki zayîf-i hıdemât-ı

6. tevliyetdir ber vech-i sadâkat ve istikâmet eyledüğü ve (---) kıldıktan sonra ta'yîn olunan yirmi beş akçe vazîfesi evkâf-ı mezbûre

7.mahsûlünden alub mutasarrıf ola ol-bâbda hiç âhar mâni' ve dâfi' ve müzâhim olmayub dahl ve ta'arruz kılınmaya şöyle bileler 'alâmet-i şerîfe

8. i'timâd kılalar tahrîren fi'l-yevmi'l-râbi ve ısrin şehir-i Cemâziye'l- ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniye el-mahrûse

Cenâb-ı fazilet- meâb Hızır Efendi kâm-bîn kâm-yâb

Hazreti Mevlânâ el-hâkimü'l-adl be kazâ-i Tekfur Dağı zîde fezâilihu ilâ-yevmî'l-cezâ

II. 1.Dürer-i tahiyyât-ı sâfiyât ve gurer-i teslîmât-ı vâfiyât ithâf ve ihdâsından sonra inhâ-ı meccâne olunan budur ki hâlâ taht-ı 'adâlet-i

2.şi'ârınızda vâki' gümrük ve mahalle yasakçılığı hizmetinde olan yoldaşlar ref' olunub yerlerine gerü uslûb-ı sâbık üzere

3.Dergâh-ı Ali Yeniçeri yoldaşlarından altmış üç cemâatden Solak Mahmud nâm yoldaşın Yasakçı nasb ve ta'yîn olunub

4. işbu mektûb-ı meveddet-i üslûb birle irsâl 'an ve huzûr kılındı lede'l-vusûl me'mûldür ki üzerinde nazar-ı şerîfler derîğ

5.buyurulmayub mûmâ-ileyhe zikr olunan kullar gümrük ve mahallenin dört değneğe(?) ve karye-i Banados Yasakçılığı umûrunda kemakân istihdâm

6. itdirüb âhardan bir ferdi dahl ve ta'aruz ettirmeyesiz ve lâkin hilâf-ı şer'-i şerîf ve mugâyir-i kânûn-ı münîf kimesneyi

7.rencîde ve remîde itdirilmesin bâbında envâ'-i mesâ'i cemîlleri mebzûl ve bî-derîğ buyurulmaya bâkî hemîşe ilim ve fazîlet der-seccâde-i

8.şerî'ât-ı müstedâm ve müstâhkem bâd tahrîren fi evâil-i şehr-i Şabani'l- mu'azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Ahmed Kethüdâ-ı Yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî

III. 1.Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükâm ma'denü'l-fazl ve'l-keâm Mevlâna Rodosçuk Kadısı zîde fazluhû

2.tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki kazâ-ı mezbûra tâbi' Kayı nâm karye ahâlisi hâlâ

3.der-sa'âdetime adam gönderüb karye-i mezbûre ahâlisinin avâriz hâneleri defterde beş hâne olub

4.ziyâde-i fakirü'l-hâl olub edâsına kudret ve tahammülleri olmadığı ecilden iki hâneleri âhar karyeye tahmîl olunub karye-i mezbûrun

5.üç hâneleri kaldığına mevkûfât tarafından nişânlu ve mühürlü defter virilmiştir deyü bildürüb mücebince 'amel olunub üzerlerine

6.lâzım olan avârizların üç hânedan ziyâde taleb ve tekalîf olunmak bâbında emr-i şerîfim virilmek rica eylemeğin buyurduğum ki hükm-i

7.şerîfim vardıkda bu bâbda hazine-i ‘amiremden ihrâç olunub karye-i mezbûre ahâlisinin ellerine virilen nişânlu mühürlü

8.mevkûfât defteri sûretine nazar eyleyüb tamâm-ı ma’lûm idindikden sonra bunlarun arsalarına lâzım olan avâızların cem‘-ine

9. me’mûr olanlar ellerinde olan nişânlu ve mühürlü mevkûfât defteri mûcebince üç hânedan aldırub âharın takmîl olunan

10.iki hâne için bir ferde rencîde ve remîde itdirmeyesin şöyle bilesiz ve ba’den nazar bu hükm-i hümayûnuma elinde ibkâ idüb ‘alâmet-i şerîfe

11.itimâd kılasız tahrîren fi’l-yevmü’s-sanî ve’l-ışrın şehr-i Cemâziye’l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûsa

Mahrûse-i Rodosçuk der-livâ-ı Gelibolu ber mûceb-i defter

karye-i Kayı hâne 5

Peşin-i ihrâç an karye-i mezbûre irâe sebep-i fakirü’l-hâl (---) karye-i kur’a o tahmiller kerde ber-mûcebi fermân-ı ‘ali el-vâki‘ fi Cemaziye’l-ahir 22 sene 1033

karye-i mezbûrun iki hânesi ihrâç olunub tahmîl olan kuraya tahmîl oluna deyü fermân olunmağın sûret olundu fi Cemaziye’l-ahir 23 sene 1033 el mevkûfâttır ki görüldü.

IV. Hasan Efendi

1.Medîne-i Rodosçuk’da Kara Kâtib Mahallesinden olub vefât iden İslam bin İlyas nâm müteveffânın kız karındâşı

2.olub ve verasesi olan Nesli binti İlyas ve zevce-i muhallefesi İsmihan binti Yunus nâm Hatunlar ve müteveffâ-yı merkûmun

3.sulbîye kızı Hatice tarafından husûs-ı ati’z-zikre bimâ hüve tarîki’s-subût şer’an vekâleti sâbite olan zevci Muhammed Halife ibn Halil

4. nâm kimesne meclis-i şer' de hazırûn olub işbu sâhibü'l-kitâb Fahrü'l-müderresinü'l-kirâm Hasan Efendi ibn Abdullah muvâcehesinde
 5. ikrâr ve i'tirâf idüb müteveffâ-yı mezbûrun mahalle-i merkûmede vâki' bir cânibi Meryem Hatun mülkü ve bir cânibi yine mûmâ-ileyh
 6. Hasan Efendi ve Mustafa mülkleri ve bir tarafı Keçeci mülki ve tarîk-i âmm ile mahdûd üç bâb tahtânî ve üç bâb fevkânî
 7. evler ve cemî' tevâbi' ve levâhıkı ile ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmire ve havluyu müşt Emil on iki bin akçe kıymetlü menzili
 8. ve üç bin dört yüz yetmiş akçelik metkûlât-ı muhalledfâtı kalub ve beş bin altı yüz akçe duyûn-ı müteferrikası
 9. olub beynimizde taksîm ve zarûret-i deyn içün Mahrûse-i mezbûr-ı menzil müşârun-ileyh Hasan Efendi'ye on yıl
 10. iki bin nakd-i râyic-i fi'l-vakt akçeye bey'-i bât ile bey' idüb kabz-ı semen ve teslîm-i mübeyya' eyledik dediklerinde
 11. mukırûn-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhların mûmâ-ileyh Hasan Efendi tasdîk ve tahkîk itdikden sonra haze'l-vesîka
 12. ber sebîl-i temessük ketb olundu tahrîren fi evâil-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve selâsîn ve elf
 13. Şuhûdü'l-hâl
- Ali Çelebi ibn Veli El-imâm, Adaş Mehmed Çelebi ibn Ali Çelebi Er-râcil, El-hâc Keyvan bin Abdullah, El-hâc Mehmed bin El-hâc Ahmed, Osman Beşe ibn Abdullah Er-râcil, El-hâc Hüseyin bin Sefer Er-râcil, Ahmed Çelebi ibn Mahmud Er-râcil.

39a

- I. 1. Nişan-ı şerîf-i âlişân-ı sam-i mekân ve tuğra-yı garra'yı cihân-sitân hükm oldur ki

- 2.Mahmiye-i İstanbul'da sâbıkâ-ı defterdâr olub merhûm olan Abdü's-selam Bey'in kasaba-ı Hafsa'da vâki' olan zâviyenin evkâfına yevmî sekiz akçesiyle
 - 3.mütevellî-i kebîrin kaymakâmı olub câbî olan ebnâ-i sipâhiyândan Ali cibâyet-i mezbûreyi hâlâ hüsn-i ihtiyârıyla işbu râfi'
 - 4.tevki'-i ref'i-i hâkâni Mehmed bin Süleyman fâriğ olub ve mezbûr mahal ve müstehak olmağın tevcîh olunub berât-ı şerîf sadaka virülmek
 - 5.ricâsına mütevellî-i kebîr Ali ve nazar-ı Mehmed 'arz itmeğın sadaka idüb bu berât-ı sa'adet-i ayât ve meserret-i gâyâtı verdim ve buyurdum ki
 6. ba'de'l-yevm varup câbî olup hizmet-i lâzimesini mer'î ve müeddî kıldıktan sonra ta'yîn olunan yevmî sekiz akçe vazîfesine
 7. mutasarrıf olup rucû' ve benim devâm-ı devletim için duâya iştigâl göstere ol bâbda hiç ahad mâni' ve dafi' olmayub dahl
 - 8.ve ta'arruz itmeye şöyle bileler alâmet-i şerîfe itimâd kılalar tahrîren fi'l-yevmi'l-ışrın şehr-i Şabani'l- mu'azzam min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf
- Be makâm-ı Kostantiniyye.

II. 1.Nişan-ı şerîf-i âlişân-ı sultânî ve tuğra-yı garra'yı cihân-sitân hükm oldurki

- 2.Kasaba-ı Hafsa'da sâbıkâ-ı defterdâr olub merhûm olan Abdü's-selam fakîhin kazâ-ı mezbûrada zâviyenin evkâfı yevmî sekiz akçe ile
- 3.mütevellî-i kebîrin kaymakamı olub cabi olan işbu râfi'-i tevki'-i refi'-i hümâyûn Mehmed bin Süleyman cülûs-ı hümâyûn sa'adet-makrûnum
- 4.vâki' olmağla der-sa'adetimden berât-ı cedîd taleb etmeğın üzerinde ise sadaka idüb bu berât-ı hümâyûnu virdüm ve buyurdum ki
5. varub cabi olup olup hizmet-i lâzimesini müeddî kıldıktan sonra ta'yîn olunan yevmî sekiz akçeye mutasarrıf olsun
6. ve vakfin rucû' ve benim devâm-ı devletim için duâya müdavemet göstere şöyle bileler 'alâmet-i şerîfe itimâd kılalar tahrîren fi'l-yevmi'l-

7. hâmis şehr-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye.

III. 1.A'lemü'l-ulemâi'l-mütebahhirîn efzâlü'l-füzelâi'l-müteverri'în yenbû'u'l-fazl ve'lyakîn vâris-i ulûmu'l-enbiyâi ve'l-mürselîn

2.hallâlü'l-müşkilâti'd-dîniyye keşşâfü'l-mufassalâti'l-yakîniyye el-muhtas bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-mu'ayyen

3.Anadolu Kâzaskeri olup ber vech-i arpalık Rodosçuk Kazâsına mutasarrıf olan Mevlânâ edâmallahu teâla

4.tevkî'-i refî'-i hümâyun vâsıl olacak ma'lûm ola ki dergâh-ı mu'allam müteferrikalarından

5.olub yevmî yirmi beş akçe 'ulûfeye mutasarrıf olan Salih veledi Mehmed Ağa ser-bevâbini sâbık mukaddemâ ordu-ı

6.hümâyûna gelüb arz hâl sunub müstehâk olduğu 'ulûfesi Rodosçuk İskelesi mukatâ'âsından

7.virilmek ricâ eylemeğin müteferrika-ı müşârun-ileyhe müstehak olduğu 'ulûfesi bin otuz iki Recebin

8. guresinden mâh bi-mâh Rodosçuk İskelesi mukatâ'âsı mahsûlünden virilmek üzere hükm

9. virilüb serîr-i saltanat cenâb-ı celâlde mâlıma müesser olmağla o hükm götürüb tecdîd-i ricâ idmeğin

10.imdi buyurdum ki mukaddemâ virilen hükm-i şerîfim mücebince kemâkân mâh bi-mâh müteferrika-ı müşârunileyhin

11.târih-i mezbûrde müstehak olduğu 'ulûfesin iskele-i mezbûre muka'tası

12. mahsûlünden virüb defterler ki kayd itdirüb bir akçesi ve bir habbesi bâkî kodurmayasın

13. ve min-b'ad kimesneye te'allül ve i'nâd ve muhalefat itdirmeyesiz şöyle bilesiz
'alâmet-i şerîfe itimâd kılasız

14. tahrîren fi'l-yevmü's-sabî min şehri Cemâziye'l- ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

Be makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûsa.

IV. 1. İzzetlü Efendi Hazretlerinin huzûr-ı mütevcibü's-surûrlarına dürer-i ed'îyye-i vâfire ve gurer-i isneyn mütekâsire ithâfından sonra muhibbâne-i inhâ

2. oldur ki ademilerimizden Zülfikar Ağa'nın taht-ı kazâ-ı adâlet-şi'ârınızda vâki' Büyük Banarlı ve Küçük Banarlı ve gayrıdan

3. mutasarrıf olduğu ze'ametinin zabt ve rabtını bin otuz üç senesi Mart'ın ibtidâsından hâmilü'l-hurûf Mustafa Bendelerine

4. sipâriş olunub irsâl olundu zikr olunan ze'ameti mûmâ-ileyh Mustafa'ya zabt itdürüb mürâca'at itdüğü umûrunda

5. zuhûra gelen Lüffi'nin meta'cı bu cânibe 'aid ve raci eyledüğüne iştibâh buyurulmaya ve's-selâm.

Muharrem Ağa.

39b

I. 1. Def'a-i saniyede Sürsât emridir

2. A'lemü'l-ulemâi'l-mütebahhirîn efdâlü'l-füzelâi'l-müteverri'in yenbü'u'l-fazl ve'lyakîn vâris-i ulûmu'l-enbiyâi ve'l-mürselîn

3. hüccetü'l-hak ale'l-halkı ecma'in el-muhtas bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-mu'ayyen sâbıkâ-ı Anadolu Kazaskeri olub

4. hâlâ ber vech-i arpalık Rodosçuk Kazâsına mutasarrıf olan Mevlânâ Mehmed edâmallahu fezâilîhi tevki'-i

5. ref'i hümâyün vâsıl olacak ma'lûm ola ki kazâ-ı mezbûra tâbi' olan Hasan Halife hâlâ
6. der-sa'adetime 'arz gönderüb ebnâ-i sipâhiyândan İbrahim ile emr-i şerîf vardır deyü 'asâkir-i
7. mansûre-i nusret-i müesserem için İznikmid menziline kazâ-ı mezbûradan dört bin kile şa'îr ve yüz bin akçelik
8. dakîk ve iki yüz altı re's koyun ve yüz altı vukiyye yağ ve yüz elli vukiyye asel sürsât
- 9.zahiresi fermân olunub mübâşir-i mezbûre tahsil eylemekden nidâ ve tenbîh olundukda re'âyâ
- 10.bu ana gelince kazâ-ı mezbûradan sürsât için beş bin akçelik etmek ve gah sekiz bin akçelik
- 11.merhûm ve mağfûr leh Sultan Mehmed Hân tâbe serâhu Sefer-i hümâyûna teveccüh eyledikde on beş bin
12. akçelik etmek ve merhûm ve mağfûr leh Sultan Osman hân tâbe serâhu leh seferine
13. tevcîh eyledikde on bin akçelik etmek fermân olunmuş idi şimdi yüz bin akçelik fermân
- 14.olunmuş virmeğe iktidârımız olmadığından gayrı Rodosçuk İskelesi'nden İznikmid'e etmek ve koyun
15. varmağa mecal yokdur etmek küflenüb ve koyun gemide helâk olur deyü ana değin sürsat
16. arpası viren kimesneler şimdi ehl-i sefer olub bir habbe virmezler ve re'âyâdan niceleri kendüleri
- 17.ihrâç idüb ehl-i sefer olmuşdur virmezler deyü i'lâm eylemeğin koyun ve yağ ve bal taleb olmayub

18. sâirleri ber mûcebi emr-i şerîf taleb ve tahsîl ve muhassıl me'mur göndermek fermânım olmuşdur buyurdum ki

19.hükm-i şerîfimle vardukda bu bâbda sâdır olan emrim üzere 'amel idüb dâhî kazâ-ı mezbûrdan

20. koyun ve yağ ve bal taleb itdirmeyüb mâ-adâsın mukaddema irsâl olunan emr-i şerîfimde kayd ve tasrîh

21.olunduğu üzere tedârik ve tahsîl ve ber vech-i ta'cîl muhassıl me'mur irsâl ve îsâl ve tenezzül eminine

22. tamâmen teslîm itdirmekde ikdâm-ı tâm eylesiz 'avk ve te'hîrden ihmâl ve müsâhele eylemeyesiz

23.şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe itimâd kılâsız tahrîren fi'l-yevmü's-samine fi şehir-i Cemâziye'l-ahir sene 1033

Be-makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûse.

II. 1.Yörük emri

2.Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâil ve'l-keâm Vize Yörükleri sâkin olan yerlerinde kadıların

3. tevki'-i ref'i hümâyun vâsıl olacak ma'lûm ola ki zikr olunan yörük tâifesinin altmış altı ocak olub

4.bu ana değin her bir ocaklardan dörder bin akçe hesab üzere mîrî için cem'-i ve tahsîl oluna gelmeğin imdi

5.tâife-i mezbûrenin nısfı bin otuz üç senesine Anadolu cânibine olacak sefer-i hümâyûnuma me'murlardır kânûn-ı

6.kadîm üzere tâife-i mezbûrenin nısfı beyler ile gönderilmek fermânım olunmuşdur buyurdum ki

7.hükm-i şerîfimle vardukda bu bâbda sadır olan fermân-ı sa'adetim mûcebince 'amel eyleyüb dahi bir an ve bir saat

8. te'hir ve terâhî eylemeyüb zikr olunan yörüklerin nisfini bin otuz üç senesinde Anadolu cânibine olacak

9.sefer-i hümayûnuma beyler ile ber vech-i ta'cîl vakt-i zamanında irsâl eylemekte dikkat-i ihtimâm eylesiz husûs-ı mezbûr

10.umûr-ı mühimmedendir anâ göre basiret üzere her birinin gereği gibi takayyüd eyleyüb emr-i âhar irsâline

11.muhtâç olunmalu eylemeyesin 'avk ve tehirden ihmâl ve müsâheleden ziyâde hazır eylesiz şöyle bilesiz

12. 'alâmet-i şerîfe itimâd kılâsız tahrîren fi'l-yevmü's-sani ve'l-ışrın şehir-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûse.

III. 1.Ba'de's-selâm bizim Şah Melek şöyle ma'lûm ola ki eğer bu cânib-i ahvâlimizden suâl olunursa bi-hamdi'llâhi te'âla

2. sıhât üzere evvelâ ni'âmımız mülâhâza olundu ve ba'dehû (---) Kayaserbaşı'dan hatununa intikâl iden odaları ve bağı

3.ol cânibde her nisbi varsa cümlesini bu cânibde biz satun alub bizim mülkümüz olmuşdur imdi mektûb irsâl olunduğu

4.cânibimizden eğer odalarıdır ve eğer bağıdır bir hoşça zabt idüb odaların kirâsını alub eğer odaları mühimmâta muhtâç

5.yeri var ise bir hoşça mühimmât iddiresiz ve defter idüb her ne harc getirirse bu cânibe bildireriz ve yağının zamanıyla yelledüb

6.bu dâyesi ve dâhî her ne lâzım olursa bir hoşça basiret üzere olub zabt-ı tasarruf üzere olasız

7.muhasılü'l-keâm her maslahatımızı görüb odalarımız üzerine odabaşısı muhasıl-ı mühimmât yerleri fermân idüb harcını kiradan idüb

8.göresiz eğer bu cânibe gelür adam bulursan ne harc ile olursa bildiresiz ihmâl eylemeyesiz mektûba ‘amel idesiz bâkî ve’s-selâm.

9. tahrîren fi 16 Muharremi’l-harâm sene 1033

Subaşı Mehmed el-ma’lûm.

40a

I. 1.Sürsât emr-i şerîfidir

2.Akzâ kuzâti’l-müslimîn evlâ vülâti’l-müvahiddîn ma’denü’l-faz ve’l-yakîn hüccetü’l-hakkı ale’l-halkı ecma’în vâris-i ulûmi’l-enbiyâ

3.ve’l-murselîn e’l-muhtassu bi-mezîd-i inâyeti’l-meliki’l-mu’în Mevlâna Rodosçuk Kadısı zîdehu fezalihû tevkî-i refî’-i hümâyûn

4.vâsıl olacak ma’lûm ola ki hâlyâ vilâyeti Anadolu’da isyân ve tuyân üzere olan Abaza Muhammed

5.ve Yusuf Paşa ve ahvâllerine tâbi’ olan ehl-i müşterek def’ ve izâleleri içün vafir ve müstevi ‘asâkir-i zafer

6.encâmım ta’yîn olunmak iktizâ eyleyüb ecilden ‘asâkir-i Nusret-i encâmım serdâr olan Düstûr-ı mükerrerem müşîr-i

7.mufahham nizâmü’l-âlem müdebbir-i umûri-cumhûr bi’l-fikri’s-sâkıb mütemmimü mühâmi’l-enâm bi’r-re’yi’s-sâib mümehhidü bünyâni’d-devleti

8.ve’l-ikbâl müşîr-i erkâni’s-sa’âdet ve’l-iclâl elmahfûfü bi-sınûfi avâtıfi’l-meliki’l-a’lâ vezîr-i a’zâm Ali Paşa

9.‘ademallahü ta’âlâ iclâlehu Rumili ve Anadolu Beylerbeyleri ve sâir mir-i mirân ve emr-i ‘umûmi Yeniçeri kullarım

10. ve bölük halkı ağalarıyla ve gayrı kapum halkı ve bi’l-cümle Rum İli ve Anadolu’da ve Mahrûse-i İstanbul’dan

- 11.mevcûd olan asâkir-i islâm ile inşâllahü'l-melîkü'l-muyyîn Mahrûse-i İstanbul'dan
12. Üsküdar'a geçüb andan dâhî karâr ve edâm olmayub eşkıyâ-ı mezbûrenin üzerine teveccüh eylemeleri fermânım
13. olmağın işbu mâh gününden müşârun-ileyh serdâr-ı sipahsalarım başında olan 'asâkir-i
- 14.islâm-ı zafer-i encâm ile İznikmid nâm menzile nuzûl eyledikten taht-ı kazânız olageldüğü üzere
- 15.vafir ve müstevî sürsât zahiresi tedârik olunmak mühimmâtdan olmağın ikişer akçelik hesâbı üzere
16. elli bin adet etmek ve her İstanbul kilesi akçe hesâbı üzere dört bin kesb-i şa'ir ve yüz re's
17. ganem akçe hesâbı üzere koyun ve her vukıyyesi akçe hesâbı üzere
- 18.vukıyye revgan-ı sade ve her vukıyyesi akçe hesâbı üzere vukıyye-i bal tedârik olunub eshâbıyla
19. zikr olunan menzili ihzâr itdirilmek bâbında fermân-ı âlişânım sadır olmuşdur buyurdum ki dergâh-ı mu'allam
- 20.sipâhilerinden kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân İbrahim zîde kadruhû vusûl buldukda bu bâbda sadır olan
- 21.emrim üzere 'amel idüb dâhî onat vech ile mukayyed olup 'asâkir-i nusret-i encâmım mühimmâtiçün taht-ı kazânızda
22. ahâli-i vilâyetten ve re'âyâ ve berâyadan cem' ve ihzârı lâzım olan ol-mikdâr etmek ve arpa ve koyun
- 23.ve revgan-ı sade ve balı ber vech-i isticâr-ı tedârik itdürüb dâhî yanına yarar adamlar koşub eshâbıyla
24. zikr olunan menzile gönderüb ihzâr itdiresiz ki müşârun-ileyh 'asâkir-i islâm ile varub nüzûl

25. olundukda ta'yîn olan şerh üzere iştirâ olunub 'asâkir halkına (---) eshâbına sebeb-i

26.ticâret ola ve cümle sürsât zahiresi sâir kıyâs olunan mühimmât-ı umûrdandır ta'yîn olunan sürsât

27.zahiresin vakt ve zamânıyla menzil-i mezbûrda ihzâr eylemeğin ikdâm ve ihtimâm eyleyesiz sürsât zahiresin

28. tekâlif-i 'örfiden olmayub akçe iledir cümle tekâlifden mu'af olan re'âyâ bu husûsda

29. sâir re'âyâ ile beraberdir fermân olunan sürsât zahiresi re'âyâ ve Yağcı ve Küreci

30.ve Taycı ve Derbendci ve Çeltikci ve sâir mu'af olan re'âyâdan dâhî cem' ve tahsîl ve hüccet-i me'mure

31.sâhibleriyle irsâl eyledikde dakika fevt eylemeyesiz bu bahâne ile ta'yîn olunan nefere ziyâde fukarâya

32.salgun salmakdan ve ahz-ı dahl olmakdan ihtirâz eyleyesiz alamet-î şerîfe itimâd kılâsız tahrîren fi'

33. evâil-i şehri-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûse

Vesale beyân-ı fi selh cumâde'l-ulâ (Derkenar)

Menzil-i İznikmid	Şa'îr keyl 4000	İkişer kile bal 50000	Ganem re's 250	Revgan vukiyye 150	Asel vukiyye 150
----------------------	--------------------	--------------------------	-------------------	-----------------------	---------------------

40b

I. 1.Molla Kırımı

2.A'lemü'l-ulemâi'l-mütebahhirîn efdalü'l-fudelâi'l-müteverri'în yenbu'ü'l-fazl ve'l-yakîn helâlü'l- müşkilâtü'd-

- 3.dîniyyeti keşşâfû'l-mu'addâlati'l-yakîniyye misbâhü'r-rumûzi'hakayık miftâhü'l-künûzi'l-dekâyikün el-mahfûze
4. bi-nasrihi 'avâtıfı'l-melikü'l-lâtif sâbıka kazaskeri olub hâlâ ber vech-i arpalık
5. Rodosçuk Kazâsına mutasarrıf olan Mevlânâ ademallahü te'âlâ fezâili tevkî'-i ve refî'-i hümâyûn
- 6.vâsıl olacak ma'lûm ola ki serdâr-ı kirâmdan dârende-i fermân-ı vâcibü'l-iz'ân Raziye
- 7.Hatun zîdet siyadethuma südde-i sa'adetime gelüb merhûm Molla Kırımı muhiyye itdi evlâdından
- 8.olub Molla-ı mezbûrun evkâf-ı tevliyeti evlâdına meşrût olmağla şart-ı vakıf mûcebince Rodosçuk'da
- 9.ve gayrı yerlerde olan evkâfının mütevellîsi berât-ı şerîfimle kendünün tasarrufunda olub bu ana değın
10. mülâzemetden ve âhardan virilmemeğın Ali nâm Sipâhi ber-tarîkiyle alub berât itdürüb zabt
- 11.itdirmeğle kendüye gadr ve evkâfına zarar eyledüğünü bildürüb vakıfnâme-i divân-ı hümâyûnuma götürüb
- 12.ibrâz idüb nazar olundukda fi'l-vâki' tevliyet olan her ne meşrût olduğı mestûr ve musarrah
- 13.bulunmağın tevliyet-i mezbûrun mezbûre Hatun'a mukarrer olmak bâbında fermân-ı âlişânım sadır olmağla
- 14.mukarrer kılındı müceddeden berât-ı 'âlişânım 'inâyet ve ihsân olunmağın mûcebince kemâkâh zabt ve tasarruf
- 15.itdirilmek emrim olmuşdur buyurdum ki emrim üzere zıkr olunan tevliyet-i mezbûresinden be-şart-ı
- 16.vakıf ve berât-ı münîf mahvâllerine kemâkâh zabt ve tasarruf idüb hilâf-ı şart vâfik olan

17. mezbûru ve âhardan bir ferdi aslâ ve kat'a bir vechle dahl ve taarruz etdirmeyesiz bir tarîk ile

18. temessükât dâhî ibrâz iderler ise bu sadâtdan ve sâlihâtdan olub tevliyet-i hüsn-i meşrûtu

19. olmağla kemâkâh zabt ve tasarruf itdürüb hizmetlerine cevâbı sanî vire men' ve def' eylesüz şöyle bilesüz

20. 'alâmet-i şerîfe itimâd kılâsız tahrîren fi evâsıt-ı şehir-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniyye El-mahrûse.

II.1. Nişan-ı şerîf-i âlişân-ı sam-i mekân ve tuğra-yı garra'yı cihan-sitan hükm oldur ki

2. Rodosçuk ve gayrıdan evkâfi olan merhûm ve mağfur leh Molla Kırımî Muhiddin(?) vakfın mütvellîsi olan

3. râfi'-i tevki'-i refî'-i hâkânî Raziye Hatun cülûs-ı hümâyûn izzet makrûnum vâki' olmağla mezbûre dâhî

4. der-sa'adetimden berât-ı cedîd taleb itmeğın üzerinde ise sadaka idüb bu berât-ı hümâyûn-ı izzet

5. makrûnu virdüm ve buyurdum ki varub anda kemâkâh mütevellî olub hidmet-i lâzimesin mer'i

6. ve mü'eddi kıldıktan sonra vazîfe-i meşrûtasın her ne ise ana mutasarrıfe olub ve onun ruhu ve benim devam-ı

7. devletüm için re'âyâ müdâvemet göstere âhardan bir ferd aslâ dahl itmeye şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe

8. itimâd kılalar hurrîre fi evâil-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûse

III. 1.Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki hâlâ Cebel-i Tekfûr ve mukatâ'âsı taht-ı iltizâmda olub Kazâ-ı Rodosçuk ve İncecik mukatâ'âsı beytü'l-mâl-ı âmme ve hâssa ve yava

2. ve kâçgun ve ispençe-i gebran ve 'öşrü bin otuz üç Cemâziye'l-ahirin yedinci gününden bir sene tamâmına varınca doksan bin akçeye der'ûhde eyleyüb

3.şol şöyle ki eğer yirmi bin akçeden ziyade beytü'l-mâl zuhûr iderse yirmi bin akçe mikdârı deynine muhassıl olub ziyâdesine emin-i asl olan

4.Muhammed Çavuş'a teslîm eyleye ve eğer İncecik Kazâsından kadîmden tarla olmayub mer'a olub sonradan zirâ'at olunan yerlerin 'öşürlerinin

5. müdâhale eylemeyüb emin-i asl zabt eyleye ve asitâne tarafından havâle geldikde iktizâ eyleyüb âhara hâkim ile akçe virmek lâzım gelürse

6. bin akçe virüb meblağ-ı mezbûr deynine muhassıl ola bin akçeden ziyade virdim deyü nizâ' iderse kendi mâlından virmiş ola ve her üç ayda

7. bir kere mukâta'a-i mezbûrun kıst alıvire bi't-tamâm mîrîye edâ eyleye eğer üç ayda dört bin akçe kesr lâzım gelürse altı ayda bir kıst

8. alıvire gayrı bahâne eylemeyüb bi't-tamâm hakkıyla ve eğer asitâne tarafından ve bizim canımızdan sene tamâm olmayub mukâta'a-i âhar virilürse makbûzâtдан

9.mesûl oluna ve mezkûr Muhammed Çavuş'un Müderrisin Efendi'nin mevâcibinden gayrı kimesne bir akçe ve bir habbe virirse kendüden tahmîl oluna

10.ve mukâta'a-i mezbûre mâlından ne dakika iderse eglendirmeyüb emîn olan Muhammed Çavuş'a teslîm eyleye ve sene tamâm oldukda zikr olunan

11.doksan bin akçeyi tamâmen edâ itmek şartıyla mukâta'a-i mezbûr Muhammed Çavuş derûhde olundu fi 7 Cemâziye'l-ahir sene 1033

El-hâkir Muhammed Çavuş Emin-i Beytü'l-mâl.

41a

I. Ehl-i lenger-hâne ki Der-Samakov sahte(?) berây-ı mühimmâtı tersane-i ‘amire ber müceb-i emr-i şerîfü’l-vak’i fi 12 şehr-i Şevvâl sene 996

Cemâat-i Arabacıyan ve Karye-i Ali Fakih tâbi’ Hisâr Kale

Karye-i (?)

Hüseyin bin Hasan emin-i hâm kantar Samakov 38	Ali bin İlyas hâm kantar Vukiyye 35	Süleyman bin İnebeyi Vukiyye 20	Bekir Mustafa Vukiyye 11	Pir Nazar Ali Vukiyye 11	İbrahim Çelebi Vukiyye 1	Ali Sefer Vukiyye 21
Kesr(?)						
Mustafa Vukiyye 9						
Davud Abdi Vukiyye 10						
Yekûn						
Kantâr Samakov 164						
Ba kantâr İstanbul 218						
Edirne 62						
(---) Rodosçuk beher kantâr Samakov fi 33 (---) : 5412		Kirâları bi-kusûr virilmiştir noksân kalursa tahsîl ideler. bi-ma’rifet-i el-fakir Abdurrahman el-kadı be- Samakov (---)			Bende-i kemine Arslan en-nazır be-Samakov	

II. Defter oldur ki nefis-i Rodosçuk sükunda câri olan narhları beyân eder el-vâki‘ fi mâh Muharremi’l-harâm sene 998

Narh-1 keten beher kıyye Fi:19	Pirinç Kıymet: 60	Revgan-1 sade Kıymet: 16	Asel-i musaffâ Kıymet: 11	Revgan-1 zeyt Kıyye: 16 Kıymet: 14	Revgan-1 şîr Kıymet: 20
Sabun arkı Kıymet: 12	Kara sabun Kıymet: 8	Kıymet: 4	(---) siyah Kıymet: 3	Börülce Kıymet: 3	İncir-i dane Kıymet: 4
Köfter Kıymet: 5	Şeker Köfter Kıymet: 6	Keçi boynuzu Kıymet: 2	Amrud kurusu Kıymet: 2	Elma Kıymet: 300	Fındık Kıymet: 8
Cevz Aded: 60	Badem beher kıyye Fi: 20	Zerdali Kıymet: 4	Zeytun muhtelif Kıymet: 4	Pestil turşu Kıymet: 4	Alû-i siyah Kıymet: 5
Tatlu erik Kıymet: 4	İğde Kıymet: 4	Pastırma üzüm Kıymet: 5	Sığır pastırması Kıymet: 6	Börülce Kıymet: 40	Nohut Kıymet: 3
Bakla Kıymet: 3	Mercimek Kıymet: 3	Arpacık soğan Kıymet: 4	Kaba soğan vukıyye Kıymet: 1	Sarımsak Aded: 20	Zift Kıymet: 4

Katran Kıymet: 4	Hurma zeytun Kıymet: 4	Çekiç zeytun Kıymet: 3	Turunç ekşi Kıymet: 12	Tatlu turunç Kıymet: 8	Milh dirhem Kıymet: 250
Kuru balık Kıymet: 4	Alakerde Kıymet: 8	Enar Kıymet: 3	Leblebi Kıymet: 6	Helva-1 pekmez Kıymet: 8	Aself helva Kıymet: 14
Börek Kıymet: 50	Gahi Kıymet: 100	ve çörek Kıymet: 100	Pişmiş Yahni Kıymet: 33	Kebab Kıymet: 30	Hurma Kıymet: 12
Hınna Kıymet: 8	Peynir Kıymet: 6	Kestane Kıymet: 3	Nişasta Kıymet: 10	Mürdük Kıymet: 3	Sirke Kıymet: 2
Balmumu Kıymet: 40	Sığır yahnisi Kıymet: 880	Otluk Kıyye:18	Arpa Kıymet: 18	Alef Kıymet: 12	Mum Dirhem Kıymet: 40
Pekmez Kıymet: 5	Turşu Kıymet: 200	Lahm-1 ganem Kıyye: 5	Lahm-1 kuzu Kıymet: 6	Lahm-1 keçi Kıymet: 4	Lahm-1 inek Kıymet: 31
Lahm-1 öküz	Yoğurd beher kıyye	Sulu yoğurd beher kıyye	Etmek dürüm 20 dirhemi 1	Turb Aded: 8	Şalgam Aded: 16

Kıymet: 3	Fi: 2	Fi: 3	akça		
Lahana Kıymet: 3	İsfanah dirhem Kıymet: 300	Marul Aded: 12	Malkara balı Fi: 16	Tatlu erik Kıymet: 12	Kayısı Kıymet: 12
Kızılçık Kıymet: 2	Çörtük yağı Kıymet: 10	Döngel Kıymet: 300	Bezir 10	Şa'riyye Vukiyye 8	Narh-1 mum fi 3 şehr-i Muharrem dirhem 30
Narh-1 lahm-1 ganem fi 3 şehr-i Muharrem Beher kıyye fi: 6	Narh-1 lahm-1 ganem müsâfir fi 10 beher kıyye 5	Narh-1 sabun fi 23 Safer (---) müsâfir Kıyye: 11	Narh-1 çörek 23 Safer 100 dirhemi bir akça	Narh-1 kâhî 50 dirhemi 1 akça	Narh-1 helva-1 pekmez beher kıyye Fi: 25
Narh-1 bal mumu ki dökülmüş olan Fi: 12	Narh-1 lahm-1 ganem Fi 26 şehr-i Rebi'î'l-evvel sene 998 Fi:7	Narh-1 bal mumu ki dökülmüş olan Dirhem: 60	Narh-1 tâbe kâhî 25 dirhemi 1 akça		

41b

I.1.Mefahirü'l-kuzzât ve hükkâm mâdenü'l-fazail ve'l-keâm Gelibolu ve Ferecik ve İpsala ve İncik ve Migalkara ve Rodosçuk ve İnoz

2.ve Evreşe kadıları zide fazluhum tevkî-i refî'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki memâlik-i mahrûsada vâki' olan

- 3.Osmânî akçenin vezn ve sikkesi kangıda kırkık ve kem-ayar Osmânî' ve Padişahî malîma ihâta itmeğle i'tirâf ve istiknâfda
4. emtiya ve sâir zahâyir getüren tüccâr-ı bahiyirleri tâifesi akçe gümrüğünden her birisi metâ' ve zahâyirini
- 5.saklayub bâb-ı bey'-i şîrâ bi'l-küllîye (---) ihtilâk-ı imân ile cümle 'alem mesfûr ve mütefeccir olmağla sekiz bin
- 6.teşevvüş ve ihtilâli def'i ve ref'i ve ıslâh-ı bakiyye nizâmü'l-intiam-ı umûr-ı lâzımeden olmağın memâlik-i
- 7.mahrûsamda vâki' olan hazine-hânelerde min-ba'd kâl olmuş sahîhü'l-ayâr kesilmiş her yüz dirhemden sekiz yüz
- 8.akçe kat' olunmak fermân-ı hümâyûnum olub mim-ba'd bu makûle sikke-i cedîde ile meskûk ve vezn-i mi'-yâr ile
- 9.maktû' olan Osmânî cârî olub alan ve virân eyleyin kırkık ve sırf akçe ve kem-ayâr Padişâhî
- 10.cârî olmayub tashîh olmak umûr-ı devlet-i deyniyyeden olduğundan mâ-adâ memâlik-i mahrûsamda olan
- 11.re'âyâ ve berâyanın ve erbâb-ı timâr ve bi'l-cümle tâife-i nâsa lâzım ve kendüleri her vech ile nafi' bir kaziyye olmağın
- 12.husûs-ı mezkûrun tedârik ve itmâmı zabt-ı hümâyûn-ı sa'adet-i makrûnumla düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem
- 13.nazım-ı mülâzım-ı ümen müdebbir-i umûri'l-cumhûr-ı bi'l-rey'i'l-sâib mütemmim-i mehâmi'l-enâm bi'l-fikrî's-sakıb mumehhid-i
- 14.bünyani'd-devleti-i ve'l-ikbâl müdebbir-i erkânu's-sa'adet-i ve'l-iclâl el-mahfûf bi sunuf-ı avarifü'l- mekârimü'l-melîkü'l-âlâ
- 15.vezâretli Rum İli Beylerbeyisi olan Mehmed Paşa edâmellahu te'âlâ iclâlehu be-sipâriş ve tefvîz olunmuşdur

- 16.buyurdum ki hükm-i şerîfimle kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân dergâh-ı mu'allam çavuşlarından Hacı Ali Çavuşum zîde kadruhû
- 17.emîn-i visâliye çavuş zîde kadruhû kâtib ta'yîn olunub varduklarında bir ân ve bir saat te'hîr ve terâhi eylemeyüb
18. irsâl olunan defterler mücebince evvelâ mîrî-mîran ve ümerâ ve alaybeyleri ve çavuşlar ve zü'ema ve umûmen
- 19.erbâb-ı timârda olub şark seferine me'mur olmayanlardan sikke tahşîşi için ellerinde olan mevcûd
- 20.timârlarından binde altmışar akçe alunub yazusu itibarınca istihkâklarına göre talep olunmaya ve ulemâ ve sâdâtdan
- 21.alınmayub anlardan mâ-adâ hâne-i 'avârizdan olanlara 'avâriz defteri mücebince her hânedan kırkar akçe
- 22.ve küllîyen mu'af olub 'avâriz-hânesine dâhîl olmayanlardan eğer Togancı ve evkâf ve emlâk re'âyâsı
23. ve eğer Celeb ve Voynuk ve eğer Müsellah ve Eşkinci ve Yeniçeri ve Küreci ve Taycı ve eğer Künezler ve Prümkürler
- 24.ve Kara Kethüdâları ve rehnümâlar ve hâric ez defter haymânelerdir her neferden yirmişer akçe ve memâlik-i mahrûsada
- 25.mu'azzam şehirlerde dükkân-ı mutasarrıf olanlardan kethüdâları ve yiğitbaşları ma'rifetiyle her kişinin kudreti ve tahammüllerine göre
26. a'lâ ve evsât ve ednâ 'itibârınca birbiri arasında hesâblaşub hâlleri ma'lûm oldukdan sonra
- 27.birbiri üzerine dükkân başına yüz akçe vakfiyesinde olan ahâli dükkânından dahi 'ale'l-hesâb
28. birbiri üzerine vech-i merkûm üzere dükkân başına yirmişer akçe alunub cedden dükkâna tasarruf eyleyenlerden

29. ve sipâhi ve zaim ve erbâb-ı timârdanuz ve bi'l-cümle askeriniz deyü ta'allül eylemeyeler ve şehirlerde bazı odalar
30. ve odalarda sâkin olub hâne-i 'avârıza dâhîl olmayan şehirlü tâifesinden yirmişer akçe ve hamâmlardan
- 31.fırınlardan ve buzhâne ve kahvehânelerden her bir senede yüzer akçe ve meyhânelerden yüz ellişer akçe ve harâç güzâr
32. kefereden harâç defteri mücebince yirmişer akçe ve Yahudi tâifesinden dâhî harâç defteri mücebince her bir neferden
- 33.altmışar akçe alunub ama eğer müslüman ve eğer zimmî ve eğer Yahudi tâifesidir emr olunan akçe vech-i merkûm üzere
- 34.alundukdan sonra siz 'avârız-hânesine dâhîlsiz deyü bakalar 'avârız-hânesiçün akçe alınmaya ve serhatlarda olan
- 35.hisâr erlerinin 'ulûfeye mutasarrıf olanları serhad-ı mesûre(?) hizmetinde olub hıfz ve hirâset üzere
36. oldukları için ol makûlelerden aslâ nesne alunmayub ammâ ze'amete ve timâra mutasarrıf olub serhadda
- 37.sâkin olunanlardan sâir zü'ema ve erbâb-ı timâr gibi temkîn altmışar akçe alunub zikr olunan tâifenin
- 38.birbirinde vech-i meşrûh üzere meblağ-ı mezbûrları muaccelen müşârun-ileyhuma kullaruma ve her cümle ve tahsîl ve her maddeyi
- 29.başka başka defter itdürüb hâsıl olan akçeyi mezkûran kullaruma birer kise itdürüb ve mühürleyüb
40. ve bu bâbda yazılan defteri dâhî imzalayub ve mühürleyüb zikr olunan meblağı ve defter-i mezkûran kullarum

42a

I.1.ve ol cânibde olan hisâr erenleri ve yarar adamlarınız ile vezîr-i müşârun-ileyh edâmellahu te'âlâ iclâlehu'ya irsâl

2. ve teslîm eylesiz ki müşârun-ileyh dâhî me'mur olduğu üzere kat'i lâzım olanları cedîd akçe kat itdirüb

3.ba'dehû dâhîl-i hazine eyleye ve kabz olunan filori yüz yirmişer ve gurûş seksen ve sahhü'l-ayâr ve tamâmü'l-vezn

4.padişâhî-i sekizer akçeye kabz eyleyüb ziyade ve noksan üzere kabz itdirmeyesiz ve bu husûsa mübâşir ta'yîn

5.olunan kullarımın vech-i-meşiyetleri için her neferden üçer akçe ve ze'amet ve timâr sâhiblerinin ze'amet

6.ve timârlarından her binde üçer akçe aldurub bundan ziyade bir akçe ve bir habbe aldurmayasız ve almayasız

7. ve bi'l-filori akçe alınmak lâzım gelür ise sekizer dirhem gelür akçe aldurasız ve bi'l-cümle bu husûs ki hüsn-i

8.tebdîl ve tedârik ile cemî' ve tahsîl itdürüb yerimizde 'inâd ve muhalledfât itdürmeyüb ve emr olunandan ziyade

9. hiç birimizden bir akçe ve bir habbe aldırmayasız şöyle ki emr-i şerîfime muhâlif vaz' idüb bu bâbda ziyade akçe

10.alasız veya aldırasız siz ki kadılsız 'azl ider ise ma'zûl ve makhûr olduğunuzdan gayrı

11.azîm-i bâlâda giriftâr olursuz yatmış olasız anâ göre basiret üzere olub bâb-ı

12.gafletden ihtirâz ve ihtibâb eylesiz ve siz ki bu husûsa mübâşiri ta'yîn olunan kullarımınız

13.şöyle ki siz dâhî tamahama meyl idüb re'âyâdan fermân-ı hümayûnumdan ziyade akçe alasız (---)

14. kıt'a olunduğundan gayrı 'azl ve red-i habs olunursuz sizler dâhî gafletden niyâbet-i ihtirâz üzere
- 15.olasız ve siz ki ol câniblerde olan mîrî-mîrân ve defterdârlar ve sancak beyleri ve hisar ağaları ve kethüdâları
- 16.ve bölük başları ve hisar erenlerisiz her birünüz bu hususa me'mûr olan kuzât ve kullaruma lâzım olan
- 17.mahalde muavemet ve muzâheret eyleyüb bâb-ı ikdâm ve ihtimâmet dakika fevt eylemeyüb madurunuzu bezl
- 18.ve sarf eyleyesiz şöyle ki bu bâbda ihmaliniz sayı ve zahir olasız dâhî bilâ-tehir 'azl olunursuz
19. bilmiş olasız ve mîrî-mîrân ve sancak beyleri ve alâybeyleri ve çavuşan ve zü'emâ ve erbâb-ı timârın kendüleri
20. eğer hâsları ve ze'amet ve timârları içinde bulunur ise emrim olan bin altmış akçeyi kendülerinden
- 21.celb ve tahsîl itdiresiz ve eğer kendüleri bulunmaz ise ve voyvadaları ve ademlerinden tahsil itdiresiz
- 22.ve eğer voyvodaları(?) ve ademleri(?) dâhî bulunmazsa veya bulunub vech-i şuruh üzere edâ ve tesliminden 'inâd
23. ve muhâlefât iderler ise emrim üzere re'âyâdan alub alduğunuza re'âyâ ellerine temessük viresiz ki
24. sonra re'âyâ rencîde olunmak lâzım gelmeye ve ol makûle timârında bulunub emrim olan akçeyi virmeğın
25. 'inâd ve muhâlefât eyleyenleri isimleri ve timârları ile mu'accelen yazub 'arz eyleyesiz ki timârları âhara
- 26.tevcîh olunub kendülerinin haklarından geline ve re'âyâdan mîrî için kabz olunan akçeyi tekrar re'âyâdan

27. sipâhilerine aldurmayasız bu bâbda tamâm-ı ‘adâlet ve basiret olub emr-i şerifim üzere muhâlif bir ferde

28. iş itdirmeyesiz (---)içün fermân olunan meblağ içinde bu sene cem’ olunur ‘adet olub

29. her sene cem’ olunmaz anâ göre mukayyed olub mu’accelen cem’ ve tahsîl ve irsâl ve îsâlde bezl-i makdûr

30. ve sa’i mevfûr eyleyesiz şöyle bilesiz ‘alâmet-i şerîfe itimâd kılasız tahrîren fi’l-yevmü’s-sâni ve’l-ışrın

31. şehir-i Şabani’l- mu’azzam 996

Be-makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûse.

II. Nakib-ı eşref hazretlerinin mektûbudur

1.Tahiyyât-ı sâfiyât muhibbi şî’ar ve teslîmât-ı vâfiyat (---)ithâkından sonra inhâ olunan budur ki taht-ı kazânuzda

2.sâkin olan ve ayende ve revendeden her sene nâmına kimesneye mercûdur ki her birini götürüb siyadedlerinden sûal

3.buyurasız eğer ellerinden bir muhabbetinizden temessük var ise fihimâ ve ni’amdan hükm-i siyâdet virüb ta’arruz buyurmayasız ve eğer sâbıkân

4.rakib olanlardan temessük ibrâz iderse ellerinden alunub mühürleyüb bir müstâkim adem ile bu cânibe gönderünüz ta bu cânibe gelüb

5.sicil-i mahtûta tatbîk olunub temessük-i tenfiz olunmaya siyadet hükmü virmeyesiz ve mutlaka temessük olmayanlardan ve ellerinde

6.kazâ-ı temessük olanları a’lâmet götürmeden men’ buyurasız memnu’ olmayub ‘inâd ve muhâlefât iderlerse mahkeme-i te’dîb buyurasız

7.ve siyâdet-i mukarrer olub şirret ve şekâvet üzere olub halkı rencîde idenleri mahkeme hakkından gelmeğe himmet buyurasız

8.ve seniye nâmına olub ellerinden kuzâtdan mu'teber temessük bulunursa cem'-i-an alunub mühürlenüb bu cânibe irsâl buyurula

9. ve ol cânibden bazı kimesneler telbîs-i mektûbla bu muhabbetiniz tarafına varub (- --) idüb halkı rencîde iden

10.ol makûle kimesneyi men' idüb ve habs idüb bu cânibe i'lâm buyurasız ve a'lihi tamâm (---)

El muhibb-i mahlas el-fakir (---)

42b

I.1.Sebeb-i tahrîr-i kitâb-ı naklî ve müceb-i tastîr-i hitâb-ı hükmî oldur ki

2.Çirmen Sancağı'nda İncik Nahiyesi'nde işbu müsellemlik timârını tasarruf idenlerden Yusuf bin Mehmed ve Nebi bin Piri ve Ca'fer bin Abdullah

3.ocak-ı mezkûre hin-i tahrirde çeribaşılıktan ifrâz ve kânûn üzere yamâkları ta'yîn ve tekmi'l olunub

4.zikr olunan zemiha mahsûlu ile rûsûm yamaklarından kâtibü'l-vülâyâ defter-i cedîde bin dört yüz altmış akçe

5. timâr tevcih idüb hizmet-i padişâhî vâki' oldukda be nevbet edâ-ı hizmet itmek üzere

6.virdüğü tezkire mücebince kayd olunub sultânü'l-gufran ve'l-mücâhidin hüllidet hilâfetü'l yevmü'd-din

7. Hazretlerinin fermân-ı şerîfleriyle berât-ı cedîd virdiği zikr olunur

8.taht-ı yedinde olub tasarruf kılub şöyle ki haliya hizmet-i mezkûre timâr-ı mevkûfeye

9. bi-kusûr mîrî ve müeddî kılalar ol bâbda hiç ferd mâni'

10. ve dâf'i olub dahl ve ta'arruz kılmaya

11. tahrîren fi evâil-i Muharrem 995

(---) bade'l-yevm meblağ-ı zemîn-i Fazlı zemîn-i Şeyh Kara Pınar zemîn-i Arap Hacı
Hâsıl: ma rüsûm-ı yamakan 1260.

II.1. Todori veledi Sarı nâm zımmîler emridir

2. Kıdvetü'l- kuzât ve'l- hükkâm ma'denü'l-fazl ve'l-kirâm Mevlânâ Rodosçuk
Kadısı zîde fazluhu tevkî'i refî'-i hümâyûn

3.vâsıl olacak ma'lûm hâliyâ kıdvetü'l-emâcid ve'l-ekârim Şahincibaşı zîde mecdûhu
mühürlü tezkire gönderüb

4. kazâ-ı mezbûradan Banados nâm karye sâkinlerinden Todori veledi Sarı Yorgi
nâm zimmî berât-ı hümâyûnla

5. şahin kapancısı olub ispençesini ve baştinası 'öşrûn ve 'adet-i ganem ve resm-i
küvvaresi

6. ve sâir hukûk ve rüsûmların ve oğullarından yine harâcın Togancıbaşılıarı zabt ide
gelüb

7.şimdi bazı kimesneler dahl iderler ve sancakbeyi adamlarından ve ümena ve agmâl
ve karye-i sipâhileri ve ehl-i

8. 'örf tâifesi cebren evine konub müft ve mecânen yem verdiklerin alub ve
bargirlerin ve toganların

9.gasben ellerinden alub ve avlamağa gıtdikde bazı kimesneler başlarından
takyelerini ve çakşırlarını ve boğası

10. kaftanlarını alub kondukları yerlerde min vech-i hakkın idüb envâ'-i zulm ve
te'addi itdiler deyü

11.bildirmeğin buyurdum ki hükm-i şerîfim vardukda göresiz mezkûr 'avârız-ı
divâniye ve sâir tekâlif-i 'örfiyyeden

12.muafiyet ile vilâyet defterinde mukayyed olunub ve elinde berât-ı hümâyûn olub
her bir sene hâsl

13. eyledüğü şahin yavrularını kânûn üzere dergâh-ı mu'allama götürmek için
Togancıbaşına

14. teslîm idüb elinde edâ-ı hizmet temessükü olub hidmetinde kusûru yokken ol vech ile bi-vech bilâ sebep

15. rencîde idüb sancakbeyi voyvodaları ve ümenâ ve amal tâifesi ve karye-i sipâhisi

16. ve sâir ehl-i ‘örf tâifesi rencîde idüb tekrar celb hidmet-i teklif idüb ve evvel üzerine

17. kondurub müft ve mecanen yem virmeğin âhar rüsumlarına ber vech-i ümena ve ‘amâl tâifesi dahl ve mutasarıf

18. itdikleri vâkî’ ise men’ idüb Togancıbaşidan gayrı âhardan bir ferdi bi-vech-i hilâf-ı defter-i

19. vilâyet dahl ve ta’arruz itdirmeyesiz ve tekrar hukûk ve rüsûm taleb ve resm-i küvvare

20. rüsûm-ı arûsânelerin aldıkları mukarrer ise men’ ve def’ idüb hilâf-ı defter-i vilâyet dahl ve ta’arruz

21. idenleri ‘arz idüb tekrar şikâyete gelmelü eylemeyesiz şöyle bilesiz ‘alâmet-i şerîfe itimâd kılasız

22. tahrîren fi’l-yevmü’s-sadis ve’l-ısrın min şehri-i Zi’l-hicce sene 996

Be-makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûse.

III.1. Edâmallâhu te’âlâ ömrühü ve halûhu ilâ’-yevmî’l-basi ve’l-cezâ

2. dürer-i da’vât-ı sâfiyât ve izz-i teslîmât-ı zâkiyât ittihâfindan sonra i’lâm olunan

3. oldur ki Çirmen Sancağı sene seb’in tis’a-mi’e Muharrem’inin onuncu günü Efendimiz Arslan Bey Hazretlerine

4. sadaka buyurmuşdur benim Efendim emr-i şerîf-i sûret Çirmen Efendisi’ne imzâ ve mühürletüb hakepa-i şerîfe

5. irsâl olundu lede’l-vusûl müteferidir ki Voyvoda olan kimesne getirtüb târih-i merkûmundan

6.meclislerinden alub kabz idüb ber müceb-i (---) vardıkda ‘inâyet buyurasız kâdîmi voyvodalığa istihrâm

7.ve buyurasız idesiz bâki ne dimek lâzımdır hemişe Ömer Dede ibn (----) e’-d-dayi İbrahim Kethüdâ-i Çirmen.

43a

I 1.Nefs-i Rodosçuk sükunda câri olan narhı beyân ider el-vâkî fi’l-yevmi’l-hâmis aşer min şehr-i Muharrem sene 996

Narh-1 keten Vukiyye: 1 Fi:17	Narh-1 sabun Vukiyye Fi: 13	Narh-1 asel Vukiyye:13	Narh-1 kara sabun Dirhem:84 beher akçe	Mehmed bin Yunus en-nal milh Dirhem: 250
Leblebi Vukiyye: Narh: 8	Şirugan Vukiyye: 20	Tatlu turunç Aded: 10 Bir akçe	Şalgam Aded: 12 kıyye: 1	Narh-1 Hamza tacir pirinç Kile:70
Ehl-i dükkân pirinç Kile: 72	Narh-1 sabun 12 Vukıyye	Narh-1 tulum peynir Vukiyye: 8	Zeyt yağı Vukiyye Fi: 19	Narh-1 kestane Vukiyye Fi: 5
Keten Vukiyye Fi: 20	Narh-1 midilli peynir Vukiyye Fi: 12	Şa’ır Kıyye Fi: 16	Usta İbrahim serbest Dirhem: 200	(---) şerbet Dirhem: 200

Narh-1 şa'îr Kıyye Fi: 20	Ali Reis elması (---) Vukiyye Fi: 10	Narh-1 hâsıl Vukiyye: 4 Fi: 1	Yahya ve Mahmud narh-1 sabun (- --) Vukiyye Fi: 11	Narh-1 koyun eti Lahm-1 ganem Vukiyye: 7
Narh-1 kuzu Vukiyye Fi: 8	Midilli peynir Vukiyye: 8	Milan kethüdâ narh-1 lahm-1 kuzu Vukiyye: 1 Fi: 8 Ahâli-i kasaba ma'rifetleriyle	Kasab Muhammed Lahm-1 kuzu Vukiyye Fi: 8	Narh-1 nân-1 (---) Dirhem Kıymet: 200 Ahali-i kasaba ma'rifetleriyle
Narh-1 na'l-1 sığır beher re's Fi:16	Narh-1 cev Kıyye: 16	Narh-1 şerbet 300	Narh-1 otluk Vukiyye:6 Beher osmânî: 7	Narh-1 hurma Vukiyye Fi: 12
Narh-1 hariç an yed-i Hüseyin Lahm-1 bakar Vukiyyesi 3	Narh-1 kara üzüm Vukiyye: 3 An yed-i Muharrem Reis	Palamud balığına narh getürücü beher palamud Fi: 3 bakkal: 3,5	Narh-1 erkek sâfi koyun etinden yirmibeş dirhem ziyâde satıla mûcebince virildi.	Narh-1 (---) Kıyye: 22

<p>Narh-ı Pirinç</p> <p>Fazlı müd , Hasan iğdeci bakkal , Hüseyin Bali Bakkal Rıdvan Bakkal, emin-i kebîr bakkal Hızır Bali bakkal , Mehmed damadı Mahmud Halife bakkal , Ali Bey bakkal taife-i bakkalât</p> <p>Diğer Usta Hasan bakkal, Seyid Süleyman bakkal, Ömer bakkal, Islıkcızâde Ali Bali bakkal.</p>				
<p>Narh-ı börülce</p> <p>Kıyye: 22</p>	<p>Narh-ı kabak</p> <p>Vukıyye: 2</p> <p>beher akçe</p>	<p>Narh-ı helva-ı pekmez</p> <p>Vukıyye: 12</p>	<p>Narh-ı taze soğan</p> <p>Vukıyye: 2</p> <p>Beher bir akçe</p>	<p>Ahvâl-i kassâbân</p> <p>İmâret kassâbı Turak ve Mehmed yeniçeri kassâbı yevmî adet 10</p>
<p>Kasab Receb ve oğlu Kurt ve Mehmed nâm kimesneler kassâblar ve şirket ile yevm-i iki ganem</p>	<p>Turak Ganem 15</p>	<p>Kasab (---) 10</p> <p>Yevm-i adet</p>	<p>Hüdaverdi ve Kara Yahya kasablardır</p>	<p>Kasab İsa oğlu ile şirket-i Habib</p>
<p>Osman Bey ve Ferhad Bey kasablar</p>	<p>Ali Bey dükkânından taze otlukdan yüz elli yedi dirhem nıfs</p>	<p>Narh-ı şirugan beher</p> <p>Vukıyye 20</p>	<p>Narh-ı taze amrud</p> <p>Vukıyye 3</p>	<p>Narh-ı kaz ve ördek</p> <p>Vukıyye: 3</p>

	bulundu			
Narh-1 elma Vukıyye: 2	Narh-1 kavun Dirhem 300	Narh-1 lahm-1 bakar Vukıyye: 3	Narh-1 öküz beher Vukıyye Fi:3	Narh-1 kabak vukıyye: 3 beher akçe

43b

I.

Narh-1 şa'îr Beher kile 4 Fi 18	Narh-1 kavun Vukıyye: 1 Beher osmâni'	Narh-1 âhen-i ham Vukıyye: 6	Narh-1 battal ayva çizmenin alâsı ki beher osmâni üçe birle beşi birle 4	Narh-1 amrud Vukıyye: 2
Narh-1 üzüm dirhem 150 Beher osmâni'	Narh-1 karpuz Vukıyye: 2	Narh-1 üzüm Dirhem Beher osmâni' 300	Narh-1 mezbûr dirhem Beher osmâni'	Narh-1 Filibe pirinci beher kile fi 56
Kavun Vukıyye: 2	Ham-1 kabak karpuz 202	Narh-1 keten fi şehr-i Ramazani'l- mübârek sene 998	Narh-1 bakla fi't-târih beher vukıyye 6	Narh-1 sabun-1 Urla fi't-tarih-i mezbûr beher kıyye: 11
Narh-1 piyaz fi't-tarih	Narh-1 kavun fi't-tarih	Narh-1 karpuz fi't-tarih	Narh-1 karpuz	Narh-1 kavun fi't-tarih

Muharrem Kıyye:3 fi: 1	Muharrem Kıyye: 2 fi: 1	Muharrem Kıyye: 22	fi 25 Ramazan Kıyye: 3 fi: 1	Muharrem Kıyye:31 Fi:1
Narh-1 amrud fi't-tarih Dirhem 300 Kıymet: 1	Narh-1 kavun ma'a karpuz fi 4 Şevvâl Kıyye:5	Narh-1 Karpuz fi't-tarih Muharrem Kıyye:4	Narh-1 revgan-1 bezir beher kıyye: 9	Narh-1 lahm-1 keçi müsâfirbeher kıyye Fi 18 Şevvâl kıyye:52
Narh-1 lahm-1 öküz fi 12 Şevvâl beher kıyye: 32	Narh-1 elma fi 18 Şevvâl 250 dirhem	Narh-1 leblebi fi gur-re-i Zi'l- ka'de beher kıyye fi 8	Narh-1 karpuz fi 24 Şevvâl Kıyye: 3	Narh-1 fındık beher kıyye Fi: 6
Narh-1 lahm-1 ganem beher kıyye Fi: 6	Narh-1 lahm-1 keçi beher kıyye Fi: 5	Narh-1 lahm-1 inek beher kıyye Fi: 3,5	Narh-1 lahm-1 öküz beher kıyye fi't-tarih- i mezbûr Fi: 3	Narh-1 peynir-i tulum fi't-tarih Muharrem beher Kıyye Fi: 7
Narh-1 lahm-1 müsâfir Fi: silik	Narh-1 sarımsak beher 20 fi 1 Fi 22 Zi'l- ka'de	Narh-1 limon beher 6 fi't- tarih Fi: 1	Narh-1 incir verdi Fi: 5	Narh-1 siyah beher kıyye Fi:20
Narh-1 sabun-1 siyah Beher 35 fi 1	Narh-1 elma Dirhem 250	Narh-1 (---) siyah Rodosçuk kantar 100	Narh-1 amrud fi 22 beher kantar 100	Narh-1 elma fi 25 şeh-r-i Cemaziye'l- ahir sene 997 dirhem 300

Tulum peyniri beher vukıyye fi 26 Muharrem Fi: 2	Narh-ı revgan- ı sade beher kıyye Fi: 18	Narh-ı tuffah-ı mekkî fi 15 beher dirhem: 250	Narh- ı yevm-i iki şehir-i Zi'l- hicce beher keyl Fi:18	Narh-ı sabun Urla fi 16 şehir-i zi'l- hicce beher kıyye 13
Narh-ı sabun-ı Urla müsâfir beher kıyye fi 17 şehir-i zi'l- hicce Fi: 12	Narh-ı lahm-ı ganem korucuk müsâfir fi 5 şehir-i Zi'l- hicce Beher kıyye fi: 5	Narh-ı sabun-ı Urla fi 16 şehir- i Zi'l-hicce beher kıyye Fi: 13	Narh-ı revgan-ı bezir fi 15 Muharremi'l- harâm sene 997 beher kıyye Fi: 10	Narh-ı lahm-ı kaz fi 23 Zi'l- hicce beher kıyye Fi: 3
Narh-ı revgan- ı bezir şehir-i Zi'l-hicce beher kıyye Fi: 11	Narh-ı sabun-ı Urla dükkân şehir-i Zi'l- hicce beher kıyye-- fi: 16 Kıymet 13	Narh-ı asel fi 10 Safer kıyye Fi: 10	Narh-ı elma müsâfir Fi: (silik)	Narh-ı lahm-ı keçi beher kıyye Fi: 35
Narh-ı kestane fi 17 kıyye 2	Narh-ı elma fi gurre-i (---) beher kıyye Fi:3	Narh-ı lahm-ı ganem müsâfir (---) beher kıyye Fi: 5		

44a

I. Hüseyin Subaşı'nın mektûbudur

- 1.Cenâb-ı bâb-ı devlet-i besâir-i şerîf-i nevbet-i intibâb hazreti Efendi kâm-bîn ve kâm-yâb
- 2.dürer-i hürmetdân ve senâ-i niyâz-ı minnetdân evtinâb-ı âlişâna müstehak ve mîhrî kılındıktan sonra i'lâm-ı zirâ'î
- 3.bi-riyâ oldur ki merhûm ve mağfûrun leh Sultan Selim Hân er-rahmet-i ve'l-gufrân hazretlerinin Mahrûse-i Edirne'de
- 4.bina itdüğü câmi'-i şerîfinin evkâflarından kazâ-i adâlet-şi'ârnuzda vâki' olan Karye-i Baltimurya ve karye-i
- 5.Yayla Hacılar tâbi' Kazâ-ı Vize ve Karye-i Çuka sâbıka tâbi' Kazâ-ı Bergos ve Karye-i Köse Ömerli'ye tâbi' Kazâ-ı
- 6.Hasköy mukatâ'âtın tahvîli Kasaba-ı Rodosçuk sâkinlerinden Derviş Mustafa nâm kimesne yüz yirmi iki bin
- 7.beş yüz akçeye iltizâm idüb dokuz yüz doksan altı martın ibtidâsından mukatâ'ât-ı merkûme
- 8.a'şâr-ı şer'iiyesi ve rüsûm-ı 'örfiyyesin ve bâd-ı havâsın ve mâl-ı gayb ve mâl-ı mefkûddan ve beytü'l-mâlına
- 9.ve resm-i arûsane ve resm-i bağı ve besâtin ve yava ve kaçgun resm-i bennâk ve mücerredin resm-i duhânın ve 'adet-i agnâmın
- 10.ve cürm-i cinâyetin ve 'adet-i bîdadın ve her altı ayda bir yevmi'l-kıst virüb edâ idmeyince mahsûl-i âhara dahl
- 11.ve ta'aruz itmemek şartıyla ve yarar mütemevvil kefiller virmek şartıyla ber vech-i iltizâm tevcîh olunub cenâb-ı
12. sa'adetinde irsâl olundu lede'l-vusûl mercûdur ki katre-i 'atebeniz ve zerre-i himâyetiniz mebzûl ve mesrûf kılub

13.bâb-ı sa'adetinde irsâl olan niyâznâme-i küfelâ-i sicil mahfûzanız kayd buyurub sûretsiz cânib-i muhibbânıza

14.irsâl buyurasız bâki ehemmiyet-i ömr-i devlet ve seccâde-i şeri'at-ı müstedâm ve müstahkem bâd bâlâ(?)

Be-makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûse.

II. 1.Rodosçuk Efendisi Hazretlerinin huzûr-ı şerîflerine vâki' tezkire Receb Reis elli müd (---) alub ve sefinesiyle yirmi gün

2.va'de ile Galatalı Ali Reis kefâletiyile İstanbul'a zahire götürmek için irsâl olundu vusûl bulduktan zahire umûr-ı

3.mühimmâtından bilinub ve sâir bakayası olmayub 'avk ve te'hîr itdirülmeyüb bulunan yerlerden hesâb itdirmeyüb şerh-i

4.cârî üzere biraz zahire alıvirilüb mu'accelen gemisine tahmîl itdirüb ne mikdâr zahire virildüğüne yerine temessük

5.virilüb götürülmesine himmet olunub kimesneye rencîde itdirilmemesine himmet oluna tahrîren fi gurre-i Ramazan sene 997

Kethüdâ Süleyman Çavuş El-muhâsib.

III. 1.Kilarcıbaşı Hüsrev Ağa'nın mektûbudur

2. Rodosçuk Kadısı buğday hizmetine irsâl olunan Bayezid ve Mehmed nâm kilarcılar tezkire vâsıl olacak

3.ma'lûm ola ki Rodosçuk Kazâsında vâki' Osmanlu ve Güvençli nâm karyeler hâssa-i Çakırcıbaşı

4. Rıdvan Ağa karındaşımızın arpalığı olmağla gereğidir ki zikr olunan köylere

5.buğday salmayub ber vechle rencîde ve remîde itmeyesiz şöyle bilesiz tahrîren fi 22 şehr-i Şabani'l- mu'azzam

6.sene 997

(---)Hüsrev Ağa ser-kilârı.

IV. 1 Rodosçuk Kazâsında mîrî arpa tevzî' iden sarâç yoldaşın tezkîre vusûl buldukda

2.ma'lûm ola ki kazâ-ı mezbûra tâbi' Osmanlu ve Güvençli karyeler Çakırcıbaşı Hazretlerinin

3. arpalığı olub kadîmden arpa tevzî' olunagelmeğin fi'l-vâki' kadîmden arpa tevzî'

4. olunagelmiş değil ise bu sene dâhî arpa tevzî' olunmayub rağbet (---)

5. olmamak için tezkire virildi tahrîren fi evâhir-i şehri Şabani'l- mu'azzam sene 997.

V. 1. Gelibolu sakinlerinden Halil Reis gemisi incir gelüb

2. çıkarmasına icâzet virildi fi't-tarih 14 şehri Zi'l-hicce 997

3. Şuhûdü'l-hâl

Fahrü'l-kuzâd Mahmud Efendi, Yusuf Çelebi ibn Memi, Hasan Beşe Seyfullah, Ali Dede.

VI. 1. Odur ki Yako Papas meclis-i şer'de ikrâr idüb dediki

2.min-ba'd hüccet ve nikâh kağıdı vermiyeyin eğer verdiğim

3.hakkımdan gelsün dedüğü kayd olundu.

4. Şuhûdü'l-hâl

Mustafa Çavuş, Yunus Bölükbaşı, Mehmed Bey El-muhzır, El-hâc Sinan El-müezzin.

44b

I. 1. Karye-i Banados Bostancılarından bin karık soğanı

2. olan Alinos nâm zimmînin nısfı satılmağa icâzet

3. virildi fi dokuz Şevvâl sene 997.

II. 1.Yeniçeri Mehmed nâm kimesne Mustafa Çavuş cânibinden gelüb bazı mühimmâtıçün bir mikdâr

2.temür lâzım gelmeğin sekiz kantar temüre icâzet icâzet virildi fi 15 şehr-i Şevvâl sene 997

3.Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Bey Çerkez , Mustafa Bey Biraderi, İskender Reis ve Gayruhûm.

III. 1.Kasab Receb nâm kimesneye ve oğlu Kurd'a ahali-i kasaba ma'rifetiyle aslâ kasab

2. olmamasına tenbîh ve tekîd olunub kendü dâhî rızâsıyla ferâğat idüb

3.eğer bir dâhî kasab olursam cereme-i müstehâk olayım dedikte sicîl olundu

4.Şuhûdü'l-hâl

Hacı Ömer, Şeyh Bali, Ahmed Bey Serdâr-ı Sipâhiyân, Fazlı Çelebi Ser-bâzâr, Feruh El-muhzır ve Gayruhûm.

IV. 1.Hacı Mehmed Mescidi'nin imâmı Hızır Halife selâya gidüb hâlâ müezzini

2. olan Muhammedi yerine nâib vaz' eyleyüb iki buçuk ay vade virilmiştir

3. el-vâki' fi on bir şehr-i Şevvâl sene 997

Narh-ı katran beher kıyye fi on altı Rebi'i'l-ahir sene 998

Beher kıyye fi 5.

V. 1.Oldur ki Rıdvan bin Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olub

2.Manol nâm zımmîden vukiyyesi on iki akçeye iken bir vukiyye

3.sabunu bana on sekiz akçeye virdi bi-zarûrî lâzım

4.gelmeğın aldım dedikde ve sabunu gâyetiyle ıslak olub kayd olundu.

5.Şuhûdü'l-hâl

Sinan Çavuş zide-kadruhû, Hacı Ali Çavuş zide kadruhû, İncecik Efendisi Hazretleri,
Kadı Mehmed Bursa.

VI. 1.Samakovlu Hüseyin nâm kimesnenin mahzeni bundan akdem İstanbul içinden
nal ve milh vardır deyü

2.hâlâ Hacı Hüseyin gelüb Asitane-i İstanbul zahire mesâidir İstanbul'a alub giderim

3.Kasab Ömer bin Bayezid nâm kimesne Hacı Hürmüz Mahallesi sakinlerinde
meclis-i şer'a gelüb kefil

4.olub İstanbul'a gideceğine kefil olduğu sicil-i şûd.

5.Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ Osman Halife El-imâm, Hacı Sinan, Kalyocuoğlu Ahmed Dellal,
Hüdaverdi El-muhzır, Hamza El-muhzır.

VII. 1.Samakov Bezirganı nâm kimesnenin yanında elli yedi aded

2.şâhika-ı(?) seniyesi olub küllesi kızıl olmağın mühürlenüb

3.emânete koyuldu fi gurre-i Zi'l-ka'de 997

Şuhûdü'l-hâl

Sinan Çavuş, El-hâc Ali Çavuş, Eş-şeyh Musluhiddin.

(Derkenar) Hisse-i Timur İstanbul'a gider

VIII. 1.Bayram Reis nâm kimesnenin sefinesine iki yüz kırk üç

2.kantar demur tahmîl olunub bezirgânların isimleri

3.Bayram ve Hüseyin'dir kefilleri olunub biri

4.Ali Çelebi ve biri Musluhiddin meclis-i şer'de

5.emirleri ile kefil oldukları sicil-i şûd fi 23 Şabân 997.

XI. 1.Oldur ki Perviz bin Abdullah nâm oğlu Ali subaşı meclis-i şer'a götürüb budur ki deyü da'vâ idüb mezbûr oğlanı neferin davası ve haber verüb kimesneye on beş (-- -) hissesi gelmeyüb ve Ömer bin Abdullah nâm kimesne (---)

(Derkenar) Anadolu (---) Muharrem mezbûr (---) getirüb götürüldü.

(Derkenar) Hacı Ali nâm kimesnenin yağından bir vukiyyede yirmişer dirhem ve iki vukiyyede yüz dirhem.

(Derkenar) Kavun dirhem akçe 600, Karpuz beher akçe.

45a

I. 1.Dergâh-ı felek-medâr ve bârgâh-ı gerdûn-iktidâr türâbına arz bende-i bi-mikdâr ve zerre-i hâksâr budur ki Sipah tâifesinden

2.Mahmud nâm bendeleri Kasaba-ı Rodosçuk'da sâkin ser-muhzır kulu dimekle ma'rûf Hasan bin Abdullah nâm kimesneyi hakîre görüb

3.takrîr-i kelâm idüb pirinç götür ki mahzenler açılıb buğday serîka olunurdu mezbûr Hasan ider deyü haber alub

4.arduna düşüb varub tutub götürdüm suâl olunsun deyücek keyfiyet-i mâl-ı mezbûr Hasan'dan suâl olundukda

5.evvelâ inkâr ile cevâb virüb ba‘dehû mezbûr Mahmud’un mahzenini açdım
buğdayımı ben aldım bi-esirden var mıdır denildikde

6.hayatım Yusuf ve Dudağı Kalın Mehmed ve Şaban oğlu Ali’de benimle bile idi
deyücek ol gece habs olunub

7.ertesi yine götürdüb tekrâr suâl olunmak benim bu esirden haberim ve âgâh ım
yokdur (---)eylediler ana binâen

8.demişdim deyücek yine hesap virülüb fakirü’l-miri otluk hizmetinde iken hür ve
mütenebbih karaya çıkub karada

9.iken kasaba-ı mezbûre subaşı olan Hızır mezkûran Hasan’ı ve Mehmed’i kaçurub
bu (---) karadan geldikden sonra

10.mezbûr Hızır’ı ve Hasan Habishaneci Mehmed’i götürdüb suâl olundukda ben
itlâk itmedim duvarı delüb

11.ve (---) kazub ve tomruku yakub firar itmişler deyü haber verecek mâ vaka’a
mezkûr Mehmed’in bendeleri talebi ile

12.asitâne-i sa’adete ‘arz ile mezbûr Hızır ve Mehmed gönderildi bakî fermân der-
devlet-i mesânî mersût ve merbûtdur

II. 1.Cenâb-ı fâzilet-me’âb-ı şerî’at-nisâb Hazreti Efendi kâm-bîn ve kâm-yâ el-
hâkimü’l-adl be Kazâ-i Rodosçuk zide fezâili ila yevmî’l vâdi’l-cezâ

2.şerâif-i kibâr-ı sâfiyât-ı şeriat-ı şiar ve letâifi teslîmât-ı kamiyâb-ı hakikât ki mahz-ı
muhâleset ve ‘ayn-ı musâlefet-ı sadr

3. (---) olub muvâfık-ı tanzîm ve (---) birle (---) kılındıktan sonra inhâ olunan

4.budur ki hâliyâ taht-ı kazâ-ı hükümetinizde Banados nâm karyede bağlarına
yasakçı lâzım olmağın işbu rafi’an

5.mektûb-ı muhabbet(?) altmış birinci cemâ’atden Hızır ve Hasan nam yoldaşlar
yasakçı nasb ve ta’yîn olunub

6. huzûr-ı şerîfiniz savbına revâne kılınub lede'l-vusûl mesûldür ki merkûmân yoldaşlara

7. yasakçılık hizmeti istihdâm idüb hilâf-ı şer'-i şerîfe iş itdürmeyüb

8. üzerlerinde nazar-ı şerîfinizdir ref' buyurmayasız bakî der-seccâde-i şer'iat bâd dâ'im ibâd

El-fakir Sinan Kethüdâ-ı Yeniçeriyân Dergâh-ı Ali

III.1.İsâle-i ehl-i lengerhâ ki der-Samakov sâhib-i berây-ı mühimmâtı Kalyonhâ-i derbend-i İskenderiye ber müceb-i emr-i şerîf el-vâkî' fi evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 996

Cemâ'at-i Arabacıyan der-karye-i Vılçadrıma tabî-i kazâ-i Vidin

İstoyan Simyon	Petre İstoyan	Nikola İstoyan	Niko Dimirti	Mihal Niko
Voyima İstoyan	Yanni İstoyan	İstimad Pob	İlya İstoyan	Vuçâ İstoyan
Yekûn: Lenger kıt'a 11	Kantar Samakov 90	Lidre 95	Ba-kantar İstanbul 120	Ludre 95
Samakov ile Rodosçuk beher kantar-ı Samakov fi 33,5 Kesr: 2990	Kiraları bi-kusûr verilmiştir noksan gelürse tahsîl ideler.	Bi-ma'rifeti el-fakir Abdurrahman el- kadı	Mübaşir Arslan Çavuş nâzır-ı Samakov	

IV. İsâle-i ehl-i lenger-hâne der-Samakov sâhib-i berây-ı mühimmâtı Kalyonha-i derbend-i İskenderiye ber müceb-i emr-i şerîf el-vâkî' fi evâil-i şehri Şabânü'l-mu'azzam sene 996

Cemâat-i Arabacıyan der Nefs-i Radomirci karye-i Dosbad tâbi kazâ-i mezbûr

Dülger Dimitri	Peno Vukçaçin	Yoviçe Pob	Velu Yuvan	Üstuyo gulâm-ı Sinan
Yekûn Lenger kıt'a 9	Kantar Samakov 81	Ludre 23	Ba-kantar İstanbul	
Mühr-i bi-ma'rifet-i ve (---) el-fakir	An Sestrine ile Rodosçuk beher kantar Samakov fi 33		Kiralari bi-kusûr verilmiştir noksan gelürse tahsil ideler.	
El-fakir Arslan				

45b

I. Sûret-i Berât-ı Patrik

Her sûret-i mutâlebetü'l- asl zide'l-hamd Muhammed bin Abdullah el-mevlâ bi-medine-i Kostantiniyyetü'l-mahmiye

1. Nişân-ı şerîf-i âlî şân-ı sâmi mekân-ı sultan-ı tuğrâ-yı garrâ-yı cihân-ı sitân-ı hâkanî nüffize bi-avni'r-rabbânî hükmi oldur ki:
2. Mahrûse-i İstanbul ve tevâbi' keferesine nezaret-i vaz' olunub Vilâyet-i Françe ve Venedik ve Korfuz'da olan zimmîler
3. ve Kıbrıs ve Girid ve Rodos ve Sakız ve cümle Akdenizde olan cezireler ve Karadenizde İbrail ve Akkirman
4. ve Kefe ve Azak ve Tuna yalısında olan vilâyetlerden Eflak ve Engürüs ve Boğdan ve Rus ve Mosko Vilâyetleri'ne

- 5.ve Ohri ve İncik ve Budin ve Gula ve Zigetvar ve Dobravenedik Vilâyeti ve tevâbi' ve Sırp ve Bulgar Vilâyetlerine ve cümle
- 6.Rum İli ve Mora ve Anadolu ve Karaman ve Erzurum ve Gürcistan Tegril(?) ve Ayazma Vilâyetleri'ne şimdiye değin Patrik
- 7.olan İsolipsos nâm râhib ayinleri üzere olmamağın Nikeforos nâm râhib divân-ı hümâyûna
- 8.arz hâl sünub mâ-tekaddümden Ohri ve İncik ve Cezire-i Kıbrıs ve Sakız mahmiye-i İstanbul Patrikliğine dâhîl iken
- 9.bazı câhil rahibler birkaç yıldır ki İstanbul Patrikliği'nden ihrâç idüb re'âyâya te'addî ve mâl- ı mirîyi ekl
- 10.iderler zikr olan vilâyetler gerü üslûb-ı sâbık üzere İstanbul Patrikliği'ne ilhâk olunmak fermân olunursa
11. hıazâne-i 'amireye pişkeş tarîkiyle cem'an yirmi iki yük ve altmış bin akçe teslîm eylemeği müte'ahhid olmağın zikr olan yirmi
- 12.iki yük ve altmış bin akçe peşîn-i mezkûrun ademîsi Kominoz nâm zimmî yedinden bi'd-defaat teslîm-i hazîne olub
- 13.ve İstanbul ve tevâbi' Patrikliği kesimü içün sene-i kabul (---)Cemaziye'l-ahire'nin beşinde vâkî' olan April'in
14. yirmi iki seneden her sene ikiyüz doksan dokuz bin üçyüz akçe ve Ohri ve tevâbi' kesimü içün sene-i mezkûre
- 15.Safer'inin on birinde vâkî' olan miyâd-ı evvelinden her sene altmış bin akçe ve İncik Vilâyeti'ne tâbi' Üsküb
- 16.ve Kalkandelen ve Köstendil Sancâklarında sarf-ı patrikliği kesimü içün târih-i mezkûrdan her sene iki yüz yirmi akçe
- 17.ve Cezire-i Kıbrıs kesimü içün sene-i merkûme Cemaziye'l-ahire'sinin yedisinde vâkî' olan ru'uz-ı hızır evvelinden her sene

- 18.yüz bin akçe ve Sakız Ceziresi kesimü için sene-i kabul (---) tarihinden bir sene üç bin altı yüz altı akçe ki cem'an
- 19.her sene altı yüz altmış iki bin dokuz yüz altı akçe ider meblağ-ı merkûmun nısfını April'in yirmi üçünden
- 20.ve nısfını dahi Agustos'unun on beşinde teslim-i hazine eylemeğin ve sâbıka-ı Ohri rahibleri zimmetinde kalan bâkiyeleri
- 21.dahi Şobotlos nâm rahibin şart-ı mücebince kendi mâlından edâ itmeğle kabûl eylemeğin işbu dârende-i fermân-ı hümâyûn
22. meserret-i makrûn-i hâkânî ve (---) meşhûr mücebü's-server-i sultânî mezbûr Nikeforos rahib-i sene-i hums ve (---)
23. Şevvâlü'l-mükerreremi'nin yirmi üçüncü gününden keferet taifesine patrik nasb idüb bu berât-ı hümâyûnu virdim ve buyurdum ki varub
- 24.ber mücebi 'adet-i kadime zikr olunan keferet taifesine şart ve kabûl üzere patrik olub Mahrûse-i İstanbul ve Galata'nın ve mezkûr
- 25.vilâyetlerin kadîm-i manastırlarını ve kiliselerine kimesne almayub ve fermânlarına kimesne dâhl eylemeye ve bazı midropolit ve piskoposlar
- 26.gumenos ve keşişler ve papaslar mürd olduklarında beytü'l-mâla 'aid evvel bakır dükkânlarını mezkûr patrik zabt eyleyüb
27. âhardan kimesne dahl eylemeye ve bu zikr olan kimesnelerin pişkeşleri her altun altmışar akçe hesâbınca alunub ve bazı
28. rahiblerin midropolitliğine ve piskoposluğana istihkâk-ı yok iken pişkeşi ziyade itmeğle midropolitlik ve piskoposluk
- 29.almak istediklerinde ziyadesi kabûl olunmayub mezkûr Patrik'in mühürlü mektûbu ve ma'rifeti olmayınca berât-ı şerîf
- 30.virilmeye ve vilâyet kadıları ve naibler zimmîlere nikah eylemeyüb kâtip vermeyüb ve kefereden birisi ayinleri üzere

- 31.avret boşamalı ve yahud tezevvüc etmelü olsa ve mâ-beyinlerinde hususları oldukda ayinleri mücebince
32. Patrik-i mezbûr görüb mâ-beyinlerinde ıslâh idüb kimesne dahl eylemeye ve bu zikr olan rahibler şimdiye değin manastırlara
- 33.ve çiftliklere ve kiliselere müte'allik olan mülk evler bağlar ve değirmenler ve çayırklar ve ayazmalar ve sâir emlâkı
34. mezkûr patrik zabt ve tasarruf eyleye âhardan kimesne dahl ve ta'arruz eylemeye ve midropolitlerden ve piskoposlardan
- 35.gumenoslardan ve keşişlerden ve papaslardan ve sâir zimmîlerden birisi mürd olub ayinleri üzere kilise fukarasına
36. her ne vasiyet iderse kabûl olub ve Rum şahidleri ile amel olunub gayr-ı vech ile dahl olunmaya
- 37.ve bir zimmî verdirmeye ayinleri üzere muhâlif fil-i şenî iderse kiliseye konmayub 'adet-i kadîmeleri üzere
- 38.ne vechle olagelmiş ise (---) ile evlâd-ı zimmî tecil ile müselleman eyleyeler ve bazı papaslar Patrik'in ma'rifeti ve tezkiresi
- 39.yok iken zimmîlere nikâh iderse gereği gibi haklarından geline ve kiliseden papasları ref' idüb istedikleri papasları
- 40.vaz' eyleyüb kimesne mâni' olmaya ve bunlardan gayrı midropolitlerin ve piskoposların ve sâir rahiplerin 'ameli ve nısfı
- 41.lâzım oldukda ayinleri üzre 'azl olunub yerlerine müstehak olan kimesnelerin pişkeşi alunub nasb oluna

46a

I.1.ve patrikliğe müte'allik ve rüsûmdan her kangî vilâyet nesneleri zuhûr idüb husûletin 'aciz olduklarında hâkimü'l-vakt olanlar

- 2.hükm idüb alvireler ve kefere tâifesi rüsûmları ve tekâliflerin veesâir virgüllerinin patriklerine vireler tevâif-i kefere
3. mîrî rüsûm mu'aveneti için kendü rızâlarıyla tasaddık deyü patriklerine birer mikdâr nesne virmek 'adetleri olub
4. hâlâ pişkeşleri küllî ziyade olmağla gereği gibi mu'avenet eyleyeler ve bazı terk-i dünya olan rahibler manastırlarından
5. ferâgat idüb istedikleri vilâyetlerde gezüb lakin ayinimiz üzere ve ayinimiz muktezâsınca olmayub nice muhâlif vaz'
6. iderlerse bu makûle rahibleri patrik-imezkûr midrepolitler ve piskoposlar tenbîh idüb manastırlarına varalar
7. ve gitmeyenleri buldukları yerde vilâyete hakimleri mahkeme haklarından gele ve bi'l- cümle şimdiye değin patrik olanlar ayinleri mücebince
8. ne vechle patriklik ide gelmişler ise bu dâhî ol vechle mutasarrıf ola kimesne mâni' olmayub fi vech-i dahl ve ta'arûz eylemeye
9. ve patrik-i mezkûr ve yahûd vekilleri emr-i hümâyûnum ile mîrî rüsûm cem'-ine her kangî cânibe teveccüh iderlerse varub
10. geldiklerinde kulâguz virile ve tebdîl koşub istediğiniz ve yahûd alet-i harp götürdükler deyü kimesne dahl eylemeye
11. ve midrepolitler ve piskoposlar akçeleri olmayub esbâb virdiklerinde götürerek adakları vilâyetlere
12. resm-i bac ve gümrük ve yuvacı akçesi deyü nesne alınmaya ve patriğin kendü bağlarında
- hasıl olan ve tasdîk virdikleri
13. hamrdan ve arakdan ve bal ve yağ ve sirke ve zeytun ve zeyt yağı ve sâir mekûlat gönderdikleri zamanda gümrüğe
14. ve hamrâ ümenâları dahl eylemeyeler ve patrike mezkûre müte'allik olan ademlerine ve midrepolitlere ve piskoposlara

15. gumenoslara ve keşişlere ve kasab ve sarraf ve sâir tekâlif-i 'örfiyye teklif olunmaya ve patrikin ve ademlerinin
- 16.yollarda ayinlerine ve katırlarına ulâk ve kapukulları dahl eylemeye ve patrik-i mezkûr ayinleri üzere
17. idüb gayrı vechle kimesne dahl ve ta'arruz eylemeye ve patrikiğine ilhâk olan Ohri Vilâyeti ve Üsküb
18. Kalkandelen ve Köstendil Sancâğında ve İncik Vilâyetinde sarf ve Cezire-i Kıbrıs ve Cezire-i Sakız
19. min-ba'd patrikliğinden ifrâz olunmaya şöyle bileler 'alâmet-i şerîfe itimâd kılalar

Be-makâm-ı Kostantiniye el-Mahrûse.

II.1.Sebeb-i tahrîr tevkî'-i refî'-i hümâyûn oldur ki

- 2.hâliyâ kıdvetü'l-emâcîd ve'l-ekârim Şahincibaşı zide mecdûhu mühürlü tezkire gönderüb Rodosçuk Kazâsında cebeli Tekfur nâm şahin(?)
- 3.aşiyânızda mîrîye bir yarar şahinin yavruları hâsıl olub lakin kayacısı olmamağla her kim gerekse alub serîka ve zâyî
4. idüb kazâ-ı mezkûre tâbi' Banados nâm karye sâkinlerinden Todori veledi Sarı Yorgi nâm zimmî her seneye berât-ı kayacılık
- 5.hizmeti idüb hâlâ sâir kayacılar gibi berât-ı şerîf ricâsına kadısı 'arz eylediğin i'lâm eylemeğin dahi mezkûre kimesnenin
6. yazılır aşiyânesinde değil ise mahalli-i mezkûrda şahin kayacısı ta'yîn idüb ve bu berât-ı hümâyûnu virdim ve buyurdum ki
7. varub olagelen 'adet ve kânûn üzere mahalli-i mezkûrda şahin kayacısı olub her sene hâsıl eyledüğü şahin yavrularını
- 8.dergâh-ı mu'allama götürmek için kânûn üzere eyleyüb Togancı başısına teslîm idüb kusûru olmaya (---) şahin

9.kayacısı olanlar hizmetleri mukâbelesinden ‘avârız-ı divâniye ve tekâlif-i ‘örfiyeden ne vechle mu’af ve müsellemler ise

10.bu dâhî kânûn üzere ol vechle evvelâ bu bâbda kimesne mâni’ ve müzâhim olmaya şöyle bileler ‘alâmet-i şerîfe itimâd kılalar tahrîren

11. fi’l-yevmi’l-ışrin min Cemâziye’l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniye el-Mahrûse.

III.1.Muhallefât Ahmed bin Mehmed mâte ve tereke uhteyn li-üb Saliha ve ibn ‘ammi Mustafa ve cedden

Meblağ: 11000		
Hisse-i Saliha	Hisse-i Mustafa	Hisse-i Cedde
5500	3750	1750

(---) Saliha ve tekeket uhteyn li-ümmi Mustafa ve uhteyn li-ümmi Meryem

Meblağ: 5500		
Hisse-i Mustafa	Hisse-i Meryem	Hisse-i ibn
1665	1665	1665
Yol (?) 5 (---) 1	Yol(?) 5 (---) 1	Yol(?) 5 (---) 1

El-vâkî’ fi evâhir-i Şevval sene 996

46b

I.Hürmüz Çavuş’un vakfiyesi sûretidir

Hazîh-i fihi mine'l-hükmi'l-vakfi ve şera'itihî sebete ledeyye ve hükümeti bi's-sihhâtihi ve'- lüzûmuhi ve aslunâ meziyi mabedün du'atihî mayecihu (---) şer'an ve inne'l-hamde abdu'l-gani bihi Muhammedün Allahu hayyün (---) Rodosçuk af'a anhu.

Hazîh-i fihi mine's-sened-i şer'-i ve elzemü'l-mu'teberü'l-marzi min asli'l-vakfi ve şurûti ve vücûhü'l-mesârifî ale'n-nemati'l-mebisût veka'a küllehu ledeyye ve cera cemi'ahu beyne yedeyye ve kudiyet bi's-sihhati ve'l-lüzûmi fi'l-usûli'l-fer'i kudnâ cerâ me 'alâ kavânîni'ş-şer'-i ve inne'l-abde'l-hamdi ilâ ümmetîhi sübhânehu er-razi minhu afvûhu ve gafera innehu hisebihî nebbehe (---)e't-tâmü'l-asker-i Rodosçuk (-- -) af'a anhu.

1.Hamd-i kâyık ve's-senâ-i lâyık ol malîkü'l-mülk ve'l-melekût-i rabbi'l-'izzeti ve'l-ceyrûn(?) hazretine ki

2.nüşhâ-i adem-i ketm-i 'ademi ile ebdâ' uslûb üzere ibdâ' ve ahsen-i tâkvim üzere inşirâ

3.idüb mesâlik-i ma'aş-ı talîm ve menâhi-i mesârif-i tefhîm itmekle hilâfeti ruy-i zemîne halîk

4.ve ma'rifet-i rabbi'l-âlemine sadîk idüb kelâm-ı ber-ihtirâm-ı halaka'l-mevte ve'l-hayâte li-yeblüveküm

5.eyyüüm ahsenü amelâ³⁰⁷ ve peyâm-ı sa'adet-i intizâm hüve'l-lezi halâkaküm min tînin sümme kadâ ecelâ³⁰⁸ birle anâ

6.kuvvet ve kudretin i'lâm ve izzet ve heybetin ifhâm eyledi hayy ve teşyûm(?) ve kâinât oldur

³⁰⁷ Mülk suresi 2. Ayet (o Allah hanginizin daha güzel amel yapacağını sınamak için ölümü ve hayatı yaratandır)

³⁰⁸ En'âm suresi 2. Ayet (o öyle bir Rabdir ki sizi çamurdan yaratmış sonra her birinize bir ecel tayin etmiştir.)

7.halîk-i cümle memlekât oldur andan ider kamuya(?) mevt ve hayat anın amma vücûd-ı lâzım-ı zât

8.ve'l-mevt salavâti na mahdûd ve sunûf-ı teslîmât gayr-ı ma'dûd pişüleri enbiyâ ve mürselîn

9.muhtedâyı evvelîni ve âharîn efdalü evlâd-ı beşer şeni-i ruzı mahşer sâhibü'l-kıbleteyn

10.imâmü'l-'alemîn Ahmedî(?) Muhammed Mustafa sallallahû aleyhî vessellem hazretlerine ki ve alîmi garayimi tevîk ber

11.karîn ile erkân-ı dîni münifi teşedîd-i ve'l-vâki' şer'-i mübin ile zalâmat-ı göz(?) ve hilâf-ı

12.ba-bedîd idüb cumhûr-ı emn-i tarîk-i müsellemi İslâm'a davet ve küllîyen beni ademî müzehhebcî

13. hakk-ı mübîne-i irşâd ve hidâyet kıldı ve ser (---) payân ve esnâf-ı evsâf

14. zakirân 'ali evlâd-ı kirâm ve ashâb-ı ve ahbâb-ı i'zân ki her biri necmi (---) ve kevkeb

15.evc yakindir Rıdvan allahü te'ala 'aleyhim ecma'ın emmâ ba'd sebep-i tahrîr-i kitâb-ı şer'-i

16.ve mûceb-i tastîr-i hitâb-ı mer'î oldur ki sâhibü'l-hayrât ve'l-hasenât ve rağgibü's-sadakât ve'l-müberrât

17.Kasaba-ı Rodosçuk mahallâtından Abdi Hoca Mahallesinde sâkin Fahrü'l-cüyûş ve'l akrân Hürmüz Çavuş ibn Abdullah

18.hazret-i hâlikü'l-berâyâ ve vahibü'l-atayâ it'â eyledüğü âl-i ânın ve mütebessir(?) eyledüğü ni'emânın şükrünü

19.izhâr idüb makdûrunu hayrât-ı 'azîme ve mâ(l)-ı mülkünü müberrât-ı cesimeye sarf eylemeği itmiş ve 'azimet idüb

20.sebeb-i zikr-i müstetâb ve bâ'is-i dimâ'i müstecâb olmak nesne suyuna 'inân-ı âzimet-i mas'rûf ve zimâm-ı himeni matûf

- 21.kılub men benallâhe mesciden benallahu lehu beyten fi'l-cenneti³⁰⁹ hadis-i şerifi mutazammın olduğu
- 22.va'd-i kerime rağbet idüb Hürmüz Çavuş Mahallesi dimekle ma'rûf mahallede hasbeten lillahi te'âlâ ve taleben li-merzâti'l
- 23.ulyâ evkât-ı selâse olmak üzere bir mescîd-i şerîf bina idüb müminîne vakf itdikden sonra
- 24.Abdi Hoca Mahallesi mescîdin kendi hâs mâlından fevkânî câmi'-i şerîf idüb ikâme salavât-ı mektûbe
- 25.ve müdâveme-i ibâdet-i merğube iden ehl-i islâma vakf itdi ve vaktakîm ve bu zikr olunan mescid ve câmi'-i
- 26.şerîfin binası tamam olduysa vakıf-ı mezbûr meclis-i şer'-i şerîf samihü'l-ummâl ve mahfel-i din-i münîf rasihü'l- evtâdır
- 27.ikrâr-ı sahîh-i şer'-i ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î kılub kendi hâlis mâl ve mahz-ı mâlîmdan otuz iki bin nakd-i
- 28.râyıcı'l-vakt akçeyi ifrâz ve sâir emvâlîmden ibrâz idüb vakf u habs itdim ve dahî

47a

- 1.1.ve dâhi Abdi Hoca Mahallesinde vâki' tahtânî dört bâb mahzen ve fevkânî dokuz bâb oda ve kenifi müştemil olub
- 2.bir tarafı tarîk-i âmm ve bir tarafı eyd-i Şaban mahzenleri ve bir tarafı İbrahim Bey mülkü ve taraf-ı âharı mezbûr İbrahim Bey
- 3.evine gider tarîk-i hâs ile mahzende olan cânibi vakf idüb dükkan-ı mezbûr kurbunda vâki' Nuri Çelebi
- 4.menzili dimekle ma'rûf Ferruh Kethüdâ'dan iştirâ olunan tahtânî iki bâb evi ve iki bâb mahzeni ve bir kıları

³⁰⁹ Hadis-i şerifin tercümesi; her kim Allah (rızası) için mescid inşa ederse Allah da onun için cennette bir ev inşa eder. bkz: <https://al-maktaba.org/book/1438/9628>
no: 21679-21683

- 5.ve fevkânî iki bâb evi ve iki matbahı ve diğêr matbahı ve kılârı ve pınarı ve kenifi müştemil olub ve diğêr fevkânî
- 6.bir bâb evi ve sundurma ve tahtânî bir bâb mahzeni ve üç bâb evi ve bir ahuru ve pınarı ve kenifi müştemil olub
- 7.bir tarafı mezkûr İbrahim Bey evine gider tarîk-i hâs ve bir tarafı müşârun-ileyh İbrahim Bey mülkü ve iki tarafı Mihman Hatun
8. mülkü ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd olan menzilimi dâhî vakf itdim dememle mezkûda vâki' bir tarafı tarîk-i 'âm
- 9.ve bir tarafı Fatma Hatun Vakfı ve bir tarafı Mihman Hatun mülkü ve bir tarafı Gazi Reis Hatun mülkü ile mahdûd beş bâb
- 10.odayı dâhî vakf itdim ve Merhûm Hüseyin Çavuş vakf-ı mahzenlerine muttasıl iki tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd
- 11.olan bir bâb nalband dükkânını ve mülâsıkı kasab dükkânını muttasıl tahta binalu (---) hâneyi dâhî vakf itdim
- 12.bu zikr olunan üç bâb dükkânı arz hâlisiçün kendü vakfımdan merhûm mezbûr Hüseyin Çavuş Vakfına her sene
13. iki yüz akçe verile ve Derya Kurbu'nda vâki' bir tarafı merhûm Abdüsselam mahzenleri ve bir tarafı tarîk-i âmm ile mahdûd
- 14.ve Mümtaz Zahide Hatun'dan alınan iki bâb tahta binalu mahzeni vakf itdim evkâfımdan her sene
- 15.on akçe mukatâ'â virile ve mahalle-i mezkûrda vâki' Sevindik nâm kimesneden alınan iki tarafı tarîk-i 'âm
16. ve bir tarafı mûmâ-ileyh Sevindik mülkü ve bir tarafı Rahime Hatun mülkü ile mahdûd olan tahtânî ve fevkânî mahzenimi cemî'-i tevâbi'
- 17.ve levâhıkıyla vakf itdim zikr olunan menzili icâreye virilüb icâresinden hâsıl olan meblağı

- 18.zikr olan câmi' ve mescidin masrafına sarf oluna didikde vakıf-ı mezbûr zevcesi Dudu Hatun tarafından
- 19.ikrâr-ı atî'z-zikre El-hâc Hamza bin Veli ve Hüseyin bin Hamza nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olduktan sonra meclis-i
- 20.şer'-i şerîf-i garrâ ve mahfel-i (---) harimen münîf zahidân ikrâr-ı sahîh-i şer'-i ve i'tirâfî sarîh-i mer'i kılub müvekkilem Dudu
- 21.Hatun mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı tarîk-i âmm ve bir tarafı El-hâc Ferruh mülkü ve bir tarafı Bekir mülkü ve bir tarafı El-hâc
22. Abdi odaları ile mahdûd olan menzili cemî'-i tevâbi' ve levâhıkıyla evvelâ kendüsüne ve saniyen bana
- 23.salisen evlâdına ve evlâd-ı evlâdına vakf itdi evlâdı hisse olduktan sonra câmi' mezbûr hazîmi
- 24.Sakine olub her yatsu namazından sonra menzil-i mezbûrda sûretü'l-mülk ve üç ihlas-ı şerîf okuyub
- 25.sevâbı ruhlarımıza hibe eyleye menzili mezbûr icâreye virilmeyüb Hatib'den gayrı kimesne sâkin olmaya deyü
- 26.şart itdi ve bu zaifü'l-mâl ilellahi'l-kavli'l-müte'âl kendü mahallemde vâki' üç tarafı tarîk-i 'âm
- 27.ve bir tarafı Ayşe Hatun mülküyle mahdûd olan beş bâb odamı dâhî vakf itdim şol şartla ki birine
- 28.mescid-i mezbûr imâmı sâkin olub ve birinde müezzin sâkin olub üçü icâreye virilüb icâre ile
- 29.sâkin olalar ve mahalle-i mezkûrede vâki' bir tarafı Yusuf mülkünden kapuma varır andan Musa Çelebi'nin bağına
- 30.varır andan dolaşur Ca'fer Reis bağından Suhte Mehmed bağına varır andan Ahmed Hoca bağından Ömer

- 31.nâm kimesneden alınan bağına varır andan Halil Bali bağından Berber Ahmed bağından vakf olan odalar ile mahdûd
- 32.bağ ve bağçe evvelâ kendü nefsime ve saniyen hatunuma ve salisen evlâdına ve evlâd-ı evlâdına vakf idüb
33. ve zikr olunan bağçeye muttasıl olub bir tarafı Berber Ahmed bağı ve iki tarafı tarîk-i âmm ve bir tarafı Yusuf mülküyle
- 34.mahdûd beş bâb menzilimi dâhî vech-i meşrûh üzere evvelâ kendü nefsime ve ba'de vefât-i (---) ve evlâd-ı (---)
35. zükûren ve inâsen vakf ve habs itdim evlâd-ı (---) hisse oldukdan sonra zikr olan beş bâb oda ve bağ
36. ve bahçe vakf-ı cânibinden tasarruf oluna ve zikr olunan odalar kurbunda vâki' bir tarafı Abdi Halife
- 37.bağı ve bir tarafı Ömer bağı bir tarafı bağı ve bir tarafı Ahmed bağı ile mahdûd bağı evvelâ kendü nefsime ve saniyen

47b

- I.1.hatunuma ve salisen (---) evlâdına ve evlâd-ı evlâdına vakf itdim mâl-ı altuna(?) taksîm ideler
2. ve zikr olunan bağçenin mukatâ'âsına vakfımdan her sene yirmi akçe virile ve dâhî meblağ-ı merkûm mütevellî ve nâzır ma'rifetiyle
3. her sene onda on bir akçe hesâb üzere kazâ-ı mezkûrede sâkin olanlar ile istirbâc olunub rehin-i kavî
4. ve kefil-i melî olan kimesneler ile mu'amele-i şer'iyye oluna ve dâhî zikr olunan otuz iki bin akçeden otuz bin
- 5.akçenin de kayd-ı sâbık evlâm-ı mukarremî benim olmuş olub bundan sonra mütevellî tebdîl ve tağyir eylemeye ve otuz iki bin

6. akçeden iki bin akçesi çeşmenin tamîr ve termîmine sarf olunub mütevellî olan kimesne zikr olunan iki bin
- 7.akçenin rahnedâr-ı hâsıl olan çeşmenin kırmasına sarf idüb tamire muhtâç olmadıkça mürâhiyesi asl-ı mâl
- 8.zabt oluna ve mütevellî olan meblağ-ı merkûm rahnedâr ve akârât-ı mezkûrenin icâresinden tenâkkus(?) göstere
9. her sene muhâsebesi görüldükde hidmetinden kusûr ve hidmetinden mâl-ı vakf zuhûr ide hâkimü'l-vakt
- 10.kendü mâlından tazmîn itdirüb bu takdîrce meblağ-ı merkûm rahnedâr ve akârâtın icâresinden hâsıl olan
- 11.akçenin yevmî ikişer akçe ile on dört akçesini mecmûin ve sâlihînden yedi nefer kimesne uhrâ kulları
12. evvelâ içlerinden her kangısı müstehâk ise ser muhassıl olub nısf akçe ziyade virilüb ba-serîhim salâti's-subh
- 13.câmi' mezbûre gelüb okuyub bir cüz-i şerîf rızâen-lillâh ve bir cüz-i şerîfinin sevâbı resûl'i-imâm şefî'i
14. kuzât-ı inâm Muhammed Mustafa sallallahû aleyhi vessellem ruhu şerîflerine ve bir cüz-i şerîfin sevâbı sahâbe-i kerimi Rıdvanullah
15. teâlla aleyhim ecma'in hazretlerinin ervâh-ı tayyibelerine ve bir cüz-i şerîfin sevâbı seyid-i hayyât şuhûdü'l-memât
- 16.Hasan ve Hüseyin Hazretlerinin ruh-ı pür fütuhlarına ve bir cüz-i şerîfin sevâbı ateş'i(?) Muhammed'e ve bir cüz-i şerîfin sevâbı
- 17.bana ve bir cüz-i şerîfin sevâbı hatunum Dudu Hatun'a hibe eyleyeler ve dâhî câmi'-i mezbûrda hatib olan
- 18.hilm ü zîr ü salâh ile mevsûf ve hilm ü rüşd ü felâh ile ma'rûf olub yevmî dört akçe vazîfe ile

- 19.ecza-ı şerîfeden bir şey okuya ve sâlih ve mütedeyyin evkât-ı hamsede hüsn-i savta mâhir ve esâlib-i ezâna
- 20.kâdir iki nefer kimesne ala tarîkü'l-münavebe müezzin olub yevmî ikişer akçe virilüb eczâ'-ı
- 21.şerîfeden birer cüz-i şerîf okuyalar ve cemî' ve ayâdda müezzinler 'ala tarîkü'l-münâvebe tarîf okuyalar
- 22.ve dâhî bir akçe ile ehl-i kurândan bir kimesne her Cuma günü gelüb müezzinler ile minârede selâ vireler
23. ve dört kimesneye dâhî her ayda yirmişer akçe virilüb her Cuma günü müezzinler ile dua okuyalar
24. ve eczâ'-ı şerîfeden bir cüzü Cuma günü gelüb minârede selâ viren kimesne evkî' ve kayyım olan kimesneye
25. iki akçe virülüb kâdir olursa eczâ'-ı şerîfeden birini okuya bir akçe ile ve ba'de salâti'l-asr
- 26.bir kimesne sûretün-nebe okuya ve dâhî yüz akçeye iki balmumu alınub evvel namâz gecesi câmi'-i şerîfde
- 27.yaka ve mütevellî olan kimesne her sene iki yüz akçe yağ mumu alub kayyım olan kimesne câmi' şerîfde
28. hıfz idüb lâzım oldukça yakalar mütevellî ve kayyım evlerinde her nesne koymayalar ve dâhî Ramazân-ı şerîfde
29. yirmi vukiyye zeytun yağı alunub kayyım olan kimesne on dane kandili minarede yakub bakî yağî câmi'
30. içinde yaka zikr olan yağından her gece câmi' kapusunda bir kandil tadîliye bir akçe ve sâir mirkâtın
- 31.ve iki akçe hakk-ı tevliyet ve bir akçe kâtibe virile ve her sene başında Kadı Efendi'ye muhasebe görmek için

32. yüz akçe ve Naib Efendi'ye otuz akçe virile ve sarf-ı binâ itdüğü mescid-i şerîfin imâmına yevmî iki akçe
- 33.vazîfe virilüb eczâ'-ı şerîfeden bir cüz okuya ve müezzine bir akçe virilüb bir cüz-i şerîf okuya ve eczâ'-ı
- 34.şerîfenin birine dâhî ehl-i kurândan bir sâlih kimesne okuyub bu zikr olunan yirmi nefer kimesne câmi'-i şerîfde
- 35.okuyalar ve câmi'-i mezbûrda imâm olan iki akçe ile ecza-ı şerîfeden bir cüz okuyub evlâdım
36. ervâhlarına hibe eyleye ve mütevellî

48a

- 1.1.ve mütevellî olan kimesne her sene seksen akçe yağ mumu ve kırk akçe balmumu alub vech-i meşrûh üzere
- 2.mabed-i mezkûrda yakalar ve dâhî her sene elli akçe hasır ve yüz akçe mühimmâtına virile ve müezzin olan kimesneye
- 3.bir akçe vazîfesinden mâ'adâ kayyımluk hizmetiçün her sene kırk akçe virile bu zikr olunan iki mahallenin
- 4.ahâlisi hasbi nâzır olub tebdîl ve tağyiri kendi ellerinde ola mabed ve maki(?) hatunum mütevellîye olan
- 5.ve mabed ve fatihalar salih-i 'utekâ mütevellî olan 'utâkanın aslâhı bulunmazsa zikr olunan iki mahalleden bir sâlih
- 6.ve müteveyyin kimesne mütevellî olub su yolları suyuyla nâzır olub vech-i meşrûh üzere görüb gözete
- 7.ve dâhî vefâtından sonra hatunun Dudu'ya ve benim 'utekama ve hatunum 'utekasına biner akçe virile dedükde
- 8.li ecli's-sicil mütevellî nasb itdüğü Ca'fer Reis'e teslîm idüb ol dâhî teslîm ve tesellüm ve tasarrufuna

- 9.meclis-i şer'de ikrâr ve tasdîk eyledikten sonra vakıf-ı mezbûr vakfindan rücû' ve da'vâ idüb
10. sultân-ı serîrû'l-içtihad melikü mülkü'l-hidâyeti ve'r-resâil hüccetü'l-hakkı âlâ kâfetü'l-ibaâd keşşafü's-nimeti
- 11.sırâcü'l-eyimme fenn-i hikmet Kûfi el-numân bağ-ı fikh-ı ecr lale-numân imâm Numân bin Sabit el-Kûfi
- 12.amelehu'l-lâhi el-celiyü ve'l-hafi mezheb-i muhtârları üzere vakf-ı akâr-ı lâzım olmadığına binâen vakfiyedden
- 13.rücû' ve vakfi derâhim ve denanir alâ ra'yî istisnâ e's-selâsete enna ma'rimi aleyhimu'r- rahmetü mina'llahi'l-âli'l-kebîr
- 14.re'yelerin câiz olmadığı ecilden asl-ı mâl ve vazîfe-i tevliyet için aldığı gılâl-ı taleb idicek
15. mütevellî-i mezkûr cevâb virüb vakf-ı akârı ekmel emme-i ihtiyâr-ı efdâl-ı asliyesi kibâr idersiz
- 16.münîri imâmeyn-i hamâmın anâ Yusuf El-imâm e's-sani ve El-imâm Muhammed bin Hasan Eş-şeybâni aleyhime'l-hüsnu'l- ilticânî
- 17.mezheb-i hakîyimileri üzere husûs-ı ba'de't-teslîmü'l- ile'l-mütevellî vakf-ı sahîh-i lâzım ve habs-i sarîh-i mütehadtimdir
- 18.ve imâm-ı reis hazret-i imâm-ı Züfer mezheb-i zaferinde vakf-ı derâhim ve denânir mimmalâyuraddu ve la yunkeru kısmında olub
19. şer'aiti muharrer ve zavâbıtı mastûrenin dâhî ehl-i mezâhibe sıhhati mukarrer olub olduğu vazîfe-i gılâl
- 20.bi'l-akyal ve gale bir şart-ı sahîh-i hak-ı sarîhimdir deyü hâkim-i şer'den hükm taleb idicek hâkim-i hasim dâhî
- 21.akâr-ı merkûmenin ala ra'ihî vakfiyetinin lüzûm ve husûs ve umûmuna hükm-i kemâl-i şer'-i ve kazâ-ı mîrîm-i mer'i

- 22.eyledüklerü vakıf-ı mezbûr sıhhat-i vakf-ı derâhim ve denânir re'y-i imâm-ı ziy'ir ü hatîr üzere
- 23.eğerçi ki müselleme ve makbûl ve vakt-ı sahîh ile menkuldür lakinnehu sıhhat-i lüzûmu müstelzem itdüğü gayr-ı makûldür
- 24.deyü meblağ-ı mezbûr taleb ider dedikde mütevellî-i mezbûr fi'l-vâki' vakıf-ı netdefiku re'y-i imâm-ı ma'hûd
- 25.üzere sıhhatlerden müstelzem değildir lakin imâmeyn-i (---) re'yelerin sıhhati vakfa lüzûm-ı lâzım-ı bi'l-küllîye
26. ve devâm-ı ispât-ı emr-i mute'ayyindir la-cerem anların re'y-i reşidleri ve mezheb-i serîrleri üzere
- 27.lüzum-ı vakfiyet-i meblağ-ı merkûme hükm olunmasın taleb iderim dedikde hâkim-i nafizü'l-ahkâm bu bâbda
- 8.nazar-ı faîk-i enîk vesaileri lâyıq-ı hakîk itdikde mihrullahi kavâ'id-i hayrâtı evlâ ve teşfîd-i mebâni birer ihsânı
- 29.ahrâ görüb nukûd-ı ma'hudenin vakfiyetinin sıhhatine dahi hükm idüb hükm-i sâbit-i ahkâm
30. ve kazâ-ı (---) itmâm idüb cemî'-i evkâf-ı mezkûre alâ ekseriyyetihi el-mezkûrû'l-meşkûb
- 31.vakf-ı sahîh-i lâzım ve habs-ı sarîh-i mütehattim oldu min-ba'd naks-ı nakza mahâl be-mahâl ve ihtilâl ve iptâl mümteni'ü'l- ahvâldir
- 32.femen beddelehu ba'demâ sem'uhu feinnemâ ismuhu ale'llezine yübedilünehu innellahe semî'un alîm ve ecrü'l-vakıf ale'llahi'l-kerîm³¹⁰
- 33.cerâ zâlik ve hurrira fi'l-yevmü's-sabi min şehr-i Şevvali'l-mükerrem sene 992
34. Şuhûdü'l-hâl

³¹⁰ Bakara suresi 181.Ayet anlamı; her kim işitdikden sonra vasiyeti değiştirirse o takdirde onun günahı sadece onu değiştirenlerin üzerinedir. Muhakkak ki Allah Semî'dir (en iyi işitendir) , Alîm'dir (en iyi bilendir)
bkz: Diyanet işleri meali

Mevlânâ Muslihiddin Halife Er-râcil, Mevlânâ Muslihiddin Halife El-hatib, Alaaddin Halife El-hatib, Musa Halife El-imâm, Abdi Halife El-imâm, Diğer Abdi Halife, El-hâc Ivaz, Ahmed Halife ibn Musli, Şeyh Mustafa El-imâm, Süleyman Halife El-müezzin, (---) Hoca, El-hâc Hasan, Sinan Bey, Mehmed Bey, El-hâc Sinan, El-hâc Hamza, Berber Ahmed, Mehmed Reis, İbrahim Memi, Halil Bali, Mustafa Reis, Hamza bin İlyas, Süleyman Çelebi, Ahmed Çelebi El-cündî, ve Gayruhûm.

48b

I.1. Dere Köy’de vefât iden Halil Bey’in oğlu İbrahim

2. mahfel-i kazâya gelüb babamız merhûm Veli Dede’den karındâşı Ermeni’ye

3. intikâl iden emlâkdan hisse olunmadı iki karındâşım dâhî

4. fevt olub bir karındâşım kaldı bana tarlalardan hisse ‘ayid

5. olur mu deyü suâl olundu kayd

6. Şuhûdü’l-hâl

El-mezbûrun.

Der-zemîn-i Süleyman bin Yusuf an-mahallat-i İbrahim Bey el-kantar gurre-i Şevval sene ilâ sene-i kamilen

Meblağ: 1000 an kirahathane: 150

Mezbûrun evi vakf-ı şer’iyle satılmışdır ve yine icâreye alınmışdır

Şuhûdü’l-hâl

Mehmed Ali Bey, Ali bin Ali El-müezzin, Yahya Çelebi El-müezzin, Şeyh El-imâm.

II.1. Mefâhirü’l-kuzât ve’l-hükkâm ma’âdinü’l-fezâil ve’l-keâm Tekfur Dağı ve Ereğli ve Kavala ve Siroz ve Gümölcine ve Kolovoz ve Urmiye

2. ve İzdin ve Talende ve Oroz ve İstifa ve Ağriboz ve Kõrdoz ve Atina ve Selanik ve (---) ve Çitros kadıları
- 3.zîde fazlûhum tevkî'-i refî-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki hâlâ Mahrûse-i İstanbul'da zahire husûs-ı
- 4.mühimmâttan iken hâlâ taht-ı kazânuzda bazı mihenklerle tereke-i etrâfdan cem'î ve der-anbar idüb ba'dehû ziyade-i bahâ ile
- 5.âhara bey' eyledikleri i'lâm olunmağın bu bâbda her birinüz mukayyed olub taht-ı kazânuzda eğer erbâb-ı hünkârdan
- 6.ve eğer sâir züemâdır ve erbâb-ı timârdır ziyade-i bahâ mülâhazası ile her kimindir (---)olunmuş terekeleri var ise kendülere
- 7.kifâyeti miktârı zahire alıkoyub mâ'adâsını İstanbul zahiresiçün varan gemilere narh-ı rûzî
- 8.üzere bey' olunub mahmiye-i İstanbul'a gönderilmek emr idüb buyurdum ki hükm-i şerîfim ile dergâh-ı
- 9.mu'allam çavuşlarından Mustafa Çavuş zîde kadruhû vardukda bu bâbda her birinüz gereği gibi mukayyed olub taht-ı kazâlarda erbâb-ı
- 10.âhengârdan ve sâir züemâ ve erbâb-ı timârdan her kimindir anbar olunmuş terekeleri ve izâlesi ol-makûlelerin kendü başlarına
- 11.kifâyet-i mikdârından mâ'adâsın emr-i şerîfim ile varan gemilere narh-ı rûzî ile bey' itdirüb emr-i celîlü'l-kadrîm
- 12.mûcebince mu'accelen İstanbul'a gönderesiz şöyle ki erbâb-ı âhengârın bazılarının anbarına dahl olunub bazısının ahz
- 13.ve celb olunmağla himâyet eyledikleri i'lâm oluna (---) konulmayub (---) mukarrerdır ana göre mukayyed olunub
- 14.bâb-ı ikrâmı dakika fevt eylemeyesiz ve her birinüz ki taht-ı kazâsından ne mikdâr tereke alunub ve ne sefer üzere alunduğu

15.ve ne asıl kimesnenin kimesneye konulduğu ve ol yerden ne tarihte çıkub İstanbul'a teveccüh itdüğünü yazub bildiresiz

16.ki geldiklerinde ana göre taleb oluna ammâ onat vech ile mukayyed olub terekenin ol yerde sefer-i müslimîn üzere satılardan

17.ziyade gemiciler ile ziyade narh-ı takdîr idüb 'arz eyleyesiz sonradan suâl olunub hilâf-ı zuhûr

18.itdikde asla mecâl virilmeyüb hakkınızdan gelünür ana göre mukayyed olasız kış zamanı karip olmuşdur İstanbul

19.zahiresi mühimmâtından otuz ve onat vechle mukayyed olub ihtimâl ve müsâhileden hazır eyleyesiz şöyle bilesiz

20.'alâmet-i şerîfe itimâd kılasız tahrîren fi evâhir-i şehri Zi'l-ka'de li-sene seba ve tisin ve tisamiye 997

Be-makâm-ı Kostantiniye el-Mahmiye

Emin-i Radovis fi 3 şehr-i Muharrem kestane götürüb çıkarmasına icâzet verildi	Rum İli'nden arabalar ile gelen peynirin her vukiyyesi altı akçeye narh virildi Fi 6 şehr-i Muharrem sene 998	Kara Veysel sakinlerinden Mehmed Reis börülce götürüb çıkarmasına izin virildi	Mahmud Bey gemisiyle ennar gelüb çıkarmasına izin verildi
Mehmed Er-râcil Bin res ganem ve yüz res keçi götürüb ganem 6 akçe ve keçi 5 akçe narh verildi Fi 8 şehr-i Muharrem	Arslan Reis bakla götürüb İstanbul kilesi Fi: 32	Mehmed Reis gendüm-i siyah götürüb çıkarmasına izin verildi	Hoca Ahmet piyaz vukiyye 12

Dimitri Reis asel beher kıyye Fi: 27	Hamza Reis zeytun getirüb icâzet virildi Fi: 28 Fi 18 şehr-i Muharrem	Ömer Reis Karaburunlu siyah getürüb icâzet virildi fi 11 Muharrem	Musa Reis Karaburunlu siyah getürüb icâzet virildi Fi 18 Muharrem
Mehmed Reis tatlu turunç Fi:101 Fi 18 Muharrem	Hasan Reis turunç beher:15 Fi:1 Fi 29 Muharrem	Hüsam Reis İzmir Fi 6 Safer	Bali Reis Karaburunlu börülce ve sabun- ı Urla Fi 6 Safer
Foçadan Abdurrahman nâm bezirgân üzüm incir getirüb çıkarmasına izin virildi Fi 25 Muharrem		Ömer Reis Gelibolu siyah getürdü.	

49a**I.1.Temessük Mukatâ'â-ı Rodosçuk**

2. Sebeb-i tahrîr-i kitâb-ı kalem ve ber müceb-î tastîr-i hitâbım oldur ki

3.cennet mekân firdevs âşiyân merhûm ve mağfûr leh Ebu'l-feth Gazi Sultân Mehmed Hân aleyhi'rrahme ve'l-gufrân Hazretlerinin Mahmiye-i İstanbul'da

4. vâki' câmi'-i şerîf ve imâret-i âmireleri evkâfından Rodosçuk mukâta'ası bundan akdem bin otuz iki senesine vâki'

5. mart ibtidasından mütevellî-i sâbık (---) senesini dört yük ve yirmi iki bin akçeye ve üç sene tahvîlini on iki yük

6.ve altmış iki bin akçeye ve yine Rodosçuk Kazâsına tâbi' Banados mukatâ'âsının senesini yetmiş bin akçeye vâki' sene-i tahvîlini

7. iki yük ve on bin akçeye hâmilü'l-hurûf ebnâ-i sipâhiyândan kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Ağa zîde kadruhû üzerine
- 8.der-uhde idüb ve mukatâ'â-i mezbûranın iki bin otuz bir senesinden mütevellî-i sabıklar zamanından iltizâmından vakfa ziyâde geçüb ber müceb-i
- 9.tahbilât yüz kırk bin akçeye peşin kayd olunub vech-i meşrûh üzere bin otuz iki senesini mezbûr Mustafa Ağa zabt idüb
- 10.meblağ-ı mezbûrun iltizâmları mücebince vakfa virüb zikr olunan yüz kırk bin akçe peşinleri dâhî sene-i mezbûreye mahsûb
- 11.olunub ve hâlâ mezbûr Mustafa Ağa gelüb yüz bin akçe peşin virüb bin otuz üç senesini zabtı için temessük taleb
12. idmeğin zikr olunan yüz bin akçe peşin vakf için olub kabz idüb mukatâ'â-i mezbûranın senesini dört yük ve doksan
13. iki bin akçeye ve üç sene tahvîlini on dört yük ve yetmiş altı bin akçeye nâm kimesne ile ber vech-i iştirâk
14. mutasarrıf olmak üzere mukatâ'â-ı mezbûrenin 'aşâr-ı şer'iyye ve cürm-i cinâyet ve bâd-ı havâ ve yava ve kaçgun ve beytü'l-mâl ve âdet-i
- 15.ağnâm ve rüsûm-ı tapu-ı zemîn ve mâ-tekaddumden vakf-ı mezbûr için zabt ve kabz olunagelen cizye ve ispençeden gayrı mahsûl
16. ibtidâsından mezbûran Mustafa Ağa'nın nâm kimesnelerin üzerlerine tevliyetim hasebiyle der'uhde eyledim ol şart üzere ki
- 17.zikr olunan yüz bin akçe peşin sene mezbûreyi âharına mahsûb olunub ve bâkî meblağ-ı mezbûrun yevmi'l-kıst mücebince vakfa virüb
- 18.edâ idüb ve sene-i evveli bi't-tamâm vakfa virmez (---) sene-i sâniye mahsûlüne dahl itmeyüb ve mezbûran sene ve tahvîl âharında
19. gelüb zikr olunan iltizâmımızda zararımız var derler ise min-ba'd istimâ' olunmayub zikr olunan mukatâ'âların

20. beher sene dört yük ve doksan iki bin akçeye ve üç sene tahvîlini on dört yük ve yetmiş altı bin akçeye bi't-tamâm vakfa

21. virüb edâ itmek üzere mukatâ'â-ı mezbûrun zabt-ı ve tasarrufu için ber vech-i temessük varaka-ı mezbûr tahrîr olunub mezbûran Mustafa

22. Ağa'nın nâm kimesnenin yedlerine vaz' olundu ki mukâta'a-i mezbûrun vech-i meşrûh üzere mutasarrıflar olub âhardan

23. bir ferd dahl ve ta'arruz eylemeye ve mukâta'a-i mezbûr ziyade ile taleb âhar zuhûr iderse mezbûr Mustafa Ağa'nın martdan

24. üç ay mukaddem vakfa emvâli için virdikleri peşin-i mukâbelesinde narh virilmeye virilmek lâzım gelürse vakfa virdikleri

25. peşin ve gayrı bi't-tamâm kendülere virilmeyince âhardan virilmeye el-vâkı tahrîren fi gurre-i şehri Rebi'i'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

Be makâm-ı Kostantiniyye El- mahrûsa.

II.1. Berât-ı Musa Baba

2. Nişân-ı şerîf-i âlî şân-ı sâmi mekân-ı sultân-ı garrâ-ı sitân cihân-ı hâkân-i hükmi oldur ki

3. Kazâ-ı Rodosçuk'da vâki' merhûm Musa Baba Zaviyesi'ne zâviyedar olan Neçef Dede Hüseyin ihtiyârıyla dârende-i fermân-ı vâcibü'l-iz'ân Mustafa Dede'ye

4. fâriğ olub mezbûr dâhî lâyük olunmağın tevcih olunub berât-ı şerîf bir hâl-i mülk ferâğ-i mukarrer sene sadaka idüb bu berât-ı hümâyûn

5. 'izzet makrûnu virdüm ve buyurdum ki varub anda zikr olunan zâviyede zâviyedar olub hidmet-i lâzimesini

6. mer'î kıldıktan sonra vazîfe-i mütebesin her ne ise ana mutasarrıf olub ve onu ruhû ve devâm-ı devletüm için

7. du'aya müdâvemet göstere âhardan bir ferd dahl kılmaya şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe itimât kılalar tahrîren fi evâil-i Cemaziye'l-evvel

8.sene selâse ve selâsîn ve elf

Be makâm-ı Kostantiniyye El- mahrûsa.

III.1.Temessük Kumbağı

2.işbu kitâb-i sıhhat nisâbın tahrîrine bâ'is budur ki hademe merhûm Pir Mehmed Paşa'nın Hazret-i Eyyüb-i Ensârî rızâullah (---)

3.Kazâsına tâbi' Kasaba-ı Silivrinde vâki' câmi'-i şerîf ve medrese ve 'imâret-i âmireleri evkâfindan olub

4.Rodosçuk Kazâsından vâki' Kumbağı ve tevâbi'-i karanın işbu selâse ve selâsîn ve elf târih-i Cemâziye'l-evvelinin

5.yirmi birinci gününden vâki' mart ibtidâsından sene-i mezbûre tamâmına deĝin cânib-i vakfa 'ayid hukûk-ı

6.şer'iyye ve rüsûm-ı 'örfiyye ve cürm-i cinâyet ve bâd-ı havâ ve beytü'l-mâl ve mâl-ı gâib ve sâir ve tathîr mahsûlâtını

7.işbu hâfızü'l-hurûf-ı 'umdetü'l- 'ayân Mehmed Efendi ibn Sinan ber vech-i maktu' kırk yedi bin akçeye

8.kabûl idüb ve zabt ve tasarrufu için temessük taleb eyledi itmeĝin bu hakîr dâhî tevliyet-i muhakemem hasebiyle kurâ-ı mezbûru vech-i

9.ma'hûd üzere der'ûhde idüb zabtı için işbu hurûf ber sebîl-i temessük ketb olunub

10.yed-ine vaz' olundu gereĝidir ki kura-ı mezbûru mutâd-i kadîm üzere zabt ve tasarruf idüb cânibimizde

11.ve âhardan ferd ve âhar dahl ve ta'arruz eylemeye tahrîren fi şehr-i Rebi'i'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

Be makâm-ı Kostantiniyye El- mahrûsa.

IV.1 Selanik'e varınca yol üzerinde kismete me'mûr olan Kuzât Efendiler ve sâir Kassâmlar el-mükerremün

2.bade's-selâm inhâ-i hülâsa-i kelâm oldur ki adamlarımızdan Bevvâb Sultan Salih Bey mahsûlümüz tahsîli için ol cânibe irsâl

3.olunmuşdur her yerünüzde hâzır ve mevhûb olan mahsûlü hâsıl oldukda merkûm Salih Bey'e teslîm idesiz ve görölmedik mevâridesi

4.mezkûr ile ma'an görüb hâsıl olan mahsûlü mezbûre kabz itdürüb bu cânibe gönderesiz ve min-ba'd vâki' olan

5. tavâif-i(?) askeriye ile mukayyed olub mahsûlumuz (---) idesiz ve (---) mezbûrun (---) ma'mûldur ana göre

6. basîret ve intibâh üzere olasız ve's-selâm

Be Makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûsa.

49b

I.1.Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâil ve'l-keâm Rum İli'nin sol kolunda vâki' olan kadılar zide fazluhûm tevkî'-i refî'-i

2.hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki Rum İli İli'nde vâki' olan ümerâ ve ze'amet ve kayyum(?) mutasarrıf olan müteferrika ve çavuş

3.ve divân-ı hümâyûnum ve defter-i hakânî ve mâliye(?) kâtibleri ve şâkirdleri ve bu cümlelerin oğulları ve alâ yeniçeri(?) ve zü'emâ ve erbâb-ı timâr ve çeribaşı

4. ve çeri sürücüleri ve ma'zûl(?) mîrimîran ve ümerâ ve müteferrika ve çavuş ve kâtib ve sâir ma'zûl zü'ema ve erbâb-ı timâr ve yarar ve müsellemler adamlarıyla

5.kışın içinde İstanbul'a gelüb Vilâyet-i Anadolu'da isyan iden Ayân(?) Mehmed ve Yusuf Paşa ve tevâbi'-i eşkiyânın def' ve 'azllerinde

6.hizmette bulunmaları fermânım olub kapucubaşılarım gönderilmişken ile'l-ân tavâif-i mezbûru itâ'ate emr eylemedikleri ecilden Sancâk Beğleri 'azl

7. ‘ukâba ve asker-i tâifesi envâ’-i hakârete müstehak olmuşlardır imdi bi’l-fi’il vezîr-i a’zâm olan dinever-i(?) ekrem (---) nizâmü’l-âlem müdebbiri
- 8.umûr-ı cumhûr bi’l-fikri’s-sâkıb mütemmimü mühâmi’l-enâm bi’r-re’yi’s-sâib mümehhidü bünyâni’d-devleti ve’l-ikbâl müşîr-i erkâni’s-sa’âdet ve’l-iclâl el-mahfûfû bi-sınûfi
- 9.avâtıfı’l-meliki’l-a’lâ vezîr-i a’zâm Ali Paşa edâmallâhu te’âlâ li-cemi-i serdâr-ı sipâh salarım ta’yîn ve fermânım olmağla Mahrûse-i İstanbul’da mevcûd olan
- 10.yeniçeri kullarım ve cümle bölük halkı ağalarıyla müşârun-ileyh serdârım (---) mezbûrun üzerine teveccüh eylemeleri husûs-ı şeyhü’l-islâm ve müftî’ül-enâm vezîr-i
- 11.i’zâm ve mükelâ-i zevi’l-ihtirâm ve kadı askerlerim ve sâire ehl-i divân ile müşâderet olundukda işbu mâh Cemâziye’l-evvelin guresinde
12. müşârun-ileyhin otağı Üsküdar’dan kurulmak (---) asâkirinden(---) otağına zevl(?) eylemek (---) dahi firâr ve arâm (---)
13. (---) düşmek(?) üzerine tevcîh ve (---) eylemeyüb vech-i (---) görülmekle husûs-ı mezbûr (---) i’lâma tahsis ve ‘arz olundukda vech-i meşrûh üzere ‘amel
- 14.olunub ve bir ferd seferden zabt-ı hümâyûn sa’adet-i makrûnum ile fermân-ı âlişânım sadır olmuştur imdi taht-ı kazânuzda olan mîrimîran ve emr-i tevâif-i
- 15.mezbûre ile(---) müşârun-ileyh serdârım Üsküdar’dan kalkmadan her biri gelüb Üsküdar’da zamân-ı mezbûrdan fermân olunan yoklamaya dâhil olduğu için
- 16.mezkûr emr-i şerîfim gönderilmişdir berât-ı der-sa’adet-i hayr ve tevakkuf eylemeyüb taht-ı kazânuzda olan mîrimîran ve (---) tevâif-i mezbûreden ve gayrıdan
17. ve sipah ve yeniçeri taifesinden dahi ağaları mektûblar mücebince vechle virilmek tasarruf iden yerden (---)varınca cümlesinde evlerinden ihrâç olub
- 18.irsâl olunan mübâşir ma’rifeti ile kaldurub doğru İslambol’a irsâl itmenüz bâbında fermân-ı âlişânım sadır olasız buyurdum ki ve suâl buldukda

19. ve bu bâbda sadır olan emrim üzere ‘amel idüb dâhî her biriniz berât-ı dersa’adete hayr ve tevakkuf eyleyüb taht-ı kazânuzda vâki’ olan
20. mîrimîran ve (---) nü’zül sancak beyleri ve züemâ ve timâr ve dirliğe mutasarrıf olan tevâif-i asker nüzûl müteferrika ve çavuş ve züemâ
- 21.ve erbâb-ı timârları kaldırub doğru İstanbul’a irsâl ve îsâl eylemeden ikdâm ve ihtimâm idesiz ve bi’l-cümle Üsküdar’a zamân-ı mezbûrdan
- 22.yoklama ola gereğidir tevâif-i mezbûreden Üsküdar’dan gelüb (---) dâhîl olana envâ’-ı re’âyâ gelüb yoklamaya erişmeyenlerine hakâret-i(?) envâl
- 23.ve ‘arz olanları mîrîye kabz olunması mukarrerdir sefir dâhî tevâif-i mezbûreye bu fermân-ı şerîfimiz i’lâm ve i’lân idesiz ve bi’l-cümle tevâif-i mezbûreden
- 24.bir ferde himâyet eylemeyüb ve emrim ile ve bir tarîk ile kalmış deyü ‘amel olunmayub cümlesini kaldurub Üsküdar’da ordu-ı hümâyûnuma irsâl eyleyesiz
25. müşârûn-ileyh serdârım Üsküdar’dan kalkmadan ordu-ı hümâyûnuma dâhîl olalar ve sair(?)ki kadılsız şöyle ki bu bâbda (---) dâhî ihmâl idüb
- 26.cümle tevâif-i askeri ve (---) tasarruf iden sancak beylerimin ve ma’zûl mîrimîran ve mîrî (---) mu’accelâ kaldırmakdan ihmâl eyleyesiz bu bâbda
- 27.kat’a ‘arzınız makbûl olmayubve mensubunuz(?) alınmağla konulmayub ‘azl (---) olmanız mukarrerdir her biriniz anâ göre basire(t?) olasız ve bi’l-cümle
- 28.şöyle ki bu defa dâhî asker (---) eylemeyeler asker sürmeğe me’mûr olan dergâh-ı mu’allam kapucubaşlarından müşârûn-ileyh celb ve siyâset eylemeye
29. deyü (---) emr-i şerîfim virilmişdir anâ göre emr-i şerîfim mücebiyle ‘amel eyleyesiz şöyle bilesiz ‘alâmet-i şerîfe itimât kılasız tahrîren fi evâsıt-ı
30. şehir-i Rebi’i’l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

Be Makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûsa.

II.1.Nişan-ı şerîf-i âlişân-ı sami-i mekân ve tuğra-ı garra-ı cihân sitân-ı hâkânî hükm oldurki

- 2.(---) hüsrevânem ile (---) murâd olmağa lâayık ve sezâvâr olanlardan silahdârlardan yüz yetmiş üçüncü bölükde olan
- 3.işbu râfî'î tevkî'-i refî'u's-şân ve nümâyende-i yarlığ-ı belîğ-i mekremet-i 'unvân İbrahim Yusuf hakkında mezîd 'inâyet-i padişâhânem
- 4.vücûda getirüb emekdâr ve mülâzemetlerinden olduğu sebebden Rodosçuk'da vâki' merhûm Molla Kerimi Evkâfından ruûs-ı hümâyûn
- 5.tezkiresi mûcebince bin otuz üç muharremin guresinden mütevellî-i nasb ve ta'yîn idüb bu berât-ı hümâyûnu virdim ve buyurdum ki varub
- 6.şol ki ve tâife-i hidemât-ı tevliyet (---) bundan evvel mütevellî olanlar ne vechle zabt ve tasarruf ide gelmişler ise mezbûr dâhî
- 7.ol (---) üzere mutasarrıf ola ol bâbda hiç âhar mâni' ve dafi' ve müzâhim olmaya şöyle bileler âlâmet-i şerîfe itimâd kılalar
8. tahrîren fi'l-yevmü's-sani şehr-i Rebi'i'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf
Be Makâm-ı Kostantiniyye el- mahrûsa.

III.1.Akzâ kuzâtî'l-müslimîn evlâ vülâtî'l-müvahiddîn ma'denü'l-fazl ve'l-yakîn vârisu ulûmi'l-enbiyâ-i ve'l-murselîn hüccetü'l-hakk ale'l-halk-ı ecma'în el-muhtassu bimezîd-i

2. meliki'l-mü'în Mevlânâ Rodosçuk Kadısı zîde fezâili tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm olaki silahdârlardan yetmiş üçüncü bölükde olan
- 3.kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân İbrahim Yusuf nâm kulum zîde kadruhû yarar ve (---) emekdârlarından olduğundan mâ-adâ mülâzemetden olmağın
- 4.sebt(?) iden hizmeti mukâbelesinde Rodosçuk'da vâki' merhûm Molla Kırımî Evkâfının tevliyeti berât-ı hümâyûn ile kendüye tevcîh olduğunu bildürüb
5. anâ virilen berât-ı hümâyûn mûcebince zabt ve tasarruf itdirilmeyüb min-ba'd mütevellî-i sâbık ve âhardan bir ferdi dahl ve ta'arruz itdirmeyesiz

6. ve mütevellî-i sâbıkın (---) eyledüğü mâl-ı vakf yerlerinden tefîşi ve (---) idüb mâl-ı vakfdan zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî

7.kodurmayasız mütevellî-i cedîde vakf için taleb ve tahsîl itdirilmek emrim olmuşdur buyurdum ki hükm-i şerîfim ile mezbûr kulum zîde kadruhû vardukda husûs-ı

8.mezbûre mukayyed olub (---) göresiz fi'l-vâki' mezbûr kulum mâlına tarafından virilen hümâyûn mücebince zabt ve tasarruf itdirüb ve mütevellî-i sâbıkın (---)

9. (---) eyledüğü mâl-ı vakf-ı mütevellî-i cedîde vakf için taleb ve tahsîl itdirüb zimmetinde bir akçe ve bir habbe bakî kodurmayasız el-hâsıl zikr olunan tevliyet-i

10. mezbûr kulum mülâzemeti mukâbelesinde virilmişdir eline virilen berât-ı hümâyûnuma muhâlefât dâhî ve ta'arruz eyledikleri vâki' ise mâni' ve def'i idüb min-ba'd mezbûr

11.kulum mâlına tarafından ihrâç olunmuş eline virilen berât-ı hümâyûnumum mukatazâsınca zabt ve tasarruf itdirüb min-ba'd tevliyete âhardan kimesne dahl ve ta'arruz itdirmeyesiz

12. şöyle bilesiz ve bade't-tanzîm hükm-i hümâyûn-ı mezbûr kulumun elinde ibkâ eyleyüb âlâmet-i şerîfe itimât kılasız tahrîren fi'l-yevmü't-tasi ve'l-ışrin şehr-i Rebi'i'l-evvel

13.sene selâse ve selâsîn ve elf

Be Makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûsa.

50a

I. Berât-ı şerîf-i mukatâ'â harcı

1. Nişan-ı şerîf-i âlişân-ı sam-i mekân ve tuğra-ı garra-ı cihân sitân-ı hâkânî hükm oldur ki

2. ebnâ-i sipâhiyândan otuz birinci bölükde Hüseyin (---) ser-piyâde nâm kulum zîde kadruhû asitânemde

3.mülâzemet hizmetinde olub sebt iden hidmet-i mukâbelesinde dergâh-ı mu'allâm müteferikalarından Mustafa hâzihî zide mecduhû ile

4.merhûm ve mağfur leh Sultan Selim Hân tâbe serâhun Mahrûse-i Edirne'de vâki' evkâfından Rodosçuk Kazâsında

5. vâki' Sarıca(?) ve tevâbi'-i mukatâ'âsı sene de üç yüz altmış altı bin altı yüz altmış altı akçe olmak üzere

6.bin otuz üç Muharrem'in ibtidâsından ber vech-i iştirâk der-uhde olunmağın işbu dârendegân-ı fermân-ı

7.hümâyûn-ı meserret-i makrûn-ı hâkânî kıdvetü'l-emâcid ve'l-'ayân müteferrika Mustafa hâzihî zide mecduhû ve kıdvetü'l-

8. emâsil ve'l-akrân Hüseyin (---) zide kadrehû evkâf-ı mezbûreye ber vech-i iştirâk virecek

9. nasb idüb bu berât-ı sa'adet-i ayât-ı behcet-i gâyatı virdüm buyurdum ki mezbûrlar varub

10.evkâf-ı mezbûreye târih-i merkûmeden ber vech-i iştirâk ve (---) olub Muharrem ki üçyüz altmış

11. altı bin altı yüz altmış altı akçeyi teslîm-i hidmet idüb kusûrları olamaya ve yinede akarlarına âhardan

12.bir ferd dahl eylemeye ve evkâf-ı mezbûrenin muhâsebesi südde-i sa'adetimde görülmek üzere tevcîh olunmuşdur

13. ve evkâf-ı merkûmenin kitâbı ve (---) ve sâir re'âyâsı merkûmları kendülerine (---) bi'l-fi'il (---)

14. müte'allik umûrda mürâca'ât kendülerine idüb şer' ve kânûna muvâfık olan sözlerinden tâviz

15.eylemeyeler şöyle bileler 'alâmet-i şerîfe itimâd kılalar hurrira fi'l-yevmü's-sebt Saferi'l-hayr li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Be Makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûsa

(Derkenar) (---) aslûhü'l-muta' mühr-i (---)ma'furun ileyhın sübhanehu teala Muhammed selâtu selâm hükmü'l-te'âlâ.

II. Sarıca(?) mukatâ'âsı emridir

1.Akzâ-i kuzâti'l-müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhidîn ma'denü'l-fazl ve'l-yakîn vâris-i 'ulûmü'l-enbiyâi

2.ve'l-mürselîn hüccetü'l-hakkı 'ale'l-halkı ecma'în el-muhtas bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-mu'ayyen Mevlânâ Edirne kâdısı

3.zide fezâili ve merhûm ve mağfûr-leh Sultan Selim Han tâbe-serâhunun Edirne'de vâki' (---)

4.tevkî'-i refi'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki evkâf-ı mezbûreden Rodosçuk Kazâsına tâbi' Sarıca(?)

5.ve tevâbi' hâslarının (---) bundan akdem Hüseyin (---) ebnâ-i sipâhiyândan otuz birinci

6.bölükde yevmî kırk altı akçeye mutasarrıf olan Hüseyin (---)ser-piyade zîde kadruhû ve Mustafa hazihi

7.(---) mülâzemeti sebebi ile bin otuz üç Muharrem'in ibtidâsından sene-i tamâmına değin itizâm-ı sâbık

8.üzere zabt idüb vâki' mahsûlâta evkâf-ı merkûmede idi lakin hazine-i 'amireye teslîm idüb

9.ve muhâsebesi asitâne-i sa'adetimde görülmek şartımla ve evkâf-ı merkûme cânibinden dahl ve ta'arruz olunmak üzere

10.der-uhde olunub zabtı için eline emr-i şerîfim virilmek ile varub zabt itmek istedikde evkâf-ı mezbûre

11.mütevellîsi olan ebnâ-i sipâhiyândan Kurd Bey zide kadrehu(?) mâni' olduğu i'lâm olunmağın imdi

12.müteferrika virilüb emr-i şerîfim mücebince ‘amel oluna deyü emr idüb buyurdum ki hükm-i şerîfimle mezbûrlar vardıklarından

13.bu bâbda sadır olan emrim üzere ‘amel dahi Sarıca(?) ve tevâbi’ karyeleri (---) müteferrika virilen emr-i

14.şerîfim mücebince mezbûran Hüseyin ve Mustafa nâm kulum târih-i mezbûrda zabt ve tasarruf idüb min-ba’d evkâf-ı

15.mezbûra mütevellîsi cânibden ve âhardan bir ferd dahl ve ta’arruz itdirmeyesiz ve bi’l-cümle zikr olunan karyelerimizden

16.hâsl olan mahsûl evkâf-ı mezbûrenin zevâyidi mukâbelesinde ve asitâne-i sa’adetimde olan hazine-i ‘amireme

17.teslîm ve muhâsabeleri asitâne-i sa’adetimde görülmek üzere der-uhde olunmuşdur iki gün mukayyed olub evkâf-ı

18.merkûme mütevellîsi âhardan bir ferdi dahl ve ta’arruz itdirmeyesiz şöyle bilesiz ‘alâmet-i şerîfe i’timâd kılasız

19. tahrîren fi’l-yevmü’s- sâni ve’l-ışrin şehr-i Rebi’i’l- ahir sene selâse ve selâsin ve elf

Be Makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûsa.

III.1.İzzetlü fâziletlü Efendi Hazretlerinin ‘izz-i huzûr-ı mev’hûr-ı hamiddir(?) müstevcibü’l(?) (---) da‘avât-ı sâfiyât ithâfından

2.sonra inhâ-i muhlisâne olunan budur ki benim efendim mülâzemetimiz mukâbelesinde Mahrûse-i Edirne’de merhûm ve mağfur leh cennet mekân

3.Sultan Selim Han aleyhi’r-rahmedi ve’l-gufrân Hazretlerinin Rodosçuk Kazâsında ve (---) kazâlarda ve kollarda olan

4.evkâflar berât-ı padişâhî ile bu fahiminize(?) sıdka inâyet olunub hâlâ elimizde olan berât sûreti ve Efendi Hazretlerinin

5.(---) mûcebince ebnâ-i sipâhiyândan Halil Bey nâm kimesneye vekîl nasb ve ta'yîn olunub zabt ve tasarruf için gönderilmiştir

6.lede'l-vusûl mâmûl ve mesûldur ki elinde olan sûret-i berât ve sâir temessükâtlarımız mûcebince zabt ve tasarruf itdi

7.kemakân mezbûran zabt itdirüb min-ba'd âhardan bir ferdi dahl ve tasarruf itdirmeyüb mezbûran olan re'âyâ ve cemâat

8.mümzâ bu cânibe olduğuna rehn(?) (---) sorulmaya sâir mütevellîler dahl ide mahalle (---) asitâneye sadâka

9.olunmuşdur bâki ne dimek lâzımdır ki hemîşe der-seccâde-i şer'iat bâd bi-rabbi'l-ibâ'd

El- muhlis-i muhubbi Hüseyin Piyade.

50 b

I. Cera mâfih-i lede'l-fakir Hüseyin bin Mehmed el-fâhî be sakin-i Anadolu 'afa 'anhumâ

1.Mahmiye-i İstanbul'da hâlâ berât-ı pâdişâhî ile bâcıyân-ı ağnâm emini olan Franko veledi İsak tarafından

2. (---) olan İlya veledi (---) nâm Yahudî mahfel-i kazâda teftişi mevkî sadr-ı kitâb müstehâb

3.Hazretlerine yine fermân olunan merhûm ve mağfur leh Sultan Mehmed 'atik Hazretlerinin câmi'-i şerîf

4.ve 'imâret-i âmireleri evkâfına hâlâ berât-ı pâdişâhî ile mütevellî olan (---) emâcid ve'l-a'yân

5.Yusuf Ağa ibn Abdülmenan mahzarında takrîr-i kelâm idüb Kasaba-ı Rodosçuk'da olan bâcıyân-ı ağnâm

6.taht-ı iltizâmda dahl olduğu yedinde olan berât-ı şerîf ve evâmir-i münîfemde ve hazine-i 'amirede

7.mahfûz olan defterlerde mestûr ve mukayyed iken mütevellî-i mezkûr kasaba-ı mezbûrenin bâcıyân-ı ağnamı

8.câhib-i vakfa 'aitdir deyü dahl itdikden hâli değildir deyüb ibrâz eyledüğü berât-ı şerîf ve evâmir-i

9.münîfeye ve defter-i sûretine nazar olunduktan mazmûtları(?) emîn-i mesfûrun takrîrine muvâfik bulunduktan sonra

10.gıbbe's-suâl mütevellî-i mezkûr Yusuf Ağa (---) mezkûrun yedinde olan temessükâtını fesh ider cevâba

11.temessük kadr olmayub ve evkâf-ı mezbûre defterlerinde bâcıyân-ı ağnâm vakf için

12.kayd olunmuş bulunmağın (---) mesfûrun yedinden olan temessükât mücebince 'amel olunmak için bu defter

13.ketb olundu tahrîren fi'l-yevm şehr-i Rebi'i'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

14.Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Beşe ibn Mustafa, Nasuh Çavuş ibn Ahmed, Şaban Ağa ibn Abdülmenan, İbrahim ibn Oğuzlu.

II.1.A 'lemû'l-ulemâi'l-mütebahhirîn efzalü'l-füzelâi'l-müteverri'in yenbü'u'l-fazl ve'lyakîn hallâlü'l-müşkilâti'd-dîniyye keşşâfü'l-mufassalâti'l-yakîniyye miftâhu

2.künûzi'l-hakâyık misbâhu rumûzi'd-dakâyık el-muhtas bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'l-mu'ayyen sâbıkan Anadolu Kazaskeri olup hâlâ ber vech-i

3.arpalık Rodosçuk Kazâsına mutasarrıf olan Mevlânâ edâmallahu teâla fezâihi tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki

4.merhûm Vezir Mehmed Paşa'nın oğlu merhûm Kasım Paşa Evkâfindan Kazâ-ı Rodosçukda vâki' olan evkâfına yevmî beş akçe vazîfe ile

5.câbî olunan Hüseyin fevt olub cihât-ı mahlûl oldukda merhûm-ı mezbûrun 'atikâsından olan dârende-i fermân-ı hümâyûn diğer hesabına(?)

6.şer'-i zabt üzere tevcîh olunub berât itdürüb üzerinde ve tasarrufunda olub şurûtu olmağla âhardan kimesne dahl ve ta'arruz eylemez iken

7.diğer Hüseyin nâm kimesne icâbende olub ber-tarafıyla bana dahl edilmişdir deyü nizâ' idüb lakin bu mukâbele-i (---) âhardan (---)

8.takrîr (---) sipahiyândan mülâzemeteye virile gelüb mezbûr diğer Hüseyin mülâzemetden dahl olub ol vechle nizâ' ile eyledüğüne

9.ehl olmayub bunun meşrûtu olmağla elinde olan berât mücebince mukarrer olmak bâbında 'inâyet-i (---) itmek buyurdum ki

10.cibâyet-i mezbûreyi mezkûr Hüseyin'in elinde olan berât mücebince şurût üzere mukarrer ve kemâkân zabt ve tasarruf itdirüb

11.min-ba'd mezbûr Hüseyin'i ve âhardan bir ferdi dahl ve ta'arruz itdirmeyesiz ve bundan sonra mukaddem ve (---)târikiyle emr viren ibrâr

12.ve temessük dahl iderse ibrâr eyledüğü temessükâtı elinden alub (---) idüb mühürleyüb südde-i sa'adetime gönderüb

13.cibâyet-i mezkûre-i meşrûtu üzere buna kemâkân zabt ve tasarruf itmeyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

14.tahrîren fi evâil-i Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniye el-Mahrûse.

III.1. A'lemü'l-ulemâi'l-mütebahhirîn efzalü'l-füzelâi'l-müteverri'în yenbû'u'l-fazl ve'lyakîn keşşâfü'l-mufassalâti'l-yakîniyye

2.el-mahfûf inâyeti'l-meliki'l-a'lâ sâbıkan Anadolu Kazaskeri olup hâlâ ber vech-i arpalık Rodosçuk Kazâsına mutasarrıf olan Mevlânâ

3. edâmallahu teâla fezâilhi ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'denü'l-fazl ve'l- kelâm Vize ve Kırkkilise ve Çirmen sancaklarında

4. vâki' olan kadılar zide fazluhum tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki Yasef ve İsak nâm Yahudiler

- 5.der-sa'adetime gelüb arz hâl sünüb biz elviye-i mezbûr ve kazâ-ı vâki' tersâne-i 'amire mühimmâtiçün lâzım gelen
- 6.varil tahtası ve bâcıyân mukatâ'âsına emîn olub iltizâma dâhl olan yerlerde vâki' koyun başına
- 7.birer akçe ve sığır başına dörder akçe ve Camus başına sekizer akçe ve sığır başına üçer ikişer akçe alunub kimesne te'allül
- 8.eylemeye deyü şart-ı iltizâmında mestûr iken bazı (---) tâifesiyle (---) olub (---) bâc
- 9.virmez deyü te'allül eylediklerinde ma'adâ vâki' subaşılârın (---)cânib-i mirîye (---)
- 10.ayâk bâc-ı mahsûl-ı kabz-ı cemî' eylemişdir ol cânibde olan yeniçeri serdârı ma'rifetiyle tarafımızdan (---) eyleyüb
- 11.(---) bin otuz üç Muharrem'in ibtidâsından her (---) kadılığında ve karyede ve âhar yerdeler iltizâmımı
- 12.dâhl bâcıyân-ı rüsûmunda eğer koyun ve sığır ve camus ve (---) ve sâir davarlardan her kim mahsûl kabz itmiş ise
- 13.canımızdan varan vekil ile ve biriyle ve her (---) yeniçeri ve sipah ve çavuş ve re'âyâ ve erbâb-ı timâr ve bi'l-cümle kapu kullarından
- 14.ve gayrıdan her kim ki zimmette bâc-ı rüsûmu (---) te'allül ve bahâne itdirilmeyüb serdâr ma'rifetiyle alınuvirile ve (---)
- 15.(---) bâc-ı rüsûmunda (---) mahsûl-ı kabz itmezler anlardan dâhî zabt ve tahsil itdirülüb (---)
16. itdirilmek bâbında emr-i şerîfim ricâ eylemeyüb ecilden şart-ı iltizâmından mûcebince 'amel oldukda emr idüb buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardukda
- 17.husûs-ı mezbûra mukayyed olub eğer (---) üzere i'lâm olduğu ketb olub iltizâmına vâsıl olan
- 18.yerlerde vâki' şart-ı iltizâmlarında nasb olunduğu üzere koyun her sene birer akçe ve sığır her sene dörder akçe ve camus her sene sekiz akçe

19.ve (---) on ikişer akçe alıvirilüb hilâf-ı şart-ı iltizâm kimesne te'allül ve nizâ' itdirmeyesiz ve (---)

51a

I.1.Bâc-ı mezbûr taleb olundukda ve bazı kimesnenin (---) olub (---) virmek te'allül itdirmeyüb bi't-tamâm el-vâki'

2.subaşılarnın ayak bâcına alakası yok iken cânib-i mîrîye 'aid olan ayak bâc-ı mahsûlün (---) cem' itmiş ise mezkûre

3.ol cânibde olan yeniçeri serdârı ma'rifetiyle taraflarından varan vekiline aluvirülüb (---) ve muhallefât itdirmeyesiz bin otuz

4.üç Muharrem'in guresinde her (---) saludan(?) ve karye ve âhar yerde iltizâm oluna dahl bâcıyân-ı rüsûmunda eğer koyun ve sığır ve camus

5.ve (---) ve sâir davârlarından her kim mahsûl kabz itmiş ise dâhî vekillerine alıveresiz ki kadılsız (---)

6.ve zü'emâ ve erbâb-ı timâr (---) kapum kullarından ve gayrıdan her kim zimmetde bâcıyân zuhûr ider ise te'allül itdirilmeyüb serdâr-ı

7.(---) vekillerine alıveresiz ve evkâf ve emlâk ve (---) itmişler ise gerü aluviresiz şöyle bilesiz

8.'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız tahrîren fi'l-yevmi'l-ihdâ aşer şehr-i Cemâziye'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniye el-Mahrûse.

II. Ziyâde-i cizye hükmüdür(?)

1.Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'denü'l-fezâil ve'l-keâm Mahmiye-i İstanbul'da vâki' merhûm ve mağfur leh Sultan Mehmed Han tabe serahû evkâf-ı

- 2.keferesi re'âyâsı sâkin olan yerlerin kadıları zîde fazluhûm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki evkâf-ı mezbûreyi keferesinin
- 3.bin otuz dört senesinde 'uhdelerine lâzım olan ziyâde-i cizyeleri cem' ve tahsîl oluna deyü fermânım olub mücebince varub mübâşeret eylemek istediğimizde
- 4.re'âyâ ziyâde-i cizyelerini vermeğin 'inâd ve muhâlefât eylediklerini bildirüb cizye-i 'amirem defterlerine mürâca'at olundukda târih-i mezbûre ziyâde-i
- 5.cizyesinin mâlî bi't-tamâm edâ ve teslîm olduğu mestûr ve mukayyed bulunmağla tahsîliçün emr idüb buyurdum ki hükm-i şerîfimle dergâh-ı mu'allâm
- 6.çavuşlarından kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Abdullah Çavuş zide kadrehû bu bâbda sadır olan fermân-ı sa'adetim üzere 'amel idüb zıkr olunan
- 7.evkâf-ı mezbûreyi keferesini ziyâde-i cizyeleri mezbûr kulumun eline virilen emr-i şerîf ve tuğrâlı defter mücebince cülûs-ı hümâyûnum (---) hâne-i
- 8.'avârıza dâhil olanlardan yüz otuzar akçe ve mu'af olanlardan yüz altmışar akçe hesabı üzere cem' ve tahsîl itdirüb re'âyâ
- 9.ve berâyâ zimmetinde bir akçe ve bir habbe bakî koydurmayasız ve hîn-i cem' de altunu yüz on sekizer akçeye kâmil gurûş yetmiş sekiz akçeye ve esedî
- 10.gurûş altmış sekiz akçeye ve osmâni' on akçeye aldırub ziyâde ve noksâna aldirmayasız (---) akçe alınmak lâzım gelürse onu bir dirhem
- 11.gelür (---) akçe aldırıp zinhâr kem-ayâr ve nâkısü'l-vezn(?) akçe aldirmayasız ve bazı re'âyâ-ı kadîm-i sâkin oldukları karyelerinden kalkub âhar
- 12.karyelere varub sâkin oldular ise ol-makûle re'âyânın ziyâde-i cizyelerin taleb idüb virmekde 'inad ve muhâlefât iderler ise kadîmden
- 13.evkâf-ı mezbûre re'âyâsı itdüğü sâbit olduktan sonra irsâl olunan mühürlü ve nişânlu defter mücebince bi't-tamâm ziyâde-i cizyelerin
- 14.aldurub emr-i şerîfe ve deftere muhâlif kimesneye te'allül ve bahâne itdirmeyesin ve hîn-i tahsilde tamâm ve ihtimâm idüb kesr-i hânedan ve hilâf-ı

15.emr-i şerîf tecâvüzden (---) ihtirâz idüb vech-i meşrûh üzere olan emrimi birine götürüb tekrar emr-i şerîfim irsâline

16.ihtiyâç itdirmeyesiz şöyle bilesiz ‘alâmet-i şerîfe i’timâd kılasız tahrîren fi’l-yevmü’r-râbî aşer şehir-i Rebi’i’l-ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniye el-Mahrûse.

III.1.Mefâhirü’l-kuzât ve’l-hükkâm ma‘denü’l-fezâil ve’l-keîâm Rodosçuk ve Çorlu ve (---) ve sâir Ermeni

2. perâkendesini(?) olan yerlerin kâdıları zîde fazluhum tevkî‘-i refî‘-i hümâyûn vâsıl olacak ma’lûm ola ki taht-ı kazânuzda

3.(---) iden Ermeni tâifesinin bin otuz üç ve bin otuz dört senesini ziyâde-i cizyeleri cem’îne me’mûr

4.olan Abdullah Çavuş bin otuz üç senesinden (---) bakiyyeleri olub cem’ ve tahsîl için emr-i şerîf virilüb

5.ber müceb-i emr ve defter itmedi defterde mestûr olan ba‘dehû Ermeni keferesinin bin otuz üç senesinden

6.kalan bakiyyelerini ve bin otuz dört senesine mensûb olmak üzere ziyâde-i cizyelerini mezbûr Abdullah Çavuş

7.zîde kadruhûya ber vech-i (---)cem’ ve tahsîl itdirilmek emrim olmuşdur buyurdum ki

8.vardukda bu bâbda sadır olan fermânım üzere ‘amel idüb dâhî mezkûr Çavuş’un mukaddemâ eline virilen

9.emr-i şerîf mücebince imzâlu ve mühürlü sûret-i defterde isimleri mestûr ve mukayyed olan perâkende-i Ermeni tâifesinin

10.üzerlerine lâzım gelen bin otuz üç senesinden kalan bâkiyyelerini ve bin otuz dört senesine

11.mahsûb olmak üzere ziyâde-i cizyelerini (---) taht-ı kazâsında (---) ise ber vech-i (---) cem' ve tahsîl

12.itdirüb zimmetlerinde bir akçe ve bir habbe bakî koydurmayasız mâlımın tahsîli bâbında her birinüz gereği gibi mukayyed olub

13.bâb-ı ekrâmin vakfa göre idesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılâsız tahrîren fi'l-yevmü'-s-sânî aşer şehri Rebi'i'l-evvel

14.sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniye el-Mahrûse.

IV. 1.Bâ'is-i tahrîr-i hurûf budur ki berât-ı pâdişâhîyle karye-i (---) arpalığı olub

2.karye-i mezbûrda sâkin olan Sefer Hoca oğlu Receb fevt olub taht-ı tasarrufunda olan

3.yerler tapuya müstehak olub evlâdı kalmamakla bir kıt'a yerin bir cânibi Nazar Yolu ve bir cânibi Mustafa Beşe

4.tarlası yine oğlu tarlası ve bir cânibi tarîk-i 'âm ve bir kıt'a yerin cânibi Soğanlu Deresi ve bir cânibi Çeribaşı

5.tarlası ve bir cânibi Abbas Paşa tarlası ve bir cânibi tarîk-i 'âm ile malûmü'l (---) işbu (---)

6.(---) olub sekiz yüz akçe resm-i tapusunu alub mâdânın 'öşr-i şer'iyyesinin ve (---) rûsûmun edâ' eyleye âhardan

7.bir ferd zabt ve tasarrufuna mâni' olmaya deyü yerine temessük virildi fi'l-vâki' şehri Saferi'l-hayr sene selâse ve selâsîn ve elf

Mustafa Ali bin Hacı (---)

Muhammed (---)

51b

I.1.Muhallefât el-merhûm İbrahim Çelebi ibn Halil el-müteveffâ bi-mahalleti Kara Kâtib min mahallât-ı Rodosçuk mâte ve tereke selâse benîn Hasan ve Halil ve Hüseyin ve binten Fatma zevceten

2.Ayşe binti Bayezid Cemal zevcete hü'l-vâkî fi evâhir-i Saferi'l-muzaffer min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

hâne (---) kıymet: 30000	Hacı Yusuf bağı dimekle ma'rûf bir kıt'a bağ Kıymet: 4000	Hacı Kasım bağı dimekle ma'rûf bir kıt'a bağ Kıymet: 3000	Muhammed Çelebi bağı dimekle ma'rûf bir kıt'a bağ Kıymet:130 0	Fındıklı bağı dimekle ma'rûf bir kıt'a bağ Kıymet: 3000	Dere bağı dimekle marûf bir bağ Kıymet: 2000
Muhter(?) Ali Çelebi'den alınan bir kıt'a bağ Kıymet:400 0	Yeşil ferâce aded: 1 kıymet: 1300	Mor (---) ma çuka kürk Kıymet: 500	Köhne yeşil (---) Aded: 1 Kıymet: 300	Alaca kaftan Aded: 1 Kıymet: 300	Köhne yeşil dolama Aded: 1 Kıymet: 200
Köhne mor dolama Aded: 1 Kıymet: 200	Köhne çakşır Aded: 1 Kıymet: 100	Köhne dülbend aded: 1 Kıymet: 50	Köhne demir(?) Aded: 2 Kıymet: 300	Kırmızı sahan Aded: 1 Kıymet:20 0	Köhne (---) Aded:1 Kıymet:100
Beledî	Alaca	Köhne	Diğer alaca	Mai köhne	Kazgan

döşek köhne Aded: 1 Kıymet: 100	kilim Aded:1 Kıymet: 150	delence Aded:1 Kıymet:200	kilim Aded:1 Kıymet: 150	Yanyolu Aded: 1 Kıymet: 200	Aded:1 Kıymet:600
Küçük kazgan Aded:1 Kıymet:200	Büyük bakır sini Aded:1 Kıymet:200	Büyük güğüm Aded:1 Kıymet:250	Küçük güğüm Aded:1 Kıymet:150	Pekmez tabası kebîr Aded:1 Kıymet:300	Diğer pekmez tabası Aded:1 Kıymet:300
Köhne küçük pekmez tabası Aded:1 Kıymet:100	Tencere Aded:1 Kıymet:100	Küçük tencere Aded:1 Kıymet:80	Kapaklı tas Aded:1 Kıymet:120	Maşraba Aded:! Kıymet:50	Kevgir leğen Aded:1 Kıymet:40
Küçük el tabası Aded: 1 Kıymet: 30	Bakraç Aded:1 Kıymet:50	Vasat-1 bakraç Aded:1 Kıymet:30	Küçük bakraç Aded:1 Kıymet:30	Havan Aded:1 Kıymet:50	Sahan Aded:2 Kıymet:120
Küçük tas Aded:1 Kıymet:30	Kazma Aded:5 Kıymet:10	Bel ve balta Aded:6 Kıymet:120	Türlü buğday Keyl:60	Badem Keyl:3 Kıymet:20	Pekmez küpü tahta Vukıyye:200

	0		Fi: 100 Kıymet:600 0	0	Aded:4 Kıymet:100 0
Turşu küpü Aded:4 Kıymet:400	Şa'îrhâne Aded:1 Kıymet:20 0	Kara sığır ineği ve buzağı Aded:2 Kıymet:120 0	Merkeb Aded:1 Kıymet:100 0	Fırın(?) sanduğu Aded:1 Kıymet: 100	Tekne Aded:1 Kıymet:40
Tekne sagır Aded:2 Kıymet:40	(---) üzüm Aded:4 Kıymet:80	Ağaç sini Aded:1 Kıymet:50	Köhne Kaliçe Aded:1 Kıymet:50	Köhne (---) Aded:1 Kıymet:80	(---) köhne Kıymet:50
Yekûn:66560					

Müteveffâ-yı mezbûrun Bezazistan'da olan muhallafatı beyân ider.

Kırmızı boğası Aded:1 Kıymet:375	Def'a kırmızı boğası Aded:6 Kıymet: 1500	Beledî döşek yüzleri Aded:13 Fi:230 Kıymet:3000	Beledî yasdık yüzleri Aded:6 Fi:80 Kıymet:800	Sarık(?) Aded:27 Fi:45 Kıymet:130 0	Boğası Aded:3 Kıymet: 200
Keten bezi	Beyaz astar	Üç bade boğası	Keten ipliği	Mavi boğası	Kesilmiş

(---) Aded:13 Fi:22 Kıymet:313	Aded:4 Fi:150 Kıymet:600	Kıymet:300	Kıymet:300	Aded:1 Kıymet:200	boğası zıbûn Kıymet: 250
Kırmızı boğası Aded:3 Kıymet:220	Kırmızı (---) Aded:12 Kıymet:300	Beyaz astar Aded:3 Kıymet:320	Kırmızı boğası Aded:1 Kıymet:120	İplik beyaz (---) Kıymet:200	Boğası badeleri Kıymet:150
(---) boyu kaftan Aded:20 Fi:190 Kıymet:3800	Dikilmiş kaftan ve zıbûn donluk Aded:46 Fi:460 Kıymet:21200	Yorgan Aded:14 Fi:360 Kıymet:5000	Beyaz astar Aded:9 Fi:110 Kıymet:1040	Boğası mai ve kırmızı ve yeşil (---) Aded:80 Fi:180 Kıymet:12600	Penye kantar(?) Aded: 3 Fi:400 Kıymet: 8000
Nukûddan (---) Aded:10 Kıymet:2700		Gümüş dirhem Aded:85 Kıymet:1230	Gurûş-ı kâmil Aded:40 Kıymet: 6800	(---) gurûş Aded:20 Kıymet:3200	
Cem'ân yekûn: 157498					
Minha el-mesârif					
Vasiyyet-i	Vasiyyet-i	Vasiyyet-i	Vasiyyet-i	Vasiyyet-i	Deyn-i

(--) müsbite-i berây-ı teçhiz ve tekfîn ve vücûh-ı hayrât 7000	müsbite-i berây-ı emânet-i ahâli Mahalle-i Kara Kâtib 4000	müsbite-i berây-ı (---) mescid-i Kara Kâtib Meblağ:3000	müsbite-i berây-ı musluk(?) fi bezâzistân 3000	müsbite-i berây-ı (---) el-vâki‘ Ortaca Köyü ile Cennet Köy ortasında Yekûn: 6000	müsbit Emine Hatun ibneten Hasan Meblağ: 3000
Deyn-i müsbit Mahmud (---) Meblağ: 6600	Deyn-i müsbit (---) Hoca Halil berây-ı (- --) Câmi’-i Vasat 4000	Deyn-i (---) gurre kayd 180	Deyn-i Perviz çakşır kıymet: 200	Deyn-i Astarıcı Ermeni’ye kıymet: 120	Deyn-i (---) Kıymet:1150
Deyn-i Taşçı Ermeni’ye Meblağ: 1000	Deyn-i Şaban Oğlu Mahmud (---) bağ Meblağ: 200	Mehr-i müeccel Ayşe Hatun Kıymet: 6000	Deyn-i Kalaycılar Meblağ: 400	Deyn-i müsbit Hasan ve Halil el- merhûm el- mezbûr İbrahim Çelebi 4032	Resm-i kısmet ve nâ’ibiyye ve huddâmiyye ve harc-ı ma’kûl ve ihzâriyye Cem’ân:8324
Yekûnü’l-mesârif: 58206					
Sahhü’l-bâki beyne’l-verese: 98206					

52a

I.

Hisse-i zevce Ayşe Hatun 122862	ev esbâbından ve zahireden aldığı 7980	Mehter Ali Çelebi'den iştirâ itdiği bağ Kıymet: 4000	Bezâzistânda olan esbâbdan Meblağ: 206		
Hisse-i Hüseyin Çelebi 19112	O esbâbdan ve zahireden 8730	Muhammed Çelebi bağı dimekle ma'rûf bir kıt'a bağ 1300	Hacı Yusuf bağı dimekle ma'rûf bir kıt'a bağ 4000	Dere bağı dimekle ma'rûf bir kıt'a bağ 2000	Bezâzistânda olan esbâbdan 3092
Hisse-i Halil 19112	Nısf-ı hâne Kıymet: 15000	Hacı Kasım bağı dimekle ma'rûf bir kıt'a bağ 3000	Merkeb Kıymet: 1000	Nakdiyye Kıymet: 112	
Hisse-i Hüseyin 19112	Fındıklı bağı dimekle ma'rûf bağ Kıymet: 4000	Nakdiyye bezâzistânda olan esbâbdan Kıymet: 15112			
Hisse-i Fatma 9556	Otuz bin akçe kıymete tutulan evden Kıymet : 8500	Nakdiyye bezâzistânda olan esbâbdan Kıymet: 2056			
Hisse-i İbrahim	Otuz bin akçe kıymete	Nakdiyye bezâzistânda olan			

	tutulan evden Kıymet: 8500	esbâbdan Kıymet: 11612
--	-------------------------------	---------------------------

II. Karye-i Köpeklü hâneleri (---) tezkiresidir.

Hassâ-ı Rodosçuk der- livâ-ı Gelibolu (---)

Karye-i Köpeklü

Hâne (---) : 4

(---) alişân el-vâkî fi 13 şevvâl sene 1031(---)

(---) üzere mahalline kayd olub mücebince sûret-i defter mevkûfâtdır ki nakl oldu tahrîren fi 5 şevvâl sene 1031.

III. 1 Hidmet-i Bâzârbaşılık Rodosçuk

2.sipâhiyândan doksan dokuz bölüğünde emekdâr-ı mülâzımlardan olub (---) tamgası(?) hizmeti alub zabt itdi (---)

3. (---) götüreren her (---) hizmet-i mezbûre verilmek

4. fi gurre-i Receb sene selâse ve selâsîn ve elf.

52b

I.1.Mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân Rum İli'nin sol kolda vâki' olan kâdılıklarda olan dergâh-ı mu'allâm yeniçerileri üzerlerine (---)

2.olanlar zîde kadruhûm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki hâlâ Vilâyet-i Anadolu'da 'isyân ve zafiyât üzere olan

3.Abaza Muhammed nâm (---) üzerine sefer-i hümâyûnum vâkî' olmakla ol câniblerde sâkin olan korucu ve oturak(?) ve sâir yeniçeriler

4.cümle (---) gelüb odalarında mevcûd bulunmak(---) umûrdan olmağla bundan akdem mâkir mektûblar gönderilmiş

5.iken ile'l-ân gelüb ayrışmayub 'avk ve te'hîr ve hâzır olmağla dergâh-ı mu'allâm yeniçeri çavuşlarından kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Hüseyin Çavuş

6.zîde kadruhû ta'yîn olunub irsâl olunmağla vech-i meşrûh üzere zikr olunan kadılıklarda vâki' korucu ve oturak(?) ve nefer

7.ve kul oğulları ve acemi oğlanlarından tenbîh ve nidâ itdirülüb (---) ile (---) cem' idüb arkalarına

8.düşüb yarluğunuz ile tacîl-i 'ale't-ta'cîl erişüb eyyâm-ı şitâda vakt-i zamânı değildir deyü 'arz idüb gelmeyenlerin ismi vermeleriyle

9.ve bölükleri yazub zimmetlerini gönderesiz 'ulûfeleri kıt'a olunub yerlerine kul oğullarından ve acemi oğullarından kapuya çıkarılıb

10.ve dirlikleriyle konulmayub muhakkem haklarından gelinenler için yeniçeriler ile müsâdere olunub fermân-ı âlişânım hazır olmağın ana göre mukayyed olub

11.ihmâl ve musâheleden ihtirâz eylemeyesiz ve siz ki oturak(?) ve korucu ve umûmen nefer ve sâir yeniçerilerin şakî-i mezbûr ocâğın düşmez(?)

12.olmağla intikâl alınmak mühimmâtından olmağın sâir sefere gibi (---) itmeyüb cümle (---) ile serdârlarunuz nâmına

13.cemî' olub mu'accelen gelüb bölükler yanında hazır olan ki lâzım geldikde üzerlerine varılıb (---) def^{ce} oluna

14.ve cümle yeniçeri kullarım siz ki (---) mütezalar(?) olub geldiğünüz gibi Üsküdar'a çıkılıb eşkıya üzerine gidilmek mukarrerdir mu'accelen gelüb

15.ayrışmakda bezl-ı makdûr eyleyesiz bundan sonra tenbîh için mektûb ve adam gönderilmez şöyle ki gelmeyüb müsâlaham vardır ve hastam(?) vardır ve siz (---) me'mûrum

16. ve buradan doğru Bursa muhâfazasına girerim ve âharda cümle 'arz itdiklerin aslâ 'arzları ve cevâbları mesmû' ve makbûl olmayub dedikleri

17.kıt'a olunduktan sonra mahkeme haklarından gelünür bilmedim ve işitmedim deyü te'allül ve bir mâna itmeyeler bu def'a (---) mahalline varmışdır ihmâl-i hâzer değildir

18.ve bu zarûret mahallinde bulunmayalar yeniçeri değildir ve cümle yeniçeriler ana da'vâcudur ana göre bir sene (---) anlatmayub mu'accelen (---) ve siz ki ol

19.vilâyetlerdedir lakin siz kalan kul oğulları ve acemi oğlanları siz yeniçerisiz varıb cümle yeniçerileriyle asitâneye mütevecci(?) olduktan sonra vilâyetde

20.kalan yeniçerilen ismi ve bölükde kadılara yazdurub sûret-i sicilleri ile mu'accelen gelesiz ki anlar ki dedikleri kıt'a olunub yerlerine sizi kapuya

21.çıkarıla ve cümle ata ve tuna(?) kullar ara ile gelüb semerli bargir ile gelmeyüb sonra gelesiz ve eğer yeniçeri ve acemi ve kul oğullarıdır kâdr olanlarınız

22.cümle (---) ara ile gelüb hizmetde bulunmağa sefir idesiz deyü düstûr-ı mükerrer müşîr-i müfahham vezâretlü yeniçerilerim ağası olan Bayram Paşa edâmallahu te'âlâ

23.iclâluhû tarafından mukarrer mektûb virilmeğin buyurdum ki ve suâl buldukda bu bâbda müşârun-ileyh tarafından virilen mektûb mücebince 'amel idüb min-ba'd hilâfına

24.rızâ ve cevâz göstermeyesiz ihmâl ve müsâheleden ziyade hazır eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-ahir

25. min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

Be-makâm-ı Kostantiniye el-Mahrûse.

II.1.'Adetlü ve fazîletlü Efendi Hazretlerinin huzûr-ı şerîflerine dürer-i da'avât-ı sâfiyât ithâfından sonra inhâ-i muhibbâne oldur ki

2.hâliyâ taht-ı hükümet-i şîârlarınızda vâki' Gümrük-i Tekfur Dağı yasakçılık hizmetinde olan yoldaş ref' yerine gerü uslûb-ı sâbık üzere

3.Dergâh-ı Âli yeniçerilerinden altmış bir cemâatinden Muhammed nâm yoldaş yasakçı nasb ve ta'yîn olunub işbu mektûb-ı meveddet-nüma

4.birle irsâl an huzûr kılındı lede'l-vusûl mercûdur ki üzerinde nazar-ı şerîfleri ref olunmayub olagelen 'adet-i kadîm

5.üzere mezbûr Yoldaş zikr olunan kolluk(?) umûrunda istihdâm itdirüb âhardan bir ferdi dahl ve ta'arruz itdirmeyesiz

6.ve lakin hilâf-ı şer'-i şerîf kimesne-i rencîde ve remîde itdirilmesi bâbında envâ'-i mesâ'i cümleüz mebzûl ve bî-dirîğ buyrula

7.bâ'ki hemîşe 'ilm ve faziletdir seccâde-i şerîfe müstâhkem bâd tahrîren fi evâil-i şehr-i Cemâziye'l- evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Dergâh-ı Ali Yeniçeriyân Muhammed Mustafa.

III.1.Nezâret-i Rodosçuk

2.sipâhiyân yirmi yedinci bölükde mülâzemetden Mehmed Halife oda küçükde ağaları hizmetleri mücebince

3.verilmek buyruldu fi gurre-i Recebi'l-mürecceb sene selâse ve selâsîn ve elf.

IV.1.Rodosçuk gümrük bizim Ali Ağa ba'de'l(---) inhâ olunan oldur ki hâlâ Rodosçuk

2.nezâreti ebnâ-i sipâhiyândan yirmi yedinci bölükde mülâzemetden Muhammed nâm kimesne Receb'in guresinden mukaddemden nâzır olanlarına

3.suâl üzere zabt ide gelmişler ise bunlar dâhî zabt ideler kimesne mâni' olmaya tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Cemâziye'l-ahir sene 1033 (---)

V. 1.Nezaret-i mezbûreyi (---)

2. Mehmed Halife ferâgatdan alub

3. mutasarrıf eylemez hâlâ sefer-i hümâyûna

4.tevcîh itmekle nezâret-i mezbûreyi

5.Hüseyin Bey nâm kimesneye (---)

6. eyledüğü kayd ve sicil olundu fi

7. 21 Ramazan sene 1033

8. Şuhûdü'l-hâl

Mahmud Efendi El-müderresin, Yahya Çelebi, Mehmed Halife, Hüseyin Abdi (?)
Berber, Ahmed bin Sefer.

VI. 1.(---) gümrük-i Rodosçuk

2.sipâhiyândan onuncu bölükde (---) Bey balık emâneti virilüb müyesser olmayan
mülâzım Davud ibn İbrahim Ağa

3.defter-i mücebince verilmek buyruldu fi gurre-i Receb sene selâse ve selâsîn ve elf
(---)

VII.1.Hidmet-i mezbûreyi Hüseyin Ağa alub gelüb hidmet-i merkûme-i işbu

2.bâ'isü'l-kitâb Hüseyin Bey ibn Abdullah Er-râcil nâm kimesneye ferâgat itdüğü

3.kayd olundu tahrîren fi 15 şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

4. Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Efendi El-cündî, Üstad Yusuf, Mehmed Çelebi El-muhzır.

VIII.1.Mûmâ-ileyh Hasan Bey dâhî hizmet-i mezbûreyi Himalet nâm Yahudi'ye
ferâgat

2.eyledüğü kayd olundu tahrîren fi 25 Recebi'l-ferd sene 1033

3.Şuhûdü'l-hâl

Musli Çelebi El-bevvâb, Yahya Çelebi bin Eş-şeyh Ali, Şaban Beşe ibn Cemaleddin, Ahmed Çelebi ibn Mahmud, Cemaleddin Karpuzcu.

Derkenar: Mehmed Bey hân-ı merkûmede (---) ferâgat eyledi gurre-i Receb'den zabt itdüresiz ve kadimden olageldüğü üzere ulûfesini bin kırk akçedir (---) viresiz (---) .

53a

1.1.Muhalefât el-merhûm Fatma Hatun ibnün Davud el-müteveffâ mahalle-i Cennet Hatun hakk-ı mahallât Rodosçuk mâte ve tereke ibneyn Muhammed ve Hüseyinve binten Raziye ve ümmen

2.Kamer binti Abdullah ve zevcin Hüseyin bin Musli Hoca ve fi't-tarih fi evâsıt-ı şehr-i Rebi'i'l-ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Hâne Kıymet: 18000	İncili kuşak Kıymet: 600	Gümüşlü kuşak Kıymet: 800	Yeşil kembhâ kaftan Aded: 1 kıymet: 800	Çetâri kaftan Aded: 1 Kıymet: 600	Al tafta Aded: 1 Kıymet: 300
(---) ferâce Aded: 1 Kıymet: 600	Beledî yorgan Aded: 1 Kıymet: 400	Şâmî yorgan Aded:1 Kıymet: 150	Yasdık Aded:5 Kıymet: 150	Minder köhne Aded:1 Kıymet: 50	Sahan Aded:4 Kıymet: 150
Tencere Aded:1	El tabesı Aded: 1	Altun (---) Aded: 1	(---) Kıymet:	Sermâye Meblağ:	Gügüm Aded: 1

Kıymet: 60	Kıymet: 30	Kıymet: 800	2000	5000	Kıymet: 42
Cem'ân yekûn: 40822	Yekûnü'l- mesârif	Teçhiz ve tekfin Meblağ: 2400	Resm-i kısmet Kıymet:650	Kassâmiye ve kâtibiyye kıymet: 350	
İhzâriyye kıymet: 30	ve hüddâmiye kıymet: 40	Yekûn: 3460	Sahhû'l-bâki: 27372	Hisse-i ibn Mehmed kıymet: 6386	
Hisse-i ibn Hüseyin Kıymet:6386	Hisse-i binti Raziye Kıymet: 3193	Hisse-i Ümmî Kamer Kıymet: 4562	Hisse-i zevci Hüseyin Kıymet:6843	Bakî: 2	

II.1 Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki Mahrûse-i İstanbul'da vâki' cennet-mekân firdevs-âşiyân merhûm ve mağfûrun-leh Gazi Sultan Süleyman Han tâbe-serâhu

2. Hazretlerinin evkâfından Vilâyet-i Rum İli'nde Rodosçuk Kazâsında Perakende-i Yağcı ve tevâbi' mukatâ'âsının sene isneyn ve selâsîn ve elf

3.Mart-ı ibtidâsından senesi iki yüz bin akçede Mustafa Çavuş kefâleti ile Mehmed Bey'in zabtında olup işbu sene selâse ve selâsîn

4. ve elf Mart-ı ibtidâsından kıst-ı sâbık üzere ve yüz otuz altı bin akçe ber vech-i peşin ile Dergâh-ı Âli sipâhilerinden

5. Hamdi Bey ibn Ebubekir tâlib ve râğib olub mezbûr Hamdi Bey yedinden vakf için yüz otuz altı bin akçe ber vech-i peşin

6. kabz olunub sene-i mezbûre mart-ı ibtidâsından kıst-ı sâbık üzere üç sene tamâmına varınca her senesi ikişer yüz

7.bin akçe hesâbı üzere tahvîli altı yük akçeye merkûm Hamdi Bey nâm kimesneye der-uhde olunub kadîmden vakfa ‘ayid ve râci’ olan

8.hukûk-ı şer’iyye ve rûsûm-ı ‘örfiyye ve cürm-i cinâyet bâd-ı hevâ ve mâl-ı gâib ve mâl-ı mevkûd ve ‘adet-i ağnam ve ispençe ve yava ve (---)

9.ve beytü’l-mâl hâssa ve ‘amme bi’l-cümle mukâta‘a-i mezkûre karyelerin min-küllî vücûh serbest olmak üzere kânûn-ı kadîm üzere zabt

10.oluna gelen ‘adet üzerine mezkûr Hamdi Bey zabt ve kabz idüb şol şart üzere ki her üç ayda bir irsâle ve altı

11.ayda bir çıkılsun ve sene-i ulânın mahsûlatı sene-i âhar tedâhül iddirmeyüb ve bir senenin fazlası bir senenin kesrine

12.mahsûb olunub ve tahvîli âhardan kesr ve zararım vardır deyü derûhde ve da’vâ kesr iderse şer’an ve kânûnen makbûle ve mesmû’a olunmayub

13.ve hazine-i mâl Mahmiye-i İstanbul’da Büyük Karaman kurbunda sâkin altmış dördüncü cemâ’atden Ahmed Beşe ibn Hasan Er-râcil kefil-i bi’l-mâl olub

14.ve ber tarîki emin-i sâbık ve âhar tâlibe zuhûr iderse bâlâda mestûr vech-i peşin cânibe vakf-ı teslîm olunan yüz

15.otuz altı bin akçeye edâ ve cânib-i vakfa mürâca’at etmeyince min-ba’d kimesne dahl ve ta’arruz itmeyüb mesfûr Hamdi Bey ibn Ebubekir

16.mezbûr Ahmed Beşe kefâleti ile zabt ve kabz itmek için işbu temessük tahrîr olunub yedine vaz’ olundu tahrîren fi gurre-i Saferi’l-muzaffer

17. sene selâse ve selâsîn ve elf

El-emr ü kemâ zükira fihi harrarahu el-fakir sübhanehu ve te’âlâ Ahmed bin Nasuh El-mütevelli hilâf-ı mecd-i niyettir Rodosçuk ufiye hümâ.

III.1.Budur ki Medîne-i Rodosçuk El-hâc Hürmüz Mahallesinden Hasan bin El-hâc Mehmed nâm kimesne meclis-i şer’-i şerîfde râfi’ü’l-kitâb İbrahim Çelebi ibn Hasan nâm kimesne mahzarında ikrâr ve i’tirâf

2.idüb mahalle-i mezbûre kurbunda vâki‘ bir cânibi Mustafa Bey’in bağçesi ve bir cânibi El-hâc Ramazan bağçesi ve bir cânibi Emir Dede oğulları bağı ve bir cânibi mezbûr Mustafa Bey’in

3.odasıya mahdûd bir kıt’a mülk bahçemi dâhîlinde vâki‘ eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmiresi ve mezbûr Mustafa Bey ile müşterek tarîk-i hâs ile merkûm İbrahim Çelebi’ye

4.üç bin ikiyüz aded nakd-i râyic-i fi’l-vakt kabz-ı Osmâni’ akçeye bey’-i bât-ı sahîh-i şer’-i ile bey’ idüb kabz-ı semen-i ma’dûd ve teslîm-i mübeyya‘ eyledim ba’de’l-yevm zikr olunan

5.bağçe mezkûr İbrahim Çelebi’nin mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ ve yuhtâr mutasarıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhun el-mukırru lehu’l-mesfûr vicâhen tasdîk

5.ve şifâhen tahkîk ve kabûl itdikden sonra mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb kayd olundu tahrîren fi evâsıt-ı şehr-i Rebi’i’l- ahir li-sene selâse ve selâsîn ve elf

6. Şuhûdü’l-hâl

Yahya Çelebi ibn Eş-şeyh Ali, Arslan Dede ibn Ali, Mustafa Bey ibn Abdullah, İbad Mustafa ibn Emir Dede, Kara Mehmed Reis, Derviş Çelebi ibn Mustafa, Ali Çelebi ibn El-hâc Kasım, Mustafa Çelebi Kavlakzâde, Hasan bin Sedat, Mustafa Beşe ibn Abdullah, Bayram bin Tursun El-muhzır.

IV.1.Muhallefât el-merhûm Mahmud bin el-mütevellî bi-mahalle-i Cennet Hatun min-mahallât-ı Rodosçuk mâte ve tereke zevceten Mülayim ibnuhu Abdullah ve ibnen Mehmed (---) ve binten Rabia es-sagîr

2. el-vâki’ fi evâhir-i Şaban’ül-mu’azzam li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Yenli dolama 1	Mai dolama köhne 1 Kıymet:262	Harîr dülbend 1	Dülbend köhne 1	Gömlek 1	Don köhne 1
-------------------	----------------------------------	--------------------	--------------------	-------------	----------------

Kıymet:151		Kıymet:50	Kıymet:100	Kıymet: 51	Kıymet: 141
Köhne sim kuşak 1 Kıymet: 31	Şal kuşak 1 Kıymet:48	Perde(?) köhne 1 Kıymet:80	Alaca sanduka 1 Kıymet: 100	Zebûn yorgan 1 Kıymet:45	Minder köhne Kıymet: 25
Tencere-i vasat 1 Kıymet:90	El tabası 1 Kıymet:20	Dolama köhne 1 Kıymet:45	Beyaz kürk 1 Kıymet:15	Çuval 1 Kıymet: 30	Harîr 1 Kıymet: 14
Gömlük köhne Kıymet:10	Sebet sanduğu köhne 1 Kıymet:39	Keser 3 Kıymet: 12	Kaşık 1 Kıymet: 15	Der zimmet-i Hammal Hoca kefil olduğu akçe 500	Der-zimmet-i Şaban 500 Der-zimmet-i İsmail 300
Yekûn: 2988					
Minhâ el-mesârif					
Teçhiz ve tekfin 350	Der-zimmet-i Mûlayim Abdullah mehr-i müeccel	Dellâliye 50	Resm-i kısmet 100	Kâtibiyye ve ihzâriyye 300	

Yekûn el-mesârif: 1530		
Sahhü'l-bâki beyne'l-verese: 1447		
Hisse-i zevce	Hisse-i ibn	Hisse-i ibn
181	844	412

53b

1.1.Nişan-ı şerîf-i âlişân-ı sâmi-i mekân ve nasr-ı hâkanî(?) bi'l-avni'r-rabbânî hükm oldur ki

2. (---)hüsrevânem ile (---) var olmaya lâyük ve sezâvâr olanlar bâbında mebzûl ve masrûf

3.ve bî-dîrîğ ve ma'tûfdur binâen alâ zikr işbu râfi'-i tevkî'-i refî'i's-şân ve nümâyende-i yarlığ-ı mekremet 'unvân

4.hâkânî dergâh-ı 'âlî bevvâblarından olan beşinci bölükde kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Piyale Reis zîde kadruhû

5.hakkında mezîd-i inâyetim zuhûra götürüp Tanrı(?) Dağı içinde vâki' merhûm Hacı Hürmüz Evkâfına reisü'l-kitâb

6.Turak zide mecduhû tezkiresi mücebince ebnâ-i sipâhiyândan olub mülâzemetden olan hüsn-i ihtiyârıyla ferâgat

7.eyleyan Ali Mustafa Cebe yüz kırkıncı bölükde olan yerine bin otuz üç Muharremi'l-harâmın guresinden

8. bilâ ta'yîn mütevellî nasb idüb bu berât-ı sa'âdet-âyât ve meserret-i gâyatı virdüm ki varub

9.hidemât-ı tevliyet-i mer'î ve müeddî kıldıktan sonra bundan evvel mütevellî olanlar ne vechle mutasarrıf oluna

10.gelmişler ise mezkûr dâhî ol-vechle mutasarrıf ola ol bâbda hiç âhar mâni' ve daf'i olmaya şöyle

11.bile 'alâmeti şerîfe i'timâd kılalar tahrîren fi'l-yevmü's-sâlis şehr-i Saferi'l-hayr sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el- Mahrûsa.

II.1.Nişan-ı şerîf-i âlişân-ı sâmi-i mekân ve tuğra-yı garra'yı cihân-ı sitân-ı hâkânî hükm oldur ki

2.işbu darende-i tevkî'i refî'i sa'adet-i nişân-ı hâkânî kıdvetü's-sâlihîn Abdüllatif zide fazlûhum hakkında mezîd-i inâyet-i hüsrevâvem

3.vücûha getürüb Rodosçuk beytü'l-mâlı mukatâ'âsı mahsûlünden ruûs-ı hümâyûn mûcebince mezbûr Salih (---) mahal ve müstehak olduğu

4.ecilden refî'i olunan Hüseyin yerine bin otuz üç Muharrem'in üçüncü gününden yevmî on akçe vazîfe ta'yîn idüb

5.bu berât-ı sa'adet-i makrûnu virdüm ve buyurdum ki mezbûr varub ta'yîn olunan yevmî on akçe vazîfesini Rodosçuk

6.beytü'l-mâlı mukatâ'âsı mahsûlünden emin olanlardan mâh be-mâh alub mutasarrıf olur vazîfe-i mezbûre Şeyh Fazulllah ferâgatdan

7.mezkûr Hüseyin alub lakin fevt olub ferâgat eyledüğü aslı olmamağla ref' olunub sulehâdan mezkûr Abdullatif'e virilmiştir

8.ol bâbda efrâd-ı efrîde bir ferd mâni' ve daf'i olmaya şöyle bileler 'alâmeti şerîfe i'timâd kılalar tahrîren fi'l-yevmü's-sâdis

9. ve'l-ısrın şehr-i Muharremi'l-harâm sene selâse ve selâsîn ve elf

Be makâm-ı Kostantiniyye el- Mahrûsa.

III.1.Vech-i tahrîr budur ki Nefs-i Rodosçuk'da El-hâc Nasuh tevliyât-ı tevzî'de

2. alub berât itdürüb evlâdından olan mütevellî-i sâbık
 3. El-hâc Yusuf hüsn-i ihtiyârıyla ferâğat eyledik de tezkîre tahrîr olunub
 - 4.yedine virüldü min-ba'd alâkam yokdur fi 25 Safer sene 1033(?)
- El-hakîr İbrâhim Yusuf Sipahi.

IV.1. Mezbûr İbrahim tevliyet-i mezbûreyi merkûm Hacı Yusuf

2. ferâğat eylemeğin muhâsebeden berât-ı tezkîresi
3. virilmişdir min-ba'd gayrı virile eylemeyeler.

54a

- I.1.Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm me'âdinü'l-fezâil ve'l-keâm Mevlânâ Sol Kol'da olan kadılar zîde fazluhûm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki
- 2.memâlik-i mahrûsamda (---) olmak fermânım olmağın taht-ı kazânızda vâki' olan darphânelerde min-ba'd Osmâni ve akçe kat' olunmaya deyü fermânım olmuş imdi
 - 3.şimdiye değin İstanbul'da kat' olunan Osmâni on akçeye ve taşralarda kat' olunan Osmâni sekizer akçeye cârî olub min-ba'd züyûf akçe
 - 4.cârî olunmaya deyü emr idüb buyurdum ki hükm-i şerîfim ile dergâh-ı mu'allâm bevâblarından Ali ve Muhammed nâm bevâblar zîde kadruhû hümâdâr(?) (---) bir an ve bir sâ'at
 - 5.te'hîr ve terâhi eylemeyüb bu bâbda sadır olan emrim üzere 'amel idüb dâhî işbu emr-i celîli'l-kadrîm mecmû'a nasb olan mahallerde murât ve muhkem
 - 6.tenbîh ve tekîd eyleyesiz ki şimdiye değin İstanbul'da kat' olunan Osmâni onar akçe ve taşralarda kat' olunan Osmâni sekizer akçeye tevliyet eyleye
 - 7.ziyadeye almayalar ve aldirmayalar ve min-ba'd züyûf akçe ile tevcih eylemeyeler ve bi'l- cümle taht-ı kazânızda vâki' olan (---) Osmâni ve akçe

8.kat' olunmaya deyü fermânım olduğuna göre mukayyed olub vech-i meşrûh üzere olan emrimi yerine getüresiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

9.tahriren fi'l-yevmü's-sâdi şehri Rebi'i'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el- Mahrûsa.

II.1.Meclis-i şerîf-i şeri'at-şî'âr ve mahfil-i münîf-i hakikat-ı disâr Fazîletlü Rodosçuk Efendisi'nin huzûr-ı şerîf-i

2.düerer-i da'avât-ı sâfiyât ve gurer-i teslîmât-ı vâfiyât ithâfindan sonra inhâ-i muhibbâne oldur ki taht-ı kazâ-ı 'adâlet-i

3.hükümetinizde vâki' olan arpalık karyelerimizden Osmanlu ve Ferhadlu ve Gökcelü(?) nâm karyeler ve gayrıdan olan karyelerimizin

4.bin otuz üç Mart-ı ibtidâsından sene-i mezbûre tamâmına gelinceye değin vâki' olan mahsûlât ve tapu-ı zemîn

5.ve sâir hukûk ve rüsûmâtların zabt ve tasarrufu için işbu hâmilü'l-hurûf ebnâ-i sipâhiyândan Fahrü'l-akrân Ramazan Bey'in üzerine

6.sipâriş ve subaşılığî ta'yîn idüb huzûr-ı şerîflerine irsâl olunmuşdur şark ve solda mersûddur ki sene-i mezbûre

7. Mart-ı evvelinden tamâmına gelince vâki' olan 'aşâr-ı şer'iyye ve rüsûm-ı 'örfiyye ve tapu-ı zemîn ber mûceb-i defter-i cedîd-i hâkânî

8. zabt ve tasarruf itdirülüb vâki' olan mahsûlât ve sâir rüsûmâtdan her ne kime 'aid ve râci' olur ise

9.kânûn-ı kadîm ve defter-i hâkânî mûcebi mûmâ-ileyh Ramazan Bey'e zabt ve tasarruf idüb hukûk-ı rüsûmdan kânûna muhâlif

10. re'âyâyı (---)üzere muhâlefât itdirilmeyüb ve ne re'âyânın üzerinde hakkımız kalmayub hakk-ı cedîye (?) tâbi' olub

11.celden hakdan mazûl ve göstermeyesiz mürût mürüvvet ve hâmil eyleyesiz hemîşe ömr u devlet der-seccâde-i şeri'ât dâ'im ü bâd

Muhibb-i Muhlis Mehmed Ağa hâmil-i habbâz-ı hâssa.

III.1.Nişân-ı şer'îf-i âlîşân-ı sâmi-i mekân sultân-ı ve tuğra-ı garrâ-ı cihân-sitân-i hâkânî hükm oldur ki;

2.hâliyâ serîr-i saltanat cenâb-ı celâlet-i me'âbım müyesser olmağla 'umûmen tecdîd berât-ı fermân-ı hümâyûnum olmağın bi'l-fi'il

3.Cebel-i Tekfur ve tevâbi' keferesi piskopos olan (---) nâm rahib yedinden olan berât-ı sūdde-i sa'adetime götürüb

4.tecdîd olunmasın ricâ idüb ve avret pişkeşi için bin otuz üç Safer'inin yirmi üçüncü gününden

5.hazine-i 'amireme yedi yüz yirmi akçe teslîm eylemeğın mezkûre müceddeden bu berât-ı sūrûr-ı encâmı virdüm ve buyurdum ki

6.min-ba'd rahib-i mezbûr varub olagelen 'adet ve kânûn ve uslûb-ı sâbık üzere kemâkâh piskopos

7. olub ol yerde olan papaslar ve keşişler ve sâir kefere tâifesinin evvelisi ve nicesi

8.rahib-i mezbûru kendülerine piskopos bilüb piskoposluğuna mûte'allik umûrda mezkûre mürâca'atları olub

9.sözünde tecâvüz itmeyeler ve mezbûrun piskoposluğuna mûte'allik bir papas veya bir keşiş ve yâhûd bir (---)

10.oluna mu'tâd-ı kadîmi üzere Bazilika'ya(?) 'aid olan metrûkâtda rahib-i mezbûr kabz eyledikde âhardan kimesne dahl eylemeye ve 'azl

11.ve nasb-ı müstehak olan papasları ve keşişleri rahib-i mezbûr ayinleri üzere 'azl ve nasb eyledikde hâriçden

12.kimesne karışmaya ve karîn papasları rahib-i mezbûrun ma'rifeti yok iken kefereye nikâh eylemeye ve mürd olan rahbânlar kendü ayinleri

13.mûcebince kilise fukarasına her ne vasiyet iderler ise makbûl ola ve bir avret erinden kaçsa veya bir zimmî avretini (---)

14.ola ve yâhûd avret almalu evliyse aralarına kimesne girmeye ve bi'l-cümle kiliseye müte'allik bağ ve bağçe ve çiftliklere ve çayırlara

15.ve tarlalara ve panayırlara ve ayazmalara ve menâşirlere(?) ve diğere değirmenlere ve sâir kiliseye vafk olunanlara bunun emsâli piskopos olanlar

16. tevcîhimle zabt ve tasarruf idegelmişler ise râhib-i mezbûr dâhî ol vechle mutasarrıf olub bu bâbda mezbûre efrâd-ı efrîdeden

17. bir ferd mâni' ve dafi' olmaya ve dahl kalmaya şöyle bileler 'alâmeti şerîfe i'timâd kılalar tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmîs ve'l-ışrin şehr-i Saferi'l-muzaffer sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el- Mahrûsa.

IV.1.Merhûm ve mağfûr leh Sultan Ahmed Han tâbe serâhu Hazretlerinin Mahrûse-i İstanbul'da vâki' Câmî'-i şerîflerine

2.işbu mâh Cemâziye'l-evvelisin on üçüncü gününden Cebel-i Tekfur mukatâ'âsını Kara Bey'e virilmiştir âhardan bir ferdi

3. dahl itdirmeyeler deyü temessük virildi.

54b

I.1.Akzâ kuzâti'l-müslimîn evlâ vülâti'l-müvâhhidîn ma'denü'l-faz ve'l-yakîn vâris-i ulûmi'l-enbiyâ ve'l-mürselîn hüccetü'l-hakk-ı ale'l-halkı ecma'în

2.e'l-muhtas bi-mezîd-i inâyeti'l-melikü'l-mu'în sâbıka-ı İstanbul Kadısı olub hâlâ ber vech-i arpalık Rodosçuk Kazâsına mutasarrıf olan

3.Mevlânâ Mehmed zîde kadruhû fezaîli tevkî-i refî'-i hümâyûn vasıl olacak ma'lûm ola ki kazâ-ı mezbûra tâbi' Küçük Karaevli nâm karyenin

4.defterde beş avâriz-hâneleri olub lakin ahâlisi ziyade-i fakirü'l-hâl oldukları ecilden ol- mikdâr hânenin

5.avârizını edâya kadre ve tahmîlleri olmağla iki hâneleri defterden ihrâç olunub üç hâneleri kalduğuna ellerine nişânlu

6.ve mühürlü sahîh ve cedîd-i mevkûfât-ı defteri sûreti virilmiştir mücebince 'amel olunmak emr idüb buyurdum ki hükmi-şerîfim vardukda

7.bu bâbda hâne-i 'amireden ihrâç olunub karye-i merkûme ahâlisinin ellerine virilen nişânlu ve mühürlü sahîh ve cedîd-i mevkûfât

8.defteri sûretine nazar idüb tamâm-ı ma'lûm itdikden sonra karye-i merkûm ahâlisinin vâki' olan avârizların cem'-ine me'mûr

9.olunanlar üç hânedan aldırub defterden fûru-nihâde olunan iki hânedan min-ba'd avâriz ve sâir tekâlif-i 'örfiyye tekâlif itdirmeyesiz

10.şöyle bilesiz ve ba'de'n-nazar bu hükmi-hümâyûnum karye-i mezbûre ahâlisinin ellerinde ibkâ eyleyüb 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılâsız

11. tariren fi'l-yevmü's-sâdis aşer şehr-i Rebi'i'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el- Mahrûsa.

II.1.Kazâ-i Rodosçuk Der-livâ-ı Gelibolu an hânehâ-i avâriz karye-i Küçük Karaevli ber-müceb-i defter-i

Karye-i Küçük Karaevli hâne-hâ 5

El-bâkî an-avâriz-ı Kaye-i Küçük Karaevli hâne alâ 3 yalnız üç hânedir.

(---) el-vâki' fi 13 Muharrem sene 1033 yalnız iki hânedir hâne-hâ 2

kadîmi beş hâne avârizları olub lâkin kudreti ve tahammülleri olmamağla Divân-ı hümâyûna gelüb (---) itmeğle iki hâneleri ihrâç ve (---) olmak fermân olunmağın

mahalline kayd olunub sûret-i defterdir ki tahsîl olundu tahrîren fi 13 Muharrem sene 1033.

III.1.Nişân-ı şerîf-i âli-şân-ı sâmi-mekân-ı sultânî ve tuğra-ı garrâ-ı cihân sitân-ı hâkânî hükmi oldur ki

2.işbu dârende-i fermân-ı hümâyûn sa'âdet-i makrûn-ı hâkânî Hüseyin Hafsa Kasabası'nda vâki' Merhûm Kasım Paşa

3.velâ merhûm Şehid Mehmed Paşa Evkâfından Rodosçuk'da vâki' 'akârât-ı cibâyetine kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân evkâf-ı

4.mezbûreyi kebîr mütevellîsi İbrahim zide mecduhû arz mücebince edâ-ı hamd eylemedüğü sebebden ref' olunan diğeri Hüseyin

5.yedine bin otuz üç Rebi'i'l-evvelin yirmi altıncı gününden yevmî beş akçe vazîfe ile cânib-i nasb idüb bu berât-ı

6.hümâyûnu virdüm ve buyurdum ki varub hizmet-i lâzimesine mer'î ve mü'eddi kıldıktan sonra ta'yîn olunan yevmî beş

7.akçe vazîfesini evkâf-ı mezbûre mahsûlâtından mâh bi-mâh alub mutasarrıf ola ol bâbda hiç âhar mâni' ve dafi' ve müzâhim olmaya

8.şöyle bileler 'alâmeti şerîfe i'timâd kılalar tahrîren fi'l-yevmü's-sâni ve'l-ışrin şehri Rebi'i'l-evvel sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el- Mahrûsa.

IV.1.Cenâb-ı şeri'at-nisâb Efendi Hazretleri hükmi ki

2.tahiyât-ı sâfiyât şeri'at-ı ayât ve tekrimât vâkiyât-ı hüsn-i 'alîşân ki vafûr-ı musâden sonra inhâ-i muhibbâne olunan budur ki

3.merhûm ve mağfur leh Kasım Paşa nûrullah-ı(?) te'âlâ vakfının(?) Kasaba-ı Rodosçuk'da vâki' imâretinin evkâfından taht-ı kazâlarında Kasaba-ı Rodosçuk'da

4.vâki‘ ‘akârat-1 câbisi olan Hüseyin’in hizmetinde ihmâl olub ref’i lâzım olmağın def‘ olundu yerine adamlarımızdan diğeri

5.Hüseyin berât-1 padişâhî ile cânib-i nasb olunub ol cânibe mektûb-1 havâlât ile müteveccihdir ve anâ olunmuşdur varub vusûl buldukda

6.me’ mûldur ki elinde olan berât-1 şerîf mücebince ‘akârat-1 mezbûre zabt ve tasarruf itdirilüb evkâf-1 husûsunda lâzımü’l-mirâc olan

7. (---) mesâ’iden(?) olunmamak mübâ’adeden(?) olunmamak (---) ve lâzım-1 (---) himâyet olundu evkâf-1 hakk-1 allah-1 te’âlâ (---) olduğuna ‘ilm-i şerîfelerinden

8.hakkı değildir bâkî’ hemîşe ‘ilm ve fazilet der-seccâde-i şerî’at bâd.

V.1. Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki işbu hâmil-i varaka Sefer Bey nâm kimesne Tekfur Dağı’nda vâki‘ olan medîne-i münevvere re’âyâlarının

2.cizye ve ispençe ve bâd-1 havâ ve cürm-i cinâyet sâir rüsûmların (---)vâki‘ olanı cem’ ve tahsîl itdirilmek için bizim cânibimizden

3.vekîl idüb cem‘-i tahsîline âhardan bir kimesne dahl ve ta’arruz eylemeye el-vâki‘ sene selâse ve selâsîn ve elf

(---) Ali Mustafa.

55a

I.1. Kıdvetü’l-emâsil ve’l-akrân Hafsa evkâfi mütevellîsi bade’s-selâmü’l-i’lâm olunan budur ki Rodosçuk’da vâki‘

2.merhûm (---) Kasım Paşa’nın evkâf-1 ‘akârı câbisi olan Hüseyin işbu sene (---)ve selâsîn ve elf ‘akârat-1

3.mezbûrenin mahsûlâtda cânibi vakf-1 mütesellim olub kat’a alâka itdüğüne ibrâz-1 temessük itmişdir (---) olunsun lakin ‘akârat-1

4.mezbûre mezkûr Hüseyin müstacîrine icâr idüb zamân-ı mu'ayyen ile ol zamân hulûl itmesini müstacîrin icâreleri virmedüğü

5.emr-i mukarrer ve meşrû' iken (---) varub mezkûru ta'cîz ve tasnîf iderler imiş mâdem ki müstacîrden

6.icâre almaya ta'cîz ve tasnîf olunmak (---) imdi 'akârât-ı mezbûrenin mâdem ki icârelerine kabz itmeye mezbûru

7.rencîde itmeyesiz yine alunur mukâlebe olunur ve's-selâm tahrîren fi evâhir-i şehri-Saferi'l-muzaffer min şuhûr sene isneyn ve selâsîn ve elf. (1032)

II.1.Nişan-ı şerîf-i âlişân-ı sultânî tuğra-yı garrâ-yı cihân-sitân-i hakanî hükm oldur ki

2.bundan akdem Rodosçuk'da merhûm Kürekçi Kenan Evkâfına mütevellî olub mülâzemetden ebnâ-i sipâhiyândan Muhammed nâm kimesne alub lakin

3.mukaddemâ Siroz Mukâta'âtı havâle iken dahi ma'an üzerinde aldukda mahallinden arz hâli-derkenâr(?) idüb i'lâm eyledikde tevliyet-i

4. mezbûre olan meşrûta olub Ahmed nâm kimesne evlâddan olmağın hakk-ı meşrûtası olub ber-mûceb-i meşrût

5.vakf-ı mukarrer ola deyü fermân olunmağın işbu dârende-i fermân-ı hümâyûn meserret-i makrûn-ı hâkânî kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân

6.merkûm Ahmed zîde kadruhû hakkında mezîd-i 'inâyet-i padişâhânem vücûha getürüb asl-ı evlâddan olduğı ecilden bin otuz üç

7.Rebi'i'l-evvelin guresinden gerü mukarrer ve ibkâ idüb bu berât-ı hümâyûnu virdüm ve buyurdum ki ba'de'l-yevm varub merkûm

8.Ahmed mütevellî olub şol ki vezâif-i hidemât tevliyetdir ber vech-i sadâka ve istikâmet ile mer'i ve müeddî vazîfe-i mu'ayyesinde evkâf-ı

9.mezbûre mahsûlâtdan alub mutasarrıf ola ol bâbda hiç âhar mâni' ve dâfi' ve müzâhim olmaya şöyle bileler 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılalar

10. tahrîren fi'l-yevmü's-sâni şehri Rebi'i'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el-Mahrûsa.

III. (---) nâme-i tevliyet-i Kürekçi Sinan

1.A'lemü'l-ûlemâi'l-mütebahirîn efzalü'l-füzelâi'l-müteverri'în yenbü'u'l-fazl ve'l-yakîn vâris-i 'ulûmu'l-enbiyâ-i ve'l-mürselîn halâlü'l-müşkilâti'd-dîniyye

2.keşşâfü'l-mufassalâti'l-yakîniyye miftâhu rumûzi'd-dakâyık ve künûzi'l-hakâyık bi-sunûfiel-muhtas bi-mezîd-i inâyeti'l-melik Mevlânâ Kazâ-ı Rodosçuk

3.vâki' Merhûm Kürekçi Sinan Evkâfi tevliyet-i evlâdı meşrûta iken ebnâ-i sipâhiyândan Mehmed nâm kimesne mülâzemetden alub lakin Siroz

4.mukatâ'âtı havâle iken dahi mukaddem alub deftere mürâcaat olunub görüldükde vech-i meşrûh üzere olmağla şart

5.vakfiyesi üzere dârende-i fermân vâcibü'l-iz'ân Ahmed zîde kadruhû tevliyet-i mezbûre maliye tarafından ibkâ ve mukarrer kılınub yedine

6.berât-ı şerîfim virülüb min-ba'd ol vechle merkûm Muhammed mülâzemetden aldum deyü ve mutasarrıf itmeyüb ve hukûk ve rüsûmdan şimdiye değın

7.nesnesine vaz' itmiş ise ba'de's-subût hükm idüb bi-kusûr alıvirilmek bâbında inâyet ricâ itmeğın buyurdum ki emrim üzere zikr olunan

8.tevliyet-i mezbûrun şart-ı vakfiyesi mücebince maliye tarafından virilen berât mücebince kemâ-kâh mukarrer ve zabt ve tasarruf itdirülüb

9.min-ba'd mülâzemetden aldum deyn-i mezbûr Sipâhi Muhammed'in ve âhardan bir ferdi asla dahl ve tasarruf itdirmeyesiz dahl idüb bunun

10.tevliyete (---) hukûk ve rüsûmunda nesnesine dâhî almış ise ba'de's-subût hükm idüb bi-kusûr alıviresin

11.bundan sonra kanâ'at itmeyüb gerü nizâ' ider ise tevliyet-i mezbûrun berât-ı mücebince mezbûr Ahmed'e zabt ve tasarruf itdürüb

12.mezbûr Sipâhi Muhammed'in asitâne-i sa'adetime havâle idesiz geldikte cevâb virile şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

13. tahrîren fi evâil-i şehri-Rebi'i'l-evvel min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el-Mahrûsa.

IV. 1.A'lemü'l-ûlemâi'l-mütebahirîn efzalü'l-füzelâi'l-müteverri'în yenbû'u'l-fazl ve'l-yakîn keşşâfü'l-müşkilâti'd-dîniyye halâlül-mufassalâti'l- yakîniyye

2.miftâhu el-mahfûf bi-sunûfi 'avâtıfi'l-meliki'l-âlâ Sâbıkâ-ı Anadolu Kâzaskeri olub ber vech-i arpalık Rodosçuk Kazâsına mutasarrıf

3.olan Mevlânâ adâmallahu te'ala fezâili tevki'-i refi'-i hümâyûn olacak ma'lûm ola ki hâlâ Rodosçuk ve İncecik

4.ve Hayrabolu ve Köprülü tevâbi'-i beytü'l-mâl mukatâ'âsı bin otuz üç Muharrem'in guresinden emin-i sâbık Seyid Hüseyi'nin makbûzâtda

5.görmek üzere iltizâm eyleyen dergâh-ı mu'allâm çavuşlarından Halıcızâde Muhammed Çavuş ber vech-i iltizâm der'uhde olunub

6.lakin berât-ı ihrâç idüb kendi varınca mukatâ'â-ı mezbûr kendi tarafından vekîline zabt itdirmek bâbında emr-i şerîfim

7. ricâ eylemeğin vech-i meşrûh üzere zabt itdirmek emrim olmuşdur buyurdum ki vardıkda bu bâbda sadır olan

8.fermân-ı celîlü'l-kadrîm mukatazâsınca 'amel eyleyüb mukatâ'â-ı mezbûrun Çavuş müşârün-ileyh berât-ı ihrâç eyleyüb varınca

9.tarafından zabtına vekîl nasb eyledüğü ademlerine zabt ve tasarruf itdürüb emin-i sâbık ve âhardan bir ferdi dahl ve ta'arruz

10.itdirmeyesiz şöyle bilesiz 'alâmeti şerîfe i'timâd kılasız tahrîren fi'l-yevmü's-sâni şehri-Rebi'i'l- ahir min şuhûr sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el-Mahrûsa.

55b

I.1.Nişân-ı şerîf-i âlî şân-ı sâmi mekân-ı tuğrâ-ı garrâ-ı sultânî ve hâkânî hükm-i oldur ki

2.işbu dârende-i fermân-ı hümâyûn El-hâc Yusuf Rodosçuk'da vâki' Merhûm Hacı Nasuh Evkâfına kendü hüsn-i ihtiyârı ile tevliyet

3. virüb ferâgat eyleyen ebnâ-i sipâhiyândan İbrahim Yusuf yerine evdâddan olduğu sebebden bin

4.otuz üç Saferi'nin yirmi beşinci gününden yirmi üç akçe vazîfe ile mütevellî-i nasb idüb bu berât-ı

5. hümâyûn virdüm ve buyurdum ki varub hizmet-i lazimesi mer'î ve müeddî kıldıkdan sonra (---) olunan

6. yirmi üç akçe vazîfesini evkâf-ı mezbûre mahsûlâtдан mâh be-mâh alub mutasarrıf ola ol bâbda bir ferd

7. mâni' ve dafi' ve müzâhim olmaya şöyle bileler 'alâmeti şerîfe i'timâd kılalar tahîren fi'l-yevmü's-sânî şehri Rebi'i'l-evvel sene 1033

Be- makâm-ı Kostantiniyye el-Mahrûsa.

II.1.Nişân-ı şerîf-i âlî şân-ı sâmi mekân-ı tuğrâ-ı garrâ-ı sultânî ve hâkânî hükm-i oldur ki

2.Tekfur Dağında vâki' merhûm ve mağfur leh Hüseyin Baba Zaviyesi'nde zâviyedâr olan Abbas fevt olub

3.birine işbu raff'-i tevkî'-i refî'-i hâkânî kıdvetü'sâlihîn Es-Seyyid Ahmed (---)cümle mahal ve müstehak olmağın

4.tevcîh olmak bâbında 'inâyet ricâ itmeğın mahlûl ise sadaka idüb berât-ı hümâyûn virdüm ki ba'de'l-yevm

5. varub zâviyedâr olub hidmet-i lâzimesin müeddî kıldıktan sonra mikdâr zâviyedâr olanlar ne vechle

6. mutasarrıf olageldiler ise bu dâhî ol vechle mutasarrıf olub vâkıfın rûcu ve benim devâm-ı devletim için du'aya

7.iştigâl üzere olası ol bâbda hiç âhar mâni' olunmayub dahl ve ta'arruz itmeyeler şöyle bileler 'alâmet-i şerîfe

8.i'timâd kılalar tahrîren fi'l-yevmü's-sâdis aşer şehri Rebi'i'l-evvel min şuhûr li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el-Mahrûsa.

III.1.'Adetlü ve faziletlü Efendi Hazretlerinin huzûr-ı şerîflerine durer-i tahiyât-ı sâfiyât-ı ithâfından sonra inhâ-i muhibbâne

2.olunur ki hâliyâ taht-ı hükümetünüzde vâki' Mahalle-i Tekirdağı ve Banados yasakçılığı hizmetinde olan

3.yoldaşlar ref' olunub yerine gerü uslûb-ı sâbık üzere Dergâh-ı Âli yeniçerilerinden birinci

4.bölüğümüzün yoldaşlarından Bayrakdar Ömer nâm yoldaşlar Yasakçı Nasuh ta'yîn olunub işbu

5.mektûb-ı sûret-i tamâ birle irsâl 'izz-i huzûr kılındı lede'l-vusûl mercûdur ki üzerlerinden nazar-ı

6. şerîfin bî-dirîg bilüb olagelen 'adet-i kadîme üzere mezbûran zikr olunan kulların

7. (---) yasakçılığı umûrunda kemâ-kân istihdâm itdirüb âhara dahl ve ta'arruz itdirmeyesiz

8. ve lakin hilâf-ı şer'-i şerîf kimesne-i rencîde ve remîde itdirilmeyesiz bâbında envâ'-i mesâ'i cem'-ileri

9.mebzûl ve bî-dirîg şöyle bileler bâkî hemîşe 'ilim ve fazilet der-seccâde-i şerîfde müstahkem bâd tahrîren fi

10. şehri Cemâziye'l-evvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf

Dergâh-ı Âli Yeniçeriyân Kethüdâ (---)

IV.1.Budur ki Birinci Kethüdâ Bey'in Bölüğünden olub Rodosçuk'da yasakçıbaşı olan

2.Bayrakdar Ömer Bey meclis-i şer'de yine bölük-i mezbûrdan Mustafa Çelebi bin Turhan ve Mustafa Beşe

3.ibn Abdullah ve Rodosçuk'da sâkin Yahya Çelebi bin El-hâc Hüseyin muvâcehelerinde tahrîr-i kelâm idüb

4. kendü yerime hidmet-i mezbûre görmek mezbûrdan vekîl nasb ederim dedikde mezbûr

5. (---) istikâmet ile hizmete ta'ahhüd itdikleri kayd olundu fi 9 Cemâziye'l-evvel sene 1033

6. Şuhûdü'l-hâl

Mevlânâ İbrahim Efendi, Ali Bey bin Hüseyin El-cündî, Mehmed Çelebi Muhzirbaşı, (---) bin Abdullah Er-râcil, Es-Seyyid Murad Çelebi.

V.1.Nişân-ı şerîf-i âlîşân-i sâmi-i mekân-i sultan tuğra-ı garrâ-ı cihân-sitân-i hâkânî hükmü oldur ki

2.Rodosçuk Kâdısı'nın nâibi Mevlânâ Hüseyin zide fazluhû südde-i sa'adetime mektûb gönderüb kazâ-ı mezbûrada vâki'

3.Hüseyin Baba Zaviyesi'ne işbu rafi'-i tevki'-i refi'-i hâkânî Seyid Ahmed karındâşı Seyid Abbas ve Seyid Ahmed Çavuş

4.ile ber vech-i iştirâk mutasarrıflar iken mezbûr Seyid Abbas fevt olub müteveffâ-yı mezbûrun hissesi dâhî mezbûr Seyid Ahmed

5.tevcîh olunmak ricâsına 'arz eylediği ecilden bu nişân-ı hümâyûnu virdüm ve buyurdum ki varub ba'de'l-yevm müteveffâ-yı

6. mezbûrun hissesine dahî mutasarrıf olub şol ki vezâif-i hidemât-ı zâviyedir (---) mer'î ve mü'eddî kala ol bâbda hiç âhar

7. mâni' ve dafi olmaya şöyle bileler 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılalar tahrîren fi evâhir-i şehr-i Rebi'i'l-ahir sene selâse ve selâsîn ve elf

Be- makâm-ı Kostantiniyye el-Mahrûsa.

VI.1.Vech-i tahrîr hurûf oldur ki Rodosçuk Kazâsına tâbi' Küçük Karaevli nâm karye sınırunda Hüseyin Bey nâm kimesne yine karye-i

2.Karaevli elinde (---) oğlu Mustafa'ya Kaynarca tarlası dimekle ma'rûf otuz keyl tohum alur bir cânibi Nusratlu yeri

3.ve bir cânibi Pervane Paşazâdesi Ulu Yol altında ve bir tarla dâhî bağlar kurbunda ve bir cânibi (---)zâdesi ve bir cânibi Hamil (---) Bey

4.tarlası otuz keyl tohum aluvirir Hüseyin Bey Mustafa'ya satub iki bin sekiz yüz akçeye Mustafa Çavuş'dan Subaşı Mehmed Bey yüz akçe

5.resm- tâpu olub yedine temessük virildi kimesne mâni' olmaya tahrîren fi Rebi'i'l-ahir sene 1017

Muharrem Subaşı.

56a

I.1.Eshâb-ı müslimîn der-Medîne-i Rodosçuk el-vâki' fi evâil-i şehr-i Muharremi'l-harâm sene selâse ve selâsîn ve elf sene 1033

Narh-ı mâh dirhem 90	Narh-ı lahm-ı koyun Vukıyye: 12	Narh-ı lahm-ı keçi Vukıyye: 11	Narh-ı sade yağ Vukıyye: 40	Narh-ı tuzlu yağ Vukıyye: 38	Narh-ı revgan-ı şîr Vukıyye: 34
-------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

Narh-1 zeytun yağı Vukıyye: 30	Narh-1 asel- i müsâfir Vukıyye: 20	Narh-1 Rum İli aseli Vukıyye: 18	Narh-1 tulum peyniri Vukıyye: 12	Narh-1 kelter üzümü vukıyye	Narh-1 razzaki üzüm Vukıyye: 9
Narh-1 börülce Vukıyye: 8	Narh-1 siyah üzüm Vukıyye: 8	Narh-1 saruca incir Vukıyye:8	Narh-1 Aydın inciri Vukıyye: 8	Narh-1 köfter Vukıyye: 14	Narh-1 findık Vukıyye: 20
Narh-1 iğde Vukıyye: 9	Narh-1 siyah üzüm Vukıyye: 8	Narh-1 tatlu pestil Vukıyye: 10	Narh-1 ekşi pestil Vukıyye: 10	Narh-1 pestil Vukıyye: 16	Narh-1 pekmez Vukıyye: 8
Narh-1 ağda Vukıyye	Narh-1 leblebi Vukıyye: 12	Narh-1 siyah tuz Dirhem: 20	Narh-1 kuru zerdali Vukıyye: 8	Narh-1 kuru amrud vukıyye: 6	Narh-1 badem Vukıyye: 24
Narh-1 fıstık Dirhem: 16	Narh-1 nohud Dirhem: 50	Narh-1 bakla Dirhem: 64	Narh-1 mercimek Dirhem: 64	Narh-1 duhan bezi Vukıyye: 24	Narh-1 börülce Vukıyye Fi: 8
Narh-1 katran Vukıyye: 8	Narh-1 sabun Edirne	Narh-1 zeytun Vukıyye: 5	Narh-1 hurma Vukıyye	Narh-1 sirke Vukıyye: 130	Narh-1 cevz Beher akçeye

	Vukıyye: 22				Aded: 30
Narh-1 lahana Beher akçeye dirhem	Narh-1 çıra beher akçeye Dirhem: 300	Narh-1 turp Vukıyye: 6	Narh-1 tarhana Dirhem Vukıyye:10	Narh-1 bulgur Vukıyye: 8	Narh-1 döğülmüş buğday kıyye Fi: 140
Narh-1 yoğurd Vukıyye: 3	Narh-1 yumurta beher akçe Aded: 2	Narh-1 arpacık soğan Vukıyye: 6	Narh-1 kaba soğan Vukıyye: 1	Narh-1 enar Vukıyye: 1	Narh-1 el- hünnap Vukıyye: 4
Narh-1 harnub Vukıyye: 5	Narh-1 isfinah tohumu Vukıyye: 8	Narh-1 lahana Vukıyye: 1	Narh-1 şalgam Aded: 10	Narh-1 turb Aded: 10	Narh-1 bakkal getürücü pastırmacık Vukıyye: 12 Vukıyye: 14
Narh-1 badem helvası üzümü Vukıyye: 24	Narh-1 cevz helvası Vukıyye: 20	Narh-1 lahm-1 keçi yerlü kasab Vukıyye: 10	Narh-1 lahm-1 keçi müsâfir kasab fi 26 Muharrem sene 1033 Vukıyye: 9	Narh-1 revgan-1 şîr Fi 27 Muharrem sene 1033 Vukıyye: 34	Narh-1 sabun vukıyye: 20 Müsâfir vukıyye: 18 Tahrîren fi 6 Safer sene 1033
Narh-1	Narh-1	Narh-1	Narh-1	Narh-1	Narh-1

harnub Fi 13 Safer sene 1033 Vukıyye: 5	sabun Vukıyye: 18 Müsâfir 14 Tahrîren fi 6 Rebi'î'l- evvel sene 1033	bulamaç sabun Vukıyye: 14 Müsâfir 12 Tahrîren fi 6 Rebi'î'l- evvel sene 1033	Edremit zeytunu Vukıyye: 6 Müsâfir vukıyye: 5 Tahrîren fi 6 Rebi'î'l- evvel sene 1033	revgan-1 zeyt Vukıyye: 26 Fi 6 Rebi'î'l- evvel sene 1033	börülce-i bakkal Vukıyye: 7
Narh-1 siyah üzüm Vukıyye: 7	Narh-1 (---) Vukıyye: 7	Narh-1 razaki üzüm Vukıyye: 8	Narh-1 sade yağ Vukıyye: 40	Narh-1 revgan-1 şîr Vukıyye: 38	Narh-1 saruca Vukıyye: 7
Narh-1 lop inciri Vukıyye: 8	Narh-1 badem Vukıyye: 22	Narh-1 tuzlu yağ Vukıyye: 32	Narh-1 revgan-1 zeyt Vukıyye: 28	Narh-1 nişasta Vukıyye: 14	Narh-1 köfter Vukıyye: 12
Narh-1 kuru amrud Vukıyye: 5	Narh-1 arpa şa'îr (---) Kıyye:11 fi 11 Rebi'î'l- ahir sene 1033	Narh-1 saman vukıyye: 1 Fi 11 Rebi'î'l- evvel sene 1033	Narh-1 otlu peynir Dirhem: 150 Fi 13 Rebi'î'l-ahir sene 1033	Narh-1 revgan-1 şîr Vukıyye: 31 Fi 16 Rebi'î'l- ahir sene 1033	Narh-1 korucuk eriği hoşâbı Vukıyye: 13
Narh-1	Narh-1	Narh-1	Narh-1	Narh-1	Narh-1

lahm-1 koyun Vukıyye: 19	peynir-i kaşkaval Dirhem(?) 18	sabun Edirne Vukıyye: 14	Rumeli aseli Vukıyye: 24	lahm-1 koyun Vukıyye 16	kestane-i İzmir Vukıyye: 6
Narh-1 ekşi pestil Vukıyye: 12	Narh-1 taze soğan beher akçe dirhem 120	Narh-1 yoğurd Vukıyye: 2 (---)	Narh-1 lahm-1 hindi Vukıyye: 18 tahrîren fi 14 Safer sene 1033	Narh-1 arpa (---) 11	Narh-1 hoşâb Vukıyye: 3
(Derkenar) Otuz altı akçeye döğülmüş lakin 38 akçeye iştirâ idüb ve altun ve gurus yine iştirâ bahâsiyla (---) olunmağın narh virildi.	(Derkenar) Gayet alâ korucuk eriği koyun eti vermiş on üç erik ve tebsi on iki ye tahrîren fi 17 Rebi'i'l-ahir 1033	(Derkenar) Gayet muzâyika olunmağın 14 akçeye verildi tahrîren fi 12 Rebi'i'l-evvel sene 1033	(Derkenar) Gayet muzâyika olunub El-hâc Mehmed ve Yusuf Efendi'ye (- --) Süleyman Çelebi (---) Ali Çelebi		

56b

I. Fi 15 Receb sene 1033 şehr-i Recebi'l-mürecceb sene 1033

Narh-1 kuzu eti ibtidâ(?) Vukıyye: 18	Narh-1 hasa(?) beher akçe Vukıyye: 5	Narh-1 isfinah Vukıyye: 1	Narh-1 taze soğan beher akçeye (---) olan Dirhem 300	Narh-1 taze sarımsak beher akçeye dirhem 150
---	--	------------------------------	--	---

Narh-1 etmek beher akçe dirhem 85	Narh-1 pekmez kile Vukıyye: 9	Narh-1 arpacık soğan beher akçeye dirhem 160	Narh-1 midillü peyniri Vukıyye: 16	Narh-1 yoğurd Vukıyye: 3	
Narh-1 (---) sabunu Vukıyye: 24	Narh-1 kaba soğan Dirhem: 30	Narh-1 lahm-1 kuzu Vukıyye: 16	Narh-1 keten Vukıyye: 46	Narh-1 ham demur Vukıyye: 12	
Narh-1 siyah tuz beher keyl Kıyye: 25	Narh-1 beyaz tuz Kıyye: 32	Narh-1 siyah tuz Kıyye beher 18	Narh-1 etmek beher akçe dirhem 80	Narh-1 koyun Vukıyye: 16	Narh-1 pirinç ve buğday Keyl fi: 110
Buğday yüz akçeye ve yüz beş akçeye verilürmüş akçe mezbûr fi gurra Safer sene 1033	Kaynakdan bu cins sabun alâdır ve bakkal bey' ide getürücü 22 akçeye bey' ide tahrîren fi Şaban		Altun akçeye cevz bir akçeye kamil kuruş yedi yüz akçeye olmağın 46 akçeye verildi fi 28 Şevval sene 1033		
Bundan ziyâde iyi olmaz 24 akçeye bey' ide tahrîren fi 25 Şaban sene 1033	Siyah tuz 16 eder Müslümanlar kiraları ile on akçeye verildi		Buğday 110 akçeye 120 akçeye 125 akçe 730 akçeye iştirâ olundukda 80 dirhem olsa tahrîren şud fi 15 Şaban sene 1033		
Buğday yüz otuz üç akçeye verildi Yetmiş dirheme narh olundu	Amma etrafa arabalar ile yirmi sekiz akçeye virildi tahmîl etti		Buğday yüz 60 akçeye verilmiş imiş 70 akçeye bey' olunub 65 dirhem narh verildi fi 18 Zi'l- ka'de sene 1033		

SONUÇ

Çalışmamız sadece belli bir zaman dilimini kapsamasına rağmen, defterde tespit edilen değerli bilgilerin, 17. yüzyıl başında Rodosçuk Şehri'nin sosyo-ekonomik ve kültürel hayatı hakkında bizleri aydınlattığını düşünmekteyiz.

1531 Numaralı Rodosçuk Şer'iyye Sicilinde yer alan belgelerin tasnifi neticesinde incelediğimiz dönemde Rodosçuk'un idari, sosyal, ekonomik vb. yapısı hakkında önemli veriler elde edilmiş ve bu konu ile ilgili değerlendirmeler yapılmıştır.

Sicilimizde tespit edilen narh listeleri ve alınan vergi çeşitlerinden incelediğimiz dönemde Rodosçuk'un ekonomik durumu ve Rodosçuk'daki tüketilen ürün çeşitliliğiyle hatta yetiştirilen hayvanlarla ilgili bilgi edinmek mümkündür. Örneğin; bazı belgelerde geçen resm-i kovan, resm-i ganem vb. vergiler ya da narh-ı kaz ve ördek, narh-ı kuzu eti gibi tabirler bizlere bölgede yetiştirilen hayvanlar ve tüketilen ürünler hakkında bilgiler vermektedir.

H. 995-998,1033 (M. 1586-1589,1623) yılları arasında Rodosçuk'da yaşayan kadınların mahkemelere yansıdığı kadarıyla toplum içerisinde hareketli bir role sahip oldukları anlaşılmaktadır. Rodosçuklu kadınlar nafaka işlemleri, herhangi bir konuda şikayetde bulunma, çeşitli gayrimenkul alım-satım veya kiralama vb. durumlarda mahkemelerde etkin roller almışlardır. Bazı kadınlar bizzat mahkemeye başvurmuşlar bazıları ise bir vekil aracılığıyla bu işlemlerde bulunmuşlardır. Sicilimizde tespit ettiğimiz bir kadının boşanma isteği ile mahkemeye başvuru, bir diğerinin rızası yokken evlendirildiği gerekçesiyle şikayette bulunması gibi hükümler Rodosçuklu kadınların haklarını arayabildiği bir konumda olduklarını göstermektedir. Ayrıca sicilde tespit edilen bir kadın mütevellinin varlığı kadınların çeşitli alanlarda etkin rol oynadıkları konusunda düşündürmektedir.

Bölgede efendisi tarafından azat edilen çok sayıda köle ve cariyenin varlığı dikkat çekicidir ve bu anlamda önemli oranda bir ticari faaliyetin olduğunu göstermektedir. Köle ve cariyelerin azat edilmelerinde İslam dininin tetikleyici olduğu görülür.

Bunun dışında sicilde sayıları az da olsa köle-cariye satışında dikkat çekmektedir. Defter incelendiğinde kölelerin Rus, Macar, Eflaki ve Gürcü milletlerinden olduğu anlaşılmaktadır.

Rodosçuk, farklı milletleri içinde barındıran bir başka deyişle kozmopolit bir yapıya sahip bir şehirdi. İncelediğimiz dönemde sicilimizde çok sayıda Rum mahallesi tespit edilmesinin yanısıra bazı mahallelerde ise Müslümanlarla gayrimüslimlerin birarada yaşadıkları dikkat çekmektedir. Farklı milletlerden bu kişiler birbirleriyle alım-satım işlemlerinde bulunmuşlar hatta bazı hükümlerde gayrimüslim halkın kendileriyle ilgili bazı davalarda Müslüman kişileri şahitlik yapmışlardır. Ayrıca defterde İslam dinine geçen yani ihtida eden gayrimüslimlere de rastlanmıştır. Bunun dışında defterde gayrimüslim ve Müslümanlar arasında şiddetli geçimsizlikle ilgili herhangi bir kaydın görülmemesi farklı dini gruplar arasında bir çatışmanın olmadığı, aksine barış içerisinde ve hoşgörü ortamında yaşadıkları anlamı taşımaktadır.

Sicilimizdeki tereke kayıtlarına bakılarak Rodosçuk halkının ekonomik ve sosyal durumu hakkında çıkarımlarda bulunmak mümkündür. Bu kayıtlardan incelediğimiz dönemde kullanılan ev eşyaları, kadın ve erkeklerin giyim-kuşamları, kullanılan kumaş çeşitleri, büyük ve küçük baş hayvan, bağ-bahçe, ev vs. gibi birçok maddi değere sahip eşyalar tespit edilmiştir. Hatta hem bu kayıtlardan hem de alım-satım belgelerinden ev mimarisi hakkında dahi bilgi edinmek mümkündür.

İncelediğimiz dönemde kullanılan araç-gereçler, gıda ürünleri ve pişirme araçları, tereke kayıtları sayesinde tespit edilerek bu anlamda Rodosçuk'da zengin bir mutfak ve yemek kültürünün yaşatıldığını göstermiştir.

Sonuç olarak; içerisinde çok yönlü farklı bilgi barındıran şer'iyye sicilleri Osmanlı tarihi araştırmaları bakımından zengin birer hazinedir. Özellikle sosyo-ekonomik tarih çalışmalarında bakılması gereken kaynaklardan bir tanesidir. Bu nedenle tezimizin, Rodosçuk'la ilgili yapılacak araştırmalara sosyal, ekonomik ve hukuki açıdan kaynak olabileceğini düşüncesindeyiz.

BİBLİYOGRAFYA

Afyoncu, Erhan - Ahıskalı, Recep, “Kâtip (Osmanlı Dönemi)”, *DİA*, C. 25, İstanbul 2002.

Ahıskalı, Recep, “Muhzır”, *DİA*, C. 31, İstanbul 2006.

Akdağ, Mustafa, *Türk Halkının Dirlik ve Düzenlik Kavgası Celali İsyancıları*, Barış Yay., Ankara 1999.

Akgündüz, Ahmet, *Şer’iye Sicilleri, Mahiyeti, Toplu Kataloğu ve Seçme Hükümler*, C.1, T.D.A.V. Yay., İstanbul 1988.

_____, “İslam Hukukunun Osmanlı Devleti’nde Tatbiki: Şer’iye Mahkemeleri ve Şer’iye Sicilleri”, *İslam Hukuku Araştırmaları Dergisi*, S. 14, Konya 2009.

Akın, Sevgi, “*Osmanlı Klasik Döneminde Tekirdağ ve Keşan 1456-1556*”, (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi), Abant İzzet Baysal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Bolu 2014.

Aktepe, Münir, “Çimbi”, *DİA*, C. VIII, İstanbul 1993.

_____ “Osmanlı’ların Rumeli’de İlk Fethettikleri Çimbi Kal’ası”, *Tarih Dergisi*, C. 1, S. 2, İstanbul 1950.

Akyılmaz, Gül, “Osmanlı Devleti’nde Kadınların Mülkiyet Hakları ve Karşılaştıkları Hukuki Sorunlar”, *Türkiye Barolar Birliği Dergisi*, Editör Hüseyin Özbek, S. 133-2, Ankara Aralık-Ocak 2017.

Arık, Feda Şamil; "Osmanlılar'da Kadılık Müessesesi", *Ankara Üniversitesi Osmanlı Tarihi Araştırma ve Uygulama Merkezi Dergisi (OTAM)*, S. 8, Ankara 1997.

Ateş, Hacer, *Kuzey Marmara Sahilleri ve Ard Alanında Şehirleşmenin Tarihi Süreci: XVI.-XVII. Yüzyıllarda Tekirdağ ve Yöresi*, (Doktora Tezi), İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul 2009.

_____ “Tekirdağ”, *TDV İslam Ansiklopedisi*, C. 40, İstanbul 2011.

Aydın, Mehmet Akif , “ İslâm’da Kadın” , *TDV İslam Ansiklopedisi*, C. 24, İstanbul 2001.

Ayhan, Fatma, “Türk Giyim Kültüründe Pantolonun Gelişimi ve Dünya Giyim Kültürüne Etkisi” , *Akademik Bakış Dergisi*, S. 37, Temmuz-Ağustos 2013.

Bal, Serhat, “Osmanlı’nın Son Döneminden Cumhuriyete Geçiş Sürecinde Uşak’ta Gündelik Yaşama Bir Bakış”, *Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi*, Yıl: 3, S. 21, Aralık 2015.

Başarır, Özlem, “XVIII. Yüzyıl Osmanlı Taşrasında Statü-Servet İlişkisi Üzerine Bir Değerlendirme” , *History Studies*, 3/3, 2011.

Bayındır, Abdülaziz, “Osmanlı’da Yargının İşleyişi”, *Yeni Türkiye*, S. 31, Ankara Ocak-Şubat 2000.

Bayraktar, Hatice, *XIX. Yüzyılın Ortalarında Tekirdağ Kazası*, (Yüksek Lisans Tezi), Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edirne 2011.

_____ “6398 Numaralı Temettuat Defterine Göre Tekirdağ Kazasının Sosyo-Ekonomik Yapısı” , *Rodosto’dan Süleymanpaşa’ya Tekirdağ Uluslararası Tekirdağ Tarihi Sempozyumu* , 26-27 Mart 2015, Kitabevi Yay. , İstanbul 2006.

Can, Sevim, “Osmanlı Mahkemelerinde Kadın”, *Prof. Dr. Yavuz Ercan Armağanı*, Turhan Kitabevi, Ankara 2008.

Cengiz, Emine, “1751 No’lu Rodosçuk (Tekirdağ) Şeriye Sicili Transkripsiyon ve Tahlili”, (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi), Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edirne 2008.

Cin, Halil-Akgündüz, Ahmet, *Türk-İslam Hukuk Tarihi*, C. 1, Timaş Yay. , İstanbul 1990.

Çakır, İbrahim Etem, “Sofya Şehrinde Kadın Giyim Kuşam Kültürü: XVII. Yüzyılın İkinci Yarısı”, *Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, S. 56, Erzurum 2016.

Çevik, Hikmet, *Tekirdağ Tarihi Araştırmaları*, İstanbul 1949.

Develioğlu, Ferit, *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lugat*, Aydın Kitabevi Yay. , Ankara 2007.

Doğru, Halime, *XVIII. Yüzyıla Kadar Osmanlı Kentlerinin Sosyal ve Ekonomik Görüntüsü*, Anadolu Üniversitesi Yay. , Eskişehir 1995.

Ekin, Ümit, “17. Yüzyılın Sonlarında Rodosçuk Kazasında Kölelerin Toplumsal Statüsü”, *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Tarih Araştırmaları Dergisi*, C. 29, S. 47, Ankara 2010.

_____ “17. Yüzyılın Son Çeyreğinde Rodosçuk Örneğinde Bir Osmanlı Mahkemesinin İş Yükü” , *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi*, C. 55, S. 1, Ankara 2015.

_____ “Rodosçuk Halkının Beslenme Kültürü Üzerine Bazı Gözlemler (1638-1730)” , *Akademik İncelemeler Dergisi*, C. 12, S. 1, Sakarya 2017.

Ekinci, Ekrem Buğra, *Osmanlı Hukuku(Adalet ve Mülk)*, İstanbul 2008.

Emecen, Feridun, “Gelibolu”, *DİA*, C. XIV, İstanbul 1996.

Er, İlker - Genç, Serdar, “XVII. Yüzyıl Sonlarında Balıkesir’de Giyim Kuşam”, *Balıkesir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, C. 11, S. 19, Balıkesir 2008.

Ergenç, Özer, *XVI.Yüzyılın Sonlarında Bursa*, TTK, Ankara 2006.

_____ “Osmanlı Şehrindeki Mahallenin İşlev ve Nitelikleri Üzerine” , *Osmanlı Araştırmaları IV*, İstanbul 1984.

Faroqhi, Suraiya, “İstanbul’un İaşesi ve Tekirdağ-Rodosçuk Limanı (16. ve 17. Yüzyıllar)” , *ODTÜ Gelişme Dergisi*, 1979-1980 Özel Sayısı, Ankara 1981.

Gökbilgin, M. Tayyib, *XV.-XVI. Asırda Edirne ve Paşa Livası- Vakıflar-Mülkler-Mukataalar*, İstanbul 1954.

Güler, Sibel, “Türk Mutfak Kültürü ve Yeme İçme Alışkanlıkları”, *Dumlupınar Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, S. 26, Kütahya, Nisan 2010.

Güneş Yağcı, Zübeyde, “Osmanlı Toplumunda Mahallenin Dışındakiler: Bekâr Odaları ve Bekârlar”, *13. Uluslararası Osmanlı Sosyal ve Ekonomik Tarihi Kongresi*, 1-5 Ekim 2013, Universidad de Alcalá, İspanya 2013.

Güneş Yağcı, Zübeyde – Genç, Serdar, “ XIX. Yüzyılda Balıkesir’de Giyim-Kuşam Zevki ve Bir Kumaş Tüccarı”, *Turkish Studies*, C. 2, S.1, Ankara 2007.

Halaçoğlu, Yusuf, *XVI-XVII. Yüzyıllarda Osmanlılarda Devlet Teşkilatı ve Sosyal Yapı*, Ankara 1996.

Halıcı, Nevin, “Osmanlı Dönemi Mutfağı”, *Yeni Türkiye*, S. 34, Temmuz-Ağustos 2000.

İlgürel, Mücteba, “ Subaşı”, *DİA*, C. 37, İstanbul 2009.

İnalçık, Halil, *Adalet Kitabı*, (Ed. Bülent Arı- Selim Aslantaş), Yeditepe Yay. , İstanbul 2015.

_____ “Edirne’nin Fethi (1361)”, *Edirne: Edirne’nin 600. Fethi Yıldönümü Armağan Kitabı*, Ankara 1965.

_____ “Eyüb Sicillerinde Toprak, Köy ve Köylü”, *18.yy Kadı Sicilleri Işığında Eyüp’te Sosyal Yaşam*, ed. Tülay Artan, Tarih Vakfı Yurt Yay. , İstanbul 1998.

_____ *Osmanlı İmparatorluğu’nun Ekonomik ve Sosyal Tarihi*, C. 1, Eren Yayıncılık, İstanbul 2000.

İşirli, Mehmet, “Osmanlılarda Lakap”, *DİA*, C. 27, İstanbul 2003.

_____ “ Nâib”, *DİA*, C. 32, İstanbul 2006.

Kahraman, Hayrettin, *Ana Hatlarıyla İslam Hukuku 2*, İstanbul 1985.

Kaplanoğlu, Raif, “Tahrir Defterlerine Göre: Osmanlı Döneminde Bursa’da İşçi/Bekar Odaları” , *Bursa Araştırmaları Dergisi*, S. 33, Bursa 2011.

Karpuz, Haşim, “ Türk Ailesinin Yaşadığı Geleneksel Konutlar” , *T.C. Başbakanlık Aile Araştırma Kurumu I.Aile Şûrası Bildirileri*, Ankara 17-20 Aralık 1990.

_____, “Osmanlı’da Konut Mimarisi Konya Örneği”, *Eyüb Sultan Sempozyumu 28-30 Mayıs 1999*, İstanbul 2000.

Koç, Fatma – Koca, Emine, “Türk Halk Giyiminde Kullanılan Süslemelere Tipolojik Bir Yaklaşım”, *İdil Dergisi*, C. 5, S. 19, Ankara 2016.

Koç, Fatma, “18.Yüzyıl Minyatür Sanatında Osmanlı Kadın Modası”, *Türk-İslam Medeniyeti Akademik Araştırmalar Dergisi*, S. 7, 2009.

Kurt, Sezai, *Yaşayan Tekirdağ*, Tekirdağ Valiliği, Tekirdağ 2003.

Küçükerman, Önder, *Anadolu'daki Geleneksel Türk Evinde Mekân Organizasyonu Açısından Odalar*, İstanbul 1973.

Kütükoğlu, Mübahat, *Osmanlı Belgelerinin Dili*, Kubbealtı Vakfı Yay. , İstanbul 1994.

_____ , “Ferman”, *DİA*, C. 12, İstanbul 1995.

Lajos, Fekete, “XVI. Yüzyılda Taşralı Bir Türk Efendi Evi” , Çev. M. Tayyib Gökbilgin, *Bulleten*, C. XLIII, S. 170, 1979.

Oğuz, Mustafa, *Girit (Resmo), Şer'iyye Sicil Defterleri (1061-1067)*, (Basılmış Yüksek Lisans Tezi), Marmara Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, İstanbul 2002.

Ortaylı, İlber, *Osmanlı Devletinde Kadı*, Ankara 1994.

_____ , “Osmanlı Devletinde Kadı”, *DİA*, C. 24, İstanbul 2001.

_____ , “16. Yüzyılda Rodosto (Via Egnatia'nın Marmara'daki Uzantısı)” , *Sol Kol (Osmanlı Egemenliğinde via Egnatia)*, İstanbul 1999.

Özcan, Tahsin , “ Muhallefât”, *TDV İslâm Ansiklopedisi*, C. 30, İstanbul 2005.

Özlü, Zeynel, “Terekeler Işığında Bolu-Göynük'te Giyim Kuşam“, *Gazi Üniversitesi, Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Veli Araştırma Merkezi Dergisi*, S. 36, Ankara 2005.

_____ , “Terekeler Işığında Göynük'te Konutlarda Mekan Düzenlemesi”, *Türk Dünyası Araştırmaları*, S. 163, İstanbul Ağustos 2006.

Öztürk, Sait, “Kassâm”, *DİA*, C. 24, İstanbul 2001.

Pakalın, M. Zeki, “Ferman” , *Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, C. 1, İstanbul 1946.

Peirce, Leslie, *Ahlak Oyunları 1540-1541 Osmanlı'da Ayıntab Mahkemesi ve Toplumsal Cinsiyet*, Çev. Ülkün Tansel, Tarih Vakfı Yurt Yay. , İstanbul 2005.

Samancı, Özge, “Osmanlı Kültüründe Ekmeğin Simgesel Anlamları” , *Yemek ve Kültür*, S. 32, İstanbul 2013.

Sert, Özlem, *Rodosçuk Osmanlılar Döneminde Esamesi Geçen İnsanların Kenti 1546-1553*, Çev. Serkan Ercin, Tekirdağ 2017.

Sevici, Hatice, *54 Numaralı Konya Şerhiye Sicilinin Değerlendirme ve Transkripsiyonu*, (Yüksek Lisans Tezi), Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya 2011.

Sümer, Mahmut, *Tekirdağ'ın Eski Günleri*, İstanbul 1970.

Süslü, Özden-Urfalıoğlu, Nur, “Bir Osmanlı El Yazmasına Göre XVI. Yüzyıl Osmanlı İmparatorluğu'nda Meslekler” , 38. *ICANAS Bildiriler*, VI, Ankara 2012.

Şahin, İlhan , “ Sancak” , *DİA*, C. 36, İstanbul 2009.

Taş, Hülya, *Ankara'nın Bütüncül Tarihine Katkı: XVII. Yüzyılda Ankara*, TTK , Ankara 2006.

_____, “Osmanlı Kadı Mahkemesindeki “Şühûdü'l-Hâl” Nasıl Değerlendirilebilir? “ *Bilig*, S. 44, Ankara 2008.

Tutsak, Sadiye, “Tereke Kayıtlarına Göre Uşak'ta Sosyal Hayat”, *Türk Dünyası Araştırmaları*, S. 151, İstanbul Agustos 2004.

Uzunçarşılı, İsmail Hakkı, *Osmanlı Devletinin İlmiye Teşkilatı*, TTK, Ankara 1988.

_____, *Osmanlı Devletinin İlmiye Teşkilatı*, TTK, Ankara 1984.

Ünal, Mehmet Ali, *Osmanlı Müesseseleri Tarihi*, Fakülte Kitabevi, Isparta 2010.

Yolalıcı, M. Emin, *XIX. Yüzyılda Canik (Samsun) Sancağı'nın Sosyal ve Ekonomik Yapısı*, TTK, Ankara 1998.

Yörük, Saim, “Çelebi Unvanı Hakkında Bir Değerlendirme”, *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, C. 4, S. 18, 2011.

EKLER



Ek 1: R.Ş.Ş., no. 1531, vr. 10b/11a



Ek 2: : R.Ş.Ş., no. 1531, vr. 29b/30a



Ek 3: : R.Ş.Ş., no. 1531, vr. 44b/45a